

VOLUME-9129

Index of Passenger and Crew Lists

From June-21-22-1927

	Steamships	Ports	Sheets
June-21	Southern Cross	Buenos Aires	17
	Nyhavn	Santo Domingo	1
	Mobiloil	London	2
	Huron	Santo Domingo	7
	Frederic Ewing	Tampico	3
	Esthonia	N.Scotia	1
	Drottingholm	Gothenburg	22
	Cristobal	Cristobal	13
	Commer.Pathfinder	Rosario	2
	Bankdale	Marseeilles	2
	Brazilian Prince	Buenos Aires	2
	Carrabulle	Tampico	1
	Alfonso XIII	Cuba	43
	Samaria	Liverpool via Boston	22
	Westphalia	Hamburg via Boston	11
	Amer. Banker	London	6
	Bridgetown	Haiti via Phila.	3
June-22	Munorleans	Nassau	10

9129

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

9129
June 21-22-1927

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of OCT 25 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 25 1943
Date

.....
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL JUL 9 1927

BILL NO. 140036 BILLED

9129

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William S. Irwin, Surgeon of the SOUTHERN CROSS Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ...") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. Edn., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

7/6/27

7/13/27

W. S. Irwin

Sworn to before me this 11 day of June, 1927

at Newfoundland

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Dec. 6.21.27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of departure, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX LEVIED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.			U. S.	U. S.	U. S.	IN TRANSIT THROUGH U. S.	UNDER 16 YRS. ACC'D	
1st CABIN	5				3	31	2			1	42
2nd CABIN	2				1	9					12
STEERAGE	20	1				4					25
TOTAL	27	1			4	44	2			1	79

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—20

	Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	11	31	42
2nd Cabin	3	9	12
Steerage	21	4	25
Total	35	44	79

1 Cab Commodore Dec
1 mem of crew died
1 US mail clerk not counted

S. S. Southern Cross

9129

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SOUTHERN CROSS. Passengers sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINE, JUNE 8TH., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CAMMARATA	MARIANNA	37		F	M	Housewife	Yes	Italian	Yes	Italy	South Italian	Italy	Palermo	622	Buenos Aires	May 24, 1927	U.S.A.	Brooklyn
2		SAMPAYO	EULOGIA GONZALEZ	21		F	S	Domestic Servant	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Carballino	460	Buenos Aires	May 28, 1927	Argentine	Buenos Aires
3		INI	JACOBO	40		M	M	Cloth Merchant	Yes	Syrian Spanish	Yes	Argentine	Syrian	Syria	Alipe	469	Buenos Aires	June 1, 1927	Argentine	Buenos Aires
4		SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL - JUNE 8TH. 1927																		
5	TRANSIT	BRAUNSCHWEIG	LUCIEN	41		M	M	Watch Mfg'r.	Yes	Fr. Germ. Eng. Ital.	Yes	Switzerland	French	Switzerland	La Chaux de Fonds	455	Buenos Aires	May 18, 1927	Switzerland	La Chaux de Fonds
6	DIPLOMAT	COUTINHO	CARLOS	58		M	S	Diplomatic	Yes	Portuguese Eng. Fr.	Yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Lisbon	227	Rio de Janeiro	May 18, 1927	Portugal	Lisbon
7		MARTINEZ	CARLOS A.	30		M	S	Hardware Salesman	Yes	Spanish English	Yes	Colombia	Span.Am.	Colombia	Cali	924	Rio de Janeiro	June 2, 1927	U.S.A.	New York City
8	TRANSIT	SHERIDAN	JOHN T.	54		M	M	Office Manager	Yes	English Span. Port.	Yes	Canada	English	Nova Scotia	Halifax	84	Rio de Janeiro	June 7, 1927	Brazil	Rio de Janeiro
9	TRANSIT	SHERIDAN	LEORA	41		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Canada	English	U. S. A.	N.C. Springer/	84	- " -	- " -	- " -	- " -
10	UNDER 16	SHERIDAN	LEORA		2	F	S	None	No	Under age	No	Canada	English	Brasil	Rio de Janeiro	84	- " -	- " -	- " -	- " -
11	DIPLOMAT	DEL RIO	DANIEL	34		M	M	Diplomatic	Yes	Span. Eng. Fr. Ital.	Yes	Venezuela	Span.Am.	Venezuela	Maracaibo	541	Callao-Lima Peru	April 9, 1927	Peru	Lima
12		CARCES	PABLO	43		M	M	Automobile Representative	Yes	Span. Eng. Ital Fr.	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Campeche	None	xxx	xxx	Argentine	Buenos Aires
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

LINES 4, 13 - 30 INCL. BLANK.

Total passengers 11
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 21st., 19 27

2

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming pursuant to any prearranged employment, agreement, or contract, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Husband- Mr. James Cammarata							1912-		Husband - Mr. James Cammarata																	
1	2550 - East 11th. St Bklyn	N.Y.	Brooklyn	Yes	Husband	Yes	Yes	25	Bklyn	2550 East 11th. St., Bklyn	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Bl	Br	None
	Emp. Mr. V. L. Gresham				Employer Mr. V. L. Gresham					Emp- Mr. V. L. Gresham																	
2	Zapiola 1731, B.Aires	Arg.	Buenos Aires	Yes		Yes	No	-	--	Jackson, Tenn.	Yes	4 mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dk	Br	Br	None
	Wife- Mrs. S. Ini									Bro- Salim Ini																	
3	Calle Larra 653, B.Aires	Arg.	Buenos Aires	Yes	Self	Yes	Yes	1922	N.Y.C.	596 Broadway, N.Y.City	Yes	3-4 mo	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Bl	Br	None
4																											
	Wife- Mrs. Rose Braunschweig		La Chaux									1 day															
5	Serre 65, La Chaux de Fonds	Switz.	de Fonds	No	Self	Yes	No	-	--	"In Transit to Havana Cuba"	-	Transit	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Bl	Br	None
	% Colonial Dept.									% Portuguese Consulate																	
6	Lisbon, Spain	Port.	Lisbon	No	Self	Yes	Yes	1899	Transit New York City, N. Y.		Yes	2 wks.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	White	Br	None
	% North & Judd Mfg. Co.							1917-	Various	% North & Judd Mfg.Co.																	
7	1328 B'way, N. Y. City	N.Y.	New York Cy	Yes	Self	Yes	Yes	26	N.Y.C.	1328 B'way, New York Cy	Yes	4-5 mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Bl	Br	None
	All America Cables Janeiro				All America			1896-	various times)	Canada		3-4 days															
8	Rua Alfandega 50, Rio de/	Canada	Halifax	No	Cables	Yes	Yes	1924	N.Y.C.	"In transit to Halifax/	-	Transit	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dk	Grey	Br	None
								Born in				3-4 days															
9	-- DO --	-"-	-"-	No	-"-	Yes	Yes	U. S. A.		-- DO --	-	Transit	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Bld	Bl	None
												3-4 days															
10	-- DO --	-"-	-"-	No	-"-	Yes	Yes	-	--	-- DO --	-	Transit	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	1	-	Fr	Bld	Bl	None
								1916-	Various	Wife- Mrs. Maria del Ri	Yes																
11	Venezuelan Consulate Lima, Peru	Peru	Lima	No	Self	Yes	Yes	26	times N.Y.C.	41 Earl Ave., Lynbrook L.I.	6 mo.		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Dk	Br	Br	None
								1891-	Various	Room # 1620 Rec'd Citizenship																	
12	Vismonte 844 Buenos Aires, Arg.	Arg.	Buenos Aires	No	Self	Yes	Yes	1927	times N.Y.C.	Fiske Bldg. N.Y.City	Yes	6 mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Br	Br	None
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—920

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry N. Radley, Master, of the SOUTHERN CROSS, from Buenos Aires, via Montevideo, Santos Rio de Janeiro & Bahia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four (4) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H N Radley
Master

(State whether Master, First, or Second Officer)

Sworn to before me this 11 day of June, 19 17

at Montevideo

W H Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

3

S. S. SOUTHERN CROSS sailing from RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JUNE 6TH., 1927, Arriving at Port of NY. June 11, 1927

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CLARK	WALLACE S.	62		M	M	Watertown, N. Y. - October 13th. 1864		15 Front St., Schenectady, N. Y.
2	CLARK	LOUISE H.	61		F	M	New Bedford, Mass. - October 20th. 1865		-- DO --
3	BRYSON	ALTON D.	52		M	M	Whitehall, Tenn. - March 26th. 1895		% Crouse-Hinds Co., Syracuse, N. Y.
4	BRYSON	VIRGINIA	28		F	M	Jackson, Tenn. - April 23rd. 1899		-- DO --
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Montgomery
J. Cusp Flow

1 bath

2

LINES 5 - 30 INCL. BLANK.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

16—926

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S. SOUTHERN CROSS sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINE, JUNE 2ND., 1927, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 21ST., 1927

E 4

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	CORSON	HARLAND J.	37		M	M	Millville, N. J. - November 21st. 1895		301 West Main St., Millville, N. J.
2	CORSON	HAZEL A.	34		F	M	Amber, N. Y. - November 13th. 1892		-- DO --
3	CORSON	HARLAND J. JR.	4		M	S	Montevideo, Uru. - February 16th. 1923	Father U. S. C.	-- DO --
4	CORSON	RAYMOND	1		M	S	Montevideo, Uru. - December 8th. 1925		-- DO --
5	HARRISON	CLARA A.	41		F	M	Custer, S. D. - December 12th. 1885		806 East Chestnut St., Canton, Ohio
6	KENYON	HARRISON M.	39		M	M	Arapahoe, Neb. - June 27th. 1888		3301 Franklin Blvd. Chicago, Ill.
7	ROVENGER	MAX	38		M	S	Odessa, Russia - June 30th. 1888	Father U. S. C.	410 West 141 St., New York City, N. Y.
8	VALLESE	IDA	45		F	M	Naples, Italy - July 11th. 1884	Husband U. S. C.	428 Baltic St., Brooklyn, N. Y.
9	VALLESE	CATHERINE	11		F	S	New York City, N. Y. - February 20th. 1916		-- DO --
10	VALLESE	AMALIA	9		F	S	New York City, N. Y. - April 8th. 1918		-- DO --
11	RADWAY	JOHN O.	43		M	S	New York City, N. Y. - February 28th. 1884		208 Center St., New York City, N. Y.
12	GRESHAM	VERNET L.	42		M	M	Arkadelphia, Ark. - April 16th. 1885		Jackson, Tenn.
13	GRESHAM	CHRISTINE	32		F	M	Jackson, Tenn. - June 12th. 1895		-- DO --
14	GRESHAM	LAMAR	12		M	S	Vicksburg, Miss. - July 31st. 1914		-- DO --
15	GRESHAM	LUCILE	11		F	S	Vicksburg, Miss. - June 17th. 1916		-- DO --
16	GRESHAM	THOMAS	6		M	S	Buenos Aires, Arg. - March 30th. 1921	Father U. S. C.	-- DO --
17	GRESHAM	CHRISTINE	4		F	S	Buenos Aires, Arg. - October 9th. 1922	Father U. S. C.	-- DO --
18	LAY	TRACY	44		M	M	Gadsden, Ala. - November 5th. 1882		-- DO --
19	DUNBAR	CHARLES L.	70		M	M	Hartford, Vt. - November 27th. 1856		Department of State Washington, D. C.
20	DUNBAR	FRANC	66		F	M	Hindsdale, Mich. - January 21st. 1861		500 North Broad St., Philadelphia, Pa.
21	SHRAPNEL	GENEVA	35		F	M	Sherman, N. Y. - September 26th. 1893		-- DO --
22		SAILING FROM MONTEVIDEO, URU. - JUNE 3rd. 1927							
23	WILSON	LOUISE.	60		F	M	Brooklyn, N. Y. - June 8th. 1867		681 - 5th. Ave., New York City, N. Y.
24		SAILING FROM SANTOS, BRAZIL - JUNE 7th. 1927							
25	CONRAD	SARA E.	69		F	M	Osceola, Mo. - October 24th. 1856		% Mrs. M. C. Mickle 1085 Park Ave., New York City
26		SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL - JUNE 8th. 1927							
27	SODERBERG	SVEN E. B.	30		M	M	Stockholm, Sweden - December 26th. 1896	Federal District Court of Bklyn Brooklyn, N. Y. - January 13th. 1927	% Dr. Agnes Conrad St. Elizabeth Hospital, Wash. D.C.
28	HOLMES	THOMAS E.	45		M	M	Washington, D. C. - January 3rd. 1884		30 Schermerhorn St., Brooklyn, N. Y.
29	KELLOGG	RALPH D.	38		M	S	Wolcott, N. Y. - March 29th. 1889		Keene, N. H.
30	SALVA	JUAN A.	51		M	S	San Juan, Porto Rico - January 3rd. 1876		% Baker, Kellogg & Co. Inc. 120 Broadway, New York City, N.Y.
	LINES 22, 24 & 26 BLANK.								1735 Ryder St., Brooklyn, N. Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—926

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

UNITED STATES SEA POST CLERK

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

E 5

S. S. SOUTHERN CROSS sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINE, JUNE 2ND., 1927, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 21st., 1927

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
NOT COUNTED									
1	MC CORMICK	EDWARD A.	47		M	S	Syracuse, N. Y. - June 27th. 1880		400 Onondaga Place, Syracuse, N. Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

I and Telet not counted

LINES 2 - 30 INCL. BLANK.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William S. Irwin, Surgeon of the SOUTHERN CROSS, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 27 years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.S.W. & S.A.
....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. S. Irwin

Sworn to before me this 21 day of June, 19 27

at Sydney

H. Hougaard

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

6

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SOUTHERN CROSS. Passengers sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINE, JUNE 2ND., 19 27

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		THOME	ALF	36		M	M	Farmer	Yes	Norwegian English German	Yes	Norway	Scand.	Norway	Onsay	465	Buenos Aires	May 31, 1927	Argentine	Orencia. F.C.S.
2		SAILING FROM SANTOS, BRAZIL - JUNE 7TH. 1927																		
3	TRANSIT	YONEZAWA	BUHEI	56		M	M	Education-al	Yes	Japanese English	Yes	Japan	Japanese	Japan	Prov. of Shimano	25	Santos, Brasil	June 6, 1927	Japan	Matsumoto City
4		SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL - JUNE 8TH. 1927																		
5		TOLEDO	JOSE	21		M	S	Dentist	Yes	Portuguese	Yes	Brasil	Span.Am.	Brasil	Avare	517	Sao Paulo	June 1, 1927	Brasil	Sao Paulo
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

LINES 2, 4, 6 - 30 INCL. BLANK

6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

E. 7

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 21ST., 19 27

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence) State	18 Final destination (*Intended future permanent residence) City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of question 28.)	29 Whether coming by reason of any order, addition, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	30 Whether alien has been previously deported and when and why	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Wife- Mrs. Jennie Thome Orencia, F. C. S. Arg.	Arg.	Orencia,	Yes	Self	Yes	Yes	1917 5 yrs	N.Y.C.	Pr.- Mr/ B. Landuno Box 516. Hackensack NJ	Yes	2 mos	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Lt	Bld	Blu	None
2																												
3	Wife - Mrs. M. Yonezawa Matsumoto City, Japan	Japan	Matsumoto City/	No	Self	Yes	Yes	1927 Feb.	Transit	% Katakura Co., 225 - 5th. Ave. N.Y.City	Yes	60 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	White	Br	None
4																												
5	Mo- Mrs. Maria Toledo Ave. Angelina 179, Sao Paulo	Pa.	Philadelphia	No	Father	Yes	No	--	--	% University of Pennsylvania Philadelphia, Pa.	Yes	3 yrs	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Rdy	Br	Br	None
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry N Rader Master, of the SOUTHERN CROSS, from Buenos Aires via Montevideo Santos Rio de Janeiro & Bahia, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. N. Rader
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of June, 19 17

at Cristobal

H Montgomery
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc.
13 Water Street, N. Y.

Form 630A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No. 8

S. S. SOUTHERN CROSS sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINE, JUNE 2ND., 1927, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 21ST., 1927

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	WAECHTER	AUGUST	29		M	M	Abilen, Texas - August 15th. 1897		Waconia, Minn.
2	WAECHTER	ANNA D.	28		F	M	Hamburg, Minn. - September 9th. 1898		-- DO --
3	WAECHTER	LEANDER	5		M	S	Piuggari, Argentine - August 9th. 1921	Father U. S. C.	-- DO --
4	WAECHTER	LUTHER		5	M	S	Crespo, Argentine - December 21st. 1926	-- DO --	-- DO --
5	WAECHTER	EUGENIA	2		F	S	Crespo, Argentine - March 29th. 1925	-- DO --	-- DO --
6	SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL - JUNE 6TH. 1927								
7	ANDERSON	LUCILLE	34		F	S	Salt Lake City, Utah - November 5th. 1892		102 West 44th. St., New York City, N. Y.
8	LE MASTER	JAMES A.	40		M	M	Eclectic, Ala. - February 24th. 1886		% Brooklyn Hospital Brooklyn N. Y.
9	LE MASTER	THERESA M.	40		F	M	Nice, France - October 17th. 1886	Husband U. S. C.	-- DO --
10	DE ANGUERA	HERMAN	47		M	M	Wakefield, Mass. - July 28th. 1879		347 Madison Ave., New York City, N. Y.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 6, 11 - 30 INCL. BLANK.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William S Ogorn, Surgeon of the SOUTHERN CROSS Lading thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners (Master), as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. Edd, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. S. Ogorn

Sworn to before me this 4th day of June, 19 17

at London

H. M. Emigration Officer

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

FORM 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a This (white) sheet is for the listing of STEERAG

S. S. SOUTHERN CROSS, Passengers sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINE, JUNE 2ND., 19 27 Arriv

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		FEICHT	THERESIA	26		F	S	Governess	Yes	German Spanish French	Yes	Austria	German	Germany	Passau	2391	Buenos Aires	April 19,1927	Argentine	Villa Elisa Pcia	1
2		MURARO	OSCAR	36		M	S	Mechanic	Yes	Spanish Italian	Yes	Argentine	North Italian	Argentine	Buenos Aires	527	Buenos Aires	May 28, 1927	Argentine	Buenos Aires	2
3		MURARO	RAUL	28		M	S	Clerical	Yes	Spanish Italian	Yes	Argentine	North Italian	Argentine	La Plata	526	Buenos Aires	May 28, 1927	Argentine	Buenos Aires	3
4		BUONO	NICOLAS	32		M	S	Mechanic	Yes	Spanish Italian	Yes	Argentine	Span.Am.	Argentine	Buenos Aires	276	Buenos Aires	April 15,1927	Argentine	Buenos Aires	4
5		HAUPLER	ADOLF	34		M	S	Electrician	Yes	German Spanish	Yes	Germany	German	Germany	Baden	707	Buenos Aires	Feb. 9, 1927	Argentine	Buenos Aires	5
6		LORENZO	FERNANDO	22		M	S	Clerical	Yes	Span. Eng. Germ Fr. Ital.	Yes	Argentine	Spanish	Argentine	Victoria	521	Buenos Aires	May 24, 1927	Argentine	Buenos Aires	6
7		SAILING FROM SANTOS, BRAZIL - JUNE 7TH. 1927																			7
8		GOMEZ	ALIPIO	20		M	S	Laborer	Yes	Portuguese	Yes	Brazil	Span.Am.	Brazil	Rio de Janeiro	39	Santos, Brazil	June 1, 1927	Brazil	Santos	8
9		SPRANGER	HENRIQUE	44		M	M	Mechanical Engineer	Yes	German Portuguese	Yes	Brazil	German	Brazil	Sorocaba	255	Sao Paulo,Brazil	April 9,1927	Brazil	Sao Paulo	9
10		SPRANGER	PAULA (wife)	55		F	M	Housewife	Yes	German Portuguese	Yes	Brazil	German	Germany	Hamburg	256	- " -	- " -	- " -	- " -	10
11		MARINO	FRANCISCO	61		M	M	Cook	Yes	Italian English	Yes	Italy	North Italian	Italy	Rotonda	5526	Santos, Brazil	Mar. 9, 1927	Brazil	Sao Paulo	11
12		ARAUJO	JOAO	27		M	S	Grocery Clerk	Yes	Portuguese	Yes	Brazil	Span.Am.	Brazil	Santos	518	Sao Paulo,Brazil	June 2, 1927	Brazil	Sao Paulo	12
13		MIRABELLI	JOSE	24		M	S	Jeweler	Yes	Portuguese	Yes	Brazil	Span.Am.	Brazil	Sao Paulo	304	Sao Paulo,Brazil	May 21, 1927	Brazil	Sao Paulo	13
14		BRAZAO	JOSE	27		M	S	Laborer	Yes	Portuguese	Yes	Brazil	Span.Am.	Brazil	Santos	308	Sao Paulo,Brazil	May 24, 1927	Brazil	Sao Paulo	14
15		TOFANI	EDUARDO	25		M	S	Clerical	Yes	Portuguese	Yes	Brazil	Span.Am.	Brazil	Botucatu	306	Sao Paulo,Brazil	May 25, 1927	Brazil	Sao Paulo	15
16		SCHOENAU	EUGENIO	26		M	S	Tailor	Yes	Portuguese German	Yes	Brazil	German	Brazil	Blumenau	519	Sao Paulo,Brazil	June 2,1927	Brazil	Sao Paulo	16
17		SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL - JUNE 6TH. 1927																			17
18		MARQUARDT	FRANK	32		M	M	Mechanic	Yes	German	Yes	Germany	German	France	Strassbourg	3867	Rio de Janeiro	April 1, 1927	Brazil	Rio de Janeiro	18
19		MARQUARDT	LYDIA (wife)	36		F	M	Housewife	Yes	German Portuguese	Yes	Germany	German	Germany	Leipsig	2545	- " -	Feb. 28, 1927	-"-	- " -	19
20		KRUSE	MAX	25		M	S	Mechanic	Yes	German Portuguese	Yes	Germany	German	Germany	Gluckstadt	2541	Rio de Janeiro	Feb. 28, 1927	Brazil	Rio de Janeiro	20
21		SAILING FROM BUENOS AIRES, ARGENTINE - JUNE 2nd. 1927																			21
22		ZUBIZARRETA	ALFRED A.	45		M	S	Office Clerk	Yes	Spanish English	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Ibara	315	Buenos Aires	May 19, 1927	U.S.A.	Brooklyn	22
23		SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL - JUNE 6th. 1927																			23
24		PORTENER	MAX	27		M	S	Waiter	Yes	German	Yes	Germany	German	Germany	Skarszinnen	32819	Rio de Janeiro	May 25th. 1927	Brazil	Rio de Janeiro	24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

LINES 7, 17, 21, [illegible], 25, 25 - 30 INCL BLANK.

Total passengers 20
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 21 st., 19 27

E 10

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country in which he holds allegiance after temporarily visiting in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (she or it) believe in or is he (she or it) affiliated with any organization entertaining disbelief in or opposition to organized government? If so, explain.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the unlawful destruction of property (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has previously been in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mo- Mrs. Theresa Feicht									Bro- Karl Feicht																	
1	Villa Elisa, FCS	N.Y.	New York Cy	Yes	Self	Yes	No	-	--	42 B'way, N. Y. City	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fr	Br	Br	None
2	Mo- Mrs. Angelina Muraro Coronel Micoto Vega 515, B. Aires	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	No	-	--	Fr.- James Puppo 1040- 40 St., Bklyn N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Bld	Grey	None
3	-- DO --	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	No	-	--	-- DO --	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Bld	Blu	None
4	Mo- Mrs. Maria Buono Rojas 466, B. Aires	N.Y.	New York Cy	Yes	Self	Yes	No	-	--	Fr. George Alvear 426 E 149 St., N.Y.City	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Bl	Br	None
5	Fr. Ernest Ruhr % Banco Aleman, B.Aires	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	No	-	--	Fr.- Eric Hohn 50 Willow St., Bklyn N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Grey	None
6	Mo- Mrs. Borgelina Lorenso Carrasco 742, B.Aires	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	No	-	--	Fr.- Sam Fischer 360 Christopher Ave. Bklyn	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Bld	Grey	None
7																											
8	Fa- Manoel Gomes Porto Novo de Cunha, Rio	N.J.	Newark	No	Self	Yes	No	-	--	Fr.- Manoel Santos Lotte 15 Ferry St., Newark N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Br	Br	None
9	Mo- Mrs. Emma Spranger Alves Guimaraes 18, Sao Paulo	Pa.	Philadelphia	No	Self	Yes	No	-	--	Lutheran Immigrant Mission 230 Hirst Ave. Phila Pa.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Rdy	Bald	Br	None
10	Mo-in-law - -- DO --	Pa.	Philadelphia	No	Husband	Yes	No	-	--	-- DO --	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Br	Grey	None
11	Bro- Domenico Marino Rua Silva Martin 76, Rio	N.Y.	Yonkers	No	Self	Yes	Yes	1903- 20	N.Y.C.	Wife- Mrs. Paula Marino 40 Riverdale Ave. Yonkers	NYNo	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Grey	Br	None
12	Mo- Mrs. Maria Araujo Constitucion 438, Santos	N.Y.	New Rochelle	No	Self	Yes	No	-	--	Fr.- Antonio Tavares N.Y. 178 Fort Ave. N. Rochelle/	Yes	5 yrs.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dk	Bl	Br	None
13	Mo- Mrs. Maria Mirabelli Federico Alvaronga 84, SP	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	No	No	-	--	Fr.- Luis Pastores N.Y. 116 Van Brunt St., Bklyn/	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dk	Bl	Br	None
14	Bro- Joaquim Brazao Rua Nova 19, Santos	Conn.	Waterbury	No	Self	No	No	-	--	Fr.- Benjamin Nevares Conn. 141 Baldwin St., Waterbury	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Br	Br	None
15	Mo- Mrs. Maria Tofano Sao Vicente 20, Sao Paulo	N.Y.	New York Cy	Yes	Self	No	No	-	--	None	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dk	Br	Br	None
16	Mo- Mrs. Paulo Schoenau Blumenau, Brazil	N.Y.	College Point	No	Self	No	No	-	--	Fr.- H. Uchtrup N.Y. 222 - 18 St. College Point	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Br	Grey	None
17																											
18	Fr.- Jose Santa Ana Rua Gen'l Bruce 18, Rio	N.Y.	New York Cy	Yes	Self	Yes	No	-	--	Uncle- Gustave Zimmermann 384- 6th. Ave., N.Y.City	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Br	Br	None
19	-- DO --	N.Y.	New York Cy	Yes	Husband	Yes	No	-	--	-- DO --	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Br	Br	Grey	None
20	None	Wis.	Milwaukee	No	Self	Yes	No	0	--	Fr.- Klaus Martins % John Thode, Milwaukee Wis	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Br	Blu	None
21																											
22	Fr.- Miss Lowry 428 Pacific St., Bklyn	N.Y.	Brooklyn	Yes	Member of Crew	Yes	Yes	1895- 1927	Bklyn	Miss Lowry 428 Pacific St., Bklyn	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Grey	Blue	None
23																											
24	None	N.Y.	New York Cy	Yes	Member of Crew	Yes	No	--	--	Fr.- George Roewer 222 E 19 St., N.Y.City	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Bld	Grey	None
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry N. Dadler Master, of the SOUTHERN CROSS, from Buenos Aires via Montevideo, Santos Rio de Janeiro, & Bahia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

H. N. Dadler
Master, Officer.

Sworn to before me this 21 day of June, 19 17
at Galveston

J. H. Montgomery
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN-MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William S Irwin, Surgeon of the SOUTHERN CROSS Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" (as the case may be)) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L R C P & S Ed, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. S. Irwin

Sworn to before me this 21 day of June, 19 17

at Newport

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or STEERAG

This (white) sheet is for the listing of Arri

" SPECIAL PERMIT TO RE-ENTER "

S. S. SOUTHERN CROSS. Passengers sailing from MONTEVIDEO, URUGUAY, JUNE 3RD., 19 27

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		GELSOMINI	ANTONIO	29		M	M	Sand Paperer	Yes	Spanish Italian English	Yes	Italy	South Italian	Italy	Acquapendente	215128	Washington, D.C.	Nov. 10, 1926	U.S.A.	Camden, N.J.	1
2																					2
3																					3
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

LINES 2 - 30 INCL. BLANK.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—699

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 21ST., 19 27

S 12

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Bro- Concette Colsomini 210 Birch St., Camden N.J.	N.J.	Camden	No	Self	Yes	Yes	1921-26	N.J. Camden	Bro- Concette Colsomini 210 Birch St., Camden N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Br	Br	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry N Radder, Master, of the SOUTHERN CROSS, from Buenos Aires via Montevideo, Santos, Rio de Janeiro & Bahia; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

H. N. Radder
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of June, 19 17

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

E. 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

16—814 CONSULAR PASSENGER

S. S. SOUTHERN CROSS sailing from RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JUNE 8TH., 1927, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 21ST., 1927

No. on List	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	HICKEY	ALBERT J.	28	M		S	East Boston, Mass. - November 24th. 1898		669 Saratoga St., East Boston, Mass.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 2 - 30 INCL. BLANK.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

CREW LIST

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Weller Street N. Y.

Form 630B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—214

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.... 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SOUTHERN CROSS sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINA, JUNE 2ND., 1927, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 21ST., 1927. 14

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs	Mos	SEX	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	VOLLKOPF	WALTER W.	32		M	S	Cleveland, Ohio - October 23rd. 1894		6 Township Line Llanerch, Pa.
2	SAILING FROM MONTEVIDEO, URUGUAY - JUNE 3RD. 1927								
3	WHITE	ROBERT	55		M	S	Aitken, S. C. - May 25th. 1872		% City Hall Aitken, S. C.
4	SAILING FROM SANTOS, BRAZIL - JUNE 7TH. 1927								
5	MANSUR	ALEXANDER	54		M	M	Ferdis, Syria - July 15th. 1872	City Court Detroit, Mich. - October 7, 1918	2901 Elmwood St., Detroit, Mich.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 2, 4, 6 - 30 BLANK.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

CREW LIST

N. Y. Form 510
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. SOUTHERN CROSS NELSON LINE arrived June 21, 1927 , 192 , M., , from Ibne Ensenada

15

No		NAME OF ALIEN			Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
61m	✓ 1	MARINO	Francesco	2:45	10	11		1	To call	3rd Jennie DeLorenzo, 40 Riverdale Ave, Yonkers, NY	Johns	6/21	3³⁰			
2 6m	✓ 2	MURARO	Oscar	3:00	10	2/3		2	Rel. 6/24/27-10 am #2 hosp on arr.	Fr. James Ruppo, 1040 40th St, Brooklyn, NY	Johns	6/24	10¹⁰	3	2	3
28m	✓		Rual							do	"	"	"			
25m	✓ 3	KRUSE	Max	3:00	10	20		1	Rel. 6/30/27-10 am To hosp on arr.	RRW - Fr. Klaus Martens, 3814 Vliet St, Milwaukee Wisc	"	6/30	10¹⁰			

T. D. SOUTHERN CROSS 6/21/27

CREW LIST

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 16

S. S. [illegible] arrived [illegible], 19 , M., , from June Erdman

Index No.	Names.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast	Dinner.	Supper.
[illegible]	1 [illegible]	1c	1	[illegible]	[illegible]	[illegible]							6/27	55	Jack	10:3							1	1	

S.I. [illegible] 6/27/07

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

CREW LIST

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Shipping the Crew of the American Steamship _____ (Insert rig) called the Southern Cross (Insert name of vessel) Jan. 6/21/27

of New York (Insert hailing port), bound for East Coast South America F. 17

whereof Harry N. Sadler is Master.

11—1488

NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES		
David Wade	1	Nova Scotia Nat.	U.S.	39	5	10	Lt	Br	Blu	Chief Off	Wife Maretta Annapolis Royal, N.S.
Olaf Svendsen	2	Norway Nat.	"	42	5	11	"	"	"	1st. "	Sis- Mrs. Minnie Larsen 139-02 Glasboro Ave Jamaica
Everett Rhodes	3	Mass.	"	23	6	2	"	"	"	2nd. "	Mo- Mrs. Edith M. Mass. 92 Blossom St., Leominster
	4									3rd. "	
Aylmer Hatch	5	Mass.	U.S.	22	5	11	"	"	"	Jr. "	Pa- Mr. H. P. 65 South St., Ware Mass.
Harold Svensson	6	Sweden Nat.	"	47	5	8	"	"	"	Jr. "	None
Sydney Gretcher	7	England Nat.	"	22	5	10	"	"	"	Q. M.	Mo- Frances 216 W 56 St., N.Y.City
Kenneth Miller	8	England	Eng.	23	5	10	"	"	"	"	Sis- Marian 161 W 95 St., N.Y.City
Richard Banyard	9	England Nat.	U.S.	25	5	11	"	"	"	"	Bro- Leslie 328 - 73 St., Bklyn
Joseph O'Brien	10	Mass.	"	40	5	11	"	"	"	M. A. A.	340 Hudson St., Hoboken, N. J.
Joseph Kohler	11	France Nat.	"	47	5	9	"	"	"	"	Bro- Charles Danville, Ill.
George Magner	12	R. I.	"	27	5	7	"	"	"	"	Mo- Mrs. Mary Chapel St., Harrisville RI
John Becker	13	S. C.	"	35	5	2	"	"	"	Bos'n.	Wife- Mary 155 Liverpool St Jamaica L
Jesus Fernandez	14	Spain	Spain	34	5	11	"	"	"	" Mate	Mo- Dolores Galvan 2469, B. Aires
Christian Larsen	15	Norway	Norway	51	5	3	"	"	"	Carpt.	Bro- Jens 42 Hurd Ave. Bklyn
Jens Ellefsen	16	Norway	"	37	6	0	"	"	"	Strkpr.	None
Thorwald Ipsen	17	Germany	Germ.	19	5	3	"	"	"	A. B.	Mo- Mary Erich St 59, Hamburg Germ
Peter James	18	Canada	Canada	29	5	7	"	"	"	"	None
William Osmer	19	Germany	Germany	22	5	7	"	"	"	"	None
William Heywinckel	20	Germany	"	20	5	6	"	"	"	"	Mo- Hennie 14 Fischer St., Hamburg
Arthur Kreindlik	21	Russia	Russia	37	5	9	"	"	"	"	25 South St N.Y.City
Max Plaige	22	Germany	Germ.	21	5	6	"	"	"	"	Mo- Wilhelmina 125 Heindriks St Hamburg
Julian Silva	23	Portugal	Port.	33	5	8	"	"	"	"	Mo- Mary 116 Hamilton St., Bklyn
William Schwarz	24	Md.	U.S.	21	6	2	"	"	"	"	Pa- Howard Md. 115 Beechdale Rd Baltimore
Emilio Lopez	25	Portugal	Port.	39	5	6	"	"	"	"	Wife- Mary 147 Hamilton Ave. Bklyn
Julius Meyer	26	Germany	Germ.	24	5	5	"	"	"	"	Pa- Herman Wesermund, Germany
Andres Reguciro	27	Spain	Spain	29	5	5	"	"	"	"	Wife- Anastacia Diamonte 1123, B.Aires
Jesus Aguirre	28	Spain	"	29	5	5	"	"	"	"	Mo- Anna C. 17 Canton Rd. Corona L.I.
Hugh Guy	29	Ireland	Eng.	21	5	11	"	"	"	"	Mo- Rebecca 5 St. Paul St. Belfast Ire
Paul Jubner	30	Germany	Germ.	28	5	9	"	"	"	"	Sis- Anna Stewart Manor, 8 St LICity
Jackson Cross	31	N. Y.	U.S.	20	5	11	"	"	"	O. S.	Pa- Frank 832 Bethel St., Bklyn
Gerard Thompson	32	Colo.	"	18	5	10	"	"	"	"	Mo- Clara 86 Java St., Bklyn N.Y.
Judson Mark	33	N. Y.	"	21	5	8	"	"	"	"	Mo- Eva 41 W State St., Albion N.Y
William Morse	34	Mass.	"	20	5	10	"	"	"	"	Pa- Morris Hotel Avery Boston Mass.
John Fiske	35	Mass.	"	17	6	-	"	"	"	"	Pa- Redington Webster St., Needham Mass.
James Tare	36	Mass.	"	19	5	11	"	"	"	"	Mo- Charlotte P. O. Box 426 Fitchburg M
Fred Ramirez	37	N. Y.	"	27	5	10	"	"	"	Purser	Mo- Mrs. Mary 204 Mc Donough St.
Lewis Edwards	38	N. Y.	"	25	5	8	"	"	"	Asst. "	Mo- Mrs. Estelle Box 646 Sag Harb

	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
						HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES		
39	Fred Bulck		N. Y.	U.S.	29	5	6	Lt	Br	Blu	Pgt. Clerk	Mo- Mrs. Lula 286 Maple St., Bklyn
40	William Irwin		Pa.	"	59	5	11	"	"	"	Surgeon	Wife- Mrs. W. S. 147 Daniel Low Terrace S.I
41	Dewey Sturgell		Ky.	"	28	5	11	"	"	"	Chief Radio	Mo- Mrs. Liniman Columbus 1884 Sullivant Ave O.
42	Anton Swartz		Mass.	"	28	5	9	"	"	"	2nd. "	Fa- M. Swarts Haven Ma. N. William St., Vineyard
43											3rd. "	
44	Julio Gomez		Argentine	Arg.	25	5	2	"	"	"	Messboy	Fa- Ramon 17 Uruburu St., B.Aires
45	Abel Videla		Argentine	"	26	5	6	"	"	"	"	Fa- Trolina 17 Battery Pl. N.Y.City
46												
47												
48												
49												
50												
51												
52												
53												
54												
55												
56												

I, ... Master of the said American ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains a true account of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

So help me God.

Subscribed and sworn to this ..... day of ..... , 19..... , before me.

.....
Master.

.....
Deputy Collector.

Port of .....

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..... , of ..... , whereof ..... is Master, taken from the original on file in this Office.*

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ... this ..... day of ..... , in the year of our Lord one thousand nine hundred and .....

.....
Deputy Collector

**This certificate to be stricken out on the Original.*

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American .....
(Insert rig)

.....
(Insert name of vessel)

.....
Master.

DATED:

Customhouse

Port of .....

....., 19.....

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

CREW LIST

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

...ne Crew of the American ..... (Insert rig) called the ..... (Insert name of vessel) 18

..... (Insert hailing port), bound for .....

whereof ..... is Master.

11—1600

NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES		
											Wife- Mrs. Mary City
Charles Russell	101	Fla.	U.S.	46	5	11	Lt	Br	Blu	Chief Eng.	453 Liberty Ave., Jersey
											Sis- Mrs. E. W. Riley NH
William Downs	102	Mass.	"	31	5	9	"	"	"	1st. Asst.	66 Appleton St., Manchester
											Fr.- A. J. Rowland
Harry Heeman	103	Mo.	"	33	5	10	"	"	"	3r 2nd. "	45 Argyle Rd. Bklyn NY
											Mo. Mrs. Louise NY
Fred Lampe	104	N. Y	"	30	5	11	"	"	"	Jr. " "	452 Caroline St Rochester
											Mo- Helen Mich.
Casimir Krusmo	105	Mich.	"	31	5	10	"	"	"	3rd. Asst.	200 - 6th. St., Manistee
											Fa- Thomas N. C.
Thomas Bartlett	106	N. C.	"	26	5	9	"	"	"	Jr. Eng.	106 West Cypress St Elizab
											Mo- Anna
Andrew Straus	107	Va.	"	29	5	6	"	"	"	"	211 - 4 Ave. Hopewell Va.
	108									"	
											Aunt- Mrs. Berg
Julius Gold	109	Russia Nat.	U.S.	29	5	5	"	"	"	Chief Ref.	1458 Vyse Ave. Bronx NYC
											Sis- Mrs. Rosella
William Brock	110	Pa.	"	33	5	8	"	"	"	2nd. "	470 Marion St., Bklyn
											Sis- Mrs. Miller
Peter Lynch	111	N.Y.	"	27	5	5	"	"	"	3rd. "	145 Carlton Ave. Jersey Cy
											Fa- Olaf
Gustave Dahlman	112	Sweden	Sweden	33	6	-	"	"	"	Chief Elect	Hermosand Sweden
Arthur Becker	113	Mass.	U.S.	29	5	11	"	"	"	2nd. "	None
	114									3rd. "	
											Mo- Mrs. Anna N.Y.
Gus Sydow	115	Calif.	U.S.	38	6	-	"	"	"	Plumber	2916 Zullette Ave Westchest
											Mo- Hansel
Carl Vorbeck	116	Germany	Germ.	21	5	8	"	"	"	" Mate	Markmann St 134 Hamburg
											Fa- Jilliam Uthes
Louis Uthes	117	Germany	"	26	5	8	"	"	"	Machinist	Rheim 128 Bremerhaven Germ
											Fr.- Otto
Charles Knecht	118	Germany	"	43	5	9	"	"	"	" Mate	Broad 109 Elizabeth N.J.
											Wife- Else
Henry Bade	119	Germany	"	39	5	6	"	"	"	Boilermaker	1705 B'way Bklyn
											Sis- Mrs. E.A. Carsen Ga
Vester Merritt	120	Ga.	U.S.	30	5	11	"	"	"	Strkpr.	244 Bellwood Ave Atlanta
											Sis- Mrs. Devers
Samuel Belefeld	121	Pa.	"	25	5	5	"	"	"	Yeoman	1813 Georges Land Phila
											Mo- Balthazar
Jesus Lodeiro	122	Spain Nat.	"	34	5	5	"	"	"	W. Tender	Corona Spain
											Fa- John
Ramon Besada	123	Cuba	Cuba	24	5	5	"	"	"	"	Sagua Cuba
											Mo- Mrs. Chaves
Domingo Chavés	124	Manila Pa.	U.S.	32	5	5	"	"	"	"	Plaza 1418 B.Aires
											Fr.- Mr. Bruno
John Cinco	125	P. I.	"	36	5	3	"	"	"	"	Hamilton 136 Bklyn
											Mo- Philomena
Felipe Fernandez	126	P. I.	"	30	5	9	"	"	"	"	Leyte Philaipines
											Fa- Domingo
Anastacio Piamonte	127	P I.	"	34	5	4	"	"	"	"	Natal, P. I.
											Bro- Manuel
Jose Cabezal	128	Spain	Spain	37	5	6	"	"	"	Oiler	420 Clinton St., Bklyn
Benjamin Alvarado	129	San Salvadpr	San Sal.	30	5	10	"	"	"	"	None
Pedro Gomez	130	C sta Rico	C.R.	35	5	6	"	"	"	"	None
											Sis- Helen Chile
Rudolph Senill	131	Chile Nat.	U.S.	33	5	2	"	"	"	"	Vine de Mar 168 Valparaiso
	132									"	
	133									"	
											Sis-inlaw - Mrs. Antonio
Manuel Lizarraga	134	P. I.	U.S.	32	6	-	"	"	"	Fireman	Travessa de Estacao 9 Rio
											Wife- Justina
Antonio Lizarraga	135	P. I.	"	27	5	5	"	"	"	"	-"-
											Fa Jose
Felix Ballesteros	136	P. I.	"	26	5	6	"	"	"	"	Saletang, P. I.
											Mo Mrs. Carmen
Luis Ramos	137	P. I.	"	24	5	10	"	"	"	"	Rinavidez 600, Manila PI
											Wife- Mrs. Agnes
Nicolas Garingalao	138	P I.	"	24	5	6	"	"	"	"	103 Milton St., Greenpoin

	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
						HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES		
												Bro- Philomeno
1	Anselmo Bajar	139	P. I.	U.S.	37	5	5	Dk	Bl	Br	Fireman	Mabasa P. I. Fr - Frances Barnabe
2	Lucas Cuesteos	140	P. I.	"	27	5	4	"	"	"	"	25 Hamilton St . N.Y.City Mo. Joseph
3	Indalecio Viscaino	141	Cuba Nat.	"	23	5	6	"	"	"	"	Malruga 37, Havana Cuba Fa- Simon
4	Pedro Sprin	142	P I	"	24	5	6	"	"	"	"	Lubo 25, Mindonao. P. I. Mo- Lucienne
5	Modesto Mabassa	143	P. I	"	27	5	6	"	"	"	"	Tavassares 173, Manila PI Fa- Manoel
6	John Javier	144	P I	"	24	5	4	"	"	"	"	Louisiana 5107 Chicago Il.
		145									"	Mo- Maria
7	Marcos Reynoso	146	Argentine	Arg.	26	5	7	"	"	"	Wiper	Sarmiento 862 Rosario Arg.
8	Jose Aguiar	147	Spain	Spain	35	5	7	"	"	"	"	None Mo- Dema
9	Pedro Adeniz	148	P. I	U.S.	45	5	6	"	"	"	"	Manila P. I. Wife- Martha
10	Paulo Perrera	149	Brazil	Brazil	30	5	7	"	"	"	"	Rio Grande 378 Rosario Arg
11	Eleuterio Asercion	150	P. I	U.S.	47	5	4	"	"	"	Galley Fireman	Dau- Eduarda Tacloban P. I.
12	Fred Suarez	151	Fla.	"	18	5	8	"	"	"	Messboy	Fa- Alex 400 E. 77 St., N.Y.City
13	Anastacio Fueye	152	Spain Nat.	"	34	5	5	"	"	"	"	Bro- Manuel 306 Fulton St., Bklyn
		53										
		54										
		55										
		56										

I, ... Master of the said American ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains a true and perfect account of all the Crew of the said vessel, to the best of my knowledge and belief, together with the places of their birth and residence, as far as I have been able to ascertain them.

Port of .....

..... day of ....., 19....., before me.

Master.

Deputy Collector.

Subscribed and sworn to this ..... day of .....

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..... of ....., whereof ..... is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ... this ..... day of ....., in the year of our Lord one thousand nine hundred and .....

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American .....
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of .....

....., 19.....

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

E.. 19

...posing the Crew of the American ..... (Insert rig) called the ..... (Insert name of vessel)

of ..... (Insert hailing port), bound for .....

whereof ..... is Master.

11—1402

No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
201	James O'Prey	Ireland Nat.	U.S.	51	5	8	Lt	Br	Blu	Ch. Stwd	Son- William 2121 Light St., Bronx NY
202	Pedro Moran	Spain Nat.	"	41	5	9	"	"	"	2nd. "	343 - 85th St., Bklyn N. Y.
203	James Buchanan	Scotland Nat.	"	53	5	8	"	"	"	2nd. Cl. Stwd.	Wife- Elizabeth 215 West 18 St. N.Y.City
204	Candido Arango	Spain Nat.	"	29	5	8	"	"	"	3rd. Stwd.	Sis- Candida Cuba 175 San Miguel St. Havana
205	John Scott	Brasil Nat.	"	33	5	10	"	"	"	Saloon "	Mo- Mrs. Eliza % Amer. Consul Rio de Jan
206	Reginald Vetcher	England Nat.	"	39	5	3	"	"	"	Barman	Fr. C. Wharton 1370 E 15 St., Bklyn
207	William Hamilton	England	Eng.	45	5	3	"	"	"	Smoke Room Stwd.	Sis- Mrs. Powell 141 Boundary Rd. London E
208	John Levy	England Nat.	U.S.	36	5	7	"	"	"	Hos. "	Mo- Nancy 3017 Ocean Pkway. Bklyn
209	Thomas Ethier	N. Y.	"	28	5	8	"	"	"	Yeoman	None
210	Gus Schomber	N. Y.	"	25	5	10	"	"	"	Deck Stwd.	Sis- Louise 560-7th. Ave. College Pt. L
211	Malcom Virgil	Nova Scotia Nat.	"	29	5	7	"	"	"	Asst. Deck Stwd.	Fa. Michael 75 Springhill Halifax NS.
212	Amy Whittaker	England	Eng.	50	5	4	"	"	"	Stwdess.	Sis- Mrs. Geo. Holt Rankin Ave. Cranford NJ
213	Ivy Crawford	Ore.	"	34	5	9	"	"	"	"	Husband- William 825 Cedar Lane Secaucus NJ
214	Duncan Bell	Nova Scotia	Canada	31	5	2	"	"	"	Waiter	Sis- Mrs. Hendrikson Stree 11 E. Oxford St., Valley
215	David Dawson	N. J.	U.S.	17	5	9	"	"	"	"	Fa- Homer Center L 174 Winsdor Ave. Rockville
216	William Mark	La.	"	43	5	7	"	"	"	"	Bro- Alvin 16 Jane St., Patterson NJ
217	Evora Toribio	Spain	Spain	36	5	7	"	"	"	"	None
218	Peter Jensen	Denmark Nat.	U.S.	39	5	6	"	"	"	"	Fa- John 14 Longade Odense Denmark
219	Henry Parks	Eng.	Eng.	44	5	8	"	"	"	"	Sis- Mrs. Sarah Fisher Belfast Ire.
220	Jules Jeanneau	France	France	30	5	7	"	"	"	"	Fr.- W. Duffin 135 W. 64 St., N.Y.City
221	John Uthes	Germany	Germ.	32	5	6	"	"	"	"	Sis- Mr. Lange 1125 Garden St., Hoboken
222	Angel Torres	Cuba Nat.	U.S	30	5	4	"	"	"	"	Mo- Mrs. E. Aguirre 1805 17 St., Tampa Fla.
223	Carlos Bertinez	Chile Nat.	"	35	5	6	"	"	"	"	Fa Manuel Los Andes Chile
224	Bernardo Fernandez	Spain	Spain	35	5	2	"	"	"	"	Fa- Arturo Asturias Spain
225	Antonio Torres	Spain	"	24	6	-	"	"	"	"	75 South St. N.Y.City
226	John Tomfelde	Germany	Germ	36	5	8	"	"	"	"	Bro William 7 W 54 St., N.Y.City
227	Christian Muller	Switzerland	Switz	33	5	9	"	"	"	"	None
228	David Dawson	England	Eng.	29	5	10	"	"	"	"	Mo.. Mrs Isabel Eng. 66 Osborn Rd W. Hartlepool
229	Alvear Rennault	Costa Rica	C.R.	28	5	6	"	"	"	"	75 Cortland St N.Y.City
230	John Vick	Okla	U.S.	22	6	3	"	"	"	"	Mo- Mrs. D. H. Markle 835 Crescent Hght L. Angele
231	David Oshrin	N. J.	"	21	5	8	"	"	"	"	Fa- Louis 151 Sherman Ave. Jersey Cy
232	Edward Rock	Pa.	"	26	5	9	"	"	"	"	Fa John Costello 469 Oak St., Scranton Pa.
233	Daniel Grey	N. Y.	"	33	5	5	"	"	"	"	Mo. Katharine 1232 - 2 Ave. N.Y.City
234	Leo Murphy	Ireland	Eng.	24	5	7	"	"	"	"	Bro- Robert 137 W 95 St., N.Y.City
235	Antonio Ramos	Spain	Spain	32	5	5	"	"	"	"	Umole Rafael Pallares 215 Amsterdam Ave N.Y.C.
236	Charles Raff	England	Eng.	42	5	9	"	"	"	"	Cornish Arms New York City
237	Robert Murphy	Ireland	Eng.	26	5	6	"	"	"	"	Bro- Leo 137 W 95 St., N.Y.City
238	Emilio Zetim	Mexico	Mexico	55	5	6	"	"	"	"	75 South St. N.Y.City

	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
	239									Waiter	
	240									"	
	241									"	
	Jose Alvarez	242 Spain	Spain	40	5	4	Lt	Br	Blu	Messman	Uncle- Rafael Garcia 58 Concord St., Bklyn
	Crencio Ferreira	243 Spain	"	26	5	6	"	"	"	"	Sis- Sofia 138 Charles St., N.Y.City
	Jose Vargas	244 Manila P.I.	U.S.	21	5	4	"	"	"	"	Bro- Modesto 25 Hamilton Ave. Bklyn
	Frank Fernandez	245 Argentine	Arg.	23	5	7	"	"	"	"	Bro- Joseph Tacuari 1784, B.Aires
	Frank Garcia	246 Spain	Spain	27	5	2	"	"	"	"	Sis- Victoria 90 Welcott St., Bklyn
	Julius Helal	247 Austria Nat.	U.S.	46	5	4	"	"	"	Linenman	237 Natoma St. San Fran Calif.
	George Tripp	248 Mass.	"	50	5	9	"	"	"	Watchman	None
	Manuel Lobo	249 Spain	Spain	28	5	7	"	"	"	"	Fa- Antonio Sol 102 La Linea Spain
	Jose Lopez	250 Spain Nat.	U.S.	41	5	2	"	"	"	"	None
	Candido Fernandez	251 Spain	Spain	29	5	4	"	"	"	Janitor	25 South St. N.Y City
	German Cochiero	252 Spain	"	30	5	10	"	"	"	"	None
	William Holyoake	253 England Nat.	U.S.	52	5	10	"	"	"	Printer	Sis- Mrs. Mc Manus 84 Horatio St N.Y City
	Miguel Pozenik	254 Brazil	Brazil	31	5	7	"	"	"	Ch Laundry	1016 Manor Ave Woodhaven L.I.
	Joseph Wolk	255 Conn.	U.S.	31	5	10	"	"	"	2nd. "	Fa- Israel 809 Freeman St., Bronx
		256								3rd. "	

I, ... Master of the said American ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I ascertain them.

..... *Master.*

Subscribed and sworn to this ..... day of ..... , 19 ..., before me.

Port of .....

..... *Deputy Collector.*

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..... , of ..... , whereof ..... is Master, taken from the original on file in this Office.*

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ... this ..... day of ..... , in the year of our Lord one thousand nine hundred and .....

..... *Deputy Collector.*

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American .....
(Insert rig)

.....
(Insert name of vessel)

.....
Master.

DATED:

Customhouse

Port of .....

....., *19*....

RECEIVED
JUL 9 1927
RECORD DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

6 - 21 Southern Cross
Barge

Form 639

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

July 2nd., 19

I, master of the American (Nationality.) S. S. Southern Cross

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 185 — Number of seamen deserted none

Number of seamen discharged 185 — Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port 186 — Total crew this date 186

The above-named vessel arrived at this port June 21st., 19 2[illegible] consign

Munson Steamship Lines; is now lying at Pier # 3, Hoboken NJ

expected to sail July 2nd., 19 27, for East Coast South America

via United States port of New York — First port of call in United

this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

14—7.3

[CONTINUED

RECEIVED
JUL 9 1927
RECORD - DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

6 - 21 Southern Cross
Barge ifo

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

20

Jul 7 - 1927

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

July 2nd. 19 27

I, master of the American (Nationality.) S. S. Southern Cross

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 185 Number of seamen deserted none

Number of seamen discharged 185 Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port 186 Total crew this date 186

The above-named vessel arrived at this port June 21st. 19 27 consigned to Munson Steamship Lines; is now lying at Pier # 3, Hoboken NJ and is expected to sail July 2nd. 19 27, for East Coast South America via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

14—5803

[CONTINUED OVER]

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on
ALL DISCHARGED AS PER CREW LIST # 680 ON FILE IN CUSTOM HOUSE AT NEW YORK CITY (See over Cert)			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
AS PER CREW LIST ATTACHED					

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness
NONE				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14—1613

W. V. Sandberg
Master.

[OVER.]

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

E 21

ersons composing the Crew of the American _____ *called the* _____
(Insert rig) (Insert name of vessel)

of _____, *bound for* _____
(Insert hailing port)

whereof _____ *is Master.*

11—1498

No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
257	James Mc Cullogh	N. Y	U.S.	18	5	11	Lt	Br	Blu	Bellboy	Fa- James Center 145 Winsdor Ave. Rockville
258	Bosworth Mason	Pa.	"	18	5	7	"	"	"	"	Mo- Anna LI 1 Walnut St., Great Neck
259	Julian Marmon	Mass.	"	18	5	5	"	"	"	"	Mo- Ray 645 W 164 St. N.Y.City
260	Christian Eber	France Nat.	"	56	5	8	"	"	"	Ch Cook	Wife- Carrie 77 W 101 St. N.Y. City
261	Manuel Bernardes	Spain	Spain	30	5	6	"	"	"	2nd. "	None
262	Evaristo Munis	Spain	"	36	5	2	"	"	"	3rd "	45 Cherry St. N.Y.City
263	Ben Mostafa	France	France	25	5	6	"	"	"	Veg. "	346 - 3rd Ave., N.Y. City
264	Norbert Romer	Germany	Germ.	28	5	5	"	"	"	Crew "	Wife- Emilie 2739 Cordoba B. Aires
265	Pedro Belet	Spain	Spain	46	5	2	"	"	"	Stge "	35 Jeralemom St., Brooklyn
266	James Hamilton	Scotland Nat	U.S	54	5	4	"	"	"	Ch Baker	Son- Tom Mass. Lesley Ave. Sommerville
267	Joseph Drozd	Poland	Poland	26	5	8	"	"	"	2nd. "	228 Lanza Ave. Garfield N. J.
268	Frank Martinez	Spain	Spain	29	5	7	"	"	"	3rd. "	Mo Paula San Lorenzo Spain
269	Theoder Dittus	Germany	Germ	32	5	6	"	"	"	Butcher	Bro- Paul 405 E. 159 St., N.Y.City
270	Otto Bartels	Germany	"	27	5	10	"	"	"	2nd. "	Cou- Otto Kling 256 Franklin St., Bklyn
271										Strkpr.	
272	Frank de Lonez	Spain Nat.	U.S.	32	5	6	"	"	"	Ch Pantry	Wife- Elvira Quilmes 240 B. Aires
273	Aquilino Villar	Spain	"	32	5	6	"	"	"	2nd. "	Fa Jose Langreo Asturias Spain
274	Aquiles Unia	Argentine	Arg.	37	5	8	"	"	"	3rd "	Bro B Unia Ramos Mijia B Aires
275	Waldemar Romero	Spain	Spain	35	5	4	"	"	"	Stge "	Sis- Rosario 50 Willow St., Bklyn
276	Jean Abaul	Germany	Germ.	34	5	6	"	"	"	Scullion	Wife Josefa Rosenheim Germ
277	Adolf [illegible]	Germany	"	23	5	4	"	"	"	"	Wendenst 316 Hamburg Germ
278	Charles Burke	N Y	U.S?	41	5	6	"	"	"	"	167 E 4 St N. Y City
279	Ricardo Gonzalez	Uruguay	Uru.	28	5	2	"	"	"	D washer	Mo Irene B. Aires
280	Gerardo Menendez	Spain	Spain	28	5	6	"	"	"	"	Cou Ceberino Garcia 369 Jackson Ave NxJersey City
281	John Marrero	Cuba	Cuba	28	5	8	"	"	"	"	Fa John Costello 12 Habana Cuba
282	Alex Hay	Ireland	Eng.	23	5	7	"	"	"	Joiner	Mo- Mrs Guy 5 St Paul St Belfast Ire.
283	William Bassett	Valparaiso Nat.	U.S	50	5	7	"	"	"	Ch Music	None
284	Joseph de Sarris	Italy	Italy	25	5	10	"	"	"	Music	125 Sullivan St., N Y City
285	Myron Coleman	England	Eng.	31	5	7	"	"	"	"	611 W 141 St., N Y. City
286	Charles Wellmuth	Germany	Germ.	26	5	10	"	"	"	"	880 West End Ave., N Y. City
287	Ida Snehle	N. Y.	U S	30	5	3	"	"	"	Manicurist	Mo Mrs Margaret Conn. 205 Johnson Ave Meriden
288	William Schmidt	N Y	"	44	5	10	"	"	"	Barber	Wife Mrs William 303 E 100 St., N.Y.City
33											
34											
35											
36											
37											
38											

I, ...

....., do sol

the names of all the Crew of the said ve

far as I can ascertain them.

Master.

Port of .....

Subscribed and sworn to this ..... *day of* ..... *, 19* ..... *, before me.*

.....

Deputy Collector.

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American* .....

....., *of* ....., *whereof* .....

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ...

this ..... *day of* ....., *in the year of our*

Lord one thousand nine hundred and .....

.....

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

SHIPPING SERVICE

.....

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

.....

CREW LIST

OF THE

American .....

(Insert rig)

.....

(Insert name of vessel)

.....

Master.

DATED:

Customhouse

Port of .....

....., *19*.....

.....

SIGNATURE OF DEPUTY

	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION				CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	
39										
40										
41										
42										
43										
44										
45										
46										
47										
48										
49										
50										
51										
52										
53										
54										
55										
56										

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SOUTHERN CROSS, *arriving at,* NEW YORK, JUNE 21ST., *19* 27, *from the port of* BUENOS AIRES, VIA MONTEVIDEO, SANTOS RIO DE JANEIRO & BAHIA

22

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						MAY 4TH.										
1	SADLER	HARRY N.			MASTER	1927	NEW YORK	PAID OFF	YES	38	M		U. S. C.			
2	WADE	DAVID			CHIEF OFFICER					39			"			
3	SVENDSEN	OLE			1ST "					43			"			
4	RHODES	EVERETT			2ND. "					23			"			
5	DEBOER	ARCHIBALD			3RD. "					24			"			
6	SVENSSON	HARLOD			JUNIOR "					46			"			
7	HATCH	ARTHUR			" "					21			"			
8	GRETCHER	SYDNEY			QUARTERMASTER					21			"			
9	BANYARD	RICHARD			"					25			"			
10	MILLER	KENNETH			"					23		ENGLISH	ENGLAND	5-8	140	NONE
11	KOHLER	JOSEPH			MASTER AT ARMS					47			U. S. C.			
12	O'BRIEN	JOSEPH			"					40			"			
13	MAGNER	GEORGE			"					27			"			
14	WILLIAMS	GEORGE			BOS'N.					29			"			
15 1st. Trip	FARRELL	THOMAS			" MATE					25		ENGLISH	ENGLAND	5-9	150	NONE
16	LARSEN	CHRIS			CARPENTER					50		SCAND.	NORWAY	5-3	150	NONE
17	ELLEFSEN	JENS			STOREKEEPER					36		"	"	6-0	170	NONE
18 1st. Trip	ECKHORN	CORNELIUS			A. B.					24		GERMAN	GERMANY	6-0	160	NONE
19	HEYWINKEL	WILLIAM			"					19		"	"	5-6	150	NONE
20	REGUEIRO	ANDRES			"					29		SPANISH	SPAIN	5-6	150	NONE
21	AGUIRRE	JESUS			"					28		"	"	5-7	160	NONE
22 Trip	WREINDLIK	ARTHUR			"					37		RUSSIAN	RUSSIA	5-9	165	NONE
23 Trip	DIAMOND	WALTER			"					36		ENGLISH	ENGLAND	5-4	140	NONE
24	BARNETT	HARRY			"					21			U. S. C.			
25 t. Trip	PLAIGE	MAX			"					21		GERMAN	GERMANY	5-8	150	NONE
26 1st. Trip	HILLRICHS	HAMUTO			"					19		"	"	5-9	160	NONE
27	PERRER	ANTONIO			"					23		SPANISH	SPAIN	5-6	150	NONE
28	FONTE	LOUIS			"					28			U. S. C.			
29	MC CARTHY	JAMES			"					21			"			
30 1st. Trip	KIESH	HENRY			"					32		GERMAN	GERMANY	5-11	170	NONE

AMERICAN CONSULATE GENERAL BUENOS AIRES

Discharged.

Line

Owners

Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____, *of the*_____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian
English
Finnish
Flemish
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 15 Water Street, N. Y.
Form 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [illegible], arriving at, NY, June 21, 1927, from the port of .....

23

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1st. Trip 1	BREGANT	FRANZ	✓		A. B.	MAY 4TH. 1927	NEW YORK	PAID OFF	W E S	32	M	GERMAN	AUSTRIA	6-0	170	NONE
2	HELMKEN	GEORGE	✓		O. S.	"	"	"	"	21	"	"	U. S. C.	"	"	"
3	WHITLEY	HARRY	✓		"	"	"	"	"	33	"	"	"	"	"	"
4	ANNUCCI	FRED	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	"	"	"	"
5	SMITH	RALPH	✓		"	"	"	"	"	18	"	"	"	"	"	"
1st. Trip 6	JACOBSEN	HILGR	✓		"	"	"	"	"	22	"	DANISH	DENMARK	5-6	150	NONE
7	BURCH	HAROLD	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	U. S. C.	"	"	"
8	RAMIREZ	FRED	✓		PURSER	"	"	"	"	27	"	"	"	"	"	"
9	EDWARDS	LEWIS	✓		ASST. PURSER	"	"	"	"	24	"	"	"	"	"	"
10	BULCK	FRED	✓		FREIGHT CLERK	"	"	"	"	28	"	"	"	"	"	"
11	IRWIN	WILLIAM	✓		SURGEON	"	"	"	"	59	"	"	"	"	"	"
12	STURGELL	DEWEY	✓		CHIEF RADIO	"	"	"	"	28	"	"	"	"	"	"
13	WOOD	CHARLES	✓		2ND. "	"	"	"	"	29	"	"	"	"	"	"
14	SWARTZ	ANTON	✓		3RD. "	"	"	"	"	28	"	"	"	"	"	"
1st. Trip 15	GOMEZ	JULIO	✓		MESSBOY	"	"	"	"	24	"	SPAN.AM.	ARGENTINE	5-2	140	NONE
1st. Trip 16	RILO	GABRIEL	✓		"	"	"	"	"	22	"	SPANISH	SPAIN	5-2	140	NONE
17	RUSSELL	CHARLES	✓		CHIEF ENGINEER	"	"	"	"	46	"	"	U. S. C.	"	"	"
18	DOWNS	WILLIAM	✓		1ST. ASST. "	"	"	"	"	31	"	"	"	"	"	"
19	HEEMAN	HENRY	✓		SR. 2ND. " "	"	"	"	"	32	"	"	"	"	"	"
20	FAGAN	LEO	✓		JR. " " "	"	"	"	"	27	"	"	"	"	"	"
21	KRUSKE	CASIMIR	✓		3RD. " "	"	"	"	"	30	"	"	"	"	"	"
22	BARTLETT	THOMAS	✓		JUNIOR "	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"
23	STANTON	ARTHUR	✓		" "	"	"	"	"	26	"	"	"	"	"	"
24	STRAUSS	ANDREW	✓		" "	"	"	"	"	29	"	"	"	"	"	"
25	GOLD	JULIUS	✓		CH. REFRIG. "	"	"	"	"	29	"	"	"	"	"	"
26	CONNORS	DANIEL	✓		2ND. " "	"	"	"	"	27	"	"	"	"	"	"
27	LYNCH	PHILIP	✓		3RD. " "	"	"	"	"	27	"	"	"	"	"	"
28	DAHLMAN	GUSTAVE	✓		CHIEF ELECT.	"	"	"	"	36	"	SCAND.	SWEDEN	6-0	160	NONE
29	BECKER	ARTHUR	✓		2ND. "	"	"	"	"	29	"	"	U. S. C.	"	"	"
30	~~SEARS~~	~~ALFRED~~	✓		3RD. "	"	"	"	"	24	"	"	"	"	"	"

Line.....

Owners.....

Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian
Dutch.
East Indian
English
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [illegible], arriving at, [illegible], 1927 from the port of [illegible]

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SYDOW	GUSTAVE			PLUMBER	MAY 4TH. 1927	NEW YORK	PAID OFF	YES	38	M		U. S. C.			
2	VORBECK	CARL			" MATE					21		GERMAN	GERMANY	5-8	150	NONE
1st. Trip 3	UTHES	LOUIS			MACHINIST					26		"	"	5-10	165	NONE
4	KUSHTI	CHARLES			" MATE					43			U. S. C.			
1st. Trip 5	BADE	HENRY			BOILERMAKER					39		GERMAN	GERMANY	5-6	150	NONE
6	DOHERTY	JOHN			STOREKEEPER					20			U. S. C.			
7	BRENNAN	JAMES			YEOMAN					21			"			
1st. Trips P. E.	BESADA	RAMON			WATER TENDER					34		CUBAN	CUBA	5-7	160	NONE
9	CHAVES	DOMINGO			"					30			U. S. C.			
10	SANTA ROSA	FRED			"					24			"			
11	PACHECO	PEDRO			"					36			"			
12	PIAMONTE	AMASTACIO			"					34			"			
13	LODEIRO	JESUS			"					33			"			
14	DIAZ	DOMINGO			OILER					29		CUBAN	CUBA	5-5	150	NONE
15	DAVIDSON	HENRY			"					23		SCOTCH	ENGLAND	5-5	140	NONE
16	CABEZAL	JOSE			"					37		SPANISH	SPAIN	5-6	150	NONE
17	VOIGHT	WALTER			"					36			U. S. C.			
18	ALVARADO	BENJAMIN			"					30		SPAN.AM.	SAN SALVADOR	5-7	160	NONE
19	ORTEGA	MARCELO			"					27			U. S. C.			
20	RAMOS	LOUIS			FIREMAN					24			"			
21	GARINGALAO	NICHOLAS			"					24			"			
22	SULANO	VALENTINO			"					21			"			
23	CINCO	JUAN			"					38			"			
24	BALLESTEROS	FELIX			"					26			"			
25	LIZARRAGA	MANUEL			"					32			"			
26	LIZARRAGA	ANTONIO			"					27			"			
27	BAJAR	ANCELMO			"					37			"			
28	JAVIER	JOHN			"					24			"			
29	SORIN	PEDRO			"					21			"			
30	CUESTOS	LUCAS			"					25			"			

Line
Owners
Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge at the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian.
Bohemian
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French.
German.
Greek.
Hebrew
Herzegovinian
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [illegible], arriving at, NY, Jan 21, 1927 from the port of [illegible]

14—1240

25

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MABASO	MANUEL			FIREMAN	MAY 4TH. 1927	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M		U. S. C.			
1st. Trip 2	VIZCAINO	INDALECIO			WIPER					23		CUBAN	CUBA	5-6	140	NONE
1st. Trip 3	BERNADO	MANUEL			"					32		ITALIAN	ITALY	5-8	150	NONE
4	OCAMPO	JULIO			"					21			U. S. C.			
1st. Trip 5	PERERA	PAUL			"					30		HPAN.AM.	BRAZIL	5-10	170	NONE
1st. Trip 6	ALVAREZ	JOSE			MESSBOY					40		SPANISH	SPAIN	5-6	150	NONE
1st. Trip 7	JOSEFSOHN	JAQUES			"					32		ROUMANIAN	ROUMANIA	5-6	150	NONE Discharged Sanitarium
8	ASENCION	ELECTERIO			GALLEY FIREMAN					47			U. S. C.			
9	O'PREY	JAMES			CHIEF STEWARD					51			"			
10	WITMAN	CHARLES			2ND. "					47			"			
11	BUCHANAN	JAMES			2ND. CL. "					53			"			
12	MORAN	PEDRO			3RD. "					41			"			
13	SCOTT	JOHN			SALOON "					33			"			
14	VETCHER	REGINALD			BARMAN					39			"			
15	HAMILTON	WILLIAM			SMOKE ROOM STWD.					45		ENGLISH	ENGLAND	5-3	160	NONE
16	LEVY	JOHN			HOSPITAL "					36			U. S. C.			
17	ETHIER	THOMAS			YEOMAN					28			"			
18	SCHOMBER	GUSTAVE			DECK STWD.					24			"			
19	VIRGIL	MALCOM			ASST. DECK STWD.					29			"			
20	WHITTAKER	AMY			STEWARDESS					50	F	ENGLISH	ENGLAND	5-4	135	NONE
21	CRAWFORD	IVY			"					34	F		U. S. C.			
22	BELL	DUNCAN			WAITER					31	M	ENGLISH	CANADA	5-2	140	NONE
23	LOPEZ	BENITO			"					24		SPANISH	SPAIN	5-8	145	NONE
24	HINOJOSA	CARLOS			"					26		MEXICAN	MEXICO	5-7	140	NONE
25	HAMMON	JOSEPH			"					30			U. S. C.			
26	TOMFELDE	JOHN			"					36		GERMAN	GERMANY	5-8	160	NONE
27	MARKS	WILLIAM			"					45			U. S. C.			
28	SOTELA	PORFIRO			"					25		SPAN.AM.	COSTA RICO	5-4	140	NONE
29	TORRES	ANGEL			"					30			U. S. C.			
30	PARKS	HENRY			"					44		ENGLISH	ENGLAND	5-4	160	NONE

Line

Owners

Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 688

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge at the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese	Moravian.
Croatian	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak.)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian
German	Slovak
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Southern Cross, arriving at, Tampa, June 21, 1927, from the port of 5 26

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SCALA	ODON	✓		WAITER	MAY 4TH. 1927	NEW YORK	PAID OFF	YES	39	M	SPANISH	SPAIN ✓	5-7	160	NONE
2	STARKEY	FRANK	✓		"					30		GERMAN	GERMANY ✓	5-6	150	NONE
3	ARANGO	CANDIDO	✓		"					29			U. S. C. ✓			
4	TORIBIO	EVORIO	✓		"					36		SPANISH	SPAIN ✓	5-9	160	NONE
5	CODENO ✓	LOUIS	✓		"					33		SPAN.AM.	COSTA RICO ✓	5-5	150	NONE
6	FERNANDEZ ✓	BERNARDO	✓		"					34		SPANISH	SPAIN ✓	5-6	140	NONE
7	WALSH	JOHN	✓		"					22			U. S. C. ✓			
8	WOLK	JOSEPH	✓		"					39			" ✓			
1st. Trip 9	KEEGAN ✓	CHARLES	✓		"					25		IRISH	ENGLAND ✓	5-7	150	NONE
10	VOIGHT	ROBERT	✓		"					40			U. S. C. ✓			
11	SANCHEZ	ROQUE	✓		"					30		SPANISH	SPAIN ✓	5-6	150	NONE
1st. Trip 12	DAWSON ✓	DAVID	✓		"					29		ENGLISH	ENGLAND ✓	5-10	160	NONE
13	JEANNEAU ✓	JULES	✓		"					30		FRENCH	FRANCE ✓	5-8	150	NONE
14	SINCLAIR	MARTIN	✓		"					28		ENGLISH	CANADA ✓	5-3	150	NONE
1st. Trip 15	STONE	STEPHEN	✓		"					20		SCOTCH	ENGLAND ✓	5-11	165	NONE
16	MULLER ✓	CHRISTIAN	✓		"					33		GERMAN	SWITZERLAND ✓	5-9	160	NONE
1st. Trip 17	MURPHY ✓	ROBERT	✓		"					26		IRISH	ENGLAND ✓	5-6	150	NONE
1st. Trip 18	WILLIAMS ✓	WILLIAM	✓		"					43		ENGLISH	ENGLAND ✓	5-6	150	NONE
1st. Trip 19	FERREIRA ✓	ORENCIO	✓		MESSMAN					27		SPANISH	SPAIN ✓	5-8	155	NONE
20	GARCIA ✓	FRANK	✓		"					27		"	" ✓	5-5	140	NONE
21	FERNANDEZ ✓	FRANCISCO	✓		"					23		SPAN.AM.	ARGENTINE ✓	5-10	150	NONE
22	VARGAS	JOSE	✓		"					24			U S. C. ✓			
23	1st. Trip COCHEIRO ✓	GERMAN	✓		"					32		SPANISH	SPAIN ✓	5-7	150	NONE
24	HOLZL	JULIUS	✓		LINENMAN					36			U. S. C. ✓			
25	LOPEZ	JOSE	✓		WATCHMAN					40			" ✓			
26	LOBO ✓	MANUEL	✓		"					28		SPANISH	SPAIN ✓	5-7	150	NONE
27	TRIPP	GEORGE	✓		"					50			U. S. C. ✓			
28	FERNANDEZ ✓	CANDIDO	✓		JANITOR					28		SPANISH	SPAIN ✓	5-4	135	NONE
29	1st. Trip TEMPRANO	JOSE	✓		"					27		"	" ✓	5-7	150	NONE
30	HOLYOAKE	WILLIAM	✓		PRINTER					52			U. S. C. ✓			

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof
Note. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1946

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian
Bosnian.
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban.
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish.
Flemish
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Pres. Lincoln, arriving at, NY, May 21, 1927, from the port of ..... E. 27

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SCHWEP	ARTHUR			CHOEF LAUNDRYMAN	MAY 4TH. 1927	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M		U. S. C.			
2	SALTERS	ALFRED			2ND. "					31			"			
1st. Trip P. E.	POSEZNIK	MIGUEL			3RD. "					32		SPAN.AM.	BRAZIL	5-6	160	NONE
4	HAGERTY	JERRY			BELLBOY					21			U. S. C.			
5	YOUNG	ALVAH			"					18			"			
6	BRAATEN	WALTER			"					19			"			
7	EBER	CHRISTIAN			CHIEF COOK					56			"			
8	BERNARDES	MANUEL			2ND. "					35		SPANISH	SPAIN	5-2	160	NONE
1st. Trip 9	MUNIZ	EVARISTO			3RD. "					39		"	"	5-7	150	NONE
1st. Trip 10	MUSRAFA	BEN			VEG. "					25		TURKISH	FRANCE	5-5	140	NONE
1st. Trip 11	ROMER	NORBERT			CREW "					29		GERMAN	GERMANY	5-6	150	NONE
1st. Trip 12	BOLOT	PEDRO			STGE. "					45		SPANISH	SPAIN	5-6	160	NONE
13	HAMILTON	JAMES			CHEEF BAKER					54			U. S. C.			
14	ROCCATAGLIATA	BENITO			2ND. "					49		ITALIAN	ITALY	5-5	140	NONE
15 1st. Trip	MC GOURAN	CHARLES			3RD. "					36		IRISH	ENGLAND	5-8	150	NONE
16	DITTUS	THEODOR			BUTCHER					31		GERMAN	GERMANY	5-5	150	NONE
17	NEESER	CHARLES			2ND. "					46		"	"	5-5	150	NONE
18	DOYLE	THOMAS			STOREKEEPER					46			U. S. C.			
19	GOMEZ	FRANK			CHIEF PANTRYMAN					31			"			
20	PINERA	ANGEL			2ND. "					29			"			
1st. Trip 21 P. E.	UNIA	AQUILES			3RD. "					37		SPAN.AM.	ARGENTINE	6-0	170	NONE
22	MONTERO	BALDOMERO			STGE. "					34		SPANISH	SPAIN	5-5	150	NONE
23 1st. Trip	ABEND	JOHN			SCULLION					34		GERMAN	GERMANY	5-4	140	NONE
24 1st. Trip	JORGENSON	ADOLF			"					23		"	"	5-2	135	NONE
25 1st. Trip	LADEMANN	JOHN			"					36		"	DANZIG	5-6	140	NONE
26	MARRERO	JOHN			DISHWASHER					28		CUBAN	CUBA	5-3	140	NONE
27 1st. Trip	MENENDEZ	GERARDO			"					28		SPANISH	SPAIN	5-7	150	NONE
28 1st. Trip	VARQUEZ	ANTONIO			"					37		"	"	5-6	140	NONE
29 1st. Trip	GUY	ALEX			JOINER					24		IRISH	ENGLAND	5-6	140	NONE
30	WALKER	MAXWELL			CHIEF MUSIC.					22			U. S. C.			

AMERICAN CONSULATE GENERAL
SHANGHAI
Discharged

Line.....
Owners.....
Local Agents.....
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian.
Bohemian
Bosnian.
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban.
Dalmatian
Dutch.
East Indian
English
Finnish
Flemish.
French
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

14—1240

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

7

28

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Southern Cross, arriving at, Tampa, June 21, 1927, from the port of Rio de Janeiro

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SCHULTZ	HERMAN			MUSIC.	MAY 4TH. 1927	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	M		U. S. C.			
2	MASON	WHITEY			"					20			"			
3	EVANS	PHILIP			"					26			"			
4	BRANDENSTEIN	ANNA			MANICURIST					26	F		"			
5	SCHMIDT	WILLIAM			BARBER					44	M		"			
1ST TRIP	ZUNZARREN	Alfredo			DISHWASHER	JUNE 1st.	B. AIRES			43	M	CUBAN	CUBA	5.6	165	NONE
1ST TRIP	FERNANDEZ	JESUS			H.D.	JUNE 2nd.	"			33	M.	SPANISH	SPAIN	5.10	150	NONE
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16	BELEFELD	SAMUEL			Messboy	June 6, 1927	Santos	Paid off	Yes	24	Male	American	American	5'6"	None.	
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26	PORTENER	MAX			Waiter	June 8, 1927	Rode Janeiro	Paid off	Yes	28	Male	German	German	5 10	None	
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Buenos Aires, Argentina JUN 2 - 1927
I hereby certify that the visa below affixed to this crew-list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.
Vice Consul of the United States of America

AMERICAN CONSULATE GENERAL
BUENOS AIRES, ARGENTINA
SEEN JUN 2 - 1927
FOR THE JOURNEY TO UNITED STATES
via Montevideo, Santos, Rio de Janeiro and Bahia

AMERICAN VICE CONSUL

NO FEE PRESCRIBED

SUPPLEMENTARY VISA

AMERICAN CONSULATE No. 56
at Santos, Brazil
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Rio de Janeiro and Santos
Date June 9, 1927
This visa is valid for one entry into the United States
and continues in force for four months from date hereof.
No fee prescribed

Supplementary Visa

American Consulate
Rio de Janeiro
(City) (Country)
For the journey to the United States
via Bahia
Date June 8, 1927
This visa is valid for one entry into the United States
and continues in force for four months from date hereof.

THIS LIST, IN 7 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 185 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW (Including Master)

7 SHEETS
NAMES OF 186
MEMBERS OF THE CREW

Robert N. Bradford
AMERICAN VICE CONSUL

Robert N. Bradford

Line
Owners
Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-21-17

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry N. Sadler, Master, of the SOUTHERN CROSS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. N. Sadler
Master, [illegible] Officer.

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 19 17

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1840

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian	Russian
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and
U. S. DEP
IMMI

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Wallem Alfred	29	Norwegian			

RECEIVED
JUL
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. Egenvetli Owen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

The Marine Press
25 Commes Slip, N. Y.

(1)

No. on list

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

NYHAVN JUN 21 1927

Torkildsen Thorvald
Engebretsen Sigurd

Check with Twenty (20) Names

Puerto Plata, Dom. Rep.
Dominican Ports
June 4, 1927

Fee prescribed $2.00

DISCHARGED SEP 14 1927

Line
Owners
Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

6-21 Nyhavn
Form 589

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York July 7th, 1927

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. Nyhavn, from port of Haugesund, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	20	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	1	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	1	Total crew this date	20

The above-named vessel arrived at this port June 21st, 1927, consigned to Columbus Line Inc.; is now lying at Pier 75 N.R., and is expected to sail July 7th, 1927, for Aruba D.W.I. and Venezuela via United States port New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 29

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1612

American Consulate No. 1628
at Santo Domingo, D. R.
(City) (Country)

For the journey to the United States,
via Dominican Ports
Vice (Consul)
Date JUN - 7 1927

No Fee Supernumerary
Fee $1.00

AMERICAN CONSULATE Republica Dominicana Santo Domingo

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Printed at
U. S. Of
Ib

(1)

No. on list

NYHAVN
JUN 21
1927

DISCHARGED per Act of

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Ingebrigtsen Sigurd	24	Norwegian	5/28-27 NEW York

CONTINUED ON NEXT PAGE

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

30

Korsnes "Olaw ✓
Eliassen Wenzel ✓
Wildsen Thorvald ✓
Ingebrigtsen Sigurd ✓

Manned on May 27
" June 5-27 " " 26 " " 5'6
" June 5-27 " " 19 " " 5'6
Jumped. June 28-27 1167 Oslo " 24 " " 5'5

Check with Twenty (20) Names

262

Puerto Plata, Dom. Rep.

Dominican Consulate
Vice Consul
June 7, 1927

Fee prescribed $2.00 xx

American Consulate No. 1628
at Santo Domingo, D. R.
(City) (Country)
For the journey to the United States,
via Dominican Port to Manhattan
Vice (Consul)
Date JUN - 7 1927

AMERICAN CONSULATE Republica Dominicana Santo Domingo

No Fee Supplemental Fee $1.00

Line
Owners
Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. Lund, arriving at New York, June 21st, 1927, from the port of Puerto Plata, Dom. Rep.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Christiansen	Hagnus	✓		Master	8/10-25	Norway	No	Yes	34	Male	Caucasian	Norwegian	5'7		
2	Nerum	Sem	✓		1st Officer	10/27-25	"	"	"	38	"	"	"	5'8		
3	Spilesen	Harald	✓		2nd "	5/5-27	"	"	"	22	"	"	"	5'9		
4	Egelund	Olof	✓		1st Engineer	10/27-25	"	"	"	30	"	"	"	5'7		
5	Qvarfod	Symon	✓		2nd "	10/27-25	"	"	"	30	"	"	"	5'6		
6	Lybork	Ewing	✓		Steward	5/5-27	"	"	"	38	"	"	"	5'8		
7	Rödsen	Hawik	✓		Cook	5/5-27	"	"	"	21	"	"	"	5'7		
8	Hauglund	Trygve	✓		Messboy	5/5-27	"	"	"	18	"	"	"	5'5		
9	Gabrielsen	Gilbert	✓		Donkeyman	5/5-27	"	"	"	44	"	"	"	5'5		
10	Ridersen	Thomas	✓		Sailor	5/5-27	"	"	"	26	"	"	"	5'6		
11	Tornaque	Adolf	✓		"	5/5-27	"	"	"	24	"	"	"	5'6		
12	Halvorsen	Andreas	✓		"	5/5-27	"	"	"	24	"	"	"	5'8		
13	Hjemstad	Ole	✓		Ordinary Seaman	5/5-27	"	"	"	21	"	"	"	5'6		
14	Hogsen	Harald	✓		"	5/5-27	"	"	"	22	"	"	"	5'6		
15	Lunde	Ferdinand	✓		"	5/5-27	"	"	"	20	"	"	"	5'7		
16	Soderlund	Storker	✓		"	5/5-27	"	"	"	16	"	"	"	5'5		
17	Karsnes	Oscar	✓		Fireman	5/5-27	"	"	"	21	"	"	"	5'6		
18	Eriksen	Wenzel	✓		"	5/5-27	"	"	"	26	"	"	"	5'6		
19	Torkildsen	Thorvald	✓		"	5/5-27	"	"	"	19	"	"	"	5'6		
20	Engelgram	Sigurd	✓		Trimmer	5/5-27	1162	Yes	"	24	"	"	"	5'5		
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Check with Twenty (20) Names

Puerto Plata, Dom. Rep. 262

Dominican Ports
Departures
June 21, 1927

Fee prescribed $2.00

American Consulate No. 1628
at Santo Domingo, D. R.
(City) (Country)

For the journey to the United States,
via Dominican Ports
Andrew [illegible]
Vice (Consul)
Date JUN - 7 1927

No Fee Supplemental

AMERICAN CONSULATE Republic Santo Domingo, D. R.

NYHAVN JUN 21 1927

DISCHARGED SEE REV. STAT. 4579

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

14—1240

6-21-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Christiansen, of the S.S. Ryburn, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

M. Christiansen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21 day of June, 1927

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR — ALIEN SIGNED ON AT PORT

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

SEAMEN LEFT

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

1

33

(15)

...ical marks, ...larities, or ...disease

6 - 4d medical

16								
17	Bradington	William					South Shields	147
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

...mers

Local Agents

VACUUM OIL CO. LTD.

14—1240

Immigrant Inspector.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all ...

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

J. Turner
Dy Supt

M. M. OFFICE
3 - JUN. 1927
DOCK ST. LONDON, E.

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFE

Required under Act of Congress of February 5, 191

Vessel ..., ar

Sheet No. 1

...IBERS OF CRE...V

...y vessel having such aliens on board upon arrival at a

...ort of ...

33

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	No. scan identifi ca	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									

...mers
Local Agents VACUUM OIL CO. LTD.

14—1240

Form 559 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Port of ... 1927

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. ... Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

* deliver to / detain on board / remove to ... † (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st cl. or 3d class passenger, member of the crew; if stowaway, state)
Brennan William	

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Commissioner of Immigration.

(Title of person signing receipt)

Immigrant Inspector.

† When delivery to a port of immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station is effected. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held from other passengers and from further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from the public.

14—660 (OVER)

Immigrant Inspector.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in ... They are all ... for the United States.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (4), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

J. Turner
Asst Supt

M. M. OFFICE
3 - JUN. 1927
DOCK ST. LONDON, E.

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 680

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

33

Vessel ..., *arriving at,* ..., 19..., *from the port of* ...

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL — Family name	(2) NAME IN FULL — Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED — When	(6) SHIPPED OR ENGAGED — Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																

6 - 4th Medical

Failed to pass

Scotch pointed Eyes

owners

Local Agents VACUUM OIL CO. LTD.

14—1240

Immigrant Inspector.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in a foreign country. They are all destined for the United States.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. (See other side.)

M. M. OFFICE 3 - JUN. 1921 DOCK ST. LONDON, E.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Wilson Master, of the S/S Mobilcol, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

G Wilson

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

_____ Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ..., arriving at, New York, June 21, 1927, from the port of ... 34

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[redacted]							A								
2								A								
3																
4																
5					U.S.C.											
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 340
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the journey to the United States
via ...
Vice Consul
Date 4 JUN 1927
(The validity of this visa expires twelve months from this date unless the passport itself terminates to be valid for a shorter period.)

6842
Service No. ...
Fee $2 = 8s. 4d.

CONSULATE GENERAL
4 JUN 1927
U.S.A. LONDON.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Y. Yunuel
Captain

M. M. OFFICE
3 JUN 1927
DOCK ST. LONDON E.1

Total Crew 35 aliens

State Dept notified 6/21/27

Line ...
Owners ...
Local Agents VACUUM OIL CO. LTD

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-21-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(state whether Surgeon employed by owners or Government)

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

35

OSW6-41-49

15

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hungarian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible] Rose, Surgeon of the U. S. Navy Hospital Ship
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Bellevue Hospital Medical College, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible] Rose

Sworn to before me this 21 day of [illegible], 1917

at [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

ASW 6-21-17

15 [illegible] 59

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. HERON . . . . Passengers sailing from DOMINICAN PORTS & TURKS ISLANDS, June 16th, , 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Chung	Teng	53		M	M	Laundry	yes	Chinese	yes	China	Chinese	China	Canton				D.R.	Coris
2		Cheas	Jose	25		M	M	"	"	"	"	"	"	"	"				"	St.Domingo
3		Ng	Ling	50		M	S	Merchant	"	"	"	"	"	"	"				"	Lamonone
4		Ho	Lui	39		M	M	Laundry	"	"	"	"	"	"	"				"	St. Domingo
5		Foy	Mok	35		M	S	Merchant	"	"	"	"	"	"	"				"	Lamomana
6		Chee	John	34		M	S	Cook	"	"	"	"	"	"	"				"	"
7		Cheas	Ben	30		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	St. Domingo
8																				
9																				
														SAMANA, June 14th.						
10		Campbell ✓	Stephen D.	24		M	S	Boiler maker	"	English	"	Gt.Brit.	English	Scotland	Hartford	282	Puerto Plata	June 15/27	"	Sanchez
11		Work ✓	John	26		M	S	Mechanic	"	"	"	"	"	"	Dahrockburn	283	"	"	"	"
12		Hollywood ✓	James	37		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Kilmarnock	284	"	"	"	"
13																				
14														SAMANA, June 14th.						
15		Milton ✓	Ellen	22		F	S	Domestic	"	Spanish	"	St.Dom.	B.W.I.	D.R.	Samana	55	"	June 13/27	"	Samana
16		Miller ✓	Catherine	34		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"
17		James ✓	Harriett	37		F	S	Dressmak.	"	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"
18																				
19														PUERTO PLATA, June 15th.						
20		Colmenares ✓	Ana M.	25		F	M	Housework	"	"	"	"	Spanish	D.R.	Pto.Plata	Resident, left N.Y. June 9/27			N.Y.	N.Y.
21		Paulino	Luis M.	24		M	S	Carpenter	"	Spanish	"	"	"	"	Santiago				D.R.	Santiago
22		Ferreira ✓	Vicente	36		M	S	Merchant	"	"	"	"	"	"	Sanchez	58	Puerto Plata	June 14/27	"	Sanchez
ADMITTED 23		Santo	Leopoldina	22		F	S	"	"	"	"	"	"	"	Coco	64	"	June 13/27	"	Cocoris
24																				
25																				
														MONTE CRISTI, June 15th.						
26		Guillem	Ricardo	28		M	S	Merchant	"	"	"	"	"	D.R.	Navarette					
27		Cordova	Francisco	31		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Sanchez	73	St. Domingo	June 14/27	"	Santiago
28																			"	Sanchez
29																				
														TURKS ISLANDS, June 16th.						
30		Godet	Cornelia A.	29		F	S	Dressmak.	"	English	"	Gt.Brit.	B.W.I.	T.I.	C. Harbour				T.I.	C.Harbour

Lines 8-13-18-24-28 vacant
Geo A Espey
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TED

nental United
he listing of

9 .

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible] , June 21st, , 19 .

36

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes: Year or period of years	If yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Every person or unmarried son or daughter over 21 years of age in the group (name, or supported by whom?) If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character, or who is a anarchist, or who advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to all organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Chong Ning, St.Domingo	China	Canton	no	Self	yes	no			Intransit to China	no	1 day	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Dk.	Dk.	Dk.	none
2	San Lee Long	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"
3	Hop Seng,	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
8																										
9																										
10	S. H. Court, Sanchez	Scot.	Hartford	"	"	"	yes	1924	N.Y.	Hotel Chelsea, N.Y.C.	no	7 days	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Lt.	Dk.	Bl.	"
11	"	"	Kilmarnock	"	"	"	"	1924	"	"	"	7 "	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
12	"	"	"	"	"	"	"	1926	"	"	"	7 "	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
13																										
14																										
15	Nathan Hilton, Samana	N.I.	N.I.C.	yes	Self	"	no			Sarah Saunders, 19W. 117th St., N.I.C.	yes	2 years	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk.	Dk.	Dk.	"
16	Daniel Miller,	"	"	"	"	"	"			" " "	"	3 "	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
17	Ruth James,	"	"	"	"	"	"			" " "	"	2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
18																										
19																										
20	Gerald Hart, Pto.Plata	"	"	"	Husband	"	yes	7 years 1927	N.I.	Luis Colmenares, 28W. 113th St., N.I.C.	"	permanent	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Lt.	"	"	"
21	M. Rodriguez,	"	Pto.Plata	no	Self	"	no			Miguel Rodriguez, 101 Cabot St., Bayn.	"	6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
22	M. Hernandez, Sanchez	"	"	"	"	"	"			Pedro Joubert, 119 Tudor Place, Bronx,	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
23	F. Serroa, Macoris	N.I.	N.I.C.	yes	"	"	"			Mrs. Francisco Serroa, 366 Lafayette Av., Bklyn	"	1month	yes	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk.	"	"	"
24																										
25																										
26	A. Seleta, Santiago	D.R.	St. Domingo	no	Self	"	no			Manuel Soto, 84 Lenox Av., N.I.C.	yes	4 months	no	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk.	Dk.	Dr.	"
27	A. Cordova,	N.I.	N.I.C.	yes	"	"	"			Manuel A. Cordova, 26 South St., N.I.C.	"	1 year	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Lt.	"	"	"
28																										
29																										
30	L. B. Godet, Turk Islands	T.I.	Turks Islands	no	Self	"	"			Sister, Miss Godet, 387 Edgecomb Av., N.I.C.	yes	4 months	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Dk.	Dk.	Dk.	"

NOTE.—Full text of question 21 follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—69

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. Hart Master, of the Am es. Huron, from Dominican Ports, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. N. Hart
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... day of ....., 19...
at .....

.....
Immigration Officer.

14—130

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reentry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and reentry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join citizen or alien relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible] Rowe, Surgeon of the S.S. Huron, employed by, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 0 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] College, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

[illegible] Rowe

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a p
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABI

S. S. HURON . Passengers sailing from DOMINICAN PORTS & TURKS ISLANDS, June 16th, , 192 . Arrivi

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town	No. on List
1														BARAHONA, June 12th.							1
2	DIPLOMAT	Mota	Antonio	43		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Dt. Dom.	Spanish	D.R.	Barahona	Diplomatic	St. Domingo	June 13/27	D.R.	Barahona	2
3	DIPLOMAT	Mota	Clara R. de	40		F	M	Domestic	"	Spanish	"	"	"	"	St.Domingo	"	"	"	"	"	3
4	DIPLOMAT	Mota	Eloisa	20		F	S	"	"	English	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4
5		Mota	Antonio Jr.	18		M	S	Clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5
6		Mota	Maria	16		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
7		Mota	Josefa	12		F	S	Student	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	7
8		Mota	Enrique A.	6		M	S								Barahona						8
9		Mota	Clara	4		F	S	none	no		no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	9
10		Mota	Roberto	2		M	S	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	10
11																					11
12																					12
13	DIPLOMAT	Aggerholm	K. Freetzmann-	45		M	M	Consul-	yes	Danish Spanish English	yes	Denmark	Scandinav.	Denmark	Skagelse	Diplomatic		6/14/27	D.R.	St.Domingo	13
14		Wetmore	Mary I.	59		F	W	Domestic	"	English	"	Canada	Canadian	Canada	Shelbourne	none			"	Macoris	14
15		Morton	James	42		M	S	Engineer	"	"	"	"	"	"	Ontario	52	St. Domingo	June 7/27	"	"	15
16		Frontirex	Edna M. R.	46		F	S	Nurse	"	"	"	Gt.Brit.	English	B.W.I.	Guiana	51	"	"	"	"	16
17		Asser	Kurt	29		M	M	Merchant	"	German	"	Germany	German	Germany	Elberfeld	137	Panama	April 6/27	"	St.Domingo	17
18		Mourlet	Edward C.	27		M	S	Chemist	"	"	"	Switzerland	Swiss	Switzerland	Le Locle	119	St. Domingo	May 31/27	"	St.Domingo	18
19		Lora	David de	44		M	M	Jeweler	"	Spanish	"	St.Dom.	Spanish	St.Dom.	Santiago				"	Santiago	19
20		Lora	Anseria M. de	46		F	M	Domestic	"		"	"	"	"	"				"	"	20
21		Garcia La	Elpidio R.	19		M	S	Student	"	"	"	"	"	"	La Vega	60	St. Domingo	June 7/27	"	La Vega	21
22		Phipps	Albert E.	29		M	S	Mechanic	"	"	"	"	U.S.	"	St. Dom.	55		May 21/27	"	St.Domingo	22
23		Garcia	L. Teresa	30		F	W	Clerk	"	"	"	"	Spanish	"		71		June 13/27	"	La Vega	23
24		Jorge	Elfa	22		F	S	Student							Macoris	70			"	Macoris	24
25		Sepulveda	Joaquin Fere-	24		M	S	Merchant	"	"	"	"	"	"	St. Dom.	68		June 8/27	"	St. Doming	25
26		Barait	Ana R.	21		F	S	Dressmaker								69		June 11/27			26
27		Calvo	Manuel Gochan-	34		M	M	Merchant				Spain		Spain	Pontevedra	1048		June 9/27			27
28		Calvo	Emelina G. Gochan			F	M	Domestic							Oviedo	1049					28
29		Oliva	Victoria S.	41		F	S	Dentist	"	"	"	St.Dom.	"	St. Dom.	St. Dom.	65		June 2/27	"	"	29
30		Sanchez	Ampara	21		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	53		May 21/27	"	Macoris	30

ST. DOMINGO, June 13th.

Line 11 vacant
G.A. Ewing
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, , June 21st, , 1927.

Page 38

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States														Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes: Year or period of years	If yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came; after temporary (especially as limited) period in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse; or institution for care and treatment of insane? If so, when? (Specify which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text of this question)	Whether coming for the purpose of performing labor if in doubt or unskilled, and if so, how long and at what kind of work contracted to perform	Whether aliens had been previously deported and if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1																											
2	Jaime Mots, Barahona	D.R.	Barahona	no	Self		yes	yes 1926	N.Y.	Hotel Alpin, 55th St. & Broadway, N.Y.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Dk.	Dk.	Bl.	none
3	" "	"	"	"	Husb. Md	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Dk.	"
4	" "	"	"	"	Father	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Br.	"
5	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Dk.	"
6	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
7	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
8	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	0	"	"	Bl.	"
9	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	6	"	"	Br.	"
10	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	0	"	"	"	"
11																												
12																												
13	Mrs. Aggerholm, St. Dom.	"	St. Domingo	"	Self	"	"	1926	N.Y.	Intransit to Canada	yes	10 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Lt.	Bl.	Bl.	"
14	F. H. Watkins, Mecoris	N.S.	Canada	"	"	"	"	1926	"	Miss B. M. Freeman, 95th Fullerton Av, Montclair	"	15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	White	"	"
15	James Scarfi, Mecoris	Canada	Ontario	"	"	"	"	1926	"	Herald Square Hotel, N.Y. New York City.	"	1 week	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	0	"	Dk.	Dk.	"
16	" " "	Eng.	Bristol	"	"	"	"	1926	"	2121 Clover Av., S.I.	"	4 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"
17	W. R. Thorman, St. Dom.	Germany	Elberfield	"	"	"	"	1927	"	William Schall & Co., 160 Broadway, N.Y.	"	8 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Br.	"
18	J. C. Scarfi, Mecoris	N.Y.	N.Y.	yes	"	"	no			Jacob Knecht, 320W. 28th St., N.Y.C.	no	~~6 months~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
19	G. A. Reyme, Santiago	Arranque	Paris	no	"	"	"			Manuel Soto, 94 Lenox Av., N.Y.C.	yes	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk.	"	Dk.	"
20	" "	"	"	"	"	"	"			" "	"	~~1~~ 6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
21	Leticia Luque, La Vega	N.Y.	N.Y.C.	yes	Mother	"	"			Mother, Mercedes Luque, ~~41~~ 44W. 115th St., N.Y.C.	"	Indefin.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
22	Edmund Phipps, St. Dom.	"	"	"	Self	"	"			Brother, John Phipps, 214W. 138th St., N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
23	Jose Fernandez, La Vega	"	"	"	"	"	yes	1915	N.Y.	Israel Garcia, 198 Harrison St., Bklyn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
24	Miguel Ferreira	"	"	"	"	"	no			Deeb George, 225 S. Brook, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"
25	J. N. Tero, St. Domingo	"	"	"	"	"	yes	1924	N.Y.	Enrique N. Tero, 96W. 115th St., N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
26	Vitalis Peralt,	"	"	"	Brother	"	no			Ramon Peralt, 417 Manhattan Av., N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Br.	"
27	J. Cachon Calvo,	Spain	Spain	no	Self	"	yes	1922	N.Y.	Juan M. Garcia, 310W. 97th St., N.Y.C.	"	2 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Lt.	"	Dk.	"
28	" "	"	"	"	Husband	"	no			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
29	Manuel Oliva,	"	N.Y.	N.Y.C.	yes	Self	"	yes	1 year 1920	Hotel Estrella, 14Cw. 92nd St., N.Y.C.	"	2 years	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	Dk.	"	"	"
30	Joaquin Sanchez,	"	"	"	"	"	no			Maria Lopez, 241W. 115th St., N.Y.C.	"	permanent	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Lt.	Dk.	Br.	"

NOTE.—Full text of questions 17 to 30 follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. Hart (Name) Master, of the am ss Huron, from Dominican Ports, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

R. N. Hart
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... day of ..., 19..

at ...

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of column as descriptive mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heads [illegible] peoplednot mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race or nationality properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U S DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. HURON *Sailing from* DOMINICAN PORTS, June 15th, 192[illegible], *Arriving at Port of* NEW YORK, June 21st, ____, 192[illegible].

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
2							CRUISE. (New York) June 4th.		
2	Snydacker	Clara	29		F	S	Chicago, Ill., June 6th, 1899		29 Bank St., New York
3									
4							BARAHONA, June 12th.		
5	Evens	Marjorie	39		F	M	Bar Harbor, Me., Feb. 2nd, 1888		Mt. Desert St., Bar Harbor, Me
6	Hamor	Alice	38		F	M	Brooklyn, N.Y., Feb. 7th, 1889		680 Sterling Place, Brooklyn.
7									
8							BARAHONA, June 10th.		
9	Frost	Arthur W.	59		M	S	Glenco, N.Y., March 19th, 1868		State St., Flushing, L.I.
10	Pattman	William	56		M	M		Supreme Court, Bklyn., Nov. 1890	Westwood, N.J.
11	Perez	Luz C.	22		M	S	Macoris, D.R., Feb. 15th, 1905	Father Am. Citizen	4W. 114th St., New York, N.Y.
12	Samuel	Maria A.	38		F	S	St. Johns, V.I., May 12th, 1889		Clara Handley, 3 Bolivar St., Brooklyn, N.Y.
13									
14									
15	Scarff	Cora	44		F	M	Connersville, Ind., July 24th, 1882		132 Front St., N.I.C.
16	Scarff	James C.	10		M	S	Indianapolis, Ind., Oct. 4th, 1910		" "
17	Garlinghouse	Muriel B.	30		F	M	St. Louis, Mis., Sept. 13th, 1897		10 Arcadia St., Vineland, N.J.
18	Skinner	George D.	29		M	S	Gouverneur, N.Y., Aug. 19th, 1892		29 Church St., Gouveneur, N.Y.
19	Watkins	Evelina G.	36		F	M		By marriage, May 9th, 1919	Great Neck, Ipsvitch, Mass.
20	Watkins	Hastings H.	8		M	S	White Plains, N.Y., April 13th, 1919		" "
21	Watkins	Frederick H.	6		M	S	Azua, D.R., March 1921	Registered St. Domingo, March 29/21	" "
22	Watkins	Mary E. H.	4		F	S	Macoris, D.R., Feby 1923	" Macoris, Feby. 9th, 1923	" "
23	Watkins	Gretchen H.		6	F	S	Jany. 14th, 1927	" Jany. 14th, 1927	" "
24	Ruiz	Juan F.	31		M	S	Anasco, P.R., Nov. 4th, 1896		250W. Street, N.Y.C.
25	Figueroa	Emeliano F.	44		M	S	Anasco, P.R., Sept. 3rd, 1900		355E. 111th St., N.Y.C.
26									
27									
28							LA ROMANA, June 13th.		
28	Buck	Sarah	21		F	S	Medfield, La., Jany 2nd, 1906		Evergreen, La.
29	Barkley	John H.	26		M	S	New Orleans, La., Jany. 9th, 1901		219 N. Peters, New Orleans, La
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 610
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. HURON Sailing from DOMINICAN PORTS, , June 15th, , 1921 , Arriving at Port of NEW YORK, June 21st, , 1921.

40

52

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
							PUERTO PLATA,	June 15th.	
2	Arrigoitia	Beatriz A.	33		F	S	Arecibo, P.R., June 26th, 1904		245W. 111th St., N.Y.C.
3	Colmenares	Luis	3		M	S	New York, N.Y., Sept. 24th, 1923		198 Bronx Place, N.Y.
4									
5							PONCE CHISTI,	June 15th.	
6	Soto	Manuel	44		M	M	Ponce, P.R., June 1st, 1921		94 Lenox Av., N.Y.C.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
16—857

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. [illegible] arrived [illegible], 19[illegible], M., from [illegible] No. 41

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
36f	1 [illegible]					[illegible]							6/21	90	My	4°									
36f	2 [illegible]				"	"							6/21	83	My	3 45									

Local Agents.....

Immigrant Inspector.

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Curv 66 { 34 cat
32 radio

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

E 42

Vessel HURON, *arriving at* NEW YORK, June 21st, 1927, *from the port of* Macoris, St. Domingo, La Romana, Azua, Barahona, Samana, Sanchez, Puerto Plata, Monte Cristi, Turks Islands;

HURON JUN 21 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Hart	Robert W.			Master	June 1	N.Y.	Paid	yes	43	M	English	American	5/8		
2	Jones	Alfred L.			1st mate	"	"	"	"	29	M	"	"	5/9		
3	Johansen	Elias			2nd "	"	"	"	"	37	M	Scandinav.	"	5/9		
4	Anderson	Alt			3rd "	"	"	"	"	36	M	"	"	5/8		
5	Ewing	Jorge A.			Purser	"	"	"	"	56	M	English	"	5/7		
6	Hiker	Frederick W.			Asst. "	"	"	"	"	40	M	"	"	5/11		
7	Howe	John W.			Doctor	"	"	"	"	65	M	"	"	5/7		
8	Demisch	Joseph A.			Radio	"	"	"	"	22	M	"	"	5/6		
9	Makela	John			Asst. "	"	"	"	"	18	M	"	"	5/7		
10	Horne	Frank			1st. Master	"	"	"	"	49	M	Dutch	"	5/7		
11	Bucic	John			"	"	"	"	"	33	M	Italian	"	5/10		
12	McKinney	Joe			"	"	"	"	"	21	M	English	"	5/9		
~~13~~	~~Billie~~	~~Augustine~~			~~Carpenter~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~42~~	~~M~~	~~D.W.I.~~	~~Holland~~	~~5/~~		
14	Meijer	Charles			Bosen	"	"	"	"	33	M	"	"	5/9		
15	Martin	James E.			A.B.	"	"	"	"	50	M	W.I.	American	5/6		
16	Riter	William			"	"	"	"	"	30	M	D.W.I.	Holland	5/8		
17	Watson	Henry			"	"	"	"	"	21	M	D.W.I.	English	5/8		
18	Brown	Willie			"	"	"	"	"	23	M	African	American	5/5		
19	Santiago	Jose			U.S.	" 3	"	"	"	25	M	P.R.	"	5/9		
20	Meijer	Ernesto			"	" 4	"	"	"	19	M	St.Dom.	St. Dom.	5/6		
21	Wagner	Harold			Watchman	" 1	"	"	"	19	M	English	American	5/5		
22	Garbia	John			Messboy	"	"	"	"	64	M	D.W.I.	Holland	5/10		
23	Zoller	Peter J.			C. Engr.	"	"	"	"	41	M	English	American	5/9		
24	Houghen	Edward F.			1st Asst. "	"	"	"	"	34	M	"	"	5/8		
25	Suarez	Francisco M.			2nd " "	"	"	"	"	27	M	Spanish	"	5/6		
26	Thurston	Herbert M.			3rd " "	"	"	"	"	52	M	English	"	6/1		
27	Fernandez	Jesus			Oiler	"	"	"	"	44	M	Spanish	Spain	5/8		
1st28	Gogoff	Demetrie			"	"	"	"	"	40	M	Slovak	Slovak	5/7		
29	Rinero	Enrique			"	"	"	"	"	48	M	Spanish	Spain	5/8		
30	Figueroa	Fernando			Fireman	"	"	"	"	28	M	P.R.	American	5/6		

Examined at La Romana June 13, 1927
Delos Bickus
American Consul
Dolares 2.00

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, . *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this *day of* , *19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(52) Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel HURON, arriving at NEW YORK, June 21st, 1927, from the port of Macoris, St. Domingo, La Romana, Azua, Barahona, Samana, Sanchez, Puerto Plata, Monte Cristi, Turks Islands

F 43

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Sierra	Justiliano			Fireman	June 1	N.I.	Paid	yes	25	M	P.R.	American	5/9		
2	Murias	Angel			"	"	"	"	"	29	M	Spanish	Spain	5/5		
3	Aradas	Jose			"	"	"	"	"	35	M	"	"	5/6		
4	Diaz	Constantino			"	" 2	"	"	"	28	M	"	"	5/6		
lst 5	Montesino	Octavio			"	" 4	"	"	"	33	M	Chilian	Chili	5/5		
6	Rolo	Benito			Coal Passer	" 3	"	"	"	23	M	Spanish	Spain	5/7		
7	Domingo	Estaban			"	" 4	"	"	"	49	M	P.R.	American	5/6		
8	Frias	Francisco			"	"	"	"	"	29	M	St.Dom.	St. Dom.	5/6		
9	Flores	Jose			Messboy	" 1	"	"	"	25	M	D.W.I.	Holland	5/6		
10	Frauelsen	Nolaf A.			C. Steward	"	"	"	"	36	M	Sacndinav	American	5/10		
11	Scheel	William			2nd "	"	"	"	"	28	M	German	Germany	5/6		
12	Moore	Florence A.			Stewardess	"	"	"	"	40	F	English	American	5/4		
13	Beavis	William			C. Cook	"	"	"	"	40	M	"	G.B.	5/6		
14	Pierantoni	Joseph			2nd "	"	"	"	"	25	M	P.R.	American	5/5		
15	Silvera	Pablo			Scullaryman	"	"	"	"	39	M	Venez.	Venezuel.	5/9		
16	Bohmisch	Charles			Butcher	"	"	"	"	38	M	German	American	5/9		
17	Hampel	Emil			Baker	"	"	"	"	57	M	"	"	5/7		
18	Joens	James			Pantryman	"	"	"	"	26	M	D.W.I.	Holland	5/10		
19	Maduro	Manuel			2nd "	"	"	"	"	28	M	"	"	5/5		
20	Eugenio	Ralph			Messman	" 3	"	"	"	20	M	"	"	5/10		
21	Rufus	Jacob			Printer	" 1	"	"	"	38	M	Ven.	Venezuel.	5/8		
22	de Windt	Adolf			Potter	"	"	"	"	41	M	D.W.I.	Holland	5/10		
23	Rios	Antonio			Waiter	"	"	"	"	31	M	P.R.	American	5/6		
24	Rickson	Eledoro			"	"	"	"	"	19	M	D.W.I.	Holland	5/5		
25	Marcelino	Raul			"	" 2	"	"	"	29	M	P.R.	American	5/9		
26	Faulborn	Lawrence			"	"	"	"	"	39	M	D.W.I.	Holland	5/9		
27	Mendez	Antonio			"	" 1	"	"	"	24	M	P.R.	American	5/6		
28	Hendriette	Pablo A.			"	"	"	"	"	27	M	D.W.I.	Holland	5/7		
29	Valdeblanquez	Juan			"	" 2	"	"	"	30	M	"	American	5/8		
30	Garcia	Carlos			"	"	"	"	"	28	M	P.R.	"	5/8		

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, . *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this *day of* , *19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel HURON, *arriving at* NEW YORK, June 21st, 1927, *from the port of* Macoris, St. Domingo, La Romana, Azua, Barahona, Samana, Sanchez, Puerto Plata, Monte Cristi, Turks Islands.

44

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Laurens	Francisco			Waiter	June 1	N.Y.	Paid	yes	27	M	D.W.I.	Holland	5/6		
2	Ruiz	Antonio			"	"	"	"	"	33	M	Spanish	Spain	5/8		
3	Perez	Ramon			"	"	"	"	"	30	M	St.Dom.	St.Dom.	5/8		
4	Lamut	John			"	" 3	"	"	"	19	M	D.W.I.	American	5/8		
5	Polanco	Fidel			"	"	"	"	"	23	M	St.Dom.	St. Dom.	5/10		
6	Petersen	Manuel			Watchman	" 1	"	"	"	30	M	D.W.I.	Holland	5/8		
7	Lopez	Manuel			Workaway	" 13	St.Dom	"	"	27	M	Spanish	Spain	5/6		
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Signed and sworn to before me at Santo Domingo, D.R. JUN 13 1927

American Consulate. No. 277
at Santo Domingo, D. R.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via American Ports.
William B. Hunter
Vice (Consul)
Date JUN 13 1927
(The validity of this visa expires twelve months from this date, unless sooner ~~provided the passport itself continues to be valid for that period.~~

No Fee.
Fee No 1077

Closed with 66 (Sixty six Names)

Puerto Plata, R.D.
(Country)
Puerto Plata
Washington
June 15 1926

No 256.
No fee

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-21-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. W. Hart, Master, of the am str. Huron, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any part or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R W Hart
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21 day of June, 1927

Thos R King
Immigrant Inspector.

3

52

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

45 52

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James M Pickard, Surgeon of the Aguatuna Nat Co (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Texas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.M. Pickard M.D.

Sworn to before me this 13 day of June, 1927

at Tampico, Mexico.

Edward S. Wray

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

FEE NO. 1674
NO FEE PRESCRIBED

aw 6-VI-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

HEAD TAX DEPOSITED											
CORRECT HEAD TAX	S. I.	U. S.	Cuba	In Transit	U. S.						
1											1
1											1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—431

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	1		1
2nd Cabin			
Steerage			
Total	1		1

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. FREDERIC EWING. Passengers sailing from Tampico Mex., June 15, 1927

52.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		PACHECO	August	30	5	M	S	fire-man	yes	spanish	yes	Mexican	Mexican	Mexico	Tampico	Enrique Pacheco, Merida Yuc	N Y	New York
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TH OF ARRIVAL .....
ILL NO .....

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

F 46

52

Arriving at Port of New York N. Y., June 21-1927 June 28th, 1927

14	15	16	17	18			19	20		21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily pursuing in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane; if so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of — Hair.	Color of — Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?																			
1		self	yes	no	no	no	on vacation	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dk	dk	dk	none	Mex.	Merida
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Nov. Cert. Vice #-495 June 12/27 Sept 4-27

Henry M. Streit
Insp. in C.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

...TH OF ARRIVA...
...LL NO. ...

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the S. S. Teutonic Envoy, from Tampico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Jensen.
Master. ...Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927
at New York Harbor

Henry Mc. Lynch
Immigration Officer.

52.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Alan Johnson	26	Dutch W.I.			
Emigre Fredes	33	Chile			
Alan Reave	25	English			
James Armstrong	26	Ireland			
Archie Gerhring	44	U. S. A.			
Eugeneso Mendosa	24	Porto R.			
Anthony Tennis	28	U. S. A.			
E. Salvador	38	Porto R.			
Teasas Ago	30	Spain			
Orkar Gran	30	Norway			
Ann Oneil	40	U. S. A.			
Donald Oneil	11	U. S. A.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. A. Johnsen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—1613

6-21 Frederic Ewing

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Port Amboy N.J.
June 24th, 1927

I, master of the American (Nationality.) S. S. "FREDERIC EWING" from port of Los Angeles, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 41. Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 8 Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 10 Total crew this date 43

The above-named vessel arrived at this port June 21st, 1927, consigned to Pan American Petroleum Co.: is now lying at Carteret Dock., and is expected to sail June 24th, 1927, for Aruba D.W.I. via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Alfred. Heine.	42	German.	6/22 1927.

14—1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 15 Water Street, N. Y.
Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port.

19 27, from the port of [illegible]

F 48

(1) Number to be paid and discharged at port of arrival	(2) Whether able to read	(3) Age	(4) Sex	(5) Race*	(6) Nationality	(7) Height	(8) Weight	(9) Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	Yes.	62	M	Norwegian.	American.	5.7		
"	"	44	"	"	"	5.7		
"	"	28	"	American.	"	5.8		
"	"	38	"	Irish.	"	57		
"	"	22	"	German.	German.	63		
"	"	23	"	American.	American.	5.6		
"	"	37	"	Greek.	Greek.	5.5		
"	"	42	"	Swede.	American.	5.7		
"	"	42	"	German.	"	5.7		
"	"	38	"	Greek.	"	5.6		
"	"	24	"	German.	German.	5.7		
"	"	40	"	American.	American.	5.7		
"	"	35	"	Greek.	Greek.	5.6		
"	"	41	"	"	"	5.6		
"	"	21	"	"	"	56		
"	"	37	"	"	"	5.5		
"	"	22	"	American.	American.	5.8		
"	"	27	"	"	"	5.8		
"	"	47	"	"	"	5.7		
"	"	27	"	"	"	5.8		
"	"	56	"	Irish.	"	5.11		
"	"	40	"	Russ.	"	5.11		
"	"	29	"	Cypres Is.	British.	5.7		
"	"	22	"	Mexican.	Mex.	5.7		
"	"	23	"	"	"	5.6		
"	"	35.	"	American.	American.	5.9		
"	"	22	"	"	"	5.10		
"	"	28	"	"	"	5.11		
"	"	45	"	Greek.	Greek.	5.11		
"	"	33	2	Spain.	Spain.	5.5		

Grant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representa
port of the United States.

Vessel S/S "FREDERIC EWING." , *arriving at,* Tampico Mex. , June 11th , 19 27, fr

14—1240

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	W a
Family name	Given name				When	Where		
Jensen.	Kajus A.			Master.	6/I 27	New York.	Yes	
Nelsen.	Thomas C.			Mate.	"	"	"	
Taft.	Lester.			2nd Mate.	"	"	"	
Sweeney.	Dennis.			3d "	"	"	"	
Redekop.	Walter.			Carpenter.	"	"	"	
Douglam.	George W.			Radio Opp.	"	"	"	
Mendrines.	John.			Bos'n	"	"	"	
Backstrom.	Hartwig E.			Qtrmaster.	"	"	"	
Heine.	Alfred.			"	"	"	"	
Varrilis.	Peter.			"	"	"	"	
Melcher.	Herman.			A. B.	"	"	"	
Martin.	Ed.			"	"	"	"	
Yutreu.	Jean.			"	"	"	"	
Vergeblis.	George.			"	"	"	"	
Fekienes.	Michael.			"	"	"	"	
Mendrines.	Nicolas.			"	"	"	"	
Boland.	John.			General Worker.	"	"	"	
Fee.	Thomas H.			"	"	"	"	
O'Neil.	M.R.			Cheef Engr.	"	"	"	
Clay.	Wm. H.			1st Asst Engr.	"	"	"	
Callahan.	Cornelius J.			2nd " "	"	"	"	
Saar.	Henry.			3d " "	"	"	"	
Solemendes.	George.			Pumpman.	"	"	"	
Resas.	Jose.			2nd "	"	"	"	
Lopez.	Rodelf.			Str Keeper.	"	"	"	
Whitman.	Harry.			Oiler.	"	"	"	
Woodham.	Aubrey.			"	"	"	"	
Spaun.	Norman.			"	"	"	"	
Dergesta.	Rezetes.			Fireman.	"	"	"	
Barrutia.	Maximo.			"	"	"	"	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Michael. Brown.	22	American.	6/23 1927 New York. Hurt Foot.
The C. Nelsen.	44	Am	6/I 1927. New York.
Ed. Martin.	40	"	" " "
George. Vergeblis.	41	Greek.	" " "
Wm H. Clay.	27	Am	" " "
George. Solomondes.	29	British.	" " "
Jose. Rosas.	22	Mexican.	" " "
Rudolf. Lopez.	23	"	" " "
Josua. Espinerio.	37	Spanish.	" " "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

48

Vessel S/S "FREDERIC EWING." , arriving at, [illegible] , [illegible] , 19 27, from the port of [illegible].

14—1240

(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Jensen.	Kajus A.			Master.	6/I 27	New York.	Yes	Yes.	62	M	Norweigian.	American.	5.7		
Nelsen.	Thomas C.			Mate.	"	"	"	"	44	"	"	"	5.7		
Taft.	Lester.			2nd Mate.	"	"	"	"	28	"	American.	"	5.8		
Sweeney.	Dennis.			3d "	"	"	"	"	38	"	Irish.	"	57		
Redekop.	Walter.			Carpenter.	"	"	"	"	22	"	German.	German.	63		
Douglam.	George W.			Radio Opp.	"	"	"	"	23	"	American.	American.	5.6		
Mendrines.	John.			Bos'n	"	"	"	"	37	"	Greek.	Greek.	5.5		
Backstrom.	Hartwig E.			Qtrmaster.	"	"	"	"	42	"	Swede.	American.	5.7		
Heine.	Alfred.			"	"	"	"	"	42	"	German.	"	5.7		
Varrilis.	Peter.			"	"	"	"	"	38	"	Greek.	"	5.6		
Melcher.	Herman.			A. B.	"	"	"	"	24	"	German.	German.	5.7		
Martin.	Ed.			"	"	"	"	"	40	"	American.	American.	5.7		
Yutreu.	Jean.			"	"	"	"	"	35	"	Greek.	Greek.	5.6		
Vergeblis.	George.			"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.6		
Fokienes.	Michael.			"	"	"	"	"	21	"	"	"	56		
Mendrines.	Nicolas.			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5		
Beland.	John.			General Worker.	"	"	"	"	28	"	American.	American.	5.8		
Fee.	Thomas H.			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.8		
O'Neil.	M.R.			Cheef Engr.	"	"	"	"	47	"	"	"	5.7		
Clay.	Wm. H.			1st Asst Engr.	"	"	"	"	27	"	"	"	5.8		
Callahan.	Cornelius J.			2nd " "	"	"	"	"	56	"	Irish.	"	5.II		
Saar.	Henry.			3d " "	"	"	"	"	40	"	Russ.	"	5.II		
Solemendes.	George.			Pumpman.	"	"	"	"	29	"	Cypres Is.	British.	5.7		
Rosas.	Jose.			2nd "	"	"	"	"	22	"	Mexican.	Mex.	5.7		
Lopez.	Rodolf.			Str Keeper.	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6		
Whitman.	Harry.			Oiler.	"	"	"	"	35.	"	American.	American.	5.9		
Woodham.	Aubrey.			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.IO		
Spaun.	Norman.			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.II		
Dergesta.	Rezetes.			Fireman.	"	"	"	"	45	"	Greek.	Greek.	5.II		
Barrutia.	Maximo.			"	"	"	"	"	33	2	Spain.	Spain.	5.5		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Michael. Brown.	22	American.	6/23 1927 New York. Hunt Foot.
Thos. G. Nelson.	44	An	6/I 1927. New York.
M. Martin.	40	"	" " "
George. Vergeblis.	41	Greek.	" " "

Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of the vessel at the first port of the United States.

Vessel S/S "FREDERIC EWING." , arriving at, Tampico Mex. , June 24th , 1

14—1240

(1) Line	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether off or discharged at port of
1	Jensen.	Kajus A.			Master.	6/I 27	New York.	
2	Nelsen.	Thomas C.			Mate.	"	"	
3	Taft.	Lester.			2nd Mate.	"	"	
4	Sweeney.	Dennis.			3d "	"	"	
5	Redekop.	Walter.			Carpenter.	"	"	
6	Douglas.	George W.			Radio Opp.	"	"	
7	Mendrines.	John.			Bos'n	"	"	
8	Backstrom.	Hartwig E.			Qtrmaster.	"	"	"
9	Heine.	Alfred.			"	"	"	"
10	Varrilis.	Peter.			"	"	"	"
11	Melcher.	Herman.			A. B.	"	"	"
12	Martin.	Ed.			"	"	"	"
13	Yutreu.	Jean.			"	"	"	"
14	Vergeblis.	George.			"	"	"	"
15	Fekienes.	Michael.			"	"	"	"
16	Mendrines.	Nicolas.			"	"	"	"
17	Beland.	John.			General Worker.	"	"	"
18	Fee.	Thomas H.			"	"	"	"
19	O'Neil.	M.R.			Cheef Engr.	"	"	"
20	Clay.	Wm. H.			1st Asst Engr.	"	"	"
21	Callahan.	Cornelius J.			2nd " "	"	"	"
22	Saar.	Henry.			3d " "	"	"	"
23	Solemendes.	George.			Pumpman.	"	"	"
24	Rosas.	Jose.			2nd "	"	"	"
25	Lopez.	Rodolf.			Str Keeper.	"	"	"
26	Whitman.	Harry.			Oiler.	"	"	"
27	Woodham.	Aubrey.			"	"	"	"
28	Spaun.	Norman.			"	"	"	"
29	Dergesta.	Rezetes.			Fireman.	"	"	"
30	Barrutia.	Maxime.			"	"	"	"

Agents.

14—1240

Immigr

Line
Owners
Local Agts.
14—1240

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Michael. Brown.	28	American.	6/23 1927 New York. Rust Foot.
The G. Nelson.	44	Am	6/I 1927. New York.
Ed. Martin.	40	"	" " "
George. Vergeblis.	41	Greek.	" " "
Wm E. Clay.	27	Am	" " "
George. Solomondes.	29	British.	" " "
Jose. Rosas.	22	Mexican.	" " "
Rudolf. Lopez.	23	"	" " "
Josua. Espinerio.	37	Spanish.	" " "

DISCHARGED SEAMEN.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1240

REMARKS.

14—1240

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street N. Y.
Form 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "FREDERIC EWING." , arriving at, Tampico Mex. , June 8th , 19 27, from the port of New York.

4—1240

(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Jensen.	Kajus A.			Master.	6/I 27	New York.	Yes	Yes.	62	M	Norweigian.	American.	5.7		
Nelsen.	Thomas C.			Mate.	"	"	"	"	44	"	"	"	5.7		
Taft.	Lester.			2nd Mate.	"	"	"	"	28	"	American.	"	5.8		
Sweeney.	Dennis.			3d "	"	"	"	"	38	"	Irish.	"	57		
Redekop.	Walter.			Carpenter.	"	"	"	"	22	"	German.	German.	63		
Douglas.	George W.			Radio Opp.	"	"	"	"	23	"	American.	American.	5.6		
Mendrines.	John.			Bos'n	"	"	"	"	37	"	Greek.	Greek.	5.5		
Backstrom.	Hartwig E.			Qtrmaster.	"	"	"	"	42	"	Swede.	American.	5.7		
Heine.	Alfred.			"	"	"	"	"	42	"	German.	"	5.7		
Varrilis.	Peter.			"	"	"	"	"	38	"	Greek.	"	5.6		
Melcher.	Herman.			A. B.	"	"	"	"	24	"	German.	German.	5.7		
Martin.	Ed.			"	"	"	"	"	40	"	American.	American.	5.7		
Yutreu.	Jean.			"	"	"	"	"	35	"	Greek.	Greek.	5.6		
Vergeblis.	George.			"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.6		
Fekienes.	Michael.			"	"	"	"	"	21	"	"	"	56		
Mendrines.	Nicolas.			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5		
Beland.	John.			General Worker.	"	"	"	"	22	"	American.	American.	5.8		
Fee.	Thomas H.			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.8		
O'Neil.	M.R.			Cheef Engr.	"	"	"	"	47	"	"	"	5.7		
Clay.	Wm. H.			Ist Asst Engr.	"	"	"	"	27	"	"	"	5.8		
Callahan.	Cornelius J.			2nd " "	"	"	"	"	56	"	Irish.	"	5.II		
Saar.	Henry,			3d " "	"	"	"	"	40	"	Russ.	"	5.II		
Solemendes.	George.			Pumpman.	"	"	"	"	29	"	Cypres Is.	British.	5.7		
Resas.	Jose.			2nd "	"	"	"	"	22	"	Mexican.	Mex.	5.7		
Lopez.	Redolf.			Str Keeper.	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6		
Whitman.	Harry.			Oiler.	"	"	"	"	35.	"	American.	American.	5.9		
Woodham.	Aubrey.			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.IO		
Spaun.	Norman.			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.II		
Dergesta.	Rezetes.			Fireman.	"	"	"	"	45	"	Greek.	Greek.	5.II		
Barrutia.	Maximo.			"	"	"	"	"	33	2	Spain.	Spain.	5.5		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Michael. Brown.	22	American.	6/23 1927 New York. Hart Foot.
The O. Nelsen.	44		

Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K.A.Jensen. Master. , of the Am S/S FEDERIC EWING. , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

K. A. Jensen.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 .

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "FREDERIC EWING", arriving at, ~~Tampico Mex.~~, June ~~12th~~, 19 27, from the port of ~~New York.~~

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Salas.	Bacilio.			Fireman.	6/I 27	New York.	Yes	Yes	23	M	American.	American.	5.7		
2	Santos.	Jose.			Wiper.	2	"	"	"	31	"	Spain.	Spain.	5.6		
3	Espinerie	Jesua.			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.7		
4	Green.	Peter.			Steward.	"	"	"	"	48	"	American.	American.	5.7		
5	Farin.	Frank.			Cheef Cook.	"	"	"	"	30	"	Cape Verde	American.	5.9		
6	Sousa.	Joseph.			2nd "	"	"	"	"	27	"	"	"	5.8		
7	Oliveira.	Ames.			Messman.	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7		
8	Fernandes.	Luiz.			"	"	"	"	"	26	"	"	Portugee.	5.II		
9	Bernardo.	Manuel.			"	"	"	"	"	45	"	Spain.	Spain.	5.6		
10	Seulera.	Acacia.			"	"	"	"	"	29	"	Portugee.	Port.	5.6		
11	Oliveria.	John B.			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5		
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE, NO. ....
at TAMPICO, MEXICO.
This crew list, in Two sheets,
containing Forty-one names,
SEEN
For the journey to the United States,
via .....
Edmund S. Mayo
American Vice Consul.
Date 12 JUN 1927

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

TE OF ARRIVAL
LL NO.

6-21-27

52

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K.A.Jensen. Master. , of the Am S/S "FREDERIC EWING". , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

K.A.Jensen.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

TH OF ARRIVAL
LL NO.

Local Agents
14 1240

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

RECEIVED
JUL 16 1927
RECORD - DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Howard Hartley
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

Unz & Co.
24 Beaver St., N Y.

6-21-27
6
Form 659

5-24 22068

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

I, master of the Br. Schr. (Nationality.) "Esthonia" July 12, 1927

from port of Mulgrave, ~~Nova Scotia~~ hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 7 Number of seamen deserted
Number of seamen discharged Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port Total crew this date 7

The above-named vessel arrived at this port June 20, 1927, consigned to Emory Upton & Co.; is now lying at City Island, and is expected to sail July 13, 1927, for ~~St~~ Summerside, P.E.I. Prince Edward Island via Unites States port of New York First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

14—1613

Unz & Co., 24 Beaver St., N. Y. 2257

Sheet No.

Form 659
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

52

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

51

1927, from the port of Mulgrave N. S.

(7) Name in full	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Geo	Yes	39	M	Br	Br	5.9	180	
"	"	48	"	"	"	5 11	205	
"	"	24	"	"	"	5 11	205	
"	"	38	"	"	"	5 8	175	
"	"	22	"	"	"	5 8	130	
"	"	49	"	"	"	5.8	165	
Chas	"	29	"	"	"	5 11	160	

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 840
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the re port of the United States.

Vessel, Schr Esthonia, arriving at 19

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		Whether a citizen of the United States or a declarant alien or neither
	Family name	Given name				When	Where	
	Hartling	Howard	✓		Master		Halifax	
	Hartling	Georg	✓		Mate	"	"	Can
	Pardy	Thomas	✓		Cook	"	"	"
	Baker	Edward	✓		Boson	"	"	"
	Cleaveland	Russell	✓		A. B.	"	"	"
	Lennon	Daniel	✓		A. B.	June	Bridgeport	"
	Dudrow	Wilfred	✓		A. B.	June	"	"

Howard Hartling
Emory Sutton Les

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Local Agents
14-1240

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Una & Co., 24 Beaver St., N. Y. 22627

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, Schr Esthonia, arriving at New York, June 20, 1927, from the port of Mulgrave N. S.

52

F 51

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
	Hartling	Howard			Master	March [illegible]	Halifax									
	Hartling	Georg			Mate	"	"	No	Yes	34	M	W	Br			
	Pardy	Thomas			Cook	"	"	"	"	48	"	"	"	5.9	180	
	Baker	Edward			Boson	"	"	"	"	24	"	"	"	5 11	205	
	Cleaveland	Russell			A. B.	"	"	"	"	38	"	"	"	5 8	175	
	Zerner	Daniel			A. B.	"	"	"	"	22	"	"	"	5 4	130	
	Andrew	Wilfred			A. B.	June	Mulgrave	"	"	49	"	"	"	5 8	165	
						June	"	"	No	29	"	"	"	5 11	160	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

Local Agents
14 1240

Howard Hartling
Emory Leland Jr.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*I*S

TE OF ARRIVAL
LL NO

6-21-27

52

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Howard Harding Master, of the Br Sch Esthonia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Howard Harding
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 21 *day of* June *19*27

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian,	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians, (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

TH OF ARRIVAL .....
LL NO. (illegible) BILLED .....

52

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Malmström, Surgeon of the t/s "Drottningholm", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1.1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Eric Malmström

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, after any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

						EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
	10	4		6	2	2			5	38
	29	2		2					3	100
TOTAL	668			24	5	2			8	138

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	3		3
2nd Cabin			
Steerage	71	27	98
Total	113	27	138

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

Examined by Technical Advisers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CAB

S. S. DROTTNINGHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, Sweden, on June 11th, 19 27. Arrivi

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Andersson Holm	Olov Albert	31		M	S	Farmlaborer	Yes	English Swedish	Yes	Sweden	Scandi.	Sweden	Dala-Järna	1681 qi	Stockholm	April 12th 1927	Sweden	Dala-Järna	1
2		Granlund	Helmer Antonius	24		M	S	Farmlaborer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Skellefteå	1450 qi	Stockholm	Febr. 14th 1927	Do	Yttervik	2
3		Jonsson	Karolina	28		F	M	H.wife	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Mora	1557 qi	Stockholm	April 5th 1927	Do	Mora	3
4	UNDER 16	Do	John Lennart	4		M	S	Child	No	- - -	No	Do	Do	Do	Do	1556 qi	Stockholm	April 5th 1927	Do	Do	4
5		Stenberg	Anna Dagmar	29		F	S	H.work	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Mattmar	2654 qi	Stockholm	Febr. 18th 1927	Do	Do	5
6		Torstensson	Alva Sofia	33		F	S	H.work	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Norrköping	2578 qi	Stockholm	Febr. 14th 1927	Do	Norrköping	6
7		Wennerstrand	Karl Ragnar	33		M	M	Farmlaborer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Grava	7312 qi	Göteborg	Febr. 18th 1927	Do	Stavnäs	7
8		Fernström	Agnes Teresia	38		F	M	H.wife	Yes	German Swedish	Yes	Do	Do	Do	Kopparberg	1530 qi	Stockholm	April 5th 1927	Do	Stockholm	8
9	UNDER 16	Do	Britta	9		F	S	Child	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Stockholm	1532 qi	Stockholm	April 5th 1927	Do	Do	9
10	UNDER 16	Do	Per-Olof	6		M	S	Child	No	- - -	No	Do	Do	Do	Do	1531 qi	Stockholm	April 5th 1927	Do	Do	10
11		Nilsson	Karl Olof	33		M	M	Engineer	Yes	English Swedish	Yes	Do	Do	Do	Solna	3695 qi	Stockholm	May 18th 1927	Do	Sundbyberg	11
12		Swartz	Bror Gustaf	30		M	M	Factory-worker	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Stockholm	1631 qi	Stockholm	April 8th 1927	Do	Stockholm	12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

16

D. S. Lovaglay
Insp 9.20 a.m.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6 53

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., on June 21st, 1927.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching the belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether a polygamist or practices polygamy, or advocates or teaches the practice of polygamy	Whether coming as a contract laborer, or assisted to come, or solicited, or induced by any offer or promise, or by any agreement, parol or written, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Father, Johan Andersson, Box 463, Dala-Järna.	Mont.	Bozeman	no	self	yes	no			Friend, Carl Johnsson, 631, E. Lamme str. Bozeman, Mont.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none
2	Father, Konrad Granlund, Yttervik, Innervik.	N.D.	Cavalier	no	self	yes	no			Uncle, Per Larsson, Cavalier, N.D.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	brown	none
3	Father, Erik Halvarsson, Nusnäs, Mu.	Wis.	Balsam Lake	no	self	yes	no			Husband, Gustaf Jonsson, R.1, Balsam Lake, Wis.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	grey	none
4	Grandfather, do do	Wis.	Balsam Lake	no	See col. 23	//	no			father, do do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
5	Father, Karl Nilsson, Stenberg, Orvisund.	Ind.	Indiana Harbour	no	self	yes	no			Friend, Edith Magnusson, Ind. no 142nd Hemdock str, Indiana Harbour	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none
6	Father, Nils Torstensson, Generalsgatan 39, Norrköping,	N.Y.	New York	yes	self	yes	no			Friend, Aja Stenberg, 529, W. 111th str. New York, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	grey	none
7	Wife, Märta Wennerstrand, Klässbol.	Minn.	Hawick	no	self	yes	no			Friend, Edgar Osberg, Hawick, Minn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	blond	blue	none
8	Mother, Amanda Gustafsson, Thuregatan 13, Falun.	Cal.	Pomona	no	See col. 23	yes	no			Husband, Frans Fernström, Cal. Fruit Wrapping Lills Pomona,	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark	grey	none
9	Grandmother, do do	Cal.	Pomona	no	See col 23	//	no			father, do do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	7	fair	blond	blue	none
10	Grandmother, do do	Cal.	Pomona	no	See col. 23	//	no			father, do do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	2	fair	blond	blue	none
11	Wife, Ebba Nilsson, Vegagatan 22, Sundbyberg.	Mass.	Everett	yes	self	yes	no			Uncle, Knut Lindblad, Everett, Mass.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	blond	blue	none
12	Father, Gustaf Swartz, St. Eriksgatan 49, Stockholm.	Pa.	Hannover	yes	self	yes	no			Friend, Erik Gabrielsson, Beer ave, Hannover, Pa.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching the belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsén, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* t/s "Drottningholm" *, from* Gothenburg *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Ellsén

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21st *day of* June *, 1927.*

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Malmström, *Surgeon of the* t/s "Drottningholm", employed by owners thereof, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 1.1/2 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* the Swedish Board of Health, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 5 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

Eric Malmström

Sworn to before me this 21st *day of* June, *19* 27.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

E 54

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a p
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABI

S. S. DROTTNINGHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, Sweden, on June 11th, 1927. Arrivin

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Sundman	Allida Charlotta	52		F	S	H.work	Yes	Swedish	Yes	Finland	Scand.	Finland	Tammela	127 qi	Helsingfors	April 19th 1927	Finland	Helsingfors	1
2																					2
3																					3
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—431

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten [illegible]ed.

5

55

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., on June 21st, 1927.

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Section 2 of Act of May 26, 1924. This question is for every alien.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	MOTHER, AMINA SUNDMAN, ORIMATTILA ST.	PA	DREXEL HILL	NO	SELF	25	NO		FRIEND, DAVID MARCOUSE, 504 HARPER STR, DREXEL HILL, PA.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BROWN	BLUE	NONE
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsén, Master *, of the* t/s "Drottningholm" *, from* Gothenburg *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 5 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master

Sworn to before me this 21st *day of* June *, 1927.*

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Malmström, Surgeon of the t/s "Drottningholm", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly s w e a r that I have had 1.1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

Eric Malmström

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

56

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERV. C

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. DROTTNINGHOLM. Passengers sailing from GOTEBORG, Sweden, on June 11th, 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town	No. on List
1		Johnsson	Johan Leopold	67	M	M	Gen. worker	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Uddevalla	214 ni	Göteborg	May 31st 1927	Sweden	Uddevalla	1
2		Do	Vilhelmina	63	F	M	H.wife	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Do	214 ni	Göteborg	May 31st 1927	Do	Do	2
3		Sjöberger	Bernhard	27	M	S	Engineer	Yes	English Swedish	Yes	Do	Do	Do	Jönköping	218 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Jönköping	3
4	TRANSIT	Svensson	Tyra Kristina	24	F	S	Teacher	Yes	English Swedish	Yes	Do	Do	Do	Stockholm	380 ni	Stockholm	May 16th 1927	Do	Stockholm	4
5		Torstenson	Gurli	32	F	S	H.work	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Norrköping	405 ni	Stockholm	June 3rd 1927	Do	Norrköping	5
6	TRANSIT	Andrén	Jöns	70	M	M	Director	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Anderslöf	39 ni	Malmö	May 25th 1927	Do	Ystad	6
7	TRANSIT	Do	Kristina	70	F	M	H.wife	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Ystad	42 ni	Malmö	June 3rd 1927	Do	Do	7
8	DIPLOMAT	Assarsson	Per Vilhelm	38	M	S	Govern. Off.	Yes	English Swedish	Yes	Do	Do	Do	Lund	dipl.visa 150 ni	Stockholm	June 9th 1927	U.S.A.	Washington	8
9	DIPLOMAT	Borgström	August	39	M	S	Secretary	Yes	English Swedish	Yes	Do	Do	Do	Upsala	148 ni	Stockholm	May 7th 1927	Sweden	Stockholm	9
10		Brunnström	Knut Gösta	25	M	S	Engineer	Yes	English Swedish	Yes	Do	Do	Do	Välinge	41 ni	Malmö	June 2nd 1927	Do	Välinge	10
11		Landergren	Anna Gustafa	57	F	S	Teacher	Yes	English Swedish	Yes	Do	Do	Do	Asarum	45 ni	Malmö	June 8th 1927	Do	Karlskrona	11
12		Olsson-Malgren	Elin	35	F	M	H.wife	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	V.Färnebo	410 ni	Stockholm	June 7th 1927	Do	Stockholm	12
13		Samson	Ruth	33	F	M	H.wife	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Karlskrona	406 ni	Stockholm	June 3rd 1927	Do	Do	13
14	TRANS	Nilsson	Måns	52	M	S	Merchant	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Åsphult	44 ni	Malmö	June 7th 1927	Do	Åsphult	14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—431

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., on June 21st, 1927.

57

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are in prison or alms-house, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs (See question 21 at top of this page)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Brother, Johan Spångberg, Kungsgatan 9,Uddevalla.	Sweden		no	See col.23	50	no			Daughter, Ebba Nygren, N.Y. 765, Palisade ave,Yonkers,	yes	3 mths.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
2	Brother in law, do	Sweden		no	See col.23	//	no			Daughter, do do	yes	3 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	dark	blue	none
3	Mother, Anna Jönsson, Kyrkogatan 12,Jönköping	Sweden		no	See col.23	yes	no			Cousin, Oscar Seaburg, 60,Crary ave,Mt.Vernon,N.Y.	yes	1 year	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	brown	none
4	Father, Jakob Svensson, Västmannag.27,Stockholm.	Sweden		no	self	yes	no			Brother, Henry Swansson, 243,E.106th str.Chicago,Ill.	yes	2 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
5	Father, Nils Torstensson, Generalsgatan 39,Norrköping.	Sweden		yes	self	yes	no			Friend, Aja Stenberg, 529,W.111th str.New York,N.Y.	yes	6months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	brown	none
6	Daughter, Anna Nöring, Malmö.	Sweden		no	self	yes	no			Son, Lennart Andrén,Conn. 87,Fairview ave,Bridgeport,	yes	2 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	brown	none
7	Daughter, do do	Sweden		no	self	yes	no			Son, do do	yes	2 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey	brown	none
8	Friend, Anders Bredberg, Eriksbergsgatan 3,Stockholm.	Sweden		no	self	yes	Yes	1926 1927	Washington, D.C.	Friend, Swed.Minister D.C. Wollmar Boström, Washington,	yes	1 year	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	grey	blue	none
9	Father Johan Bergström, Djuör, Djurhamn.	Sweden		no	self	yes	no			Friend, Wollmar Boström,D.C. Swed. Legation,Washington,	yes	2 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	grey	none
10	Father, Sture Brunnström, Stureholm.	Sweden		no	self	yes	yes	1923	NewYork,N.Y.	Friend, Carl Landegren, 66,Lawrence ave,E.Orange,N.J.	yes	1 year	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	grey	none
11	Nephew, Sture Landergren, Kjellbergsgatan 6,Göteborg.	Sweden		no	self	yes	no			Cousin, Edvard Landergren,N.J. 86, Lawrence ave,W.Orange,	yes	3 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark	brown	none
12	Father, Per Olsson, Knivsta.	Sweden		yes	self	yes	no			Friend, Gerda Simonsson, 701-7th ave,New York,N.Y.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
13	Father, Johan Andersson, Ö. Köpmansgatan 23,Karlskrona	Sweden		no	See col.23	yes	no			Husband, Torsten Samsson, c/o Firm Hans Lagerlöv,New York	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
14	MOTHER, EDLA NILSSON, ÄSPHULT	SWEDEN		NO	SELF	YES	NO			FRIEND, SVEN GERTZON, 1958 MADISON AVE,NEW YORK,N.Y.	YES	2 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BROWN	BLUE	NONE
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 21 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs (or a person coming to perform any of the above-described acts or to practice polygamy), or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any official or officials, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsen, Master, of the t/s "Drottningholm", from Gothenburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ellsen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

58

I, Eric Malmström, Surgeon of the t/s "Drottningholm", employed by owners thereof (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly s w e a r that I have had 1.1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eric Malmström

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N. Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. DROTTNINGHOLM *Passengers sailing from* GOTHENBURG, Sweden, on June 11th, 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT 3/10/27	Wilson	Eva Cecilia	27	F	M	Wife	Yes	English Swedish	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Frösön	235 ni	Göteborg	June 11th 1927	Sweden	Falun	1
2	UNDER 16	Do	Paul Ove	6	M	S	Child	No	- - -	No	Do	Do	Germany	Berlin	235 ni	Göteborg	June 11th 1927	Do	Do	2
3	UNDER 16	Do	Ingrid Margareta	3	F	S	Child	No	- - -	No	Do	Do	Sweden	Falun	235 ni	Göteborg	June 11th 1927	Do	Do	3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

STAT

States, or a port
FIRST-CABIN

Arriving

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ...

The entries on this sheet must be typewritten or ...

3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., on June 21st, 1927. 59

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
X 1	FATHER, FRITZ BESELIN, FALUN	CAN. ONT.	TORONTO	NO	SEE COL. 23	YES	NO		HUSBAND, PAUL WILSON, 568 DUPONT ST. TORONTO, ONT. CAN.	CANADA IN TRANSIT TO			NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BROWN	BROWN	NONE
X 2	GRANDFATHER, DO	CAN ONT.	TORONTO	NO	SEE COL. 23	//	NO		FATHER, DO	IN TRANSIT TO CANADA			NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	BLUE	BLUE	NONE
X 3	GRANDFATHER, DO	CAN. ONT.	TORONTO	NO	SEE COL. 23	//	NO		FATHER, DO	IN TRANSIT TO CANADA			NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	BLUE	BLUE	NONE
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsén, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the t/s "Drottningholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ellsén

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27.

at New York, N.Y.

[illegible]
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

60

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Malmström, Surgeon of the t/s "Drottningholm" employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly s w e a r that I have had 1.1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eric Malmström

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a p
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN

S. S. DROTTNINGHOLM ... Passengers sailing from GOTHENBURG, Sweden ....., on June 11th ....., 1927 — Arrivin

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
(ADMITTED) 1		Dalin	Frank Ture	28		M	M	Chauffeur	Yes	English Swedish	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Stockholm	Permit 214540	Washington	Nov. 9th 1926	U.S.A.	Duluth	1
(ADMITTED) 2		Do	Thyra Charlotta	28		F	M	H.wife	Yes	English Swedish	Yes	Do	Do	Do	Do	416 ni	Stockholm	June 8th 1927	Sweden	Stockholm	2
3		Flint	Nils	31		M	S	Carpenter	Yes	English Swedish	Yes	Do	Do	Do	Sollerön	Permit 185725	Washington	Juny 31st 1926	U.S.A.	New York	3
4		Asplund	Hedia	52		F	M	H.wife	Yes	English Swedish	Yes	Do	Do	Do	Karlskrona	Permit 174389	Washington	July 1st 1927	Do	Brooklyn	4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., on June 21st, 1927.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

61

	16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
			Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States															
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or governmental)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free from polygamist or anarchist, or criminal class (or other class not permitted to enter), if so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law (See full text of this question)	Whether coming to engage in any kind of labor if so, whether he has a contract or job offer, and state full particulars	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	1	Father, Karl Dalin, Strandvägen 61, Stockholm.	Minn.	Duluth	no	self	yes	yes	1926	Minn.	20-24 Superior str. Duluth, Friend, George Johnsson, Minn.	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	blue	none
	2	father in law, do	do	Sweden	no	husband		no			do	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none
	3	Father, Anders Nilsson, Sollerön.	N.Y.	New York	yes	self		yes	1923	N.Y.	New York, Friend, Margit Rendahl, 167-61st str. New York, N.Y.	yes	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
	4	SISTER, IDA MELLANDER, NÄTTRABYHAMN	N.Y.	BROOKLYN	YES	SELF		YES	1926	N.Y.	1916, BROOKLYN, SISTER-IN-LAW, DAGMAR ASPLUND, 374 E.8TH STR, BROOKLYN, N.Y.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLOND	BLUE	NONE
	5																										
	6																										
	7																										
	8																										
	9																										
	10																										
	11																										
	12																										
	13																										
	14																										
	15																										
	16																										
	17																										
	18																										
	19																										
	20																										
	21																										
	22																										
	23																										
	24																										
	25																										
	26																										
	27																										
	28																										
	29																										
	30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsén, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* t/s "Drottningholm" *, from* Gothenburg *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[signature]

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21st *day of* June *, 19* 27.

at New York, N.Y.

[signature]

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S. DROTTNINGHOLM sailing from GOTHENBURG, Sweden, on June 11th, 1927, Arriving at Port of New York on June 21st, 1927. 62

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Yrs.	AGE — Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MALGREN	HENRY	46	✓	M	M		HOLDS PASSPORT ISSUED BY U.S. LEGATION AT STOCKHOLM ON MARCH 3RD 1927 NO. 8	140 WEST 72ND STR., NEW YORK, N.Y.
2	AARNIO	AINO	16	✓	F	S	SEPT. 16TH 1910, NEW YORK, N.Y.		1665 GRAND CONCOURSE, NEW YORK, N.Y. mother- Ina-
3	JOHNSON	MARIE	59	✓	F	M		Declared Intention at July 26/ 1906-	938 DOVD STR., RACINE, WISC.
4	Giern	Erica	35	✓	F	S		Holds Passport iss. Dep. of State, Wash. on May 14, 1926, No. 116679	Providence Hospital, Detroit, Mich.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

AFFIDAVIT OF SURGEON

(8)

63

I, Eric Malmström, Surgeon of the t/s "Drottningholm", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly s w e a r that I have had 1.1/2 years' experience as a Physician (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eric Malmström

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a p
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE

S. S. DROTTNINGHOLM. Passengers sailing from HALIFAX, N.S., on June 19th, 1927. Arrivin

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
NOT COUNTED													Ordered Detained on Board								
1		Samuelsson	Edwin J.	26		M	S	Farm-laborer	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Råda				Sweden	Mölndal	1
2																					2
3																					3
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., on June 21st, 19 27.

64

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	For journeys or sojourns of individuals in the service of a foreign government, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1		Sweden	Mölndal				DEPORTED FROM CANADA.																				
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsén, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* t/s "Drottningholm" *, from* Gothenburg *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 11 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H. Ellsén

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21st *day of* June *, 19* 27.

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Malmström, Surgeon of the t/s "Drottningholm", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1.1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Eric Malmström

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE

S. S. DROTTNINGHOLM. Passengers sailing from HALIFAX, N.S., on June 19th, 1927. Arrivi

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
NOT COUNTED																					
1		Svensson	Anton Julius	25		M	S	Sailor	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Olofström Blekinge				Sweden	Sölvesborg	1
2																					2
3																					3
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., on June 21st, 1927. Page 66

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming in pursuance of any prearranged employment, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported with one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	
1	Father: Ake Svensson, Granen 191 P, Sölvesborg.	Swe-den	Sölvesborg	no	Self	$10:-	no	--------		Consern Transatlantic, c/o Furness, Withy & Co. New York, N.Y.	yes			no	no	no	no	no	no	no	good	Deformed	5	8	light	light	blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsén *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* t/s "Drottningholm", *from* Gothenburg, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Ellsén

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21st *day of* June, *19* 27.

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Malmström , *Surgeon of the* t/s "Drottningholm", employed by owners thereof, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly s w e a r *that I have had* 1.1/2 *years' experience as a Physician*
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the Swedish Board of Health
, *and that I have made a personal examination of*
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 *in number according*
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 21st *day of* June , *1927.*

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (North)
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—13

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

Examined by Technical Advisers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (white) sheet is for the listing of

S.S. DROTTNINGHOLM . *Passengers sailing from* GOTHENBURG, Sweden, on June 11th, 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town	No. on List
1		Landin	Eric Torvall	18		M	S	Farmlaborer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Scani.	Sweden	Osby	6443 qi	Göteborg	April 1st 1927	Sweden	Osby	1
2		Nilsson	Arvid	45		M	S	Gardenworker	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Vedby	1957 qi	Stockholm	April 1st 1927	Do	Stockholm	2
3		Söderberg	Margareta	32		F	S	H.work	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Röttvik	2810 qi	Stockholm	March 8th 1927	Do	Do	3
4		Mägberg	Anna Eugenia	29		F	S	H.work	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Borgsjö	2737 qi	Stockholm	March 3rd 1927	Do	Skön	4
5		Do	Siv Inger	1		F	S	Child	No	- - -	No	Do	Do	Do	Sundsvall	2736 qi	Stockholm	March 3rd 1927	Do	Do	5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total Passengers ... ..
U.S. citizens ... ...
Aliens .. ..

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STAT

States, or a po
STEERAGE PA

Arrivi

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. , on June 21st , 1927.

68

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by this or other person or by any corporation, society, organization, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes: Year or period of years / Where?		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to engage in business for profit in the United States	Whether alien is coming for the purpose of performing labor, skilled or unskilled, if so, whether he has a ticket or passage engagement to such place	Whether alien is coming for the purpose of joining a husband, a parent, or a child, if so, whether such husband, parent, or child has sufficient means to support the alien						Feet	Inches	Complexion	Hair / Eyes	
1	Aunt, Nils Landin, N.Svenstorp, Osby.	Ill.	Chicago	yes	self	25	no		Brother, Hjalmar Landin, 1634, Bryn ave, Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark blue	none
2	Brother, John Brivall, Tidaholm.	Cal.	San-Diego	yes	self	25	no		Friend, Katherine Tingley Point Loma, Cal.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark grey	none
3	Father, John Söderberg, Vikarbyn, Nättvik.	Conn.	Stamford	no	self	25	no		Friend, Maria Eriksson, Conn. 59, Courtland ave, Stamford,	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	pale	blond	grey	none
4	Father, Nils Norberg, Brimslund, Borgsjö	R.I.	Warren	no	see col. 23	25	no		Fiance, Frans Ladsen, 108 so. St. Warren, R.I.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	pale	brown	brown	none
5	Grandfather, Do	Do		No	see col. 23	//	no		Father, Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	Pale	Blond	Blue	None
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching the doctrine of the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsen, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the t/s "Drottningholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Helge Ellsen

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14—431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Malmström , *Surgeon of the* t/s "Drottningholm", employed by owners thereof, *do* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear *that I have had* 1.1/2 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of* the Swedish Board of Health , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 7 *in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Eric Malmström

Sworn to before me this 21st *day of* June , 1927.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—181

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

Examined by Technical Advisers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or STEERAGE This (white) sheet is for the listing of

S.S. DROTTNINGHOLM . *Passengers sailing from* GOTHENBURG, Sweden , on June 11th , 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		Berndtsson	Alf Evert	24		m	s	painter	yes	Swedish	yes	Sweden	Scandy	Germany	Hamburg	3178 qi	Göteborg	March 14th 1927	Sweden	Göteborg
2		Boström	Nils Adolf	18		m	s	farm - laborer	yes	Swedish	yes	do	do	Sweden	Lysvik	7496 qi	Göteborg	April 1st 1927	do	Lysvik
3		Johansson	Carin Charlotta	31		f	s	h-work	yes	Swedish	yes	do	do	do	Västrum	1597 qi	Stockholm	April 7th 1927	do	Norrköping
4		Karlsson	Johan Elis	28		m	s	farmla-borer	yes	Swedish	yes	do	do	do	Kumla	109 qi	Stockholm	May 7th 1927	do	Kumla
5		Källberg	Emil Alexius	29		m	m	driver	yes	Swedish	yes	do	do	do	Degerfors	1868 qi	Stockholm	March 15th 1927	do	Piteå
6		do	Elsa Elisabeth	27		f	m	h-wife	yes	Swedish	yes	do	do	do	Boden	1867 qi	Stockholm	March 15th 1927	do	do
7	UNDER 16	do	Karin Ingrid	1		f	s	child	--	---	--	do	do	do	Piteå	1866 qi	Stockholm	March 15th 1927	do	do
8		Lingblom,	Jonas ,	65		m	wd	miner	yes	Swedish	yes	do	do	do	Lingbo	1693 qi	Stockholm	April 12th 1927	do	Lingbo
9		Magnusson	Sven David	19		m	s	farmla-borer	yes	Swedish	yes	do	do	do	Sanne	8010 qi	Göteborg	April 7th 1927	do	Sanne
10		Nilsson	Ester Olivia	30		f	s	h-work	yes	Swedish	yes	do	do	do	Rydaholm	7527 qi	Göteborg	March 1st 1927	do	Luveryd
11		Petterson	Erik Folke	24		m	s	gen-worker	yes	Swedish	yes	do	do	do	Gustafsberg	1926 qi	Stockholm	April 1st 1927	do	Gustafsberg
12		Sjöberg	Margit Eugenia	21		f	s	dress-maker	yes	Swedish	yes	do	do	do	Göteborg	7644 qi	Göteborg	July 3rd 1927	do	Göteborg
13		Stanley	Robert Harry	22		m	s	farmla-borer	yes	Swedish	yes	do	do	do	Norrköping	1513 qi	Stockholm	April 1st 1927	do	Norrköping
14		Stenberg	John Ragnar	23		m	s	farmla-borer	yes	Swedish	yes	do	do	do	Neder-Luleå	1642 qi	Stockholm	April 9th 1927	do	Neder-Luleå
15		Andersson	Nils Sigurd	23		M	S	Farmla-borer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Nederluleå	1583 qi	Stockholm	April 7th 1927	Sweden	Nederluleå
16		Bengtson	Inga Lovisa	72		F	W	Widow	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Burseryd	7996 qi	Göteborg	April 7th 1927	Do	Örsås
17		Larsson	Hilma	24		F	S	Semms-tress	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Örsås	7846 qi	Göteborg	April 7th 1927	Do	Östra Frölunda
18		Brunzell	Oskar Evald	24		M	S	Farmla-borer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Åmål	7450 qi	Göteborg	March 11th 1927	Do	Åmål
19		Forsberg	Arne Olof	19		M	S	Farmla-borer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Vägelfors	5647 qi	Göteborg	May 14th 1927	Do	Vägelfors
20		Fransson	Nils	32		M	M	Farmla-borer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Götevad	7386 qi	Göteborg	March 1st 1927	Do	Tidaholm
21		Jakobson	Jakob Napoleon	18		M	S	Farmla-borer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Falkenberg	7299 qi	Göteborg	Febr. 15th 1927	Do	Halmstad
22		Karlsson	Axel Konrad	31		M	M	Cabinet-maker	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Skepsås	2807 qi	Stockholm	March 8th 1927	Do	Speksås
23		Do	Edit Linnea	23		F	M	H.wife	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Vallerstad	2806 qi	Stockholm	March 8th 1927	Do	Do
24	UNDER 16	Do	Konrad Ingemar	2		M	S	Child	No	- - -	No	Do	Do	Do	Skepsås	2808 qi	Stockholm	March 8th 1927	Do	Do
25		Karlsson	Johan August	22		M	S	Farmla-borer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Föra	5553 qi	Göteborg	April 1st 1927	Do	Förm
26		Olsson	Johan Almer	26		M	S	Farmla-borer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Fjärås	7641 qi	Göteborg	March 2nd 1927	Do	Frillesås
27		Persson	Alfred Bernhard	45		M	M	Shoe-maker	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Veinge	7668 qi	Göteborg	March 3rd 1927	Do	Östra Karup
28		Sundkvist	Tycko	34		M	M	Farmla-borer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Töre	2599 qi	Stockholm	Febr. 16th 1927	Do	Töre
29		Wallén	Maria	19		F	S	H.work	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Barkaryd	7647 qi	Göteborg	March 3rd 1927	Do	Tösse
30		Do	Knut	16		M	S	Farmla-borer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Do	7676 qi	Göteborg	March 3rd 1927	Do	Do

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last of races will be found on the back of this sheet.

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

7

70

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. , on June 21st , 1927.

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien purchased own passage, whether paid by relative, whether paid by any person or persons, society, organization, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist			Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of –		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes Year or period of years	If yes Where?												Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	
1	Aunt, Celi Damberg, Vidtkärrsgatan 12, Göteborg.	Ill.	Chicago	no	self	25	yes	1919 1920	New York, N.Y.	Friend, Uno Ljungberg, 463, Victoria, Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
2	Father, Johan Boström, Kårud, Lysvik.	Ill.	Chicago	yes	self	25	no			Sister, Ester Boström, Ill. 4302, N. Kenmon ave, Chicago	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	blond	blue	none
3	Father, Carl Johansson, Berg, Västervik.	Mass.	Medford	no	see col. 23	25	no			Brother, Gustaf Johansson, 74, Huma ave, Medford, Mass.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	grey	none
4	Father, Johan Karlsson, Elvesta, Kumla.	Mass.	Springfield	no	self	25	no			Friend, Robert Palmquist, R.F.D. nr. 3, Springfield, Mass.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
5	Mother, Anna Källberg, Gamla, Lasarettet.	Minn,	Albert Lea	yes	self	yes	no			Brother Georg Källberg, Albert Lake Shore Greenhouse, Lea, Minn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
6	Mother in law, do do	Minn.	Albert Lea	yes	self	//	no			Brother in law, do do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
7	Uncle, do do	Minn.	Albert Lea	yes	father	//	no			uncle, do do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
8	Daughter, Hanna Bergström, Källviken, Falun.	Mass.	Medford	yes	self	25	no			Son, Olof Lingblom, 340, Malden str. Medford, Mass.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey	grey	none
9	Father, Albert Magnusson, Stuveröd, Arokstad.	Ill.	Rockford	yes	self	25	no			Cousin, Jack Carlsson, 1518, 4th ave, Rockford, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	brown	none
10	Father, Nils Nicklasson, Luveryd, Rydaholm.	Ill.	Chicago	no	self	25	no			Sister, Ulrika Nilsson, 3605-102nd str. Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
11	Mother, Hilda Olsson, Villagatan 3, Gustafsberg.	N.Y.	Brooklyn	no	self	25	no			Friend, Ellen Lindman, 325- 66th str. Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
12	Mother, Charlotta Sjöberg, Landalagatan 19, Göteborg.	N.Y.	New York	yes	self	25	no			Brother, Bertil Sjöberg, 212 west 121st St. New York.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none
13	Father, Robert Löfgren, Slottsgatan 136, Norrköping.	Texas	Marshall	no	self	25	no			Uncle, Thor Löfgren, Marshall, Texas.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	pale	dark	blue	none
14	Father, Gustaf Stenberg, Bälinge, Gädvik.	Wash,	Seattle	yes	self	25	no			Friend, Isak Jonsson, Box 351, Seattle, Wash.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	blond	blue	none
15	Father, Johan Andersson, Smedsbyn, Neder - Luleå.	Ore.	North Bend	yes	self	25	no			Brother, Johan Andersson, Box 720, North Bend, Ore.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
16	Son, Hans Larsson, Skepsås, Hamsvik.	Ill.	Chicago	yes	self	25	no			Daughter, Elin Johnsson, Ill. 7536, Ingleside ave, Chicago	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	blue	none
17	Brother, do do	Ill.	Chicago	yes	self	//	no			Sister, do do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	pale	dark	blue	none
18	Stepfather, Johan Andersson, Hagaberg nr. 1, Åmål.	Mich.	Romeo	no	self	25	no			Friend, Johan Nilsson, Bena Hubbard Co. Romeo, Mich.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
19	Father, Karl Forsberg, Fågelsfors.	N.Y.	Dunkirk	no	self	25	no			Brother, Axel Forsberg, 69, Lincoln ave, Dunkirk, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
20	Father, Frans Johansson, Mösseberg.	Ill.	Rockford	yes	see col. 23	25	no			Brother, Oskar Fransson, 1617, -6th ave, Rockford, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark	grey	none
21	Father, Erik Jacobsson, Egna Hem 5, V. Halmstad.	Wash.	Elma	no	self	25	no			Aunt, Alfred Asplund, R.A. Elm, Wash.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none
22	Brother, Georg Karlsson, Carlstorp, Skepsås, Fornåsa.	Ill.	Chicago	yes	self	25	no			Brother, Erik Areen, 9028, Jeffsey ave, Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	pale	dark	grey	none
23	Brother in law, do do	Ill.	Chicago	yes	self	//	no			Brother in law, do do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	pale	blond	grey	none
24	Uncle, do do	Ill.	Chicago	yes	father	//	no			Uncle, do do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
25	Mother, Lovisa Johansson, Gel, Föra.	Ill.	Rockford	no	self	25	no			Friend, Erland Johnsson, 1617-13th ave, Rockford, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
26	Mother, Alma Andersson, nr. 1, Kumla, Frillesås.	Ill.	Chicago	yes	See col. 23	25	no			Brother, Carl Olsson, 5816, Ridge ave, Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	grey	none
27	Wife, Emma Persson, Östra Karup.	Ohio	Cleveland	no	self	25	no			Brother, Adolf Persson Ohio. 2131, W. 106th str. Cleveland,	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	brown	none
28	Wife, Jenny Sundström, Räktjärv.	Wash.	Hoquiam	no	See col. 23	25	no			Brother in law, Hjalmar Hedman, 61[illegible], 7th str. Hoquiam, Wash.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none
29	Mother, Emilia Wallén, Slängmons Mejeri, Tösse.	N.Y.	Jamestown	no	See col. 23	25	no			Brother, Martin Wallén, N.Y. 17, Highland ave, Jamestown,	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
30	Mother in law, do do	N.Y.	Jamestown	no	See Col. 23	25	no			Brother in law, do do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Elsén, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the t/s "Drottningholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Elsén
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27,

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14-481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

71

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Malmström *, Surgeon of the* t/s "Drottningholm", employed by owners thereof, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear *that I have had* 1.1/2 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of* the Swedish Board of Health *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Eric Malmström

Sworn to before me this 21st *day of* June *, 19* 27.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bo nian
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish..
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—531

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a This (white) sheet is for the listing of STEERAGE

S.S. DROTTNINGHOLM . *Passengers sailing from* GOTHENBURG, Sweden , on June 11th , 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town
1		Andersson	Sofia	65		F	S	H.work	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Kristinehamn	216 ni	Göteborg	June 7th 1927	Sweden	Kristinehamn
2		Liljegren	Sten Hjalmar	31		M	S	Turner	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Svennevad	372 ni	Stockholm	May 12th 1927	Do	Svennevad
3	TRANSIT 30781	Waldau	Tyra Mimmi	55		F	S	Teacher	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Farsterp	217 ni	Göteborg	June 8th 1927	Do	Östra Broby
4		Abrahamsen	Thyra	31		F	S	Teacher	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Stockholm	486 ni	Stockholm	June 3rd 1927	Do	Nuddinge
5		Petersson	Maria Kristina	40		F	S	Laundress	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Torhamn	234 ni	Göteborg	June 11th 1927	Do	Torhamn
6	TRANSIT 30781	Sörensen	Herndt	41		M	M	Pastor	Yes	Swedish English	Yes	Do	Do	Do	Malmö	354 ni	Stockholm	April 29th 1927	Do	Stockholm
7	TRANSIT 30781	Waern-Bugge	Eivor Margit	27		F	M	H.wife	Yes	Swedish English	Yes	Do	Do	Do	Gävle	402 ni	Stockholm	May 31st 1927	Do	Lidingö
8	TRANSIT 30781	Segerbrand	Karin Sigrid	36		F	S	Teacher	Yes	Swedish English	Yes	Do	Do	Do	Rammäs	400 ni	Stockholm	May 27th 1927	Do	Nyköping
9	TRANSIT 30781	Do	Lovisa	67		F	M	H.wife	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Bro	401 ni	Stockholm	May 27th 1927	Do	Norberg
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of race will be found on the back of this sheet.

List ....

The entries on this sheet must be typewritten or printed

6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. , on June 21st , 1927.

72

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien's own passage, whether paid by relative, whether paid by association, society, or body corporate, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes Year or period of years	If yes Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia; Length of time alien intends to remain in the United States; Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or poorhouse; Insane; Idiot; Deaf and dumb; Blind; Crippled; Physically capable of earning a living	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See note.)	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise of agreement, prepaid ticket, or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Sister, Maria Nilsson, Höjden, Kristinehamn.	Sweden		no	self	yes	yes	1913	Boston	Nephew, Carl Freedberg, Ill. 1211, Cornelia ave, Chicago	yes	4 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey	grey	none
2	Father, Carl Liljegren, Smedjebacken.	Sweden		no	self	yes	no			Friend, Hanna Nyberg, Ill. 6307, W. St. Louis ave, Chicago	yes	12 mths.	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	brown	none
3	Brother, August Waldan, Lur, Hästveda.	Sweden		no	self	yes	no			Sister, Nellie Thorson, Conn. 395, Stanley str. New Britain,	yes	2 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	grey	none
4	Father, Per Abrahamsson, Huddinge.	Sweden		yes	self	yes	no			Young Women Christian Ass. Brooklyn, N.Y.	yes	3 months	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blond	grey	none
5	Father, Johan Petersson, Torhamn.	Sweden		yes	self	yes	no			Friend, Peter Eriksson, 467, W. 89th str. New York, N.Y.	yes	6months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none
6	Wife, Esther Sörensson, Hantverkaregatan 88, Stockholm.	Sweden		no	self	yes	no			To the meeting of Swed. Baptist ass. in Chicago, Ill.	yes	2 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
7	Father, Erik Ehlin, Lidingö.	Sweden		no	self	yes	no			Husband, Thorild Taern-Bugge, Box 231, Ontonagon, Mich.	yes	2 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none
8	Brother, Mats Segerbrand, Kvarnbo, Tillberga.	Sweden		no	self	yes	no			Brother, Theodor Segerbrand, 96, Elm str. Westmansfield, Mass.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none
9	Son, do	Sweden		no	self	//	no			Son, do	Do	yes	3 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	grey	blue	none
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsén, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the t/s "Drottningholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ellsén

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27.

at New York, N.Y.

[signature]

Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Malmström, Surgeon of the t/s "Drottningholm", employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly s w e a r that I have had 1.1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eric Malmström

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

E. Flanagan

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—48

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE

S.S. DROTTNINGHOLM . *Passengers sailing from* GOTHENBURG, Sweden, on June 11th, 1927. *Arriv*

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List
1		Andersson	Carl Arthur	43		M M	Sailor	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Skaftö	229 ni	Göteborg	June 10th 1927	Sweden	Skaftö	1
2	TRANSIT	Andersson	Axel	46		M M	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Do	232 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Göteborg	2
3	TRANSIT	Brodin	Albert Ferdinand	46		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Stockholm	227 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Stockholm	3
4		Ekblad	Arne	18		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Falköping	221 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Falköping	4
5		Ericsson	Tage Ulrik	19		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Karlshamn	231 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Göteborg	5
6		Johnsson	Ludvig	23		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Foss	219 ni	Göteborg	June 16th 1927	Do	Foss	6
7		Johansson	Oscar	17		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Göteborg	237 ni	Göteborg	June 11.1927	Do	Lundby	7
8		Krantz	Axel Gösta	25		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Göteborg	233 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Göteborg	8
9		Nilsson	Carl	23		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Vitaby	236 ni	Göteborg	June 11. 1927	Do	Vitaby	9
10		Olsson	Arvid Daniel	24		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Skaftö	228 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Göteborg	10
11		Olsson	Hans Johannes	35		M S	Electrician	Yes	Yes	Do	Do	Germany	Stolpe	238 ni	Göteborg	June 11. 1927	Do	Göteborg	11
12	TRANSIT	Persson	Per Walter	19		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Sweden	Kungshamn	222 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Kungshamn	12
13	TRANSIT	Persson	Bengt Georg	24		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Köping	220 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Göteborg	13
14		Sjögren	Per Olof	17		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Göteborg	226 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Do	14
15		Stranne	Sigvard	18		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Smögen	223 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Smögen	15
16		Stranne	Arne Victor	21		M S	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Kungshamn	225 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Smögen	16
17		Stranne	Ludvig	27		M M	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Do	224 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Kungshamn	17
18		Tengberg	Johannes	31		M M	Sailor	Yes	Yes	Do	Do	Do	Skaftö	230 ni	Göteborg	June 10th 1927	Do	Skaftö	18
19																			19
20																			20
21																			21
22																			22
23																			23
24																			24
25																			25
26																			26
27																			27
28																			28
29																			29
30																			30

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this list must be typewritten or [illegible]

5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., on June 21st, 1927.

74

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien personally owns passage, which prepaid by relative, whether paid by Am. other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes: Yes or No	Year or period of years	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien himself intends to join a relative or friend, or any other person, in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any prepaid or assisted ticket, or by reason of the payment of any person's expenses, or otherwise, in violation of the immigration laws	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Color of—: Complexion	Color of—: Hair	Color of—: Eyes	Marks of identification
1	Wife, Alida Andersson, Stockvik, Fiskebäckskil.	N.Y.	New York	yes	A.B.Broström & Son, Göteborg.	// no			3 days to master onboard m/s "Amerikaland"			no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	blue	none
2	Brother, Kreutz Andersson, Elfsborgsgatan 10, Göteborg.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
3	Sister, Lilly Lericht, Strängnäs.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark	brown	none
4	Father, Ernst Eklblad, Torstensonsg.41, Falköping, R.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none
5	Father Olof Ericsson, Ronnebygatan 44, Karlshamn.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
6	Father, Johan Carlsson, Stenarne, Munkedal.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
7	Father, Carl Johansson, Villa Skogstorp, Färjenäs.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
8	Father, Carl Krantz, Andergärdsgatan 9, Göteborg.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none
9	Mother, Emma Håkansson, Hvitemölle, Vitaby.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none
10	Father, Anton Olsson, Dalby, Henån.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	dark	none
11	Friend, Arthur Kilman, Tomtegatan 5, Göteborg.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	blue	none
12	Father, John Persson, Smögen.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	grey	none
13	Father, Anders Persson, Storgatan 15, Köping.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	6	4	fair	blond	blue	none
14	Father, Axel Sjögren Aspkullen, Långedrag.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	blue	none
15	Father, Viktor Stranne, Smögen.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none
16	Father, Victor Stranne, Smögen.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
17	Father, William Stranne, Smögen.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	brown	none
18	Wife, Alma Tengborg, Stockvik, Fiskebäckskil.	N.Y.	New York	yes	do	// no			do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsén, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the t/s "Drottningholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27.

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14 481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Malmström, *Surgeon of the* t/s "Drottningholm", employed by owners thereof, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 1.1/2 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of* the Swedish Board of Health, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Sworn to before me this 21st *day of* June, *1927.*

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

75

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—43

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

Examined by Technical Advisers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE passengers.

S.S. DROTTNINGHOLM . Passengers sailing from GOTHENBURG, Sweden, on June 11th, 1927.

1	2	3	4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence: Country / City or town
1		Saaf ✓	John Elov	30	M	S	Carpenter	Yes	Yes	Sweden	Scani.	Sweden	Ertemark	316 nqi	Göteborg	June 10th 1927	U.S.A.	Buffalo
2		Nelson ✓	Victor	51	M	S	Farmlaborer	Yes	Yes	Do	Do	Do	Skillingaryd	317 nqi	Göteborg	June 10th 1927	Do	Riverside
3		Erickson ✓	Johan Ferdinand	63	M	S	Carpenter	Yes	Yes	Do	Do	Do	Börslil	158 nqi	Stockholm	May 28th 1927	Do	Springfield
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

†Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

STA

States, or a
STEERAGE

Arriv

16	
No. on List	
1	Fa Fu
2	Sk
3	BR NY
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., on June 21st, 1927.

76

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by employer, person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he possess a ticket or sufficient money to pay his fare to his ultimate destination, or is he assisted by others in whole or in part? If so, by whom?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of — Hair	Color of — Eyes	Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes: Year or period of years	If yes: Where?													Feet	Inches				
1	Father, August Sääf, Furunäs, Bengtsfors.	N.Y.	Buffalo	no	self	yes	yes	1927	L.I., 74, Day Park, Buffalo, N.Y.	1923 Buffalo, Brother, Ben Sääf,	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none
2	Sister, Emma Sandberg, Skillingaryd.	Cal.	Riverside	no	self	yes	yes	1927	Cal. Riverside, Cal.	1893 Riverside, Home, 393 Lemon str.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
3	BROTHER-IN-LAW, LARS NORDIN, NYNÄSHAMN	MASS	SPRINGFIELD	NO	SELF	25	YES	1927	MASS.	1911 SPRINGFIELD, SON EDVARD ERICKSON, ORPHEUM AVE, SPRINGFIELD, MASS.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	PALE	GREY	BLUE	NONE
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE—Full text of question 28 is as follow: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsén, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the t/s "Drottningholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ellsén

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14 451

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

77

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Malmström, Surgeon of the t/s "Drottningholm", employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly s w e a r that I have had 1.1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eric Malmström

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—48

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port... This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PA...

S.S. DROTTNINGHOLM . *Passengers sailing from* GOTHENBURG, Sweden, on June 11th, 1927.

Arrivin...

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		Koivula	Lilja	19		F	M	H.wife	Yes	Finnish	Yes	Finland	Finnish	Finland	Jurva	149 ngi	Helsingfors	April 19th 1927	Finland	Jurva
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

No. on List	The n... rel...
1	MOTH... JURV...
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3

78

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. , on June 21st , 1927.

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came; after temporary visit; permanently. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States	Port to which last landed. Whether in possession of an immigration visa, and, if so, issued by (Consul)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	MOTHER, MARIA HARJUUPÄÄ, JURVA, TAINUS	MINN	ANNANDALE	YES	SEE COL. 23	25	NO		HUSBAND, JACOB KOIVULA, BOX 16, ANNANDALE, MINN.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BROWN	BLUE	NONE
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—4300

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsen, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the t/s "Drottningholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ellsen

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

[illegible]

Immigration Officer.

14 - 481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). –The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).- This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).- See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).– Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).– The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).— The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Malmström, Surgeon of the t/s "Drottningholm", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly s w e a r that I have had 1.1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Eric Malmström

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500B
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE

S.S. DROTTNINGHOLM . Passengers sailing from GOTHENBURG, Sweden, on June 11th, 1927. Arriv

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town	PERMIT Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town	No. on List
1		Field	John	34		M	S	Carpenter	Yes	English Swedish	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Längaryd	215765	Washington	Nov. 12th 1926	U.S.A.	Spokane	1
2		~~Flint~~	~~Nils~~	31		M	S	Carpenter	Yes	~~English~~ Swedish	Yes	Do	Do	Do	Gullaryd	185725	Washington	July 31st 1926	Do	New York	2
3		Karlin	Eric Witalis	28		M	S	Carpenter	Yes	English Swedish	Yes	Do	Do	Do	Hassela	66957	Washington	June 27th 1925	Do	Chicago	3
4		Matson	Esther Emelia	42		F	M	H.wife	Yes	English Swedish	Yes	Do	Do	Do	Ängelholm	201125	Washington	Oct. 1st 1926	Do	Omaha	4
5	U.S. CIT.	Do	Ethel	11		F	S	Child	CERTIFICATE OF U.S. CITIZENSHIP IS PER CERTIFICATE OF BIRTH												5
6		Nordqvist	Gustaf Erik	31		M	S	Carpenter	Yes	Swedish English	Yes	Finland	Finnish	Finland	Geta	208729	Washington	Oct. 26th 1926	U.S.A.	New York	6
7		Johnson	Edvin	28		M	S	Foreman	Yes	Swedish English	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Halmstad	199485	Washington	Sept. 27th 1926	Do	Butler	7
8		Lager	Gunnar	26		M	S	Clerk	Yes	Swedish English	Yes	Do	Do	Do	Lidköping	65644	Washington	June 25th 1926	Do	San Francisco	8
9		Magnusson ac Gothenburg 12-29-26	Frans	43		M	M	Carpenter	Yes	Swedish English	Yes	Do	Do	Do	Månsarp	119437	Washington	Dec. 18th 1925	Do	Chicago	9
10		Eklin	Elli Maria	28		F	S	H.work	Yes	Finnish	Yes	Finland	Finnish	Finland	Tammerfors	125686	Washington	Jan. 25th 1927	Do	New York	10
11		Kauppinen	Paavo Antero	32		M	M	Carpenter	Yes	Finnish	Yes	Do	Do	Do	Ruovesi	193807	Washington	Sept. 3rd 1927	Do	Brooklyn	11
12		Kivistö	Juho Valfrid	30		M	M	Gen.worker	Yes	Finnish	Yes	Do	Do	Do	Loininport	127042	Washington	Febr. 1st 1927	Do	Fairport	12
13		Lahti	Ida Aliina	40		F	M	H.wife	Yes	Finnish	Yes	Do	Do	Do	Jyväskylä	194833	Washington	Sept. 9th 1927	Do	Elmont	13
14		Nordlund	Waldemar	38		M	M	Carpenter	Yes	Swedish English	Yes	Do	Scand.	Do	Hammarland	141545	Washington	April 2nd 26.	Do	Brooklyn	14
15		Olsen	Daniel	31		M	M	Gen.worker	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Do	Norway	Bjugn	211560	Washington	Nov. 8nd 1926	Do	New York	15
16																					16
17		Line 2: Flint, Nils not on board (did not sail).																			17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Declared before me Jan 26 1926 Omaha Neb

John Anderson
Purser.

Flanagan
Inspector

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2 80

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. , on June 21st , 1927.

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative who sent for him, by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes: Yes or No	Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether able to read or write; whether in possession of ticket or prepaid transportation; whether having been in prison or almshouse or supported by charitable institution, and if so, which; whether a member of any of the classes excluded by law; whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States; whether in possession of sufficient money to pay expenses of journey to place of ultimate destination	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or association entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Sister, Karolina Danielsson, Amferbo, Kinnared.	Wash.	Spokane	no	self	25	yes	1923	Spokane, Friend, Nels A. Nelsson, 1926 Wash. Hotel St. Rigers, Spokane, Wash.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none
2	~~Father, Anders Nilsson, Sollerön.~~	~~N.Y.~~	~~New York~~	~~yes~~	~~self~~	~~25~~			~~Friend, Margit Rendahl, 167, 67th str. New York, N.Y.~~	~~no~~	~~ever~~	~~yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~6~~	~~dark~~	~~brown~~	~~blue~~	~~none~~
3	Mother, Fredrika Karlin,, Grönefors.	Ill.	Chicago	no	self	25	yes	1923	Chicago, Friend, Fritz Furnell, Ill. 11401, Longwood drive, Chicago	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	blue	none
4	Mother, Johanna Holmquist, Östergatan 89, Engelholm.	Nebr.	Omaha	yes	see col. 33	50	yes	1903	Omaha, Husband, Jack Mattson, 1926 Nebr. 5832, S. 56th str. Omaha, Nebr.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	dark	blue	none
5	----																									
6	Sister, Hilda Nordquist, Getå,.	N.Y.	Bronx New York	yes	self	yes	yes	1923	New York, Friend, Karl Svensson, N.Y. 1926 N.Y. 601, Eagle ave, Bronx New York	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	blue	none
7	Mother, Mathilda Johansson, Söder 3, Halmstad.	N.J.	Butler	no	self	yes	yes	1922	Butler Home, 1926 N.J. Butler, N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blond	blue	none
8	Father, Karl Lager, Trädgårdsgatan 2, Stöde.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1923	Francisco, Friend, Nels Andersson, 1925 Cal. 364, 77th str. New York, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
9	Mother, Carolina Magnusson, Norrahammar.	Ill.	Chicago	no	self	25	yes	1923	Chicago, Brother, Carl Magnusson, 1926 Ill. 7531, Evans ave, Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	dark	brown	none
10	Father, Frans Eklin, Tampere, Järvensivu 54	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1922	New York Friend, Vinö Koivala, 1926 N.Y. 15 W. 126th St. New York. NY	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none
11	Father, Aato Kauppinen, Pihlajavesi	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1914	Brooklyn Returning home, 856-43 St. 1926 N.Y. Brooklyn. N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	brown	blue	none
12	Father, Jaakko Kivistö, Soini	Chio	Fairport	no	self	25	yes	1923	Fairport Friend, Titus Jacobson 1926 Chio 610-6th, Fairport, Harb. Ohio	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none
13	Brother, Johan Renko, Fyväskylä, Kangas	L.I.	Elmont	no	self	25	yes	1912	Elmont Husbond, Viktor Lahti, 1926 L.I. Elmont, Long Island	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none
14	Wife, Emilia Nordlund, Strandnäs, Jamala, Aland	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	yes	1923	New York Friend, Anders Hifer, 1926 N.Y. 233-61st, Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	ruddy	brown	blue	none
15	Mother, Grethe Olsen, Indre Bjugger, pr Trondhjem	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1922	New York Friend Axel Jensen, 5511 1926 N.Y. 8th Ave. Brooklyn. N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or association entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsèn, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)* *, of the* t/s "Drottningholm" *, from* Gothenburg *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H. Ellsèn

Master ~~thereof~~

Sworn to before me this 21st *day of* June *, 19* 27.

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14-481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*). The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 1-B
U. S. Department of Labor
Immigration Service
14—214

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1 81 94

S. S. DROTTNINGHOLM sailing from GOTHENBURG, Sweden on June 11th 19 27, Arriving at Port of NEW-YORK June 21st , 19 27.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	GARD	JOHN	59		M	M		HOLDS PASSPORT ISSUED BY DEPT.OF STATE WASH.D.C.ON MAY 10TH 1926 NO.213752	6222 SO. HALSTED STR., CHICAGO,ILL.
2	DAHNELL	CARL	55		M	S		APRIL 14TH 1927 357292	HOTEL SUPERIOR, CHICAGO,ILL.
3	HALLBOM	SIGMUND	23		M	S	MAY 6TH 1904, MARINERS HARBOR, N.Y.	JULY 24TH 1924 462089	STORM STR. BAYSIDE,L.I.,N.Y.
4	MANNICK	LOUIS	29		M	S		MAY 5TH 1926 208180	239 E. 122ND STR., NEW YORK, N.Y.
5	SWANSON	PER	44		M	S		DEC. 15TH 1926 309705	PIERSON, IA.
6	SWANSON	ANDERS	40		M	S		FEBR.17TH 1927 327353	P.O. BOX 50, BAY SHORE, N.Y.
7	WIDEN	HILMA EUGENIA	46		F	M		JUNE 19TH 1925 1081 CHICAGO	SER. CRESTON, IND.
8	ALVEN	SIGNE	36		F	M		HOLDS HUSBANDS CERT.OF NAT.ISS.AT DISTRICT COURT CROW WING CO.BRAINERD,MINN.NOV.8,1916 NO.659965	SURPENTIN RD, ROSLYN,L.I.,N.Y.
9	ATHELL	CARL	49		M	S		HOLDS CERT.OF NAT.ISS.AT DISTRICT COURT SEATTLE,WASH.JULY 19TH 1902,NO.286675	2406 W. 61ST STR., SEATTLE, WASH.
10	ALMQUIST	KARL HENNING	36		M	S		HOLDS CERT.OF NAT.ISS. AT COURT OF POCAHONTAO CO.,IA,MAY 11,1917,NO.729157	PALMER, IA.
11	GADDE	CARL	55		M	M		HOLDS PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH.D.C. ON JULY 13TH 1926 NO.265969	319 - 25TH STR., MC KEESPORT, PA.
12	DO	HANNA	57		F	M		DO DO	DO
13	Erickson	George	30		M	S		Holds Passport iss.Dep. of State,Wash. on Nov. 17,1926. No. 302379	805- 71st St. Brooklyn, N.Y.
14	Latuatalo	Niilo Mathias	18		M	S	Dec. 1,1908. Wakefield, Mich.	Holds Passport iss. Dept. of State,Wash. on May 3, 1927. No. 374706	47 E. Fort Lee Road, Bogota N.J.
15	Lindholm	Arthur	32		M	S		Seamans Cert. Cit.,Treas. Dep. U.S.Cust. iss. May 18,1925,No. 68353	529, Clinton St. Brooklyn, N.Y.
16	Mäenpää	Saima Susanna	24		F	M		Holds Passport iss. Dep. of State,Wash. on May 6, 1927. No. 377218	Uncle Johan Stambaugh, Mich.
17	do	Sanna	6		F	S		do do	do
18	do	Lempi	5		F	S		do do	do Cousin Johan Stenvall
19	Tuhkala	Bernhard	17		M	S	Mar. 23,1910, Stambaugh, Mich.	Holds Passport iss. Dep. of State,Wash. on Mar. 8, 1927, No. 334381	4002 - 7th Ave. New York. N.Y.
20	Tuomala	Sigrid	18		F	S	Sept. 19,1908, Stambaugh, Mich.	Holds Passport iss. Dep. of State, Wash. on Mar. 8,1927, No. 334.380	4002 -7th Ave, New York, N.Y.
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. [illegible] arrived [illegible], 19 , M., from [illegible] No. 82

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
2m	1	[illegible]	A	1/3	[illegible]			6/22 101 NS						6/22 57 NS			2 20	43 Bond 6								
2f																										
12																										
2f	2	[illegible]	C	2/3	[illegible]									6/21 63 KS			3 50									
6m	3	[illegible]	[illegible]																							
67m	4	[illegible]	A	1/3	[illegible]									6/23 20 SN			11 25									
68f		[illegible]						6/22 94 NS						6/22 49 NS			11 00	Bond 3						7	1	2
13m	5	[illegible]	A	1/3	[illegible]																			2	1	2
2f	6	[illegible]	A	2/3	[illegible]									6/23 18 SEB			11 45									
														6/23 17 SEB			11 35							2	1	2
																								2	1	2

Jr. [illegible] 5/21/27

TOTALS.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Thorsell Karl	29	U.S.A.			
Swansson Frithiof	33	"			
Jacobsson Werner	36	Sweden			
Östling Folke	23	"			
Thorén Anders	28	"			
Malmström Frits	47	"			
Muff Gerda	21	Denmark			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F. Ellerson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Owners ..... Gothenburg.
Local Agents Swedish American Line. New York City.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5,000 ex. 5/27.

6-11 K. Merchant Marine

Form 559

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York, June 24th, 1927

I, master of the Swedish (Nationality) S.S. DROTTNINGHOLM from port of Gothenburg, Sweden, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 239 — Number of seamen deserted 4
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (~~sick~~) 1
Number of seamen signed on at this port 7 — Total crew this date 240

The above-named vessel arrived at this port June 21st, 1927, consigned to Swedish American Line, New York; is now lying at Pier 97th N.R., and is expected to sail June 24th, 1927, for Gothenburg, Sweden via United States port of Boston. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Widén Carl Hunnar	23	Sweden	Gothenburg 1/19 1927.
Carman Fritz Arnold	21	"	" 6/9 "
Andersson Henning G.	18	"	" 6/9 "
Nordwall Fritz W.	30	"	" 6/9 "

83

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

94

Form 599 - 6-11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

officer by the representatives of any vessel having such aliens
ites.

27, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

86

(1) Line No.	(2) Name in full	(3) Age	(4) Sex	(5) Race*	(6) Nationality	(7) Height	(8) Weight	(9) Physical marks or peculiarities	(10) Place of birth	(11) Date of birth	(12) Last permanent residence	(13) Destination
1	Nilsson Oskar Henry	30	M	Scandin.	Swedish	6/2	150		England	5/21 1897	Gothenburg	Gothenburg
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												

Please note only 20 numbers on this manifest. No. 10 is vacant on vessels leaving Gothenburg.

Line A/B Svenska Amerika Linien.
Owners ..... Gothenburg.
Local Agents Swedish American Line. New York City.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5,000 ex. 5/27.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 239 - ● ● ● ●

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer on board upon arri... port of the United States.

Vessel s/s "GOTHENBURG" , arri... 1/1 , 19 27, fr...

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	P...	(6) Whether able to read	(7) Age	S...
1	Ellsén	Helge Andreas		Yes	40	Ma...
2	Öhrwall	Frans Verner		•	37	•
3	Johnsson	Karl Valdemar		•	32	•
4	Nordensson	Harry Gunnar		•	33	•
5	Ihrfeldt	Sven Norten		•	30	•
6	Löfgren	Johan Sigfrid		•	32	•
7	Karlsson	Karl Hjalmar		•	33	•
8	Pettersson	Ivar Reinhold		•	26	•
9	Jansson	Carl Ewtodius		•	48	•
10	Johansson	Gustav Fredrik		•	27	•
11	Karlsson	Olof Alfred		•	28	•
12	Lindahl	Karl Axel Olaus		•	26	•
13	Göransson	Karl Gunnar		•	26	•
14	Nilsson	Erik Vilhelm		•	25	•
15	Pettersson	Emil		•	44	•
16	Andersson	John Amandus		•	26	•
17	Andersson	Karl Botvid		•	32	•
18	Karlsson	Gunnar Olof		•	29	•
19	Lindström	Johan Tyche		•	27	•
20	Andersson	Olle Stefan		•	46	•
21	Andersson	Johannes		•	32	•
22	Edvardsson	Gustav Adolf	Ord. Seaman	•	29	•
23	Samuelsson	Arthur Stefanus	•	3/1927	23	•
24	Johansson	Ivar Marinus	•	1/19-27	22	•
25	Eliasson	Sydvard Herbert	•	•	22	•
26	Axelsson	Hans Ewald	•	4/19-27	27	•
27	Ekvall	Agaton Erland	•	3/3-27	29	•
28	Liljeqvist	Emil Hilding	Seaman	•	20	•
29	Engevesen	Sven Algot	•	•	22	•
30	Oppelin	Sven Bertil Olof	•	•	17	•

NOTICE TO DELIVER OR DETAIN ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N. Y., June 21, 1927

To the Master, Officer in Charge, or Agent, S.S. "Gothenburg" Swedish American Line.

Attention is directed to Section 10 of the United States immigration laws, a copy of which appears on the reverse side of this notice, and you are directed to

Erase one { detain on board your vessel the following-named aliens:
deliver with baggage at U. S. Immigration Station, Ellis Island, New York Harbor, the following-named aliens and all steerage passengers and stowaways other than those discharged at the pier as United States citizens:

Samuelson Edvin J
age 26 Seaman
Detained by Canadian Immigration Authorities

84

BY DIRECTION OF THE COMMISSIONER

ACKNOWLEDGED

U. S. Immigrant Inspector.

(Signature)

(Title)

16—1274

Line A/B Svenska Amerika Linien.

Owners . . . . . Gothenburg.

Local Agents Swedish American Line, New York City.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable b...

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Eriksson Erik	25	Sweden	Gothenburg 5/11 1927
Lindahl Carl Axel	28	Sweden	Gothenburg 12/8 1926

CONTINUED ON NEXT PAGE

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 239 - Arr. Gbg.

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arr... the United States.

86

Vessel s/s "GOTHENBURG", arri... , 1927, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	P	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Eliasn	Helge Andreas		Yes	40	Male	Scandin.	Swedish	6/2	190	
2	Öhrwall	Frans Verner		"	37	"	"	"	5/6	145	
3	Johnsson	Karl Valdemar		"	32	"	"	"	6/2	215	
4	Nordensson	Harry Gunnar		"	33	"	"	"	5/6	148	
5	Ihrfeldt	Sven Norten		"	30	"	"	"	5/9	154	
6	Löfgren	Johan Sigfrid		"	32	"	"	"	5/7	150	
7	Karlsson	Karl Hjalmar		"	33	"	"	"	6/2	187	
8	Pettersson	Ivar Reinhold		"	28	"	"	"	5/7	152	
9	Jansson	Carl Hotodius		"	48	"	"	"	6/3	178	
10	Johansson	Gustav Fredrik		"	27	"	"	"	5/6	154	
11	Karlsson	Olof Alfred		"	28	"	"	"	5/11	154	
12	Lindahl	Karl Axel Olaus		"	26	"	"	"	5/11	158	
13	Göransson	Karl Gunnar		"	24	"	"	"	5/9	150	
14	Nilsson	Erik Vilhelm		"	25	"	"	"	6/1	155	
15	Pettersson	Emil		"	44	"	"	"	5/8	167	
16	Andersson	John Amandus		"	26	"	"	"	5/10	152	
17	Andersson	Karl Botvid		"	32	"	"	"	5/9	154	
18	Karlsson	Gunnar Olof		"	29	"	"	"	5/8	172	
19	Lindström	Johan Tycho		"	27	"	"	"	5/10	154	
20	Andersson	Olle Stefan		"	46	"	"	"	5/9	165	
21	Andersson	Johannes	" " " "	"	32	"	"	"	5/9	150	
22	Edvardsson	Gustav Adolf	Ord. Seaman " " "	"	29	"	"	"	5/10	165	
23	Samuelsson	Arthur Stefanus	" 3/1927 " "	"	23	"	"	"	5/8	167	
24	Johansson	Ivar Marinus	" 1/19-27 " "	"	22	"	"	"	5/9	150	
25	Eliasson	Sydvard Herbert	" " " "	"	22	"	"	"	5/6	165	
26	Axelsson	Rune Evald	" 4/19-27 " "	"	27	"	"	"	5/8	150	
27	Ekvall	Agaton Erland	" 3/3-27 " "	"	29	"	"	"	6/-	168	
28	Liljeqvist	Bokil Hilding	Seaman " " "	"	20	"	"	"	5/10	145	
29	Kasperssen	Sven Algot	" " " "	"	22	"	"	"	5/10	141	
30	Coppelin	Sven Bertil Olof	" " " "	"	27	"	"	"	5/10	165	

Yrkesskola för sjöfolk - Navigation and Engineering School

NOTICE TO DELIVER OR DETAIN ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N. Y., June 21, 1927

To the Master, Officer in Charge, or Agent of
SS. Gothenburg
Swedish American Line
Line.

Attention is directed to Section 10 of the United States immigration laws, a copy of which appears on the reverse side of this notice, and you are directed to

Erase one
detain on board your vessel the following-named aliens:
deliver with baggage at U. S. Immigration Station, Ellis Island, New York Harbor, the following-named aliens and all steerage passengers so detained by you, other than those discharged at the pier as United States citizens:

Samuelson Edvin J
age 26 Swede
Deported by Canadian
Immigration Authorities

84

By direction of the Commissioner of Immigration,
Acknowledged
U. S. Immigrant Inspector.
(Signature)
(Title)

14—1274

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Eriksson Erik	25	Sweden	Gothenburg 5/11 1927	
Lindahl Carl Axel	28	Sweden	Gothenburg 12/8 1926	

Line A/B Svenska Amerika Linien.
Owners . . . . . Gothenburg.
Local Agents Swedish American Line. New York City.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5,000 ex. 4/28 27.

Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 23

LIST OR MANIFES

Required under Act of Congress of Febru

Vessel s/s "GOTTENBURG" , a

EXTRACT FROM THE ACT OF CONGRESS OF FEBRUAR

SEC. 10. That it shall be the duty of every person, including owners, offic
or transportation provided in section 2 of this act. The United States
into a contract to come to any seaport or place not in the United States
for an alien to go in the United States person, owner, officer, or agent to comply
of each and the failure of any such master and on conviction thereof be
officers, and be deemed a misdemeanor shall be punished by a fine
case of such fine and imprisonment or, if in the discretion of the Secretary
or by removal to proceed the vessel whose master, owner, or agent
of $1,000 shall be a lien upon the vessel, and such vessel shall be libeled therefor in the appropriate
of this section.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N. Y., June 21, 1927

To the Master, Officer in Charge, or Agent of

SS. Gothenburg

Swedish Line.

Attention is directed to Section 10 of the United States immigration laws, a copy of which appears on the reverse side of this notice, and you are directed to

Erase one

detain on board your vessel the following-named aliens:

~~deliver with baggage at U. S. Immigration Station, Ellis Island, New York Harbor, the following-named aliens and all steerage passengers and stowaways other than those discharged at the pier as United States citizens:~~

Discussion Contra Ordered to S/S Drottningholm by Scandinavian S/S Co

Seaman from S/S Drottningholm.

Malman. (Refused to proceed to Sweden on S/S Drottningholm by Scandinavian S/S Co

85

Sheet No. 1.

THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens
the United States.

86

, 19 27, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

No. on list	NAME IN FULL: Family name	Given name	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Ellefs	Helge Andreas					Yes	40	Male	Scandin.	Swedish	6/1	150	
2	Öhrwall	Frans Verner					"	37	"	"	"	5/6	145	
3	Johnsson	Karl Valdemar					"	32	"	"	"	6/1	215	
4	Nordensson	Harry Gunnar					"	33	"	"	"	5/6	148	
5	Ihrfeldt	Sven Norten					"	30	"	"	"	5/8	154	
6	Löfgren	Johan Sigfrid					"	32	"	"	"	5/7	150	
7	Karlsson	Karl Hjalmar					"	33	"	"	"	6/2	187	
8	Pettersson	Ivar Reinhold					"	28	"	"	"	5/7	152	
9	Jansson	Carl Hotodius					"	48	"	"	"	6/3	178	
10	Johansson	Gustav Fredrik					"	27	"	"	"	5/6	154	
11	Karlsson	Olof Alfred					"	28	"	"	"	5/12	154	
12	Lindahl	Karl Axel Olaus					"	26	"	"	"	5/11	158	
13	Göransson	Karl Gunnar					"	26	"	"	"	5/8	150	
14	Nilsson	Erik Vilhelm					"	25	"	"	"	6/1	155	
15	Pettersson	Emil					"	44	"	"	"	5/8	167	
16	Andersson	John Amandus					"	26	"	"	"	5/10	152	
17	Andersson	Karl Botvid					"	32	"	"	"	5/9	154	
18	Karlsson	Gunnar Olof					"	29	"	"	"	5/8	172	
19	Lindström	Johan Tycho					"	27	"	"	"	5/10	154	
20	Andersson	Olle Stefan					"	46	"	"	"	5/8	165	
21	Andersson	Johannes	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	150	
22	Edvardsson	Gustav Adolf	Ord. Seaman	"	"	"	"	20	"	"	"	5/10	165	
23	Samuelsson	Arthur Stefanus	"	3/2827	"	"	"	23	"	"	"	5/8	167	
24	Johansson	Ivar Marinus	"	1/19-27	"	"	"	22	"	"	"	5/9	150	
25	Eliasson	Sydvard Herbert	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	165	
26	Axelsson	Hans Evald	"	4/19-27	"	"	"	27	"	"	"	5/8	150	
27	Ekvall	Agaton Erland	"	3/3-27	"	"	"	29	"	"	"	6/-	168	
28	Liljeqvist	Enkil Hilding	Seaman	"	"	"	"	20	"	"	"	5/10	145	
29	Knopersson	Sven Algot	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/10	141	
30	Cappelin	Sven Bertil Olof	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/10	165	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Eriksson Erik	25	Sweden	Gothenburg 5/11 1927	
Lindahl Carl Axel	28	Sweden	Gothenburg 12/8 1926	

Line A/B Svenska Amerika Linien.

Owners " " " . Gothenburg.

Local Agents Swedish American Line. New York City.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5,000 ex. 8/3 27.

Form 600

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew L

LIST OR MANI

Required under Act of Congress of Fe

Vessel s/s "GOTHENBURG"

EXTRACT FROM THE ACT OF CONGRESS OF FE

Sec. 10. That it shall be the duty of every person [illegible] or transportation lines or international steam [illegible] into a contract to come to, any seaport or land [illegible] for an alien to the United States as [illegible] of each alien [illegible] this failure of any such person [illegible] officer, and shall be deemed a misdemeanor [illegible] cause of not less than $100 nor more than $ [illegible] or by both such fine and imprisonment. [illegible] or by contract to prosecute the person [illegible] or transportation shall be a lien upon the [illegible] of $1,000 shall be a lien upon the vessel [illegible] of this section, and such vessel shall not [illegible]

Sheet No. ... 2.

THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

[illegible] immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens [illegible] United States.

86

[illegible] / 1 , 19 27, *from the port of* GOTHENBURG. SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) Calling	(4) Last permanent residence	(5) Whether paid or charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Ellsén	Helge Andreas	Master	1/1927 Gothenburg	No	Yes	40	Male	Scandin.	Swedish	6/1	190	
2	Öhrwall	Frans Verner	Chief Officer	" " "	"	"	37	"	"	"	5/6	145	
3	Johnsson	Karl Valdemar	2:nd "	" " "	"	"	32	"	"	"	6/1	215	
4	Nordensson	Harry Gunnar	3:rd "	" " "	"	"	23	"	"	"	5/6	143	
5	Ihrfeldt	Sven Norten	4:th "	" " "	"	"	30	"	"	"	5/9	154	
6	Löfgren	Johan Sigfrid	5:th "	" " "	"	"	32	"	"	"	5/7	150	
7	Karlsson	Karl Hjalmar	Chief Bos'n	" " "	"	"	33	"	"	"	6/2	187	
8	Pettersson	Ivar Reinhold	2:nd "	" " "	"	"	28	"	"	"	5/7	152	
9	Jansson	Carl Ehtodius	Carpenter	4/7-27 " "	"	"	48	"	"	"	6/3	178	
10	Johansson	Gustav Fredrik	Quartermaster	1/1927 " "	"	"	27	"	"	"	5/6	154	
11	Karlsson	Olof Alfred	"	" " "	"	"	28	"	"	"	5/11	154	
12	Lindahl	Karl Axel Olaus	"	" " "	Paid Off	"	26	"	"	"	5/11	158	
13	Göransson	Karl Gunnar	"	" " "	NO	"	26	"	"	"	5/9	150	
14	Nilsson	Erik Vilhelm	A/B Seaman	" " "	"	"	25	"	"	"	6/1	155	
15	Pettersson	Emil	"	" " "	"	"	44	"	"	"	5/8	167	
16	Andersson	John Amandus	"	" " "	"	"	26	"	"	"	5/10	152	
17	Andersson	Karl Botvid	"	" " "	"	"	32	"	"	"	5/9	154	
18	Karlsson	Gunnar Olof	"	" " "	"	"	20	"	"	"	5/8	172	
19	Lindström	Johan Tycho	"	" " "	"	"	27	"	"	"	5/10	154	
20	Andersson	Olle Stefan	"	" " "	"	"	46	"	"	"	5/9	165	
21	Andersson	Johannes	"	" " "	"	"	32	"	"	"	5/9	150	
22	Edvardsson	Gustav Adolf	Ord. Seaman	" " "	"	"	29	"	"	"	5/10	165	
23	Samuelsson	Arthur Stefanus	"	3/1927 " "	"	"	23	"	"	"	5/8	167	
24	Johansson	Ivar Marinus	"	1/19-27 " "	"	"	22	"	"	"	5/9	150	
25	Eliasson	Sydvard Herbert	"	" " "	"	"	22	"	"	"	5/6	165	
26	Amlesson	Ehne Ewald	"	4/19-27 " "	"	"	27	"	"	"	5/8	150	
27	Ekvall	Agaton Erland	"	3/3-27 " "	"	"	20	"	"	"	6/-	168	
28	Liljeqvist	Eskil Hilding	Seaman	" " "	"	"	20	"	"	"	5/10	145	
29	Knoperssen	Sven Aigot	"	" " "	"	"	22	"	"	"	5/10	141	
30	Coppolin	Sven Bertil Olof	"	" " "	"	"	17	"	"	"	5/10	165	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Eriksson Erik	25	Sweden	Gothenburg 5/11 1927	
Lindahl Carl Axel	28	Sweden	Gothenburg 12/8 1926	

Line A/B Svenska Amerika Linien.
Owners " " " . Gothenburg.
Local Agents Swedish American Line. New York City.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5,000 ex. 9/9 27.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel s/s "GOTTENBORG" *, arriving at* NEW YORK , JUNE 21 , 19 27, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN. 87

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Eliason	Nils Oscar	Seaman	4/7-27	Gothenburg	No	Yes	20	Male	Scandin.	Swedish	6/-	167	
2	Forsell	Olof Manfred	Messboy	1/19-27	"	"	"	18	"	"	"	5/5	110	
3	Hallengren	Frans Ragnar Emil.	"	6/3-27	"	"	"	19	"	"	"	5/7	165	
4	Ekenvärd	Sune Gustav Viktor	Wireless Op.	1/19-27	"	"	"	26	"	"	"	6/-	152	
5	Williamsson	Ernst Georg	"	3/3-27	"	"	"	27	"	"	"	5/8	141	
6	Svensson	Gustav Olof	Chief Engin.	1/19-27	"	"	"	37	"	"	"	6/-	240	
7	Ehrenvall	Axel Emanuel	1:st "	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	160	
8	Sjöström	Erik Albert	2:nd Senior	3/3-27	"	"	"	33	"	"	"	5/8	180	
9	Persson	Nils Johan	3 Junior	1/19-27	"	"	"	32	"	"	"	5/7	181	
10	[illegible]	[illegible]	VACANT	"	"	"	"	28	"	"	"	[illegible]		
11	Brandén	Axel Harry	" Junior	"	"	"	"	27	"	"	"	6/-	185	
12	Bergman	Bernt Oskar	4:th Senior	"	"	"	"	31	"	"	"	6/-	180	
13	Bengtsson	Fredrik Ossian	" Junior	"	"	"	"	26	"	"	"	5/11	165	
14	Hallin	Hjalmar	5:th Engin.	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	138	
15	Svensson	Josef Alexander	6:th "	4/7-27	"	"	"	20	"	"	"	5/5	141	
16	Eriksson	Ivar Theodor	Electrician	1/19-27	"	"	"	28	"	"	"	5/11	171	
17	Andersson	Emil Gunnar	Machinist	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	150	
18	Engren	Albin Johannes	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/11	160	
19	Björg	Karl Julius	Storekeeper	"	"	"	"	27	"	"	"	6/-	180	
20	Johansson	John Hilder	Steward	"	"	"	"	24	"	"	"	5/11	150	
21	Johansson	Karl Hjalmar	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/11	178	
22	Andersson	Arvid Alexius	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	150	
23	Wiklén VL 490/581	Reinhamund Karl Gunnar	Asst Steward	7/8/40	Stallarholmen, Sweden	"	"	28	"	"	"	6/8	180	
24	Pettersson	David Paul	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/10	176	
25	Thompson	Bertil Marius	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/10	160	
26	Arnell	Per Algot	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	154	
27	Ottosson	Anton	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/6	142	
28	Pettersson	Per Harry Ingvid	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/10	155	
29	Andersson	Axel Evald	Steward	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	160	
30	Eliason	Oskar Henry	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	150	

Please note only 29 numbers on this manifest. No. 10 is vacant on vessels leaving Gothenburg.

Line A/B Svenska Amerika Linien.

Owners " " " , Gothenburg.

Local Agents Swedish American Line. New York City.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5,000 ex. 8/5 27.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Master, ~~First or Second Officer.~~

_____
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

H. Ellsen
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the Department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Koroan.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel s/s "GOTTHENBORG" *, arriving at* NEW YORK *,* JUNE 21 *, 19* 27*, from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN. 88

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
126	1 Kjellstedt	✓ Gustav Martin	✓ Steward	1/10-27	Gothenburg	No	Yes	28	Male	Scandin.	Swedish	5/10	155	
First P.H. 127	2 Carman [illegible]	✓ Fritz Arnold Magn. [illegible]	"	6/9-27	"	"	"	21 [illegible]	"	"	"	5/6	154 [illegible]	
128	3 Kindberg	✓ August Oskar	"	1/10-27	"	"	"	37	"	"	"	5/10	165	
129	4 Bjurbäck	✓ Olof Herman	"	" "	"	"	"	27	"	"	"	6/-	198	
130	5 Nordström	✓ Emil Algot	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	160	
131	6 Sandberg	✓ Axel Elmer	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	185	
132	7 Svensson	✓ Gunnar Maurits	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/11	160	
133	8 Larsson	✓ Lars Ivar	Messboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5/6	150	
First P.H. 134	9 Forsström	✓ Bror Sven Sixten	"	6/9-27	"	"	"	18	"	"	"	6/-	150	
135	10 Ammell	✓ Erik Gottfrid	"	3/8-27	"	"	"	19	"	"	"	5/9	180	
201	11 Andersson	✓ Anders Johan	Purser	1/10-27	"	"	"	52	"	"	"	5/10	170	
202	12 Malmström	✓ Erik	Doctor	"	"	"	"	29	"	"	"	6/2	220	
First P.H. 203	13 Kinnman	✓ Tora	Nurse	6/9-27	"	"	"	59	Fem.	"	"	5/4	128	
204	14 Pettersson	✓ Karl Erik Sigurd	Asst. Attend.	1/10-27	"	"	"	24	Male	"	"	5/8	140	
205	15 Ekstam	✓ Tekla Ulrika	Kitchenkeeper	"	"	"	"	49	Fem.	"	"	5/7	171	
206	16 Hvasen	✓ Erik Johan	Cashier	"	"	"	"	32	Male	"	"	5/7	152	
207	17 Bergman	✓ Karl Holmer	Clerk	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	148	
207 A.	18 Johansson	✓ Ture Brynolf	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	165	
208	19 Johansson	✓ Charles Johan	Stewardess	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	170	
209	20 Johansson	✓ Ebert Ivar	App.	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	148	
210	21 Malmberg	✓ Axel	Chief Cook	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	126	
211	22 Hämmesson	✓ Hilmar	Cook	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	150	
212	23 Andersson	✓ Emil Arvid Ludvig	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	148	
213	24 Linderoth	✓ Sigurd Gottfrid	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	150	
214	25 Svensson	✓ Ernst Ambert	"	3/8-27	"	"	"	22	"	"	"	5/10	126	
215	26 Eliasson	✓ Bror Gustav	Kitchenboy	5/11-27	"	"	"	20	"	"	"	6/-	165	
216	27 Svensson	✓ Axel Bertil	"	4/7-27	"	"	"	22	"	"	"	5/10	150	
217	28 Sundgren	✓ Karl Gustav Sigfr.	"	5/11-27	"	"	"	28	"	"	"	5/8	161	
218	29 Andersson	✓ Tage Waldemar	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	125	
219	30 Johansson	✓ Sixten Fredrik	Cook	1/10-27	"	"	"	24	"	"	"	5/9	122	

Line A/B Svenska Amerika Linien.

Owners " " " . Gothenburg.

Local Agents Swedish American Line. New York City.

*See list of races on back hereof.

NOTE -- Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

M 600 ex. 4-27.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, , of the , do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Laws and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

89

Vessel s/s "GOTHENBURG" , *arriving at* NEW YORK , JUNE 21 , 19 27 , *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
220	1	Hermansson	Gustav Harry	Cook	1/19-27	Gothenburg	No	Yes	26	Male	Scandin.	Swedish	6/1	172	
221	2	Holmberg	Georg Samuel	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	158	
222	3	Johansson	Ebor Helge	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/11	140	
223	4	Nilsson	Gustav Henry Helg.	Kitchenboy	5/11-27	"	"	"	22	"	"	"	5/6	140	
224	5	Appelgren	Erik Gunnar	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	150	
225	6	Blomström	John Ivar Vilgott	"	1/19-27	"	"	"	17	"	"	"	5/6	132	
226	7	Axelsson	Sigurd Alexander	"	5/11-27	"	"	"	21	"	"	"	5/10	150	
226 A.	8	Henriksson	Otto Alvar	"	4/7-27	"	"	"	19	"	"	"	5/11	176	
227	9	Liebscher	Max Herbert	Pantryman	5/11-27	"	"	"	26	"	German		5/8	145	
228	10	Jarm	Erik Valdemar	Asst.	1/19-27	"	"	"	22	"	Scandin.	Swedish	5/7	142	
228 A.	11	Johnsson	Göste Uno	Asst.	"	"	"	"	17	"	"	"	5/11	145	
229	12	Åkerström	Åke Vitalis	Butcher	"	"	"	"	55	"	"	"	5/11	180	
230	13	Lindblom	Efraim Ebbe	Asst.	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	130	
231	14	Andersson	Karl	Baker	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	147	
232	15	Olsson	Gustav Harry	Asst.	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	130	
233	16	Svensson	Karl Harry	Confectioner	4/7-27	"	"	"	28	"	"	"	6/1	176	
234	17	Andersson	Emil Ingvar	Asst.	1/19-27	"	"	"	21	"	"	"	5/8	142	
235	18	Löfgren	Johan Fredrik	Printer	"	"	"	"	27	"	"	"	5/10	161	
236	19	Lindén	John Arthur	Carpenter	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	165	
237	20	Lockström	Karl Johan	Music Leader	"	"	"	"	36	"	"	"	5/7	135	
238	21	Kristensson	Jacob Georg	Musician	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	176	
239	22	Olofsson	John Nathanael	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/11	147	
First 239 A.	23	Johansson [illegible]	Otto Louis [illegible]	"	6/[illegible]-27	"	"	"	37 [illegible]	"	"	"	5/8	160 [illegible]	
239 B.	24	Kaiser	Konrad Karl Oskar	"	4/7-27	"	"	"	40	"	German	"	5/8	155	
First 239 C.	25	Nilsson [illegible]	Karl Theodor [illegible]	"	6/[illegible]27	"	"	"	32 [illegible]	"	Scandin.	"	5/10	197 [illegible]	
240	26	Beckman	Gustav Erik	Barber	1/19-27	"	"	"	37	"	"	"	5/8	155	
241	27	Kristiansson	Nils Kristian	Asst.	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	160	
242	28	Johansson	Erik Alget	Chief Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	6/-	167	
243	29	Lilja	Bern Elon	Waiter	5/11-27	"	"	"	22	"	"	"	5/10	143	
244	30	Wennberg	Avald Brynolf	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	132	

Line A/B Svenska Amerika Linien.
Owners " " " . Gothenburg.
Local Agents Swedish American Line. New York City.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5,000 ex. 9-27.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing aliens shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
American.
Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel s/s "GOTTENBURG" , arriving at NEW YORK , JUNE 21 , 1927 , from the port of GOTHENBURG, SWEDEN. 90

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
245	Bengtsson	Karl Edvard	Waiter	5/11-27	Gothenburg	Do	Yes	48	Male	Scandin.	Swedish	5/7	170	
First 246	2 Andersson	Henning Gottfrid	"	6/9-27	"	"	"	18	"	"	"	5/10	165	
First 247	3 Boström	Gustav Valter	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	125	
248	4 Olander	Knut Edvin	"	1/18-27	"	"	"	35	"	"	"	5/10	160	
249	5 Svensson	Henning	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/9	143	
250	6 Pettersson	Erik Julius	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	143	
First 251	7 Nordwall	Fritz Wilhelm	"	6/9-27	"	"	"	20	"	"	"	5/11	140	
252	8 Lindqvist	Alf Ragnvald	"	5/11-27	"	"	"	28	"	"	"	5/10	147	
253	9 Hammarström	Richard Andreas	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/7	135	
253 A.	10 Dahlgren	Erik Vilhelm	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	130	
253 B.	11 Jönsson	Charles Alexander	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/10	150	
253 C.	12 Åkerlund	Johan Arvid	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/10	130	
254	13 Andersson	Ture Oswald	Pantryman	1/10-27	"	"	"	24	"	"	"	5/11	145	
255	14 Didriksson	Karl Sixten	Pantryboy	"	"	"	"	16	"	"	"	6/1	154	
First 256	15 Pohl	Wilhelm Alexius	"	6/9-27	"	"	"	28	"	"	"	5/8	145	
First 257	16 Simonsson	Carl Gunnar	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	143	
First 257 A.	17 Lindo	Karl Erik	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	122	
First F.B. 257 B.	18 Johnsson	Nils Henning	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/10	143	
258	19 Landström	Karl Gustav	Barkeeper	1/10-27	"	"	"	21	"	"	"	5/10	143	
258 A.	20 Andersson	Johan Ivar	Asst. "	3/3-27	"	"	"	28	"	"	"	5/8	132	
259	21 Nilsson	Ernst	Bedsteward	1/10-27	"	"	"	26	"	"	"	5/11	170	
260	22 Johansson	Gustav Arthur	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	150	
261	23 Andersson	Gustav Helge	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/10	156	
262	24 Andersson	August	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/7	155	
263	25 Eriksson	Matilda Oskarin	Stewardess	"	"	"	"	30	Fem.	"	"	5/8	140	
264	26 Nilsson	Emma	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/1	123	
265	27 Pettersson	Beda Josefina	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	154	
266	28 Holin	Per Stellan	Decksteward	"	"	"	"	19	Male	"	"	6/3	150	
267	29 Nordh	Ewald Gottfrid	Asst. "	"	"	"	"	32	"	"	"	6/-	170	
267 A.	30 Johansson	Ernst Evert Isodor	Bugler	3/3-27	"	"	"	24	"	"	"	5/9	126	

Line A/B Svenska Amerika Linien.
Owners " " " . Gothenburg.
Local Agents Swedish American Line. New York City.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5,000 ex. 5-27.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , *of the* . . . . . , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this . . . . . *day of* . . . . . , *19* . . . .

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
French.
German.
Greek.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

91

Vessel s/s "GOTTHINGHOLM" , *arriving at* NEW YORK , JUNE 21 , 19 27, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
268 1	Wahlgren	John Gunnar	Bathsteward	1/19-27	Gothenburg	No	Yes	31	Male	Scandin.	Swedish	6/1	154	
269 2	Johansson	Ester Lisett	Stewardess	"	"	"	"	31	Fem.	"	"	5/7	150	
270 3	Bystrïm	Harry Oskar	Waiter	"	"	"	"	23	Male	"	"	6/-	165	
271 4	Sellander	Svante Harald	Steward	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	148	
272 5	Knaton	Lars	Waiter	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	125	
273 6	Nilsson	Vidar Nils Uno	"	5/11-27	"	"	"	19	"	"	"	5/10	152	
274 7	Gunnarsson	Anders Georg	"	1/19-27	"	"	"	26	"	"	"	5/8	110	
275 8	Skoglund	Sven Erik	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/-	155	
276 9	Johansson	Bror Alarik	"	3/3-27	"	"	"	38	"	"	"	6/-	145	
277 10	Lagerqvist	Oskar Villiam	"	1/19-27	"	"	"	24	"	"	"	5/10	150	
278 11	Carlund	Bror Erland	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/10	148	
279 12	Andersson	Gustav Bernhard	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	137	
280 13	Mathiasson	Sven Vallentin	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	154	
281 14	Antonsson	Erik Algot	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	150	
282 15	Sjöstedt	Nils Ernst Hilding	"	3/3-27	"	"	"	27	"	"	"	6/-	165	
[illegible] 16	Westerberg	Göta Valfrid	"	5/11-27	"	"	"	26	"	"	"	5/8	147	
284 17	Flood	Bror Oskar	"	1/19-27	"	"	"	17	"	"	"	5/8	148	
285 18	Gustavsson	Arthur Ragnar	"	5/11-27	"	"	"	18	"	"	"	5/10	130	
286 19	Nilsson	Morgan William	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/11	160	
286 A. 20	Bågenhöhm	Allan Rugön	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/8	145	
287 21	Persson	Karl Johan Hugo	Pantryman	4/7-27	"	"	"	26	"	"	"	5/8	180	
288 22	Johansson	Sven Erik	Pantryboy	5/11-27	"	"	"	18	"	"	"	5/8	128	
289 23	Andersson	Kurt Vilhelm	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/10	132	
First P.S. 290 24	Jonsson	Ivo Josef Kjäll	"	6/9-27	"	"	"	20	"	"	"	6/2	152	
First 291 25	Thell	Harry Sigvard	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/10	126	
292 26	Kallkopf	Otto Gunnar	Barkender	1/19-27	"	"	"	20	"	"	"	5/8	135	
293 A. 27	Hellsén	Ture Johan Villiam Asc.	"	5/11-27	"	"	"	22	"	"	"	5/11	150	
First P.S. 293 28	von Rosen [illegible]	Ivar [illegible]	Bedsteward	6/9-27	"	"	"	24	"	"	"	5/8	132	
294 29	Strömberg	Sven Harald	"	5/11-27	"	"	"	26	"	"	"	6/1	150	
295 30	Svensson	Hjalmar Linus	"	1/19-27	"	"	"	35	"	"	"	5/10	143	

Line . A/B Svenska Amerika Linien.
Owners " " " . Gothenburg.
Local Agents Swedish American Line. New York City.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (9), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5,000 ex. 9-27.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F. Ellsin
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , 19

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

92

Vessel s/s "GOTTHENBURG" *, arriving at* NEW YORK *,* JUNE 21 *, 19* 27*, from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
296 1	Olsson	Helen Susanna	Stewardess	1/10-27	Gothenburg	No	Yes	33	Fem.	Scandin.	Swedish	5/8	145	
297 2	Eriksson	Hillan	"	5/11-27	"	"	"	46	"	"	"	5/0	141	
298 3	Richter	Lilly	"	1/10-27	"	"	"	20	"	"	"	5/7	141	
First P.B. 299 4	Thelin	Joseph Gerald	Bookssteward	6/9-27	"	"	"	19	"	"	"	6/-	145	
300 5	Nordh	Torsten Ragnar	Bathssteward	1/10-27	"	"	"	26	"	"	"	5/7	135	
301 6	Nilsson	Martin Albert	Steward	"	"	"	"	20	"	"	"	5/0	160	
302 7	Borgqvist	Karl Edvard	Waiter	"	"	"	"	22	"	"	"	5/11	150	
303 8	Hamlot	Evert Gunnar	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/0	132	
304 9	Johnsson	Einar Harry	"	3/8-27	"	"	"	21	"	"	"	5/11	167	
305 10	Nilsson	Harald Evert	"	1/1928	"	"	"	21	"	"	"	5/10	148	
306 11	Larsson	Herman Valfrid	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	148	
307 12	Svensson	Sven Johan Helge	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/-	165	
308 13	Andersson	John Gunnar Herbert	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/11	154	
308 A. 14	Larsson	Fritz Gustav Adolf	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/10½	130	
308 B. 15	Andersson	Sven Bertil	"	3/8-27	"	"	"	26	"	"	"	5/5	156	
First P.B. 308 C. 16	Lindström	Tor Evald	"	9/6-27	"	"	"	34	"	"	"	5/11	152	
309 17	Lundqvist	Emil Olof	Bedsteward	"	"	"	"	21	"	"	"	6/-	155	
310 18	Josefsson	John Viktor	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/11	150	
311 19	Malin	Arthur Alfred	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/11	150	
312 20	Andersson	Ragnar Manfred	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/-	140	
313 21	Andersson	Kjalmar Herman	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/11	167	
314 22	Andersson	David Einar	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/7	140	
315 23	Miller G	Georg Emanuel	"	3/8-27	"	"	"	26	"	"	"	5/11	156	
316 24	Johansson	Alma Gottfrida	Stewardess	1/10-27	"	"	"	41	Fem.	"	"	5/0	154	
First P.B. 317 25	Rhodin	Margareta	"	6/9-27	"	"	"	25	"	"	"	5/5	120	
318 26	Eriksson	Erik Olof	Pantryman	5/11-27	"	"	"	25	Male	"	"	6/-	160	
319 27	Johansson	John Sven Harald	Pantryboy	"	"	"	"	16	"	"	"	5/6	120	
First P.B. 320 28	Andrén	Emil Gustav Egon	"	6/9-27	"	"	"	20	"	"	"	5/7	143	
321 29	Agrell	John Lennart	"	1/10-27	"	"	"	20	"	"	"	5/11	154	
First 322 30	Saponikoff	Stig Lennart	"	6/9-27	"	"	"	16	"	"	"	5/0	145	

Line . A/B Svenska Amerika Linien.
Owners . . . Gothenburg.
Local Agents Swedish American Line. New York City.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5,000 ex. 5/2 27.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. F. Ellrem
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the vessel's arrival at the port thereon at the time of her departure, and also the names of all aliens, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted the vessel; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such case of departure or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or such report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel s/s "GOTTHENBORG" , *arriving at* NEW YORK , JUNE , 19 27 *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN. 93

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
323	1	Lindahl	Tage August	Bartender	1/19-27	Gothenburg	No	Yes	25	Male	Scandin.	Swedish	5/8	147
323 A.	2	Norrman	Ture Richard	Ass. "	4/7-27	"	"	"	22	"	"	"	5/10	156
324	3	Jacobsson	Gustav Antonio	Sanitaryman	5/11-27	"	"	"	20	"	"	"	5/9	148
325	4	Martinsson	Robert Emanuel	Watchman	1/19-27	"	"	"	37	"	"	"	5/8	166
326	5	Pettersson	Karl Birger	Steward	2/8-27	"	"	"	52	"	"	"	5/9	155
327	6	Montén	Lars Allan	Waiter	1/19-27	"	"	"	25	"	"	"	5/8	151
328	7	Kristensson	Karl Edvard	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	168
329	8	Björkvist	Karl Erik Gottfrid	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	178
330	9	Kallberg	Gustav Vilhelm	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/10	150
331	10	Gustavsson	Karl Gustav	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/11	139
332	11	Rutgersson	Tage Berthold	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/11	150
333	12	Johansson	Anders Emil	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	150
333 A.	13	Karlsson	Erik Verner	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/9	145
333 B.	14	Martinsson	Arthur Vallentin	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/11	145
334	15	Johnsson	Erik Algot	Pantryman	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	134
335	16	Appelqvist	Karl Gustav	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/11	148
First 336	17	Lilliehöök	Erik Bertil	"	6/8-27	"	"	"	35	"	"	"	5/8	132
337	18	Olsson	Oskar	"	1/19-27	"	"	"	46	"	"	"	5/9	136
338	19	Lundgren	Emelie Katarina	Stewardess	"	"	"	"	40	Fem.	"	"	5/8	166
339	20	Fredriksson	Anna Elvira	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	182
340	21	Karlman	Sven Albin	Pantryman	"	"	"	"	32	Male	"	"	6/-	202
341	22	Karlsson	Karl Oskar	Pantryboy	4/7-27	"	"	"	24	"	"	"	6/-	161
342	23	Wiberg	Gustav Villiam	"	1/19-27	"	"	"	19	"	"	"	5/11	130
First P.S. 343	24	Olsson	Östen Sigfrid	"	6/8-27	"	"	"	18	"	"	"	6/-	154
344	25	Hämmeen	Håkan Blar	Bartender	1/19-27	"	"	"	51	"	"	"	5/10	120
345 A.	26	Dahlgren	Charles Oskar	Ass. "	4/7-27	"	"	"	20	"	"	"	5/10	154
345	27	Persgren	Karl August	Sanitaryman	1/19-27	"	"	"	52	"	"	"	5/9	141
346	28	Sandell	Per Viktor	Watchman	"	"	"	"	60	"	"	"	5/9	154
347	29	Bodman	Ernst Anselm	Interpreter	5/11-27	"	"	"	41	"	Finnish		6/-	168
First 348	30	Andersson	Birger Alexander	Stoker	6/8-27	"	"	"	31	"	Scandin.	Swedish	5/9	162

Line A/B Svenska Amerika Linien.

Owners " " " Gothenburg.

Local Agents Swedish American Line. New York City.

*See list of races on back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5,000 ex. 4-27.

6-21-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsén, of the "Hollmingholm", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

H. Ellsén
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

Immigrant Inspector.

Service No. 5041
AMERICAN CONSULATE
GOTHENBURG, SWEDEN.
For the journey to the United States.
June 11, 1927
(Date)
Fee $2.00 cg. Kr. 7.52

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H H Taylor, Surgeon of the S S Cristobal, sailing with, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Tennessee Medical Examining Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H H Taylor M.D.

Sworn to before me this 21 day of June, 1927

at [illegible]

[illegible]
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

6.21.27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

94

	HEAD TAX											
	HEAD TAX											
	✓				✓	183				1		188
	✓				✓	183				1		188

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

DATE OF ARRIVAL ...

FILE NO. ... BILLED ... JUL 3 1927

94

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.H. Taylor, Surgeon of the S.S. Cristobal, sailing with, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Tennessee Medical Examining Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.H. Taylor M.D.

Sworn to before me this 21 day of June, 1927

at ...

...

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cristobal

| | HEAD TAX | | |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List (8)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-C

S. S. CRISTOBAL. Passengers sailing from Port au Prince, Haiti, June 21, 1927, 19 Arri

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Dickson ✓	Miss Christina	48		F	S	Nurse	Yes	English	yes	Virgin Is. (U.S.)	African	Virgin Isle Santa Cruz	Bedford Head	33	Haiti Port au Prince	May 12 1927	Haito Port au Prince		1
2		Chemaly, ✓	Salaly Paul	48		M	M	Merchant	yes	English	yes	Dominican Republic	Syrian	Syria	Mt Lebanon	-	-	-	US	Bklyn NY	2
3	TRANSIT	Francis ✓	Joseph	34		M	M	Merchant	yes	English	yes	Haiti ✓	Syrian	Syria	Damascus	-	-	-	Haiti	Port au Prince	3
4		Riccardi, ✓	Giovanni	37		M	M	Merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Ceora	23	Haiti Port au Prince	June 6 1927	Haiti	Port au Prince	4
5	UNDER 16	Riccardi ✓	Leone	9		M	S	student	yes	Italian	Yes	Italy	Italian	Haiti	Port au Prince	23	Haiti Port au Prince	June 6, 1927	Haiti	Port au Prince	5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

NITED

continental United
for the listing of

, 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List (8)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York NY, June 21, 1927., *19*

95

15	16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
manent residence			Final destination (*Intended future permanent residence)			By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States								Height			Color of—		
City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination			Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does the person or class to which alien belongs (as a matter of practice) receive assistance from any charitable organization? (See "Charitable organizations" in Table of Abbreviations)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group entertaining, and teaching the belief in or opposition to, organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
ort au Prince	1	Lieut Wm F Kennedy USMC Port au Prince Haiti	Pa.	Elkins Park	no	Lt. W.F. Kennedy	-	No			Wife- Lt. W.F.Kennedy & wife - To Elkins Prk, Pa	Remain		no	no	no	no	no	good	no	5	5	Col	Blk	Blk
klyn NY	2	Wife Helen Chemaly 171 Prospect Park W Brooklyn NY	NY	Brooklyn	yes	self	yes	yes	4 yrs	Bklyn NY	Wife--Mrs Helen Chemaly 171 Prospect Park West Brooklyn NY	remain remain		no	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	blk	blk
ort au Prince	3	Wife Emily, Emily Francis Port au Prince Haiti	HaitI	Port au Prince	no	self	yes	yes	jan 1926	NYC	Zrike Bros. 110 Worth St NY City	return 1 mo	No	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dk	blk	blk
ort au Prince	4	Wife. Colomba Riccardi Port au Prince Haiti	Italy	Ceora	no	self	yes	yes	1907 10 mos	NYC	In transit to Ceora Italy	transit 15 das	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	blk	blk
ort au Prince	5	Mother Colomba Riccardi Port au Prince	Italy	Ceora	no	Father	-	No			in transit to Ceora Italy	transit 15 days	None	no	no	no	no	no	good	no	5	-	dk	blk	blk
	6																									
	7																									
	8																									
	9																									
	10																									
	11																									
	12																									
	13																									
	14																									
	15																									
	16																									
	17																									
	18																									
	19																									
	20																									
	21																									
	22																									
	23																									
	24																									
	25																									
	26																									
	27																									
	28																									
	29																									
	30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group entertaining, and teaching the belief in or opposition to, organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. H. Foster Master, of the S S Cristobal, from Port au Prince Haiti, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

F H Foster

MASTER Officer.

Sworn to before me this 21 day of June, 1927

at Key West Fla

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630 9
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank Unite
port of the insular possessions
or a port of another insular po

14—608

CRISTOBAL

S. S. ..... Sailing

	No. on List.	NAME IN FULL		A Yrs
		Family Name.	Given Name.	
		THE NEXT MAN LISted BELOW IS A CONSU		
	1	Erickson,	George W	25
	2			
	3			
	4			
	5			
	6			
	7			
	8			
	9			
	10			
	11			
	12			
	13			
	14			
	15			
	16			
	17			
	18			
	19			
	20			
	21			
	22			
	23			
	24			
	25			
	26			
	27			
	28			
	29			
	30			

1904 Copy

Ship 7

THE PANAMA CANAL
CANAL ZONE
EXECUTIVE DEPARTMENT

96

PORT OF Cristobal, C. Z. 6-13-27, 19...

I, H. H. Valk, the undersigned, Deputy Shipping Commissioner of the Canal Zone at Cristobal, Canal Zone, do hereby certify that I have sent to the port of New York on board the American ship CRISTOBAL, of 9604 tons burden, whereof F. H. Foster is master, the following named destitute American seamen:

MR 66103

Names of seamen	Name of vessel on which last served	Port belonging to
Geo: W. Erickson	SS. Guayaquil	New York

and have agreed with the said master that on presentation of this certificate at the Treasury Department bearing an indorsement of the collector of customs at the port of New York aforesaid, that the seamen herein mentioned have arrived in said vessel within his district, he shall and will be entitled to receive the sum of 45.46 dollars for his passage, being the sum of 45.46 dollars for each seaman. But if the voyage shall continue beyond the period of thirty days from the date of sailing, and it shall be so certified by the collector of customs, the said master shall and will be entitled to receive the sum of — dollars for their passage, being the sum of — dollars for each seaman, in conformity to section 9 of the act of June 26, 1884, and section 18 of the act of June 19, 1886.

AND I FURTHER CERTIFY that the regular charge for a steerage passage on said vessel from this port of —, Canal Zone, to the port of — in the United States is $ —, and that the distance is 2275 miles. (absolute)

AND I FURTHER CERTIFY that the above named seaman was left at this port for medical treatment and not required to perform duty

Given under my hand and seal of office this 13th day of June, 19...

Deputy Shipping Commissioner. (c)

CUSTOM HOUSE, COLLECTOR'S OFFICE,

....., 19...

I HEREBY CERTIFY under seal of my office that the seamen, to the number of ....., named in the within certificate, have arrived within this district in the within named vessel, of ..... tons burden, as per register on file in this office, and that the voyage from ..... covered a period of ..... days, and that ..... performed no duty on the voyage by reason of inability.

Collector.

(c) If the vessel is a foreign one its nationality must be stated in this certificate by the Deputy Shipping Commissioner, with the reason for engaging passage thereon instead of on an American vessel.
Whenever a seaman is unable to perform duty the Deputy Shipping Commissioner must state on this certificate the nature and cause of his disability and what in his opinion will be a fair and reasonable allowance in addition to the rate fixed by law for the passage of a seaman who can perform duty.

rom a foreign port or a
ntinental United States, Number.....

9

97

110

York, NY June 21 1927 ..., 192

CATION OF ATION S.	ADDRESS IN UNITED STATES
BAL C.Z. as per certificate filed in Custom House at New York	
23 1927	25 South St NYC to reship
17 Am	

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630 9
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

9
Number.....

14—608

CRISTOBAL

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... Sailing from Cristobal Canal Zone, June 13, 1927, Arriving at Port of New York, NY June 21 1927, 192

E 97

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	THE MAN LISted BELOW IS A CONSULAR PASSENGER BEING SENT TO THE UNITED STATES BY THE COLLECOR OF CUSTOMS AT CRISTOBAL C.Z. as per certificate filed in Custom House at New York								
1	Erickson,	George W	25		M	S	United States Butte Mont E. Henry Insp. Consular Service	Ex S. S. Guayaquil to Hospital Cristobal CZ May 23 1927 June 21 1927 11 am	25 South St NYC to reship
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

9

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

9
Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

97

CRISTOBAL

S. S. *Sailing from* Cristobal Canal Zone , June 13 , 1927 , *Arriving at Port of* New York,NY June 21 1927 , 192

No.	NAME IN FULL (Family Name)	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	THE NEXT MAN LISted BELOW IS A CONSULAR PASSENGER BEING SENT TO THE UNITED STAES BY THE COLLECOR OF CUSTOMS AT CRISTOBAL C.Z. as per certificate filed in Custom House at New York					
1	Erickson, George W	25	M	S United States	Ex S. S. Guayaquil" to Hospital CristobalCZ May 23 1927	25 South St NYC to reship
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1a—668

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 632
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.... (3)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

98

S. S. CRISTOBAL *Sailing from* Cristobal, Canal Zone, June 13, 1927, *Arriving at Port of* New York, N Y June 21 1927, *192*

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs	Mos	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Hackatt	Burton J	49		M	M	Rochester N. Y. 1878		257 Field St Rochester NY
2	Hohmann	Frank W	27		M	M	Pittsburg Pa. May 3 1900		229 W Burgess St Pittsburg Pa
3	Hohmann	Mrs Frank	28		F	M	Pittsburg Pa. July 7 1898		---"---
4	Hohmann	Lois Ruth		3	F	S	Canal Zone, Mar 8 1927		--"--
5	m Kilderry, Rx	Patrick J	50		M	M	Lowell Mass Jan 21 1877		1421 80 St Bklyn NY
6	Kiley	Patrick	39		M	M	Lawrence Mass. Nov 1 1887		246 Oak st Lawrence Mass
7	Kiley	Mrs Patrick	30		F	M	Lawrence Mass Jan 10 1897		-----"-----
8	Kiley	Winifred	2		F	S	Ancon Canal Zone Dec 9 1924		-----"-----
9	Kiley	Daniel	8		M	S	Ancon Canal Zone Feb 12 1919		----"----
10	Kiley	John	6		M	S	Lawrence Mass May 19 1920		-----" ----
11	Kiley	Patricia	4		F	S	Lawrence Mass Feb 14 1923		----"---
12	Knecht,	John G	39		M	M	Ballunon Md Dec 7 1887		114 Lerch Dwlg Baltimore Md
13	Knecht	George	12		M	S	San Diego, Cal. May 16 1925		--"--
14	Kingsley	Miss Edith Leone	34		F	M	Eau Claire Pa. July 19 1893		Eau Claire Pa.
15	Kennedy	Edward	38		M	M	Phila. Pa. Sept 2 1888		Elks Club New York NY
16	Keene	Charles B'	57		M	M	v Philadelphia Pa. May 2 1870		Hotel Penn Allentown Pa
17	Lockwood	Mortimor	43		M	Wx	New York City Oct 16 1883		5 Arnold Ave Utica NY
18	Lockwood	Mortimor Jr	12		M	S	Milbury Mass 1915		---"--
19	Lockwood	Ruth I	15		F	S	Veruna Vt 1912		---"---
20	Langelier	Daniel Henry	30m		M	M	Quincy Mass Sept 25 1896		740 Hancock St Wallaston Mass
21	Langelier	Mrs Vera L.	29		F	M	South Boston Mass Feb 18 1897		--"--
22	Langelier	Henry J	5		M	S	Quincy Mass June 24 1922		--"--
23	Lindsay	Mrs Olive M	41		F	M	Whitewater Wis. Dec 16 1884		520 Glendale S. C
24	Milliken	Samuel S	31		M	M	Altoona Pa. Aug 23 1885		1208 Rodney St Wilmington Del
25	Milliken	Mrs Margaret	32		F	M	Wilmington Del June 8 1895		--"--
26	Milliken	Margaret Ann	3		F	S	Wilmington Del. Mar 3 1924		--"--
27	Matter	Miss L Florinette	22		F	S	Alexandria Va. Oct 7 1904		Alexandria Va
28	Mc Lean	Ivy	30		F	M	Cave-in-Rock.Ill Sept 13 1896		Mc Leansboro Illinois
29	Mc Lean,	Ivy M		4	F	S	Colon Hospital CZ Mar 1927		---"--
30	Muldoon	Joseph	31		M	S	Brooklyn NY Dec 14 1889		Prince George Hotel Bklyn NY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (2)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

99

14—608

S. S. "CRISTOBAL" Sailing from Cristobal, Canal Zone, June 13, 1927, 192, Arriving at Port of New York NY June 21 1927, 192

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Coman,	Mrs.Louise Chapman	28		F	M	Americus, Ga. Jan 16 1899		118 Forest Ave Americus Ga
2	Coman	Frank	6		M	S	Americus Ga 1921		---"---
3	Dowd,	Frederick F	39		M	S	Courtland NY Mar 22 1888		88 Sincolon Ave Courtland NY
4	Evans,	Caroline Cameron	45		F	M	Wakefield Mass 1882		Union, Maine
5	Fergusen,	Leo A.	37		M	M	Rosendale ,Ulster Co. NY Feb 21 1890		Highland NY
6	Fergusen	Mrs Leo A	37		M	M	Weehawken NJ 1890		--"--
7	Fergusen	Florence	4		F	S	Ancon, Canal Zone 1923	Mar 10th	--"--
8	Fergusen	Lucille	2	6	F	S	Ancon, Canal Zone, dec 10 1924		--"--
9	Fergusen,	Leo S	9		M	S	Ancon, Canal Zone June 29 1917		--"--
10	Fenwick, Charles	Charles	50		M	M	Riverdale Md 1877		Lanham, Md
11	Grier	Charles L.	50		M	M	Chester County Pa. Nov 26 1876		305 West 72 St N.Y.City
12	Grier	MrsEilhelmina	36		F	M	Travare. Pa. Dec 24 1890		----"----
13	Grunewald,	Mrs Amelia	67		F	Wd	Baltimore Md Dec 2 1859		Box 417 Hagerstown Md
14	Grunewald	Muriel E	27		F	S	Baltimore Md May 18 1900		--"--
15	Berlinicke	Dorothy Estella	22		F	S	Baltimore Md. Jan 3 1905		500 Wyanoke Ave Baltimore Md
16	Griggel	Otto E	30		M	S	Sept 24 1896 Hartford Ct/		513 Washington St Hoboken NJ
17	Gramp,	Charles E	45		M	M	Hudson, NY Dec 12 1881		562 State St Hudson NY
18	Gramp	Mrs Marguerita	35		F	M	Warson NY Aug 19 1891		----"----
19	New,	Mrs Gratin	33		F	S	Hudson NY Nov 17m 1894		Hudson NY
20	Greenwood,	Ira F.	49		M	M	Marion Ohio Feb 1878		Indianapolis Ind
21	Greenwood	Mrs Ira T	36		F	M	Polk Co. Polk Iowa July 9 1891		884 E Woodruffe Pl
22	Hovey	Mrs Cora D	40		F	M	Malden Mass 1887		-----"---
23	Henderson,	Ora Fred	36		M	M	Randalia, Iowa Jan 8 1891		34 Lebanon St Melrose Mass
24	Hendreson,	Mrs Myrtle	36		F	M	Williamsport Pa. Aug 8 1891		Lewton Iowa
25	Hele,	Herbert E	43		M	M	Ambler Pa. July 22 1883		---"--
26	Heath	Dennis S	38		M	M	Savannah Ga. Jan 9 1889		4805 Greene St Germantown Phila Pa
27	Heath	Mrs May	29		F	M	New York NY June 27 1897		1617 Center Ave Fort Lee NJ
28	Hull	Robert Waltwood	11	5	M	S	Ancon, Canal Zone 1916		------"----
29	Horle,	Albert M	46		M	S	Boston Mass Nov 26 1880		42 Linwood Pl. Orange NJ
30	Hiter	Sylvester	35		M	mS	Altona NY Clinto Co Dec 141892		33 Mystic Ave Winchester Mass
									Massena NY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

United and Sold by A. I. Russell, Inc., 11 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number... (1)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

E. 100

14—608

S. S. Cristobal Sailing from Cristobal, C. Z, June 13, 1927, 192, Arriving at Port of New York, N.Y June 21, 1927, 192

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Boos,	Thomas S	47		M	M	Baltimore, Md. June 17 1879		228 N. 5th St Reading Pa.
2	Booz	Thomas, Jr	15		M	S	Balboa Heights C. Z. Nov.10 1911		---"---
3	Boos,	Francis	13		M	S	Los Angles California Sept 27 1925		---"---
4	Bardelson	Samuel	56		M	M	Chicago Ill. Dec 12 1870		Bayside Maine
5	Bardelson,	Mrs Martha	41		F	M	Dubuque Iowa July 11 1885		--"--
6	Bardelson	Margaret A	16		F	S	Chicago Ill Aug 26 1910		--"--
7	Bardelson,	Robert P.	15		M	S	Ancon C. Z. Feb 25 1912		--"--
8	Bardelson	Samuel	13		M	S	Ancon, C. Z. Nov 26 1913		--"--
9	Pomeroy	Mrs Anna	74		F	Wd	Galena, Ill. May 28 1853		Bayside Maine
10	Brown,	Carl G.	29		M	M	Ithica N.Y. Oct 30, 1897		109 Utica St Ithica NY
11	Brown,	Mrs Ella	31		F	M	Boston Mass Dec 14 1895		85 Dent St West Roxbury Mass
12	Brown	Doris Allen	1	9	F	S	Ancon, C. Z. Aug 20n 1925		---"---
13	Boehncke	George A	31		M	S	Greenpoint Bklyn NY 1895		106-20 Sutter Ave. Zone Park L. I. NY
14	Brown	Aubrey K	46		M	M	Frederick, Md. 1880		Chicago Ill
15	Brown	MrsAugusta	38		F	M	Sweden 1889	By marriage	---"---
16	Brown,	Aubrey Jr	6		M	S	Greenville S. C. Aug 28 1920		--"--
17	Bradley	Veronica	24		F	M	Annapolis Md June 8, 1904		1570 Mc Collough St Baltimore Md
18	Banan	Mrs Ethel Lillian	31		F	M	Methuen, Mass July 12 1895		Bella Vista. Range Rd Windham N.H
19	Brown,	Miss Luella R	28n		F	Div	New York City June 21 1898		8062-87 St. Woodhaven LI NY
20	Brown	Maurice	9		M	S	New York City April 17 1918		---"---
21	Brown	Mrs Frances L	43		F	M	Banco, Virginia. Nov. 9 1883		12 Argyle AveBrockton Mass
22	Barrett	Mrs Mary Agnes	50		F	M	Port Chester NY 1877		Port Chester NY
23	Black,	George A	40		M	M	Chicago Ill. Feb 17 1887		2144 Lexington Ave N.Y.City
24	Black,	Mrs Nellie J	35		F	M	New York NY April 6 1892		----"----
25	Black,	George A Jr	6	6	M	S	New York NY Dec 1 1920		----"----
26	Brenenman	Dorothy Cordelia	25		F	S	Stewartstown Pa. June 2 1901		Stewartstown Pa.
27	Cody,	Michael J	64		M	M	Haynes, Pa. May 3 1863		924 64 St Los Angeles Calif
28	Coughlan,	Matthew F	42		M	M	Boston Mass June 15 1885		24 Highland St Dorchester Mass
29	Coughlan	Elizabeth B	36		F	M	Boston Mass May 14 1890		---"---
30	Dorn,	Miss Anna V	32		F	S	Latrobe Pa, May 22 1894		Latrobe. Pa.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 11 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (4)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14—608

T 101

S. S. "CRISTOBAL" *Sailing from* Cristobal, Canal Zone June 13, 1927, 192, *Arriving at Port of* New York, N. Y June 21, 192

No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age Yrs	Age Mos	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Murray	Thomas B	41		M	M	Atlantic City NJ Aug 2 1885		Berlin N. J.
2	Murray	Mrs Carrie S	40		F	M	Marlton NJ Jan 1 1884		--"--
3	m Mc Grath,	John T	39		M	M	Trenton NJ July 11 1888		283 Clay St Trenton NJ
4	Mc Grath	Mrs Louise	30		F	M	New Orleans La. Aug 30 1898		--"--
5	Mc Grath	Eugene C	5		M	S	Ancon C Z May 29 1922		"-"-
6	Mc Grath	Mark G	3		M	S	Ancon C Z Feb 10 1924		--"--
7	Mc Grath	John T	8		M	S	Colon R.P. Sept 5 1919		--"--
8	Mc Grath	Robert R	7		M	S	Ancon, C. Z. Dec10 1920		--"--
9	Moore	Preston L	32		M	mM	Phila Pa Aug 26 1894		237 N Wilton St Phila Pa
10	Moore	Lucille M	38		F	M	West PointN.Y. Oct 3 1889		---"--
11	Moore	Josephine	30		F	S	Chicago Ill Apr 6 1897		149 South Campbell Ave Chicago Ill
12	Mc Evoy	John J.	48		M	M	New York City Feb 13 1878		2260 84ThSt Bklyn NY
13	Mc Evoy	Mrs Lillie B	35		F	M	Union Hill N J Sep 8 1892		----"--
14	Mc Evoy	Rita Marie	10	5	F	S	Colon R de P. Jan 8 1916		----"--
15	Mc Evoy	John Joseph	13	4	M	S	Brooklyn NY Feb 28 1913		---"---
16	Mc Geachey	Alexander	49		M	M	Clinton Mass Feb 15 1878		906 Main St Malden Mass
17	Mc Conaghy	Mrs Benjamin	37		F	M	Phila Pa. Feb 12 1890		3925 N 10 St Phila.Pa
18	Mc Conaghy	Gertrude	5		F	S	Ancon, C. Z. Jan 12 1922		---"--
19	Mc Conaghy	James	3		M	S	Ancon CZ June 20 1924		---"--
20	Patterson	Mrs rLillian	52		F	M	West Sunbury Pa Oct18 1874		Broad St Selius Grove Pa 110 N
21	Patterson	Mary	12		F	S	Colon R P Oct 14 1914		--"--
22	Poole	George D	33		M	M	Elizabeth City Va 1894		Buckroe Beach Va
23	Poole	Mrs George	32		F M	M	Barry town NY 1894		--"--
24	m Poole	George D	11		M	S	Newport News Va 1916		--"--
25	Poole	Dorothy	13		F	S	Newport News Va 1914		--"--
26	Packard	Miss Gladys L	14		F	S	Pueblo Colorado Aug 14 1912		Castleton Md
27	Pilkerton ,	Joseph B	36		M	M	Tompkhire Md Mar 29 1891		Delaplane Va Rappahannock Va
28	Pilkerton	Mrs Della G	37		F	M	Rappo Co. Va Dec 14 1889		----"--
29	Pinger	Elizabeth	31		F	M	Havrel Ill July 15 1892		Veterns Hospitao 81 Bdway NY City Bronx
30	Quigg	Frank A	42		M	M	Waltham Mass 1885		10 Prescott Watertown Mas s

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (5)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14—608

S. S. Cristobal Sailing from Cristobal C Z June 13 1927, 192, Arriving at Port of New York NY June 21 1927, 192

102

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
									Mass
1	Reynolds,	George E	39		M	M	Greene Co NY Jan 9 1888		100 E Housatina St Pittsfield
2	Reynolds	Mrs Clara Mae	40		F	M	Huddah Mass Sept 28 1887		100 E 666-666---
3	Reynolds	Ruth M	9		F	S	Westfield Mass May 9 1918		----"--------
4	Reardon,	Maud F	51		F	S	New York City NY Jan 20 1876		8062 87 St Woodhaven LI NY
5	Stewart	John D	44		M	S	Clay County Ky 1883		Sprule Ky
6	Nelson	John F	68		M	M	Norway, Oslo, May 1859	Citymof Boston. 1896.	175 Billings Rd Quincy Mass
7	Stiller,	Frank	58		M	M	Sheboygan Wis May 21 1869		492 East 162 St New York NY
8	Stiller	Mrs Mary	58		F	M	Norwich Ct Feb 21 1869		--"--
9	Sullivan	Thomas C	31		M	M	Brooklyn N Y Aug 19 1896		924 64 St Los Angles Calif
10	Sullivan	Estelle	29		F	M	Renova Pa. Feb 17 1898		- - - - -"- - - --
11	Sullivan	Elaine	1		F	S	Ancon C Z May 8 1926		-- - - "- - - - -
12	Sullivan,	Edward J	6		M	S	Ancon C Z Sept 23 1920		- - - - "- - - --
13	Sullivan	Thomas	9		M	S	Andon C Z June 2 1918		- - - -"- - -
14	Stetler	Ethyl M	39		F	M	Kokmo Indoana May 4 1888		624 S Bell St Kokomo Ind
15	Stetler	Elizabeth Ann	11		F	S	Colom R de P. May 2 1916		- - - -"-----
16	Stetler	Alice	6		F	S	Colon R de P May 30 1921		- - - " ---
17	Ungar	Mrs Jacob	36		F	M	Hungary 1891	By marriage to an American	583 W 177 th St New York ny
18	Ungar	Bona	11		F	S	July 29 1916		-----"---
19	Van Fleet	Mrs Wilfred	34		F	M	Rahway NJ Mar 2 1873		179 W Grand St Rahway NJ
20	Van Fleet	Wilfred W,	4		M	S	Ancon CZ Jan 25 1923		--"--
21	Van Fleet	Henry C	7		M	S	Ancon C Z Oct 6 1919		--"--
22	Wheeler	Malcomb	45		M	M	Utica NY Aug 6 1881		1639 Oneida Ave Utica NY
23	Guy	Mary	44		F	Wd	East Granby Ct 1883		Moshalu Parkway NYCity
24	Wright	Mrs Arthur M	41		F	M	Waltham Mass Jan 23 1885		Tottenville S I NY
25	Wright	Ruth Curtis	6		F	S	Ancon, Canal Zone Oct 19 1920		--"--
26	Wright	Murray B	3		M	S	Ancon C C June 23 1923		--"--
27	Wilson	Erminia	35		F	M	Trinidad BWI Nov. 2nd. 1891	American Citizen by marriage	33 Batavi St Boston Mass
28	Wanke	Carl	38		M	M	New York NY Feb19 1889		5793 Woodville Rd Govans Balt Md
29	Walker	Robert B	29		M	S	Malden Mass Aug 5 1899		8 maple ave Cambridge Mass
30	Williams	William E	19		M	S	Phila Pa May 10 1908		101 Mc Clellan St Phila Pa

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (6)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Cristobal Sailing from Cristobal CZ, June 13 1927, 192, Arriving at Port of New York NY June 21 1927, 192 5 103

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Williams	Elizabeth	24		F	M	Corning NY May 4 1903		201 W First St Corning NY
2	Williams	Margaret		6	F	S	Ancon CZ Nov 20 1926		---"--
3	Williams	Ann	2	6	F	S	Ancon C Z Oct 5 1924		---"--
4	Wynne	Mrs Arthur	37		F	M	Charleston S C May 3 1889		Phila. Pa 1437 69 Ave Oak Lane Phil
5	Peters	Claude	46		M	M	Willis Texas Jan 18 1881		26 Chicago St Elmhurst LI NY
6	Judd	Leon W	39		M	M	Fitchberg Mass Mar 14 1888		Phillipstown Mass
7	Judd	Mrs Ethel	36		F	M	Ware N. H. Dec 14 1891		-----"---
8	Johnson	Mabel Jarvis	29		F	M	Norwalk Ct Dec 28 1897		South Norwalk Conn
9	Johnson	Ivan Jarvis		4	M	S	Panama R P. April 1927		--" "
10	Jones	Mrs Edward C	38		F	M	Orange N J Nov 28 1889		Pomona NY
11	Jones	Jane Margaret	13		F	S	Norfolk Va. Jan 14 1914		---"---
12	Sandner	Arthur) US Sea Post	27		M	S	Long Island City NY 1900		3178 44 St L.I.City NY
13	Sweeney	James) clerks assigned to ship	27		M	M	Scranton Pa. 1900		712 W 176 St NY City
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

E Henry Insp June 21 1927
11 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (7)

14—608 (7)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CRISTOBAL *Sailing from* Port au Prince Haiti June 16, 1927 *, 192 , Arriving at Port of* New York NY June 21, 1927 *, 192*

E 104

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs	Mos	Sex	Married, Single, Widowed, or Divorced	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Herndon,	Mrs. James Albert	35		F	M	Abbeville , S. C. Jan 12 1891		Columbia, S. C. Rt 2
2	Herndon,	Leila	4		F	S	Columbia S. C. Nov 17 1922		--"--
3	Burlingame,	Geffory G.	41		M	M	Syracuse NY Aug. 24 1885		7 Water St. N. Y. City
4	Tatum,	Mrs Charles	37		F	M	Lenni Pa. 1897		Lenni Mills Pa
5	Tatum,	John Robert	5		M	S	Phila Pa. 1922		----"---
6	Perez,	John G.	30		M	S	Puerto de Vega,Oviedo,Spain.Nov.9.1896.	Southern District Court of New York June 10th,1926. New York City.	915 Broadway N.Y.City.
7	Kuhlke	George W	58		M	M	New York,NY 1869		Ossining N. Y.
8	Kuhkle,	Mrs Frances	43		F	M	Waynesburg, Pa. 1884		----"----
9	Butler,	Comd. Chas. S	52		M	M	Bristoal. Tenn Mar 1 1875		848 Anderson At.Bristol Tenn
10	Butler,	Mrs. Maria	50		F	M	Okarlstad. Sweden 1877	Citizen by marriage	-----"---
11	Elliott,	C. Edgar	47		M	M	Indianapolis Ind. Nov 3 1879		Hotel Waldorf N Y City
12	Elliott,	Mrs Gladys	45		F	M	Hamburg Iowa, May 1 1882		------"-----
13	Kennedy	Lt. William F.	38		Mn	M	Philadelphia Pa. Feb.1 1889		8208 Manor Rd Elkins Park Pa.
14	Kennedy,	Mrs Jane May	31		F	M	Philadelphia Pa. 1896		----"----
15	Kennedy	William F		11	M	S	New York, N. Y. 1926		----"----
16	Kennedy	Betty Jane	4		F	S	Philadelphia Pa, 1923		----"----
17	Kennedy	LouiseC.	8		F	S	New York NY 1919		----"----
18	Pierson,	Mrs Lelia	58		F	Wd	New York City 1869		485 Park Ave. N.Y.City
19	Wells,	Mrs Jennie	38		F	Div	Kings County Va 1889		1320 18 th NW Washington DC
20	Mohr	Mrs Marie	40		F	M	M New Orleans La. 1880		46 Center Ave, New Rochelle N Y
21	Sada	John	35		M	M	Betterram Mt Labanon Syria Oct 5 1891	February 11 1891. US Dist. Court.Eastern Dist. of N.Y.	164 Mountain Ave Beacon NY
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

D. Henry, Insp. June 21 1927 11 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Allien SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
B.Fillipone	30	Italy	R.Vasqu		Ecuador
E.Terranova	61	"	C.Lira	36	Chile
J.Lozzio	40	"	J.Esquibel	40	Spain
J.Barroneti	33	"	J.Bilboa	25	"
C.Bare	30	Holland	F.Mugica	31	"
P.Kruhse	39	Russia	G.Buehler	25	Germany
Wm.Lettow	25	Germany	J.Olascoage	27	Spain
A.Carvo	23	Chile	S'Bellalanga	25	Cuba
A.Barretto	20	Panama	K.Verley	28	Panama
J.Barrio	29	"	J.Burns	29	Gt.Brt.
A.Araluces	43	Spain	L.Codena	35	C.Rico
G.Dias	49	Chile	J.Fernandez	34	Spain
S.Bates	27	Gt.Brt.	M.Alexander	25	Panama
J.Fernandez	38	Spain	WXM J.Craig	50	Gt.Brt.
E.Martin	40	England	G.Scally	33	" "
A.Rivas	27	Spain	A.Becker	54	Germany
A.Justo	40	"	B.Vinkoog	28	Holland
J.Canle	48	"	O.Townsend	54	Gt.Brt.
H.Smith	25	Gt.Brt.	W.Arbuth	30	" "
S.Rodriguez	29	Mexico	G.Del Rio	35	Chile
W.Bork	34	Germany			
A.Tenreiro	39	Spain	A. Suentes	25	Spain
L.Sanchez	45	Chile	Y. Hangle	19	Germany
B.Otoya	30	Panama			
J.Agilda	51	Spain			
J.Coresma	36	Portugal			
A .Calvo	47	Spain			
S.Amach	23	Austria			
E.Olivario	26	Peru			
A.Vera	34	Ecuador			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H B Foster
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

6-21 Cristobal

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

June 25 1927, 192

I, master of the Steamship (Nationality.) S. S. Cristobal, from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 98 — Number of seamen deserted none

Number of seamen discharged all — Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port 98 — Total crew this date 98

The above-named vessel arrived at this port June 21 1927, 192, consigned to Panama R. R. S. S. Line; is now lying at Pier 65 NR NYCity, and is expected to sail June 25 1927, 192, for Cristobal CZ Via Port au Prince Haiti via United States port of —— First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
none			

14—1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 15 Water Street, N. Y.
Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Cristobal arriving at, New York, June 21 1927, 19..., from the port of Cristobal,C.Z.Via Port au Prinz Haiti

(1) Number	(2) Name in full	(3) Whether to be paid off and discharged at port of arrival	(4) Whether able to read	(5) Age	(6) Sex	(7) Race or People	(8) Nationality	(9) Height	(10) Weight	(11) Physical marks, peculiarities, or diseases
1	Manuel Fernandez	yes	X	36	M	American	US	5ft 11	175	
2	Jose Gonzalez	"	X	38	M	-do-	US	5-9	160	
3	Jose Gonzalez	"	X	31	M	-do-	US	5ft 8	160	
4	Jose Gonzalez	"	X	45	M	-do-	US	5-5	160	
5	Jose Gonzalez	"	X	25	M	"	US	5-7	150	
6	Jose Gonzalez	"	X	28	M	"	US	5-7	145	
7	Jose Gonzalez	"	X	27	M	"	US	5-5	140	
8	Jose Gonzalez	"	X	46	M	spanish	US	5-7	165	
9	Jose Gonzalez	"	X	30	M	Sicilian Ipa	Italy	5 7	165	
10	Jose Gonzalez	"	X	23	M	Amer	US	5-6	145	
11	Jose Gonzalez	"	X	26	M	"	US	5-6	145	
12	Jose Gonzalez	"	X	29	M	"	US	5-6	145	
13	Jose Gonzalez	"	X	39	M	serbian	US	5-8	160	
14	Jose Gonzalez	"	X	22	M	American	US	5-8	150	
15	Jose Gonzalez	"	X	53	M	Greek	US	5-8	75	
16	Jose Gonzalez	"	X	36	M	Amer	US	5-10	165	
17	Jose Gonzalez	"	X	61	M	Italian	Italy	5-7	165	
18	Jose Gonzalez	"	X	47	M	African	Holl.	5-7	155	
19	Jose Gonzalez	"	X	30	M	African	Holl	5-7	165	
20	Jose Gonzalez	"	X	31	M	Russian	Russia	5-10m	170	
21	Jose Gonzalez	"	X	26	M	Scand	US	5-6	19	
22	Jose Gonzalez	"	X	35	M	Scand	US	5 9	160	
23	Jose Gonzalez	"	X	45	M	Span Amer	Panama	5-10	165	
24	Jose Gonzalez	"	X	25	M	German	Germany	5-11	155	
25	Jose Gonzalez	"	X	20	M	Spanish	Panama	5-7	140	
26	Jose Gonzalez	"	X	29	M	Spanish	Panama	5-6	150	
27	Jose Gonzalez	"	X	33	M	Norway	US	4-9	175	
28	Jose Gonzalez	"	X	40	M	Amer	US	5-11	165	
29	Jose Gonzalez	"	X	34	M	English	US	5-10	175	

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 15 Water Street, N. Y.
Form 583

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

41 Cabin
57 Alien
98 Total

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of any vessel arriving at a port of the United States.

Vessel Cristobal, arriving at, New York, June 21 1927, 19

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
					1927		
Foster	Frank H		14	Mastery	May 24	NewYork	paid off
Cruser	Arthur		17	Chief Mate	" 3k	"	"
Rowe	Howarth		11	2nd Mate	24	"	"
Risseley	Clarence H		27	Purser	24	"	"
mAnson	Martin		8	Frt Clerk	24	"	"
Taylor	Marlow H		3 wks	Surgeon	Jun 1	"	"
Anderson,	Dudley		7	1 Radio Oper	May 24	"	"
Gillespie	Frank		7	2 " "	Jun 1	"	"
Longiere	Lugé		24	Carpenter	may 24	"	"
Fillipone,	Viego		10	Boatswain	24	"	"
Harman	Thomas		4	Qr Mstr	24	"	"
Barton,	Etal		7	"	24	"	"
Kennedy	John		9	"	24	"	"
Vuyanovich	William		21	Watchman	24	"	"
Smith	Frank		1	"	24	"	"
Monduly	Harry		27	"c	24	"	"
Cummings,	Joseph		12	"	24	"	"
Terranova	Michele		32	Seaman	24	"	"
Godfried ✓	John		24	"	24	"	"
Bare X	Cornelio		11	"	24	"	"
Koruhse ✓	Peter		17	"	31	"	"
Nilson	Rudolf		7	"	25	"	"
Snoberg	Herman		15	"	25	"	"
Batista X	Santos		25	"	24	"	"
Letton, ✓	Wilhelm		6	"	24	"	"
Barreto X	Antonio		2	Ord Seaman	31	"	"
Barrio, X	Juna		10	Sailors mess boy	24	"	"
Larson	Whorlyman		13	3rd Mate	24	"c	"
Sidle	Frank A		20	Chf Engr	24	"	"
Wiseman	William		15	1st Asst	24	"	"

Panama Rail Road Steamship Company
Panama Rail Road Company
Panama Rail Road Co

Immigrant Inspector.

*See list of
Note.—Fa
and (7

DISCHARGED SEAMEN.

Line	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Vessel				
Owners				
Local Ag				

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 660

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew-98 4/cab 57 Cabin

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

106

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Cristobal, arriving at, New York, June 21 1927, 19..., from the port of Cristobal, C.Z. Via Port au Prinç Haiti

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
					1927										
Foster	Frank H		14	Masterv	May 24	NewYork	paid off	yes	36	M	American	US	511	175	
Cruser	Arthur		17	Chief Mate	" 3k	"	"	"	38	M	-"-	US	5-9	160	
Rowe	Howarth		11	2nd Mate	24	"	"	"	31	M	-"-	US	508	160	
Riseley	Clarence M		27	Purser	24	"	"	"	45	M	-"-	US	5-5	160	
mAnson	Martin		8	Frt Clerk	24	"	"	"	25	M	"	US	5-7	150	
Taylor	Harlow H		3 wks	Surgeon	Jun 1	"	"	"	28	M	"	US	5-7	145	
Anderson,	Dudley		7	1 Radio Oper	May 24	"	"	"	27	M	"	US	5-5	149	
Sillespie	Frank		7	2 " "	Jun 1	"	"	"	27	M	"	US	5-10m	160	
Longiere	Lugâ		24	Carpenter	may 24	"	"	"	46	M	spanish	US	5-7	165	
Fillipone,	Viego		10	Boatswain	24	"	"	"	39	M	Italian lpa	Italy	5 7	165	
Harman	Thomas		4	Qr Mstr	24	"	"	"	23	M	Amer	US	5-6	145	
Barton,	Etal		7	"	24	"	"	"	26	M	"	US	5-6	145	
Kennedy	John		9	"	24	"	"	"	29	M	"	US	5-6	145	
Vuyanovich	William		21	Watchman	24	"	"	"	39	M	serbian	US	5-8	160	
Smith	Frank		1	"	24	"	"	"	22	M	American	US	5-8	150	
Monduly	Harry		27	"c	24	"	"	"	53	M	Greek	US	5-8	15	
Cummings,	Joseph		12	"	24	"	"	"	36	M	Amer	US	5-10	165	
Terranova	Michele		32	Seaman	24	"	"	"	61	M	Italian	Italy	5-7	165	
Godfried ✓	John		24	"	24	"	"	"	47	M	Afriaaan	Holl.	5-7	155	
Bare X	Cornelio		11	"	24	"	"	"	30	M	African	Holl	5-7	165	
Koruhse ✓	Peter		17	"	31	"	"	"	31	M	Russian	Russiq	5-10m	170	
Nilson	Rudolf		7	"	25	"	"	"	26	M	Scand	US	5-6	19	
Snoberg	Herman		15	"	25	"	"	"	35	M	Scand	US	5 9	160	
Batista X	Santos		25	"	24	"	"	"	45	M	Span Amer	Panama	5-10	165	
Letton, ✓	Wilhelm		6	"	24	"	"	"	25	M	German	Germany	5-11	155	
Barreto X	Antonio		2	Ord Seaman	31	"	"	"	20	M	SpanAmer	Panama	5-7	140	
Barrio, X	Juna		10	Sailors mess boy	24	"	"	"	29	M	SpanAmer	Panama	5-6	150	
Larson	Oberlyman		13	3rd Mate	24	"	"c	"	33	M	Norway	US	4-9	175	
Sidle	Frank A		20	Chf Engr	24	"	"	"	40	M	Amer	US	5-11	165	
Wiseman	William		15	1st Asst.	24	"	"	"	34	M	English	US	5-10	175	

Panama Rail Road Steamship Company
Panama Rail Road Company
Panama Rail Road Co

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

_____*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 580

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

E. 107

Vessel Cristobal, arriving at, New York NY, June 21 1927, 19..., from the port of Cristobal CZ Via Portvau Prince Haiti

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1927										
1	Cody	John J		6	2dAsrst	May 24	NewYork	paid off	yes	25 QB	M	Aparican	US	5-8	1[illegible]	
2	Euper	Robert		6	3rd Asst	24	"	"	"	26	M	"	US	5-7	150	
3	Araluoea X	Andre		20	Refg Engr	24	"	"	"	43	M	Spanish	Spain	5-11	170	
4	Diaz	Gregoria		30	Asst "	24	"	"	"	49	M	Span Amer	Chike	5-6	160	
5	Bates	Samuel		7	Deck Engr	24	"	"	"	27	M	American	US	5-10	150	
6	Martin	Edward		20	Oiler	24	"	"	"	40	M	England	Eng	5-8	1[illegible]	
7	Holzapfel	Fred		2	"	24	"	"	"	2	M	Amer	US	5-9	150	
8	Varela	Andre		14	"	24	"	"	"	34	M	Spanish	Spain	5-6	150	
9	Fernandes	Juan		13	"	24	"	"	"	37	M	spanish	spain	5-6	150	
10	Revas	Andrew		7	"	24	"	"	"	26	M	spanish	spain	5-7	155	
11	Canle	Jose		20	"	24	"	"	"	48	M	spanish	spain	5-6	150	
12	Rodrigues	Santana		9	"	24	"	"	"	29	M	Mexican	Mexico	5-10	165	
13	Teneiro	Antonia		10	"	24	"	"	"	39	M	spanish	spain	510	155	
14	--Brown---------	Wildiam		-15	"	---Jun---1	"	"	---"	36	M	Irish	US	5-7	150	
15	Smith	Frank		6	"	May 24	"	"	"	25	M	Scotch	GtBr	5-6	155	
16	Sanchez,	Lazarus		20	Storekeepar	25	"	"	"	45	M	SpanAmer	Chile	5-8	160	
17	Agilda X	Jose		30	Watertender	24	"	"	"	51	M	Spanish	Spain	5-7	180	
18	Otoya,	Bolivar		10	"	24	"	"	"	30	M	span A,er	Panama	5-6	145	
19	Corsema	Jose		15	"	24	"	"	"	36	M	Portuguese	Port	5-8	165	
20	Goncalves	Virgilio Alberto		15	Fireman	24	"	"	"	36	M	Portuguese	Port	5 8	160	
21	Macias	Juan		10	"	24	"	"	"	30	M	Span Amer	Ecuador	5-7	155	
22	Calvo	Roberto		26	"	24	"	"	"	47	M	Spanish	Spain	5 6	155	
23	Olivares	Enrique		7	Wiper	24	"	"	"	26	M	spanamer	Peru	5-7	145	
24	Vera	Antonia		4	"	24	"	"	"	24	M	span Amer	Ecuador	5-5	140	
25	Vasquez	Raymond Antonia		3	"	24	"	"	"	22	M	span Amer	Ecuador	5-5	140	
26	Morris	Thomas		17	Chief Std	24	"	"	"	38	M	Irish	US	5-7	155	
27	Mac Kensie	Thomas		20	2nd "	31	"	"	"	40	M	Scotch	GtBr	4g10	160	
28	Morrissey	Mrs Bertha		7	Stewardess	24	"	"	"	50	F	Irish	US	5-6	140	
29	Larranaga	Steve		12	Chief Cook	June 1	"	"	"	33	M	Spanish	Spain	5-7	150	
30	Morales	Fernando		10	2nd "	may 25	"	"	"	32	M	spanish	spain	5-7	145	

This is to certify that Wm Brown, No, 14 on this sheet. was fpund to have deserted after sailing. on June 13th from Cristobal CZ

Tom Lindsay
Purser

Line: Panama Rail Road Steamship Line
Owners: Panama Rail Road Company
Local Agents: Panama RailRoad Co.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1348

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

108

Vessel "CRISTOBAL" *arriving at,* New York NY June 21 1927 *, 19* *, from the port of* Cristobal CZ Via Port au Prince Haiti

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1927										
1	Bilbao	Juan		6	3rd Cook	May 26	NewYork	paid off	yes	25	M	Spanish	Spain	5-8	155	
2	Suares	Miguel		2	4th cook	24	"	"	"	18	M	spanish	spain	5-8	140	
3	Zuasua	Benancio		20	scullryman	24	"	"	"	45	M	spanish	spain	5-7	15	
4	Jauss	Albert		25	Baker	24	"	"	"	50	M	German	US	5-10	165	
5	Voigh	Otto		16	2nd Baker	Jun 1	"	"	"	38	M	German	Argento	5- 7	160	
6	Esquibel	John		20	Butcher	May 25	"	"	"	40	M	Spanish	spain	5-8	155	
7	Arabgall	Jose		24	Pantryman	" 31	"	"	"	31	M	spanish	US	5-6	145	
8	Fuor	Jose		8	2nd "	31	"	"	"	27	M	spanish	spain	504	135	
9	Campos	Ignacio		8	3rd "	31m	"	"	"	28	M	spanish	spain	5-7	150	
10	Verley	Kenneth		9	Messman	24	"	"	"	28	M	span Amer	Panama	58	155	
11	Purcell	Albert		2	Messman	24	"	"	"	22	M	american	US	5-4	145	
12	Armstrong	Ernest		5	2nd "	31	"	"	"	24	M	En glish	US	5-7	155	
13	Thompson,	Robert		20	Porter	24	"	"	"	42	M	English	Eng	5-10	160	
14	Colefield	Albert		10	Waiter	24	"	"	"	34	M	English	GtBr	5-8	150	
15	Crilly	James		45	"	24	"	"	"	69	M	irish	US	5-6	140	
16	Moran	John		15	"	24	"	"	"	37	M	Irish	US	5-7	150	
17	Davies	Charles		25	"	24	"	"	"	56	M	Irish	GtBr	5-9	155	
18	Russell,	Herbert		8	"	24	"	"	"	28	M	English	Eng	5-8	145	
19	Mc Kellar	James		6	"	26	"	"	"	26	M	Irish	US	5-7	145	
20	Watts	Garvin		20	"	24	"	"	"	40	M	Scotch	GtBr	5-8	170	
21	Stanton	Patrick		24	"	26	"	"	"	47	M	Irish	HtBr	5-7	165	
22	Roberts	Albert		7	"	26	"	"	"	26	M	English	Eng	5-9	150	
23	Banman	Joseph		10	"o	31	"	"	"	33	M	Eng ish	Eng	5-7	150	
24	Williams	Thomsas		14	"	24	"	"	"	34	M	Scotch	US	5-8	160	
25	Burns	James		9	"	24	"	"	"	29	M	Irish	GTBR	5-7	155	
26	PasinkO	Peter		6	"	26	"	"	"	25	M	Amer	US	507	145	
27	Gaffney	William		13	"	26	"	"	"	35	M	English	Eng	5 -7	150	
28	Birch	Fred		30	"	24	"	"	"	59	M	English	Eng	5p8	160	
29	Cullen	William		4	"	24	"	"	"	23	M	English	Eng	5-7	145	
30	Smith	John		20	"	31	"	" x	"	41	M	Amer	US	5-9	155	

Line Panama Rail Road Company
Owners Panama Rail Road Steamship Line
Panama Rail Road Co
Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

199

Vessel Cristobal, *arriving at,* New York NY, June 21 1927b, *19*..., *from the port of* Cristobal CZ Via Port au Prince Haiti

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1927	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Johnathan	William H.		20	Waiter	May 31	NewYork	paid off	yes	46b	M	English	GtBr	508b	150	
2	n O'Neil	Joseph		10	"	31	"	"	"	32	M	UIish	GtBr	5-8	145	
3	Mc Garry	John		10	"	31	"	"	"	31	M	Irish	US	5-7	150	
4	Rees	Albert		8	"	31	"	"	"	27	M	English	GtBr	5-5	145	
5	Mc Govern	William B		4	"	Jun 1	"	"	"c	23	M	English	GtBr	5-8	150	
6	Musil	Milton B		1	App Waiter	May 24	"	"	"	18	M	Amer	US	505	145	
7	Taylor	Harold		1	"	31	"	&	"	19	M	Amer	US	5-8	130	
8	Hawthorne	Jay		1	"	31	"	"	"	19	M	Amer	US	5-8	140	
9	Pavol	Frank		6	"	Jun 1	"	"	"	33	M	Spanish	spain	5-7	145	
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
Date 6/13/27
SEEN
A H Woods
Deputy U.S. Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 99 Main
4 Sheets

4 1-2
9 Cal

Line_____
Owners_____
Local Agents_____

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-21-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. H. FOSTER Master, of the S. S. CRISTOBAL, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

F H Foster.
Master, ~~Mate~~ Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

E Henry
Immigrant Inspector.

119

4

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL JUL 2 1927
No. 14052 STEAMER

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Eduardo D'Utra Vaz, Surgeon of the City of Santos, State of Sao Paulo, Brazil, Employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-six (26) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Republic of Brazil, ---------- , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens (and passenger)

E. Ultra Vaz

Sworn to before me this thirty-first day of May, 1927,

at Santos, Brazil.

No fee prescribed

Arthur G. Parsloe

Arthur G. Parsloe
Vice Consul of the United States of America
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Santos, Brazil.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in relation of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	Aliens	U. S.	Total
Male			
Female			
Total			

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

DATE OF ARRIVAL JUL 2 1927
FILE 14030/27 SILLS

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Eduardo D'Utra Vaz, Surgeon of the City of Santos, State of São Paulo, Brazil, Employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-six (26) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Republic of Brazil, ---------- , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens (and passenger)

Dr. Eduardo D'Utra Vaz

Sworn to before me this thirty-first day of May, 1927,

at Santos, Brazil.

Arthur G. Parsloe

Vice Consul of the United States of America
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Santos, Brazil.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	ALIENS	U. S.	Total
TOTAL	1		1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PAS

S. S. COMMERCIAL PATHFINDER. Passengers sailing from Santos 31st, May, 1927 Arriving a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		FINLEY	George Steele	26	8	M	Sin.	Accountant	Yes	English French	Yes	Canadian	English	Canada	Montreal	17204	Canada	12th May 1922	Montreal, Canada		1	Dr. F. 273 M
2																					2	
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—61

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

[111

Arriving at Port of New York, June 21, 1947

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any (corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution or home for care and treatment of the insane? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming because of care of, education, presence, or reference to some relative or prospective employer, in labor or in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Dr. F.G.Finley 273 Bishop Street Montreal	Quebec	Montreal	No	Self	Yes	Yes	2 months	N.Y.	Family in Montreal	On way home.			No.	No.	No.	No.	No.	No.	Good	No.	5	11	Fair	Brown	Blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

S. S. COMMERCIAL PATHFINDER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer)* *., of the* ....., *from* London ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Muller
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ..

at .....

.....
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Form 589

Owner. Immigrant Inspector.
Local Agents
16-1240

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

6-21 Canc. Pol'l Issued

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
June 1ST, 1927

I, master of the Um Miller (Nationality.) S. S. S. S. COMMERCIAL PATHFINDER
from port of Santos, Bzl hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	28	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	28	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	34	Total crew this date	34

The above-named vessel arrived at this port June 21ST, 1927, consigned to Moore & McCormack; is now lying at Sailed, and is expected to sail July 1ST, 1927, for Philadelphia via United States port of Direct for Coastwise Voyage. First port of call in United States this voyage was New York.

112

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED OVER.]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
JUL 27 1927
PORT OF NEW YORK

Form 690

PLAYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

presentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

, from the port of New York

114

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
paid ed at al							
Yes	37	male	American		5' 9"	190	
"	36	"	Scand	A M	5' 9"	195	
"	27	"	American		5' 10"	160	
"	28	"	Scand	A M	5' 10"	195	
"	43	"	Brazilian		5' 7"	185	
"	25	"	Finland		5' 8"	180	
"	28	"	American		5' 4"	150	deserted at Santos
"	24	"	Danish		5' 4"	145	
"	21	"	American		5' 11"	160	
"	26	"	Danish		5' 7"	157	
"	23	"	American		5' 9"	165	
"	65	"	—		5' 9"	150	
"	21	"	—		5' 9"	148	
"	46	"	—		5' 10"	150	
"	38	"	Dan	A M	5' 6"	148	
"	38	"	Swed	A M	5' 10"	198	
"	33	"	—	" — A M	5' 8"	150	
"	30	"	Russian		6' 0"	170	
"	44	"	Swed Canadian		5' 8"	170	
"	40	"	Danish		5' 9"	165	
"	32	"	Russian		5' 8"	145	
"	30	"	American		5' 11"	198	
"	37	"	—	" —	5' 8"	155	
"	44	"	Irelana		5' 9"	135	
"	34	"	American		5' 7"	145	
"	35	"	Philippine	AM	5' 5"	133	
"	27	"	—	" —	5' 6"	140	
"	34	"	—	" —	5' 5"	136	
"	31	"	—	" —	5' 4"	140	

all alien members of crew to remain on board

Sailed June 28

Williams

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

Owner ... Local Agents ...

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1013

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Form 599

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of 19

I, master of the ..... (Nationality) ..... S. S. S. S. COMMERCIAL PATHFINDER

from port of ....., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ..... Number of seamen deserted .....

Number of seamen discharged ..... Seamen left in hospital (or died) .....

Number of seamen signed on at this port ..... Total crew this date 113

The above-named vessel arrived at this port ....., 19 , consigned to .....

..... ; is now lying at ....., and is expected to sail ....., 19 , for ..... First port of call in United States via United States port of .....

this voyage was .....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

None

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Thomsen	54	A M	New York March 16th
P. 16 Danmark	36	"	— " —
Swinson Byers	24	"	— " —
E. F. Lonne	28	"	— " —
Manuel Tobas	43	Brazil	— " —
F. Sundlund	25	Finland	— " —
[illegible] Turner	24	Danish	— " —
[illegible] Peter	21	A M	— " —
[illegible] Frank	26	Danish	— " —
C. Murphy	23	A M	— " —
[illegible] Swan	65	A M	— " —
16. Polk	21	"	— " —
1st F. Hawthorn	46	"	— " —
[illegible] Hansen	38	"	— " —
R. F. Karlson	38	"	— " —
P. L. Hansen	33	"	— " —
[illegible] Jochimsen	30	Russian	— " —

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
[illegible]	54	A M	16. Polk	21	A M
F. 15 McClintock	36	"	E. Sunglare	19	"
[illegible]	54	"	Wm. McTemple	15	"
[illegible]	44	"	F. W. Rich	20	"
[illegible]	43	Brazil	[illegible]	16	"
J. Westgate	24	A M	W. G. Garrison	17	"
Otto Haas	43	A M	A. Correa	16	"
C. Svensson	29	"	16. Boxmeyer	18	"
[illegible]	50	Austria	[illegible]	52	"
W. A Quirk	37	A M	[illegible]	28	"

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

None

Pascagoula 3/5/24

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

16—1013

[illegible]
Master.

[OVER.]

and (7)

124

Owners' Agents
Local Agents
14—1240

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMB

presentatives of any ve

, from the port of

Name	Sex	Age	Whether able to read	paid bd at al

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Immigrant Inspector.

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF _____

_____, 19

I, master of the _____ (Nationality.) S. S. S. S. COMMERCIAL PATHFINDER

from port of _____, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival _____ Number of seamen deserted _____

Number of seamen discharged _____ Seamen left in hospital (or died) _____

Number of seamen signed on at this port _____ Total crew this date _____ 113

The above-named vessel arrived at this port _____, 19 , consigned to _____; is now lying at _____, and is expected to sail _____, 19 , for _____

via United States port of _____ First port of call in United States this voyage was _____

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

IMMIGRATION SERVICE
SEP 7 1921
L261

14—1613

[CONTINUED OVER]

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

16—1613

Master.

[OVER]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the m
port of the United States.

Vessel S.S. ..., arriving at Honolulu, T.H., March 27, 19

(1) No.	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to off or disch part of
1	Miller	Harry		23 years	Master	March 20-H	Honolulu	
2	Lundmeier	John F.		20 "	1st Off	"	"	
3	Evers	Irvin		10 "	2nd "	"	"	
4	Ramos	Camsi		12 "	3rd "	"	"	
5	Forbes	Harold		22 "	Carpenter	"	"	
6	Lodtman	John		3 "	Seaman	"	"	
7	Williams	Robert G.		7 "	A.B.	"	"	
8	Phifer	Ike		4 "	A.B.	"	"	
9	Page	Amanda		3 "	A.B.	"	"	
10	Wagner	Christian		12 "	A.B.	"	"	
11	Prudowsky	Eugene		2 mos	O.S.	"	"	
12	Fuas	David		15 years	O.S.	"	"	
13	Fotu	Ham		4 mos	Mess Steward	"	"	
14	Hartmann	Herbert F.		26 years	Chief Eng	"	"	
15	Hansen	John		20 "	1st Asst Eng	"	"	
16	Karlson	Karl F.		18 "	2nd "	"	"	
17	Hansen	Adolf		14 "	3rd "	"	"	
18	Pechinski	Ignaty		6 "	Deck Eng	"	"	
19	Nelson	Sverre		5 "	Oiler	"	"	
20	Jensen	Carl		28 "	Oiler	"	"	
21	Kapiolani	John		3 "	Oiler	"	"	
22	Briggs	Samuel		11 "	F. man	"	"	
23	Good	Jeremiah		17 "	F. man	"	"	
24	Walker	Henry C.		22 "	F. man	"	"	
25	Castillo	Santie		1 "	Steward	"	"	
26	Delfin	Emilo		17 "	Cook	"	"	
27	Fatiman	Agapito G.		9 "	1st Boy	"	"	
28	Cameda	Santiago		3 "	2nd Boy	"	"	
29	Fagrema	Feranto		6 "	1st Boy	"	"	

Commercial S/S Lines
Moore & McCormack

Henry Walker (Master)

Local Agents
16 1918

Immigrant Inspector.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Nelson	41	A M	Honolulu T.H.
Jensen	20	Swede	"
Kapiolani	24	A M	"
Hartmann	55	"	"
Pechinski	52	"	"
Nelson	55	"	"
Skonquist	25	Finn	"
Castillo	22	A M	"

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
F. O'Brien	41	A M	F. Castillo	22	A M
B. Burns	20	A M	F. Delfina	26	Filipinos
H. Ching	25	Denmark	M. Perez	27	— " —
Smithollanai	24	A M	F. Cameda	24	— " —
Votaling	55	"	F. Agapito	25	— " —
Kapiolani	52	"			
Peter Montiero	55	"			
B. Skonquist	25	Finn			
F. Fortuga	52	A M			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

None

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

16—1918

Master.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[OVER.]

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

114

Vessel S. S. COMMERCIAL PATHFINDER, arriving at ~~Manila~~ New York June 21/27, 1927, from the port of New York

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Miller	Harry		23 years	Master	March 26th	N. York	Paid Off	Yes	37	Male	American		5·9·	170	
Lindmark	John G.		20 "	1st Off	— " —	— " —	— " —	"	36	"	Scand	A M	5·9·	175	
Byers	Irvin M.		10 "	2nd Off	— " —	— " —	— " —	"	24	"	American		5·10·	160	
Runne	Carl		12 "	3rd Off	— " —	— " —	— " —	"	28	"	Scand	A M	5·10·	175	
Fopas	Manuel		22	Carpenter	— " —	— " —	— " —	"	43	"	Brazilian		5·7·	185	
Soderlund	John		3 "	Bosun	— " —	— " —	— " —	"	25	"	Finland		5·8·	180	
Williams	Robert G.		7 "	A B	— " —	— " —	— " —	"	28	"	American		5·4·	150	deserted at Santos
Phiffer	Ole		1 "	A B	— " —	— " —	— " —	"	24	"	Danish		5·7·	145	
Paige	Alexander		3 "	A B	— " —	— " —	— " —	"	21	"	American		5·11·	160	
Wagner	Christian		12 "	A B	— " —	— " —	— " —	"	26	"	Danish		5·7·	157	
Prudowsky	Eugene		2 mos	O S	— " —	— " —	— " —	"	23	"	American		5·9·	165	
Lucas	David		15 years	O S	— " —	— " —	— " —	"	65	"	—	" —	5·9·	150	
Fotr	Han		4 mos	Deck Boy	— " —	— " —	— " —	"	21	"	—	" —	5·9·	148	
Hawthorne	Herbert		26 years	Chief Eng	— " —	— " —	— " —	"	46	"	—	" —	5· 10·	150	
Hansen	Erlin		20 "	1st Asst Eng	— " —	— " —	— " —	"	38	"	Dan	A M	5·6·	148	
Karlson	Karl G.		18 "	2nd "	— " —	— " —	— " —	"	38	"	Sweed	A M	5·10·	178	
Hansen	Dorleif		14 "	3rd "	— " —	— " —	— " —	"	33	"	— " —	A M	5·8·	150	
Zechinski	Ignaty		6 "	Deck Eng	— " —	— " —	— " —	"	30	"	Russian		6·0·	180	
Nelson	Swena		5 "	Oiler	— " —	— " —	— " —	"	44	"	Sweed	Canada	5·8·	170	
Jensen	Carl		28 "	Oiler	— " —	— " —	— " —	"	40	"	Danish		5·9·	165	
Kaminski	Jan		3 "	Oiler	— " —	— " —	— " —	"	32	"	Russian	American	5·8·	145	
Briggs	Samuel		11 "	Fireman	— " —	— " —	— " —	"	30	"	—	" —	5·11·	198	
Good	Jeremiah		17 "	Fireman	— " —	— " —	— " —	"	34	"	Ireland		5·8·	155	
Walker	Henry C.		2½ "	Fireman	— " —	— " —	— " —	"	24	"	American		5·9·	135	
Castillo	Santie		1 "	Steward	— " —	— " —	— " —	"	34	"	Philippine	AM	5·7·	145	
Delfin	Emilo		17 "	Cook	— " —	— " —	— " —	"	35	"	—	" —	5·5·	133	
Fabian	Agapito		9	m Boy	— " —	— " —	— " —	"	27	"	—	" —	5·6·	140	
Caneda	Santiago		3	m Boy	— " —	— " —	— " —	"	34	"	—	" —	5·5·	138	
Fagrena	Fran		6	m Boy	— " —	— " —	— " —	"	31	"	—	" —	5·4·	140	

All alien Members of Crew Discharged

Commercial S/S Lines
Owners Moore & McCormack

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
S. Nelson V	44	Canada	March 26 New York
E. Jensen	40	Danish	" "
Philippine Boy	22	Filipino	" "

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.
P. O'Briens	41	A M
F. B Runnes	50	A M
H. Hansen	23	Denmark
Emullollane	24	A M
C. Watalaing	55	"
P. Nahuanitk	52	"
Peter Mentrone	55	"
B. Skonquist	35	Sweden
S. E. Briggs	55	A M

Name.	Age.	Nationality.
S. Castillo	34	A M
D. Astorga	25	Filipino
M. Rey	27	" "
F. Canaca	24	" "
F. Aguinaldo	20	" "

Page 3.

AMERICAN CONSULATE
Montevideo, Uruguay.

23 ABR 1927

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Morris N. Hughes

Vice Consul of the United States of America.

AMERICAN CONSULATE
Montevideo, Uruguay.
23 ABR 1927
SEEN

For the journey to United States Via Argentine and Brazilian Port

Morris N. Hughes.

Vice Consul of the United States of America.

Service No. —

No fee prescribed.

AMERICAN CONSULATE.
SANTOS, BRAZIL.
MAY 31 1927
THIS LIST, IN 1 SHEET, BEARS THE NAMES
OF 29 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW.
(Including master)

6-21-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, I. Muller, of the U. S. COMMERCIAL PATHFINDER, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

I. Muller
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 21 day of [illegible], 19[illegible]

. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

11 1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1927, from the port of Marseilles

115 | 116

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Port Said, Egypt, 28. 6. 27, 1927

I, master of the British S. S. Sambala
from port of London (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 5 Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port June 22 1927, consigned to Jas. E. Reed & Co. ; is now lying at 31 St. Crosby Square, expected to sail 28. 6. 27, 19, for Baltimore & Marseilles via United States port of Philadelphia. First port of call in United States this voyage was Port Said.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
Alcio Scaggiante	46	Austria	21. 5. 27 Marseilles
Costakis Kanakis	34	Greece	4. 6. 27 Malaga
Joaquin Gonzalez	32	"	" " "
J. Lopez	34	"	" " "

14—1613

[CONTINUED OVER.]

(7) Port to be paid off discharged at end of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
No	Yes	52	Male	English	British			
"	"	42	"	"	"			
"	"	52	"	"	"			
"	"	37	"	Welsh	"			
"	"	33	"	Greek	Greek			
"	"	61	"	"	"			
~~"~~	~~"~~	~~24~~	~~"~~	~~French~~	~~French~~			
"	"	28	"	"	"			
~~"~~	~~"~~	~~25~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
"	"	26	"	"	"			
"	"	33	"	Dane	Dane			
"	"	29	"	Maltese	British			
"	"	51	"	Greek	Greek			
"	"	17	"	American	American			
"	"	43	"	English	British			
"	"	35	"	"	"			
"	"	32	"	"	"			
"	"	23	"	"	"			
"	"	35	"	Greek	Greek			
~~"~~	~~"~~	~~34~~	~~"~~	~~French~~	~~French~~			
"	"	26	"	"	"			
"	"	24	"	"	"			
"	"	35	"	"	"			
"	"	30	"	Greek	Greek			
~~"~~	~~"~~	~~40~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
"	"	33	"	Dane	Dane			
"	"	46	"	Swiss	Swiss			
"	"	27	"	French	French			
"	"	41	"	Greek	Greek			
"	"	30	"	English	British			

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively shall hold in the ship's company, when and where they were engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigrant officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigrant officer a further list containing the names of all such employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of the departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or have been lost sight of in the meantime, and the cause or circumstances of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving or leaving such vessel, or so to report such cases of desertion as the Secretary of Labor may by regulation require; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, until it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted pending the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover said fine.

14—613

RECEIVED
JUN 30 1927
RECORD DIVISION

IMMIGRATION SERVICE
PORT OF FILING
U.S.

Immigrant Inspector.

Local Agents
14—1240

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master before departure from last port of the United States.

Vessel A. F. Bankfield, arriving at Philadelphia from Marseilles, March 21

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		Whether off or part
	Family name	Given name				When	Where	
1	TAYLOR	RIDLEY		Above 5 ft	master	20 Jan	Marseilles	
2	BYNG	ARTHUR			1st Mate			
3	PHILLIPS	EDWARD			2nd "			
4	MORGAN	WILLIAM			3rd "			
5	SERAFINOS	ANSTES			Boson			
6	KARATSNES	GEORGE			Sailor			
7	THOMAS	CLEF			"			
8	BLEOMELEN	WILLIAM			"			
9	LAVIGNE	DOMINIQUE			"			
10	BLEOMELENGERMAIN				"			
11	KRISTANSEN	EUGENE			Steward			
12	AZZOPARDI	ORESTE			Chief Cook			
13	PSARES	ANTONIO			2nd "			
14	SORECH	RICHARD		4 months	Sailor			
15	HAYHURST	THOMAS		Above 5 ft	Able Seaman	20 Jan	Marseilles	
16	TRIBOKEY	FREDRICK			Chief Eng			
17	LAWS	DAVID			2nd "			
18	MOUNTAIN	GEORGE			3rd "			
19	LAMBRINAKIS	EMANUEL			1st "			
20	CUERE	WILLIAM			Fireman			
21	ANTONIE	RENE			"			
22	NORMANT	JEAN			"			
23	LASBLIEZ	THEODORE			"			
24	SHOLES	SIMOS			"			
25	PARESIS	CONSTANTINE			"			
26	SIMONSEN	NIELS			"			
27	BRUBBMAN	ALOIS			"			
28	KERINEC	JEAN			"			
29	TALVARRIES	ACHILE			"			
30	EDWARDS	THOMAS			"			

Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

124

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Richard Screech	17	American	21 Jan 27 Marseilles

Name.	Age.	Nationality.
Frank Reveille	27	American
G. Andersen	21	Sweden
S. Agopian	27	Egyptian
Ahmed Abdou	27	Aden
Hasneun Mohamed	27	Aden

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14—1613

Ridley Taylor
Master.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[OVER.]

and (7)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. Bankdale, arriving at New York, June 21, 1927, from the port of Marseilles

116

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	TAYLOR	RIDLEY			Above 5 Hs master	20 5 27	Marseilles	No	Yes	52	Male	English	British			
2	BYNG	ARTHUR			1st mate	"	"	"	"	42	"	"	"			
3	PHILLIPS	EDWARD			2nd "	"	"	"	"	52	"	"	"			
4	MORGAN	WILLIAM			3rd "	"	"	"	"	34	"	Welsh	"			
5	SERAFINOS	ANSTES			Boatswain	"	"	"	"	33	"	Greek	Greek			
6	KARATSNES	GEORGE			Sailor	"	"	"	"	61	"	"	"			
~~7~~	~~THOMAS~~	~~CLET~~														
8	BLEOMELEN	WILLIAM			"	"	"	"	"	~~24~~	"	~~French~~	~~French~~			Left in Prison
~~9~~	~~LAVIGNE~~	~~DOMINIQUE~~														
10	BLEOMELEN	GERMAINE			"	"	"	"	"	25	"	"	"			do
11	KRISTANSEN	EUGENE			"	"	"	"	"	26	"	"	"			
12	AZZOPARDI	ORESTE			~~Captain~~	"	"	"	"	33	"	Dane	Dane			
13	PSARES	ANTONIO			Carpenter	"	"	"	"	29	"	Maltese	British			
14	SCRECH	RICHARD			Sailor	"	"	"	"	51	"	Greek	Greek			
15	HAYHURST	THOMAS		4 months	"	"	"	Yes	"	17	"	American	American			
16	TRICKEY	FREDRICK		Above 5 Years	Chief Eng	"	"	No	"	43	"	English	British			
					2nd "											
17	LAWS	DAVID			3rd "	"	"	"	"	35	"	"	"			
18	MOUNTAIN	GEORGE			4th "	"	"	"	"	32	"	"	"			
19	LAMBRINAKIS	EMANUEL			Donkeyman	"	"	"	"	23	"	"	"			
~~20~~	~~CUERE~~	~~WILLIAM~~														
21	ANTONIE	RENE			Fireman	"	"	"	"	35	"	Greek	Greek			
22	NORMANT	JEAN			"	"	"	"	"	~~34~~	"	~~French~~	~~French~~			do
23	LASBLIEZ	THEODORE			"	"	"	"	"	26	"	"	"			
24	SHOLES	SIMOS			"	"	"	"	"	24	"	"	"			
~~25~~	~~PARESSIS~~	~~CONSTANTINE~~														
26	SIMONSEN	NIELS			"	"	"	"	"	35	"	"	"			
27	BRUBBMAN	ALOIS			"	"	"	"	"	40	"	"	"			Discharged Marseille 25/8/27
28	KERINEC	JEAN			"	"	"	"	"	33	"	Dane	Dane			
29	TALVARRIES	ACHILE			"	"	"	"	"	46	"	Swiss	Swiss			
30	EDWARDS	THOMAS			Steward	"	"	"	"	27	"	French	French			
					Cook	"	"	"	"	41	"	Greek	Greek			
						"	"	"	"	30	"	English	British			

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Richard Screech	17	American	21.5.27 Marseilles

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this *day of* , *19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban

Local Agent's .....
14—1240

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

124

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. Bankdale arriving at New York, 19..., from the port of Marseilles 5/27/27 117

16—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BELLAS	PARAS		Above 5 Years	Asst Std	20.5.27	Marseilles	No	Yes	43	Male	Greek	Greek			
2	BREOAS	NICOLA		..	Mess Std	..	..	..	..	36	..	..	..			
First 3	ANDREA	HECTOR		..	Galley Asst	..	..	..	..	23	..	French	French			
4	BRIDGETT	EDMOND		..	W T 6	..	..	..	..	24	..	Irish	British			
5	TAYLOR	LOUISE		..	Stewardess	..	..	..	..	52	Female	English	British			
6	HAYHURST	MARY		1st voyage	Asst Stewardess	27.5.27		No	..	40	Female	do	do			
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
First 15	LOMBARDI	LOUIS		5 years	Fireman	28.5.27	Marseilles	No	Yes	27	Male	French	French			
First 16	CARRASCO	JOAQUIN MONTOSY		5 years	Trimmer	4.6.27	Malaga	No	No	37	Male	Spanish	Spanish			
First 17	GATCIA	ANTONIO		..	Fireman	..	..	..	..	31	..	..	..			
First 18	LOPEZ	GREGARIO		..	Fireman	..	..	..	..	34	..	..	..			
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE 1304
at Marseille, France
(City)
SEEN
For the journey to the U...
via Spain
Vice Consul
Date MAY 2...

AMERICAN CONSULATE
MAY 27 1927
FEE STAMP

Service No. 1304
$ 2.00
Fee:
Fro $1.00
Fee-stamp on:
Original
Duplicate

AMERICAN CONSULATE
MARSEILLE, FRANCE.

AMERICAN CONSULATE Service No. 153
at Malaga (City) Spain (Country)
SEEN
for the journey to the United States
S.S. Bankdale
Vice Consul
Date June 4, 1927
Issued ... (This visé is void if not used before ... months from the date granted unless the period of validity is otherwise indicated by the issuing office.)

AMERICAN CONSULATE
MALAGA, SPAIN

Supplemental visa. No fee prescribed.

Line
Owners Fabre Line
Local Agents Mess. Cain, Staith & Co Ltd
Gen. H. Ellis & Co

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-21-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I. [illegible] of the S/S [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Ridley Taylor
Master. ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of June, 1927

[illegible]
Immigrant Inspector.

124

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

11 1746

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689 6 25

Sheet No. 1

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

I, master of the British (Nationality.) S.S. [illegible] 15th July, 1924.

from port of [illegible], hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged 8 — Seamen left in hospital (~~or died~~) 1

Number of seamen signed on at this port 9 — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port 21st June, 1924, consigned to Messrs Furness Withy & Coy.; is now lying at Pier 4 Bush Docks, and is expected to sail 15th July, 1924. for Monte Video & Buenos Aires via United States port of —. First port of call in United States this voyage was New York.

118

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

BRA

E

JUN 21 1924

AMERICAN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Francesco Rocha	30	Brazilian	16.4.24 New York	Ulcer on Left knee

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
John W.P. Houston	21	British	15.4.24 New York
Laurence Robinson	22	"	" "
George Concalves	29	Brazilian	" "
Frank Casanova	21	"	" "
David J. Pereira	31	Portuguese	1.6.24 Rio
Salvador Arica	25	Brazilian	22.6.24 New York.
Richard Reader	24.	British	15.4.24. New York
George Worthington	28	British	5.7.24 New York

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

1st	17	Vianna	Arthur Vieira	12	"	18.4.24	"	Yes	Yes	28	"	Brazil	Brazilian				Left arm
1st	18	King	William	13	"	"	"	Yes	Yes	29	"	English	British	5'8"	154	None	
1st	19	Rocha.	Francesco	12	"	"	"	Yes	Yes	30	"	Brazil	Brazilian	5'9"	160	Tatoo on Left arm	
1st	20	Brown	Edward	6	"	20.4.24	"	Yes	Yes	23	"	Scandinavian	Danish	5'4"	155	None	
	21	Petrie	James	6	Chief Engr	16.4.24	"	No	Yes	30	"	Scotch	British	5'9"	160	None	
	22	Ogilvie	George	3	Senr 2nd Engr	"	"	No	Yes	25	"	Scotch	British	5'9"	160	None	
	23	Reader	Richard	3	Junr " "	"	"	No	Yes	25	"	English	British	5'10"	160	Scar on 5th finger of right hand.	
	24	Linney	Ernest Willis	2½	Senr 3rd "	"	"	No	Yes	26	"	English	British	5'4"	156	None	
1st	25	Thompson	Henry Wilfred	2	Junr " "	"	"	No	Yes	24	"	English	British	6'—	160	None	
	26	Forsyth	George Howard	1½	Senr 4th "	"	"	No	Yes	24	"	English	British	5'6"	154	None	
	27	Houston	John Henry Somerset	1	Junr " "	"	"	Yes	Yes	22	"	English	British	5'11½"	154	None	
	28	Douglas	William Stewart	1	Junr Engr	"	"	No	Yes	22	"	English	British	5'6"	158	None	
	29	Robinson	Laurence James	6 months	" "	"	"	No	Yes	22	"	English	British	5'6"	140	None	
1st	30	Ellerington	William Ernest	1 "	" "	"	"	No	Yes	22	"	English	British	5'9½"	153	Cut on Chin	

Line Prince

Owners Prince Line Ltd. London.

Local Agents Furness Withy & Co. New York

Immigrant Inspector.

Continued on Sheet No. 2.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

119

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

British Motor Vessel "Brazilian Prince", arriving at New York, June 21st, 1924, from the port of Buenos Aires

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
														' "	lbs	
1	Reid	John.		30	Master	16.4.24	H/York.	No	Yes	50	Male	Scotch	British	5'6"	169	None
2	Martin	Cyril Joseph Panton		14	1st Officer	"	"	No	Yes	35	"	English	British	5'6"	165	None
3	Allan	Cecil Charles		10	2nd "	"	"	No	Yes	24	"	English	British	6'1½"	156	None
4	Denham	Ernest.		7	3rd "	"	"	No	Yes	22	"	English	British	5'5"	156	None
5	Edmunds	John Percy		10	Wireless Operator	"	"	No	Yes	24	"	English	British	6'—	156	None
6	Greaves	Fredrick		12	Chief Steward	"	"	No	Yes	33	"	Scotch	British	5'4"	162	Shot wound on left foot
7	McLaren	Donald Malcolm		2	Asst "	"	"	Yes	Yes	21	"	English	British	6'—	154	None
8	McGillivray	Leo		4	" "	"	"	Yes	Yes	23	"	Canadian	Canadian	5'11"	156	Right eye out.
9	Casanova	Frank.		1½	" "	19.4.24	"	Yes	Yes	21	"	Spanish	Spaniard	6'—	158	None
10	Castro	Dimas Duarte (Landed 31-5-24)		1½	" "	"	"	Yes	Yes	23	"	Brazil	Brazilian	5'4"	150	None
11	Gallacher	John.		8	Ships Cook.	16.4.24	"	Yes	Yes	24	"	English	British	5'4"	145	Tatoo on Right fore arm
12	McCarthy	Henry		7	Asst "	"	"	Yes	Yes	31	"	English	British	5'4½"	125	" " Left " "
13	Smith	William James		3	Carpenter	"	"	No	Yes	24	"	English	British	5'5"	160	None
14	Langkruis	Peter		24	Bosun	18.4.24	"	Yes	Yes	42	"	Scandinavian	Dutch	5'8"	160	None.
15	Maria	Jose.		4	Sailor	16.4.24	"	Yes	Yes	29	"	Brazil	Brazilian	5'3"	155	None
16	Gomez	Augusto		13	"	"	"	Yes	Yes	28	"	Brazil	Brazilian	5'8"	152	None
17	Vianna	Arthur Silva		12	"	18.4.24	"	Yes	Yes	28	"	Brazil	Brazilian	5'7½"	150	Tatoo on Left arm
18	King	William		13	"	"	"	Yes	Yes	29	"	English	British	5'8"	154	None
19	Rocha.	Francesco		12	"	"	"	Yes	Yes	30	"	Brazil	Brazilian	5'9"	160	Tatoo on Left arm
20	Brinn	Edward		6	"	20.4.24	"	Yes	Yes	23	"	Scandinavian	Danish	5'7"	155	None
21	Petrie	James		6	Chief Engr	16.4.24	"	No	Yes	30	"	Scotch	British	5'9"	160	None
22	Ogilvie	George		3	Senr 2nd Engr	"	"	No	Yes	25	"	Scotch	British	5'9"	160	None
23	Reader	Richard		3	Junr " "	"	"	No	Yes	25	"	English	British	5'10"	160	Scar on 5th finger of right hand.
24	Pinney	Ernest Willis		2½	Senr 3rd "	"	"	No	Yes	26	"	English	British	5'7"	156	None
25	Thompson	Henry Wilfred		2	Junr " "	"	"	No	Yes	24	"	English	British	6'—	160	None
26	Forsyth	George Howard		1½	Senr 4th "	"	"	No	Yes	24	"	English	British	5'6"	154	None
27	Houston	John Henry Somerset		1	Junr " "	"	"	Yes	Yes	22	"	English	British	5'11½"	154	None
28	Douglas	William Stewart		1	Junr Engr.	"	"	No	Yes	22	"	English	British	5'6"	158	None
29	Robinson	Lawrence James		6 months	" "	"	"	No	Yes	22	"	English	British	5'6"	140	None
30	Ellerington	William Ernest		1 "	" "	"	"	No	Yes	22	"	English	British	5'9½"	153	Cut on Chin

Line Prince
Owners Prince Line Ltd. London.
Local Agents Furness Withy & Coy. New York.
14—1940

Immigrant Inspector.

37

Continued on Sheet No. 2.

*See list of races on back hereof.
NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* ....

..... *Master, First or Second Officer.*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required: and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

British Motor Vessel "Brazilian Prince", arriving at New York, June 21, 1927, from the port of Buenos Aires

120

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight lbs	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Goncalves	George		11	Bosnyman	16 Apr 27	N York	Yes	Yes	31	Male	Brazil	Brazilian	5' 11"	165	None
32	Carlos	Waltos		21	"	"	"	Yes	Yes	41	"	Brazil	Brazilian	5' 5"	160	Tatoo on both fore arms
1st 33	Lowe	Egydio Carlos		22	"	"	"	Yes	Yes	39	"	Brazil	Brazilian	5' 9"	156	Short 3rd + 4th finger on Right hand
34	Vallance	Walter Aymer de		3	Apprentice	"	"	No	Yes	20	"	English	British	5' 6"	145	Scar on Left knee
35	Williams	George Henry		3	"	"	"	No	Yes	19	"	English	British	5' 5"	143	None
36	Torr	James Henry Charles		2	"	"	"	No	Yes	18	"	English	British	5' 4"	140	None
37	Lloyd.	Montague Percy Groves		1	"	"	"	No.	Yes	14½	"	English	British	5' 4"	140	None
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
P.E. 17																
1st 18	Pereira	David Jose														
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Buenos Aires, Argentina MAY 23 1927
I hereby certify that the visa below affixed to this crew-list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.
Lloyd A. Yates
Vice Consul of the United States of America

AMERICAN CONSULATE GENERAL BUENOS AIRES, ARGENTINA.

AMERICAN CONSULATE GENERAL BUENOS AIRES, ARGENTINA.
MAY 23 1927 SEEN
FOR THE JOURNEY TO UNITED STATES
via Brazilian Ports
Lloyd A. Yates
AMERICAN VICE CONSUL
Service No 2361
Fee $2.00 U.S.
equals 5.00 Arg. pesos.

AMERICAN CONSULATE GENERAL BUENOS AIRES, ARGENTINA.

$2 PER STAMP

37 (Thirty seven) all told.

AMERICAN CONSULATE,
SANTOS, BRAZIL
MAY 31 1927
THIS LIST, IN 2 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 37 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW.
(Including Master)

American Consulate
at Rio de Janeiro, Brazil
(City)
SEEN
For the journey to the United States
via Victoria + Bahia (Brazil)
Robert F. Bradford
(Consul)
Date June 2, 1927
(The signature of this visa must be written in ink and not stamped. Failure to comply with this requirement renders visa void.)
THIS LIST IN 2 SHEETS
NAMES OF 37
MEMBERS OF THE CREW
Robert F. Bradford

8 Asst. steward June 1, 1927 Rio de Janeiro Yes Yes 34 M Port. Port. 5'6 145 None

Line Prince
Owners Prince Line Ltd London.
Local Agents Furness, W. & Ray & Coy New York.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-21-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John Reid, Master, of the British m/v "Bragadian Prince", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

John Reid
Master, ~~Master or Commanding Officer~~

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14 1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
William Heitman	38	American	Harold Ougensen	23	Norway
Arvid Linda	20	Sweeden	Arthur Voegt	28	Germany
John B. Cales	21	American	Forne Warfoed	20	American
Jas M. Roffist	21	American			

RECEIVED
IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1613

Owner ..... do ..... Baltimore .....

Local Agents ..... Chas. Redden, Newark, N.J. .....

.....

.....

Immigrant Inspector.

6-23-21 Carrabulle

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

June 24th, 1927

I, master of the American (Nationality.) S. S. Carrabulle from port of Tampico, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 — Number of seamen deserted none

Number of seamen discharged 6 — Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port 7 — Total crew this date 41

The above-named vessel arrived at this port June 21th, 1927, consigned to Chas Redden; is now lying at Warner & Quinland, and is expected to sail June 24th, 192 , for Houston , Tex:

via United States port of direct — First port of call in United States this voyage was New York

121

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
none			

16—1613

CUBA DISTILLING COMPANY

24

7

L AS MEMBERS OF CREW

ives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of F

., from the port of TAMPICO ..... (MEXICO.) ..... 6/23/27 .....

123

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
53	male	white	American	5'7	170	
49	"	"	American	5'6	160	
27	"	"	American	5'6	155	
21	"	"	American	5'5	150	
21	"	"	American	5'8	135	
38	"	"	American	5'10	185	
64	"	"	American	5'7	200	
31	"	"	German	5'6	170	
24	"	"	Norway	5'6	170	
40	"	"	Norway	5'9	170	
28	"	"	Russia	5'8	175	
21	"	"	Esthonia	5'6	180	
51	"	"	German	5'7	175	
40	"	"	Norway	6'1	175	
53	"	"	American	5'8	170	
34	"	"	Finland	5'5	170	First
45	"	"	American	5'7	190	
31	"	"	American	5'6	155	
32	"	"	American	5'7	175	
33	"	"	American	5'7	170	
46	"	"	American	5'8	175	
28	"	"	Spain	5'5	160	
27	"	"	Germany	6'0	175	
25	"	"	Germany	5'8	170	
39	"	"	Sweeden	5'7	160	
24	"	"	Spain	5'7	155	
25	"	"	Spain	5'3	170	
58	"	"	Mexico	5'5	175	
22	"	"	Spain	5'10	175	
24	"	"	Canary Is	5'6	165	
39	"	"	Spain	5'6	165	
24	"	"	Spain	5'6	155	
25	"	"	Spain	5'7	170	
23	"	"	Sweeden	5'5	150	First
28	"	"	American	5'6	170	
23	"	"	American	5'4	155	
30	"	"	American	5'5	165	
16	"	"	American	5'7	150	
28	"	"	American	5'6	170	
28	"	"	American	6'0	175	
23	"	"	American	5'6	150	First

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Houston

July 8-8 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. Barracuda

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 41 Number of seamen deserted none

Number of seamen discharged 3 Seamen left in hospital or died none

Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date

The above-named vessel arrived at this port July 11th 192 consigned to Southwestern Shipping Company; is now lying at Pier [illegible] and is expected to sail July 3rd, 192 7 for [illegible] San [illegible] Ports; via United States port of direct; First port of call in United States this voyage was New York 192

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
none			

14—1613

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
K. G. Henriksen	32	Danimark		
Fred Gowan	30	Ireland		
L. C. Thomas	34	American		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[signature]
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

14—1613

Owners ....do.... Baltimore

Local Agents ....Chas. Reddan, Newark N.J.

Immigrant Inspector.

23 28 48 26 30 33 28 23 25 34 39 34 22 38 25 24 39 25 27 28 46 33 32 31 45 34 53 40 51 21 28 40 24 31 64 38 21 21 27 49 53

CUBA DISTILLING COMPANY
110 East 42nd Street
New York, N.Y.

Owners ....do.... Baltimore
Local Agents ....Chas. Redden Newark N.J.

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Houston
July 3rd, 1927

I, master of the American (Nationality.) S. S. Carrabulle
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 41 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 3 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date

The above-named vessel arrived at this port July 1th, 1927 consigned to Southwestern Shipping Company; is now lying at Cinco Terminal, and is expected to sail July 3rd, 1927 for ~~Cardenas~~ San Vincent Cape Verde Is via United States port of direct — First port of call in United States this voyage was New York

122

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		none	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Nikolas Golene	27	American	Febr: 2nd N.Orleans
Gerl Reoene	28	Russia	do
Breynold Lindstrom	24	Finland	June 11th N.York
Antonio Farrell	24	Canary Isl	Febr 2nd N.Orleans
Erio Interlach	28	Sweeden	June 11th N.York
Norman Grumbacker	23	American	June 11th N. York

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

14—1613

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		none	

14—1613

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
K. G. Henriksen	32	Danimark	L. . Thomas	34	American
Fred Gowan	30	Ireland			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—1613

Immigrant Inspector.

*See list of vessels arriving from the port of TAMPICO

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*
53	male	white
49	"	"
27	"	"
21	"	"
21	"	"
58	"	"
64	"	"
40	"	"
51	"	"
21	"	"
28	"	"
40	"	"
24	"	"
31	"	"
45	"	"
34	"	"
53	"	"
40	"	"
33	"	"
46	"	"
28	"	"
27	"	"
25	"	"
39	"	"
24	"	"
25	"	"
38	"	"
22	"	"
34	"	"
34	"	"
39	"	"
34	"	"
25	"	"
23	"	"
28	"	"
33	"	"
30	"	"
26	"	"
48	"	"
28	"	"
23	"	"

NOTE—F
(7) n

CUBA DISTILLING COMPANY
110 East 42nd Street
New York, N. Y.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of the United States.

Am; S.S. CARRABULLE, *arriving at* NEW YORK, June, 1927, *from*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
1	Guiglielm	Joseph A	Master	Febr 2	N.Orl	yes	yes	53
2	Nelson	Adolf	1 Mate	do	"	"	"	49
3	Colena	Nikolas	2nd "	"	"	"	"	27
4	Houle	Dona	3rd "	"	"	"	"	21
5	Waldo	George	Radio Op	Apr 26	Baltimore	"	"	21
6	Bersin	Karl	Boatswine	Febr 2	N.Orleans	"	"	38
7	Swanson	Fredrick	Carpenter	"	"	"	"	64
8	Lucke	Herman	Quartermaster	"	"	"	"	31
9	Wroldson	Jorgen	"	"	"	"	"	24
10	Evensen	Johannes	"	May 12	Baltimore	"	"	40
11	Raceus	Karl	Seaman	Febr 2	N.Orleans	"	"	28
12	Lynch	Paul	"	"	"	"	"	21
13	Blanke	Johanne	"	March16	Baltimore	"	"	51
14	Sjornd	Ole	"	April 12	"	"	"	40
15	Ross	Charles	"	May 12	"	"	"	53
16	Lindstrom	Brenzuold	"	June 1	N.York	"	"	34
17	Mc Anna	John	Chief Eng	Febr 2	N.Orleans	"	"	45
18	Locaty	Marty	1 Asst	"	"	"	"	31
19	Lalin	Antonio	2nd "	"	"	"	"	32
20	Bowen	John	3rd "	"	"	"	"	33
21	Vila	Joe	Pumpman	"	"	"	"	46
22	Diaz	Frank	2nd "	"	"	"	"	28
23	Finnern	Henry	Oiler	March 28	Baltimore	"	"	27
24	Kohnke	Herman	"	Febr 2	N.Orleans	"	"	25
25	Jacobson	Douglas	"	"	"	"	"	39
26	Bagno	Einth	Water T	"	"	"	"	24
27	Abel	Campio	"	April 12	Baltimore	"	"	25
28	Recillas	Ignacio	"	" 26	"	"	"	38
29	Casal	Antonio	Fireman	Febr 2	N.Orleans	"	"	22
30	Farrell	Antonio	"	"	"	"	"	34
31	Lopez	Albert	"	April 26	Baltimore	"	"	39
32	Corbato	Aurelio	Wiper	March 16	"	"	"	34
33	Colino	Isidor	"	" 28	"	"	"	25
34	Hinterlach	Eric	"	June 1	N.York	"	"	23
35	Morris	A J	Stewrad	May 12	Baltimore	"	"	28
36	Connell	Alfred	1 Cook	"	"	"	"	33
37	~~Connell~~	Joseph	2nd "	"	"	"	"	30
38	Brooks	Chas	2nd Steward	"		"	"	26
39	Jones	Chas L	Messman	"	"	"	"	48
40	Davies	Ray	"	"	"	"	"	28
41	Crumbacker	Norman	"	June 1	N.York	"	"	23
42								
43								
44								
45								

Line ..Cuba Distilling Company.....
Owners .....do Baltimore.....
Local Agents .....Chas Redden Newark N.J.....

.....
Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Horne Harford	20	American	
John E. Coles	21	American	June 22nd New York
Arthur Vought	22	Germany	do

none

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1813

24

CUBA DISTILLING COMPANY
110 East 42nd Street
New York, N. Y.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Am. S.S. CARRABULLE, *arriving at* NEW YORK, June 21, 1927, *from the port of* TAMPICO (MEXICO)

123

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Guiglielm	Joseph A	Master	Febr 2	N.Orl	yes	yes	53	male	white	American	5'7	170	
2	Nelson	Adolf	1 Mate	do	"	"	"	49	"	"	American	5'6	160	
3	Colena	Nikolas	2nd "	"	"	"	"	27	"	"	American	5'6	155	
4	Houle	Dona	3rd "	"	"	"	"	21	"	"	American	5'5	150	
5	Waldo	George	Radio Op	Apr 26	Baltimore	"	"	21	"	"	American	5'8	135	
6	Bersin	Karl	Boatswine	Febr 2	N.Orleans	"	"	38	"	"	American	5'10	185	
7	Swanson	Fredrick	Carpenter	"	"	"	"	64	"	"	American	5'7	200	
8	Lucke	Herman	Quartermaster	"	"	"	"	31	"	"	Germany	5'6	170	
9	Wroldson	Jorgen	"	"	"	"	"	24	"	"	Norway	5'6	170	
10	Evensen	Johannes	"	May 12	Baltimore	"	"	40	"	"	Norway	5'9	170	
11	Raceus	Karl	Seaman	Febr 2	N.Orleans	"	"	28	"	"	Russia	5'8	175	
12	Lynch	Paul	"	"	"	"	"	21	"	"	Easthonia	5'6	180	
13	Blanke	Johanne	"	March16	Baltimore	"	"	51	"	"	Germany	5'7	175	
14	Sjornd	Ole	"	April 12	"	"	"	40	"	"	Norway	6'1	175	
15	Ross	Charles	"	May 12	"	"	"	53	"	"	American	5'8	170	
16	Lindstrom	Brenzuold	"	June 1	N.York	"	"	34	"	"	Finland	5'5	170	First
17	Mc Anna	John	Chief Eng	Febr 2	N.Orleans	"	"	45	"	"	American	5'7	190	
18	Locaty	Marty	1 Asst	"	"	"	"	31	"	"	American	5'6	155	
19	Lalin	Antonio	2nd "	"	"	"	"	32	"	"	American	5'7	175	
20	Bowen	John	3rd "	"	"	"	"	33	"	"	American	5'7	170	
21	Vila	Joe	Pumpman	"	"	"	"	46	"	"	American	5'8	175	
22	Diaz	Frank	2nd "	"	"	"	"	28	"	"	Spain	5'5	160	
23	Finnern	Henry	Oiler	March 28	Baltimore	"	"	27	"	"	Germany	6'0	175	
24	Kohnke	Herman	"	Febr 2	N.Orleans	"	"	25	"	"	Germany	5'8	170	
25	Jacobson	Douglas	"	"	"	"	"	39	"	"	Sweeden	5'7	160	
26	Bagno	Einth	Water T	"	"	"	"	24	"	"	Spain	5'7	155	
27	Abel	Campio	"	April 12	Baltimore	"	"	25	"	"	Spain	5'3	170	
28	Recillas	Ignacio	"	" 26	"	"	"	38	"	"	Mexico	5'5	175	
29	Casal	Antonio	Fireman	Febr 2	N.Orleans	"	"	22	"	"	Spain	5'10	175	
30	Farrell	Antonio	"	"	"	"	"	34	"	"	Canary Is	5'6	165	
31	Lopez	Albert	"	April 26	Baltimore	"	"	39	"	"	Spain	5'6	165	
32	Corbato	Aurelio	Wiper	March 16	"	"	"	34	"	"	Spain	5'6	155	
33	Colino	Isidor	"	" 28	"	"	"	25	"	"	Spain	5'7	170	
34	Hinterlach	Eric	"	June 1	N.York	"	"	23	"	"	Sweeden	5'5	150	First
35	Morris	A J	Stewrad	May 12	Baltimore	"	"	28	"	"	American	5'6	170	
36	Connell	Alfred	1 Cook	"	"	"	"	33	"	"	American	5'4	155	
37	Connell	Joseph	2nd "	"	"	"	"	30	"	"	American	5'5	155	Landed to Join at Tampico
38	Brooks	Chas	2nd Steward	"	"	"	"	26	"	"	American	5'7	150	
39	Jones	Chas L	Messman	"	"	"	"	48	"	"	American	5'6	170	
40	Davies	Ray	"	"	"	"	"	28	"	"	American	6'0	175	
41	Crumbacker	Norman	"	June 1	N.York	"	"	23	"	"	American	5'6	150	First
42														
43														
44														
45														

Total Crew 40
(21 aliens)

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Forne Warford	20	American	June 22nd New York
John E. Coles	21	American	do
Arthur Voegt	23	Germany	do

none

Line Cuba Distilling Company
Owners do Baltimore
Local Agents Chas Redden Newark N.J.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-21-07

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 21 *day of* ....., 19..07

.....
Immigrant Inspector.

One
Forty-One

Edward S. Mann

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
SHIP'S NO. 140.37 DOCKED JUN 2

124

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the ALFONSO XIII (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this 21 day of June, 1924

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA ✦ VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route to be noted on the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

6-21-27

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX COLLECTED			EXEMPTED			
		U. S.	U. S. passing through Canada	In transit through U. S.	U. S.			
1st Class	5		177	1		52	37	
2nd Class			114				142	
Steerage	5	2	9			23	11	
TOTAL	5	2	300	1		77	390	

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—439

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	36	1
2nd Cabin	142	
Steerage	11	
Total	319	1 39

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of a
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASS

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 1927. Arriving a

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Able to Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name relativ
1	TEMP. STAY	GARCIA	BERNARDO	40		m	s	trader	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Spain	Aviles				Cuba	Havana	1	his ha
2	TEMP. STAY	ERRO	MARIA TERESA	25		f	s	home	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico				do	do	2	his br Gr
3	TEMP. STAY	GOROSTIZA	PAULINO	51		m	m	merchant	do	do	do	do	do	Spain	Barcaldó				do	do	3	his ha
4	TEMP. STAY	BARANANO	BRIGIDA	35		f	f	home	do	do	do	do	do	do	Lledio				do	do	4	his hus
5	TEMP. STAY	SANTURTUN	BENIGNA	30		f	f	do	do	do	do	do	do	Spain	Havana				do	do	5	his nep
6	TEMP. STAY	GOROSTIZA	PAULINO	18		m	m	scholar	do	do	do	do	do	Spain	do				do	do	6	his par
7	TEMP. STAY	GOROSTIZA	JUAN	16		m	m	do	do	do	do	do	do	Cuba	do				do	do	7	do
8		UNCETA	JAVIER	39		m	s	engeeneer	do	do	do	do	do	do	Bilbao				do	do	8	friend Li
9		CANO	DOROTEO	38		m	m	trader	do	do	do	do	do	do	Burgos				do	do	9	his hu
10		MONASTERIO	ESTEFANIA	38		f	m	home	do	French	do	do	do	do	Madrid				do	do	10	his hus
11	UNDER 16	CANO	ADOLFO	8		m	-	-	do	Spanish	do	do	do	Cuba	Havana				do	do	11	his fa
12	UNDER 16	CANO	FERNANDO	7		m	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	12	do
13	TEMP. STAY	ASTORQUI	JULIAN	40		m	m	trader	do	do	do	do	do	Spain	Bilbao				do	do	13	cousin Obr
14	TEMP. STAY	SERRANO	ANA LUISA	33		f	m	home	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do	14	his hu
15	TEMP. STAY	ARBOS	JAIME	46		m	m	propietary	do	do	do	do	do	Spain	Mallorca				do	do	15	his hau
16	TEMP. STAY	CONS	ESPERANZA	45		f	m	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	16	his hu
17	TEMP. STAY	CANOVAS	FRANCISCO	39		m	s	merchant	do	do	do	do	do	do	do				do	do	17	his si
18		ARBOS	JAIME/	15		m	s	scholar	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do	18	his pa
19		GURRUCHAGA	RAMON	54		m	m	merchant	do	do	do	do	do	Spain	S.Sebastian				do	do	19	his he
20		GURRUCHAGA	JOSEFA	42		f	m	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	20	his hu
21		GURRUCHAGA	JOAQUINA	38		f	s	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	21	do
22	UNDER 16	GURRUCHUGA	MANUELA	15		f	s	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	22	do
23		GURRUCHAGA	M. FRANCISCA	7		f	s	-	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do	23	do
24		GURRUCHAGA	RAMON	5		m	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	24	do
25	TEMP. STAY	URQUIANO	FRANCISCO	33		m	m	trader	do	do	do	do	do	Spain	Barcelona				do	do	25	frien S.
26		FERNANDEZ	LUIS	30		f	m	home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	26	his h
27		URQUIANO	BERTA	3		f	-	-	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do	27	do
28		GRADAILLE	CARMEN	22		m	-	home	do	do	do	do	do	Spain	Coruna				do	do	28	fa ther Ma
29									do	do	do	do	do						do	do	29	
30																			do	do	30	

Checked out from ... 6/21/27

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, 1927.

125

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliates w[illegible] (See full text of this question)	Whether coming by reason of contract, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	his hause Cuba St. 100th. Havana	Spain	Carpenter	yes	himself	yes	no	-	-	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	good	black	black	no
2	his brother Luis erro Grand Hause	do	do	do	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	blues	do
3	his hause 103 Galiano St. Havana	do	Bilbao	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	gray	brown	do
4	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	black	black	do
5	his nephew the former	do	do	do	ouncle	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	1	do	blond	blues	do
6	his parents the former	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
7	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
8	friend Eloy Martinez Linea y Vedado-Havana	do	do	do	himself	do	yes	1925	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	blues	do
9	his hause Monte St. 291 Habana	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	brown	do
10	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	blond	do	do
11	his father the former	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
12	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
13	cousin Ciriaco Astorqui Obra Pia 7 Havana	do	do	do	himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	black	do	do
14	his husband theformer	do	do	do	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	no
15	his hause Oquendo St. 18 Havana	do	do	do	himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	do	do
16	his husband the former	do	do	do	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	-	do	brown	do	do
17	his sister the former	do	do	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	do	do
18	his parents the former	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	balck	no	do
19	his hause S.Ignacio St.72 Havana	do	San Sebastianno		himself	do	yes	1922	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	gray	do	do
20	his husband ths former	do	do	yes	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	do	do
21	do brother do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
22	do father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
23	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	blues	do
24	do do do	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	black	brown	do
25	friend Manuel Otaduy S. Ignacio 72-Havana	do	Oviedo	yes	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
26	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
27	do father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
28	father Jose Cadalilla Mariano Havan	do	Coruna	yes	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
29		do				do				do																	do
30										do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do			do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching the belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTIN GIBERNAU, of the S/S. ALFONSO XIII, from Veracruz and Habana, do solemnly, sincerely, and truly (Strike out the Master, First, or Second Officer) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALFONSO XIII

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GPO 16-2-488

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Lordo, Surgeon of the ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty One years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty Of Cadés (Spain). ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 — in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Lordo

Sworn to before me this 1 day of June, 1924.

at .....

INSPECCIÓN MÉDICA VAPOR ALFONSO XIII

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of a
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASS

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 1927. Arriving at

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name a relative
1	TEMP. STAY	SANTEIRO	MERCEDES C. DE	37		F	M	home	yes	Spanish	yes	Cuban	Cuba	Cuba				Cuba	Havana	1	His Haus Ve
2		CRUSELLAS	RAMON A.	14		m	-	Scholar	do	do	do	do	do	do				do	do	2	his ounc
3		MONTEL	MERCEDES	26		f	s	home	do	do	do	Spanish	Spain	do				do	do	3	do famel
4	UNDER 16	SANTEIRO	LUIS	11		m	-	-	do	do	do	Cuban	Cuba	do				do	do	4	do moth
5	TEMP. STAY	CANO	JULIAN	49		m	m	merchant	do	do	do	Spain	Spain	Spain Burgos				do	do	5	frien R S. Fra
6		CARRERAS	JOSEFA	70		f	w	home	do	do	do	do	do	Spain Sitges				do	Nuevitas	6	his daug
7	TEMP. STAY	OLIVELLA	MARIA	44		f	w	do	do	do	do	do	do	do				do	do	7	his son t
8	TEMP. STAY	VEGA	ESTANISLAO	26		m	m	merchant	do	do	do	do	do	do Burgos				do	do	8	his haus
9		CARRERAS	MARIA JOSEFA	20		f	m	home	do	do	do	do	do	Cuba Nuevitas				do	do	9	his husb
10		CARRERAS	NIEVES	17		f	s	do	do	do	do	do	do	do				do	do	10	her sist
11		CARRERAS	DOLORES	14		f	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	11	do
12		CARRERAS	PEDRO	12		m	-	scholar	do	do	do	do	do	do				do	do	12	do
13	311687	CUESTA	BRAULIO	48		m	m	propietary	do	do	do	do	do	Spain Barrio				do	Camaguey	13	his hau C
14	"	MARRERO	ELENA	37		f	m	home	do	do	do	do	do	Cuba Camaguey				do	do	14	his husb
15	UNDER 16	CUESTA	BRAULIO	8		m	-	-	do	do	do	do	do	do				do	do	15	his pare
16	UNDER 16	CUESTA	ELENA	6		f	-	-	-	do	do	do	do	do				do	do	16	do
17	TEMP. STAY	BARRIGA	M DE LOS ANGELES	56		f	W	home	do	do	do	Cuban	Cuban	Cuba				do	do	17	sister Cam
18		LAZO	BALBINO	33		m	s	trader	do	do	do	Spanish	Spain	Spain Santander				do	Oriente	18	friend M Bag
19		MARTINEZ	MARIA D.	48		s	s	home	do	do	do	Cuban	Cuban	Cuba Havana				do	Havana	19	his haus
20	311671	MARTINEZ	CARMEN I.	32		s	s	do	do	do	do	do	do	do				do	do	20	his moth
21	UNDER 16	MARTINEZ	RENE	11			s	scholar	do	do	do	do	do	do				do	do	21	his moth
22		RODRIGUEZ	ANTONIO	50		m	m	[illegible]	do	do	do	Spanish	Spain	Spain Pontevedra				do	do	22	his haus
23		RIVAS	LEONCIO B.	39		m	m	clerk	do	do	do	do	do	do Espinama				do	Camaguey	23	brother Enrique
24	"	COMAS	RITA M.	39		f	m	home	do	do	do	do	do	Cuba Camaguey				do	do	24	his husb
25	UNDER 16	BENITO	LEONCIO	3		m	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	25	do fa
26	TEMP. STAY	LOPEZ	CARMEN M.	24		f	m	home	do	do	do	Spain	Spain	Spain Aragna				do	Cuba	26	mother C Sa
27	311691	TOVAR	ANGEL	32		M	s	priest	do	do	do	do	do	Spain Burgos				do	Havana	27	friend Ar Merce
28	311689	ESTEVEZ	MANUEL	55		m	m	trader	do	do	do	do	do	do Jatiba				do	Camaguey	28	his haus 34 Cu
29	"	AREU	MATILDE	64		f	m	home	do	do	do	do	do	Cuba Camaguey				do	do	29	his husb
30	311505	ALTISEUT	MIGUEL	28		M	S	religious		French	do	do	do	Spain Bilbao				do	Havana	30	Religion Cua

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, 1927.

F 127

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by husband, father, other relative, friend, by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or a charitable institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state which	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs or teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for the purpose of performing labor if so, state what kind, and whether engaged, or has arranged, to perform such labor, and if so, with whom	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	His House 21th N St. Vedado Havana	Spain	Madrid	no	Herself	yes	yes	1926	N.York	In transit for Spain			no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	good	black	brown	no
2	his ouncle the former	do	do	do	ouncle	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
3	do famele cousin do	do	do	do	Herself	do	do	1925	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
4	do mother do	do	do	do	mother	do	do	1926	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
5	frien Ramon Ruiz S. Francisco 5 -Havan	do	Santander	yes	himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
6	his daughter the former	do	do	do	Herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	blues	do
7	his son the following	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	-	do	gray	do	do
8	his hause J. Aguero 15 Nuevitas	do	do	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	brown	brown	do
9	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	-	do	blond	blues	do
10	her sister the former	do	do	do	Sister	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	7	do	do	do	do
11	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	6	do	do	brown	do
12	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	5	do	do	do	do
13	his hause Libertad Av. 46 Camaguey	do	do	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
14	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	do	do	do
15	his parents the former	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-		do	brown	do	do
16	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
17	sister Josefa Fernandez Camaguey	do	Camaguey	do	Herself	do	yes	1924	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	gray	do	do
18	friend Wiliam Hrseth Bagnans	do	Santander	do	Himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	do	do
19	his hause 17 St. 82 th Havan	do	do	do	Herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
20	his mother the former	do	do	do	mother	do	do	1925	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
21	his mother the former	do	do	do	mother	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	9	do	do	do	do
22	his house 13 Diez Puertos St.	do	do	do	himself	do	yes	1925	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
23	brother Angel Benito Enrique Jose St. 40	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
24	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
25	do father do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
26	mother Cecilia Miranda Sagua	do	do	do	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
27	friend Antonio Lopez Merced y Cuba Havana	do	Havana	do	Himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
28	his hause Independencia 34 Camaguey	do	Camaguey	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	do	do
29	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	do	do
30	Religions "Escolapion" Guanabacoa	do	do	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	black	do	do

NOTE.—Full text of question 28: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs or teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (state whether Master, First, or Second Officer), of the S/S. ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana; do solemnly, sincerely, and truly ——— that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this ... day of ..., 19

at ...

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ... 5

14—120

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain)., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this 1 day of June, 19 24.

at

INSPECCIÓN MÉDICA DE LA VAPOR ALFONSO XIII

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Crontian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION BUREAU

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS

S. S. "ALFONSO XIII" . *Passengers sailing from* VERACRUZ AND HAVANA THE 15th of JUNE, 1927 *Arriving at*

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name and address of the nearest relative or friend in the country whence he came
	TEMP. STAY												04-34					6 3			
1		LOPEZ	REGINO	66		m	m	artist	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Grado				Cuba	Havana	1	his hause Vedado
2		PLAZA	Mª JOSEFA	42		f	s	home	do	do	do	Cuban	Cuba 83	Havana				do	do	2	his brothe
3		SOLIS	HUMBERTO G.	21		m	s	trader	do	do	do	do	do 83	do				do	do	3	brother Be Galia
4		RODRIGUEZ	MANUEL	27		m	s	do	do	do	do	Spanish	Spain 34	Oviedo				do	do	4	brother Sa Compos
5		RODRIGUEZ	LEONARDO	18		m	s	scholar	do	do	do	Cuban	Cuba 83	Trinidad				do	do	5	friend Lui S.Laza
6	TEMP. STAY	GONZALEZ	JESUS	32		m	s	merchant	do	do	do	Spanish	Spain 34	Lua nco				do	Banes	6	his hause Marre
7	TEMP. STAY	JUNCUBRA	ANGEL	51		m	m	do	do	do	do	do	do	Cenero				do	Havana	7	his hause Ha
8	TEMP. STAY	GUTIERREZ	JUAN Bª	32		m	s	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	8	friend Sa Mure
9	TEMP. STAY	BLANCO	FRANCISCO	48		m	m	do	do	do	do	do	do	Navia				do	do	9	his hause Ha
10		CUETOS	CARIDAD A.	36		f	m	home	do	do	do	do	Cuba 83	Havana				do	do	10	his husba
11		BLANCO	AMADA	10		f	-	scholar	do	do	do	do	do	do				do	do	11	his carer
12		BLANCO	FRANCISCO	7		m	-	-	do	do	do	do	do	do				do	do	12	do
13		BLANCO	MARIA	5		f	0	-	do	do	do	do	do	do				do	do	13	do
14		PENA	ARSENIO	34		m	s	merchant	do	do	do	do	Spain 34	Vega				do	Ciego Avila	14	friend Fr Ind
15	TEMP. STAY	VIVANCO	JACINTO	71		m	w	do	do	do	do	do	do 34	Pravia				do	havana	15	his hause Hav
16	UNDER 16	VIVANCO	MARIA	9		f	-	do	do	do	do	do	Cuba 83	Havana				do	do	16	his father
17		VIVANCO	OLAGA	7		f	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	17	do
18		VIVANCO	JACINTO	6		m	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	18	do
19		VIVANCO	AGUSTIN	4		m	-	do	do	do	do	do	Spain 34	Berdo				do	do	19	do
20	TEMP. STAY	LLERA	MANUEL	54		m	w	do	do	do	do	do	do 34	Llames				do	Guanabacoa	20	his hause Guana
21		LLERA	LORENZO	28		m	s	do	do	English	do	Cuban	Cuba 83	Guanabacoa				do	do	21	his father
22	TEMP STAY	LLORCA (WIFE)	ANTONIA	30		f	m	do	do	Spanish	do	Spanish	do	Alicante				do	Havana	22	brother Jo Al
23		BARCELO	ANGELA	7		f	-	do	do	do	do	do	do	Havana				do	do	23	his ouncl
24		PEREZ	ALFONSO	48		m	m	do	do	do	do	do	Spain 34	Poo				do	Camaguey	24	brother A Camag
25		GOMEZ	TIBURCIO	72		m	m	do	do	do	do	Cuban	Cuba 83	Havana				do	Havana	25	his hause Vedad
26	TEMP STAY	GOMEZ	CARMEN DE	56		f	m	home	do	do	do	do	do	do				do	do	26	do
27		CRUSELLAS	MERCEDES(WIFE OF	64		f	w	do	do	do	do	do	do	do				do	do	27	do
28		GOMEZ	FRANCISCO	24		m	m	lawer	do	do	do	do	do	do				do	do	28	do
29		SANCHEZ	ANA MARIA	19		f	m	his hause	do	do	do	do	do	do				do	do	29	do
30		SANTEIRO	LUIS M.	41		m	m	trader	do		do	do	do	do				do	do	30	do

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

Note: or who di of or affi the duty other one

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 21th June, 1927

129

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, society, corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such a belief (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	his hause.- 191 - 4th Dt. Vedado- Havana	Spain	Gijon	no	himself	yes	yes	1924	N.York	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	good	gray	brown	no
2	his brother inlaw the former	do	do	do	brotherinlaw	do	do	1920	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
3	brother Bernardo Solis Galiano 85- Havana	do	do	yes	do	do	do	1925	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
4	brother Santiago Rodriguez Compostela 51-Havana	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	brown	do
5	friend Luis Fernandez S.Lazaro 11 - Vivora	do	do	do	do	do	yes	1919 1921	N. York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
6	his hause General Marrero 19	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	do	do	do
7	his hause Hotel Saratoga Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	do	do
8	friend Santiago Blanco Muralla 72 Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	blues	do
9	his hause Sol St. 3 y 5 Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	black	do
10	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	do	do	do
11	his parents the former	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
12	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
13	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
14	friend Francisco Arana Independencia 136	do	do	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	do
15	his hause - Muralla 137 Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
16	his father the former	do	Santander	do	do	do	yes	1919	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	black	brown	do
17	do do do	do	do	do	father	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
18	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
19	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
20	his hause Marti 15 Guanabacoa	do	do	do	himself	do	yes	1920	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	do	do
21	his father the former	do	do	do	father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
22	brother Josefa Correa Almendares 3	do	Alicante	do	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	do	do
23	his ouncle the former	do	do	do	ouncle	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
24	brother Antonio Lorenzo Camaguey	do	Santander	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	do	do
25	his hause 2 St of 11 St. Vedado Havana	do	Madrid	do	do	do	yes	1916	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
26	do do do	do	do	do	ouncle	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	blues	do
27	do do do	do	do	do	do	do	do	1926	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	brown	do
28	do do do	do	do	do	himself	do	do	1912	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	6	-	do	do	do	do
29	do do do	do	do	do	herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
30	do do do	do	do	do	himself	do	do	1926	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 reads: [illegible] the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such a belief, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his official character.

16-920

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (State whether Master, First or Second Officer); of the S/S. ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ——— day of ——— ———, 19——

at ———

———
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALFONSO XIII ::

16—680

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any Negro with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

E 130

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Fifteen Ons years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty Of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this day of June, 19 27.

at

INSPECCIÓN MÉDICA VAPOR ALFONSO XIII

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition or race of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA , 15 JUNE , 1927. Arriving at P

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Able to Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name and c relative or fri
1	TEMP. STAY	MENEDEZ	JOSE RAMON	16		m	s	scholar	yes	English	yes	Spanish	do	Cuba	Havana				do	do	1	his parent
2	TEMP. STAY	MENENDEZ	JOSEFA	22		f	s	home	do	Spain	do	do	do	do	do				do	do	2	do
3		MENEDEZ	MARGARITA	13		f	s	scholar	do	do	do	do	do	do	do				do	do	3	do
4		MENENDEZ	ISABEL	12		f	s	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	4	do
5	TEMP. STAY	MENENDEZ	AMADO JUAN	18		m	s	do	do	English	do	do	do	do	do				do	do	5	do
6	TEMP. STAY	GONZALEZ	AMADO	51		m	s	merchant	do	Spanish	do	do	do	Spain	Oviedo				do	do	6	his house Hav
7	TEMP. STAY	RODRIGUEZ	RUFINO	46		m	s	do	do	do	do	do	do	do	Pola				do	do	7	his house Ha
8		SOLIS	BERNARDO	58		m	m	do	do	do	do	Cuba	do	do	Oviedo				do	do	8	brother Jo Galian
9		ALIO	M. RITA	42		f	m	home	do	do	do	do	do	Cuba	Guanabacoa				do	do	9	his husba
10		LOPEZ	LAUREANO F.	30		m	m	merchant	do	do	do	do	do	do	Havana				do	do	10	do ouncl
11		ALIO	CARMEN	30		f	m	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	11	do do
12	UNDER 16	SOLIS	CARMEN	10		f	s	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	12	do
13		SOLIS	GUILLERMO	7		m	s		do	do	do	do	do	do	do				do	do	13	do
14		LOPEZ	CARMEN	1		f	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	14	do
15		SOLIS	JORGE	3		m	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	15	do
16	TEMP. STAY	FAES	ALVARO	47		m	m	lawyer	do	French	do	Spanish	do	Spain	Alicante				do	Santiago Cuba	16	his house Santia
17	TEMP. STAY	ALONSO	ENRIQUETA	37		f	m	home	do	Spanish	do	do	do	do	Gijon				do	do	17	his husband
18	UNDER 16	FAES	ADOLFO	15		m	s	scholar	do	do	do	do	do	Cuba	Santiago				do	do	18	do fathe
19	UNDER 16	FAES	DOLORES	11		f	-	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	19	do
20	UNDER 16	FAES	NIEVES	11		f	-	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	20	his parent
21	UNDER 16	FAES	MARIA	10		f	-	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	21	do
22		FAES	CORINA	6		f	-	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	22	do
23		FAES	ALVARO	5		m	-	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	23	do
24	TEMP. STAY	GARCIA	MERCEDES	36		f	W	home	do	do	do	do	do	Spain	Oviedo				do	Havana	24	brother Ad Vedad
25	TEMP. STAY	ALONSO	AILA	18		f	s	do	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do	25	his mother
26		LOPEZ	JOSE	39		m	s	merchant	do	do	do	do	do	Spain	Vega				do	do	26	his hause Hava
27	31694	GONZALEZ	EMILIO	50		m	m	do	do	do	do	do	do	do	Cangas				do	Guanabacoa	27	his hause 6 - Gua
28		HERMANDEZ	PETRA	39		f	m	home	do	do	do	do	do	Cuba	Sta. Cruz				do	do	28	his husba
29	31679	ALVAREZ	RAMON	66		m	S	trader	do	do	do	Cuba	Spanish American	do	Havana				do	Havana	29	friend Jos Corr
30	31678	ALVAREZ	ELICABETCH	28		f	s	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	30	his parent

Checked out & found on back of list

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Note
or who du
of or affili
the duty
other or

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 21th June, 1927

131

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by another person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after pursuing the course of study or employment in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines (See footnote for full text of this question.)	Whether coming to the United States at the request of any company, association, or organization to perform labor of any kind whatever, and if so, by whom induced or assisted to come	Whether alien had been previously deported and what one time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	his parents the former	Spain	Cidjon	yes	father	-	yes	1924	N.York	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	good	black	brown	no
2	do do do	do	do	do	do	-	do	1925	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	blond	blond	do
3	do do do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	4	do	do	brown	do
4	do do do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	2	do	do	do	do
5	do do do	do	do	do	do	-	do	1923 1926	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	do	do	do
6	his house Manrique 91 Havana	do	do	do	himself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	gray	do	do
7	his house Neptuno 75 Havana	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
8	brother Jose Solis Galiano 85-Havana	do	do	do	do	do	yes	1925	n.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	do	do
9	his husband the former	do	do	do	herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	do	do
10	do ouncle do	do	do	do	himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
11	do do do	do	do	do	herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
12	do do do	do	do	do	father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
13	do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
14	do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	blues	do
15	do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
16	his house Heredia Alta 23 Santiago	do	do	do	himself	do	do	1.912	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	gray	brown	do
17	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
18	do father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	brown	do	do
19	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	-	do	do	do	do
20	his parents the former	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
21	do do do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
22	do do do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
23	do do do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
24	brother Adolfo Garcia Vedado Havana	do	do	do	herself	yes	no	½	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
25	his mother the former	do	do	do	mother	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
26	his hause S. Pedro 18 Havana	do	do	do	himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	gray	do	do
27	his hause Enrique Iavedan 6 - Guanabacoa.	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
28	his husband the former	do	do	do	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do		do	do
29	friend Jose Castro Corro 58 Havana	do	do	do	Himself	do	yes	1917	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	black	do
30	his parents the former	do	do	do	Herself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	

NOTE.—Full text of question 28 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines (See footnote for full text of this question.)

14—250

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (state whether Master, First mate, etc.), of the S/S. ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Gibernau
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19...

at .....

.....
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLÁNTICA :: VAPOR

16—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GPO 16-420-1 FIRST EDITION

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this ..... day of June, 19 27

at .....

INSPECCIÓN MEDICA DE VAPOR ALFONSO XIII

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA ,15 JUNE , 1927. Arriving at P

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to — Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name and c relative or fri
1	TEMP. STAY	RICART	EMILIO	39		M	S	Clerk	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Spain	Valencia	04-34			Mexico	Mexico	1	brother J
2	TEMP. STAY	CAMACHO	ADOLFO	47		M	M	Marchant	do	do	do	do	do	do	Cadiz				do	do	2	father Ad Taba
3		DIAZ	PEDRO	27		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	Tobuca	3	mother Fl To
4		CELORIO	LUZ	25		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	4	his husba
5		FERNANDEZ	JOSE	36		M	M	Merchant	do	England	do	do	do	Burgos					do	Chihuahua	5	brother Is Cih
6		GONZALEZ	ELENA	28		F	M	Home	do	Spanish	do	do	do	Mexico	Mazatlan				do	do	6	his husban
7		FERNANDEZ	CLEMENTE	46		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	Spain	Soria				do	Mexico	7	friend Ben Palma
8		LARESGOITI	TORIBIO	39		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Alava				do	do	8	brother Fl Guatem
9		LARESGOITI DE	CARMEN	25		F	M	Home	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico				do	do	9	his husband
10	UNDER 16	LARESGOITI	JUAN	6		M	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	10	do fat
11	UNDER 16	LARESGOITI	BEGOÑA	4		F	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	11	do
12	TEMP. STAY	VALLE	JOSE M.	19		M	S	Clerk	do	do	do	do	do	Spain	Bilbao				do	do	12	father Clem Goro
13	TEMP. STAY	VALLE	FELISA	26		F	S	home	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico				do	do	13	his brother
14	311529	AROCENA	TEODORO	53		M	M	farmer	do	do	do	do	do	Spain	Bilbao				do	Torreon	14	Nephew Fra Hacienda St
15	311556	DANON	ALEJANDRO	35		M	S	Merchant	do	do	do	French	French	Turquia	Smirna				do	Mexico	15	friend Jor Isabel
16	311667	LUNA	HILARIO	32		M	M	Surgeon	do	do	do	Spain	Mexico	Mexico	Mexico				do	do	16	mother Del Doming
17	TEMP. STAY	LUNA DE	MARGARITA	25		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	17	his husba
18	TEMP. STAY	EGUARAS	ARTURO	24		M	S	Clerk	do	English	do	do	do	Spain	Pamplona			U. S.	S.Francisco		18	brother Eu 785 Bro
19	311668	GRADAILLE	MARIA LUISA	20		F	S	home	do	Spanish	do	do		do	Coruna			Cuba	Havana		19	father Jos Maria
20	TEMP. STAY	VARELA	MANUEL	55		M	S	preast	do	do	do	do	do	do	Orol			do	El Cano		20	his hause El car
21	311671	HERNANDEZ	JOSEFIN	35		M	M	merchant	do	do	do	do	do	do	Bejar			do	Tunas		21	his hause las
22	311672	SOUTO	JANELIA	39		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pino			do	Havana		22	his hause
23	311673	ALVAREZ	[illegible]	50		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo			do	do		23	his hause Dragone
24	"	LARENA	EMILIA CIGA	39		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do			do	do		24	his husba
25		ALVAREZ	[illegible]	1		F	-	-	do	do	do	do	do	Cuba	Havana			do	do		25	his paren
26		ALVAREZ	EMILIO	3		M	-	-	do	do	do	do	do	do	do			do	do		26	do
27	311659	SANCHEZ	CONSTANTINO	31		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	Spain	Gijon			do	do		27	his hause Hava
28	311533	MADERA	JOSE M.	34		M	S	do	do	do	do	Cuban	Cuban	Cuba	Besuwal			do	do		28	mother Pur San Franc
29	311657	MENENDEZ	RAMON	52		M	M	do	do	do	do	Spain	Spain	Spain	Pravia			do	do		29	his house Havana
30	"	DELGADO	MARIA	47		F	M	home	do	do	do	do	do	Cuba	Havana			do	do		30	his husba

Checked out + found on board [illegible]

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

Note
or who d
of or affil
the duty
other org

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 21th Juny, 1927

133

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any such officer or officers, prior to the time of his admission, and who seeks admission to the United States solely or principally for the purpose of advocating such beliefs or doctrines, or who at any time after admission becomes a member of one of the classes enumerated in this paragraph (See Section 3 of the Immigration Act of 1924.) (Answer "yes" or "no" as to each class enumerated in this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind in the United States, if yes, explain fully under which such person is coming	Whether alien had been previously deported from United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	brother Jose Ricart Salvador 47 Mexico	Sapin	Valencia	no	Himself	yes	yes	1907	N.York TRNS	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	good	black	brown	no
2	father Adolfo Camacho Tabasco 73 Mexico	do	Cadiz	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
3	mother Florentina Toca Toluca	do	Santander	yes	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	blues	do
4	his husband the former	do	do	do	Husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
5	brother Isidoro Fernandez Cihuahua	do	Burgos	do	Himself	do	yes	1927	El Paso 8.1.27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	brown	do
6	his husband the former	do	do	do	Husband	do	do	1927	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
7	friend Benjamin Falco Palma 22 Mexico	do	Soria	do	Himself	do	do	1904	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
8	brother Florentino Larergoi Guatemala 4-Mexico	do	Vitoria	no	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	grey	blues	do
9	his husband the former	do	do	do	Husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	brown	black	do
10	do father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	hair	blues	do
11	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
12	father Clemente Villa Gorosti 64	do	Bilbao	do	Himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	black	brown	do
13	his brother the former	do	do	do	Herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
14	Nephew Francisco Arocena Hacienda StaTeresa Torreon	do	do	yes	himself	do	yes	1924	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	do	do	do
15	friend Jorge Perez Isabel Catolica 33-Mex.	French	Paris	no	do	do	do	1924 1914	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	hair	blues	do
16	mother Delfina Castro Dominguez 2 Mexico	English	Londres	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	black	brown	do
17	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
18	brother Eugenio Eguaraz 785 Broadway	Spain	Pamplona	do	Himself	do	yes	1920 may 1927	S. Francisco	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
19	father Jose Granadilla Mariano-Havana	do	Coruna	do	herself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	fair	blues	do
20	his hause -Independencia El cano- -25.	do	do	do	Himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	gray	brown	do
21	his hause- Victoria de las Tunas	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	brown	do	do
22	his hause- Reliano 82 Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
23	his hause- Prado 8 Dragonez Havana	do	Gijon	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	do	do
24	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	do	do
25	his parents the former	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
26	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
27	his hause-Aguacate 124 Havana	do	do	do	Himself	do	yes	1920 2 m.	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	gray	do	do
28	mother Purificacion Orena San Francisco -Vibora	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	blues	do
29	his house - Amistad 87 Havana	do	do	do	do	do	yes	1925	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	gray	brown	do
30	his husband the former	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	do	do

NOTE.—Full text of question 28 reads: "Are you a polygamist or do you believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or do you disbelieve in or are you opposed to organized government, or are you a member of or affiliated with any organization entertaining or teaching such beliefs, or do you advocate or teach the unlawful destruction of property, or are you a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character, or are you affiliated with any such organization?"

14 do

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN CIBERNAU (Strike out whether Master, First or Second Officer), of the S/S ALFONSO XIII from Veracruz and Habana; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

COMPAÑIA TRASATLÁNTICA VAPOR ALFONSO XIII

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the lists issued, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by nationality. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central or South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, who may be native to Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering questions 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized application to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 — in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sordo

Sworn to before me this ..... day of June, 1927.

at .....

INSPECCIÓN MÉDICA DE VAPOR ALFONSO XIII

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERV.

List 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port o
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PA

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA , 15 JUNY , 19 22. Arriving

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name relativ
	UNDER 16																					
1		ARANDA	CARMEN	3		F	-	-	-	Spanish	-	Spanish	Spain	Mexico	Hidalgo				Mexico	Pachuca	1	his fa
2	UNDER 16	ARANDA	LUZ	2		F	-	*	-	do	-	do	do	do	do				do	do	2	do
3	TEMP. STAY	TRUEBA	LUZ	36		F	S	home	yes	do	yes	do	Mexican	do	Mexico				do	Mexico	3	father Co
4	TEMP. STAY	ALBAFULL DE	GUADALUPE C.	28		F	M	do	do	do	do	do	do	do	Zacatecas				do	do	4	Mother Zar
5		ALBAFULL	EDUARDO	2		M	-	-	-	do	-	do	do	do	Mexico				do	do	5	his mo
6		ALBAFULL	ANTONIO	-	3	M	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do	6	
7		FIGUEROA	ISAURO	70		M	W	Clerk	-	French	-	Mexican	do	do	Guajaca				do	do	7	sister Car
8		FIGUEROA	ENRIQUE	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Mexico				do	do	8	his fa
9	TEMP. STAY	DIAZ	JOSEFINA	16		F	S	Home	do	Spain	do	Spanish	Spain	do	do				do	Toluca	9	mother
10	TEMP. STAY	MOS	ROSA	48		F	M	do	do	do	do	do	do	Spain 34	Barcelona				do	Mexico	10	brother
11		RIBAS	MERCEDES	25		F	M	do	do	do	do	do	do	do 34	do				do	do	11	husband
12		PENGUELLY	JORGE	5		M	-	-	do	do	do	do	do	Mexico 8 2	Tejas				do	do	12	his mot
13	TEMP. STAY	CANIZARES DE	DOLORES	27		F	M	Home	do	do	do	do	do	do 25	S.Luis Potosi				do	Tampico	13	husband Jaz
14	TEMP. STAY	PEREZ	MELQUIADES	32		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	Spain 34	los Llanos				do	do	14	friend 19 Auro
15	TEMP. STAY	PEREZ	SIXTO	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Paso				do	do	15	brother Jazm
16		FERNANDEZ DE CASTRO	FELIX	45		M	M	engineer	do	do	do	do	do	do	Santander				do	Mexico	16	friend Cima
17		BARRERENA (WIFE)	LEONOR	31		F	W	brother	do	do	do	do	do	Mexico 8 2	Mexico				do	do	17	father Do
18		BARRERENA	CRISTINA	9	-	F	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	18	His moth
19		BARRERENA	ANDRES	4		M	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	19	do
20	TEMP. STAY	GUERRERO	VIRGINIA	19		F	S	Servant	do	do	do	mexican	Mexico	do	do				do	do	20	servant
21		HERRERO	EUGENIO	36		M	M	Merchant	do	do	do	Spanish	Spain	Spain 34	Santander				do	Merida	21	brother Me
22		MARTINEZ	VICTORIANO	45		M	M	manufacturer	do	do	do	do	do	do	Soba				do	Guajaca	22	ecusin 6ª Re
23		PEÑA	JOSE	39		M	M	Merchant	do	do	do	do	do	do	Zamora				do	Campeche	23	brother Cam
24	TEMP. STAY Tem. Stay	BUENFIL	FRANCISCO	51		M	M	farmer	do	do	do	do	Mexico	Mexico 8 2	Campeche				do	do	24	brother Cam
25		GARCIA	JUAN	59		M	M	Marcant	do	do	do	do	Spain	Spain 34	Llanes				do	Mexico	25	brother Pino S
26	311212	PANDO	AVELINO	36		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	26	brother Sal
27	311697	SALVA	BARTOLOME	39	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Palma				do	Tabasco	27	friend
28	311740	GONZALEZ	JESUS	22		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Llanes				do	Mexico	28	cuncle Boliv
29	311841	ROMANS	RAMON R.	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	29	brother Catol
30	311855	ALBAFULL	EDUARDO	51		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Reus				do	do	30	his hau

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 21th June 1927; 19

F 135

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States									Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	his father the former	Spain	Valencia	no	his father	yes	no	-	-	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	good	brown	blues	no
2	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
3	father the Mother Tuera Contreras 78 Mexico	do	Madrid	do	Himself	do	yes	no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
4	Mother Concepcion Gonzalez Zarco St. 47 Mexico	do	Santander	yes	Husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	do
5	his mother the former	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
6	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
7	sister Emilia Figueroa Carpio 198 Mexico	do	Madrid	do	Himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	brown	do
8	his father the former	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
9	mother Florentina Toca Toluca	do	Santander	yes	brother	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
10	brother in law J.Pinguelly Pachuca	do	do	do	herself	do	yes	1926	Indiana	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	fair	do	do
11	husband J. Pinguelly Pachuca	do	do	do	do	do	do	1926	Indiana	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	black	do	do
12	his mother the former	do	do	do	his mother	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	fair	do	do
13	husband Francisco Canizares Jazmines 21 Tampico	do	Malaga	do	Herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
14	friend Juan Brito 19 Aurora St.Tampico.	do	los Llanos	no	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
15	brother Dominga Perez Jazmines St. Tampico	do	Paso	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	green	do
16	friend Ignacio Goyarzu Cimalpopoca	do	Bilbao	do	do	do	yes	1924	El Paso	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	black	do
17	father Braulio Iriarte Donceles 65 Mexico	do	Santander	yes	herself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
18	His mother the former	do	do	do	mother	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
19	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	black	do
20	servant of former	do	do	do	of former	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
21	brother Rodolfo Guerrero Merida	do	do	do	Himself	do	yes	1926	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
22	cousin Alvaro Ruiz 6ª Reforma-45-Guajaca	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
23	brother Emilia de la Pena Campeche	do	do	do	do	do	yes	1923	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	brown	do
24	brother Isidoro Buenfil Campeche	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	black	green	do
25	brother in law F. Toriello Pino Suarez -11 -Mexico	do	Gijon	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
26	brother Elias Pando Salvador 49 Mexico	do	Oviedo	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	gray	brown	do
27	friend Jose Sobreda Tabasco	do	Palma	do	do	do	yes	1920	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	black	do	do
28	cuncle Santo de la Fuente Bolivar 26 St. Mexico	do	Llanos	no	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	do	green	do
29	brother Manuel Romano Catolica 35 Mexico	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	do	brown	do
30	his hause -Independencia Mexico	do	Santander	yes	do	do	yes	1927	Texas	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
																			5	8	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Write a person who believes in or advocates overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property.

14 450

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... AGUSTIN CIFERNAU ..., of the S/S. ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ... day of ..., 19

at ...

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA — VAPOR ALFONSO XIII

16—130

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going (to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the ALFONSO XIII (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty Of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Sordo

Sworn to before me this ... day of June, 1927.

at ...

INSPECCIÓN MÉDICA VAPOR ALFONSO XIII

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1. 1st

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS.

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA 15 JUNY, 1927. Arriving at

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Able to [Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]]	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name and relative of
1	TEMP. STAY	NUNEZ	ENRIQUE	30		M	S	Employed	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruna			82 Mexico	Mexico			Ounole
2		VEGA	VIRGINIA	52		F	S	Religions	do	do	do	do	Mexican	Mexico 82	Guanajuato			do	Guanajuat		1	Urugua
3	UNDER 16	VEGA	REFUGIO	10		F	-	-	do	do	do	do	do	do	do			do	do		2	brother
4		DIAZ	PAZ	42		F	S	Religions	do	do	do	do	do	do	Mexico			do	Mexico		3	his dau
5	UNDER 16	VELASCO	BASILIO	14		M	S	Scholar	do	do	do	Spain	do	do	Puerto Mexico			do	do		4	mather M Chihua
6		VELASCO	RAFAEL	40		M	S	merchant	do	do	do	Spain	Spain	Spain 34	Oviedo			do	do		5	father P Puc
7		SUAREZ	JOSE	46		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do		6	brother Puc
8		SUAREZ DE	FELICITAS	37		F	M	home	do	do	do	do	do	do	do			do	do		7	friend M 4 Ci
9	TEMP. STAY	GARCIA	MATIAS	36		M	S	merchant	do	do	do	do	do	do	do			do	do		8	his hus
10	TEMP. STAY	FEIDT	EUGENIO	52		M	W	enginner	do	do	do	do	do	do	do			do	do		9	brother
11	TEMP. STAY	DE LA FUENTE	JULIA M.	35		F	M	home	do	do	do	do	do	do	do			do	Tampico		10	friend C Ca
12	UNDER 16	DE LA FUENTE	GENARO	4		M	-	-	do	do	do	do	do	Mexico 82	Tampico			do	do		11	friend T
13		DE LA FUENTE	JOSE	2		M	-	-	do	do	do	do	do	do 82	do			do	do		12	his moth
14		MENENDEZ	EDUARDO	28		M	M	mather	do	do	do	do	do	Spain 34	Oviedo			do	Puebla		13	do
15		FERNANDEZ	MIGUEL	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do		14	brother varez.-Mo
16		REGAS	FRAANCISCO	52		M	M	manufacturer	do	do	do	do	do	do	Barcelona			do	Mexico		15	friend A Hid
17		COTARELO	FERNANDO	39		M	M	Merchant	do	do	do	do	do	do	Oviedo			do	do		16	friend J T
18		ANZUETO	MERCEDES	30		F	M	Home	do	do	do	do	do	Guatemala 91	Guatemala			Guatemala 91	Guatemak		17	friend F Bo
19	UNDER	YURRITA	JULIA	5		F	-	-	do	do	do	do	do	do	do			do	do		18	husband Gua
20		YURRITA	ENRIQUE	3		M	-	-	do	do	do	do	do	do	do			do	do		19	his moth
21	TEMP. STAY	YURRITA	MANUEL	42		M	W	Consul	do	do	do	do	do	Spain 34	Santander			do	do		20	do
22		MARTINEZ	CARMEN	20		F	S	home	do	do	do	do	do	do	do			do	Guajaca		21	do si
23		FERNANDEZ	LUIS	46		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	do	Bilbao			do	do		22	friend Gua
24		DE LA FUENTE	CASTO	64		M	M	Merchant	do	do	do	do	do	do	Santander			Mexico 82	Mexico		23	friend Gua
25		NORIEGA	LUIS	63		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do		24	daughter tol
26		NORIEGA DE	DOLORES	60		F	M	home	do	do	do	do	do	Mexico 82	Mexico			do	do		25	friend M Caoa
27		ARANDA	ALBERTO	45		M	M	Merchant	do	do	do	do	do	Spain 34	Valencia			do	Pachuca		26	his hus
28		ARANDA DE	ESTRELLA	36		F	M	Home	do	do	do	do	do	Mexico 82	Pachuca			do	do		27	father i
29		ARANDA	ESTRELLA	7		F	-	-	do	do	do	do	do	do	do			do	do		28	his hust
30		ARANDA	ELVIRA	5		F	-	-	do	do	do	do	do	do	do			do	do		29	do
																					30	do

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 15th June, 1927.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by another person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you a prostitute or connected with the business of prostitution?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief or advocating or teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Oundle V. Rodriguez Uruguay 87.- Mexico	Spain	Coruna	yes	himself	yes	no	-	-	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	good	black	brown	no
2	brother Margarita Vega Guanajuato	do	Valencia	no	Herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	do	black	do
3	his dunt the former	do	do	do	his dunt	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	brown	do
4	mather Maria Icaza Chihuahua 123- Mexico	do	Coruna	do	Herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	blues	do
5	father Basilio Velasco Puebla 71 Mexico	do	Oviedo	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	do	brown	do
6	brother Basilio Velasco Puebla 71 Mexico	do	do	do	Himself	do	yes	1921	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	gray	do	do
7	friend Manuel Fernandez 4 Chacabuco 702-Mexico	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	blues	do
8	his husband the former	do	do	do	Husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	do	do
9	brother.- Ejutla.	do	do	do	Himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	green	do
10	friend Carlos Prieto Capuchinas 72 Mexico	do	do	yes	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
11	friend Genaro de la Fuente Tampico	do	do	do	Herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	black	do
12	his mother the former	do	do	do	mother	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	hair	brown	do
13	do do do	do	do	do	do	do	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
14	brother in law Victor Alvarez.-Norte Puebla.	do	do	no	Himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	do	do
15	friend Antonio Alvarez Hidalgo 4 Puebla	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
16	friend Juan Campos Tizapan	do	Barcelona	do	do	do	yes	1920	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	green	do
17	friend Francisco Cuadar Bolivar 22 Mexico	do	Oviedo	yes	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
18	husband Jose Turrita Guatemala	do	San tander	do	Herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	black	do
19	his mother the forme	do	do	do	mother	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	blues	do
20	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	0	do	do	do	do
21	do sister in law do	do	do	do	Himself	do	yes	1912	N.Orleans	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
22	friend Alvaro Ruiz Guatemala	do	do	do	Herself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	fair	green	do
23	friend Florencio Abascal Guatemala	do	do	do	Himself	do	yes	1914	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
24	daughter Carmen de la Fuente Colima 429 Mexico	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	brown	do
25	friend Manuel Fernandez Cacahuatal	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	green	do
26	his husband the forme	do	do	do	Herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
27	father in law Segundo Conch Pachuca	do	Valencia	do	Himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
28	his husband the former	do	do	do	Husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
29	do father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
30	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 [illegible] Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief or advocating or teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or any other organized government because of his or their official character; or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching the assaulting or killing of any such officer or officers.

14 [illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTIN CIBERNAU, of the S/S ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

VAPOR ALFONSO XII :: COMPAÑIA TRASATLANTICA

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Lords, Surgeon of the S/S "Alfonso XIII", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty Medical of Cadiz (Spain). , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Lords

Sworn to before me this 21 day of June, 19 24

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

TRASATLANTICA BUQUE CORREO POR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port o
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PA

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from HAVANA THE 18 THE 18th JUNE, ..., 1927

Arriving

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to: Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what grounds)	Able to: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1	TEMP. STAY	MARTINEZ	CARMELINA	28	-	F	M	Home	yes	Spanish	yes	Cuban	Cuban	Cuba	Havana	2599	Havana	16th June 1927	Cuba	Havana
2	UNDER 16	ROS	JORGE	11	-	M	-	Scholar	do	do	do	do	do	do	do	2.600	do	do do	do	do
3	TEMP. STAY	MOLINA	RICARDO	48	-	M	M	lawyer	do	French English	do	Mexican	Mexican	Mexico	Merida	-	- Tourist -	-	Mexico	Merida
4	TEMP. STAY	MOLINA	[illegible]	46	-	F	M	home	do	do	do	do	do	do	Campeche	-	do	-	do	do
5	UNDER 16	MOLINA	[illegible]	13	-	M	S	Scholar	do	Spanish	do	do	do	do	Merida	-	do	-	do	do
6	UNDER 16	MOLINA	[illegible]	14	-	M	S	do	do	do	do	do	do	France	Paris	-	do	-	do	do
7	UNDER 16	MOLINA	[illegible]	13	-	F	S	do	do	do	do	do	do	Mexico	Merida	-	do	-	do	do
8	TEMP. STAY	FERNANDEZ	IGNACIO	21	-	M	M	propietary	do	English	do	Cuban	Cuban	Cuba	Havana	-	do	-	Cuba	Havana
9	TEMP. STAY	VALLE	CUSA	19	-	F	M	home	do	Spanish	do	do	do	do	Los Palacios	-	do	-	do	do
10	TEMP. STAY	DORADO	JOSE MARCIAL	44	-	M	M	Merchant	do	French	do	Spanish	Spain	Spain	Cadiz	1.082	Havana	1th June 1927	do	do
11	TEMP. STAY	CHARLO	SALVADORA	39	-	F	M	Home	do	Spanish	do	do	do	do	do	1.082	do	do	do	do
12	TEMP. STAY	DORADO	JOSE MARCIAL	18	-	M	S	Scholar	do	English	do	do	do	do	Jaen	1.083	do	do	do	do
13	TEMP. STAY	DORADO	CARLOS	16	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	1.081	do	do	do	do
14	UNDER 16	DORADO	FERNANDO	13	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	1.082	do	do	do	do
15	UNDER 16	DORADO	MARIA	9	-	F	-	do	do	Spanish	do	do	do	do	Madrid	1.082	do	do	do	do
16		ARBELLA	ISIDORO	13	-	M	-	do	do	do	do	do	do	Cuba	SantoDomingo	2.804	do	do	do	do
17		AREITIOAURTENA	ANTONIO	27	-	M	S	Clerk	do	French	do	do	do	Spain	Gibaja	1.108	do	16th June 1927	do	do
18		BERNABEU	ENCARNACION	54	-	F	W	home	do	Spanish	do	do	do	do	Alcolecha	1.004	do	26th May 1927	do	do
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

16	
No. on List	The nam relati
1	husban 15th
2	his m
3	siste 465
4	his h
5	his p
6	do
7	do
8	his h
9	his h
10	his h
11	his h
12	his p
13	d
14	d
15	d
16	fathe Arge
17	broth vaurte
18	brothe 38 Co
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

ITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., *19* 27

139

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States									Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, AFTER (temporarily) or LABORING permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Supported by charity? If so, which?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or who disbelieves in organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs or teaching such disbelief, advocacy, or teaching	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Husband Francisco M. Vas 15th St. Reparto Miramar	do	New York	yes	husband	yes	no	-	-	Friend Mrs. Oliver 600 W. - 191 St. N. York	yes	4 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	good	brown	green	no
2	his mother the former	do	do	do	father	-	do	-	-	his mother the former	do	4 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	9	do	brown	green	do
3	sister Luisa Molina 465 - 57 St. Merida	do	do	do	himself	yes	yes	1927	N.York	friend Alfonso Gasque 601 W -130 th St. N.York	do	2 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	brown	do
4	his husband the former	do	do	do	husband	-	do	1921	do	his husband the former	do	2 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	gray	brown	do
5	his parents the former	do	do	do	father	-	do	1918 1919	do	his parents the former	do	2 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	black	black	do
6	do do	do	do	do	do	-	do	1917 1918	do	do do	do	2 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	9	do	black	brown	do
7	do do	do	do	do	do	-	do	1915 1918	do	do do	do	2 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	8	do	brown	brown	do
8	his house- Gervasio St. 188	do	do	do	himself	yes	do	1924	Asheville	friend Robert E. Lane Monroe St. Brooklyn	do	2 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	black	brown	do
9	his husband the former	do	do	do	husband	-	no	-	-	his husband the former	do	2 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
10	his hause Sn. Miguel 136 Havana	do	do	do	himself	yes	yes	1918 1919	N.York	Sister Carolina Marcial 41 Broad St. - New York	do	4 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	brown	do
11	his husband the former	do	do	do	husband	-	no	-	-	his husband the former	do	4 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	-	do	gray	brown	do
12	his parents the former	do	do	do	father	-	do	-	-	his parents the former	do	4 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	brown	do
13	do do	do	do	do	do	-	do	-	-	do do	do	4 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	brown	brown	do
14	do do	do	do	do	do	-	do	-	-	do do	do	4 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	6	do	black	brown	do
15	do do	do	do	do	do	-	do	-	-	do do	do	4 mths	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	black	black	do
16	father Manuel Arbella Argentina St. Mascota	do	do	do	do	no	do	-	-	Aunt Elisa Arbella 175 Washington St. Brooklyn	do	3 years	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	brown	brown	do
17	brother Marcelino Areiti-vaurtena- Maximo Gomez 180	Belgica	Amberes	no	himself	yes	no	-	-	friend M. Mangual 59 - 61 Pearl St. New York	do	4 days	do	do	no	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	blues	do
18	brother Ismael Bernabeu 38 Compostela St.	Cuba	Havana	no	herself	yes	yes	1928	N.York	Son Antonio Santouja 38 - 51 th- St.	do	6 mths	no	do	no	do	do	do	do	do	do	5	-	do	black	brown	do
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs or teaching such disbelief, advocacy, or teaching, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches other organized government because of his connection with any person or persons, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S "Alfonso XIII", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Gibernau
Master

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA
VAPOR ALFONSO XIII

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head "country do not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race ought properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether native to Africa, Cuba, the British West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Lordo, Surgeon of the S/S "Alfonso XIII", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Lordo

Sworn to before me this 21 day of June, 27

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: V. POR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA, , 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		REVUELTA A.	DOLORES	67	-	F	W.	his house	yes	Spanish	yes	Mexican	Mexican	Mexico	Mexico		Mexico	4th June 1927	Mexico	Mexico
2		REVUELTA	M. TERESA	37	-	F	S.	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do
3	TEMP. STAY	MITCHELL	GEORGE	28	-	M	S.	merchant	do	French	do	English	English	England	London		do	7th April 1927	do	do
4		BARRANCO	MARCO	48	-	M	M.	surgeon	do	English	do	Mexican	Mexican	Mexico	Tabasco		do	20th May 1927	do	do
5	TEMP. STAY	VILLA	JOSE	51	-	M	M.	propietary	do	do	do	Mexican	Mexican	Mexico	Mexico		do	Tourist	do	do
6	TEMP. STAY	VILLA G.	DE RAQUEL	50	-	F	M.	home	yes	Spanish	yes	do	do	Spain	Pontevedra				do	do
7	TEMP. STAY	VILLA	M. CARMEN	22	-	F	S.	do	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico				do	do
8	UNDER 16	VILLA	RAFAEL M. C.	15	-	M	S.	Scholar	do	do	do	do	do	do	do				do	do
9		LLAVE	MARIA PURA	17	-	F	S.	home	do	do	do	do	do	do	Cordoba	105	Veracruz	June 1927	do	Cordoba
10		ESCALANTE	ANGEL	33	-	M	M.	Lawyer	do	do	do	do	do	do	Mexico			Tourist	do	Mexico
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATE

States, or a port of
FIRST-CABIN PA

Arriving

16		
No. on List	The nam... relati...	
	Mixco	
1	Daugh...	
2	his m...	
3	his h... L...	
4	Wife ... Du...	
5	his h... M...	
6	his h...	
7	his p...	
8	d...	
9	fathe... 6th ...	
10	Wife ... 15th ...	
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21st JUNE, 1927.

141

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)									Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Entitled to private or charitable support (as result of this inquiry)? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Mixcoac - Campana 15.																										
1	Daughter Maria Revuelta	N.Y.	New York	yes	Herself	yes	no	-	-	his son Felipe Revuelta 11 W - 86th St,	yes	1 year	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	good	gray	brown	no
2	his mother tye former	do	do	yes	his mother	yes	no	-	-	his mother the former	yes	1 year	no	no	no	do	do	do	do	do	do	5	9	do	black	brown	no
3	his house 20 Lyndhurst London Road	do	do	yes	himself	do	yes	1927	N.York	Wanderbilt - Hotel in transit to England	yes	3 days	no	no	no	do	do	do	do	do	do	5	11	do	black	brown	no
4	Wife Manuel Rabasa Durango St. 247	do	do	yes	himself	do	yes	1914 1923	N.York	friend M. Cantoya 11-W- 92 St	yes	indefinite	yes	no	no	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	brown	no
5	his house -Chopo St 127 Mexico City	do	do	yes	himself	yes	yes	1927	N.York	Son Juan Villa-Mount assump Inste-Plattsburg N.York.	yes	4 months	no	no	no	do	do	do	do	do	do	5	2	do	gray	blues	no
6	his husband the former	do	do	yes	husband	-	-	-	-	his husband the former	yes	do	no	no	no	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	no
7	his parents the former	do	do	yes	father	-	-	-	-	his parents the former	yes	do	no	no	no	do	do	do	do	do	do	5	-	do	brown	blues	no
8	do do do	do	do	yes	father	-	-	-	-	do do do	yes	do	no	no	no	do	do	do	do	do	do	5	-	do	brown	brown	no
9	father Angel de la Llave 6th St. 74 - Cordoba	do	do	yes	father	yes	no	-	-	brother Enrique Campillo 525 St, Marks Av. Brooklyn	yes	2 years	no	no	no	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	no
10	Wife Guadalupe Baranda 15th Morelos Mexico	do	do	yes	himself	yes	no	-	-	brother Jesus Escalante Woodstock College Woodstock	yes	2 months	no	no	no	do	do	do	do	do	do	5	8	do	brown	brown	no
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question) the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBE...IAU, of the S/S C. XIII, from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly (state whether Master, First or Second Officer) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Liceaga
Master

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

...
Immigration Officer

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALFONSO XIII

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether native of Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LA...
IMMIGRATION SERVICE

S. S. ... A...

No. on List.	Fa...
1	HOMG
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

IMPORTANT

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1st Class Book

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

142

143

S. S. "ALFONSO XIII" Sailing from VERACRUZ, 15th JUNE, 192 7, Arriving at Port of NEW YORK June 21, 1927.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	HOMG	JOHEN H.	43	-	M	S	The 11th August 1884 New York City	Alien Master	1193 - Broadway. New.York
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 6036

(8)

143

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sords, Surgeon of the S/S "Alfonso XIII", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sords

Sworn to before me this 21 day of June, 1927

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8th

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, either directly or via a foreign port. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSENGERS.

S. S. "ALFONSO XIII" Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA 15th OF JUNE, 1927. Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relative or
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
	UNDER 16													04-83					83			
1		FERNANDEZ	JOSE RAMON	2	-	M	-	-	-	-	-	Spanish	Spain	Cuba	Matanzas				Cuba	Matanzas	1	his fath 2d Class
2	931/164	PALEKMI	HORTENSIA	15	-	M	S	-	yes	Spanish	yes	Cuban	Cuban	04-83 do	Havana				do 83	Hav	2	his fath 35th Te
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

TED

tal United
e listing of

27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE "21th OF JUNE, 1927.

144

			16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
sidence			No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported (alien or not)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
or town					State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
			1	his father passenger of 2d Class	Spain	Oviedo	yes	father	-	-	-	-	In transit for Spain				no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	good	fair	black	no
			2	his father Ventura Palermi 35th Teresa Blanco St-Hav.	do	do	do	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	brown	
			3																											
			4																											
			5																											
			6																											
			7																											
			8																											
			9																											
			10																											
			11																											
			12																											
			13																											
			14																											
			15																											
			16																											
			17																											
			18																											
			19																											
			20																											
			21																											
			22																											
			23																											
			24																											
			25																											
			26																											
			27																											
			28																											
			29																											
			30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Agustin Siberman, of the S/S Athos XIII, from Veracruz and Havana, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 21 day of June, 1917

at ____

William Gibb

Immigration Officer.

18—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Fords, Surgeon of the S/S "Alfonso XIII", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Fords

Sworn to before me this 21 day of June, 1927

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7th

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSENGERS

S. S. "ALFONSO XIII". Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 1927. Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The name and relative or
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town			
NOT COUNTED		SUAREZ	AMADOR	25		M	S	merchant	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Spain	Oviedo				Cuba	Havana		1	friend Monte
2	TEMP. STAY	GALLEGO	SANTIAGO	64		M	M	do	do	do	do	do	do	04-34	Valladolid				83	do		2	cousin Posi
3	TEMP. STAY	MULAS	TEOTISTA	67		F	M	home	do	do	do	do	do	04-34	Zamora				83	do		3	his hus
NOT COUNTED		PEÑA	ALEJO	25		M	S	merchant	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do		4	uncle P Murali
NOT COUNTED		CIEZA	JULIANA	35		f	M	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		5	his husb
6	TEMP. STAY	ALZURI	BALDOMERO	51		M	M	trader	do	do	do	do	do	04-34	Pamplona				83	do		6	brother Miq
NOT COUNTED		MICHELINA	MARIA	36		f	m	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		7	his husb
NOT COUNTED		ALZURI	MARIA	1		f	-	-	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do		8	do fa
9		QUEIPO	ABEL F.	19		m	s	Clerk	do	do	do	do	do	04-83	Bayano				83	do		9	mother Baya
10		PORTILLA	MANUEL	22		m	s	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do		10	friend Ar Maria
11		SUAREZ	CARMEN	22		f	s	Religious	do	do	do	Mexico	Spanish American	Mexico	Morelia				do	do		11	Monastery
12		SALCES	CESAR LUIS	38		m	s	clerk	do	do	do	do	Spain	Spain 34	Santander				83			12	brother A S. Lu
13		QUEIPO	ANTONIO	67		M	M	do	do	do	do	do	do	do 34	Oviedo				do	Bayano		13	wife Te Ba
14		CAMP	PEDRO	45		m	m	merchant	do	do	do	Cuban	Spanish American	Cuba 83	Matanzas				do	Matanzas		14	brother Mat
15	TEMP. STAY	ARRIETA	SUSANA	36		f	m	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		15	his husba
16	UNDER 16	CAMP	LEONILA	14		f	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		16	do fat
17	UNDER 16	CAMP	PEDRO A.	9		m	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		17	do
18	UNDER 16	CAMP	OLGA	9		f	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		18	do
19	TEMP. STAY	JUARISTI	LUIS	52		m	m	trader	do	do	do			Spain 34	Bilbao				do	do		19	mother in Brieco-
20	TEMP. STAY	VALDES	MARIA F.	41		f	m	home	do	do	do	do	do	Cuba 83	Havana				do	do		20	his husba
21	TEMP. STAY	JUARISTI	ROBERTO	17		M	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		21	do fat
22	UNDER 16	JUARISTI	MARIO LUIS	7		m	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		22	do
23	TEMP. STAY	LANCIRICA	MARIA	43		f	m	home	do	do	do	do	do	do	Bilbao				do	do		23	husband Quin
24	UNDER 16	AVARQA	ISIDRA M	14		f	s	do	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do		24	his moth
25	TEMP. STAY	PEREA	SILVERIO	38		m	s	trader	do	do	do	do	do	Spain 34	Vitoria				do	Pinar		25	brother C Pina
26		GARITANO	MANUEL	30		m	s	do	do	do	do	do	do	do 34	San Sebastian				do	Havana		26	friend L Sal
NOT COUNTED		SARASOLA	GUILLERMO	39		f	m	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		27	friend Ma Ingen
28		MORALES	MANUEL	27		m	m	trader	do	do	do	do	do	04-34	Pamplona				83	Sta. Clara		28	friend Lla
29		DELGADO	PETRONILA	31		f	m	home	do	do	do	do	do	Cuba 83	Sta, Clara				do	do		29	his husba
30	UNDER 16	MORALES	ANA JULIA	2		f	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		30	do fa

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

TED

ntal United
e listing of

27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, ..., 1927.

146

esidence			16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
or town			No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison, or almshouse, or hospital (or care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See note.) (For full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
					State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to U.S.	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
			1	friend Victor Vigil Monte 11 Havana	Spain	Oviedo	yes	himself	yes	no	-	-	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	good	black	black	no
			2	cousin Josefina Cantarilla Pocito 44 - Havana	do	Zamora	no	do	do	yes	1907	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7		gary	brown	do
			3	his husband the former	do	do	do	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7		do	do	do
			4	cuncle Pedro Incatueta Muralla 11 Havana	do	Santander	yes	himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		black	do	do
			5	his husband Jose Garcia	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7		gray	do	do
			6	brother Juan Alsuri Miquero	do	Pamplona	no	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7		black	black	do
			7	his husband the formen	do	do	do	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7		do	do	do
			8	do farher do	do	do	do	father	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do
			9	mother Teresa Figueredo Bayamo	do	Madrid	do	himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		do	do	do
			10	friend Angel Herrera Mariano	do	Santander	yes	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		do	do	do
			11	Monastery of Dominicas Havana	do	do	do	herself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		do	do	do
			12	brother Angel Salces S. Lazaro 32-Havana	do	do	do	himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		do	do	do
			13	wife Teresa Figueredo Bayamo	do	Madrid	no	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8		gray	blues	do
			14	brother Julio Campa Matanzas	do	Barcelona	do	do	do	yes	1910	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		black	black	do
			15	his husband the former	do	do	do	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7		do	do	do
			16	do father do	do	do	do	father	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do
			17	do do do	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do
			18	do do do	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do
			19	mother in law Clementina Brieco- La Ceiba-Cuba	do	Bilbao	yes	Himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		gray	blues	do
			20	his husband the former	do	do	do	husband	do	yes	1918	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5		black	black	do
			21	do father do	do	do	do	father	do	do	1918	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		do	do	do
			22	do do do	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		do	do	do
			23	husband Tomas Aracoa Quinta Dependientes	do	do	do	herself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8		gray	do	do
			24	his mother the former	do	do	do	mother	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		black	do	do
			25	brother Celedonio Perea Pinar	do	Vitoria	do	hinself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		do	do	do
			26	friend Liborio Noval Salud 8 - Havana	do	Bilbao	yes	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		do	do	do
			27	friend Manuel Otaduy Ingenio Portugalete	do	do	do	herself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4		do	do	do
			28	friend W. Ruiz Gomez. Llajajay	do	Navarra	no	himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8		fair	blues	do
			29	his husband the former	do	do	do	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8		black	black	do
			30	do father do	do	do	do	father	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-		fair	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Agustin Sibemain, of the S/S "Alfonso XIII", from Veracruz and Habana, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, Mate, or Second Officer)

Master

Sworn to before me this 21 day of June, 1927

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Ford, Surgeon of the S.S. "Alfonso XIII", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 — in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Ford

Sworn to before me this 21 day of June, 1924

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6th.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of a
This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PA

S. S. "ALFONSO XIII". *Passengers sailing from* VERACRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 1927 *Arriving at*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relative of
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	UNDER 16	PEREZ	RAMON	4		m	-	-	-	Spanish	-	Spanish	Spain	Cuba	Havana				Cuba	Havana	1	his moth
2	UNDER 16	PEREZ	MARIA	2		f	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do	2	do
3		GARCIA	SATURNINO	28		m	s	trader	yes	do	yes	do	do	Spain	Oviedo				do	Batavano	3	friend
4	TEMP. STAY	FERNANDEZ	MANUEL	34		m	m	do	do	do	do	do	do	do	do				do	Matanzas	4	cousin
5	TEMP. STAY	ALONSO	CONSUELO	24		f	m	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	5	his husb
6	TEMP. STAY	CAMINO	RAIMUNDO	34		m	s	trader	do	do	do	do	do	do	do				do	Havana	6	brother Ved
7	TEMP. STAY	BERARDO	JOSE	50		m	m	do	do	do	do	cuban	Spanish American	Cuba	Pinar				do	do	7	brother I Vibor
8	TEMP. STAY	GARCIA	INDORA	33		f	m	home	do	do	do	do	do	do	Havana				do	do	8	husband
9	TEMP. STAY	LUCAS	ANGEL	43		m	m	merchant	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Bilbao				do	Matanzas	9	brother
10	TEMP. STAY	SALVIDE	DELFINA	32		f	m	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	10	his husb
11	UNDER 16	SALVIDE	MARIA	2		f	-	-	do	do	-	do	do	Cuba	Havana				do	do	11	f
12	NOT COUNTED	FERNANDEZ	ROSARIO	27		f	s	home	do	do	yes	do	do	Spain	Burgos				do	do	12	his Mr. Mura
13	TEMP. STAY	CASTRO	JUAN	30		m	s	merchant	do	do	do	do	do	do	Canarias				do	do	13	ouncle M Za
14	NOT COUNTED	BARTROLI	EUGENIO	26		m	s	do	do	do	do	do	do	do	Barcelona				do	Havana	14	ouncle Al Reg
15	TEMP. STAY	GOMEZ	ANGEL	37		m	m	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	15	brother E Comp
16	TEMP. STAY	MEDINA	MARIA LUISA	26		f	m	home	do	do	do	do	do	Cuba	Pinar				do	do	16	his husba
17	TEMP. STAY	MEDINA	CELIA	23		f	s	do	do	do	do	do	do	Spain	Santander				do	do	17	do broth
18	UNDER 16	GOMEZ	ANGEL	8		m	-	-	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do	18	do f
19	UNDER 16	GOMEZ	LUISA	8		f	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	19	do
20	TEMP. STAY	LLEVADO	EMILIA	34		f	m	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	20	husband Mu
21	UNDER 16	FERNANDEZ	GUIDO IGNACIO	6		m	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	21	his moth
22	TEMP. STAY	FERNANDEZ	MANUEL	49		m	m	merchant	do	do	do	Cuban	Spainsh American	Cuba	Santander				do	do	22	friend
23	TEMP. STAY	PEREZ BONIFACIO	BONIFACIO	45		m	m	do	do	do	do	Spanish	Spain	Spain	Zamora				do	do	23	sister M In
24	TEMP. STAY	CUESTA	MERCEDES	40		f	m	home	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	24	his husb
25	UNDER 16	PEREZ	MARIA TERESA	3		f	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	25	
26	TEMP. STAY	IZAGUIRRE	JULIANA	22		f	s	home	do	do	do	do	do	do	Bilbao				do	do	26	brother Merca
27	UNDER 16	FERNANDEZ	JESUS	12		m	-	-	do	do	do	do	do	Cuba	Matanzas				do	do	27	his moth
28	TEMP. STAY	NAZABAL	PEDRO	27		m	s	merchant	do	do	do	do	do	Spain	Santander				do	do	28	brother Merc
29	TEMP. STAY	GONZALEZ	DOLORES	47		f	m	home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	29	husband Matan
30	TEMP. STAY	RIVAS	AURELIANO	72		M	s	merchant	do		do	do	do	do	Santander				do	do	30	friend Compo

Total passengers 6
U. S. citizens 2
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

TED

ental United
he listing of

9 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE (sic), ..., *19* 27

148

residence	y or town	16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Port in foreign or adjacent insular possession from which alien came, or expected by master? If no, state why	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported under any law	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
		1	his mother the former	Spain	Oviedo	yes	mother	yes	no	-	-	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-		fair	black	
		2	do	do	do	do		do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
		3	friend Manuel Fernandez Lazarillo 2 Havana	do	do	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
		4	cousin Jose Gonzalez Matanzas	do	do	do		do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
		5	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
		6	brother Alfredo Camino Vedado Havana	do	do	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
		7	brother Ismael Berardo Vibora Havana	do	Santander	do		do	yes	1920	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	11	do	do	brown	do
		8	husband the former	do	do	do	husband	do	no			do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
		9	brother in law R. Araluce Matanzas	do	Bilbao	yes	himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	11	do	gray	do	do
		10	his husband the former	do	do	do	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	do	do
		11	father	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	fair	do	do
		12	his Mr. Jacinto Vivanco Muralla 107 Havana	do	Santander	do	Herself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
		13	cuncle Manuel Cstro Zaza	do	Canarias	no	himself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	black	do
		14	cuncle Alfonso Bastroli Regla	do	Barcelona	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	brown	do
		15	brother Eloy Gomez Compostela 80 Havana	do	Santander	yes	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	do	black	do
		16	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
		17	brother in law do	do	do	do	brother in law	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
		18	father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
		19	do do	do	do	do		do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
		20	husband Ignacio Fernandez Muralla 41 Havana	do	do	do	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	brown	do
		21	his mother the former	do	do	do	mother	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
		22	friend Jose Menendez Sagua	do	do	do	himself	do	yes	1924	Florida	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	black	do	do
		23	sister Maria Perez Infanta 47-Havana	do	do	do		do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	black	do
		24	his husband the former	do	do	do	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
		25	do	do	do	do		do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
		26	brother Ramon Izaguirre Mercaderes 23-Havana	do	Bilbao	do	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	fair	black	do
		27	his mother the former	do	do	do	mother	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	black	do	do
		28	brother Angel Nazabal Mercaderes 29-Havana	do	Santander	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
		29	husband Rufino Fernandez Matanzas	do	Oviedo	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
		30	friend Pantaleon Aguero Compostela 72 Havana	do	Santander	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Agustin Gibemau, of the S/S "Alfonso XIII", from Veracruz and Habana, do
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of June, 1927

at .....

Augustin [illegible]
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the U/S ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain). , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Sordo

Sworn to before me this day of June, 19 27.

at

Sebastian Sordo

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA
VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 54

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSENGERS

S. S. "ALFONSO XIII". Passengers sailing from VERACRUZA AND ____, ____, 19 Arriving at ____

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and address of the nearest relative or friend in the country whence he came
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	TEMP. STAY	DIAZ	GABRIEL	27		M	M	trader	yes	Spanish	yes	Spanis	Spain	Spain	Lugo				Cuba	Havana		brother R. Alm
2	TEMP. STAY	FERNANDEZ	ROSALIA	27		F	M	home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		his husba
3	UNDER 16	DIAZ	ROSA	1		F	-	-	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do		do f
4		RODRIGUEZ	MANUEL	38		M	M	trader	do	do	do	do	Spain	Spain	Oviedo				do	Lugo		brother A S. Jo
5	NOT COUNTED	GARCIA	SEGUNDA	28		F	M	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		his husb
6	NOT COUNTED	RODRIGUEZ	LUZ	5		F	-	-	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do		do f
7	NOT COUNTED	RODRIGUEZ	MARIA	4		F	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		do
8	NOT COUNTED	RODRIGUEZ	MANUEL	1		M	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		do
9	NOT COUNTED	RIVAS	ANDRES	28		M	M	merchant	do	do	do	do	do	Spain	Lugo				do	do		husband Veda
10	301962	BELLAS	JESUS	34		M	S	do	do	do	do	do	do	04-34	Oviedo				83	do		his Mr. S Cai
11	301925	GARCIA	MARIA M.	34		F	S	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		friend E. Veda
12	TEMP. STAY	CAMBLOR	AMELIA	32		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		his Laure Calzad
13	TEMP. STAY	GARCES	ANGELA	45		F	S	servant	do	do	do	Cuban	Cuban	Cuba	Havana				do	do		cholue Ca Vedad
14	NOT COUNTED	PEREZ	RAMON P.	19		M	S	trader	do	do	do	Spanish	Spain	Spain	Oviedo				do	do		brother J S. Ni
15	NOT COUNTED	PRENDES	JOSE	28		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		ouncle F Zaya
16	NOT COUNTED	CID	MANUEL	22		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		cousin Ma El Mun
17	NOT COUNTED	GARCIA	CELESTINA	38		F	M	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		husband E Rein
18	TEMP. STAY	LOPEZ	MANUEL	31		M	S	trader	do	do	do	do	do	04-34	do				83	do		brother A Suspir
19	NOT COUNTED	VAZQUEZ	VALENTIN	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		brother L Vedado
20	NOT COUNTED	PEREZ	CARLOS	27		M	S	clerk	do	do	do	do	do	do	do				do	do		brother i nandez- C
21	NOT COUNTED	SANCHEZ	RICARDO	24		M	S	merchant	do	do	do	do	do	do	Cuba				do	do		brother M Consula
22	NOT COUNTED	SUAREZ	VICTORIANO	30		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		friend J Infan
23	NOT COUNTED	PALMA	MARIA PASCUAL	31		F	M	home	do	do	do	do	do	do	Asturias				do	do		husband E Concor
24	NOT COUNTED	BERNARDO	SERAFINA	30		F	M	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		his frie
25	NOT COUNTED	VILLA	VELARMINO	28		M	-	-	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do		do m
26	TEMP. STAY	BLANCO	GUMERSINDO	32		M	M	mechant	do	do	do	do	do	04-34	Oviedo				83	do		brother Amist
27	NOT COUNTED	RODRIGUEZ	JOSE	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		brother Mirall
28	301980	GRANDA	RAFAEL	30		M	M	do	do	do	do	do	do	04-34	do				83	do		brother Crist
29	301966	VALDES	JOAQUIN	42		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		brother Monte
30	301991	ALVAREZ	OLIVA	33		F	M	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		husband Compo

Checked out forward on board Otaru

Total passengers 30
U. S. citizens . . . . . ____
Aliens . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, ..., 19 27.

150

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Born in polygamy, or habitually practicing polygamy, or believing in, or practicing, or advocating, or belonging to, or affiliated with any organization entertaining, or teaching, disbelief in or opposition to organized government, or advocating, or teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, or advocating, or teaching the unlawful destruction of property? (See Note.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether able to read (or deported aliens can pass)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after visiting points in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	brother Ricardo Lopez Almendares	Spain	Oviedo	yes	himself	tes	no	-	-	In transit for Spain				no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	good	black	black	no
2	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	blues	do
3	do father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
4	brother Atanasio Rodriguez S. Jose 40- Havana	do	do	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
5	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
6	do father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
7	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
8	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
9	husband Ramon Garcia Vedado - Havana	do	do	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
10	his Mr. Solis Calzada 66.- Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
11	friend E. Ramos Vedado-Havana	do	do	do	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
12	his Laureano Lopez Calzada 57 Havana	do	do	do	himself	do	yes	1925	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	fair	do	do
13	onclue Catalina Vedado - Havana	do	do	do	do	do	do	1925	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	do	do
14	brother Jose Perez S. Nicolas 74-Havana	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
15	ouncle FJose Alvarez Zayas 15 -Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
16	cousin Manuel Fernandez El Mundo - Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
17	husband Eduardo Garcia Reina 81 - Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
18	brother Armando Lopez Suspiros 16	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	fair	do	do
19	brother Luis Vazquez Vedado - Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	black	blues	do
20	brother in law Benigno Fernandez- Corrales y Rastro	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	black	do
21	brother Manuel Sanchez Consulado 71 Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
22	friend Joaquin Lopez Infanta 40 -Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
23	husband Belarmino Villa Concordia 60 - Havana	do	do	do	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	fair	brown	do
24	his friend the forme	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
25	do mother do	do	do	do	mother	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
26	brother Sabino Blanco Amistad 32 - Havana	do	do	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	6	-	do	black	do	do
27	brother Manuel Rodriguez Muralla 53 - Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
28	brother Jose Granda Cristo 34 - Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	blues	do
29	brother Jose Valdes Monte 394 - Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	brown	do
30	husband Ramon Perez Compostela 102 - Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	black	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of June, 1917

at .....

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA — VAPOR ALFONSO XIII

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sorde, Surgeon of the S.S. ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty Of Cadiz (Spain).

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 — in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sorde

Sworn to before me this 21 day of June, 19 27.

at

Sebastian Sorde

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4 ½ 4 =

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSENGERS

S. S. "ALFONSO XIII". Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 1927.

Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relative of
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	TEMP. STAY	HOWLAND ✓	GUILLERMO	21	-	M	S	Merchant	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	04-34 Spain	Coruna				83 Cuba	Havana	1	Mother Ved
2	TEMP. STAY	LORENZO ✓	JOSE AMADO	44	-	M	S	do	do	do	do	do	do	04-34 do	do				83 do	do	2	Brothe Bel
3	NOT COUNTED	ALVAREZ	GUMERSINDO	15	-	M	-	-	do	do	do	do	do	do	Leon				do	Guantanamo	3	father Gu
4	NOT COUNTED	LLAMAS	EMILIA	36	-	F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	4	his Son
5	NOT COUNTED	ALVAREZ	EDELMIRA	10	-	F	-	-	do	do	do	do	do	Cuba	Guantanamo				do	do	5	do br
6		ALVAREZ	ISABEL	9	-	F	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	6	do
7	NOT COUNTED	ALVAREZ	EMILIA	7	-	F	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	7	do
8	TEMP. STAY	CORA ✓	RAMON	62	-	M	M	Merchant	do	do	do	do	do	04-83 do	Lugo				83 do	Havana	8	brother Ob
9	TEMP. STAY	NIMO ✓	ABELARDO M.	26	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do	9	cousin Ori
10	TEMP. STAY	VAZQUEZ ✓	ANDRES	31	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra				do	do	10	cousin Jar
11	305005	MENENDEZ ✓	ANTONIO	42	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	11	brother Blan
12	TEMP. STAY	DIAZ ✓ ✓	MANUEL	38	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	12	cousin Agu
13	TEMP. STAY	BLANES ✓	M. OLVIDO wife	32	-	F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	13	his husb
14	UNDER 16	DIAZ ✓ ✓	MANUEL child	4	-	M	-	-	do	do	do	do	do	do	Havana				do	do	14	do f
15	UNDER 16	DIAZ ✓ ✓	DELFINA child	3	-	F	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	15	do
16	TEMP. STAY	PRADO	VENANCIO	40	-	M	M	trader	do	do	do	do	do	Spain 34	Oviedo				do	do	16	brother i Muniz - P
17	TEMP. STAY	GONZALEZ ✓	AURELIA wife	38	-	F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	17	his husb
18		PRADO	VENANCIA child	16	-	M	-	-	do	do	do	do	do	do	Havana				do	do	18	do
19	UNDER 16	PRADO	ALBERTO child	11	-	M	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	19	do
20	301979	VEGA ✓	RAFAEL DE LA	50	-	M	S	trader	do	do	do	do	do	S do	Oviedo				do	do	20	brother R
21	305027	GARCIA	JOSE	50	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	21	cousin M Dama
22	TEMP. STAY	GARCIA	AMADOR Bro	40	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	22	his brther
23	TEMP. STAY	GARCIA	AURELIA Do	36	-	F	W	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	23	do
24	TEMP. STAY	GARCIA	DELFINA Niece	16	-	F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	24	de cu
25	312799	GARCIA ✓	MANUEL	27	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	25	brother Man za
26	NOT COUNTED	DE LA TORRE	MARIANO	27	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	26	cousin J Reme
27	TEMP. STAY	GONZALEZ ✓	FRANCISCO	49	-	M	M	do	do	do	do	do	do	04-34 do	do				83 do	Spain	27	brother Sa
28	TEMP. STAY	BARROZO ✓	VALENTINA wife	39	-	F	M	home	do	do	do	do	do	Cuba 83	Colon				do	do	28	his husb
29	301947	CARAVIA ✓	JOSE	34	-	M	S	trader	do	do	do	do	do	Spain 34	Oviedo				do	Havana	29	friend Fr Es
30	NOT COUNTED	PRIETO	MANUEL E.	29	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	30	brother Vive

Friends intends

Except 3

Checked out and found [illegible] Steam Aug. 6/23/27 1:35

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

Not
or who
of or affi
the duty
other or

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, ..., *19* 27.

152

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which? (Supplied by Examiner)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to his country after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother Joaquina Puga Vedado - Havana	Spain	Coruna	yes	Himself	yes	no	-	-	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	good	black	black	no
2	brother Salvador Amado Belascoain 66- Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
3	father Faustino Alvarez Guantanamo	do	Leon	no	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
4	his Son the former	do	do	do	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
5	do brother do	do	do	do	mother	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	-	do	fair	do	do
6	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
7	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
8	brother Armando Cora Obispo 26 Havana	do	Lugo	do	Hinself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	do	do
9	cousin Francisco Framol Oficio 6 Havana	do	Coruna	yes	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
10	cousin Luis,Miguel Jaromut	do	Pontevedra	no	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
11	brother Joaquin Menendez Blanco 60 - Havana	do	Oviedo	yes	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
12	cousin Jose Cuesta Aguacate 63 Havana	do	do	do	do	do	yes	1925	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
13	his husband the former	do	do	do	Husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	1	do	do	do	do
14	do father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
15	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
16	brother in law Feliciano Muniz - Pocito 57 Havana.	do	do	do	Himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
17	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
18	do father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
19	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
20	brother Felix Vega Rincon	do	do	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	brown	do
21	cousin Marcelino Fernandez Damas 18 Havana	do	do	do	do	do	yes	1916	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	do	do
22	his brther the former	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
23	do do do	do	do	do	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	do	do
24	do ouncle do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
25	brother Jose Garcia Manzanillo	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
26	cousin Justo Granda Remedios	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	fair	blues	do
27	brother Luis Gonzalez Sagua	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	do	do
28	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	blapk	black	do
29	friend Francisco Prieto Escrella 35 Havana	do	do	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	brown	do
30	brother Jose Prieto Vives 123 - Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21 day of Dec, 19[illegible]

at .....

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALFONSO XIII

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the S/S. ALFONSO XIII, ..., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 ——— in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this 21 day of June, 1927.

at .....

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STAT

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port
This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN

S. S. "ALFONSO XIII" Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA, 25 JUNE, 1927 Arriving

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The na... relat...
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1	NOT COUNTED	GALAN	JOSEFINA	77		F	W	Home	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Spain	Santander				Mexico	Puebla		1	Son
2	NOT COUNTED	RODRIGUEZ	ANDRES	25		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	do	do				do	Veracruz		2	cunc...
3	TEMP. STAY	[illegible]	RICARDO	53		M	S	Clerk	do	do	do	do	do	04-do 34	Logrono				82 do	Mexico		3	frien... Un...
4	NOT COUNTED	IBARGULXI	JULIAN	26		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	do	Bilbao				do	do		4	ecusi... S...
5	TEMP. STAY	AGUDO	MANUELA	56		F	S	home	do	do	do	do	do	04-do 34	Guadalajara				83 Cuba	Havana		5	frie... P...
6	TEMP. STAY	BERGE	ANTONIA	32		F	S	do	do	do	do	do	do	do 34	Madrid				do	do		6	his ...
7	TEMP. STAY	BERGE	ANTONIO	11		M	-	-	do	do	do	do	do	Cuba 53	Havana				do	do		7	do ...
8	TEMP. STAY	BERGE	MANUELA	5		F	-	-	do	do	do	do	do	do 53	do				do	do		8	do
9	TEMP. STAY	SUAREZ	JOSE	42		M	M	trader	do	do	do	do	do	Spain 34	Coruna				do	do		9	frie... Sa...
10	TEMP. STAY	TRILLO	JOSE	32		M	M	do	do	do	do	cuba	Spanish American	Cuba 53	Havana				do	do		10	broth... S.
11	TEMP. STAY	SAN MARTIN	RAMIRO	26		M	S	do	do	do	do	Spanish	Spain	Spain 34	Pontevedra				do	Cienfuegos		11	ecusi...
12	TEMP. STAY	GARCIA	JESUS	37		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	Havana		12	broth... nande...
13	TEMP. STAY	ALLENDE	CARLOTA	27		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		13	his hu...
14	UNDER 16	GARCIA	MARIA	3		F	-	-	do	do	do	do	do	Cuba 53	Havana				do	do		14	do
15	TEMP. STAY	VIEITOS	LORENZO	30		M	S	trader	do	do	do	do	do	do 53	Sahtiago				do	Santiago		15	broth... San...
16	TEMP. STAY	MARTINEZ	MANUEL	31		M	S	do	do	do	do	do	do	Spain 34	Coruna				do	Havana		16	frien... Agua...
17	TEMP. STAY	FERNANDEZ	ANDRES	61		M	S	do	do	do	do	do	do	do 34	Pontevedra				do	do		17	ecusi... S...
18	NOT COUNTED	LOPEZ	EDUARDO	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		18	fathe...
19	TEMP. STAY	LAMAZARES	JOSE	51		M	S	do	do	do	do	do	do	04-do 34	Pontevedra				83 do	do		19	broth... R...
20	TEMP. STAY	LAMAZARES	ESPERANZA	34		F	S	Home	do	do	do	do	do	do 34	do				do	do		20	his b...
21	UNDER 16	VAQUEZ	NORBERTO	5		M	-	-	do	do	do	do	do	Cuba 53	Havana				do	do		21	do
22	TEMP. STAY	FERNANDEZ	AURORA	42		F	M	Havana	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do		22	Masbal... G...
23	TEMP. STAY	FERNANDEZ	AURORA	9		F	-	-	do	do	do	do	do	do	Havana				do	do		23	his mo...
24	TEMP. STAY	NISTAL	FERNANDO	34		M	M	trader	do	do	do	do	do	Spain 34	Leon				do	do		24	brothe... Sta...
25	TEMP. STAY	VILLONA	TERESA	27		F	M	home	do	do	do	do	do	do 34	Salamanca				do	do		25	his hu...
26	UNDER 16	NISTAL	JOSE MIGUEL	2		M	-	-	-	do	-	do	do	Cuba 53	Havan...				do	do		26	do
27	TEMP. STAY	AGRA	JOSE	45		M	M	trader	yes	do	yes	do	do	Spain 34	Corura				do	do		27	brothe... Agu...
28	TEMP. STAY	RODRIGUEZ	CONSUELO	45		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		28	his h...
29	TEMP. STAY	ALONSO	VICENTE	36		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	do	Leon				do	do		29	brothe... Je...
30		ROSENDE	ANDRES	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do		30	cousin... M...

† Race or people

Checked out and passed aboard SS Alfonso XIII June 25, 27

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—499

NITED

ntinental United
or the listing of

19 27-A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, ..., 19 27.

154

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
nent residence				Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
City or town		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in country whence he came, after being permitted to land in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Can he read or write some language? (or over and if not, why not?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See general instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and by what authority and when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
Puebla		1	Son Remigio Madrazo Puebla	Spain	Santander	yes	herself	yes	no	-	-	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	good	gray	green	no
eracruz		2	cuncle Federico Varela Veracruz	do	do	-	Himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	fair	brown	do
exico		3	friend Elias Alvarez Uruguay 117- Mexico	do	Logrono	no	do	do	yes	1901	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	gray	do	do
do		4	cousin Manuel Ibarguri Salvador 91 Mexico	do	Bilbao	yes	do	do	do	1925	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
vana		5	friend Jose Menendez Paula 79 - Havana	do	Madrid	no	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		6	his mother the former	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		7	do grant mother do	do	do	do	mother	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
do		8	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
do		9	friend Jesus Trillo San Jose 308.-Havana	do	Coruna	yes	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	blues	do
do		10	brother Jesus Trillo S. Ignacio 78-Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	11	do	do	black	do
uegos		11	cousin Pelayo Puente Egido 45- Havana	do	Pontevedra	no	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
vana		12	brother in law Ramon Fernandez-Neptuno 24 Havana	do	Lugo	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	green	do
do		13	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	fair	blues	do
do		14	do father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
iago		15	brother Pedro Vieitos Santiago Cuba	do	Coruna	yes	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
vana		16	friend Amado Paz Aguacate 114 Havana	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	blues	do
do		17	cousin Manuel Fernandez San Rafael 76	do	Pontevedra	no	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	do	do
do		18	father Jesus Lopez Vedado Havana	do	Lugo	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	gray	do	do
do		19	brother Angel Lamazares Regla	do	Pontevedra	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
do		20	his brother the former	do	do	do	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
do		21	do cuncle do	do	do	do	his cuncle	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	blues	do
do		22	husband Juan Fernandez Galiano 46-Havana	do	Coruna	yes	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	black	do
do		23	his mother the former	do	do	do	mother	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	blues	do
do		24	brother Miguel Mistal Sta. Catalina 30-Havana	do	Leon	no	Hinself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
do		25	his husband the former	do	do	do	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	fair	blues	do
do		26	do father do	do	do	do	mother	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	0	do	do	do	do
do		27	brother Arturo Agra Aguilar 138 Havana	do	Coruna	yes	hinself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
do		28	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	black	do
do		29	brother Telesforo Alonso Jesus Maria 47. Havana	do	Leon	do	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	1	do	do	do	do
do		30	cousin Manuel Rodriguez Monte 309 Havana	do	Coruna	do	do	do	do	--	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S. ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

at .....

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALFONSO XIII

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) ....., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Firvenly one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 — in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Sordo

Sworn to before me this 11 day of June, 1929.

at .....

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA A.V.E. M. ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2. 2nd

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of [illegible]

This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN

S. S. "ALFONSO XIII". Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA, 15 JUNE, 1927.

Arriving at [illegible]

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relati
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
	NOT COUNTED	GARZON	GUADALUPE	34		F	S	Home	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Spain	Santander				Mexico	Durango		
	NOT COUNTED	GARZON	PRUDENCIA	18		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
	NOT COUNTED	GARZON	JOSEFA	28		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
	NOT COUNTED	GARZON	ESMERALDA	24		F	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
	NOT COUNTED	LOPEZ	AURORA	11		F	-	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do		
	NOT COUNTED	LOPEZ	JOSE	4		M	-	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
	NOT COUNTED	LOPEZ	RAMON	30		M	M	Surgeon	do	do	do	do	do	do	Zamora				do	do		
8	[illegible]	PANDO ✓	SOLEDAD	37		F	M	Home	do	do	do	do	do	04-34 do	Oviedo				8-22	Veracruz		
9	[illegible]	LOPEZ ✓	JOAQUIN	34		M	M	Clerk	do	do	do	do	do	04-34 do	Oviedo				8-22	Tabasco		
	NOT COUNTED	BEROIZ	PEDRO	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pamplona				do	Mexico		
	NOT COUNTED	NOILO	SILVIANO	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Burgos				do	Cordoba		
12	[illegible]	NIEMBRO ✓	JOSE	42		M	S	do	do	do	do	do	do	04-34 do	Oviedo				8-22	do		
13	[illegible]	GARRIDO ✓	JUAN	49		M	S	Clerk	do	do	do	do	do	04-34 do	Avila				8-22	Mexico		
	NOT COUNTED	TRABADO ✓	EDUARDA	43		F	S	home	do	do	do	do	do	do	Madrid				E.U.A.	Los Angeles		
	NOT COUNTED	TRABADO ✓	CARLOS	4		M	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
16	[illegible]	ALVAR ✓	JOSE	38		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	04-34 do	Oviedo				Mexico	Mexico		
17	[illegible]	ALVAR ✓	RICARDO	21		M	S	do	do	do	do	do	do	04-34 do	do				8-22	do		
	NOT COUNTED	COSIO ✓	FLORENTINA	25		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
	NOT COUNTED	CELORIO ✓	MANUEL	4		M	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
	NOT COUNTED	CELORIO ✓	FRANCISCO	3		M	-	-	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico				do	do		
	NOT COUNTED	CELORIO ✓	ENRIQUE	1		M	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
	NOT COUNTED	CELORIO ✓	MARIA	0	4	F	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
	NOT COUNTED	SOLORZANO	JOSEFINA	40		F	S	religious.	do	do	do	do	Mexico	do	Michoacan				do	Michoacan		
	NOT COUNTED	LARRAGOITI	JOSEFINA	38		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
	NOT COUNTED	RUIZ	DOLORES	38		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
	NOT COUNTED	GARCIA	CARMEN	33		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
27	NOT COUNTED	CHAVEZ ✓	LUISA	48		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
28	NOT COUNTED	CHAVEZ? ✓	MARIA	45		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		
29	[illegible]	MONASTERIO ✓	VICTOR	35		M	S	Seaman	do	do	do	do	Spain	04-34 Spain	Bilbao				8-21	Tampico		
30	NOT COUNTED	MAZORRA	ANTONIA	38		F	S	Home	do	do	do	do	do	do	Santander				do	x Puebla		

23 Passengers not counted

Effected out and found on board on Sunday 6-5-27

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

NITED

ontinental United
r the listing of

19 27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 21th June, 1927

156

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
nent residence				Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States														Color of—		
City or town		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to go to some other foreign country, and if so, which?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you a polygamist?	Are you an anarchist?	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See note at bottom of page for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
urango	30	1	his mother the former	Spain	Santander	yes	Herself	yes	no	-	-		In transit for Spain			no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	good	black	green	no
do		2	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
do		3	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	hair	do	do
do		4	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
do		5	father Epifanio Saen Gomez Palacio	do	do	do	father	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	blues	do
do		6	his cousin the former	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	black	brown	do
do		7	do cousin do	do	do	do	Himself	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
ragrus		8	husband Pio Pando Constitucio 24 Veracruz	do	Oviedo	do	Herself	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	hair	green	do
baseo		9	friend Manuel Pulido Tabasco	do	do	do	Himself	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	brown	do
xico		10	brother Valentin Berdoiz Fresno Mexico	do	Pamplona	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
rdoba		11	cousin Justo S. Cordoba	do	Burgos	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	do	do	do
do		12	friend Antonio M.Sanchez Mexico	do	Oviedo	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
exico		13	friend Ismael Cortes San Luis Hotel	do	Avila	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
Angels		14	brother Lola Trabado Marango 138-Los Angeles	do	Madrid	do	Herself	do	yes	1927	Los Angeles		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	black	do
do		15	his mother the former	do	do	do	Mother	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	hair	brown	do
xico		16	brother Ramon Alvar Pino Juarez Mexico	do	Oviedo	do	Himself	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	11	do	do	blues	do
do		17	his brother the former	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	green	do
do		18	husband the former M. Celorio Pugibet 34 Mexico	do	do	do	Herself	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	blues	do
do		19	his mother the former	do	do	do	mother	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	black	do
do		20	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
do		21	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
do		22	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
ojocaca		23	friend Ramona Pensave Michoacan	do	Zaragoza	do	Herself	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	do
do		24	do do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	hair	green	do
do		25	do do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	brown	do
do		26	do do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
do		27	do do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	do	do	do
do		28	do do	do	do	do	do	do	do	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		29	friend Samuel Pier Tampico	do	Bilbao	do	Himself	do	yes	1915	N.York		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
ampico		30	brother Remigio Mazorra Puebla	do	Santander	do	Herself	do	no	-	-		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
uebla																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—830

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (State whether Master, First, or Second Officer) ..., of the S/S ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Agustín Gibernau
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of Dec, 1914

at .....

William Williams
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALFONSO XIII

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Ferdo, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Ferdo

Sworn to before me this 21 day of June, 19 27.

at

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

INSPECCIÓN MÉDICA DE VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1. 1st 2d

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of SECOND-CABIN
This (yellow) sheet is for the listing of Arriving

S. S. "ALFONSO XIII". Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA, 15 JUNY, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The nam relati
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	TEMP. STAY	FERNANDEZ	JUAN	34	-	M	S	Mecanic	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	04-34 Spain	Coruna				82 Mexico	Tampico	1	Hymsel
2	TEMP. STAY	PACHECO	AMADOR	46	-	M	S	Merchant	do	do	do	do	do	do	Zamora				do	Veracrus	2	sister
3	TEMP. STAY	ALONSO	RAIMUNDO	40	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Leon				do	Puebla	3	brothe
4	NOT COUNTED	ALONSO (F. DE)	ELEURIPA	30	-	F	M	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	4	His br
5	NOT COUNTED	ALONSO	RAIMUNDO	5	-	M	-	-	-	do	-	do	do	Mexico	Puebla				do	do	5	do
6	NOT COUNTED	ALONSO	Mª CARMEN	4	-	F	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do	6	do
7	NOT COUNTED	ALONSO	ISABEL	3	-	F	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do	7	do
8	NOT COUNTED	ALONSO	Mª LUISA	1	-	F	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do	8	do
9	TEMP. STAY	COMPADRE	NEMESIO	41	-	M	S	Merchant	-	do	-	do	do	04-82 do	Leon				82 do	Mexico	9	brothe
10	TEMP. STAY	ROMERO	JOSE	34	-	M	S	do	yes	do	yes	do	do	04-82 do	Orense				82 do	do	10	Cousin S.
11	NOT COUNTED	ALONSO	LAURA	85	-	F	W	home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	11	son Jo
12	TEMP. STAY	GONZALEZ	SEVERINO	34	-	M	M	Merchant	do	do	do	do	do	04-82 do	do				82 do	Durango	12	Brothe Du
13	UNDER 16	GONZALEZ	SEVERINO	2	-	M	-	do	do	do	do	do	do	82 Mexico	Mexico				do	do	13	his fa
14	TEMP. STAY	VALLEJO	JOSE	35	-	M	S	do	do	do	do	do	do	Spain 34	Oviedo				do	Veracruz	14	friend Camp
15	TEMP. STAY	PELAEZ	FRANCISCO	45	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	Morelos	15	broth Cu
16	TEMP. STAY	AMES	OLEGARIO	35	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Leon				do	Mexico	16	cousin In
17	TEMP. STAY	RODRIGUEZ	MANUEL	14	-	M	S	Scholar	do	do	do	do	do	Mexico 82	Merida				do	Merida	17	father
18	NOT COUNTED	BRANA	CONSTANTINO	28	-	M	S	Clerk	do	do	do	do	do	Spain	Oviedo				do	Córdoba	18	brothe C
19	TEMP. STAY	GONZALEZ	DIBRAY	23	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do 34	do				82 do	Veracruz	19	brothe Vi
20	TEMP. STAY	MARTINEZ	ALFREDO	37	-	M	S	Merchant	do	do	do	do	do	do	do				do	Mexico	20	friend Ma
21	TEMP. STAY	SIERES	ADOLFO	42	-	M	M	Labrador	do	do	do	do	do	do	do				do	do	21	cousi C
22	TEMP. STAY	ALONSO	MANUEL	36	-	M	S	Merchant	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	22	broth
23	TEMP. STAY	LLAMA	GERARDO	40	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	Tehuacan	23	cousi
24	TEMP. STAY	GOMEZ	JOSE	37	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	Veracruz	24	friend
25	TEMP. STAY	MERINO	CIRILO	42	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Burgos				do	do	25	cousi
26	TEMP. STAY	ORTIZ	ARNULFO	33	-	M	S	do	do	do	do	do	do	82 do	Mexico				do	Mexico	26	brothe Salv
27	TEMP. STAY	GALLART	JUAN	48	-	M	M	do	do	do	do	do	Spain	82 do	Gerona				do	Coahuila	27	wife Col
28	NOT COUNTED	VELASCO	VICTOR	75	-	M	W	Labrador	do	do	do	do	do	do	Santander				do	Mexico	28	son Av 5 M
29	TEMP. STAY	AJA	RAFAEL	54	-	M	M	Clerk	do	do	do	do	do	04-82 do	do				82 do	San Luis Po	29	son
30	NOT COUNTED	GARZON	FRANCISCA	55	-	F	W	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	Durango	30	son M

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 24th June, 1927

158

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of question)	Whether coming in pursuance of any prearranged agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	friend Basilio Sanchez Altamira 32-Tampico	Sapin	Coruna	yes	Himself	yes	yes	1923	N.York	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	good	black	brown	no
2	sister Encarmacion Pacheco Puichapa	do	Pontevedra	no	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
3	brother Antonio Alonso Puebla	do	Leon	do	do	do	yes	1918	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
4	his brother the former	do	do	do	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	fair	green	do
5	do father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	brown	do
6	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
7	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
8	do do do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
9	brother felix Compadre Chile 38 Mexico	do	do	do	Himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	blues	do
10	Cousin Casto Parada S.Cosme 75- Mexico	do	Orense	yes	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	green	do
11	son Jose Colado Tampico	do	Oviedo	do	Herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gary	blues	do
12	Brother Benigno Gonzalez Durango	do	do	do	Himself	do	yes	1914	N.Orleans	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	gray	brown	do
13	his father the former	do	do	do	father	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
14	friend Jose Cosllo Campero 34- Veracrus	do	do	do	Himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
15	brother Jose Pelaez Cuernavaca	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	fair	do	do
16	cousin Egifredo Morgan Independencia 9	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	green	do
17	father Vicente Rodriguez Merida	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	brown	do
18	brother Manuel Brana Cordoba	do	do	do	Himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
19	brother Belarmino Gonzalez Vicario-Veracruz	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	fair	do	do
20	friend Luis Carreno Madero 49 Mexico	do	do	do	do	do	yes	1915	Cjiclatho	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
21	cousin Luciano Sieres Clarohalido	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	gray	green	do
22	brother Ramon Alonso Colina - Mexico	do	Santander	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	black	brown	do
23	cousin Pedro Gutierrez Tehuacan	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	blues	do
24	friend Antonio Perez S. Lorenzo	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	black	brown	do
25	cousin Lorenzo Fernandez Tezonapa	do	Burgos	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	black	do
26	brother Jose Ortiz Salvador 200 Mexico	french	Paris	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
27	wife Angela Galindo Colmila	Spain	Corona	no	do	do	yes	1927	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	fair	green	do
28	son Aurelio Velasco 5 Mayo 402- Mexico	do	Santander	yes	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	blane	blues	do
29	son Rafael Aja Uruguay 70 Mexico	do	do	do	do	do	yes	1920	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	11	do	black	brown	do
30	son Miguel Garzon Gomez Palacio	do	do	do	hemself	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	black	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN CIDRAU, (Make whether Master, First, or Second Officer) of the S/S ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA
VAPOR ALFONSO XIII

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

159

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastián Sordo, Surgeon of the M. ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(15)

A Sordo

Sworn to before me this JUN 21 1927 day of June, 1927.

at NY

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15th

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STAT

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PA

S. S. "ALFONSO XIII" Passengers sailing from VERCRUZ AND HAVANA 15th of JUNE, 1927.

Arriving

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The n... rel...
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		LOBEIRO	JESUS	47		M	S	trader	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Spain	Coruna				Cuba	Havana	1	frien... Cu...
2		GARCIA	ETELVINA	25		F	S	home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	2	brth...
3		FERNANDEZ	RAMON	62		M	S	labourer	do	do	do	do	do	do	do				do	do	3	broth...
4		PRUNEDA	JACINTO	47		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	4	brot... dez...
5		REINOSO	CONSTANTINA	31		F	M	home	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	5	husb...
6		BLANCO	SANTIAGO	1		M	—	—	—	do	—	do	do	Cuban	Havana				do	do	6	his ...
7		LOPEZ	JOSE	25		M	S	trader	yes	do	yes	do	do	Spain	Coruna				do	do	7	frie... M...
8		TRASANCOS	VICENTE	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	8	broth...
9		LOPEZ	FLORA	65		F	S	home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	9	Son ...
10		CENAL	LUIS	28		M	S	trader	do	do	do	do	do	do	do				do	do	10	broth...
11		LAMELA	BASILISA	39		F	S	home	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	11	frie... M...
12		BERNAL	MANUELA	33		F	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	12	bro... E...
13		LOPEZ	BAUTISTA	64		M	M	labourer	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	13	Son ... C...
14		CERRO CORAO	JOSE DEL	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	14	cunol... M...
15		GONZALEZ	JOSE	38		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	15	cunol... V...
16		HERNANDEZ	JOSE	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Leon				do	do	16	broth...
17		LAREU	MANUEL	52		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do	17	frien...
18		GOMEZ	FIDELA	35		F	S	home	do	do	do	do	do	do	Salamanca				do	do	18	cousi...
19		ABELLA	HERMINIA	16		F	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	19	mothe...
20		LOBEIRO	JESUS	42		M	S	trader	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do	20	frien...
21		MESTRE	VICENTE	40		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Alicante				do	do	21	frien...
22		PENA	PEDRO	45		M	S	do	do	do	do	Cuban	Spanish	Cuban	Havana				do	do	22	siste...
23		VARELA (2)	JOSE	37		M	M	do	do	do	do	Spain	Spanish	Spain	Coruna				do	do	23	frien...
24		GARCIA	TOMAS	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	24	frien... S...
25		VIGUEL	RODERIORDO	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra				do	do	25	cousi... C...
26		SAMBATARO	ANTONIO	54		M	S	do	do	do	do	Italy	Italy	Italy	Calabria				do	do	26	frien...
27		FREIRE	FERNANDO	28		M	S	do	do	do	do	Spain	Spain	Spain	Coruna				do	do	27	friend...
28		SUAREZ	MANUEL	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	28	Cousi... Jua...
29		FERNANDEZ	FELIX C.	22		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	29	brotl...
30										do									do	do	30	

NOT COUNTED

NOT COUNTED

all passengers except #1 found on board on Cherbourg Arrival 6/7-3/27

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—630

NITED

ontinental United
r the listing of

19 27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, ..., *19* 27

160

15			16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
nent residence					Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States																
City or town			No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Deaf, blind, dumb, or otherwise defective, or crippled, or feeble-minded, or insane, or epileptic, or afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of question 28.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
Havana			1	friend Andres Quintela Cardenas 42 - Havana	Spain	Coruna	yes	himself	S	no	-	-	In transit fo Spain	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	good	black	black	no
do			2	brother Francisco Garcia Monte - Havana	do	Oviedo	do	herself	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
do			3	brother Francisco Fernandez Luyano-Havana	do	do	do	himself	17	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do			4	brother Celestino Fernandez.- Sagua.	do	do	do	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do			5	husband Manuel Blanco Cerro 9 - Havana	do	Pontevedra	no	herself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do			6	his mother the former	do	do	do	mother	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
do			7	friend Antonio Garcia Miramar.	do	Coruna	yes	himself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
do			8	brother Antonio Trasantos Perico	do	Lugo	do	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	blues	do
do			9	Son Jesus Fernandez Camaguey	do	Oviedo	do	herself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
do			10	brother Jose Cenal Holguin	do	do	do	himself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do			11	friend Jose Guillermo Montserrate 99 -Havana	do	lugo	do	herself	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do			12	brother Sabino Bernal Rey 24 - Havana	do	Oviedo	do	himself	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
do			13	Son Jose Lopez Camaguey	do	Orense	no	herself	6	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	do	do
do			14	ounole Jesus del Sorro Monte 358 Havana	do	Oviedo	yes	him self	15	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	brown	do
do			15	ounole Robustiano Gonzalez Vedado Havana	do	do	do	do	1	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	black	do
do			16	brother Ramon Fernandez Catalanez	do	Leon	no	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do			17	friend Ricardo Chacon Chacon 2 Havana	do	Coruna	yes	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
do			18	cousin Constantino Corral Almendares	do	Salamanca	no	herself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
do			19	mother Delfina Abella Vedado Havana	do	Lugo	do	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	fair	blues	do
do			20	friend Jesus Quintela Cardenas 42. H.	do	Coruna	yes	himself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	gray	do	do
do			21	friend Antonio Goloso Sta. Clara	do	Alicante	no	do	7	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
do			22	sister Dolores Pena Guanabacoa	do	Coruna	do	do	45	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	blue	do
do			23	friend Tomas Garcia Sol 9 - Havana	do	do	do	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	black	do
do			24	friend Antonio Ibanez Santiago de Cuba	do	Oviedo	do	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do			25	cousin Benita Fernandez Cerro - Havana	do	Pontevedra	do	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
do			26	friend Bergo Obispo 4 Havana	Italian	Roma	do	do	yes	yes	1912	Washington	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	grey	do	do
do			27	friend Antonio C Peralta 7 = Italian. Central Stgdad friend Juan Cortina -	Spain	Coruña	yes	do	,	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do			28	brother Manuel Fernandez Ciego Avila	do	Coruña	yes	himself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do			29		do	Oviedo							do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do		do
do			30										do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU, (Make whether Master, First, or Second Officer) of the S/S ALFONSO XIII, from Veracruz and Habana, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that ..... so, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Agustín Gibernau
Master Officer

Sworn to before me this ..... day of JUN 21927, 19

at .....

.....
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLÁNTICA :: VAPOR A. F. XIII

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the S/S. ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Sweat that I have had Twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Sordo

Sworn to before me this 27 day of June, 1927.

at NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14th

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a p
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE

S. S. "ALFONSO XIII" . *Passengers sailing from* VERCRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, , 1927. *Arrivin*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		LOPEZ	PEDRO	25		M	S	trader	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Sapin	Lugo				Cuba	Havana		1
2		ALVAREZ	BELISARIO	38		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		2
3		BARREIRO	PEDRO	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do		3
4		FRANCO	DOLORES	43		F	M	home	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		4
5		OTERO	JOSE	44		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		5
6		MARTINEZ	ANTONIO	31		M	M	labourer	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do		6
7		FERREIRO	SEMAFIN	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		7
8		CASAVIA	MANUEL	32		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		8
9		BRANDA	JUAN	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		9
10		OBREGON	JUAN	52		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		10
11		MARINAS	JOSE	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		11
12		LOPEZ	JUAN	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		12
13		MARTIN	JOSE M.	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do		13
14		PEREZ	MANUEL	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		14
15		ALVAREZ	MARIANO	34		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		15
16		CANO	EMILIO	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do		16
17		CASTANERA	DIONISIO	34		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		17
18		MACIAS	NIEVES	25		F	S	home	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do		18
19		MACIAS	SOTERO	40		M	M	labourer	do	do	do	do	do	do	do				do	do		19
20		ESCARRE	JUAN	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Tarragona				do	do		20
21		BITTERLIN	JUAN	28		M	S	do	do	do	do	do	SWISS	FRENCH	Suiza	Basilea			do	do		21
22		ALFONSO	JOAQUIN	16		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do		22
23		NAPEL	BRUNO	40		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Navarra				do	do		23
24		FERNANDEZ	JOSE M.	51		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra				do	do		24
25		DREGING	BARBARA	49		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		25
26		MARTINEZ	MARIA	35		F	M	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		26
27		GARCIA	MARGARITA	2		F	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		27
28		GARCIA	RAMON	4		M	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		28
29		GARCIA	MARCELINO	2		M	-	-	do	do	do	do	do	do	Cuba	Havana			do	do		29
30		JOGIAR	DAVID	50		M	M	Labourer	do	do	do	do	do	do	Spain	Oviedo						30

NOT COUNTED

NOT COUNTED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

UNITED

of continental United
is for the listing of

.., 19 27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, ..., 19 27.

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

162

15	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Permanent residence	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question 28.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
City or town			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
Havana	1	brother Ricardo Lopez Sta. Clara	Spain	Lugo	no	himself	20	no	-	-	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	good	fair	blues	no
do	2	brother Jose Lorenzo Guantamo					40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
do	3	friend Josefa Barreiro - Batabano		Coruna	yes		30	yes	1918	Philadelphia	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do			do
do	4	cousin Camilo Franco - Apamonte		Lugo	no	herself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do			do
do	5	friend Manuel Guerreiro San Luis				himself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray		do
do	6	friend Angel Perez Jesus Maria 3 Havana		Coruna	yes	himself	30	yes	1920	New York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	11	do	black	blue	do
do	7	friend Angel Alates Sanluis		Lugo	no		30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	11	do		brown	do
do	8	ouncle Juan Sasavia Remedios		Oviedo	yes		yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black		do
do	9	brother Justo Pardo Remedios					40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	fair	black	do
do	10	cousin Jose Muriedas Consulado 3 Havana		Santander			yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	blue	do
do	11	friend Jose Piquero Cuba 40 Havana		Oviedo	yes	himself	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
do	12	cousin Domingo Martinez Isabela		Coruna			9	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do			do
do	13	cousin Domingo Martin Sagua		Coruna	yes	himself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do			do
do	14	brother Emilia Perez Vedado Havana		Oviedo	yes		yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do			do
do	15	friend Manuel Gonzalez Oriente		Orense			10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do			do
do	16	friend GenaroeS. Millan Sagua		Santander	yes	himself	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do			do
do	17	brother Bernardo Castanedo Chaparra		Leon	no		yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	blue	do
do	18	brother Francisco Macias Oriente		Orense	no	herself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	black	do
do	19	brother BautistasMacias Miranda				himself	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do			do
do	20	brother Francisco Escane Santiago Cuba		Tarragona			40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do			do
do	21	friend Juan Campos Moron		Coruna	yes		yes	yes	1924	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	fair	blues	do
do	22	cousin Gerardo Melon Moron		Orense	yes		10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	black	do
do	23	ouncle Luciano Gaspar Palma Soriano		Navarra	no		-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do			do
do	24	friend Jose Doval Oquendo Havana		Pontevedra	no		10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do			do
do	25	his husband the former				husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do			do
do	26	husband Jose garcia Matanzas		Oviedo	yes	herself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do			do
do	27	his mother the former				mother	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do			do
do	28	do do do					-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	blues	do
do	29	do do do					-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do			do
do	30	cousin Angel Collado Crusellas		[illegible]		[illegible]	12	no	-	-													5	4		gray		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTIN GIBERNAU, (State whether Master, First, or Second (Officer)) of the S/S ALFONSO XIII, from Veracruz and Habana, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 ~~[illegible]~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 21 1927, 19

at .....

Immigration Officer.

:: COMPAÑIA TRASATLÁNTICA :: VAPOR ALFONSO XIII

14—139

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastián Sordo, Surgeon of the S/S. ALFONSO XIII, ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain). ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Sordo

Sworn to before me this ..... day of June, 1927.

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA DE S.S. ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500E
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13th

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of

This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASS

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from VERCRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 19

Arriving a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relat
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	COUNTED	CAMPOS	MARIA DEL	12	-	F	S	home	yes	Spanish	yes	Spain	Spain	Spain	Coruna				Cuba	Havana	1	his mo
2	COUNTED	BLANCO	RUFINO	29	-	M	S	trader	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	2	brothe Mon
3	TEMP. STAY	CASAL	MANUEL	30	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	3	friend Of
4	NOT COUNTED	GARCIA	ANTONIO	30	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do	4	frien St
5	NOT COUNTED	CASTINEIRA	ROSENDO	52	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	5	Cousi C
6	NOT COUNTED	GOUN Gonal	MANUEL	25	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	6	friend
7	NOT COUNTED	PINERO	JOSE	33	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra				do	do	7	frie
8	NOT COUNTED	CASTRO	BENITO	47	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do	8	Cousi
9	NOT COUNTED	COMA Cuna	EMILIO	23	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	9	frie
10	NOT COUNTED	VAZQUEZ	PEDRO	40	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	10	brothe ton
11	NOT COUNTED	GOMEZ	DIONISIO	17	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do	11	friend
12	NOT COUNTED	MARTINEZ	AVELINO	28	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	12	cousin
13	NOT COUNTED	REQUEJO	ANTONIO	20	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	13	cousin Za
14	NOT COUNTED	LOPEZ	GINER	28	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	14	brothe
15	NOT COUNTED	FERNANDEZ	BERNARDO	20	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	15	Cousi Ref
16	NOT COUNTED	FERNANDEZ	FRANCISCO	30	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	16	frien Cent
17	TEMP. STAY	HERNANDEZ	JOSE	36	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Salamanca				do	do	17	brother Cen
18	NOT COUNTED	LUENGO	JULIAN	29	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	18	Cousi Mo
19	NOT COUNTED	NISTAL	MARTIN	19	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Zamora				do	do	19	frie
20	NOT COUNTED	VIDAL	PEDRO	25	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	20	Wi Cam
21	NOT COUNTED	PUENTE	MANUEL	31	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do	21	brthe Jesu
22	NOT COUNTED	CRUZ	FLORENTINO	20	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Zamora				do	do	22	brothe C
23	NOT COUNTED	CRUZ	FRANCISCO	25	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	23	brothe Ca
24	NOT COUNTED	SIERRA	JOAQUIN	37	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	24	broth Compo
25	NOT COUNTED	PUERTA	LUIS	37	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	25	Siste
26	NOT COUNTED	HERVELLA	MANUEL	29	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	26	
27	NOT COUNTED	CANO	JULIAN	27	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	27	brothe
28	NOT COUNTED	SANTIAGO	JOSE	17	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	28	cunol S
29	NOT COUNTED	ALVAREZ	MARIA	24	-	F	S	home	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do	29	cunol Am
30	NOT COUNTED	RICO	JOSE ANTONIO	19	-	M	S	trader	do	do	do	do	do	do	Burgos				do	do	30	brot C

all passengers aged 17, 18 & 19, 3 on list

Total passengers 13
U. S. citizens . . . . . -
Aliens 13

6/23/29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—400

NITED

ntinental United
r the listing of

19 27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

164

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, ..., 19 28

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
ent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of law.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
City or town				State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to apply to the Department of Labor for assistance in securing transportation to laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
avana		1	his mother the former	Spain	Coruna	yes	mother	yes	no	-	-	In transit for Spain				no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	good	black	black	no
do		2	brother Angel Blanco Montserrat Havana	do	Santander	do	Himself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	black	do
do		3	friend Manuel Perez Oficios 13 Havana	do	lugo	no	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	fair	blues	do
do		4	frien Jose Lopez Sta. Clara	do	Coruna	do	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	black	do
do		5	Cousin Manuel Castineira Cohon	do	do	yes	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do		blues	do
do		6	friend Emilio Vilarillo Matanzas	do	do		do	9	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	black	do
do		7	friend Victor Ada Camaguey	do	Pontsvedra	no	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do		brown	do
do		8	cousin Pedro Garcia Camaguey	do	Coruna	yes	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do			do
do		9	friend Bernardo Como Mariel	do	Santander	yes	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	fair	black	do
do		10	brother in law Antonio Ponton - Vedado Havana	do	Lugo	no	do	1	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black		do
do		11	friend Avelino Perez Florida	do	Coruna	yes	do	1	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	do	do	do
do		12	cousin Andres Carnota Sol 73 - Havana	do	do	yes	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do			do
do		13	cousin Amador Rodriguez Zapata 22 Havana	do	Orense	no	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		14	brother David Lopez Moron	do	do	no	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
do		15	Cousin Jose Oliveras Reina 35 Havana	do	Oviedo	yes	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		16	friend Benigno Fernandez Central S. Getrudis	do	do	yes	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		17	brother in law J.Montero Central Senado	do	Salamanca	yes	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		18	cousin Manuel Sanchez Monte 333 - Havana	do	do	no	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
do		19	friend Pedro Sanchez Armendares	do	Zamora	no	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
do		20	Wife Josefa Arta Camaguey	do	Orense	no	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		21	brther Jose Puente Jesus Maria 29 Havana	do	Coruna	yes	do	5	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
do		22	brother Feliz Cruz Camaguey	do	Zamora	no	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		23	brother Felix Cruz Camaguey	do	Zamora	no	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	55	5	do	fair	brown	do
do		24	brother Jose Sierra Compostela 114 Havana	do	Gijon	yes	do	24	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
do		25	Sister Consuelo Puerta Maria 23 Havana	do	do	do	do	yes	yes	1917	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		26	Wife Avelina Lorenzo Aguado	do	Orense	yes	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		27	brother Gerardo Cano Moron	do	Santander	do	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		28	ounole Faustino Rodriguez Sagua	do	Oviedo	do	do	18	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		29	ounole Alfredo Pita Amistad 81 Havana	do	Coruna	do	Herself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	do	do	do
do		30	brother Ricardo Rico Oficios 13 Havana	do	do	do	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S ALFONSO XIII, from Veracruz and Habana, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of 1 1, 19

at .....

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA VAPOR ALFONSO XIII

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastián Sordo, Surgeon of the S/S. ALFONSO XIII, ... (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty one Cadiz (Spain), ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Sordo

Sworn to before me this ..... day of June, 19 27,

at .....

Arthur Ellis

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA ✦ A. ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—320

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10th

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. "ALFONSO XIII". Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 1927. Arriving at P

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The name and c relative or fr
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town			
	NOT COUNTED	REY	MANUEL	40	-	m	m	trader	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Spain	Coruna				Cuba	Havana		1	friend Je Cas
2	NOT COUNTED	GONZALEZ	CONCEPCION	42	-	f	m	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		2	Son Camil Vedad
3	NOT COUNTED	ZAFRA	FRANCISCO	51	-	m	m	do	do	do	do	do	do	do	Granada				do	do		3	Brother in fael- Dama
4	NOT COUNTED	CALLE	JOSEFA	40	-	f	m	home	do	do	do	do	do	do	Malaga				do	do		4	his husb
5	NOT COUNTED	FERNANDEZ	ANTONINO	46	-	m	m	trader	do	do	do	do	do	Cuba	Regla				do	do		5	friend Ben Campanari
6		MORANDA	AGUSTIN	15	-	m	s	do	do	do	do	do	do	Spain	Santander				do	do		6	father Ben Leonar
7		GONZALEZ	DORSITEO	28	-	m	s	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		7	friend D. Cent
8	NOT COUNTED	DIAZ	ORENCIO	25	-	m	m	do	do	do	do	do	do	do	Leon				do	do		8	cousin M Vir
9	NOT COUNTED	RIVERA	MANUELA	24	-	f	s	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		9	Friend Ma Vill
10		YELO	JOAQUIN	38	-	m	s	trader	do	do	do	do	do	do	Murcia				do	do		10	friend An Rodrig
11		GONZALEZ	BENJAMIN	43	-	m	m	do	do	do	do	Cuban	do	do	Orense				do	do		11	Husband Sant
12	NOT COUNTED	RODRIGUEZ	MANUEL	44	-	m	m	do	do	do	do	Spain	Spain	Spain	do				do	do		12	mother T Zanj
13	Temp. Stay	SALVATORE	PEPE	29	-	m	m	do	do	do	do	Italian	Italian	Italy	Chieto				do	do		13	friend R S.Is
14	Temp. Stay	DORCA	JOSE	28	-	m	s	do	do	do	do	Spain	Spain	Spain	Coruna				do	do		14	cousin J Vedad
15	Temp. Stay	ERNESTO	JOSE EMILIO	27	-	m	s	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		15	friend R Veda
16	NOT COUNTED	FERREIRO	JESUS	48	-	m	m	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		16	son Joaq Picota
17	NOT COUNTED	ESTERICH	JUAN	29	-	m	s	do	do	do	do	do	do	do	Palma				do	do		17	friend Ju Cuba
18	NOT COUNTED	DIAZ	ANGEL	58	-	m	s	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		18	cousin An Bolo
19		GARCIA	JOSE	25	-	m	s	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		19	cousin An Est r
20		MENENDEZ	ANTONIO	34	-	m	m	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		20	friend Fr Vit
21	NOT COUNTED	ALVAREZ	JOAQUINA	29	-	f	m	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		21	sister Ge Aguil
22	NOT COUNTED	ARVESU	FRANCISCO	32	-	m	m	trader	do	do	do	do	do	do	do				do	do		22	brother Amist
23	NOT COUNTED	FERNANDEZ	JOAQUINA	24	-	f	m	home	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do		23	his husba
24		GARCIA	ALFONSO	33	-	m	m	trader	do	do	do	do	do	do	Valladolid				do	do		24	mother Ma Cons
25		MONTES	CONSTANTINO	17	-	m	s	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		25	cousin Con
26		UREDA	SALVADOR	40	-	m	s	do	do	do	do	do	do	do	Valencia				do	do		26	friend Col
27		JADRA	MIGUEL	48	-	m	s	do	do	do	do	do	do	do	Alicante				do	do		27	friend Sag
28		VAZQUEZ	LEONCIO	40	-	m	m	do	do	do	do	do	do	do	Avila				do	do		28	friend Al
29		SEIJAS	MARIA	46	-	f	m	home	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do		29	husbar S.Is
30		SEIJAS	MARIA P.	59	-	f	m	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		30	his bro

all passengers except 13, 14 & 15 found on board, on checking roll

Total passengers 12
U. S. citizens 2
Aliens 10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

166

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, , *19* 27

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary period in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you a prostitute or a person coming for an immoral purpose?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	friend Jesus Vergara Casa Blanca	Spain	Coruna	yes	Himself	20	no	-	-	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	good	black	blues	no
2	Son Camilo Lopez Vedado Havana	do	Lugo	no	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	black	do
3	Brother in law Eulogio Rafael- Damas 65- Havana	do	Madrid	no	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
4	his husband the former	do	do	do	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
5	friend Benjamin Carpio Campanario 163-Havana	do	Santander	yes	himself	40	yes	1921	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	do	do	do
6	father Benigno Miranda Leonardo 33 -Havana	do	do	do	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
7	friend D. Gonzalez Central Soledad	do	Lugo	no	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do		do
8	cousin Manuel Bortas Virtudes 22- Havana	do	Leon	no	Himself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	black	do
9	Friend Manuel Conde Villegas 40 Habana	do	do	do	herself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
10	friend Antonio Gomez Rodrigo	do	Murcia	do	Himself	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
11	Husband L. Gonzalez Santiago Vega	do	Orense	do	Himself	40	yes	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
12	mother Teresa Rodriguez Zanja Havana	do	do	do	do	14	yes	1921	Indian	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	do	do
13	friend Rafael Achico S.Isidro 50- Havana	Italy	Roma	do	do	23	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
14	cousin Jose Bahamonde Vedado - havana	Spain	Coruna	yes	himself	5	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
15	friend Ramon Vazquez Vedado Havana	do	do	do	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
16	son Joaquin Ferreiro Picota 29 Havana	do	do	yes	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	blues	do
17	friend Juan Taberna Cuba 91 Havana	do	Palma	no	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	fair	do	do
18	cousin Angel Diaz Bolondron	do	Oviedo	yes	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	do	do
19	cousin Antonio Lopez Estrella 23 Havana	do	do	do	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	bleak	do
20	friend Francisco Rabo Vibora Havana	do	do	do	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
21	sister Generosa Alvares Aguilar 116-Havana	do	do	do	herself	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
22	brother Jesus Arbesu Amistad 116 Havana	do	Santander	do	himself	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
23	his husband the former	do	do	do	husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
24	mother Maria Martin Consulado 146 - Havana	do	Valladolid	no	himself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
25	cousin Joaquin Franco Concha Havana	do	Lugo	no	himself	8	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	brown	do
26	friend Jose Nadal Colon 17 Havana	do	Valencia	do	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	blue	do
27	friend Jose Cadear Sagua	do	Alicante	no	himself	25	yes	1906	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	brown	do
28	friend Manuel Mariano Almendares	do	Avila	no	do	12	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	fair	blues	do
29	husband Francisco Campos S.Iganacio 74 Havana	do	Coruna	yes	herself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	gray	do
30	his brother the former	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	bleak	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTIN GIBERNAU (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA — VAPOR ALFONSO XIII

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the S/S. ALFONSO XIII., (State whether Surgeon "sailing thereinto" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cádiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this ____ day of June, 1927.

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA ✪ VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, either directly or via a foreign port, shall be listed. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. "ALFONSO XIII", Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 1927. Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The name and relative or
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town			
																							brother
1		ALVAREZ	JOSE	28		M	S	trade	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Spain	Oviedo				Cuba	Havana		1	Manzana
2		ALVAREZ	RAMON	41		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		2	cousin Mazo
3		DIAZ	JUAN JOSE	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do		3	brother Iagu
4		MONTERO	CONSTANTINO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		4	brother J Palm
5		GARCIA	MANUEL	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		5	brother Princ
6		RODRIGUEZ	JOSE MARIA	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		6	brother A S. An
7		PINEIRO	JOVINO	45		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Leon				do	do		7	friend M Casa
8		BARTOLOME	FRANCISCO	54		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Zamora				do	do		8	brother Ori
9		BARTOLOME	CAYETANO	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		9	friend Ma
10		VELASCO	MANUEL	54		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		10	husband Ciego
11		LOPEZ	MANUEL	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		11	brother Veda
12		MONTAGUT	JOAQUIN	49		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Valencia				do	do		12	brother Sta.
13		MICO	FRANCISCO	35		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		13	friend Sitio
14		ARMAS	EMILIA	34		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		14	his hus
15		GOMEZ	JOSE RAMON	39		M	M	trader	do	do	do	do	do	do	do				do	do		15	friend Jo Benjum
16		SANCHEZ	MATILDE	26		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		16	his husb
17		GOMEZ	MATILDE	6		F	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do		17	his fath
18		ANEIROS	GERARDO	22		M	S	trader	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do		18	brother Mal
19		MORO	JESUS	33		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		19	brother Veda
20		VAZQUEZ	RAMONA	26		F	S	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		20	cousin Veda
21		FERNANDEZ	JOSE MARIA	22		M	S	trader	do	do	do	do	do	do	do				do	do		21	friend Q Moro
22		VIEITO	CONCEPCION	62		F	W	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		22	his son
23		CARRACEDO	ISIDRO	61		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Zamora				do	do		23	friend E Santi
24		OLANO	TOMAS	50		M	M	trader	do	do	do	do	do	do	San Sebastian				do	do		24	friend S. Ig
25		OLANO	JOSE	15		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		25	his fath
26		FERNANDEZ	MANUEL	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		26	brother Santi
27		FERNANDEZ	JOSE	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do		27	cousin M Galia
28		COBA	AURELIO	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		28	friend J Bay
29		GONZALEZ	JOSE	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		29	cousin M Ci
30		FERNANDEZ	JOSE	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		30	cousin M C

NOT COUNTED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

TED

ental United
he listing of

9 27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

168

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, , 1927.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Residence		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States														Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily engaging in labor under permits to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, specify which.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether a prostitute or coming for any other immoral purpose	Whether coming for any other purpose or otherwise not lawfully entitled to be admitted to the United States	Whether likely to become a public charge	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	brother Avelino Alvarez																										
1	Manzana Gomez Havana	Spain	Oviedo	yes	himself	yes	no	-	-	In transit for Spain				no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	good	black	black	no
2	cousin Ceferino Alvarez Mazon Havana	do	Oviedo	do	do		no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	brown	do
3	brother Antonio Diaz Laguna Havana	do	Coruna	do	do	13	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
4	brother Jose Montero Palma Soriano	do	Lugo	no	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
5	brother Eugenio Garcia Principe 24- Havana	do	Oviedo	yes	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
6	brother Andres Rodriguez S. Antonio	do	Lugo	no	himself	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	fair	brown	do
7	friend Manuel Rodrigues Casa Blanca	do	Orense	no	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
8	brother Jose Bartolau Oriente	do	Zamora	do	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
9	friend Arturo Perez Manato	do	do	no	do	12	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
10	husband C. Costa Ciego de Avila	do	Oviedo	yes	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
11	brother Camilo Lopez Vedado Hamana	do	Lugo	no	himself	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	black	do
12	brother Ramon Giner Sta. Clara Havana	do	Valencia	no	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
13	friend Vicente Canero Sitios 13 Havana	do	do	do	do	5	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
14	his husband the former	do	do	do	husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	do	do	do
15	friend Jose Rodriguez Benjumeda Havana	do	do	do	himself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
16	his husband the former	do	do	do	husband	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
17	his father the former	do	do	do	father	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
18	brother Nicolas Aneiro Malecon 50 Havana	do	Coruna	yes	himself	29	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
19	brother Daviz Novo Vedado Havana	do	Coruna	do	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	black	do
20	cousin Francisco Freire Vedado Havana	do	do	do	herself	15	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	-	do	do	green	do
21	friend Quintin Garcia Morom	do	Coruna	do	himself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
22	his son the former	do	do	do	herself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
23	friend Estrella Pouso Santiago Cuba	do	Zamora	no	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
24	friend Manuel Otaduy S. Ignacio 72 Habana	do	Guipuzcoa	no	himself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	fair	do	do
25	his father the former	do	do	do	do		no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
26	brother CeferinonSanchez Santiago de Cuba	do	Oviedo	yes	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
27	cousin Mariano Fernandez Galiano 98nHavana	do	Orense	no	Himself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
28	friend Jesus Ciara Bayamo	do	Lugo	no	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
29	cousin Mauel Gonzalez Cienfuegos	do	Oviedo	yes	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
30	cousin Manuel Gonzalez Cienfuegos	do	do	do	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	dod	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU, of the S/S. ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this ____ day of ____, 19__

at ____

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALFONSO XIII

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the M. V. ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 , —— in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this JUN 21 1927 day of June, 19 27.

at

J. Chiva Cádiz

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10th

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of an
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSEN

S. S. "ALFONSO XIII" . *Passengers sailing from* VERACRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 1927 *Arriving at*

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name a relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write				Country	City or town				Country	City or town		
1		ISASI	PASCUAL	44		M S	Laborer	Yes	Spain	Yes	Spain	Spanish	Spanish	Bilbao				Cuba	Habana	1	cousin
2		GONZALEZ	JULIO	25		M S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	2	cousin Sta.
3		FERNANDEZ	MANUEL	26		M M	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	3	friend S. Ig
4		SILVA	ANTONIO	45		M M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	4	friend
5		GAROIA	ANTONIO	33		M M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	5	friend Monte
6		MILLA	MANUEL	36		M M	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	6	friend S.
7		ORTIZ	DIEGO	26		M S	do	do	do	do	do	do	do	Badajoz				do	do	7	cousin Rey
8		PEREZ	JESUS	40		M M	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	8	brother Gal
9		GUTIERREZ	EDUARDO	30		M S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	9	cuncle Ter
10		RIDY RODRIGEUZ	FRANCISCO	32		M S	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	10	father Vi
11		MESIA	ANDRES	22		M S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	11	brother Ste
12		ALBA	FEDERICO	36		M M	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	12	brother Ma
13		CAPALLEJA	MANUEL	55		M M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	13	friend Ce
14		MONTES	MAXIMINO	23		M S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	14	cousin Pl
15		ESCAMES	LUCAS	23		M S	do	do	do	do	do	do	do	Almeria				do	do	15	brother Rev
16		EZQUIAGA	ANTONIO	28		M S	do	do	do	do	do	do	do	Bilbao				do	do	16	brother Ar
17		GUISEPPE	VELENSERE	50		M M	do	do	do	do	Ytaly	Ytalian	Ytaly	Calabria				do	do	17	friend Za
18		ARENAL	RICARDO	24		M S	do	do	do	do	Spain	Spanish	Spanish	Santander				do	do	18	brother Ro
19		TESSIER	JULIO	24		M S	do	do	do	do	do	do	do	Valladolid				do	do	19	cuncle Es
20		CANELLADAS	MANUEL	54		M W	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	20	friend Troc
21		GOMEZ	FRANCISCO	52		M S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	21	friend Fl
22		MOSQUERA	ELISEO	27		M S	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	22	brother Nep
23		ALVAREZ	LIBERATA	23		F S	home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	23	brother Su
24		TASENDER	VICENTE	40		M M	laborer	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	24	cousin
25		FERNANDEZ	HIPOLITO	26		M S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	25	friend
26		GOMEZ	MIGUEL	27		M S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	26	brothe
27		FERNANDEZ	IGNACIO	30		M M	do	do	do	do	do	do	do	Zamora				do	do	27	friend
28		MARTIN	JULIAN	32		M M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	28	broth r rin
29		BOLANO	CLAUDIO	23		M S	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	29	father
30		COELLO	FRANCISCO	60		M M	16	do	do	do	do	do	do	do				do	do	30	brothe

NOT COUNTED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

ITED

ental United
the listing of

9 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

170

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK AND HAVANA THE 15th OF JUNE, ..., 1927.

nt residence	City or town	16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse or institution for insane, or supported by charity? If so, which	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See next question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	Color of— Eyes	36 Marks of identification
ana		1	cousin Domingo Isasi National City of Banck	Spain	Bilbao	yes	Himself	yes	yes	1919	N.York	In transit for	Spain		no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	good	black	black	
do		2	cousin Manuel Losada Sta. Clara 12 Havana	do	Lugo	no	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		3	friend Juan Perez S. Ignacio 103 Havana	do	Orense	do	do	10	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		4	friend Juan Garcia Manguito	do	do	do	do	5	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		5	friend Manuel Borrajo Monte 45 - Havana	do	do	do	do	25	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		6	friend Manuel Garcia S.Ignacio 92	do	Coruna	yes	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		7	cousin Antonio Rodriguez Rey 1 Havana	do	Badajoz	no	do	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
do		8	brother Jose Perez Galiano 82 -Havana	do	Oviedo	yes	do	yes	do	0	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		9	cuncle Mario Fernandez Tenerife 52 Havana	do	do	do	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
do		10	father Martin Rodriguez Vives 200- Havana	do	do	do	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		11	brother Ramon Mesia Sta. Clara	do	Coruna	do	do	15	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		12	brother Jose Alba Manzanillo	do	Oviedo	do	do	5	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	do	do
do		13	friend Braulio Rodriguez Cerro 36- Havana	do	do	do	do	3	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		14	cousin Enrique Sanchez Placetas	do	do	do	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	black	do
do		15	brother in law Pedro Mendez Revilla 135 Havana	do	Bilbao	do	do	10	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	fair	blue	do
do		16	brother Eugenio Ezquiaga Armada Cubana	do	do	do	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	bald	black	do
do		17	friend Joseph Daroca Zapata 1 Havana	Italy	Calabria	no	do	8	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		18	brother Benito Arenal Rodriguez 33 Havana	Spain	Santander	yes	do	10	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	1	do	do	do	do
do		19	cuncle Jacinto Barrio Esteimia 23 Havana	do	Gijon	yes	do	10	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		20	friend Alfredo Camino Trocadero 2 - Havana	do	do	do	do	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		21	friend Avelino Perez Florida	do	Coruna	do	do	2	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		22	brother Eliseo Mosquera Neptuno 144 - Havana	do	Orense	do	do	35	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	blue	do
do		23	brother Laureano Alvarez Sta. Clara	do	Oviedo	do	do	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		24	cousin Manuel Tasender Jorobado	do	Coruna	do	do	40	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	black	do
do		25	friend Amador Fernandez Camaguey	do	do	do	do	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		26	brother Balbino Fernandez Matanzas	do	do	do	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		27	friend Jose Pascual Oriente	do	Zamora	no	do	40	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	blue	do
do		28	brother in law Sebastian Marin - Ciego Avila.	do	do	do	do	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	black	do
do		29	father Juan Bolano Central F.	do	Orense	do	do	25	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		30	brother in law Juan Bolano Camajuani	do	do	do	do	5	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (State whether Master, First, or Second Officer), of the s/s ALFONSO XIII, from Veracruz and Habana, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALFONSO XIII

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Lordo, Surgeon of the V/t ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cádiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Lordo

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

INSPECCIÓN MÉDICA DE A. XIII VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9th

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE PAS

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 19 27.

Arriving

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The na... rela...
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		GARCIA	PEDRO	9		M	-	—	Yes	Spain	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Habana				Cuba	Habana	1	his h...
2		PEREZ	JOSE	24		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	2	frien...
3		FERNANDEZ	JOSEFA	23		F	S	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	3	his fri...
4		FERNANDEZ	GENOVEVA	25		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	4	do
5		RIOS	MANUEL	29		M	S	laborer	do	do	do	do	do	do	Galicia				do	do	5	frien... Sta...
6		VILAR	EIGINIO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	6	brthe... P...
7		RODRIGUEZ	MANUEL	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	7	frien... Sta...
8		RODRIGUEZ	VICTOR	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	8	cousi... Ceg...
9		FRANCO	JESUS	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Galicia				do	do	9	frie... T...
10		PINEIRO	JULIO	44		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	10	frie...
11		ANTA	juan	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	11	cousi...
12		ALBENGUAL	ANTONIO	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Baleares				do	do	12	frien...
13		CONDE	JOSE	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	13	brothe... Ve...
14		CORDEIRO	DORINDA	30		F	S	home	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	14	ouncle...
15		FONFRIA	JOSE ANTONIO	19		M	S	laborer	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	15	broth... Ve...
16		HUGAMA	GENARO	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	16	frien... Ve...
17		ALVAREZ	JOSEFA	26		F	M	home	do	do	do	do	do	do	Galicia				do	do	17	husba... S.
18		ALVAREZ RIVAS	MERCEDES	1		F	-	do	do	do	do	do	do	CUBA	Habana				do	do	18	his m...
19		GARCIA	MARIA	29		F	M	do	do	do	do	do	do	Spanish	Galicia				do	do	19	husba... Tam...
20		ARTAY	MANUEL	7		M	-	laborer	do	do	do	do	do	do	do				do	do	20	his mo...
21		ARTAY	HILDA	1		F	-	home	do	do	do	do	do	CUBA	Habana				do	do	21	do
22		RODRIGUEZ	JOSE MARIA	50		M	M	laborer	do	do	do	do	do	Spanish	Orense				do	do	22	friend... M...
23		CEREGIDO	MARIA	49		F	M	home	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	23	his hu...
24		ARIAS	MANUEL	29		M	S	laborer	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	24	brothe... La...
25		TRABA	MANUEL	38		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do	25	Cosuel... S...
26		URIA	JESUS	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	26	father... P...
27		GONZALEZ	MANUEL	41		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	27	brothe... Ge...
28		GOMEZ	DOLORES	23		F	S	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	28	cousin...
29		DOMINGUEZ	JUAN LUIS	29		M	S	laborer	do	do	do	do	do	do	do				do	do	29	frien...
30		SEBASTIAN	EMILIO	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Burgos				do	do	30	frien... San...

NOT COUNTED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—200

NITED

continental United
for the listing of

19 27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

172

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, , 1927.

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Permanent residence				Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
City or town		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, or to other foreign country, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See Footnote for full text of this question)	Whether deformed or crippled; if so, what form, and cause (injured or maimed, so taken in the United States)	Whether alien had been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
Habana		1	his husband the former	Spain	Santander	yes	father	-	no	-	-	In transit for	Spain			no	no	no	no	no	no	no	good	5	-	good	fair	blue	
do		2	friend Manuel Barrera Regla	do	Lugo	no	himself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	black	do
do		3	his friend the former	do	do	do	herself	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	do	do	do
do		4	do do do	do	do	do	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
do		5	friend Francisco Pardo Sta. Clara 4 Havana	do	Coruna	yes	himself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
do		6	brther Jesus Villar Regla Havana	do	Lugo	no	do	7	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		7	friend Ricardo Lopez Sta. Clara	do	do	do	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		8	cousin Avelino Fernandez Ceguerra 12 Havana	do	Oviedo	yes	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
do		9	friend Jesus Tensal Tenerife 3 Havana	do	Coruna	do	do	2	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
do		10	friend Jose Iglesias Figuras 72 Havana	do	Orense	no	do	43	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	blue	do
do		11	cousin Dionisio Anta Algodones	do	do	do	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		12	friend Antonio Perello Luz 36 Havana	do	Balamres	do	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		13	brother Antonio Conde Vedado Havana	do	Lugo	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
do		14	ouncle Antonio Perera Colom	do	Orense	do	herself	8	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		15	brother Manuel Fonfria Vedado Havana	do	Santander	yes	himself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
do		16	friend Mauel Fonfria Vedado Havana	do	do	do	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		17	husband Jose Rivas S. Ignacio 12 Havana	do	Coruna	do	herself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		18	his mother the former	do	do	do	mother	-	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	fair	do
do		19	husband Jose Arcaz Tamarino 22 Havana	do	do	do	herself	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	black	do
do		20	his mother the former	do	do	do	mother	-	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
do		21	do do do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
do		22	friend Rafael Remel Los Palacios	do	do	do	himself	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		23	his husband the former	do	do	do	husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		24	brother Ramona Arias Luz 93 - Havana	do	Oviedo	do	himself	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		25	Cosuelo Armeiro (Wife) S. Jose 122 -Havana	do	Coruna	do	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		26	father Santiago Hria Baguenas	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
do		27	brother Angel Gonzalez Gomez 45 - Havana	do	Orense	no	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	-	do
do		28	cousin Rogelio Gonzalez Oficios 28 - Havana	do	do	do	herself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	black	do
do		29	friend Juan Campos La Zaba	do	do	do	himself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	brown	do
do		30	friend Fermin Formosa San Miguel 48- Havana	do	Coruna	yes	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	green	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S ALFONSO XIII, from Veracruz and Havana, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLÁNTICA :: VAPOR

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Lordo, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty Of. Cádiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Lordo

Sworn to before me this [illegible] day of June, 19 27.

at [illegible]

William Eddy

Surgeon U.S.P.H.S.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8 Ph

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASS

S. S. "ALFONSO XIII", Passengers sailing from VERACRUAZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 1927.

Arriving

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The nam relati
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1		GARCIA	JESUS	40		m	S	Laboreur	Yes	Spain	Yes	Spanish	Spanish	Spanish	Coruna				Cuba	Habana		1	brothe S.I
2	NOT COUNTED	GARCIA	LEONARDO	37		m	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		2	cousin Mo
3		REGUERA PIGUERAS	ANTONIO	44		m	M	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		3	brothe Sa
4		ALVAREZ	CARMEN	26		f	S	Home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		4	friend C
5		CERNUDA	JOSE	21		m	S	Laboreur	do	do	do	do	do	do	do				do	do		5	ouncle L
6		RODRIGUEZ	FRANCISCO	39		m	M	do	do	do	do	do	do	do	Madrid				do	do		6	friend C
7		ARMENTEROS	VICENTE	33		m	S	do	do	do	do	do	do	do	Jaen				do	do		7	friend C
8	NOT COUNTED	CUAIRA	PLACIDO	25		m	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		8	brother Gu
9		BOVAS	JOSE	30		m	S	do	do	do	do	do	do	do	Leon				do	do		9	ouncle Va
10		VALLE	BENIGNA	20		f	S	home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		10	brother Ter
11		LLORIAN	SABINO	28		m	S	Laboreur	do	do	do	do	do	do	do				do	do		11	brother C
12		PEREZ	ANGEL	21		m	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		12	brothe Ar
13		AGUERO	RAMON	18		m	S	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do		13	ouncle Zan
14		GARCIA	JOSE	22		m	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		14	brothe Cons
15	NOT COUNTED	REY	FRANCISCO	19		m	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do		15	friend S
16		GARCIA	GABINO	26		m	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		16	brothe Lan
17		FORCULLEDO	CANDIDO	30		m	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		17	brother
18		SOMOZA	JOSE	30		m	M	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		18	brother Ved
19		MENDEZ MENENDEZ	ROSARIO	23		f	M	home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		19	his hus
20		SOMOZA	ALICIA	3		f	S	do	do	do	do	do	do	do	Cuba				do	do		20	do
21		SOMOZA	MANUEL	1		m	-	—	do	do	do	do	do	do	Habana				do	do		21	do
22		MENENDEZ	JOSE	61		m	M	Laboreur	do	do	do	do	do	do	do				do	do		22	son Beni Cam
23		RODRIGUEZ	FLORENTINA	60		f	M	home	do	do	do	do	do	do	Spain				do	do		23	his husb
24		RIVERA	LUIS RAMON	52		m	M	Laboreur	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		24	son Jose S. Ni
25		[illegible]	JOSE MARIA	26		m	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do		25	brother Be
26		[illegible]	GENEROSO	37		m	M	do	do	do	do	do	do	do	Habana				do	do		26	husband
27		[illegible]	BALDOMERO	4		m	-	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		27	his husb
28		[illegible]	HORTENSIA	1		f	-	home	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do		28	do
29		GARCIA	JOSE	45		m	M	Laboreur	do	do	do	do	do	do	do				do	do		29	brother Manz
30		GARCIA	JOSE	14		m	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		30	his husb

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

all elected boh 61 y 2 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

174

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, , 19 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See Footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	brother Dolores Garcia S.Ignacio 33 - Hvana	Spain	Coruna	yes	Himself	30	no	-	-	In transit for Spain				no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	good	black	black	no
2	cousin David Fernandez Monte 374.-	do	do	do	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
3	brother in law Juan Pono San Rafael 42-Havana	do	Lugo	no	do	45	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	blue	do
4	friend Eduardo Rodriguez Corrales 143-Havana	do	Oviedo	yes	herself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	45	6	do	black	do	do
5	ouncle Eugenio Fernandez Luyano	do	do	do	himself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
6	friend Jose Alvarez Genio 2 Havana	do	Madrid	no	himself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
7	friend Manuel Blanco Genio 2 Havana	do	do	do	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
8	brother Jose Coello Guantanamo	do	Oviedo	yes	do	85	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
9	ouncle Manuel Castro Vedado-Havana	do	Leon	no	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	blue	do
10	brother Jose Valle Teniente Rey-63 Havana	do	Oviedo	yes	herself	8	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	black	do
11	brother Narciso Llarian Camaguey	do	do	do	Himself	yew	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
12	brother Marcelino Perez Artamira	do	do	do	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
13	ouncle Nemesio Rodriguez Zanja 147- Havana	do	Cantander	do	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	6		do	black	do	do
14	brother Antonio Garcia Consulado 148 Habana	do	Oviedo	do	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
15	friend Jose Fernandez Sitios 11 Havana	do	Coruna	do	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
16	brother Manuel Garcia Lamparillas 57 Havana	do	Oviedo	do	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
17	brother in law Manuel Aladro Oriente	do	do	do	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
18	brother Maria Somoza Vedado Havana	do	Lugo	no	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
19	his husband the former	do	do	do	husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
20	do father do	do	do	do	father	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
21	do do do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
22	son Benigno Menendez Canadon	do	Oviedo	do	himself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	do	do
23	his husband the former	do	do	do	husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	do	do
24	son Jose Rivera S. Nicolas 27	do	Lugo	do	himself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
25	brother Virtuoso Alvarez Banes	do	Oviedo	yes	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
26	husband the Ramos Vedado- Havana	do	Coruna	do	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	black	do
27	his husband the former	do	do	do	father	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	blue	do
28	do do do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
29	brother Celestino Manzanillo	do	Cantander	do	Himself	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	black	black	do
30	his husband the former	do	do	do	father	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S ALFONSO XIII, from VERACRUZ and HABANA, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Gibernau

Master officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLÁNTICA :: VAPOR ALFONSO XIII

14—428

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this 7 day of June, 19 29.

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA · VAPOR ALFONSO XIII ·

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7th

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STAT

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port STEERAGE PA
This (white) sheet is for the listing of Arriving

S. S. "ALFONSO XIII", Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The n rel
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		PALOMO	ANDRES	30		M	M	laborer	Yes	Spain	Yes	Spain	Spanish	Spanish	Oviedo				Cuba	Habana	1	brot S
2		PEREZ	ADELINO	43		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	2	brot S
3		PEREZ	JOSE	37		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	3	fri V
4		ELGUERA	SANTIAGO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	4	fri P
5		ALVAREZ	ANTONIO	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	5	brot
6		GALLO	LUIS	38		M	S	do	do	do	do	do	do	do					do	do	6	
7		DIAZ	LUIS	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Granada				do	do	7	ounc Cam
8		BOO	GUILLERMO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	8	brot
9		ALONSO	ADELINO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	9	frie San
10		PINEIRO	JOSE	34		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	10	frie Est
11		MENDEZ	AVELINO	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	11	ousi Inf
12		GARCIA	RAMON	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Habana				do	do	12	frie San
13		GARCIA	MANUEL	57		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	13	ousi S.
14		LOPEZ	EMILIO	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	14	ousi Cie
15		VAZQUEZ	MARIA	49		F	M	hmke	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	15	frie M
16		OLIVIA CADAHIA	JOSE	36		M	S	laborer	do	do	do	do	do	do	do				do	do	16	ister Sa
17		SOTO	JOSE MANUEL	22		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	17	brothe Ce
18		MAREDO	ANGEL	43		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	18	friend Ve
19		ALONSO	ROGELIO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	19	brothe Ve
20		CASTRO	JOSE ANTONIO	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	20	brothe C
21	X EXMC. STA	MENENDEZ	RAIMUNDO	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	Q2-354			do	do	21	
22		LOPAZO	PEDRO	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	22	siste Car
23		ALBA	FRANCISCO	41		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	23	brothe
24		RODRIGUEZ	FLORENTINO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	24	friend M
25		IGLESIAS	ASUNCION	21		F	S	home	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	25	cousin
26		VAZQUEZ	DOLORES	47		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	26	his co
27		DIAZ 03	EUGENIA	40		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	27	husba Agu
28		ESTARIGAS	RAMON	29		M	S	laborer	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	28	cousin
29		FERNANDEZ	MIGUEL	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Leon				do	do	29	brothe
30		AZCANO	FRANCISCO J.	50		M	M	do	do	do	do	Cubana	Cuba	Cuba	Habana				do	do	30	siste

NOT COUNTED

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—80

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7th

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or STEERA — This (white) sheet is for the listing of Arri

S. S. "ALFONSO XIII". Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, , 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		PALOMO	ANDRES	30		M	M	laboreur	Yes	Spain	Yes	Spain	Spanish	Spanish	Oviedo				Cuba	Habana	1
2		PEREZ	ADELINO	43		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	2
3		PEREZ	JOSE	37		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	3
4		ELGUERA	SANTIAGO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	4
5		ALVAREZ	ANTONIO	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	5
6		GALLO	LUIS	38		M	S	do	do	do	do	do	do	do					do	do	6
7		DIAZ	LUIS	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Granada				do	do	7
8		ZOO	GUILLERMO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	8
9		ALONSO	ADELINO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	9
10		PINEIRO	JOSE	34		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	10
11		MENDEZ	AVELINO	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	11
12		GARCIA	RAMON	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Habana				do	do	12
13		GARCIA	MANUEL	57		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	13
14		LOPEZ	EMILIO	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	14
15		VAZQUEZ	MARIA	49		F	M	Mado	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	15
16		CHAVIA CADAHIA	JOSE	36		M	S	laboreur	do	do	do	do	do	do	do				do	do	16
17		SOTO	JOSE MANUEL	22		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	17
18		MAREDO	ANGEL	43		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	18
19		ALONSO	ROGELIO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	19
20		CASTRO	JOSE ANTONIO	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	20
21	X REINC. STA	MENENDEZ	RAIMUNDO	30		M	S	do	do	do	do	do	do	02-34 do					do	do	21
22		DOPAZO	PEDRO	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	22
23		ALBA	FRANCISCO	41		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	23
24		RODRIGUEZ	FLORENTINO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	24
25		IGLESIAS	ASUNCION	21		F	S	home	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	25
26		VAZQUEZ	DOLORES	47		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	26
27		DIAZ 03	EUGENIA	40		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	27
28		ESTARICAS	RAMON	29		M	S	laboreur	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	28
29		FERNANDEZ	MIGUEL	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Leon				do	do	29
30		AZCANO	FRANCISCO J.	50		M	M	do	do	do	do	Cuba	Cuba	Cuba	Habana				do	do	30

All passengers rec'd $21.00 each
found on board on Checking out
William Todd
6/23/27

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—656

...NITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

...continental United ... for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

176

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, ..., 1927.

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
...manent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Can he read or write a language or dialect? (If not, why not?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
City or town				State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to come to country whence he came after visiting relatives in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
Habana		1	brother Antonio Palomo Santiago de Cuba	Spain	Oviedo	yes	Himself	yes	no	-	-	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	good	black	black	no
do		2	brother Carlos Perez Sitios 10 Havana	do	do	do	do		no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		3	friend Jose Edrosa Vedado Havana	do	do	do	do	15	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
do		4	friend Manuel Diaz Port Tampa	do	Santander	do	do	30	no	1927	Tampa	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	fair	black	do
do		5	brother Jose Alvarez Vedado Havana	do	Lugo	no	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
do		6		do								do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do			do
do		7	cuncle Francisco Gonzalez Campanario 121-Havana	do	Granada	no	Himself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
do		8	brother Mamel Poo Guiras	do	Santander	yes	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
do		9	friend Vicente Alonso San Jose 126	do	Oviedo	do	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		10	friend Jose Gonzalez Estevan 29 - Havana	do	Coruna	do	do	15	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	do	do	do
do		11	cousin Francisco Gonzalez Infanta 33- Havana	do	Oviedo	do	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
do		12	friend Manuel Gargia Santiago de la Vegas	do	Coruna	do	do	29	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
do		13	cousin Jose Alguero S.Ignacio 133-Havana	do	do	do	do	1	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	fair	do
do		14	cousin Ramon Diaz Cienfuegos 43 - Havana	do	do	do	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
do		15	friend Manuel Pozo Matanzas	do	Lugo	no	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	d	do	black	d
do		16	sister in law Castora Hidalgo Santos Jyares	do	do	do	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
do		17	brother Angel Soto Cerro Havana	do	Oviedo	yes	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		18	friend Jose Alonso Vedado Havana	do	do	do	do	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		19	brother Jose Alonso Vedado -Havana	do	do	do	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
do		20	brother Placido Castro Guanabacoa	do	Coruna	do	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
do		21		do		do	do					do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	do	do
do		22	sister Josefa Dopaso Cardenas 2 Havana	do	Coruna	do	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	hair	black	do
do		23	brother Victoriano Alvarez Marianao	do	Oviedo	do	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	do	do
do		24	friend Manuel Perez Muralla 42- Havana	do	do	do	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	fair	blue	do
do		25	cousin Gerardo Vazquez Morca	do	Lugo	no	herself	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
do		26	his cousin the former	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		27	husband Jesus Diaz Aguiar 57 Havana	do	do	do	do	17	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
do		28	cousin Emeterio Zorrilla Vedado Havana	do	Santander	yes	himself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
do		29	brother Mariano Fernandez Guanabacoa	do	Leon	no	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	fair	brown	do
do		30	sister Josefina Azcano Tenerife 67-Havana	do	Oviedo	yes	do	yes	yes	1906	N.York													5	6		black	blue	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU, of the s/s ALFONSO XIII, from Veracruz and Habana do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 1 day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALF

16—6

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the ~~ss~~ ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this ... day of June, 19 24.

at ...

(William Ellis)
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6th

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of insular possessions of the United States, or a port of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, ..., *19*27.

178

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Note at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging in labor for which he permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Cousin Alvaro Fernandez Monte 100 -Havana	Spain	Oviedo	yes	himself	yes	no	-	-	In transit for Spain.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	good	black	black	no
2	Friend Dario Rodriguez Teniente Rey -48-Havana	do	Orense	no	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
3	cuncle Tomas Fernandez Tejedor 40-Habana	do	Oviedo	yes	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
4	cousin S. Miguel Picota 423-Havana	do	do	do	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
5	brother Fernando Alvarez Obispo 23-Havana	do	do	do	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
6	brother Jose Alvarez Genio 2 Havana	do	do	do	herself	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
7	friend Benigno Bayadé S.Lazaro- Havana	do	do	do	himself	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
8	brother Patricio Barrio Baracoa	do	Santander	do	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
9	brother Restituto Fernandez Muralla 9 Havana	do	Leon	do	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	fair	blue	do
10	cousin Eugenia Sanjurjo Vedado Havana	do	Lugo	no	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
11	cousin Amparo Lopez Luyano	do	Orense	do	herself	50	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
12	brother Jesus Arrojo Sta, Clara	do	Oviedo	yes	himself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	11	do	black	black	do
13	friend Benito Fernandez Compostela 94 Havana	do	Lugo	no	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	fair	blue	do
14	husband Jose Garcia Belascoain 86 Havana	do	Oviedo	yes	Herself	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	black	do
15	his mother thef former	do	do	do	mother	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
16	friend Jose Fernandez Baratillo-Havana	do	do	no	himself	16	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
17	brother Antonio Lopez Gloria 207 - Havana	do	Lugo	no	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
18	cousin Jose Miranda Corrales 12	do	Zamora	do	do	15	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
19	brother Alfredo Allero Palo	do	Oviedo	yes	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	fair	blue	do
20	friend Juan Rodriguez Consulado 120	do	-	do	do	50	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
21	brother Candido Lamela Tolmes 38-Havana	do	lugo	no	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	blue	do
22	brother Luis Colina Muralla 3-Havana	do	Oviedo	yes	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	black	do
23	cousin L. Aller Reyes 2- Havana	do	Leon	no	do	25	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
24	friend Marcos Pedregal S. Lazaro 2 Havana	do	Oviedo	yes	do	15	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
25	sister Josefa Epelde S. Estpiritu	do	S.Sebastian	no	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	fair	do	do
26	husband Lucas Rivero Animas 177-Habna	do	Oviedo	yes	herself	50	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
27	his father the former	do	do	do	mother	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	blue	do
28	do do do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
29	do do do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
30	do do do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—80

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S. ALFONSO XIII, from Veracruz and Habana, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

[signature]
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALFONSO XIII

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this 14 day of June, 19 27.

at

Antonio Cidoncha
Inmigr Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA A BORDO DEL S/S ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5-A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a po
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE P

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from VERCRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 1927. Arrivin

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town			
																							hus
1	NOT COUNTED	GARCIA	MARIA	27	-	F	M	home	Yes	Spain	Yes	Spain	Spanish	Spanish	Lugo				Cuba	Habana		1	
2		CANCHEIRO	ALBERTO	-	10	M	S	-	do	do	do	do	do	Cuba	Habana				do	do		2	his
3		FERNANDEZ	JOSE MANUEL	22	-	M	S	laborcur	do	do	do	do	do	Spanish	Castellon				do	do		3	bro
4		MARIN	GABRIEL	19	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do		4	fa
5		GONZALEZ	BELARMINO	25	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		5	bro
6		LOPEZ	DOMINGO	26	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		6	fri
7		VAZQUEZ	JOSEFA	27	-	F	M	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		7	his
8		FERNANDEZ	MANUEL	31	-	M	M	laborcur	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		8	cou
9		BLANCO	LEANDRO	34	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		9	
10	NOT COUNTED	GARCIA	CESAR	24	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Madrid				do	do		10	fat
11		FERNANDEZ	JESUS	25	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do		11	cou
12		GARCIA	MANUEL	23	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		12	bro
13		FABARA	ROSARIO	24	-	F	S	home	do	do	do	Italy	Italian	Italy	Pravia				do	do		13	fri
14	TEMP. STAY	DELLA	DI	34	-	M	M	laborcur	do	do	do	do	do		Palermo				83 do	do		14	
15		FERNANDEZ	VICENTE	21	-	M	S	do	do	do	do	Spain	Spanish	Spanish	Orense				do	do		15	bro
16		CARVAJAL	PILAR	13	-	F	-	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		16	
17	NOT COUNTED	MENENDEZ	AVELINO	36	-	M	S	laborcur	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		17	bro
18		HEVIA	PLACIDO	28	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		18	cou
19		PITA	CELESTINO	27	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do		19	bro
20		SIMON	CRISTOBAL	30	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		20	bro
21		SOBRINO	AURELIO	15	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do		21	
22		GONZALEZ	MANUEL	26	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		22	bro
23		FERNANDEZ	MANUEL	25	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do		23	bro
24		VILLALBA	ANDRES	36	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do		24	
25		SAN MARTIN	JOSE	32	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do		25	bro
26		CARIRO	JOSEFA	34	-	F	M	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do		26	
27		GARCIA	MARCELINO	40	-	M	M	laborcur	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		27	bro
28		BRINOS	ISIDRO	48	-	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Salamanca				do	do		28	fri
29		SANCHEZ	SEVERINO	29	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do		29	bro
30		PARDO	JOSE	26	-	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do		30	

All passengers in this list #14 [illegible]

Can board the Steamer at Habana and Cuba 6/21/27

Total passengers . . . [illegible]
U. S. citizens . . . [illegible]
Aliens . . . . . [illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—432

...ITED

...inental United ...the listing of

...9 27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

180

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK AND HAVANA THE 21th OF JUNE, ..., *19 27.*

...nt residence: ...City or town			16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence): State	18 Final destination (*Intended future permanent residence): City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came of the steerage ticket purchased following journey to United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If yes, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See text of this question.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported and why	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	33 Height: Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
...ame			1	husband Vehancio Cancheiro Suspiros 16 Havana	Spain	Lugo	no	herself	25	no	-	-	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	good	black	black	no
...do			2	his mother the former	do	do	do	mother	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
...o			3	brother Luis Fernandez Vedado Havana	do	Castellon	do	himself	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	hair	do	do
...o			4	father Jose Marino Matanzas	do	Coruna	yes	do	40	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
...o			5	brother Amalio Gonzalez Cerroa Havana	do	Oviedo	do	do	10	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
...o			6	friend Jose Fernandez Monte 420- Havana	do	Lugo	no	do	35	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
...o			7	his husband the former	do	do	do	husband	-	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	hair	do	do
...o			8	cousin Genaro Parrando Marianao	do	Oviedo	yes	himself	10	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
...do			9		do						-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	do	do
...do			10	father Jose Garcia Catibonico	do	Madrid	no	himself	5	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
...do			11	cousin Jose Fernandez Monte Havana	do	Lugo	no	do	41	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
...do			12	brother Ramon Garcia Obispo 113 Havana	do	Oviedo	yes	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
...do			13	friend Mario Perez Dragones 8 Havana	do	Pravia	no	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
...do			14	Friend Esvartino Chacon 1 Havana	Italy	Palermo	no	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
...do			15	brother Santiago Fernandez Matanzas	do	Orense	no	do	25	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
...do			16		Spain								do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do			do
...do			17	brother Ramon Menendez Corrales 223 habana	do	Oviedo	yes		20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
...do			18	cousin Eleuterio Ozores Industria 160 Havana	do	do	do	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
...do			19	brother Pedro Pita S.Ignacio 108-Havana	do	Coruna	do	do	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	hair	do	do
...do			20	brother U. Gimon Cienfuegos	do	Oviedo	do	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
...do			21	brother Jose Sobrino Pena Havana	do	Orense	no	do	10	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	hair	black	do
...do			22	brother Celestino Gonzalez Mercado 7 Habana	do	Oviedo	yes	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	do	do
...do			23	brother Jose Fernandez Delicias 61 -Habana	do	Santander	do	do	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
...do			24	brother Farncisco Villalta Campanario 133-Havana	do	Coruna	do	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
...do			25	brother Manuel S. Martin Florida 72 Havana	do	do	do	do	42	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
...do			26	his husband the former	do	do	do	do	-	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
...do			27	brother Jose Garcia Ba tabano	do	Oviedo	do	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
...do			28	friend Facundo Martin Matanzas	do	Salamanca	no	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	hair	blue	do
...do			29	brother Manuel Sanchez Galiano 34 Havana	do	Oviedo	yes	do	35	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
...do			30	cousin Jose Bandia Zanja Havana	do	Coruna	do	-	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S. ALFONSO XIII, from Veracruz and Habana, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ..... day of JUN 21 1927, 19

at .....

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALFONSO XIII

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain). and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this day of June, 1927.

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MEDICA DE VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4=

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, either directly or via a foreign port. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA THE 15th JUNE 0F, ..., 1922.

Arriving [illegible] 1922.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		NOGUEIRA	PALBINA	40	-	f	S	home	Yes	Spain	Yes	Spanish	Spanish	Spanish	Lugo				Cuba	Habana	1	
2		GOMEZ	AQUILINO	31	-	m	S	Laboreur	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do	2	
3		VIOTA	SEGUNDO	22	-	m	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	3	
4		RENOBALES	JESUS	25	-	m	S	do	do	do	do	do	do	do	Bilbao				do	do	4	
5		GARCIA	SABINA	28	-	f	S	home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	5	
6		GARCIA	ROSA	5	-	f	-	do	do	do	do	do	do	Cuba	Habana				do	do	6	
7		GESPOSO	FELICIDAD	46	-	f	W	do	do	do	do	do	do	Spanish	Zamora				do	do	7	
8		ALVAREZ	JOAQUIN	43	-	m	S	Laboreur	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	8	
9		GARCIA	FLORENTINO	26	-	m	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	9	
10		FRANQUEIRO	JOSE ANTONIO	46	-	m	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	10	
11		VIDAL	JOSE	30	-	m	M	do	do	do	do	do	do	do	Valencia				do	do	11	
12		BASCO	RENE	24	-	f	M	home	do	do	do	do	do	French	Paris				do	do	12	
13		GARCIA	ISIDRO	21	-	m	S	laboreur	do	do	do	do	do	Spanish	Oviedo				do	do	13	
14		FERNANDEZ	RAMON	21	-	m	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	14	
15		ALVAREDO	JOSEFA	21	-	f	S	home	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	15	
16		ALVAREZ	EDUARDO	24	-	m	S	laboreur	do	do	do	do	do	do	do				do	do	16	
17		MENENDEZ	GLORIA	26	-	f	S	home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	17	
18		MONTES	ALFREDO	29	-	m	S	laboreur	do	do	do	do	do	do	do				do	do	18	
19		GONZALEZ	RAMONA	39	-	f	S	home	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	19	
20		CORRAL	EZEQUIEL	23	-	m	S	laboreur	do	do	do	do	do	do	do				do	do	20	
21		ESPESO	JOSE	21	-	m	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	21	
22		CASTRO	ANTONIO	39	-	m	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruna				do	do	22	
23		MESEJO	JOSE	26	-	m	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	23	
24		LOPEZ	EMILIO	23	-	m	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	24	
25		PICO	ILDEFONSO	48	-	m	M	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	25	
26		ARJONES	EVARISTO	39	-	m	M	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra				do	do	26	
27		FERNANDEZ	JOSE	23	-	m	M	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	27	
28		FERNANDEZ	MELCHOR	31	-	m	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	28	
29		LOPEZ	JOSE MARIA	30	-	m	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	29	
30		GONZALEZ	VICENTE	24	-	m	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	30	

NOT COUNTED

NOT COUNTED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, ..., 19

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

182

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, which?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming for any other immoral purpose	Whether able to read (any language)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	brther Antonio Nogueira Tampa	Spain	Lugo	no	herself	30	no	-	-	IN TRANSIT FOR SPAIN				no	no	no	no	no	nom	good	no	5	2	good	gray	blue	no
2	friend Ricardo Aceto Espada 6 Havana	do	Santander	yes	himself	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
3	ouncle Damaso Viota Compostela 114 -Havana	do	do	do	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	fair	black	do
4	friend Angel Nazabal Mercaderes 29 Havana	do	Bilbao	do	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
5	husband Balbino Perez Camaguey	do	Oviedo	do	herself	15	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
6	his mother the former	do	do	do	mother	-	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
7	cousin Regina Cid Vedado Havana	do	Zamora	no	herself	10	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	do	do
8	cousin Jacinto Higueras Camaguey	do	Oviedo	yes	himself	1	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
9	ouncle Jose Garcia Angeles 43 -Havana	do	do	do	do	40	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
10	friend Benito Ortega Santiago de las Vegas	do	Coruna	do	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
11	friend Vicente Tablada Batabano	do	Valencia	no	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
12	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
13	brother Jose M. Garcia Reina 11-Havana	do	Oviedo	yes	himself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
14	brother Jesus Fernandez Reina 4 Havana	do	do	do	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	fair	do	do
15	brother Eduardo Castan Virtudes 152	do	Lugo	no	herself	25	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
16	brother Jose Alvarez Banos 39 - Havana	do	do	do	himself	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
17	brother Samuel Menendez Revigien-Havana	do	Oviedo	yes	do	40	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
18	friend Jaime Vigon Bejucal	do	do	do	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
19	brother Manuel Gonzalez Cardenas 15 -Havana	do	Lugo	no	herself	40	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
20	brother Doriteo Corral Monte 415 -Havana	do	do	do	do	10	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
21	cousin Esperanza Espina Cerro- Havana	do	Oviedo	yes	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
22	housin Domingo Castro Zanja 60- Havana	do	Coruna	do	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
23	ouncle Antonio Mesejo Neptuno	do	do	do	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	gray	blue	do
24	brother Manuel Lopez S. Pedro 8	do	Oviedo	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
25	Son Cumersindo Pico Belascoain 40-Havana	do	Coruna	do	do	10	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
26	friend Eusebio Lopez Sol 45 - Havana	do	Pontevedra	no	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
27	brother Fernando Fernandez Obispo 91-Havana	do	Oviedo		do	45	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
28	cousin Gerardo Alonso Monte 400 Habana	do	do	do	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
29	brother Higinio Marino Velarde 73- Havana	do	Coruna	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	fair	blue	do
30	brother Manuel Gonzalez Zaza	do	Oviedo	do	do	50	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	fair	black	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTIN GIBERNAU, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S. ALFONSO XIII, from Veracruz and Habana, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Gibernau

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ____ day of Mar 17, 19

at ____

Immigration Officer.

COMPANIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALF

14—4280

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the V/L ALFONSO XIII, ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this ..... day of June, 1927.

at .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA DE BUQUES ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 5
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3½

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the United States, or a port of the United States, or a port of the

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

184

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, ..., *19*27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for which admitted	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (primary or primary and secondary, if mixed) (for census and transcription of manifest, see, e.g., Immigration Act of 1924)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See note for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported (with cause)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	friend Enrique Jarrote Obispo 7 Havana	Spain	Pontevedra	no	himself	yes	no	-	-	In transit for Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	good	black	blue	no
2	friend Pura Seijas Jovellar 46 Havana	do	Coruha	yes	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	do	do
3	friend Donato Torres Vedado Havana	do	Salamanca	no	himself	40	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	black	black	do
4	his husband the former	do	do	do	husband	-	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
5	do father do	do	do	do	father	-	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	do	do
6	do do do	do	do	do	do	-	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
7	cousin Raimundo Arenas Maloja Havana	do	Oviedo	do	himself	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	black	black	do
8	brother in law Dolores Vazquez- San Miguel 113-H.	do	Lugo	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
9	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
10	husband Amaro Rivero Animas 177 - Havana	do	Oviedo	yes	herself	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
11	his mother the former	do	do	do	mother	-	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	blue	do
12	do do do	do	do	do	do	-	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
13	brother Ramon Alvarez Managuara	do	do	do	himself	25	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	black	do
14	brother Francisco Perres Virtudes 156-Havana	do	Lugo	no	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
15	brother in law Manuel Pose Cristobal 8 Havana	do	do	do	do	40	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
16	brother Guillermo Lopez Trocadero 7 Havana	do	do	do	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
17	brother Antonio Fernandez Balaguer 30 Havana	do	Oviedo	yes	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
18	cousin Marcelino Garcia Hospital 40 - Havana	do	do	do	do	40	yes	1927	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
19	brother Alejandro Gonzalez Cienfuegos	do	Lugo	no	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
20	cousin Andres Vidache Monte 25 -Havana	do	Bilbao	yes	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
21	brother in law Vicente Martin - Camaguey.	do	Salamanca	no	herself	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
22	brother Segundo Fernandez Miranzan	do	Lugo	do	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
23	brother Jose Recarey Luyano	do	Pontevedra	do	himself	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	black	do
24	friend Carlos Parada Central Cuba	do	Oviedo	yes	herself	25	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
25	brother Julio Diaz Morite 11 Havana	do	do	do	himself	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
26	Cousin Manuel Lamazares Espada 7 Havana	do	Pontevedra	no	do	28	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
27	husband Delfin Vazquez Monte 474-	do	Orense	do	herself	10	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
28	his mother the former	do	do	do	mother	-	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	blue	do
29	friend Jose Garcia Bernaza 93-Havana	do	Coruna	yes	himself	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	black	do
30	uncle Ramon Bello Oriente	do	do	do	do	do	yes	1924	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (State whether Master, First, or Second (Officer)), of the S/S ALFONSO XIII, from Veracruz and Habana, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ... day of JU[illegible]7, 19..

at ...

William Williams
Immigration Officer.

COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA :: VAPOR ALFONSO XIII ::

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, (Here insert whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 ——— in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this ——— day of June, 1929.

at ———

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA VAPOR ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2. 2nd

LIST OF MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. "ALFONSO XIII" . Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA, 16 JUNE, 1927.

Arriving

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relat
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		GONZALEZ	AQUILINO	16		M	-	-	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Mexico	Mexico				Mexico	Mexico	1	his gr
2		GONZALEZ	LUZ	4		F	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	2	do
3		GONZALEZ	SOFIA	2		F	-	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	3	do
4		BALCELLS	SALVADOR	33		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	Spain	Lerida				do	do	4	friend
5		BALCELLS	DOMINGO	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	5	his br
6		HAMMERICH	KUST	21		M	S	do	do	German	do	German	Alemany	Alemany	Rhin				do	do	6	friend Ta
7		OLIVER	FRANCISCO	27		M	S	Clerk	do	Spanish	do	Spanish	Spain	Spain	Vitoria				do	do	7	friend Hi
8		OLIVER	MARIA	33		F	S	Home	do	do	do	do	do	do	Logrono				do	do	8	his br
9		OLIVER	IRENE	14		F	S	do	do	do	do	do	do	do	Bilbao				do	do	9	do
10		CAMPELLO	AMALIA	50		F	S	do	do	do	do	do	do	do	Leon				Cuba	Havana	10	friend
11		RARIZ	MARTIN	22		M	S	laboreur	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	11	cousin
12		LOPEZ	SATURNINO	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	12	recous Ta
13		PINEIRO	AMADEO	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	13	broth
14		BASILIA	ORRATUA	68		F	W	home	do	do	do	do	do	do	Burgos				do	do	14	Son
15		BARRO	CONSTANCIO	27		M	m	laboreur	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	15	cousin
16		PEDROSO	CARMEN	38		F	S	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	16	broth S.
17	X REMG. STAL	RIESTRA	EMILIO			M		laboreur	do	do	do	do	do	do	do				Same	do	17	
18		PINEIRO	PEDRO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra				do	do	18	broth
19		GARCIA	jose	22		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	19	frien
20		VARELA	JOSE MARIA	46		M	m	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	20	quite
21		FERNANDEZ	MANUEL	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	21	brot
22		POUSAL	ARTURO	42		M	m	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	22	frien Inc
23		AGROMAITIN	JOSE	43		M	m	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do	23	broth
24		FREIRE	ANGEL	35		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	24	brot Ma
25		VARELA	ESTRELLA	26		F	M	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	25	his
26		FREIRE	VIRTUDES	1		F	S	--	do	do	do	do	do	Cuba	Habana				do	do	26	do
27		FREIRE	MANUEL	41		M	M	laboreur	do	do	do	do	do	Spanish	Lugo				do	do	27	brthe M
28		BUSTO	MARIA	40		F	M	home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	28	his h
29		GARCIA	JOSE	43		M	M	laboreur	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	29	friend
30		GARCIA	SEVERINO	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	30	Counci

NOT COUNTED

COUNTED

All passengers on deck # 14

On Check on checking out

Total passengers 18

U. S. citizens . . . . . 1 William

Aliens 17

Landed 6/23/27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, ..., *19*27. 186

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether ever deported or ordered deported	Whether ever had visa previously refused	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in country whence he came, or to return to some foreign country after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	his grand mother the former	Spain	Bilbao	yes	mother	-	no	-	-	In transit for Sapin	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	good	Fair	brown	no
2	do do do	do	do	do	do	-	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
3	do do do	do	do	do	do	-	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
4	friend Jose Marti Cante 10 Mexico	do	Lerida	no	Himself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	do	do
5	his brother the former	do	do	do	do	do	yes	1925	Arizona	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
6	friend Guillermo Seva Tacubaya - Mexico	Alemany	Dussendosf	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	fair	blues	do
7	friend Agustin Garcia Hidalgo 57 - Mexico	Sapin	Bilbao	yes	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
8	his brother the former	do	do	do	brother	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
9	do cuncle do	do	do	do	cuncle	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	fair	blues	do
10	friend Antonio Gonzalez Vedado Havana	do	Leon	no	herself	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	do	do	do
11	cuncle Juan Raru Rita Havana	do	Coruna	no	himself	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	fair	do	do
12	cousin Antonio Lorenzo Tamarindo 16 Havana	do	do	do	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	black	do	do
13	brother Manuel Pinero Sta. Clara	do	do	do	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	fair	do	do
14	Son Antonio Rautes Havana	do	Logrono	no	do	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
15	cousin Andres Rivera Vedado	do	Coruna	yes	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	fair	blue	do
16	brother Benito Pedroso S.Nicolas 35 Habna	do	do	do	do	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
17		do	do	do	do		do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	do	do
18	brother Manuel Pinedro Orqueta	do	do	do	do	20	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
19	friend Jose Tabancos Obra 115 - Havana	do	Oviedo	do	do	30	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	fair	blue	do
20	cuncle Carmen Fernandez Estan 12 Havana	do	Lugo	do	do	no	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	black	do
21	brother Daniel Fernandez Calabazar	do	Oviedo	do	do	25	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
22	friend Florentino Sanchez Inquisidor 12 Hava na	do	Orense	no	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
23	brother Manuel Agui Vedado Havana	do	Lugo	do	do	35	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
24	brother Andres Freire Muralla 109-Havana	do	do	do	do	yes	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
25	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
26	do father do	do	do	do	father	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do
27	brther Andres Freire Muralla 109 Havana	do	Lugo	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
28	his husband the former	do	do	do	husband	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	do
29	friend Silverio Rodriguez Cienfuegos	do	Oviedo	do	himself	25	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
30	cuncle Maximino Prado Vedado Havana	do	do	do	do	25	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S. ALFONSO XIII., from Veracruz and Habana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the 11. ALFONSO XIII, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 — in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Sordo

Sworn to before me this ..... day of June, 1927.

at .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSPECCIÓN MÉDICA A BORDO ALFONSO XIII

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1. 1st

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE P... This (white) sheet is for the listing of Arriving ... 19 27.

S. S. "ALFONSO XIII". Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA, 15 JUNE, 19 27.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The ...
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		GONZALEZ	MANUEL	51		M	M	Cook	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Spain	Orense				Mexico	Veracruz	1	his ... Sta...
2		ARANGO	FRANCISCO	28		M	M	Engineer	do	do	do	do	do	do	Huelva				do	Mexico	2	frie... Hot...
3		RODRIGUEZ	JOSE	31		M	M	Bull fighters	do	do	do	do	do	do	Sevilla				do	do	3	frie... Hot...
4		HAMMERICH	OTTO	20		M	S	Student	do	German	do	german	Germany	German	Rhin				do	do	4	frie...
5		OGANDO	BENIGNO	24		M	S	Clerk	do	Spanish	do	Spanish	Spain	Spain	Pontevedra				do	do	5	fath... Pe...
6		LORENZO	VICTORIANO	26		M	S		do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	6	brot... Ga...
7		RIVAS	ANDRES	26		M	S	Mechanic	do	do	do	do	do	do	do				do	do	7	neph... D...
8		CARRERA	RICARDO	28		M	W		do	do	do	do	do	do	do				do	do	8	brot... M...
9		VAZQUEZ	MANUEL	33		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	do	do				do	do	9	brot... D...
10		IGLESIAS	CARLOS	22		M	S	Clerk	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	Cordoba	10	cunc...
11		FERNANDEZ	MARIANO	32		M	S	Clerk	do	do	do	do	do	do	Murcia				do	Mexico	11	frie...
12		GARVAGNE	SANTIAGO	32		M	M	Mechanic	do	do	do	do	do	do	Huelva				do	do	12	wife ...
13		RODRIGUEZ	ALBERTO	35		M	M	Merchant	do	do	do	do	do	do	Leon				do	do	13	brot... Barce...
14		BARCENA	MARCELINA	34		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	14	his ...
15		RODRIGUEZ	MARCELINA	3		F	-	-	do	do	do	do	do	do	Leon				do	do	15	do ...
16		RODRIGUEZ	JOSE LUIS	2		M	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do	16	do
17		GUTIERREZ	ACUSTIN	31		M	S	Merchant	yes	do	yes	do	do	do	do				do	do	17	broth... Alt...
18		VILLAR	JOSE	40		M	M		do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	18	frien... Ch...
19		QUINTANA	JOSE	21		M	S	Tailor	do	do	do	do	do	do	Madrid				do	do	19	cunele... Mot...
20		SOQUET	FEDERICO	75		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	do	Barcelona				do	do	20	frien... "Di...
21		GALVE	JOSE	21		M	S	Clerk	do	do	do	do	do	do	Teruel				do	do	21	Cune...
22		BUNGAS	RAIMUNDO	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Vizcaya				do	do	22	cune... Br...
23		VILLAR	PABLO	30		M	M		do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do	23	frien... M...
24		ALONSO	GUADALUPE	32		F	S	Home	do	do	do	do	do	do					do	do	24	cousi...
25		MORA	PEDRO	30		M	S	Contractor	do	do	do	do	do	do	Barcelona				do	do	25	Arct... Ar...
26		MARTINEZ	FRANCISCA	68		F	W	Home	do	do	do	do	do	do	Bilbao				do	do	26	son i...
27		HURTADO	JOSEFA	47		F	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	27	hia m...
28		GONZALEZ	CARMEN	18		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	28	his g...
29		GONZALEZ	GUADALUPE	15		F	S	do	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico				do	do	29	do
30		GONZALEZ	CONSUELO	12	-	F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	30	do

NOT COUNTED

NOT COUNTED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—400

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ....., ..., *19* 27. 188

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to join a relative or friend, and his name and complete address	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See Footnote for full text of this question.)	Whether coming for the purpose of advocating or teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or the unlawful destruction of property, or attempting to do so	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	his son Manuel Gonzalez Sta. Rosa Veracruz	Spain	Coruna	yes	Himself	40	yes	1920	Morile	In transit for Spain				no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	good	gray	brown	no
2	friend Pedro Sanabra Hotel Asturias-Mexico	do	Huelva	do	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	do	do
3	friend Pedro Sanabra Hotel Asturias-Mexico	do	Sevilla	no	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	black	do
4	friend Guillermo Sude Ambaya - Mexico	Alemany	Dussendorf	no	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	fair	blues	do
5	father Crisanto Ogando Pedro Moreno St- 10.Mex.	Spain	Pontevedra	no	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	black	do
6	brother Jose Lorenzo Guerrero 44-Mexico	do	Orense	do	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	brown	do
7	nephew Jose Muradas Donceles 46 Mexico	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	fair	do	do
8	brother Manuel Carreiro Misericordia 16-Mexico	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
9	brother Antonio Vazquez Donceles 46 Mexico	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	fair	brown	do
10	cuncle Jose Tardain Cordoba	do	Oviedo	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
11	friend F. Maestro Pachuca	do	Madrid	no	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	black	do
12	wife Luz Hidalgo Filipinas 409 Mexico	do	Huelva	no	do	do	yes	1.922	NYork	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	brown	do
13	brother in law Graciano Barcena- Mesones 162-Mexico	do	Oviedo	yes	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	green	do
14	his husband the former	do	do	do	Husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	black	do
15	do father do	do	do	do	father	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	fair	brown	do
16	do do do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	[illegible]	do
17	brother L. Gutierrez Altamirano 92-Mexico	do	do	do	Himself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
18	friend Fidel Gomez Chile 29 Mexico	do	do	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	do	do
19	cuncle Clestino Quintana Moterina 41 Mexico	do	Madrid	no	do	30	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	do	do
20	friend Fernando Tejedor "Dia Espanol" Mexico	do	Barcelona	do	do	yes	yes	1915	N York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	blues	do
21	Cuncle Miguel Galvez Ecuador 94 - Mexico	do	Teruel	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	do	do
22	cuncle Sabino Gutierrez Brasil 113 - Mexico	do	Bilbao	yes	do	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	do
23	friend Fidel Gomez Manrique 29 - Mexico	do	Santander	do	do	do	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
24	cousin Francisco Barcena Matamoros Mexico	do	Oviedo	do	herself	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	fair	blues	do
25	brother Agustin Mora Arquitectos 117-Mexico	do	Barcelona	no	Himself	yes	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	brown	do
26	son in law Lorenzo Gonzalez Sta. Ana.	do	Bilbao	yes	Herself	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	gray	green	do
27	his mother the former	do	do	do	do		no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	black	brown	do
28	his grand mother the former	do	do	do	mother		no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	[illegible]	do	do
29	do do do	do	do	do	do		no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	1	do	do	do	do
30	do do do	do	do	do	do		no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S. ALFONSO XIII, from Veracruz and Habana, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ::

14—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Sordo, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Sordo

Sworn to before me this ..... day of June, 19 27.

at .....

INSPECCIÓN MÉDICA S. S. ALFONSO XIII VAPOR ALFONSO XIII

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—830

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Stowaway

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE

S. S. "ALFONSO XIII" Passengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA THE 15th OF JUNE, 19 27 Arrivi

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	DEPORTED	BERNALDEZ	TOMAS	28		M	S	Merchant	yes	Spanish	yes	Spanish	Spain	Spain	Guzman	No	Visa		Cuba	Havana	1
2	DEPORTED	MEANA	AURELIO	28		M	S	Clerk	do	do	do	do	do	do	Siero	"	"		do	do	2
3										H. L. Baton,											3
4										6/22/1927. Im. Insp.					ST.JOHN'S						4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—22

NITED

ntinental United
r the listing of

19 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK THE 21th OF JUNE, 19 27 190

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
ent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28 at foot of this sheet)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
				State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
Havana		1	Brother Gregorio Bernaldez Linea 70- Havana	-	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	U.S. address	[illegible]	[illegible]	-	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	good	black	brown	no
do		2	Brother Sergio Meana Amistad 112 -Havana	-	-	[illegible]	-	[illegible]	-	-	-	& -	-	"	-	-	no	no	no	no	no	no	do	no	5	5	do	do	do	do
		3																								do	do	do	do
		4																								do	do	do	do
		5																								do	do	do	do
		6																								do	do	do	do
		7																								do	do	do	do
		8																								do	do	do	do
		9																								do	do	do	do
		10																								do	do	do	do
		11																								do	do	do	do
		12																								do	do	do	do
		13																								do	do	do	do
		14																								do	do	do	do
		15																								do	do	do	do
		16																								do	do	do	do
		17																								do	do	do	do
		18																								do	do	do	do
		19																								do	do	do	do
		20																								do	do	do	do
		21																								do	do	do	do
		22																								do	do	do	do
		23																								do	do	do	do
		24																								do	do	do	do
		25																								do	do	do	do
		26																								do	do	do	do
		27																								do	do	do	do
		28																								do	do	do	do
		29																								do	do	do	do
		30																								do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AGUSTÍN GIBERNAU, (State whether Master, First, or Second Officer) of the s/s ALFONSO XIII, from Veracruz and Habana do solemnly, sincerely, and truly ___ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 ___ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] 1st officer

Sworn to before me this ___ day of ___, 19

at ___

___
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA :: VAPOR ALFONSO XIII

16—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). -The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. .....

S. S. ALFONSO XIII SPANISH LINE arrived June 23, 1927, 19, M., from Juan Fernandez E. 191

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Benefit.	Dinner.	Supper.
Non 1	[illegible] Tomas	1	1	3a	[illegible] TISAIRC	10;10	WATSON	6/22	53	NS								Slow Am visa SPC								
Non 2	[illegible] Aurelio	1	2	"	"	"	"	6/22	51	NS								Slow Am visa SPC. Del appeal 4th Dist by Alfonso XIII						1	1	1

Local Agents
14—1240

6/11/27

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. .....

S. S. ALFONSO XIII SAILED ... arrived June 22, 1927, 19, M., from June Erdenan, 191

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	[illegible] Jesus	1	1	52	[illegible]	10:10	WATSON	6/22	53	NS							Stow Mr Vera SPC								
2	[illegible] Apollo	1	"	"	"	"	"	6/22	51	NS							Stow Mr Vera SPC. Ded appeal View 6/23 Alfonso XIII. Ded appeal View 6/, Alfonso XIII						1	1	1

Local Agents
14—1340

6-232 Alfonso XIII

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689. -27

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Jose Garcia	28	Spanish			
Perfecto Pineiro	31	"			
Antonio Pineiro	29	"			
Jose Eureje	31	"			
Jose Blanco	24	"			
Fernando Escandell	43	"			
Jose Dominguez	33	"			
Jesus Agelidez	33	"			
Domingo Leston	37	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Spanish Royal Mail Line Agency, Inc.
General Traffic Manager Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

JUL 7 - 1927

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
June 23, 1927

I, master of the Spanish (Nationality.) S. S. Alfonso XIII
from port of Havana, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 258 — Number of seamen deserted 6
Number of seamen discharged None — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 9 — Total crew this date 267

The above-named vessel arrived at this port June 21, 1927, consigned to Spanish Royal Mail Line; is now lying at Pier 8 E.R., and is expected to sail June 23, 1927, for Coruña via United States port of None. First port of call in United States this voyage was New York.

192

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Manuel Fuentes	31	Spanish	Bilbao 3/1927
Francisco Orbanes	26	"	" " "
Luciano Taladriz	28	"	" " "
Lorenzo Egaña	36	"	" " "
Jose Abad	34	"	" " "
Antonio Ortega	27	"	" " "

14-1613

ALFONSO XIII — JUN 21 1927

DISCHARGED MEN—Continued.

18	[illegible]	[illegible]	do	5	do	do	do	do	26	do	do	do	5	9	160	do
19	FERNANDEZ ANOA	JOHN	do	5	do	do	do	do	30	do	do	do	5	7	136	do
20	[illegible]	[illegible]	do	5	do	do	do	do	28	do	do	do	5	8	208	do
21	[illegible]	[illegible]	do	ASST	do	do	do	do	25	do	do	do	5	5	142	do
22	[illegible]	[illegible]	do	[illegible]	do	do	do	do	24	do	do	do	5	4	208	do
23	[illegible]	JOSE LUIS	do	[illegible]	do	do	do	do	20	do	do	do	5	4	125	do
24	COLLA ARCE	ENRIQUE	do	WIRELESS OPERAT	do	do	do	do	27	do	do	do	5	8	163	do
25	PEREZ	FELIX	do	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5	5	155	do
26	SANTOS PUYANA	MANUEL	do	BOSUNS MATE	do	do	do	do	46	do	do	do	5	6	149	do
27	SANCHEZ	CAYETANO	do	do	do	do	do	do	47	do	do	do	5	8	166	do
28	ZARAGOZA	JAIME	do	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5	4	180	do
29	TORRES	SEBASTIAN	do	CARPENTER	do	do	do	do	36	do	do	do	5	4	133	do
30	[illegible]	[illegible]	do	SAILOR	do	do	do	do	30	do	do	do	[illegible]	4	127	do

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required und

(1)

No. on list

ALFONSO XIII (HOSPITAL)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN.—Continued

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED AS SEAMEN

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered by the master, owner, agent, or consignee of every vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States from any foreign port.

Vessel _____, arriving _____ 196

Sheet No. _____

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL — Family name	(2) NAME IN FULL — Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Capacity in which employed	(5) Age	(6) Sex	(7) Married or single	(8) Last permanent residence	(9) Last foreign port from which vessel sailed	(10) Port at which alien intends to land in U. S.	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GIRERMAS MANISTANY	AGUSTIN									SPANISH	SPAIN	5 10	208	NO
2	ARBEA AGUINARRIZ	LUIS									do	do	5 7	157	do
3	BORDO CUBAS	SEBASTIAN									do	do	5 6	184	do
4	CALMARZA FELIZ	JOSE									do	do	5 11	134	do
5	EZCURDIA ELOLA	ENRIQUE									do	do	5	164	do
6	CALVERA TORRENTE	MAURICIO									do	do	5 6	136	do
7	GARCIA CABANAS	JOSE MARIA									do	do	5 8	148	do
8	FERRER ANADON	PEDRO									do	do	5 7	142	do
9	FANO OYARVIDE	ROBERTO									do	do	5 5	135	do
10	SAN JOSE	VICENTE									do	do	5 10	157	do
11	MARIA MUNGUIA	JOSE									do	do	5 8	144	do
12	ROMERO HUMR	MANUEL									do	do	5 7	162	do
13	FERNANDEZ	AMADOR									do	do	5 5	132	do
14	BARTOLIA LEBRON	JESUS									do	do	5 5	163	do
15	PEREZ CAMO	JUAN									do	do	5 2	177	do
16	YBARGUREN	FLORENCIO									do	do	5 2	180	do
17	MEDINA SANCHEZ	RAFAEL									do	do	5 9	160	do
18	ERALA MALERO	JOSE									do	do	5 7	136	do
19	FERNANDEZ ANCA	JOSE									do	do	5 8	208	do
20	BALTAR ALONSO	HERMINIO									do	do	5 5	142	do
21	LANDETNA	RICARDO									do	do	5 4	208	do
22	[illegible]	JUAN									do	do	5 4	125	do
23	NEIRO BERNAL	JOSE LUIS									do	do	5 8	163	do
24	OCHOA ARCE	ENRIQUE									do	do	5 11	155	do
25	PEREZ	FELIX									do	do	5 5	149	do
26	SANTOS FUYAMA	MANUEL									do	do	5 8	166	do
27	SANCHEZ	CAYETANO									do	do	5 8	140	do
28	ZARAGOZA	JAIME									do	do	5 4	132	do
29	TORRES	SEBASTIAN									do	do	5 4	127	do
30	ARRIOLA	MANUEL									do	do	[illegible]	[illegible]	do

DISCHARGED—DESERTED—SICK OR INJURED—DIED—Continued

ALFONSO XIII
JUN 21 1927
HOSPITAL

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16—1940

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 589

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Port of New York, June 6th, 1927

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Alfonso XIII
Spanish Line. 193

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to
*deliver to
detain on board S/S Alfonso XIII Inspected Alaunda Calbay
remove to
† (Place of delivery or detention)
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)
Jose Urgelles	1/c Swes Sailor
Antonio Moreno	1/c Manuel Nine Trayn 1/c Fireman

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

[illegible]
(Title of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer in Charge.

[illegible]
Immigrant Inspector.

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—660 (OVER)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the immigrant inspector at the port of arrival by the master, agent, consignee, or commanding officer of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States.

Vessel _____, arriving at _____, 19__

Sheet No. _____

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL — Family name	(2) NAME IN FULL — Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GIRONAT MANISTANY	AGUSTIN									SPANISH	SPAIN	5 10	208	NO
2	ARRESA ARRINARRIZ	LUIS									do	do	5 7	157	do
3	BONDO CUBAS	SEBASTIAN		DOCTOR	do	do	do	do	42	do	do	do	5 6	184	do
4	CALMARZA FELIZ	JOSE		do	do	do	do	do	27	do	do	do	5 11	134	do
5	EZCURDIA ELOLA	ENRIQUE		PURSER	do	do	do	do	30	do	do	do	5	164	do
6	GALVERA TORRENTE	MAURICIO		do	do	do	do	do	28	do	do	do	5 6	136	do
7	GARCIA CABANAS	JOSE MARIA		do	do	do	do	do	26	do	do	do	5 8	142	do
8	FERRER AMADOR	PEDRO		OFFICER	do	do	do	do	40	do	do	do	5 7	142	do
9	FANO OYARVIDE	ROBERTO		do 2	do	do	do	do	32	do	do	do	5 5	105	do
10	SAN JOSE	VICENTE		do 3	do	do	do	do	32	do	do	do	5 10	157	do
11	MARIA MUNGUIA	JOSE		do	do	do	do	do	33	do	do	do	5 8	144	do
12	ROMERO NUME	MANUEL		do 5	do	do	do	do	28	do	do	do	5 7	162	do
13	FERNANDEZ	AMADOR		ENGINEER	do	do	do	do	46	do	do	do	5 5	132	do
14	RASCOLIA LEBRON	JESUS		do 2	do	do	do	do	36	do	do	do	5 5	153	do
15	PEREZ CANO	JUAN		do 3	do	do	do	do	46	do	do	do	5 2	177	do
16	YBARGUREN	FLORENCIO		do 4	do	do	do	do	36	do	do	do	5 2	180	do
17	MEDINA SANCHEZ	RAFAEL		do 5	do	do	do	do	38	do	do	do	5 9	160	do
18	ERAZA MELERO	JOSE		do 5	do	do	do	do	26	do	do	do	5 7	136	do
19	FERNANDEZ ANCA	JOSE		do 5	do	do	do	do	30	do	do	do	5 8	208	do
20	BALTAR ALONSO	EMILIO		do 5	do	do	do	do	28	do	do	do	5 5	142	do
21	LANDAETA	RICARDO		1st ASST	do	do	do	do	25	do	do	do	5 4	208	do
22	[illegible]	JUAN		do	do	do	do	do	24	do	do	do	5 4	125	do
23	NEIRO BERNAL	JOSE LUIS		do	do	do	do	do	20	do	do	do	5 6	163	do
24	COLSA ARCE	ENRIQUE		WIRELESS OPERAT	do	do	do	do	27	do	do	do	5 [illegible]	155	do
25	PEREZ	FELIX		do	do	do	do	do	26	do	do	do	5 5	149	do
26	SANTOS PUYANA	MANUEL		BOSUNSMATE	do	do	do	do	46	do	do	do	5 6	166	do
27	SANCHEZ	CAYETANO		do 2	do	do	do	do	47	do	do	do	5 8	120	do
28	ZARAGOZA	JAIME		do 3	do	do	do	do	48	do	do	do	5 4	133	do
29	TORRES	SEBASTIAN		CARPENTER	do	do	do	do	36	do	do	do	5 4	127	do
30	ASKICUA	MANUEL		SAILOR	do	do	do	do	30	do	do	do	[illegible]	133	do

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1940

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED — Dominion — MEN — HOSPITAL

ALFONSO XIII
JUN 24 1927

Form 589

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Port of New York, 1927

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Alfonso XIII
Spanish 194 Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to
*deliver to / detain on board S/S Alfonso XII Suspected Stowaway Calling
†(Place of delivery or detention)
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)
Antonio Destre	1/c Mannel Mesa
Juan Castro	1/c Manuel Reparaz

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in Charge.

(Title of person signing receipt)

Immigrant Inspector.

†When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—660 (OVER)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS ... MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to ... by vessel having such aliens on board upon arrival at a

Vessel _____, arr... 196

Sheet No. ____

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL — Family name	(2) NAME IN FULL — Given name	(3) No. of seaman's identification card	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	QIRRENAT MARISTANY	AGUSTIN		M	SPANISH	SPAIN	5 10	208	NO
2	ARREA AGUINARRIZ	LUIS		M	do	do	5 7	157	do
3	BORDO CUBAS	SEBASTIAN		M	do	do	5 6	184	do
4	CALMARZA FELIZ	JOSE		M	do	do	5 11	134	do
5	EZCURDIA ELOLA	ENRIQUE		M	do	do	6	184	do
6	CALVERA TORRENTE	MAURICIO		M	do	do	5 6	136	do
7	GARCIA CABANAS	JOSE MARIA		M	do	do	5 8	142	do
8	FERRER ANADON	PEDRO		M	do	do	5 7	142	do
9	FANO OYARVIDE	ROBERTO		M	do	do	5 5	135	do
10	SAN JOSE	VICENTE		M	do	do	5 10	157	do
11	MARIA MUNGUIA	JOSE		M	do	do	5 8	144	do
12	ROMERO HUBE	MANUEL		M	do	do	5 7	162	do
13	FERNANDEZ	AMADOR		M	do	do	5 5	132	do
14	BARGOLIA LERRON	JESUS		M	do	do	5 5	163	do
15	PEREZ CANO	JUAN		M	do	do	5 2	177	do
16	YBARGUREN	FLORENCIO		M	do	do	5 8	186	do
17	MEDINA SANCHEZ	RAFAEL		M	do	do	5 9	160	do
18	ERASA MELERO	JOSE		M	do	do	5 7	156	do
19	FERNANDEZ ANCA	JOSE		M	do	do	5 8	208	do
20	BALTAR ALONSO	EMILIO		M	do	do	5 5	142	do
21	LANDARINA	RICARDO		M	do	do	5 4	208	do
22	[illegible]	JUAN		M	do	do	5 4	125	do
23	•NEIRO MARMAL	JOSE LUIS		M	do	do	5 8	163	do
24	COLMA ARCE	ENRIQUE		M	do	do	5 [illegible]	155	do
25	PEREZ	FELIX		M	do	do	5 5	149	do
26	SANTOS FUYAMA	MANUEL		M	do	do	5 6	166	do
27	SANCHEZ	CAYETANO		M	do	do	5 8	120	do
28	ZARAGOZA	JAIME		M	do	do	5 4	153	do
29	TORRES	SEBASTIAN		M	do	do	5 4	127	do
30	ARRIOLA	MANUEL		M	do	do	[illegible]	[illegible]	do

DISCHARGED — When—Continued

ALFONSO XIII (HOSPITAL) JUN 21 1927

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1940

_____ Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 559

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Port of ... May 6/27 ..., 192...

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Alfonso XIII
Spanish Line. 195

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to
*deliver to / detain on board / remove to
S/s Alfonso XIII Suspected t. abandon sailors
†(Place of delivery or detention)
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)
Manuel Lopez 10/6	Alejo Mora Bueno 10/7
Florentino Sal[illegible]	Saturnino 10/5

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Master, Agent, Consignee, or Officer in Charge)

By direction of the Immigration Officer in Charge.

Immigrant Inspector.

†When delivery to the immigrant station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—560 (OVER)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ALFONSO XIII, arriving at NEW YORK, JUN 21 1927, 19__, from the port of BILBAO

196

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GIMENAT MARISTANY	AGUSTIN			CAPTAIN	BILBAO	26/5/927	NO	NO	43	M	SPANISH	SPAIN	5 10	208	NO
2	ARRA AGUINAGARIZ	LUIS			CHAPLAIN	do	do	do	do	60	do	do	do	5 7	167	do
3	ROMOO CUBAS	SEBASTIAN			DOCTOR	do	do	do	do	42	do	do	do	5 6	184	do
4	CALMARZA PEREZ	JOSE			do	do	do	do	do	37	do	do	do	5 11	134	do
5	EZOURDIA ELOLA	ENRIQUE			PURSER	do	do	do	do	30	do	do	do	6	164	do
6	CALVERA TORRANTE	MAURICIO			do	do	do	do	do	28	do	do	do	5 6	136	do
7	GARCIA CABANAS	JOSE MARIA			do	do	do	do	do	26	do	do	do	5 8	142	do
8	FERRER AMADON	PEDRO			OFFICER	do	do	do	do	40	do	do	do	5 7	142	do
9	PARO OYARVIDE	ROBERTO			do 2	do	do	do	do	32	do	do	do	5 5	135	do
10	SAN JOSE	VICENTE			do 3	do	do	do	do	32	do	do	do	5 10	157	do
11	MARIA MUNGUIA	JOSE			do	do	do	do	do	33	do	do	do	5 8	144	do
12	ROMERO RUBE	MANUEL			do 5	do	do	do	do	28	do	do	do	5 7	162	do
13	FERNANDEZ	AMADOR			ENGINEER	do	do	do	do	46	do	do	do	5 5	132	do
14	BASCOLIA LARRON	JESUS			do 2	do	do	do	do	36	do	do	do	5 5	153	do
15	PEREZ CANO	JUAN			do 3	do	do	do	do	45	do	do	do	5 2	177	do
16	YBARGUREN	FLORENCIO			do 4	do	do	do	do	36	do	do	do	5 8	180	do
17	MENDEZA SANCHEZ	RAFAEL			do 5	do	do	do	do	38	do	do	do	5 9	160	do
18	BRAÑA MENERO	JOSE			do 5	do	do	do	do	26	do	do	do	5 7	136	do
19	FERNANDEZ ANSA	JOSE			do 5	do	do	do	do	30	do	do	do	5 8	208	do
20	BALTAR ALONSO	DOMICIO			do 5	do	do	do	do	28	do	do	do	5 5	142	do
21	LAMELLA	RICARDO			do ASST	do	do	do	do	25	do	do	do	5 4	208	do
22	PELAEZ	JUAN			do do	do	do	do	do	24	do	do	do	5 4	125	do
23	NOMBO BERNAL	JOSE LUIS			do 1c	do	do	do	do	20	do	do	do	5 8	163	do
24	OSMA ARCE	ENRIQUE			WIRELESS OPERAT	do	do	do	do	27	do	do	do	5 11	155	do
25	PENAL	FELIX			do	do	do	do	do	36	do	do	do	5 5	149	do
26	SANTOS PUYAMA	MANUEL			BOSUNAIN	do	do	do	do	46	do	do	do	5 6	163	do
27	SANCHEZ	CAYETANO			do 2	do	do	do	do	47	do	do	do	5 8	180	do
28	ZARAGOZA	JAIME			do 3	do	do	do	do	42	do	do	do	5 4	132	do
29	TORRES	SEBASTIAN			CARPENTER	do	do	do	do	36	do	do	do	5 4	127	do
30	ARRIOLA	MANUEL			SAILOR	do	do	do	do	30	do	do	do		154	do
									do							

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

16—1940

_____ Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of these, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
680

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel _____, arriving at 714, JUN 2 1927, 19__, from the port of _____ 197

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Frijeiro	Manuel			Sailer	Bilbao	26/5/927	No	No	44	M	Spanish	Spain	5 5	131	No
2	Garcia	antonio			do	do	do	do	do	56	do	do	do	5 3	149	do
3	Santos Rojas	Jose			do	do	do	do	do	34	do	do	do	5 4	149	do
4	Ybargaray	Jose			do	do	do	do	do	46	do	do	do	5 6	169	do
5	Parada	Justo			do	do	do	do	do	25	do	do	do	5 6	168	do
6	Soler	Jose			do	do	do	do	do	47	do	do	do	5 6	151	do
7	Vazquez	Antonio			do	do	do	do	do	45	do	do	do	5 4	149	do
8	Gonzalez	Jose			do	do	do	do	do	43	do	do	do	5 3	144	do
9	Betanzos	Jesus			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5 3	149	do
10	Poo	Perwin			do	do	do	do	do	37	do	do	do	5 6	154	do
11	Fernandez	Juan			do	do	do	do	do	36	do	do	do	5 8	130	do
12	Gutierrez	Jose			do	do	do	do	do	34	do	do	do	5 10	154	do
13	Charlon	Vicente			do	do	do	do	do	59	do	do	do	5 3	131	do
14	Lezaola	Francisco			do	do	do	do	do	56	do	do	do	5 5	137	do
15	Ceres	Perfecto			do	do	do	do	do	57	do	do	do	5 1	130	do
16	Otero	Francisco			do	do	do	do	do	28	do	do	do	5 3	136	do
17	Cavieles	Florentino			do	do	do	do	do	24	do	do	do	5 8	152	do
18	Rewualta	Eduardo			do	do	do	do	do	28	do	do	do	5 4	136	do
19	Ofrey	Jose			do	do	do	do	do	39	do	do	do	5 1	140	do
20	Desfl	Jose			do	do	do	do	do	26	do	do	do	5 7	175	do
21	Blanco	Leonardo			do	do	do	do	do	38	do	do	do	5 4	134	do
22	Balza	Manuel			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5 2	142	do
23	Pacheco	Angel			do	do	do	do	do	32	do	do	do	5 7	140	do
24	Castro	Jose			do	do	do	do	do	22	do	do	do	5 5	139	do
25	Fasmeiro	Ernesto			do	do	do	do	do	19	do	do	do	5 1	20	do
26	Sanchez	Manuel			do	do	do	do	do	22	do	do	do	5 1	133	do
27	Arvella	Angel			Waiter	do	do	do	do	25	do	do	do	5 2	138	do
28	Moro	Luis			Sailer	do	do	do	do	22	do	do	do	5 2	140	do
29	Villar	Ramon			do	do	do	do	do	23	do	do	do	5 3	130	do
30	Cuevas	Manuel			do	do	do	do	do	22	do	do	do	5	0	do

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

16—1260

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside the reof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

198

Vessel [illegible], arriving at [illegible], [illegible] 1927, 19___, from the port of [illegible]

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Benito	Luciano			Sailor	[illegible]	10/5/927	NO	NO	36	M	Spanish	Spain	5 2	165	NO
2	[illegible]	Rufino			do	do	do	do	do	26	do	do	do	5 1	184	do
3	San Miguel	Enrique			Cabin boy	do	do	do	do	17	do	do	do	5 3	192	do
4	Cabrera	Fermin			Lamp trimer	do	do	do	do	55	do	do	do	5 9	194	do
5	Gonzalez	Fernando			Water tender	do	do	do	do	32	do	do	do	5 5	152	do
6	Luquera	Daniel			do do	do	do	do	do	29	do	do	do	5 8	152	do
7	Villalante	Escolastico			do do	do	do	do	do	32	do	do	do	5 8	175	do
8	Toran	Moises			Oiler	do	do	do	do	39	do	do	do	5 6	155	do
9	Calleja	Baltasar			do	do	do	do	do	53	do	do	do	5 4	151	do
10	Gelmuchea	Lorenzo			do	do	do	do	do	38	do	do	do	5	151	do
11	Lorenzo	Salvador			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5 3	157	do
12	Sanz	Manuel			do	do	do	do	do	43	do	do	do	5 11	180	do
13	Gonzalez	Manuel			do	do	do	do	do	37	do	do	do	5 5	175	do
14	Fernandez	Gonzalo			do	do	do	do	do	43	do	do	do	5 8	164	do
15	Junes	Manuel			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5 8	177	do
16	Llodrat	Eduardo			do	do	do	do	do	27	do	do	do	5 3	131	do
17	Calazas	Emilio			do	do	do	do	do	40	do	do	do	5 3	166	do
18	Vega	Elias			do	do	do	do	do	22	do	do	do	5 1	143	do
19	Tous	Andres B.			do	do	do	do	do	39	do	do	do	5 8	150	do
20	Carreras	[illegible]			do	do	do	do	do	33	do	do	do	5 4	150	do
21	Vardevila	Francisco			do	do	do	do	do	34	do	do	do	5 5	165	do
22	Linares	Isaac			do	do	do	do	do	26	do	do	do	5 8	126	do
23	Lopez	Jose Emilio			do	do	do	do	do	22	do	do	do	5 7	168	do
24	Corral	[illegible]			do	do	do	do	do	26	do	do	do	5 8	121	do
25	Bustamante	Bernardino			do	do	do	do	do	38	do	do	do	5 5	147	do
26	Carbano	Francisco			do	do	do	do	do	36	do	do	do	5 5	180	do
27	Val	Odon			do	do	do	do	do	31	do	do	do	5 2	144	do
28	Santos	Juan			do	do	do	do	do	42	do	do	do	5 8	165	do
29	Bujan	Francisco			do	do	do	do	do	[illegible]	do	do	do	5 2	156	do
30	Sanchez	Justo			do	do	do	do	do	[illegible]	do	do	do	5 6	170	do

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]
14—1240

[illegible]
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

199

Vessel _____, arriving at _____, JUN 21 1927, 19____, from the port of _____

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Sanchez	Camilo			Fireman	Bilbao	26/5/927	NO	NO	24	M	Spanish	Spain	5 8	142	
2	Vazquez	Nicomedes			do	do	do	do	do	25	do	do	do	5 7	150	do
3	Salas	Manuel			do	do	do	do	do	34	do	do	do	5 8	150	do
4	Perez	Jose A			do	do	do	do	do	24	do	do	do	5 8	164	do
5	Fernandez	[illegible]			do	do	do	do	do	22	do	do	do	5 3	144	do
6	Torralve	[illegible]			do	do	do	do	do	38	do	do	do	5 2	126	do
7	Celis	Adelio			do	do	do	do	do	25	do	do	do	5 2	148	do
8	Salmon	Moyano			do	do	do	do	do	24	do	do	do	5 1	160	do
9	Diaz	[illegible]			Coal Passer	do	do	do	do	28	do	do	do	5 5	107	do
10	Pardo	Antonio			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5 6	138	do
11	Gomez	[illegible]			do	do	do	do	do	28	do	do	do	5 4	154	do
12	Sanchez	[illegible]			do	do	do	do	do	35	do	do	do	5 9	180	do
13	Ordonez	[illegible]			do	do	do	do	do	22	do	do	do	5 9	169	do
14	Casal	Jose			do	do	do	do	do	28	do	do	do	5 5	149	do
15	Gomez	[illegible]			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5 5	140	do
16	Bustamante	[illegible]			do	do	do	do	do	44	do	do	do	5 7	140	do
17	Doval	[illegible]			do	do	do	do	do	36	do	do	do	5 5	165	do
18	Sanchez	[illegible]			do	do	do	do	do	18	do	do	do	5 5	154	do
19	Fernandez	[illegible]			do	do	do	do	do	35	do	do	do	5 1	148	do
20	Vallin	[illegible]			do	do	do	do	do	25	do	do	do	5 2	130	do
21	Diaz	[illegible]			do	do	do	do	do	42	do	do	do	5 7	148	do
22	Santos	[illegible]			do	do	do	do	do	25	do	do	do	5 6	168	do
23	Rodriguez	[illegible]			do	do	do	do	do	28	do	do	do	5 2	149	do
24	Bueno	[illegible]			Chief Steward	do	do	do	do	54	do	do	do	5 9	205	do
25	Bruquer	[illegible]			do	do	do	do	do	39	do	do	do	5 8	155	do
26	Buzaba	[illegible]			do	do	do	do	do	33	do	do	do	5 8	163	do
27	Vazquez	[illegible]			Butler	do	do	do	do	43	do	do	do	5 6	172	do
28	Gonzalez	[illegible]			do	do	do	do	do	32	do	do	do	5 6	138	do
29	Salarana	[illegible]			do	do	do	do	do	23	do	do	do	5 7	134	do
30	Beramilla	[illegible]			do	do	do	do	do	25	do	do	do	5 8	138	do

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

16—1240

_____ Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

209

Vessel _____, arriving at _____, JUN 21 1927, 19___, from the port of _____

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Carrera	Teodoro			Chief Cook	24/5/927	Bilbao	NO	NO	39	M	Spanish	Spain	5 - 8	168	NO
2	Rodriguez	Antonio			Cook 2/	do	do	do	do	36	do	do	do	5 - 6	158	do
3	Jordanes	Francisco			do 2/	do	do	do	do	25	do	do	do	5 - 7	130	do
4	Cavia	Saldaro			do 2/	do	do	do	do	31	do	do	do	5 - 6	154	do
5	Velasco	Jesus			do 3/	do	do	do	do	27	do	do	do	5 - 2	174	do
6	Lledias	Alfonso			do 2/	do	do	do	do	27	do	do	do	5 - 3	165	do
7	Camacho	Jose			do 3	do	do	do	do	39	do	do	do	5 - 3	165	do
8	Fernandez	Gonzalo			Asst Cook	do	do	do	do	22	do	do	do	5 - 7	145	do
9	Garcia	Luis			do do	do	do	do	do	23	do	do	do	5 - 4	152	do
10	Laguna	Salvador			do do	do	do	do	do	27	do	do	do	5 - 1	127	do
11	Ruis	Jose			Kitchen boy	do	do	do	do	56	do	do	do	5 - 1	120	do
12	Gabriel	Jose			do do	do	do	do	do	23	do	do	do	5 - 3	122	do
13	Martin	Domingo G			do do	do	do	do	do	28	do	do	do	5 5	160	do
14	Lopez	Manuel			do do	do	do	do	do	36	do	do	do	5 - 4	164	do
15	Atea	Ernesto			do do	do	do	do	do	24	do	do	do	5 - 8	136	do
16	Clararuen?	Jaime			Greaseyman	do	do	do	do	48	do	do	do	5 - 9	135	do
17	Dominguez	Joaquin			Asst do	do	do	do	do	36	do	do	do	5 - 3	122	do
18	Cambluena	Alfredo			Baker	do	do	do	do	46	do	do	do	5 6	204	do
19	Vallin	Joaquin			do	do	do	do	do	27	do	do	do	5 - 5	145	do
20	Estevez	Ramon			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5 - 4	165	do
21	Maza	Manuel			do	do	do	do	do	38	do	do	do	5 - 4	145	do
22	Orena	Pastor			Butcher	do	do	do	do	32	do	do	do	5 - 6	167	do
23	Puras	Jesus			do	do	do	do	do	51	do	do	do	5 5	122	do
24	Rivas	Luis			Union Keper	do	do	do	do	48	do	do	do	5 - 3	143	do
25	Llimona	Juan			Waiter	do	do	do	do	56	do	do	do	5 - 5	150	do
26	Portillo	Luis			Pantry	do	do	do	do	42	do	do	do	5 - 6	166	do
27	Sala	Enrique			Waiter Asst	do	do	do	do	26	do	do	do	5 - 4	122	do
28	Linares	Obdulio			Nurse	do	do	do	do	40	do	do	do	5 - 1	175	do
29	Baseria	Luis			do	do	do	do	do	63	do	do	do	5 - 5	144	do
30	Cabarga	Iroho			Stewardess	do	do	do	do	40	do	do	do	5 2	138	do

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

16—1940

_____ Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

JUN 21 1927

Vessel _____, *arriving at* _____, _____, *19*___, *from the port of* _____

201

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Mollehano	Casimira			Stewardess	Bilbao	26/5/927	NO	NO	43	F	Spainh	Spain	5 - 2	160	
2	Cunider	Emilia			do	do	do	do	do	45	do	do	do	5 - 3	130	do
3	Llano	Angela			do	do	do	do	do	38	do	do	do	5 - 3	139	do
4	Larrondo	Santiago			Bar Tender	do	do	do	do	37	do	do	do	5 - 8	156	do
5	Martinez	Jose			do do	do	do	do	do	45	do	do	do	5 - 5	157	do
6	Perez	Marisno			Waiter	do	do	do	do	48	do	do	do	5 - 8	130	do
7	Iturraldo	Angel			do	do	do	do	do	51	do	do	do	5 - 3	205	do
8	Perez	Jose			do	do	do	do	do	46	do	do	do	5 - 5	140	do
9	Cuviedes	Rodrigo			do	do	do	do	do	40	do	do	do	5 - 5	140	do
10	Cuevas	Silvestre			do	do	do	do	do	33	do	do	do	5 - 2	135	do
11	Gutierrez	Marcial			do	do	do	do	do	35	do	do	do	5 - 6	200	do
12	Aranguren	Eugenio			do	do	do	do	do	31	do	do	do	5 - 8	195	do
13	Cuevas	Jose			do	do	do	do	do	37	do	do	do	5 - 9	205	do
14	Laso	Jose A			do	do	do	do	do	34	do	do	do	5 - 7	205	do
15	Sanchez	Jose A			do	do	do	do	do	38	do	do	do	5 - 4	155	do
16	Fernandez	Joaquin			do	do	do	do	do	32	do	do	do	5 - 6	140	do
17	Bustamante	Manuel			do	do	do	do	do	33	do	do	do	5 - 7	142	do
18	Amundarain	Victor			do	do	do	do	do	20	do	do	do	5 - 5	140	do
19	Abascal	Enrique			do	do	do	do	do	26	do	do	do	5 - 5	128	do
20	Expesito	Eusebio			do	do	do	do	do	29	do	do	do	5 - 6	140	do
21	Munoz	Jose			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5 - 8	165	do
22	Celis	Segundino			do	do	do	do	do	33	do	do	do	5 - 10	160	do
23	Benito	Jose Maria			do	do	do	do	do	42	do	do	do	5 - 3	144	do
24	Echevarria	Manuel			do	do	do	do	do	24	do	do	do	5 - 6	138	do
25	Valle	Miguel			do	do	do	do	do	32	do	do	do	5 - 7	140	do
26	Ruis	Daniel			do	do	do	do	do	33	do	do	do	5 - 5	145	do
27	Maestre	Manuel			do	do	do	do	do	35	do	do	do	5 - 8	144	do
28	Lemus	Manuel			do	do	do	do	do	36	do	do	do	5 -	162	do
29	Rodriguez	Segundo			do	do	do	do	do	38	do	do	do	5 - 10	164	do
30	Graciabo Gutierrez				do	do	do	do	do	23	do	do	do	5 - 6	156	do

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. No.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed by ... Sold by ... Water

U. S. DEPT. OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ....., arriving at NEW ORLEANS, JUN 2 1927, 19..., from the port of .....

202

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	San Miguel	Florencio			Waiter	Salto	26/5/927	NO	NO	48	M	Spanish	Spain	5 6	150	
2	Cuellar	Joaquin A			do	do	do	do	do	38	do	do	do	5 5	142	do
3	Calabravene	Antonio			do	do	do	do	do	26	do	do	do	5 6	140	do
4	Llama	Cesareo			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5 7	162	do
5	Hermaches	Fermin Esteban			do	do	do	do	do	34	do	do	do	5 6	138	do
6	Vega	Jesus			do	do	do	do	do	24	do	do	do	5 7	150	do
7	Abascal	Juan			do	do	do	do	do	25	do	do	do	5 7	136	do
8	Serrano	Alfonso			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5 4	127	do
9	Diaz	Cayetano			do	do	do	do	do	28	do	do	do	5 4	158	do
10	Gomez	Victoriano			do	do	do	do	do	28	do	do	do	5 9	140	do
11	Perez	Gumersindo			do	do	do	do	do	48	do	do	do	5 7	140	do
12	Balbuas	Jose			do	do	do	do	do	29	do	do	do	5 8	140	do
13	Fernandez	Jose			do	do	do	do	do	25	do	do	do	5 3	153	do
14	Gonzales	Joaquin			do	do	do	do	do	44	do	do	do	5 7	142	do
15	Pacheco	Francisco			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5 7	151	do
16	Mieres	Aureliano			do	do	do	do	do	31	do	do	do	5 3	140	do
17	Senurega	Eduardo			do	do	do	do	do	26	do	do	do	5 3	154	do
18	Lera	Jose			do	do	do	do	do	25	do	do	do	5 3	140	do
19	Callantes	Angel			do	do	do	do	do	32	do	do	do	5 9	149	do
20	Merle	Jose			do	do	do	do	do	34	do	do	do	5 6	162	do
21	Arce	Manuel			do	do	do	do	do	24	do	do	do	5 8	144	do
22	Gutierrez	Antonio			do	do	do	do	do	29	do	do	do	5 2	129	do
23	Vallejo	Federico			do	do	do	do	do	29	do	do	do	5 8	149	do
24	Perez	Manuel			do	do	do	do	do	39	do	do	do	5 11	160	do
25	Zuragoza	Jaime			do	do	do	do	do	30	do	do	do	5 2	166	do
26	Izquierdo	Aquilino			do	do	do	do	do	28	do	do	do	5 4	129	do
27	Cabanas	Jesus Maria			do	do	do	do	do	36	do	do	do	5 4	140	do
28	Fernandez	Ramon			do	do	do	do	do	25	do	do	do	5 1	140	do
29	Gonzalez	Teodoro			do	do	do	do	do	39	do	do	do	5 5	102	do
30	Martinez	Jaime			do	do	do	do	do	25	do	do	do	5 3	136	do

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

16—1240

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

No.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. ....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ....., arriving at ....., JUN 21 1927, 19....., from the port of .....

203

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Gomez	Jose			[illegible]	[illegible]	20/5/927	NO	NO	36	M	Spanish	Spain	5 5	[illegible]	No
2	Solana	[illegible]			Carpenter	do	do	do	do	30	do	do	do	5 4	149	do
3	Mea	[illegible]			Information man	do	do	do	do	37	do	do	do	5 8	197	do
4	Pardo	[illegible]			Salon boy	do	do	do	do	35	do	do	do	5 3	181	do
5	Fernandez	[illegible]			do	do	do	do	do	27	do	do	do	5 4	105	do
6	Prieto	[illegible]			do	do	do	do	do	37	do	do	do	5 6	149	do
7	[illegible]	Pedro			do	do	do	do	do	34	do	do	do	5 5	151	do
8	Martin	[illegible]			Waiter	do	do	do	do	22	do	do	do	5 1	102	do
9	Ordenate	[illegible]			Saloon boy	do	do	do	do	24	do	do	do	5 7	136	do
10	Alverio	[illegible]			do	do	do	do	do	27	do	do	do	5 1	134	do
11	Jimenez	[illegible]			Musician	do	do	do	do	40	do	do	do	5 8	186	do
12	Reina	[illegible]			do	do	do	do	do	24	do	do	do	5 2	190	do
13	Fuente	[illegible]			do	do	do	do	do	22	do	do	do	5 1	130	do
14	Dieguez	[illegible]			do	do	do	do	do	35	do	do	do	5 3	168	do
15	Vaiz	[illegible]			do	do	do	do	do	31	do	do	do	5 5	153	do
16	Mallo	[illegible]			do	do	do	do	do	32	do	do	do	5 6	168	do
17	Villanueva	Demetrio			Coal Passer	do	do	do	do	28	do	do	do	5 3	140	do
18	Mier	Eduardo			do	do	do	do	do	36	do	do	do	5 5	160	do
19	Gonzalez	[illegible]			[illegible]	do	do	do	do	36	do	do	do	5 6	175	do
20	Mendez	[illegible]			[illegible]	do	do	do	do	38	do	do	do	5 4	142	do
21	Montes	[illegible]			[illegible]	do	do	do	do	28	do	do	do	5 4	130	do
22	Orange	[illegible]			do	do	do	do	do	24	do	do	do	5 8	172	do
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

BILBAO, SPAIN.

Santander, Spain, Corunna, Habana,

May 27th, 1927.

TRASATLANTICA VAPOR ALFONSO

AMERICAN CONSULATE

AMERICAN CONSULAR SERVICE $2 FEE STAMP

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14—1240

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, ~~First or Second Officer~~.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Print... Sold by ... Form ... 13 Wate... N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ALFONSO XIII", arriving at, NY, JUN 21 1927, 19, from the port of 204

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	VIGUERAS	JOSE			APPRENTICE	CORUNA	30/5/927	no	no	21	M	Spanish	Spanish	5-5	125	no
2	MUSTAFAD	MAHOMED			WAITER	do	do	do	do	22		African	Tangerina	5-6	123	do
3	LARRI	SHERIF			do	do	do	do	do	28		do	do	5-7	124	do
4	EZQUIAGA	JULIAN			do	do	do	do	do	24		Spanish	Spain	5-7	128	do
5	CASABONA	PAULINO			do	do	do	do	do	24		do	do	5-6	125	do
6	FERNANDEZ	JESUS			do	do	do	do	do	23		do	do	5-5	134	do
7	SANCHEZ	JOSE			do	do	do	do	do	18		do	do	5-4	138	do
8	ORTEGA	ANTONIO			do	do	do	do	do	24		do	do	5-8	130	do
9	GARCIA	FLORENCIO			do	do	do	do	do	19		do	do	5-5	125	do
10	SIERRA	JOSE			CABIN BOY	do	do	do	do	16		do	do	5-7	127	do
11	GONZALEZ	RAFAEL			SAILOR	do	do	do	do	26		do	do	5-3	120	do
12	AGUERA	JUAN MANUEL			WAITER	do	do	do	do	35		do	do	5-4	122	do
13	NUNEZ	MANUEL			do	do	do	do	do	39		do	do	5-5	127	do
14	CALVO	HONORIO			do	do	do	do	do	38		do	do	5-5	125	do
15	URBANEJA	FRANCISCO			FIREMAN	do	do	do	do	36		do	do	5-7	131	do
16	EGUILUZ	LORENZO			do	do	do	do	do	25		do	do	5-4	126	do
17	HERRERA	DOMINGO			do	do	do	do	do	37		do	do	5-6	127	do
18	ALONSO	JOSE MARCELINO			do	do	do	do	do	25		do	do	5-6	126	do
19	PORTILLO	JOSE			BARBER	do	do	do	do	40		do	do	5-5	127	do
20	SALCES	JOSE			WAITER	do	do	do	do	26		do	do	5-6	126	do
21	CUEVAS	CASIMIRO			FIREMAN	do	do	do	do	32		do	do	5-3	127	do
22	TEJA	FERNANDO			WAITER	do	do	do	do	24		do	do	5-5	125	do
23	REY	JOSE			FIREMAN	do	do	do	do	42		do	do	5-5	126	do
24	IGLESIAS	JOAQUIN			do	do	do	do	do	42		do	do	5-2	130	do
25	PUEBLA	CELESTINO			WAITER	do	do	do	do	29		do	do	5-7	125	do
26	DOMINGUEZ	RAMON			SAILOR	do	do	do	do	18		do	do	5-4	124	do
27	BOUZAS	JOSE			SCULLION	do	do	do	do	17		do	do	5-3	125	do
28	FUENTES	MIGUEL			SAILOR	do	do	do	do	27		do	do	5-8	130	do
29																
30																

Line.

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Agustin Gibernau, of the S.S. Alfonso XIII, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A Gibernau
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL HABANA, CUBA

AMERICAN CONSULATE-GENERAL
HABANA, CUBA.
DATE JUN 11 1927

I hereby certify that the accompanying visa has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Henry Dwyer
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA.

SEEN
For the journey to the United States via
Boston Port
Henry Dwyer
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA.
CLOSED WITH Two hundred eighty-five
SERVICE No. ____ FEE $25

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. Department of Labor
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

205

Vessel "ALFONSO XIII", arriving at NY, JUN 21 1927, 19..., from the port of ...

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
X	Urgelles	José	X	✓	Waiter	June 14, '27	Veracruz	No	Yes	48	M	Spanish	Spanish	5 4	137	None
2																
3																
4																
5																
6																
7																
X	Sola Caperilla	Luis	✓	N	Waiter	June 18, 27	Havana	No	Yes	42	M	Spanish	Spanish	5 5	145	None
X	Tales	Francisco	✓	N	Sailor	do	do	do	do	34	M	do	do	5 6	170	do
X	Moreno	Antonio	✓	N	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5 3	150	do
X	Niño Fraga	Manuel	✓	N	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5 5	135	do
X	Dieshé	Antonio	✓	N	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5 2	150	do
X	Menaya	Manuel	✓	N	do	do	do	do	do	40	M	do	do	5 5	145	do
X	Casto	Juan	✓	N	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5 6	139	do
X	Espalis	Manuel	✓	N	Waiter	do	do	do	do	31	M	do	do	5 2	140	do
X	Lopez	Manuel	✓	N	Sailor	do	do	do	do	45	M	do	do	5 4	160	do
X	Mora Galua	Alejo	✓	N	do	do	do	do	do	25	N	do	do	5 4	150	do
X	Sabulens	Florentino	✓	N	do	do	do	do	do	55	M	Black	do	5 5	145	do
19	~~Varon~~	~~Juan~~			~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~26~~		~~Spanish~~	~~do~~	~~5 3~~	~~140~~	~~do~~
20	~~Va~~	~~Ignacio~~			do	do	do	do	do	24		do	do	5 2	140	do
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE at VERACRUZ, MEXICO (City) No 75
SEEN for the journey to the United States via New York
Harold E Wood Vice Consul
Date JUN 14 1927
Seal and Fee Stamp
AMERICAN CONSULATE VERACRUZ, MEXICO

Closed with two-hundred-fifty-three (253) names.

Service No. 409
Fee Gratis ... Mexican Cy.
Fee Gratis ... U. S. Cy.

No fee – Suppl. Visa.

264 Closed outward foreign bound list 6 p.m.

AMERICAN CONSULATE-GENERAL
HABANA, CUBA.
DATE JUN 18 1927
I hereby certify that the accompanying visa has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

SEEN
For the journey to the United States via
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Two hundred sixty four (264)
SERVICE No. nil

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-21-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Aquilin Giteraau, of the SS Alfmc XIII, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

A Giteraau
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

.....
Immigrant Inspector.

206

10

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14 1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

AFFIDAVIT OF SURGEON

5

I, C. D. O'Brien, Surgeon of the Jamaica Sailing Therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 28 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

296

British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

C. D. O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

Examining Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the last port of call, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

AW 6-21-27

EXEMI									
2			2	2			2		3
17			3	12			13		30
50	2		1	10			12	1	70
70	2		6	24	1		27	1	132

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—13)

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	7	31
2nd Cabin	3	10 — 33
Steerage	2	11 — 7
Total	12	— 13
	89	

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABI

S.S. SAMARIA . *Passengers sailing from* LIVERPOOL , JUNE 11TH , 1927

14—430

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	
1		~~ALLEN~~	~~THOMAS~~	~~50~~	~~-~~	~~M~~	~~DIRECTOR~~	~~YES ENGLISH~~	~~YES BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~LOWER CORNAL~~	~~464436~~	~~LONDON~~	~~6/6/27~~	~~ENGLAND~~	~~DUDLEY~~		1	
2		CURTIS	HERBERT T.	46	-	M	DIRECTOR	YES ENGLISH	YES AUSTRALIA	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	9617	London	26/5/27	AUSTRALIA	MELBOURNE		2	
3		CURTIS	..AUD MARY	46	-	F	HOUSEHOLD	YES ENGLISH	YES AUSTRALIA	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	-do-	-do-	-do-	AUSTRALIA	MELBOURNE		3	
4		~~McCORKINDALE~~	~~JAMES T.~~	~~31~~	~~-~~	~~M~~	~~M. BUYER~~	~~YES ENGLISH~~	~~YES BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~NEW ZEALAND~~	~~DUNEDIN~~	10337/ ~~1415~~	~~London~~	~~9 June 1927~~	~~N.Z.~~	~~AUCKLAND~~		4	
5		~~VAN MARLE~~	~~..ARTIN~~	~~42~~	~~-~~	~~M~~	~~M. ENGINEER~~	~~YES ENGLISH~~	~~YES BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~RINGWOOD~~	~~338216~~	~~LONDON~~	~~6/6/26~~	~~ENGLAND~~	~~RINGWOOD~~		5	
6																			6	
7																			7	
8		Lines 1, 4 & 5 - Allen, McCorkindale and Van Marle transferred to Boston Sheets. Lines 6 to 30 blank.																	8	
9																			9	
10		PURSER																	10	
11																			11	
12																			12	
13																			13	
14																			14	
15																			15	
16																			16	
17																			17	
18																			18	
19																			19	
20																			20	
21																			21	
22																			22	
23																			23	
24																			24	
25																			25	
26																			26	
27																			27	
28																			28	
29																			29	
30																			30	

Total Passengers ... ... _____
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

NITED

ontinental United
r the listing of

27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

297

Arriving at Port of NEW YORK, 21 JUNE 1927, *19* 27

15	16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
nent residence			Final Destination *Intended future permanent residence.					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States.													
City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he seek admission or attempt to enter the United States for the purpose of performing labor or service of any kind, if so, state the nature of such labor or service, the length of time it is to be performed, and the compensation therefor	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization, entering into, and teaching the principles of opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming to perform labor if so, whether in pursuance of a contract or agreement, express or implied, made previous to landing in the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
~~DUDLEY~~	1	~~WIFE, MRS. I. ALLEN, 69 HIMLEY RD. DUDLEY. WORCS.~~	ENG.	DUDLEY	~~NO~~	~~GIBBONS BROS.~~ DUDLEY.	YES	NO	-	-		~~AMERICAN DRESSLER TUNNEL~~ KILNS INC. 1740 E. 12TH ST. CLEVELAND O.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR. BRN	BLUE	NONE
MELBOURNE	2	DGHTR. D. M. CURTIS, 94 HIGH ST. PRESTON. MELBOURNE.	VICTORIA	MELBOURNE	YES	SELF	YES	YES	1920	TRANSIT	In transit to Australia	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR. BRN	GR.	NONE
MELBOURNE	3	-DO-	VICT.	MELBOURNE	YES	AS ABOVE HUSBAND	YES	No.	-	-	-do- -do- -do-		NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	GR.	GR.	NONE
~~AUCKLAND~~	4	~~ANNE McCORKINDALE, BAY VIEW RD. TAKAPURA AUCKLAND.~~	N.Z.	AUCKLAND	YES	~~KILNS & CHOYCE~~ LTD.	YES	YES	1927	N.Y.	In transit to New Zealand.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK BLK	BRN	NONE
~~HINGWOOD~~	5	~~WIFE, DERTINGHAM, SUMMERHILL KINGSWINFORD. STAFFS.~~	ENG.	K. NG. WINFORD	NO	GIBBONS BROS. DUDLEY	YES	YES	1889 1891	CAL.	~~AMERICAN DRESSLER TUNNEL~~ KILNS INC. 1740 E. 12TH ST. CLEVELAND. O.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	BRN BLUE		NONE
	6																								
	7																								
	8																								
	9																								
	10																								
	11																								
	12																								
	13																								
	14																								
	15																								
	16																								
	17																								
	18																								
	19																								
	20																								
	21																								
	22																								
	23																								
	24																								
	25																								
	26																								
	27																								
	28																								
	29																								
	30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entering into, and teaching the principles of opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Mahn Master, of the Br. S.S. "Samaria", from Liverpool, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. G. Mahn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927
at New York

Immigration Officer.

14 430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the "Saxonia" Sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 23. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of British Medical Council., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—1830

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, will be listed on this (pink) sheet. FIRST-CABIN passengers will be listed on the white sheet.

S.S. SAMARIA . *Passengers sailing from* LIVERPOOL , JUNE 11TH , 1927

14—430

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		~~ANDERSON~~	~~JESSIE GUILD~~	23	-	F	S	~~CHEMIST~~	YES ENGLISH		YES BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	DUNDEE	455640			26/5/27	SCOTLAND	DUNDEE
2		~~BATTLE~~	~~ELLA~~	42	-	F	S	~~MAID~~	YES ENGLISH		YES BRITAIN	ENGLISH	~~ENGLAND~~	~~CAMPSEA ASH~~	9073		LONDON	31/5/27	ENGLAND	LONDON
3		~~KIMBERLEY~~	JOHN WALKER	24	-	M	S	INSURANCE CLERK	YES ENGLISH		YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NEW FERRY	756		LIVERPOOL	25/5/27	ENGLAND	LIVERPOOL
4		~~REYNELL~~	~~THELMA~~	19	-	F	S	~~NURSE~~	YES ENGLISH		YES BRITAIN	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~S.COWTON~~	9364		~~LONDON~~	24/5/27	~~ENGLAND~~	~~BANBURY~~
5		~~STRATTON~~	JENNIE	37	-	F	S	NURSE	YES ENGLISH		YES CANADA	ENGLISH	CANADA	PORTAGE	9362		LONDON	20/5/27	ENGLAND	BANBURY
6																				
7																				
8		**Lines 6 to 30 blank.**																		
9																				
10		**PURSER**																		
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
• Last of names will be found on the back of this sheet.

14—430

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

209

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 2 JUNE 1927, 19 27

	16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes: Year or period of years	If yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States. Whether alien intends or returns to go back to country of which a citizen or subject, or intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he believe in or advocate or belong to any organization that believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials? (See Note below.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in, or advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, and teaching disbelief in or opposition to organized government	Whether coming for the purpose of performing labor or service of any kind in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, how many times	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	~~FATHER, DAVID A. ANDERSON, 19 BONNYBANKS RD. DUNDEE~~	~~SCOT. DUNDEE~~			~~YES~~	~~SEE 17 FATHER~~	~~YES~~	~~NO~~	-	-	~~FRIENDS MR/MRS R.N. LITTLE FIELD 120 MAINE AVE. GARDINER ME.~~		NO	3 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	FR.	CR.	NONE
2	~~SISTER, MRS. KNIGHT, 184 STAVELEY RD. WOLVERHAMPTON~~	ENG. LONDON			NO	~~SEE 23 EMPLOYER~~	YES	NO	-	-	~~EMPLOYERS W. LINDSAY, V~~ OSTERVILLE MASS.		NO	3 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	FR.	BLD	NONE
3	FATHER, A. MUNNERLEY, SENGA CENTURION DR. GT. MEOLS.	N.Y.	NEW YORK		YES	B & F MARINE INS. CO.	YES	NO	-	-	BRITISH & FOREIGN MARINE CO. LD. COTTON EX. BLDG. NEW YORK.		YES	INDEFINITE	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	F&M	BRN	BLUE	NONE
4	~~FATHER, JAMES MEYNELL, E. GOWTON, NORTHALLERTON.~~	~~ENG. BANBURY.~~			~~NO~~	~~SEE 23 EMPLOYER~~	~~YES~~	~~NO~~	-	-	~~EMPL. L. LINDSAY,~~ OSTERVILLE MASS.		NO	3 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	AUB	BLUE	NONE
5	~~SISTER, MRS. BUILT, LINCOLN COTTAGE, CARDIFF RD. MOUNTAIN ASH, GLAM.~~	~~ENG. LONDON~~			NO	~~SEE 23 EMPLOYER~~	YES	YES	~~1924 OSTER~~ 1925	~~VIKKE~~	~~DO~~		NO	3 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BRN	NONE
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Malin, Master, of the Br. S.S. "Samaria", from Liverpool, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. G. Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927
at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the Mulatto Negro whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classed under the heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 24 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Saxonia Sailing thereunto (Here insert "Surgeon" or "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 22. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York

Edward Finnerty
Notary
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Notes. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

210

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—13)

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Q 21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN passengers.

S.S. "SAMARIA" . *Passengers sailing from* COBH (QUEENSTOWN) , 12th. JUNE , 19 27.

14—430

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country / City or town
1		Maguire	John	45	-	M	M	Farmer	Yes	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Baskey	189	Dublin	16/5/27	Ireland. Baskey
2		Maguire	Nora	43	-	F	M	H'wife	Yes	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland.	Baskey	189	Dublin	16/5/27	Ireland. Baskey
3		Maguire	Nora	10	-	F	S	Student	Yes	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Baskey.	189	Dublin	16/5/27	Ireland. Baskey.
4		Maguire	Walter	8	-	M	S	Student	Yes	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Baskey.	189	Dublin	16/5/27	Ireland. Baskey.
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Lines 5 to 30 blank.

G. Sailoday
PURSER

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List Q2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

211

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21 JUNE 1927, 19 27.

16	17	18	19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	Final Destination *Intended future permanent residence. City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc.	Whether coming by reason of any order, requisition, or warrant of deportation issued in any foreign country	Whether alien has been previously deported and if so when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
		Sister in Law																			
1	Miss Annie Easkey, Caltra House, Ballygar, Co. Galway.	I.F.S.	Easkey.	No	Brother (see23)	$50	No	-	-	Brother, Dr. W.G. Maguire, 4822, Ellis Ave, Chicago, Ill.	No	4 months	No.	No	No	No	No	No	No	5	8	fair	brown	grey.	Nil
2	-do-	I.F.S.	Easkey.	No.	Brother-in-Law (see23)	$50	No	-	-	Brother-in-Law, -do-	No	4 months	No	No	No	No	No	No	No	5	6	fair	brown	hazel.	Nil
3	-do-	I.F.S.	Easkey	No.	Uncle (see23)	$25	No	-	-	Uncle, -do-	No.	4 months	No.	No	No	No	No	No	No	4	-	fair	brown	hazel.	Nil
4	-do-	I.F.S.	Easkey	No.	Uncle (see23)	$25	No	-	-	Uncle, -do-	No	4 months	No.	No	No	No	No	No	No	3	10	fair	brown	hazel.	Nil
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, entertaining, and teaching the said principles or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Mahin Master, of the Br. S.S. "Samaria", from Liverpool, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. G. Mahin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927
at New York

Immigration Officer.

1A 430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuban or Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro (not including Cuban, other islands of the West Indies, South or South American Negroes, or Africans with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading).

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*If whole cost was prepaid, by whom prepaid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to examination by inspection officers in the examination of aliens. However, in cases where question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 4
U. S. DEPARTMEN
IMMIGRATION
Printed in England) 16-
S. S.

No. on List.	
1	ANDERT
2	ANDERT
3	BROWN
4	JACKSO
5	JACKSO
6	~~LINDSE~~
7	~~LINDSE~~
8	~~LINDSE~~
9	MILLER
10	McMAHO
11	PANGBU
12	~~PARKER~~
13	~~POTTER~~
14	~~SHAW~~
15	~~WHITE~~
16	~~WHITE~~
17	YOUNG
18	YOUNG
19	~~BULLEY~~
20	BENT
21	HIGGINS
22	HIGGINS
23	HIGGINS
24	BURDICK
25	BURDICK
26	SHATTUC
27	SHATTUC
28	ROBERTS
29	BUSHNE
30	

IMPORTANT

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 212

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SAMARIA sailing from LIVERPOOL, JUNE 11TH, 1927, Arriving at port of NEW YORK 21 JUNE 1927, 1927

W. & S. Ltd.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ANDERTON	LILLIE K.	65	-	F	S	1861 New York City. N.Y.	P.P.301015 Kellogg	53 Glen Ave., Mt.Vernon N.Y.
2	ANDERTON	KATHERINE	63	-	F	W	25/12/63 New York C. N.Y.	P.P.£99365 Kellogg	-DO-
3	BROWN	WILLIAM	23	-	M	S	19/6/03 Baltimore Md.	P.P.317845 Kellogg	3420 Newark St., Washington DC.
4	JACKSON	WILLIAM F.	45	-	M	M	P.P.306100 Kellogg	Supreme Court, Brooklyn N.Y. July 1922	Hotel St.George, Brooklyn N.Y.
5	JACKSON	EDITH A.	43	-	F	M	-do-		-DO-
6	~~LINDSEY~~	~~ANNIE H.~~	~~63~~	~~-~~	~~F~~	~~W~~	~~June 19th 1865 Fall River. Mass.~~		~~Osterville Mass.~~
7	~~LINDSEY~~	~~LESLIE~~	~~7~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~Jan. 20th 1920 Boston Mass.~~		~~-DO-~~
8	~~LINDSEY~~	~~MARIA~~	~~4~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~Feb. 24th 1923 Boston Mass.~~		~~-DO-~~
9	MILLER	JOHN	42	-	M	S	Jan. 20th 1885	P.P.42. Cairo.Egypt.	Vacuum Oil Co. 61 Broadway New York.
10	McMAHON	DELIA ELIZABETH	39	-	F	S	10/2/1887 Canton Ill.	P.P.316181 Kellogg	Home. 101 Chestnut St., Bethlehem, Pa.
11	PANGBURN	ELIZABETH	65	-	F	W	27/11/1861 N.Y.C.	P.P.£98979 Kellogg	Home. 413 River St., Hackensack N.J.
12	~~PARKER~~	~~ETHEL P.~~	~~40~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~	~~1886 Elmira N.Y.~~		~~1454 Beacon St., Brookline Mass.~~
13	~~POTTER~~	~~OLGA~~	~~36~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~Mar. 21st 1889 Elmira N.Y.~~		~~142 East 49th St., New York N.Y.~~
14	~~SHAW~~	~~LOUIS A.~~	~~40~~	~~-~~	~~M~~	~~D~~	~~Sep. 25th /86 Boston Mass.~~		~~301 Berkeley St., Boston.~~
15	~~WHITE~~	~~CHARLOTTE W~~			~~F~~	~~M~~	~~Washington D.C.~~		~~21 Water St., Medford Mass.~~
16	~~WHITE~~	~~CHARLOTTE~~			~~F~~	~~S~~	~~Feb. 21st 1905 Washington DC.~~		~~-DO-~~
17	YOUNG	HARRY H.	58	-	M	M	Feb. 16th 1869 Boston Mass.	P.P. 351682 Kellogg	224 Marlborough St., Boston Mass.
18	YOUNG	LILLIAN R.	57	-	F	M	Nov. 28th 1869 Boston Mass.	-do- -do-	-DO-
19	~~BULLEY~~	~~CHARLES REG.~~	~~39~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~	~~Ap. 7th 1888 Canton O.~~	~~P.P.383835 Kellogg~~	~~225 Cortlandt St. Norfolk Va.~~
20	BENT	SUSAN	23	-	F	S	Jan. 9th 1904 Covington Ky.		905 Garrard St.
21	HIGGINSON	GEORGE	38	-	M	M	Sep. 13th /88 New York C. NY.	P.P.£53£60 Kellogg	3207 Hull Ave., Bedford Pk. New York City. NY.
22	HIGGINSON	FREDA	38	-	F	M	Nov. 3/87 New York C. NY.	P.P.363996 Kellogg	-DO-
23	HIGGINSON	GEORGE JR.	9	-	M	S	June 27th /17	-do- -do-	-DO-
24	BURDICK	ALFRED S	60	-	M	M	Feb. 15th /67 N.Y.	P.P.342293 Kellogg	Highland Pk. North Chicago Ill.
25	BURDICK	ELLA B.	57	-	F	M	Ap. 20th /70 Ill.	P.P.342293 Kellogg	-DO-
26	SHATTUCK	HENRY BACON	69	-	M	M	Nov. 22nd 1857 Bridgewater Vt.	P.P.345429 Kellogg	31 E.17th St., New York NY.
27	SHATTUCK	EDITH HOPE	43	-	F	M	Wife of above	P.P.345429 Kellogg	-DO-
28	ROBERTS	HELEN B.	48	-	F	S	July 17th 1879. Titusville.Pa.	P.P.343715 Kellogg	831 Central Ave.Plainfield.N.J.
29	BUSHNELL	SUSAN	76	-	F	M	June 6th.1851. Pittsburgh.P.a.	P.P.343548 Kellogg	-do- -do- -do
30									

Lines 678,Lindsay (3), 12 Parker, 13, Potter, 14, Shaw, 15 & 16 White (2), 19 Bulley all transferred to Boston Sheets.Line 30 blank.

Geo Davidson
PURSER

Examined 6/21/27

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on thi form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arrriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 213

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "SAMARIA" sailing from COBH (QUEENSTOWN) 12th. June, 19 27, Arriving at Port of NEW YORK 21 JUNE 1927, 19 27.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Leonard	Roy	57	-	M	M	P.P. 498799 Kellogg	Lamestone, N.Y. 27/4/1870.	934, N. Alameda St, SanFrancisco.
2	Leonard	Jessie	61	-	F	M	P.P. -do- -do-	Beaver, Pa. 1866.	-do-
3	FITZGERALD	DESMOND	62	-	M	M	P.P. 194052 Kellogg	Albany, N.Y. 1868.	62 Woodland Ave. New Rochelle. N.Y.
4	FITZGERALD	KATHERINE	56	-	F	M	Columbus, Ohio. P.P. 194052 Kellogg		-do- -do- -do-
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 5 to 30 blank.

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O' Brien, Surgeon of the " SAMARIA ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.P. O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York NY N.Y.

Inspr. [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

C

214

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North)
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—45?

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List N.Y. 7 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CLASS passengers.

S.S. "SAMARIA" . Passengers sailing from CORH (QUEENSTOWN), 12th. JUNE, 19 27.

14—430A

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Able to — Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] / Able to — Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth — Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at —	Date	*Last permanent residence — Country	City or town
1		Slevin	Peter	32	-	M / M	Rancher	Yes	English / Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland.	Ballinamuck.	217196	Washington	Nov.16/26	U.S.A.	Pendleton.
2		SLEVIN.	Fanny	31		F / M	H'wife	Yes	English / Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinamuck.	10209	Dublin	May 1/27	Ireland.	Ballinamuck
3		Dolan	Patrick	38	-	M / M	Farmer	Yes	English / Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland.	Ballinamuck.	22437	Dublin	Feb 17/27.	Ireland.	Moyne.
4	UNDER 16	Dolan	Patrick J.	6	-	M / S	Child	No	- / No	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinamuck.	22438	Dublin	Feb 17/27	Ireland.	Moyne.
5																		
6		This is to certify that lines 5 to 30 are blank.																
7																		
8		Purser.																
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

STA

States, or a
SECOND-CA

Arriv

14—430A

16

No. on List

NITED

continental United
or the listing of

0 27.

14—430A

15

anent residence

City or town

ndleton.

allinamuck

oyne.

oyne.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 7

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

215

Arriving at Port of NEW YORK, June 21st, 1927.

14—430A 84—CH

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes: Year or period of years	If yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for pleasure or business, or to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Now in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Footnote for full text of question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Color of—: Complexion	Color of—: Hair	Color of—: Eyes	Marks of identification
1	Brother, Thomas Slevin, Cornakelly, Ballinamuck, (Longford.	Ore.	Pendleton.	No	Self	$50	Yes	1915 1926	Pendleton.	Pendleton, Oregon.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6	5	dark	black	blue.	Nil
2	Father, Patk. Dolan, Ballinamuck, Co. Longford.	Ore.	Pendleton.	No	Self	$50	No	-	-	-do-	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	pale	fair	blue.	Nil
3	Father, Patk. Dolan, Killycreevey, Ballinamuck, (Longford.	N.Y.	Yonkers.	Yes	Self	$50	Yes.	1909 1913	New York.	Sister-in-Law, Mrs. Hoffman, Demiwood, Yonkers, N.York.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh	dark	blue.	Nil
4	Grandfather, -do-	N.Y.	Yonkers.	Yes	Father	$25	No	-	-	Aunt, -do-	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	child	-	-	Nil
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.G. Malin (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the " SAMARIA ", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R G Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27.
at New York N.Y/

Immigration Officer.

14—631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).- See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O' Brien, Surgeon of the " SAMARIA ", sailing therewith, (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Counsil, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.P. O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27

at New York N.Y.

Edward Shaughnessy
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, destined to a port of the United States, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN passengers.

S.S. "SAMARIA" . Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), 12th. June, 19 27

14—430A

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	TRANSIT.	Glover	Frances	38	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Canada	Canadian	Canada	Lennoxville.		(In transit to Canada)	--	Canada.	Winnipeg.
2																				
3	This is to certify that lines 2 to 30 are blank.																			
4																				
5	Purser.																			
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—374

STATI

States, or a port
SECOND-CABIN

Arrivin

14—430A

No. on List	The n rel
1	Bro For
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

217

Arriving at Port of NEW YORK, June 21, 1927.

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Inlanded future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes: Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any prepaid or otherwise assisted passage, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so, how many times	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Brother-in-Law, Victor Glover, Foxford, Co. Mayo.	Canada.	~~Lennoxville~~	Yes	Self	$50	No	-	-	Home 168 Walnut St, Winnipeg.	In transit	No	No	No	No	No	No	No	Sound	No	5	8	Fair	Brn	Blue	None
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—4311

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.G. Malin (State whether Master, First, or Second Officer), of the "SAMARIA", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.G. Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27

at New York N.Y.

Immigration Officer.

14—431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O'Brien, Surgeon of the SAMARIA (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.P. O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 19

at New York N.Y.

Edward Shadkunz
Insp.
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—131

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. SAMARIA. Passengers sailing from LIVERPOOL., 11TH JUNE, 19 27.

14—430A

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town
1		~~BATEMAN~~	NORAH	37	-	F	W	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROYTON.	22656.	LIVERPOOL.	24.2.27.	ENGLAND	ROYTON
2		~~BATEMAN~~	FRANK B.	1	-	M	S	INFANT	NO	-	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROCHDALE	25227.	DO.	DO.	ENGLAND	ROYTON
3		CASSON ✓	ANN	31	-	F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRKENHEAD	22652.	DO.	20.2.27.	ENGLAND	BIRKENHEAD
4		DARCUS ✓	REBECCA F.	27	-	F	S	STITCHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	BELFAST	6945.	BELFAST.	23.2.27.	IRELAND	BELFAST
5		FOWKE ✓	GRACE W.	37	-	F	W	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	9360.	LONDON.	11.3.27.	ENGLAND	STRATFORD
6		FOWKE ✓	CYNTHIA J.	10	-	F	S	SCHOOL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	9363.	DO.	DO.	ENGLAND	STRATFORD
7		FOWKE ✓	PROCTOR J.	6	-	M	S	CHILD	NO	-	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	9370.	DO.	DO.	ENGLAND	STRATFORD
8		GOAT ✓	EDITH M.E.	33	-	F	W	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	23881	LIVERPOOL.	13.4.27.	ENGLAND	BIRKENHEAD.
9		JOHNSON ✓	MARY O.	54	-	F	W	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	STRELTHOUSE	8250.	-DO-	4.5.27.	ENGLAND	WAKEFIELD
10		JOHNSON ✓	JOHN A.	17	-	M	S	ELECTRN.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	STRELTHOUSE	8249.	-DO-	4.5.27.	ENGLAND	WAKEFIELD
11		SHIELDS ✓	DAVID H.	26	-	M	S	PLATER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	BELFAST.	6919.	BELFAST.	16.2.27.	IRELAND	BELFAST
12		WATTERSON ✓	ISABELLA	40	-	F	W	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	COOKSTOWN	6390.	-DO-	24.5.27.	IRELAND	BELFAST
13		WILKINSON ✓	EDITH	30	-	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRKENHEAD	25010.	LIVERPOOL.	13.4.27.	ENGLAND	SALFORD
14																				
15		This is to certify that lines 14 to 30 are blank., and that lines 1/2 Norah and Frank B. Bateman, disembarked at Boston/.																		
16																				
17		Purser.																		
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
†List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 21st JUNE, 1927.

219

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final Destination *Intended future permanent residence. State	18 Final Destination *Intended future permanent residence. City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes: Yes or No	22 If yes: Year or period of years	22 If yes: Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	25 Whether alien intends to become a citizen of the United States	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	30 Whether alien has been previously deported and, if so, when	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	33 Height: Inches	34 Color of—: Complexion	35 Color of—: Hair	35 Color of—: Eyes	36 Marks of identification
1	~~FATHER. ARTHUR OGDEN.THORNBANK.CASTLETON ROAD. ROYTON. LANGS.~~	~~MASS~~	LINDEN	NO	SEE 23	YES	NO	-	-	~~HUSBAND.CHARLES B.WATEMAN, 10.BLAINE ST.LINDEN.WALDEN. MASS.~~	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	FR.	BLUE	NONE
2	~~G/FATHER. -DO-~~	~~MASS~~	LINDEN	NO	SEE 23	-	NO	-	-	FATHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	FR.	BLUE	NONE
3	PARENTS/MR.MRS.CASSON.101. PEEL ST.TRANMERE.BIRKENHEAD. PARENTS.MR/MRS. DARCUS.70.	PA.	PHILADELPHIA	YES	MR.PERCY GALLIERS. SEE 23	YES	NO	-	-	MR.PERCY GALLIERS. C/O.MISS GALLIERS 6203.VINE STREET. PHILADELPHIA.PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	FR.	BLUE	NONE
4	DONARA ST.BELFAST. MOTHER. MRS. JOHNSON.12 - 14.	NY.	BUFFALO	YES	SELF	YES	NO	-	-	Fiance. SAMUEL L.BEST.39, WAVERLEY ST.BUFFALO.NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	FR.	GREY	NONE
5	MOSELEY RD.BIRMINGHAM.	NY.	SCHENECTADY	NO	SEE 23	YES	NO	-	-	HUSBAND. MR. FOWKE.1275. VANCAHTLAND STREET SCHENECTADY. N.YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	FR.	GREY	NONE
6	G/MOTHER. -DO-	NY.	SCHENECTADY	NO	SEE 23	-	NO	-	-	FATHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN	BRN	NONE
7	DO. -DO- MR.JOHN R. OULTRAM.28.	NY.	SCHENECTADY	NO	SEE 23	-	NO	-	-	DO. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	NONE
8	CLAVELL RD.GARSTON..LPOOL. BROTHER.ALLEN RAMSDEN.OLD	NY.	BROOKLYN.	YES	SELF	YES	YES	1924.	CONT- CLARE.	HUSBAND. WM.GOAT.1124.41ST. STREET. BROOKLYN.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10	FR.	BRN	BRN	NONE
9	SHARLSTON.WAKEFIELD.	CAL.	LONG BEACH	YES	SELF	YES	NO	-	-	SISTER. 1852.SOROMO AVE.GEN DELIVERY LONG BEACH. CAL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	BRN	NONE
10	UNCLE. -DO- PARENTS.MR/MRS.D.SHIELDS.	CAL.	LONG BEACH	YES	OTHER AS ABOVE	YES	NO	-	-	AUNT. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FSH	GREY	GREY	NONE
11	90.MOUNT ST.BELFAST. FATHER. MR. JAMES HAMILTON.	PA.	PHILADELPHIA	YES	SELF	YES	NO	-	-	SISTER.MRS.O.NEILL.3036. D.STREET. PHILADELPHIA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	FR.	BLUE	NONE
12	43.CHURCHILL ST.BELFAST. MOTHER.MARY ATKINSON.13.	NY.	BRONX.	YES	SELF	YES	NO	-	-	HUSBAND. MR.JOHN WATTERTON. 1392.JESSOP AVE.BRONX.NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	FR.	BLUE	NONE
13	NORTON ST.BOOTLE.LPOOL.	NY.	BROOKLYN.	YES	SELF	YES	NO	-	-	FIANCE.KRISTIAN PETERSEN.118. FIRST PLACE.BROOKLYN.NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN	BLUE	NONE
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-42

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.G. Malin *(State whether Master, First, or Second Officer)* Master *, of the* " SAMARIA " *, from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* five *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R.G. Malin
Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 21st *day of* June *, 19* 27.

at New York N.Y.

Immigration Officer.

14—431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

220

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O'Brien, Surgeon of the "SAMARIA", sailing therewith (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.P. O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27.

at New York N.Y.

[signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—439

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of SECOND-CABIN PASSENGERS. This (yellow) sheet is for the listing of Arriving

S.S. SAMARIA. Passengers sailing from LIVERPOOL. 11TH JUNE, 1927.

14—430A

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town
1		BUCKLEY	ELIZA	64		F	W	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WEDNESBURY	393	Birmingham	7.6.27.	ENGLAND	LITCHFIELD
2		DAWSON	ANN S.	36		F	W	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROYTON	624	Manchester	4.6.27	ENGLAND	MAPPLE
3		FARMER	MABEL	20		F	S	SWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	PRESTW.			28.5.27.	U.S.A.	ASTORIA
4	U.S. CIT.	FARMER	ILEANE	8		F	S	CHILD	NO			U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	ASTORIA.				U.S.A.	ASTORIA
5		HARRISON	JOHN MC.L.	4		M		MINE MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WHITEHAVEN	655	Liverpool	9.6.27.	U.S.A.	DELCARBON
6		HOLSTERMANN	MARY E.	60		F	S	HSKPR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	FERRINGTON.	38810.	LIVERPOOL.	26.2.27.	U.S.A.	ELLERSON
7		~~TAYLOR~~	~~WILLIAM~~	49		M		~~MARINER~~ ASTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MARYPORT	446	LIVERPOOL	10.6.27.	ENGLAND	
8																				
9		This is to certify that line 7 William Tayler is transferred to sheet 3 line 2, and that lines 8 to 30 are blank.																		
10																				
11		Purser.																		
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—215

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

221

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 21st, 1927.

14—430A

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes Year or period of years	If yes Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after a limited temporary (a) business or (b) pleasure in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (see note)	Whether coming by reason of any order, authorization, promise, or agreement, prepaid or assisted by others to come to the United States	Whether alien has been previously deported and if so when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	DAUGHTER.MRS.LILIAN ROE. END CLIFFE. BAKEWELL.	ENG.	LICHFIELD	YES	SEE 23	YES	NO	-	-	S/LAW.MR.J.PHILPOTTS.90. CARYL AVE. YONKERS. WEST CHESTER. NEW YORK.	NO	3 mos.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	GREY	GREY	SPLIT NAIL LEFT THUMB.
2	MOTHER.MRS.ROWBOTHAM.26. SUNNYBANK.STOCKPORT ROAD. ALTRINCHAM.	ENG.	MARPLE	NO	SELF	YES	NO	-	-	BROTHER.MR.CHARLES ROWBOTHAM. R.F.D.NO.2.CHESTNUT AVE. PLAINFIELD. NJ.	NO	3 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	FR.	BLUE	NONE
3	SISTER.MRS. SINGLETON.4. MELBOURNE ST.PRESTON.	NY.	ASTORIA	NO	SELF	YES	YES	1921/1926	11/27/26 ASTORIA	HUSBAND. MR. FARMER.179-13TH AVE. ASTORIA. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FSH	D.B.	LUE	NONE
4	AUNT. -DO-	NY.	ASTORIA	0	MOTHER AS ABOVE	YES	GRN.	NO	FATHER. -DO-		NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	Infant	-	-	NONE
5	WIFE.MRS. HAMBLEN.9. NELSON TCE.WHITEHALEN.	COLO.	DELCARBON	YES	SELF	YES	YES	1924/1926	6/7/23/26 DELCARBON.COLO.	HOME. DELCARBON.COLO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK BRN	BRN	NONE
6	Uncle Edward Wolstenholme 22 Osborne Rd.Ainsdale.	VA.	ELLERSON	NO	SELF	YES	YES	1927.	VA/2 HOME. ELLERSON VA.		NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DRK	D.B.	LUE	MOLE R.SIDE CHIN.
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.G. Malin (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the "SAMARIA", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.G. Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York N.Y.

Edward Corsi
Immigration Officer.

14—431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. O' Brien, Surgeon of the "SAMARIA", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had "twenty-three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.P. O'Brien

Sworn to before me this 27th day of June, 1927.

at New York N.Y.

Frederick Smathers
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—4251

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of [illegible]
This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN P[illegible]

S.S. SAMARIA. Passengers sailing from LIVERPOOL, 11TH JUNE, 19 27.

Arriving [illegible]

14—430A

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town
1	TRANSIT	CHEETHAM ✓	LESLIE	27		M	M	COTTON WEAVING MASTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WARSDEN HUDDERSFIELD.	[illegible]	LIVERPOOL.	8.6.27.	MEXICO.	QUERETARO.
2	TRANSIT	TAYLOR ✓	WILLIAM	49		M	M	MASTER MARINER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MARYPORT.	430.	[illegible]	10.6.27.	ENGLAND	MARYPORT.
3																				
4	This is to certify that lines 3 to 30 are blank.																			
5																				
6	Purser.																			
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

STATE[illegible]

16	
No. on List	The nam[illegible] relativ[illegible]
1	WIFE.M[illegible] HOLLIN[illegible] WIFE.
2	NORTH [illegible]
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

223

Arriving at Port of NEW YORK., JUNE 21st, 1927.

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	17 Final Destination (Intended future permanent residence) State	17 Final Destination (Intended future permanent residence) City or town	18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	20 Whether in possession of $50, and if less, how much?	21 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	21 If yes: Year or period of years	21 If yes: Where?	22 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	23 Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad (specify "Temporary visitor")	24 Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	25 Whether alien intends to become a citizen of the United States	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported and, if so, when	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
	WIFE.MARY H.CHEETHAM.79.									In transit to (Protard Sestiere)														
1	HOLLINHALL ST.OLDHAM.LANCS.	MEX.	HERCULES QUERATARO	S YES	EMPLOYERS $ 14	YES	NO	-	-	Queretaro Mexico.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	DRK	BRN	NONE
	WIFE. MRS.WM.TAYLOR.3.									JOINING S.S.RISTLEY HALL.		IN														
2	NORTH ST. MARYPORT.CUMB.	ENG	MARYPORT.	YES	Employers	YES	YES	AS SAILOR.	AT BALTIMORE.		NO	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	BRN	BLUE	NONE
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—43D

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.G. Malin (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the "SAMARIA", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27.

at NewYork N.Y.

Immigration Officer.

14—431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

2.
28
29
30

U.S. citizens ...
Aliens ... ...

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 16—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

224

226

S. S. SAMARIA. sailing from LIVERPOOL. 11TH JUNE, 1927; Arriving at Port of NEW YORK. JUNE 21st, 1927.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BRIGHAM	ELSIE M.	36	-	F	M		BY MARRIAGE.	pp 331653	HUSBAND.MR.LINDSAY BRIGHAM 12.NORTH 9TH ST.NEWARK.NJ.
2	DONALD	E. BLANCHE	51	-	F	W		BY MARRIAGE.	pp 329390	871.S.10TH ST.NEWARK.NJ.
3	FRIEDLANDER	ESTHER	57	-	F	S	FORT GRATIOT. MICH. JAN.30TH.1870.			2803.2ND AVE.S.MINNEAPOLIS MINN.
4	~~GRADY~~	~~THOMAS~~	~~75~~	~~-~~	~~M~~	~~W~~	~~GERMANTOWN. PHIL.PA.~~			~~1367.6.18TH ST.LOUISVILLE.KY.~~
5	MYATT	THOMAS	53	-	M	M		DIST. COURT. PROVIDENCE. R.I.SEP.21.1914.	pp 320909	526.SOUTH 10TH ST.READING.PA.
6	MYATT	HANNAH	51	-	F	M		-DO-	pp 320909	-DO-
7	GAINOR	MARGIE	34	-	F	M	Cleveland Ohio 30 June 1892			Grand River. Ohio
8										
9	This is to certify that line 4 Thomas O'Grady is transferred to sheet 2 line 2, and that lines 8 to 30 are blank.									
10										
11	Purser.									
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.G. Malin (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the "SAMARIA", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27.

at NewYork N.Y.

Immigration Officer.

14—431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes)

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

2.
28
29
30

U.S. citizen ... ...
Aliens ... ...

Form 688 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 16—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

224

226

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SAFARIA. sailing from LIVERPOOL., 11TH JUNE, 1927; Arriving at Port of NEW YORK. JUNE 21st, 1927.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BRIGHAM	ELSIE M.	36	-	F	W		BY MARRIAGE.	pp 331653	HUSBAND.MR.LINDSAY BRIGHAM 12.NORTH 9TH ST.NEWARK.NJ.
2	DONALD	E. BLANCHE	51	-	F	W		BY MARRIAGE.	pp 329390	871.S.10TH ST.NEWARK.NJ.
3	FRIEDLANDER	ESTHER	57	-	F	S	FORT GRATIOT. MICH. JAN.20TH.1870.			2803.2ND AVE.S.MINNEAPOLIS MINN.
4	~~GRADY~~	~~THOMAS~~	~~73~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~	~~GERMANTOWN. PHIL. PA.~~			~~1367.S.13TH ST.LOUISVILLE.KY.~~
5	MYATT	THOMAS	53	-	M	M		DIST. COURT. PROVIDENCE. R.I.SEP.21.1914.	pp 320909	526.SOUTH 10TH ST.READING.PA.
6	MYATT	HANNAH	51	-	F	M		-DO-	pp 320909	-DO-
7	GAINOR	MARGIE	34	-	F	M	Cleveland Ohio 30 June 1892			Grand River. Ohio
8										
9	This is to certify that line 4 Thomas O'Grady is transferred to sheet 2 line 2, and that lines 8 to 30 are blank.									
10										
11	Purser.									
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

86

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

225

226

S. S. "SAMARIA" sailing from COBH (QUEENSTOWN) 12th. JUNE, 19 27, Arriving at Port of NEW YORK 21st June 19 27.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~McNally~~	~~Michael~~	~~44~~	-	~~M~~	S		Passport No. A07330 issued 6/12/26.	1383 Henri St, Detroit, Mich.
2	Grady	Thomas	73	-	M	M	Germanstown, Philadelphia, Pa. 8/7/1854.	pp 257600	1367-S-12th. St, Louisville, Ky.
3	Murray	Jane	44	-	F	M		Supreme Court, N.Y. Feb. 5/1913.	51, Jane Street, New York.
4	Murray	Mary	15	-	F	S	Jan 5th. 1912. New York.		-do-
5									
6	This is to certify that line 1 Michael Mc. Nelly disembarked at Boston, and that lines 5 to 30 are blank.								
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Purser.

Insp. 6/21/27 12 15

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. P. O'Brien, Surgeon of the SAMARIA, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(10)

L. P. O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York NY

Frank Spencer

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 503B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5. Q5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SAMARIA". Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), 12th. June, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 7/11.	Glover ✓	Ernest	37	-	M	M	Piano Merchant	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Ireland	Foxford	07-13	----------in transit to Canada----------		Canada	Winnipeg
2																				
3		This is to certify that Lines 2 to 30 are blank.																		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—400

STATE

States, or a port of
STEERAGE PASS

Arriving a

16	
No. on List	The nam relati
1	Brother, Foxford
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

227

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st June, 19 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Born in person or allegiance, or nationality of any country other than country of last permanent residence? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother, Victor Glover, Foxford, Co. Mayo.	Canada.	Winnipeg.	Yes	Self $50		In transit			Home, 693 Furby St, Winnipeg,	(Wife) In Transit			No	No	No	No	No	No	Good	None	5	10	Fr	Brn.	Blue	Nil
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Malen, Master, of the "Samaria", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

R. G. Malen
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C P O'Brien, Surgeon of the "SAMARIA", sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear: that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C P O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York N.Y.

Edward Shaughnessy

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4 Q4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of another insular possession. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. "SAMARIA" Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), 12th. JUNE, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Con..ors	John	48	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Hacketstown.	22543	Dublin	Feb 18/27.	Ireland.	Hacketstown.
2		Latchford	Marianne	37	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cork.	10773	Cobh	Apl.12/27.	Ireland.	Cork.
3	UNDER 16	Latchford	Bridget	9	-	F	S	Student	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cork.	10774	Cobh	Apl.12/27.	Ireland.	Cork.
4	UNDER 16	Latchford	Maureen	7	-	F	S	Child	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cork.	10775	Cobh	Apl.12/27.	Ireland.	Cork.
5																				
6		This is to certify that Lines 5 to 30 are blank.																		
7																				
8		Purser.																		
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual [illegible] of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STAT
States, or a port
STEERAGE PA
Arriving

16	
No. on List	The n... re...
1	Brothe... Rathau...
2	Mother, 87 Rat...
3	Grandm...
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 94

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

229

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st June, *19* 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he or she came, after temporarily in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether a person who has been in any country or place where customs, practices, or laws permit or prescribe polygamy	Whether alien had been previously deported from any part of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Brother, Philip Connor, Rathaugner, Hacketstown, Carlow.	NY.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother-in-Law, John J. Murphy, 424-E-136th.St, New York.	No.	Permt	Yes									5	9	fair	auburn	blue. Nil
2	Mother, Mrs. Bridget Mahony, 87 Rathmore Place, Cork.	N.Y.	New York.	Yes	Husband (see23)	$25	No	-	-	Husband, Denis J. Latchford, 100, W. 84th. St, New York.	No	Permt	Yes									5	-	fresh	[illegible]	Nil
3	Grandmother, -do-	N.Y.	New York.	Yes	Father (see23)	$25	No	-	-	Father, -do-	No	Permt	Yes									3	10	fair	brown	brown. Nil
4	-do-	N.Y.	New York.	Yes	Father (see23)	$25	No	-	-	-do-	No	Permt	Yes									3	10	fair	brown	brown. Nil
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Malin, master, of the Lamaria, from Liverpool; do solemnly, sincerely, and truly swear: that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

R G Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York N.Y.

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E P O'Brien, Surgeon of the "SAMARIA", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" (if the case may be))

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E P O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York N.Y.

[illegible]

Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 6015
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of

This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASS

S. S. "SAMARIA". *Passengers sailing from* COBH (QUEENSTOWN), 12th. JUNE, 19 27. *Arriving*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The nam relati
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		O'Dea	Anthony	21	-	M	S	Joiner	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kilrush	11338	Cobh	May 3/27	Ireland.	Kilrush.	1	Father, Vandel
2		Sullivan	Jeremiah	22	-	M	S	Motor Driver.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Castletownbere.	9632	Cobh	Mar 15/27	Ireland.	Castletownbere.	2	Mother, Kyerca
3		Mann	Garrett	29	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland.	Kildimo	9566	Cobh	Mar 11/27	Ireland.	Kildimo	3	Mother, Court,
4		McDonnell	Ellen	37	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland.	Cashel.	11537	Cobh	May 6/27	Ireland.	Cashel.	4	Father, Cashel
5		Fitzgerald	Margaret	21	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Deerpark	11178	Cobh	Apl.26/27	Ireland	Lixnaw.	5	Father, Deerpa
6		Shea	Gertrude	21	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Castletownbere	11453	Cobh	May 5/27	Ireland.	Castletownbere.	6	Father, Pulldeh
7		Lynch	Ellie	20	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Castletownbere.	11451	Cobh	May 5/27	Ireland.	Castletownbere.	7	Father, Droumbe
8		Brennan	John	19	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Castlecomer	10245	Dublin	May 2/27	Ireland.	Castlecomer.	8	Mother, Crutt, Cas
9		Duke	Kate	19	-	F	S	Drapers Asst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Roscommon	24939	Dublin	Apl.20/27.	Ireland.	Dublin	9	Father, Stonepa
10		Crowley	Daniel	22	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballineen	10823	Cobh	Apl.3/27	Ireland.	Rosscarbery	10	Father, Reenas
11		Power	Pierce	29	-	M	S	Stenotyper	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Waterford	9965	Cobh	Mar 24/27.	Ireland.	Waterford	11	Mother, 79 Barr
12		Coppinger	James	21	-	M	S	Commercial Traveller.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Waterford.	9277	Cobh	Mar 3/27.	Ireland.	Waterford	12	Father, 20 Will
13		Dower	John	22	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Dungarvan	11459	Cobh	May 5/27	Ireland.	Dungarvan	13	Father, Youghal
14		Power	James	26	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballymacarberry.	10608	Cobh	May 9/27	Ireland.	Ballymacarberry.	14	Father, Lyre,
15		Quinlan	James	20	-	M	Sy	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cashel	11037	Cobh	Apl.21/27.	Irela nd.	Cashel.	15	Mother, Abbey.
16		M'Conville	Michael	24	-	M	S	FarmLabr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Dromod	25211	Dublin	Apl.25/27	Ireland.	Ruskey	16	Brothe Ruskey
17		~~Dolan~~	~~Mary~~	~~24~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~Domst.~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Holly Mount~~	~~23530~~	~~Dublin~~	~~Feb 18/27~~	~~Ireland.~~	~~Holly mount.~~	17	~~Father, Lecarr~~
18		Finnegan	Bridget	18	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Templeboy	25065	Dublin	Apl.21/27.	Ireland.	Templeboy	18	Father, Rathgl
19		Mangan	Martin	21	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Castlebar	24456	Dublin	Apl.11/27.	Ireland.	Castlebar.	19	Father, Coars
20		McNulty	James	22	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish F.S.	Irish	Ireland	Cullane	23785	Dublin	Mar 21/27	Ireland	Dromore	20	Mother, Tremor
21		Allen	Johanna	22	-	F	M	H'keeper	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballyhar	9891	Cobh	Mar 23/27.	Ireland.	Ballyhar	21	Father, Lighee
22		Flynn	Nicholas	21	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Crummy	24541	Dublin	Apl.18/27.	Ireland.	Aghacashel.	22	Father, Crumme
23		Nunan	Henry	41	-	M	S	Clerk.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Limerick.	9021	Cobh	Feb 16/27.	Ireland.	Limerick.	23	Brothe 108 Ca
24		McInaid	Mary	18	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Dundalk.	27205	Dublin	Feb 14/27.	Ireland.	Dundalk.	24	Mother, Carric
25		Coffey	John	23	-	M	S	FarmLabr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S	Irish	Ireland	Limerick.	10461	Cobh	Apl.6/27.	Ireland.	Limerick.	25	Mother, Water
26		Ryan	Margaret	16	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Castleconnell.	10467	Cobh	Apl.8/27.	Ireland.	Castleconnell.	26	Father, Knocke
27		Ronane	Elizabeth	16	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cloonfad	25107	Dublin	Apl.22/27.	Ireland.	Cloonfad.	27	Mother, Cloonf
28		Grey	Annie	23	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Waterford	10838	Cobh	Apl.14/27	Ireland.	Waterford.	28	Mother, 28 Cos
29		Riordan	Nora	20	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Bruree	9402	Cobh	Mar 8/27.	Ireland.	Bruree.	29	Father, Garry
30		Lyons	Joseph	30	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland.	Bolymore	9485	Cobh	Mar 9/27.	Ireland.	Banteer.	30	Mother, Drumc

This is to certify that Line 17 Mary Dolan disembarked at Boston.

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—08

List No. N.Y. 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

231

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st June, 19 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came (or to which he belongs or other foreign country) after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether in possession of ticket or prepaid transportation to his ultimate destination (State which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See reverse for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father, John O'Dea, Vendelen St, Kilrush, Clare.	N.Y.	Syracuse	No	Father (see17)	$25	No	-	-	Uncle, Ml. Tubridy, 222 Tuohy St, Syracuse, N.Y.	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	brown	blue.	Nil
2	Mother, Mrs. D. Sullivan, Eyercasbeg, Eyeries, Cork.	N.Y.	New York.	Yes	Sister (see23)	$5	No	-	-	Sister, Mrs. D. Murphy, 265-W-114th. St, New York.	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	fair	blue.	Nil
3	Mother, Mrs. Mann, Court, Kildimo, Limerick.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	Sister, Mrs. Mary Smith. 102, W, 89th. St, New York.	No	Permt	Yes						No	No			5	7	fresh	brown	brown.	Nil
4	Father, Michael McDonnell, Cashel, Co. Tipperary.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother, William McDonnell, 211, W. 28th. St, New York.	No	Permt	Yes						No	No			5	4	dark	dark	dark.	Nil
5	Father, John Fitzgerald, Deerpark, Lixnaw, Kerry.	N.Y.	New York.	Yes	Aunt (see23)	$25	No	-	-	Aunt, Mrs. K. Doyle, 120, W, 100th. St, New York.	No	Permt	Yes						No	No			5	7	fair	black	dark	Nil
6	Father, John Shea, Pullleen, Ardgroom, Co. Cork.	Mont.	Butte	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Peter Shea, 35 E. Granite St, Butte, Mont.	No	Permt	Yes						No	No			5	3	fresh	black	blue.	Nil
7	Father, John Lynch, Droumbeg, Ardgroom, Co. Cork.	Ills.	Chicago.	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, John Lynch, 4225 South Ubion Ave, Chicago.	No	Permt	Yes						No	No			5	2	fresh	auburn	grey.	Nil
8	Mother, Mrs. Kate Brennan, Crutt, Castlecomer, Kilkenny.	N.Y.	New York.	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, James Brennan, 503, W, 133rd. St, New York.	No	Permt	Yes						No	No			5	9	fresh	black	blue.	Nil
9	Father, James Duke, Stonepark, Elphin, Roscommon.	N.Y.	New York.	Yes	Cousin (see23)	$25	No	-	-	Cousin, Mrs. J. Dolan, 420, E. 89th. St, New York.	No	Permt	Yes										5	3	fair	black	brown.	Nil
10	Father, Daniel Crowley, Reenascreena, Rosscarbery, (Cork.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$25	No	-	-	Brother, John Crowley, 76, 2nd. St, Brooklyn, N.Y.	No	Permt	Yes										5	8	dark	brown	brown.	Nil
11	Mother, Mrs. Mary Power, 79 Barrack Street, Waterford.	Ills.	Chicago.	No	Self	$50	No	-	-	Friend, William Thompson; 2039, Dayton St, Chicago, Ill.	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	fresh	brown	blue.	Nil
12	Father, Thos. Coppinger, 20 William Street, Waterford.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$50	No	-	-	Uncle, Michael Coppinger, 233, 8th. St, Brooklyn, N.York.	No	Permt	Yes										5	7	fresh	auburn	brown.	Nil
13	Father, Michael Dower, Youghal Rd, Dungarvan, Waterford.	N.J.	Plainfield.	No	Aunt (see23)	$25	No	-	-	Aunt, Mrs. M. Drummey, Plainfield, N. Jersey.	No	Permt	Yes										5	5	fresh	brown	blue.	Nil
14	Father, Maurice Power, Lyre, Ballymaccarbery, W'ford.	N.Y.	New York.	Yes	Brother. Wm. Power.	$25	No	-	-	Friend, Ellie O'Donnell, 142, Amsterdam Ave, New York.	No	Permt	Yes										5	10	fresh	black	brown.	Nil
15	Mother, Mrs. Mary Quinlan, Abbey, Golden, Cashel, Tipp.	N.Y.	New York.	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Francis Quinlan, Manhattan State Hospital Wards Island, New York.	No	Permt	Yes										5	10	fair	brown	brown.	Nil
16	Brother, J. M'Conville, Ruckey, Dromod, Leitrim.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother, John M'Conville 62 W. 53rd. St, New York.	No	Permt	Yes										5	10	fair	brown	blue	Nil
17	~~Father, William Dolan, Lecarrow. Co. Mayo.~~	~~Mass.~~	~~Boston.~~	~~No~~	~~Cousin, Miss M. Brady, Hartford.~~	~~$25~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~Aunt, Mrs. J. Ryan, 152 Bridge St, N. Weymouth, (Boston, Mass.~~	~~No~~	~~Permt~~	~~Yes~~										~~5~~	~~7~~	~~fair~~	~~brown~~	~~brown.~~	~~Nil~~
18	Father, Peter Finnegan, Rathglass, Templeboy, Sligo.	Pa.	Philadelphia	No.	Uncle (see23)	$25	No	-	-	Uncle, William Ryan, 870, Perkiomen, Philadelphia.	No	Permt	Yes								Good		5	4	fresh	brown	brown.	Nil
19	Father, Nicholas Mangan, Coarsepark, Castlebar, Mayo.	Ohio.	Youngstown.	No	Self	$25	No	-	-	Sister, Mrs. M. I. Murtagh, 118 S. Maryland Av., Youngstown.	No	Permt	Yes										5	9	fresh	brown	hazel.	Nil
20	**Mother, Annie McNulty, Tremore, Co. Sligo.**	**N.Y.**	**N.Y.**	**No.**	**Sister**	**$25.**	**No**	**-**	**-**	**Sister, Annie McNulty. 348 East 19th Street, N.Y.C.**	**No**	**Permt.**	**Yes**										**5**	**9**	**fresh**	**brown**	**blue**	**Nil.**
21	Father, Cors. Allen, Lisheenacannia, Ballyhar, Kerry.	NY.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	Wm. Allen, 357-W-44th. St, New York.	No.	Permt	Yes										5	6	fair	brown	grey.	Nil
22	Father, James Flynn, Crummer, Aghacashel, Leitrim.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$30	No	-	-	Sister, Miss Cecilia Flynn 2015 Ave "I" New York.	No	Permt	Yes										5	8	fresh	black	brown.	Nil
23	Brother-John Munan, 108 Carey's Road, Limerick.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	Sister, Mrs. H. Brinn, 138-W-98th. St, New York.	No	Permt	Yes										5	8	fresh	fair	blue.	Nil
24	Mother, Mrs. Cath. McQuaid, Carricklarnon, Dundalk, Louth.	NY.	New York.	Yes	Aunt (see23)	$25	No	-	-	Aunt, Miss Rose McQuaid, 163-E-96th. St, New York.	No	Permt	Yes										5	5	fair	black	brown.	Nil
25	Mother, Mrs. Coffey, Waterford, Castleconnell, (Limerick.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	Brother, D. Coffey, 4580, Park Ave, New York.	No	Permt	Yes										5	4	fresh	fair	grey.	Nil
26	Father, Daniel Ryan, Knockabann, Castleconnell, (Limerick.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$50	No	-	-	Uncle, Patrick Ryan, 128 Douglas St, Brooklyn, N.Y.	No.	Permt	Yes										5	4	fresh	fair	grey.	Nil
27	Mother, Mrs. E. Ronane, Cloonfad, Co. Mayo. (Ballyk	N.Y.	New York.	Yes	Father (see17)	$25	No	-	-	Uncle, John Power, 93 La Salle St, New York.	No.	Permt	Yes										5	8	fair	brown	grey.	Nil
28	Mother, Mrs. E. Sheridan, 28 Costello Pl. Lr. Yellow Rd, Waterford.	N.J.	Bloomfield	No.	Husband (see23)	$25	No	-	-	Husband, Richard Grey, 32 Myrtle St, Bloomfield, N.J.	No	Permt	Yes										5	5	dark	brown	brown.	Nil
29	Father, Thos. Riordan, Garryfine, Bruree, Limerick.	N.Y.	New York.	Yes	Father (see17)	$25	No	-	-	John J. Riordan, The Retreat Mental Hospital.	No	Permt	Yes										5	3	fair	brown	blue.	Nil
30	Mother, Mrs. H. Lyons, Drumcummer, Bunteer, Co. Cork.	Pa.	Germanstown.	No	Self	$50	No	-	-	Friend, Willie' Ca[illegible] 148-E-Romona St, Germanstown, Pa.	No.	Permt	Yes										5	8	fresh	black	blue.	Nil

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Malin, Master of the Tunisian, from Liverpool, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R G Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.
at New York N.Y.

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

232

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. J. O'Brien, Surgeon of the "SAMARIA", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. J. O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York NY.

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. Y. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port o
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASS

S. S. "SAMARIA" Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), 12th. JUNE, 1927

Arriving

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		Robinson	Sarah	26		F	S	Dressmaker	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Dundalk.	271	Dublin	May 17/27	U.S.A.	New York.
2																				
3		This is to certify that Lines 2 to 30 are blank.																		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

No. on List	The name relat
1	Father, Dundalk
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

...TED

...ental United
...he listing of

...9 27

List N.Y. 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

233

Arriving at Port of NEW YORK, *21st June*, 19 27.

...residence ...y or town			16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence) State	18 Final destination (*Intended future permanent residence) City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he came, after engaging temporarily in laboring	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Over 16 years of age and physically capable, unless entering to join husband or parent, can read some language? (Yes or No)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	30 Whether alien has been previously deported and, if so, when and why?	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
...York.	✓		1	Father, William Robinson, Dundalk, Co. Louth.	N.Y.	New York.	Yes	Self 100 $25	Yes	1921 - 1927	New York.	Resident returning, Bronx 367, E. 142nd. St./ New York.	No	Permt	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	Yes	5	2	fair	black	grey.	Nil
			2																											
			3																											
●	●		4																											
			5																											
●	●		6																											
			7																											
			8																											
			9																											
			10																											
			11																											
			12																											
			13																											
			14																											
			15																											
			16																											
			17																											
			18																											
●	●		19																											
			20																											
●	●		21																											
			22																											
			23																											
			24																											
			25																											
			26																											
			27																											
●	●		28																											
			29																											
●	●		30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Malin, Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the "Tamonia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. G. Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927,
at New York N.Y.

Edward Marston
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

234

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. P. O'Brien, Surgeon of the Samaria, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. P. O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York N.Y.

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14-431

Samaria
N.Y.
5
Scottish Lds.

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List L5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. SAMARIA . Passengers sailing from LIVERPOOL, JUNE 11TH, 1927

14—4806

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Able to — Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List
		Admitted:																		
1	A.D.	KIRGIET	TOMASZ	32		M	M	FARMER	YES	YES	POLAND	POLISH	POLAND	PELIKOW-WICZE.	4723	WARSAW	21/5/27	POLAND	PELIKOW-ICZE	WIFE. S PELIKO
2		WELERSZTEJN	SYMCHE	26		M	S	LABORER	YES	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	ZURAWINKI	2701	WARSAW	11/5/27	POLAND	ZURAWINKI	1 BRO. SA
ADMITTED		ANDRZEJCZAK	WALENTY	60		M	M	TURNER	YES	YES	POLAND	POLISH	POLAND	OPEROW	4664	WARSAW	4/5/27	POLAND	WARSAW	2 ZURAWI
ADMITTED		ANDRZEJCZAK	STEFANJA	39		F	M	WIFE	YES	YES	POLAND	POLISH	POLAND	WARSAW	4952	WARSAW	15/3/27	POLAND	WARSAW	3 COUSIN PRUNKO
		ANDRZEJCZAK	HALINA	19		F	S	H.KEEPER	YES	YES	POLAND	POLISH	POLAND	WARSAW	4663	WARSAW	4/5/27	POLAND	WARSAW	4 -
		ANDRZEJCZAK	LYSZARD	16		M	S	STUDENT	YES	YES	POLAND	POLISH	POLAND	WARSAW	4665	WARSAW	4/5/27	POLAND	WARSAW	5 UNCLE
	UNDER 16	ANDRZEJCZAK	IRENA	5		F	S	CHILD	NO	NO	POLAND	POLISH	POLAND	WARSAW	4662	WARSAW	4/5/27	POLAND	WARSAW	6 -DO-
8		TURK	HERSZ-WOLF	26		M	S	TAILOR	YES	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	KALUSZ	5100	WARSAW	11/4/27	POLAND	KALUSZ	7 -DO-
ADMITTED	UNDER 16	Andrzejczak	Anna	6		F	S	Child	Yes	Yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Lancaster		Born in U.S.A.		Poland	Warsaw	8 BRO. G NAD WAL
10																				9 Cousin, Prunkow,
11		This is to certify that Lines 10 to 30 are blank.																		10
12																				11
13																				12
14																				13
15																				14
16																				15
17																				16
18																				17
19																				18
20																				19
21																				20
22																				21
23																				22
24																				23
25																				24
26																				25
27																				26
28																				27
29																				28
30																				29
																				30

Purser.

Total Passengers ... ... _____
U.S. citizens ... ... _____
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—21a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st June, 19 27

235

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	Final Destination *Intended future permanent residence. City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes: Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Color of—: Complexion	Color of—: Hair	Color of—: Eyes	Marks of identification
1	WIFE. SERAFIMNIA KIRGIET, PELIKOWICZE. POLAND.	N.Y. Salt	St. RIVER	SEE 23 YES	FRIEND	$10 YES	1912- 1921	AERON. O.	FRIEND. ALEKSANDER RUSAK, 35 CATHERINA ST.	SALT RIVER N.Y.	No	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED	BRN	BLUE	NONE
2	BRO. SALOMON WELERSZTEJN, ZURAWINKI. POLAND.	N.Y.	BROOKLYN	SEE 23 YES	FATHER	$10 NO.				FATHER. MOZES WALERSZTEJN, 912 DE KALB AVE.	BROOKLYN.	No	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MED	BRN	BRN	NONE
3	COUSIN. ANTONI STOKLAK, PRUNKOW. POLAND.	ILL.	CHICAGO	SEE 23 YES	SON	$10 NO	1913			SON. HENRY ANDRZEJCZAK, 1635 N. HERITAGE AVE.	CHICAGO. ILL.	No	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	GR.	GR.	NONE
4	-DO-	ILL.	CHICAGO.	SEE 23 YES	SON	-	NO	1922 -		-DO-		No	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED.	BRN	BRN	NONE
5	UNCLE -DO-	ILL.	CHICAGO.	SEE 23 YES	BRO.	-	NO	1922		BROTHER	-DO-	No	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	MED	BRN	BLUE	NONE
6	-DO- -DO-	ILL.	CHICAGO.	SEE 23 YES.	BRO.	-	NO	-		-DO-	-DO-	No	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	8	MED	BRN	BRN	NONE
7	-DO- -DO-	ILL.	CHICAGO.	SEE 23 YES	BRO.	-	NO	-	-	-DO-	-DO-	No	PERM	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	MED	FR.	BLUE	NONE
8	BRO. GITEL IURK, KALUSZ, NAD WALUN 632, POLAND.	N.Y.	BROOKLYN	YES	SELF	$25 NO	-	-		BRO. JOSEPH TURK, 555 GOULD-WELL AVE. BRONX	N.Y.	No	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED	BRN	BLUE	NONE
9	Cousin, Antoni Stoklak, Prunkow, Poland	Ill.	Chicago	Yes	Brother	-	Yes	Born	Chicago	Brother, Henry Andrzejczak, N.Heritage Ave, Chicago.Ill.		No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	Med	Brn.	Brn.	None
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. E. Malin, Master, of the Lusitania, from Liverpool, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R E Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927
at New York N.Y.

Immigration Officer.

14 431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

236

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the "SAMARIA" sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

Frederick Thomas

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian
Dutch.
East Indian
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14-421

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List L3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "SAMARIA" . *Passengers sailing from* LIVERPOOL. , 11TH JUNE , 19 27.

14—4800

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		CROMIE ✓	JOHN	38		M	S	JOINER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	IRISH	IRELAND	BANBRIDGE.	120123.	WASHINGTON	21.12.25. ~~21.12.26~~	IRELAND	BANBRIDGE.
2		~~MAYS~~	JEANIE.	32	-	F	S	~~MILL~~ WORKER.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	~~SCOTCH~~	~~SCOTLAND~~	~~GLASGOW.~~				U.S.A.	S.AMHERST
3		NEILSON	MARGARET	52		F	M	HWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	PRESTON	240729	WASHINGTON	19.3.27	U.S.A.	LENOX.
4		North	John	21		M	M	Elec. Engr.	yes	English	Yes	British	English	England	Ashton-u-Lyne	241978	Washington	23.3.27	U.S.A.	Columbia.

This is to certify that Line 2 Jeanie Mays disembarked at Boston and that Lines 5 to 30 are blank.

Purser.

No. on List	The name and relativ
1	MOTH SCAR N. IR
2	~~MOTH~~ 1704 BRID
3	35 H ROCK
4	171 M

Total Passengers 3
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List L3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

237

Arriving at Port of NEW YORK., June 21st, 1927

16	17	18		19	20	21	22		23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes Year or period of years	If yes Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time (if any) alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether ever before refused admission to the United States, or deported, and if so, why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	MOTHER MRS. M. CROMIE. SCARVA ST. BANBRIDGE N. IRELAND.	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF.	YES	YES 25	23	N.Y.	HOME. 3962 LOUBET STREET ~~LONG ISLAND.~~ N.Y Forest Hills	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FRH	BRN	BLUE	NONE
2	~~MOTHER MRS J. MAYS. 1704 SPRINGFIELD RD BRIDGETOWN~~).SON L.NELSON	MASS.	S.AMMERST	YES	SELF.	YES	YES 27	1923	HERST	~~24 S.AM COUSIN MR. D. SMITH 7 CONNOKEY MASS.~~ HUSBAND. FRANCIS J. NELSON	NO	PERM	YES	NO	NO, NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FRH	BRN	BLUE	NONE.
3	35 HASSALL RD. DERBY PR ROCK FERRY) Wife, Ivy North	MASS.	LENOX.	YES	SELF.	YES	YES 1927	1923	LENOX.	FAIRVIEW LENOX. MASS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FR.	BRN	HZL.	NONE.
4	171 Margaret St. Ashton-u-Lyne.	Ohio	Columbus	No	Self	Yes	Yes 1927		Columbus	Home, 23, Millar Street, Columbus Ohio.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn	Brn	None
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE. Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Malin Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the "Lumania", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.
at New York. N.Y.

Immigration Officer.

14 431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes)

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

238

I, E. P O'Brien, Surgeon of the "Samaria", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E P O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York NY

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian
Dutch.
East Indian
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban)

14-431

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List L 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port o
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSE

S.S. "SAMARIA" . *Passengers sailing from* LIVERPOOL , 11TH JUNE , 1927 *Arriving*

14-4806

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what grounds)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town	No. on List	The name relative
1		NELSON	BERNARD	15	-	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRKENHEAD	635	LIVERPOOL	25.5.27.	U.S.A	FAIRVIEW.	1	BROTH RD,DE
2		JONES	MARY A.	47	-	F	M	HWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	CWMLLINAU	661	LIVERPOOL	10.6.27.	U.S.A.	WATERVILLE	2	MRS.M SQ, B
3		RIDING	AMELIA	25	-	F	M	HWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SWINTON	505	LIVERPOOL	17.3.27.	U.S.A.	GARRY,	3	MOTHE AVE,
4	U.S.C.	RIDING	CYRIL	2	-	M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	GARRY	BORN	U.S.A.		U.S.A.	GARRY.	4	GRAND
5	U.S.C.	RIDING	ROSE M.	1	-	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	GARRY	BORN	U.S.A.		U.S.A.	GARRY.	5	D
6																					6	
7		This is to certify that Lines 6 to 30 are blank.																			7	
8		— Gunbaildon																			8	
9		Purser.																			9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total Passengers 31
U.S. citizens 3
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-213

List L2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

239

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 21st, 1927.

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes Year or period of years	If yes Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in country where he may become a public charge, and reasons therefor	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	BROTHER. L. NELSON, 35, HASSAL						1923		FATHER. F. J. NELSON, FAIRVIEW,															
1	RD, DERBY PK, ROCK FERRY.	MASS	LENOX	YES	MOTHER	Yes	YES 1926		LENOX	LENOX, MASS.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FR.	BRN	BRN	NONE.
2	MRS. M. JONES, CEULANO, THE SQ, BLAENAU FESTINIOG.	N.Y.	WATERVILLE	YES	SELF	YES	YES 1915 2	1927	WATER- VILLE	MR. M. JONES, 140, BEACON ST. W. WATERVILLE. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	FR	BLUE	NONE.
3	MOTHER. G. WEST, 31, EAST AVE, HOOTON GDNS. LEIGH.	PA.	NANTICOKE	YES	HUSBAND	YES	YES 1922 5	1926	GARRY, IND,	HUSBAND. H. RIDING, 13, WESTHAM ST, NANTICOKE. PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FSH	BRN	BLUE	NONE.
4	GRANDMOTHER. DO.	PA.	NANTICOKE	YES	FATHER	YES	YES BORN		GARRY IND,	FATHER. DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	NONE
5	DO. DO.	PA.	NANTICOKE	YES	FATHER	YES	YES BORN		GARRY IND,	DO. DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	NONE.
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—4800

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Malin Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the Lamonia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R G Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York. N.Y.

Edward Corsi
Immigration Officer.

14 431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes)

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

240

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. P. O'Brien, Surgeon of the "Lamaria", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof, (as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 8 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. P. O'Brien

Sworn to before me this 21st day of June, 1927.

at New York, N.Y.

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14-431

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List L 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S.S. SAMARIA . Passengers sailing from LIVERPOOL , 11TH JUNE , 19 27

14—4800

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		GLYNN	WILLIAM F.	25	-	M	S	Turner	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Liverpool	23906	Liverpool	21.4.27	England	Liverpool
2		KENNEDY	NICHOLAS	17	-	M	S	Scholr.	Yes	English	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Dublin	2451	Belfast	23.2.27	Ireland	Banbridge
3		~~HARVEY~~	~~MATTHEW~~	~~45~~	-	M	~~M~~	~~Seaman~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Britain~~	~~English~~	~~England~~	~~Sunderland~~				~~England~~	~~Sunderland~~
4		~~HARVEY~~	~~EMMI.~~	~~26~~	-	F	~~M~~	~~Wife~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Britain~~	~~English~~	~~England~~	~~Sunderland~~				~~Englad~~	~~Sunderland~~
5		~~HARVEY~~	~~MATTHEW~~	~~4~~	-	M	~~S~~	~~Child~~	~~No~~	~~-~~	~~No~~	~~Britain~~	~~English~~	~~England~~	~~Sunderland~~				~~England~~	~~Sunderland~~
6		~~FLEMING~~	~~GEORGE~~	~~34~~			S	Plater	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	23785	Liverpool	29.3.27	England	Barrow
7		FLEMING	JOSEPH	22	-	M	S	Carptr.	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	England	Barrow	23786	Liverpool.	do	England	Barrow
8		COHEN	DORA	22	-	F	S	Clerk	Yes	English	Yes	Britain	Hebrew	England	Manchester	24864	do	3.3.27	England	Manchester
9		WATSON	GERTRUDE	53	-	F	W	Tailors.	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Manchester	24904	do	10.3.27	England	Manchester
10		McALLISTER	JAMES	34	-	M	M	Labour.	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Ireland	Belfast	7010	Belfast	1.3.27	Ireland	Belfast
11		EGAN	FRANCIS	32	-	M	S	Labourr.	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Ireland	Westmeath	10275	Dublin	2.5.27	Ireland	Westmeath
12		HAMILL	HUGH	35	-	M	S	Carter	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Ireland	Belfast	6985	Belfast	24.2.27	Ireland	Belfast
13		HAMILL	MARY E.	29	-	F	S	Weaver	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Ireland	Belfast	6972	Belfast	24.2.27	Ireland	Belfast
14		~~HANRATTY~~	JOHN	23	-	M	S	Farm Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Tankardstown	45810	Dublin	8.5.27	~~I.F.S.~~	~~Newtown~~
15	VL-263-842	QUIGLEY	OWEN	26	-	M	S	BOILER MAKER	YES	ENGLISH	YES	IRELAND	IRISH	IRELAND	DUNDALK	51	Dublin	6.5.27	IRELAND	DUNDALK
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

This is to certify that Lines 3 to 5 Harvey Family, Line 6, George Fleming, Line 14 John Hanratty did not embark and that Lines 16 to 30 are blank.

Purser.

Total Passengers 15
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
• Last of races will be found on the back of this sheet.

14-213

List L-1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

241

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 21st, 1927

14—4800

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes: Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States temporarily or to become a citizen thereof	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	Father. Michael Glynn,186																							
1	Wellington Rd.Dingle.L'pl	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend. Mrs M.Walsh,Linden Place, Valhalla,New York,	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO.	5	6	Fr.	Fr.	Gry.	None
	Father.L.Kennedy,Scarva																							
2	St.Banbridge.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	Sister.Mrs.Erdman,Green-gables,Yonkers, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Frs.	Brn.	Gry.	None
	~~Sister.Mrs.Anderson,82~~									~~Aunt.Mrs.C.Ashead,645 W.214th~~																
3	~~Hopper St.Sunderland.~~	~~Oh.~~	~~Lorains~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~St.Lorraine,Oh.~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~8½~~	~~Fr.~~	~~Brn.~~	~~Blue~~	~~Tattoo on both arms.~~
					Husband																					
4	~~-do-~~	~~Oh.~~	~~Lorains~~	~~Yes~~	~~as above~~	~~Yes~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~-do-~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~3~~	~~Fr.~~	~~Brn.~~	~~Blue~~	~~None~~
					Father																					
5	~~Aunt -do-~~	~~Oh.~~	~~Lorains~~	~~Yes~~	~~as above~~	~~Yes~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~-do-~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~6~~	~~Fr.~~	~~Brn.~~	~~Blue~~	~~None~~
	~~Mother,N.Fleming,15 Earle~~				~~Sister~~					~~Sister.J.Fleming,2217 W.~~																
6	~~St.Barrow.~~	~~Pa.~~	~~Philadelph.~~	~~Yes~~	~~see 23~~	~~Yes~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~Venango St.Philadelphia.~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~5~~	~~Med.~~	~~Gry.~~	~~Blue~~	~~None~~
	Mother, N. Fleming, 15, Earle Street, Barrow									Aunt.Mrs.E.McOscar, 2217 W																
7		Pa.	Philadelph.	Yes	**Sister**	Yes	No	-	-	Venango St.Philadelphia.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Med.	Brn.	Blue	None
	Mother.Mrs Cohen,40 Marl-									Cousin.Mr & Mrs.Lawner,1517																
8	borough Rd.Hightown.M'ter.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	No	-	-	St.Johns Place,Brooklyn	N.Y	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	Frs.	Drk.	Blue	None
	Friend.Mrs.Joyce,105									Son.Wm.Watson,5031 West St.																
9	Leather St.Rochdale,Eg.	Cal.	Los Angeles	Yes	Self	Yes	No	-	-	York Blvd.Highland Park	CA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	Frs.	Drk.	Blue	None
	Wife.Mrs.McAllister,42									Aunt.Mrs Doherty,182 Andover																
10	English St.Belfast.	Mass.	St.Lawrence	Yes	M.Lyeph	Yes	Yes	1921	rence	St.St.Lawrence Mass.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	Fr.	Fr.	Blue	None
	Mother.Mrs M.Egan,Rockfield									Sister Mrs.Fitzpatrick,9																
11	Moate,Westmeath.	Conn.	Cannan	No	Self	Yes	No	-	-	Lake View Ave.Cannan Conn.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Frs.	Drk.	Gry.	None
	Sister.Mrs.S.Hamill,42				Brother					Brother.Mr F.Hamill,3318																
12	English St.Belfast.	Miss.	Kansas City	Yes	see 23	Yes	No	-	-	Jefferson St.Kansas City.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Drk.	Drk.	Drk.	None
13	-do-	Miss.	Kansas City	Yes	do	Yes	No	-	-	-do-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	Drk.	Blk.	Gry.	None
	~~Mother,Mrs.Hanratty,~~				~~Aunt~~					~~Aunt,Mrs.H.Mahn,~~																
14	~~Newtown,Dundalk.~~	~~Ill.~~	~~Percy.~~	~~Yes~~	~~see 23~~	~~Yes~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~Percy,Ill.~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~8~~	~~Rud.~~	~~Fr.~~	~~Blue~~	~~None~~
	FATHER PATRICK QUIGLEY,13									COUSIN. THOS. QUIGLEY,																
15	SEATON PL, DUNDALK,Co. LOUTH.	N.J.	PATERSON	NO	FATHER	YES	NO	-	-	8, Irvine Place, Patterson.N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BRN	BLUE	NONE.
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Malin (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the Lamaria, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R G Malin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York N.Y.

Immigration Officer.

14—431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 242

S. S. [illegible] arrived [illegible], 1927, 19, M., from [illegible]

245

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
30m	1 [illegible] Moisty	D5	3/9	1	1c	1c:20 [illegible]							6/27/27	Jack 11"											
8f	[illegible]																								
18f	[illegible]lina																								
16m	[illegible]ward																								
5f	[illegible]																								
3f	[illegible]																								

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

L4

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number L4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

245

243

S. S. "SAMARIA" sailing from LIVERPOOL, 11TH JUNE, 1927, Arriving at Port of NEW YORK 21st June, 1927.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MEDCALF	MARY D.	77	-	F	W			30, COLLEGE AVE, TARRY TOWN, NEW YORK.
2	DONEGAN	MICHAEL	56	-	M	M		BY MARRIAGE. pp 868907 30TH JAN. 1923. pp 318951 SUPREME COURT OF N.Y. ROCHESTER, pp 318951	70 MICHIGAN ST, ROCHESTER, N.Y.
3	DONEGAN	ANASTASIA	51	-	F	M		By marriage	-DO-
4	POLITOWICZ	JAN	19	-	M	S	16TH JAN. 1908, CAMDEN N.J.		AUNT. M. ZIOBRO, 1158, CYCAMORE ST, CAMDEN N.J.
5	PTAK	JAN	26	-	M	S	14TH MAY, 1901. ~~SOUTHTON~~ Taunton, MASS.		FATHER. T. PTAK, 43, MAINE ST, YORKSVILLE, N.Y.
6	MC DONOUGH	JOHN	64	-	M	M	~~SPRINGFIELD, MASS. 31.10.1894.~~	Nat Hamden Co. Court Springfield, Mass 31.10.1894.	15, WALNUT ST, LUDLOW, MASS.
7	~~ANDRZEJCZAK~~	~~ANNA~~	6	-	F	S	~~CHICAGO. ILL. 26.7.1920.~~		~~FATHER. H. ANDRZEJCZAK, 1635, N. HERITAGE AVE. CHICAGO. ILL.~~
8	RHTOWICZ	JOHN	27	-	M	S	BROOKLYN, N.Y. 4.6.1903		UNCLE. JOHN STANKIWICZ, 739, ENGERT AVE, BROOKLYN .N.Y.
9									
10	This is to certify that Line 7, Anna Andrzejcak is transferred to Sheet 5 Line 9 and that Lines 9 to 30 are blank.								
11									
12	Purser.								
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Q1

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Q1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

245

S. S. "SAMARIA" sailing from COBH (QUEENSTOWN) 12th. June, 19 27, Arriving at Port of NEW YORK 21st June, 19 27. 244

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Macey	Thomas	43		M	S		Ill Chicago pp 160284 Cook County. 22nd. Dec. 1911.	6707 Carpenter St, Chicago, Ill.
2									
3	This is to certify that lines 2 to 30 are blank.								
4	Gus Saildorf								
5	Purser.								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined Insp. 6/21/27 12 P

7

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL 6/21/27
BILL NO. [illegible] BILLED

5 245

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Waether Schmidt, Surgeon of the SS Westphalia, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 1/4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Wuerzburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schmidt
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

[illegible]
Off
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Holes Punched 7/11/27 HE
Clerk
Data Removed 6/14/27
Data Checked
Clerk [illegible]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

am 6-21-27

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPORTABLE					EXEMPT FROM HEAD TAX					
		S. I.	U. S. Citizens	Form S.27	In Transit C. I.	In Transit U. S.	Mex.	U. S. A.	In Transit Groups	UNDER 16 ACC'D		TOTAL
1st CABIN												
2nd CABIN	30				2	18				1		51
STEERAGE	45	1			1	1						48
TOTAL	75	1			3	19				1		99

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin	33	18	51
Steerage	47	1	48
Total	80	19	99

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr

List No. 2. NON IMMIGRANT MANIFEST.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port
This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN

S. S. Westphalia *Passengers sailing from* Hamburg, June 8th, 1927. *Arriving*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The na rel
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	31128	Puttfarcken	Hans	26		m	m	mercht.	yes	German	yes	German	German	Germany	Kiel	5498	Hamburg	5/31/27.NI.	German	Auuemle	1	wife Aumue
2		Kummerow	Felicie	51		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Berlin	5402	"	5/17/27.NI.	"	Altona	2	husba Alton
3		Behrmann	Sophie	65		f	wd	h/hold	"	"	"	"	"	"	Niendorf	5346	"	5/10/27.NI.	"	Niendorf	3	Niend
4		Deutgen	Felix	22		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Dueren	518	Cologne	5/31/27.NI.	"	Dueren	4	mothe Duere
5		Baum	Maria Wf	73		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Posanitz	73	Breslau	5/10/27.NI.	"	Weigelsdorf	5	son: J Zwing
6		"	Julius Hf	75		m	m	private	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	
7	TRANSIT 31027	Lamond	Frederic	59		m	m	musician	"	"	"	English	Scotch	Scotland	Glasgow	8942	Berlin	5/25/27.NI.	"	Berlin	7	wife: tenbu
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Jahaply 10:30 am June 21-1927

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

NITED

ntinental United
r the listing of

19 27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT MANIFEST.

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

kr

246

Arriving at Port of New York, 21 JUNI 1927, 19 27.

15	16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
nent residence			Final destination (*Intended future permanent residence)			By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States									Height			Color of—		
City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination			Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after entering temporarily as a bonded passenger in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliates of law, etc. (See reverse for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported with one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
Aumuehle	1	wife:Gertrud Puttfarcken, Aumuehle,Lindenstr.7	Col.	Cali	yes	self	50	no	no	no	friend:Gerhard Sager & Co., Cali,Columbien	yes	in transit 10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bl	gr	none
Altona	2	husband:Friedrich Kummerow, Altona,Gottorpstr.5.	Germ.	Altona	"	"	50	"	"	"	daughter:Mrs.Batell,Forest Hills,NY.,Mensestr.1201	"	10 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gr	bl	"
Niendorf	3	daughter:Sophie Klindt, Niendorf,Hauptstr.4 a.	"	Niendorf	"	see col.23.	50	"	"	"	son:Henry Behrmann,Chicago Ill.,N.Paulina Str.6109	"	6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gr	bl	"
Dueren	4	mother:Martha Doutgen, Dueren,Bonnerstr.45.	"	Dueren	"	self	50	"	"	"	uncle:Richard Heyden, Shelter Harbor,RI.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	3	"	br	bl	"
Weigelsdorf	5	son:Julius Baum,Ratior, Zwingerstr.46.	"	Weigelsdorf	"	see col.23.	75	"	"	"	son:Carl Baum,Brooklyn, NY.,677 Evergreen Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr	br	"
"	6	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"
Berlin	7	wife:Irene Larmond,Charlottenburg,Kaemerstr.1.	"	Berlin	"	self	50	yes	1926	Chicago	friend:President Nelson, Chicago Ill.1839 N.Dearborn Str	"	30 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blck	gr	"
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Kiss Master, of the S.S. Westphalia, from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

247

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walther Schmidt, Surgeon of the S/S Westphalia, sailing therewith, (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 1/4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Würzburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schmidt
Surgeon

Sworn to before me this 11th day of June, 1927

at New York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

6-11-27

S/S Westphalia

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr.
List No. 3. RETURNING RESIDENT ALIENS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS kr arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of
This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN

S. S. Westphalia. Passengers sailing from Hamburg, June 8th, 1927. Arriving a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relat
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Friederichs	Clementine	39		f	m	h/wife	yes	German	yes	Argent.	German	Germany	Berlin	174888	Washington	7/2/27.Pt.	USA.	New York	1	own ho 11-19
2	UNDER 16	"	Jochen Jacq	7		m	s	pupil	"	"	"	"	"	Argentinia	Buenos Aires	174890	"	"	"	"	2	
3		Sheasley	Frank	29		m	m	farmer	"	3-46	"	German	"	Germany	Neustadt	235500	"	1/3/27.Pt.	"	"	3	own ho 511 W
4		" Reggio	Alfreda	26		f	m	h/wife	"	3-1917	"	Italian	"	"	Lautenbach	235344	"	2/28/27.	"	"	4	husba
5		Oleff Degenhardt	Auguste	40		f	m	h/wife	"	3-[illegible]	"	German	"	"	Grund	236930	"	3/3/27.Pt.	"	Philadelphia	5	Philad
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

gahujky Sep 10 30 P.M. June 21-1927

96

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL RETURNING RESIDENT ALIENS.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 21. JUNI 1927, 19 27.

248

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alive had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	own home: New York, NY., 11-19 Moore Str.	NY.	New York	yes	self	yes	yes	1922	NY.	Husband Hugo — own home: New York, NY., 11-19 Moore Str	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	gr	none
2	"	"	"	"	"	"	July 1926		"	33 Thermon Ave Tompkinsville Staten Island	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	10	"	bl	gr	"
3	own home: New York, NY., 511 W. 146th Str	"	"	"	"	"	April 1923		"	own home: New York, NY., 511 W. 146th Str	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blck	br	"
4	"	"	"	"	"	"	April 1923		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
5	husband: Peter Oleff, Philadelphia, Ithene, Pa.	Pa.	Philadelphia Ithene	"	"	"	April 1923	1912 1927	Ith. Phil.	husband: Peter Oleff, Ithene Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	—	"	bl,	bl	"
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Nies, Master, of the SS Westphalia, from Hamburg, do
(Make whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Nies
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—4300

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walther Schmidt, Surgeon of the SS Westphalia, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 1/4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Hamburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Dr Schmidt
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27

at New York

Frank J. Cahill
Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr
List No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of SECOND-CABIN
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Westphalia". Passengers sailing from Hamburg, June 8th, 1927.

Arriving a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Draenert	Margaretha	41		f	div	h/hold	yes	German	yes	German	German	Germany	Hamburg	30125	Hamburg	2/18/27.Qu.	Germany	Hamburg	1
2		Koschwitz	Anna	47		f	"	"	"	"	"	"	"	"	Walley-kennen	34091	Berlin	2/17/27.Qu.	"	Pr.Holland	2
3		Roehrs	Annabie	26		f	s	trained nurse	"	"	"	"	"	"	Hamburg	29141	Hamburg	5/2/27.Qu.	"	Hamburg	3
4		Fransson	Elsa	40		f	m	cook	"	"	"	Swedish	"	"	Hagenow	29580	"	4/1/27.Qu.	"	"	4
5		Kinne	Edgar	24		m	s	h/hold	"	"	"	German	"	"	Dresden	22451	Berlin	2/17/27.Qu.	"	Dresden	5
6		Stolz	Gustav	27		m	s	chemist	"	"	"	"	"	"	Landern	30003	Hamburg	3/1/27.Qu.	"	Hamburg	6
7		Berger	Georg	33		m	m	watchmaker	"	"	"	"	"	68	Wittenberg	379	Berlin	6/1/27.NQu	USA	New York	7
8		Finster	Werner	25		m	s	[illegible]	"	"	"	"	"	"	Dresden	22464	"	2/18/27.Qu.	Germany	Freiburg	8
9		Mueller	Hans P.	30		m	s	civil engineer	"	"	"	"	"	"	Riesa	2789	Helsingfors	2/18/27.Qu.	Finnland	Tirnakoski	9
10		Maurer	Heinrich	47		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Kreuznach	14826	Cologne	3/1/27.Qu.	Germany	Kirn	10
11		Karli	Alma	40		f	s	tailor	"	"	"	"	"	"	Gammelin	29805	Hamburg	3/11/27.Qu.	"	Moelln	11
12		Ditze	Charlotte	23		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Lueneburg	30078	"	2/23/27.Qu.	"	Hamburg	12
13		Tretbar	Maria	26		f	s	cashier	"	"	"	"	"	"	Loenren	31785	"	4/7/27.Qu.	"	"	13
14		Graetz	Elisabeth	25		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Bauerwitz	3852	Berlin	5/2/27.Qu.	"	Berlin	14
15		Schoeller	Fritz	27		m	m	manufacturer	"	"	"	"	"	"	Ronsdorf	17114	Cologne	2/14/27.Qu.	"	Ronsdorf	15
16		Kramer	Engelbert	29		m	s	[illegible]	"	"	"	"	"	"	Rheine	15943	"	4/29/27.Qu.	"	Rheine	16
17		Bronner	Eugen	53		m	m	goldsmith	"	"	"	"	"	"	Pforzheim	45037	Stuttgart	4/13/27.Qu.	"	Pforzheim	17
18		"	Karoline	50		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Muehlacker	45038	"	"	"	"	18
19		"	Hermann	4		m	s	child	no	none	no	"	"	"	Pforzheim	45039	"	"	"	"	19
20	U. S. Cit.	Schubel	Felix	48		m	m	[illegible]	U.S. Citizen							33746	Washington	3/15/27.			20
21		"	Barbara	43		f	m	h/wife	yes	German	yes	German	"	France	Strassburg	21	Hamburg	6/7/27.NQu.	USA	Newark	21
22		Herr	Eugen	23		m	s	jeweller	"	"	"	"	"	Germany	Steinegg	34004	Stuttgart	3/21/27.Qu.	Germany	Steinegg	22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—436

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

kr

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

250

Arriving at Port of New York, 21. JUNI 1927, 19 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See note at foot of first sheet of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	brother:Max Deppe,Hamburg, Hufnerstr.121	NY.	New York	yes	self	50	no	no	no	daughter:Dorothea Draehnert New York,NY.,318 E.73rd St	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bl	gr	none
2	friend:Ernst Saffran, Schirwind,Markt 11	"	"	"	"	25	"	"	"	s.i.l.Walter Blank,NewYork NY.,128 W.52nd Str	"	14	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	bl	"
3	friend:Mr.Bogdanski,Ham- burg,Hegestr.1.	"	Brooklyn	"	see col.23.	25	"	"	"	sister:Emma Boness,Brook- lyn,NY.,4805-4th Ave.	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	bl	"
4	sister:Dora Eggert,Altona Alsenstr.40	"	New York	"	"	50	"	"	"	husband:HermannFransson, New York,NY.,21E.118 Str	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"
5	father:Arthur Kinne,Dresden Berlinerstr.60	NY.	"	"	"	50	"	"	"	aunt:Emma Arndt,New York NY.,306E.50th Str	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"
6	father:Carl Stolz, Kandern	Mich.	Detroit	"	self	50	"	"	"	uncle:Julius Sprandel,7575 Detroit,Mich.,Doyle Ave	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"
7	own home:New York,NY., 1254 Lexington Ave	NY.	New York	"	"	50	yes	1922 1927	NewYork	own home:New York,NY., 1254 Lexington Ave	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	br	"
8	father:Paul Finster, Dresden,Raechnitzstr.8 III	"	Corona	"	"	50	"	1924 1925	"	friend:Heinrich Jigle, Corona,NY.,59 Edson Str	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	gr	left little fing.crppl.
9	father:Ernst Mueller, Riesa,Bismarckstr.4.	"	New York	"	"	25	no	no	no	friend:Otto Zwinger,Burger New York,NY.,154 Nassaustr	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	br	none
10	mother:Magdalena Maurer, Trier,Margarethengässchen	Ja.	Atkins	"		100	"	"	"	cousin:Fred Keiper, Atkins,Ja.	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	br	"
11	sister:Helene Kraemer, Berlin,Belauerstr.20	NY.	Yonkers	"	"	25	"	"	"	sgt.Alfred Thode,Yonkers, NY.,272 South Broadway	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	gr	"
12	father:Alfred Ditze, Hamburg,Geibelstr.16.	Cal.	Daly City	"	see col.23.	50	"	"	"	cousin:Emilie Twesten,Ave Daly City,Cal.,198 Los Banos	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	gr	"
13	father:Emil Tratbar,Mar burg,Werderstr.85.	NJ.	Newark	"	self	50	"	"	"	aunt:Mary Segall,Newark, NJ.,58 Lincoln Str	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"
14	father:Mr.Graetz, Bauernwitz,Gartenstr.22.	NY.	Bergenfield	"	"	50	"	"	"	friend:Charles Rothe,Ber genfield,NY.Bergenfield Ave	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"
15	wife:Mrs.Fritz Schoeller, Ronsdorf,Am Markt 4.	NJ.	Paterson	"	"	30	"	"	"	b.i.l.Emil Annerhein, Paterson,NJ.,139N.5th Str	"		"	"	"	"	"	"	"	"	6	3	"	bl	bl	"
16	mother:Klara Kramer,Rheine Thiemauerstr.40	NJ.	Madison	no	"	25	"	"	"	uncle:Theodor Kramer, Bd. Madison,NJ.,157Greenvillage	"		"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	bl	gr	"
17	mother:Luise Bronner, Dillweissenstein	"	Elizabeth	yes	"	50	"	"	"	son:Karl Bronner,Elizabeth NJ.,464 N.R.D.2.	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	bl	"
18	" "	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
19	"	"	"	"	"	)	"	"	"	father- " "	"		"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	2	"	"	"
20										own home:Newark,NJ., 235- 2nd Str																
21	own home: Newark,NJ., 135-2nd Str	NJ.	Newark	"	"	50	yes	1911 1927	Newark	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	2	"	"	"
22	father:Eugen Herr, Steinegg	NY.	Brooklyn	"	see col.23.	25	no	no	no	uncle:Alfons Kuhnle,Brook lyn,NY.,2016 Silver Str	"		"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Kiss Master, of the S.S. Westphalia, from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Kiss

Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF
IMMIGRATION SERV

(Printed in England) 14—607

S. S.

No. on List.	
1	Witt
2	XXXXXXX
3	Kabus
4	"
5	Neff
6	Heinz
7	Schnei
8	"
9	Bieder
10	Egg
11	Wulff
12	Zeterb
13	Steffe
14	"
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

IMPORTANT

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

kr Number A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

251

S. S. Westphalia sailing from Hamburg, June 8th, 1927, Arriving at Port of New York 21. JUNI 1927, 1927.

253

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mitt	Detlef	57		m	m		U.S.P.314258 Washington 1/4/27.	Sioux City,Ia.
2	xxxx

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B

252

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

253

S. S. "WESTPHALIA" sailing from Cobh(Queenstown), June 11th, 1927, Arriving at Port of New York 21 JUNI 1927, 1927

W. & S. Ltd

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Leahy	Edward	61		m	w		U.S.P. 329624 Wash. Feb.25th, 1927 Superior Court, Cook Country, Ill.	Home: 240 West 116 Street New York
2	Scurry	Martin	59	6	m	w		U.S.P. 331661 Wash. March 2 nd, 1927 Court of Common Pleas,N.Y.City14/10/30	Home: 730E222 St.New York City
3	Scurry	Dorothy V.	21	10	f	s	New York City July 19 th, 1905	U.S.P. 331662 Wash. March 2 nd, 1927	do. do. do.
4	Dowling	Patrick	59	1	m	w		U.S.P. 331656 Wash. March 2 nd, 1927 Superior Court,New York, June 1886	Home: 723 East 221 Street, New York City
5	Wren	Thomas J.	34		m	s	Chicago, Ill. 17/8/1893	U.S.P. 362318 Wash. Apr. 20th, 1927	Chicago Tribune, Chicago Ill.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

25/ 7/89

Examined by me
June 21—1927

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(5)

253

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Waelter Schmidt, Surgeon of the S/S Westphalia, sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Wuerzburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Schmidt
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

F J A Lapsley
Insp
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5 XXX

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STAT

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PA

S. S. "WESTPHALIA", Passengers sailing from Cobh (Queenstown), June 11th, 19 27 — Arriving

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DARCY	Mary	18	11	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Clare	24608	Dublin	13/4/27	Ireland	Cloontuck Co.Leitrim
2		~~FALVEY~~	~~Patrick~~	~~23~~	~~ M~~	~~S~~		~~Labourer~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Ireland~~	~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Killarney~~	~~1358~~	~~Cobh~~	~~28/4/27~~	~~Ireland~~	~~Killarney~~
3		FALVEY	Patrick	33	M	S		Labourer	Yes	English	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Killarney	11258	Cobh	2/4/27	Ireland	Killarney
4		GIBBONS	John Catherine	23	M	S		Clerk	Yes	English	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Boyle	24848	Dublin	18/4/27	Ireland	Granard
5		LENNON		39	F	S		Hymist	Yes	English	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Killynacran Co.Monaghan	2471	Dublin	17/3/27	Ireland	Killynacran Co.Monaghan
6		McMAHON	Cornelius	25	M	S		Clerk	Yes	English	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Caherconlish Co.Limerick	24533	Cobh	10/3/27	Ireland	Ahabeg Co.Limerick
7		O'BRIEN	Louis Joseph	33	M	M		Joiner	Yes	English	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Whitegate Co.Cork.	2803	Cobh	31/3/27	Ireland	Whitegate Co.Cork.
8		MURPHY	John	25	M	S		Labourer	Yes	English	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Creevemore Co.Mayo	2574	Dublin	20/3/27	Ireland	Creevesmore Co.Mayo.
9		MEEHAN	Peter a.	32	M	S		Motor Engineer	Yes	English	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Enniscorthy Co.Wexford.	24506	Dublin	20/4/27	Ireland	Enniscorthy
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Jchaphy Dof 11.30 am Jan 21-1927

No. 2 Falvey, Patrick see No. 3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

16	
No. on List	The na... re...
	Parents
1	Clo...nt
2	Brothe... 035 No...
3	Fahe:... Bal:all
4	Mothe:... Granard
5	Father: Killyna...
6	Mothe:... Ahabe...
7	Father:... 116 Bar...
8	Father... Creeve...
9	Brothe... Yoleto...
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

or ... of ... the ... of ...

NITED

ontinental United
for the listing of

19 27

15
nent residence
City or town
oontark
Leitrim
arney
arney
nard
lynacran
onaghan
eg
Limerick
egate
ork.
eesmore
ayo.
iscorthy

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 60 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 21 JUNI 1927, 19

254

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn (if so, how long and when)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Parents:- Mr. & Mrs. Jas. Darcy									Brother:- John Darcy																
1	Clontark, Dromod Co. Leitrim	N.Y.	Buffallo	Yes	Brother	$100	No	-	-	Aunt:- Mrs. Ketzel. 58 Morton Place, Buffalo, N.York	Yes	Indefinite	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6½	Fresh	Brown	Blue	None
2	~~Brother:- Jeremiah Falvey~~ ~~205 North Robert Blvd., Dayton Ohio.~~																									
3	Faher:- John Falvey Ballalley Lane, Killarney Kerry	Ohio	Dayton	Yes	Father	$35	No	-	-	Brothers:- Mr. Jeremiah Falvey 205 North Robert Blvd. Dayton Ohio	No	Permanent	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fresh	Lt Brown	Blue	None
4	Mother:- Mrs. Gilbons Granard Co. Longford.	Conn.	Bridgeport	Yes	Self	$6	No	-	-	Uncle:- Gregory A.Skelly, 1568 North Ave., Bridgeport, Conn.	No	Permanent	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Brown	Grey	None
5	Father:- Philip Lennon Killynacran Bralio, Monaghan	N.Y.	New York	Yes	Cousin	$20	No	-	-	Friend:- Miss Annie Hoylan 3149 Broadway, New York City	No	10 yrs	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	Brown	Blue	None
6	Mother:- Mrs. J. McMahon. Ahatey, Caherconlish, Limerick.	N.Y.	Long Island	Yes	Brother	$20	No	-	-	Brother:- Mr. J. McMahon. 2177 3rd St., Astoria, Long Is. N.York.	No	Permanent	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	Fresh	Fair	Brown	None
7	Father:- Denis O'Brien 116 Barrack St. Cork	N.Y.	New York	Yes	Self	$10	No	-	-	Brother-in-law:- David Healy 452, 37 St., Brooklyn, N.Y.		Indefinite	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	11	Fresh	Dark	Brown	None
8	Father:- John Murphy Creeveland Kincon, Killala Co Mayo	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	Aunt:- Mrs. Nellis 311 East 23 St., New York City	Yes	10 yrs	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fresh	Blue	Brown	None
9	Brother:- William Meehan Yoletown Mill, Ballaghaderreen, Co. Mayo Wexford.	Mass.	Boston	Yes	Self	$60	No	-	-	Canon O'Neil (Friend) Sacred Heart Church, East Boston	No	Permanent	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Page	Fair	Grey	None
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Kiss Master, of the S.S. Westphalia, from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Kiss
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

F Fahey
Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walther Schmidt, Surgeon of the Westphalia, sailing herewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 1/4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Wuerzburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schmidt
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

J Doherty
Insp

(Signature and title of Immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. *List* No.4. "NOT-INSPECTED".

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, except aliens in transit through the United States, and except aliens who have been lawfully admitted to the United States after temporary visits abroad and who are returning within one year from the date of their last departure from the United States, and except aliens who are in possession of unexpired immigration visas and who are not otherwise subject to the provisions of the immigration laws.
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. "WESTPHALIA". *Passengers sailing from* HAMBURG, JUNE 8th, 1927. *Arriving at*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relative or
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Mueller	Berta	23		f	s	Domestic	yes	German 5609	yes	Germany	German	Germany 7-12	Augsburg	2792 Q	Madrid	2/28/27. Qu.	Spain 34	Madrid	1	parents Schrobe mother: Berlin,
2		Schmidtchen	Friedrich	16		m	s	student	"	1/5609	"	Latvia	"	Latvia 7-22	Libau	54 Q	Riga	3/24/27. "	Latvia 22	Libau	2	
									† Jojan 6/21/27 3 PM.													
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

ADMITTED

DISCHARGED FROM HOSPITAL

10-1

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 4.
"NOT-INSPECTED".
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

256

Arriving at Port of NEW YORK, 21 JUNI 1927, *19*27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in following pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment? If so, when, and for what length of time, and in what country? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	parents: Ludwig Mueller, Schrobenhausen.	NY.	New York	yes	self	$25 Co	no	no	no	aqu.: M.C.Geist c/o.Geo Bonsfoldt, New York, N.Y., 111-119 E. 16th Str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	bldegr	bl.	none
2	mother: Lina Schmidtchen, Berlin, Holsteinischest. 14.	"	"	"	"	$100.	"	"	"	father: Georg Schmidtchen, New York, NY., 116 W. 73rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	gr.	limping since childhood
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Niss Master, of the S.S. Westphalia, from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

257

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Waelter Schmidt, Surgeon of the S.S. Westphalia, sailing herewith, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 1/4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Wuerzburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schmidt
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

J Finkenpley
Emp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. *List* No.3. "NON-EMIGRANT-MANIFEST".

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port o
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASS

S. S. "WESTPHALIA". *Passengers sailing from* HAMBURG, JUNE 8th, 19 *Arriving*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relati
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Hartrath	Otto	59		m	w	gold-polisher	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Schlepzig	527	Cologne	6/2/27. NI.	Germany	Duisburg	1	sister Berlin brothe
2	194/136	Balciunaite	Petronele	36		f	s	trained-nurse	"	Lith.	"	Lithuania	Lithuanian	Lithuania	Uspijon	30	Kowno	5/23/27. "	Lithuania	Kowno	2	Uspij fathe
3		Schmidt	Hermann	29		m	s	monteur	"	German	"	Germany	German	Germany	Jerxdorf	586	Leipzig	6/3/27. "	Germany	Chemnitz	3	stadt
4		Spiess	Karl	32		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Halle	587	"	" "	"	Halle	4	wife: Halle
5	TRANSIT 3211 Eng	Hesse	Hermann	52		m	m	bird-keeper	"	"	"	"	"	02	Kreiensen	10260	Bremen	9/24/26. "	"	Kreiensen	5	wife: Wiede
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Jahrgang 11 30 A m
Januar 1927

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List No. 3.
"NON-IMMIGRANT-MANIFEST".
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21. JUNI 1927, 1927. 258

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for support; or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or in behalf of any person or corporation in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?			Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	sister: Hermine Schneider, Berlin,Barnimstr.13.	Germ.	Duisburg	yes	self	280	yes	1869/90	NY.	aqu.: Pastor Sievert c/o. Lutheran Emigrant Mission, New York,NY.,2[illegible] 7th Ave.		6 months		no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	gr.	gr.	none
2	brother: Foma Balciunaite, Uspijon,Lithuania.	Lith.	Kowno	"	"	120	no	no	no	sister: Anna Andrukaitis, Clinton,Ind.,341 N.7th St.	"	3months	"	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br.	br.	
3	father: Karl Schmidt,Bern[illegible] stadt,Promenadenst.11.	Germ.	Chemnitz	"	"	50	"	"	"	b.f.: O.Kohorn & Co.,New York,NY.,342 Madison Ave.	"	3months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.br.	br.	"
4	wife: Helene Spiess, Halle,Gr.Gosenstr.9.	"	Halle	"	"	50	"	"	"	"	"	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr.	gr.	"
5	wife: Lina Hesse,Kreiensen, Wiederkehr.	"	Kreiensen	"	see column 23	50	yes	1926/7	NY.	b.f.: W.Bartels & Co.,New York,NY.,45 Cortland Str.	"	3weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr.	"	"
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Temporary admission extended until 6/12/28 File No. 99294/225

Temporary admission extended until 12/12/27 File No. 99294/225

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Kiss Master, of the Westphalia, from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Kiss.
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DEPARTMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Kaethe Schmidt, Surgeon of the SS Westphalia, sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Wuerzburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schmidt
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

J. Fitzpatrick
D.I.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. *List* No.2. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of ... This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSE...

Arriving a...

S.S. "WESTPHALIA". *Passengers sailing from* HAMBURG, JUNE 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name ... relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Heuser	Friedrich	24		m	s	mach.-engineer	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Essen	21718	Cologne	4/12/27. Qu.	Germany	Essen		mother:
2		Knohl	Friedrich	22		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Barmen	25325	"	3/29/27. "	"	Wittenberge		1 Essen, ... father:
3		Gerlach	Ernst	19		m	s	lock-smith	"	"	"	"	"	"	Giessen	25460	"	3/2/27. "	"	Giessen		2 Barmen, parents
4		Brandt	Hans	30		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Dresden	22455	Berlin	2/17/27. "	"	Dresden		3 Giessen mother:
5		"	Lina	29		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Oestmanns-dorf	22454	"	" "	"	"		4 Dresden
6		Rose	Herbert	22		m	s	civil-engineer	"	"	"	"	"	"	Hamburg	3909	"	5/2/27. "	"	Leipzig		5 m.i.l. parents
7		"	Hans	21		m	s	draughts-man	"	"	"	"	"	"	"	35956	"	4/1/27. "	"	"		6 Leipzig
8		Kuchenbacker	Karl Kaspar	24		m	s	hotel-clerk	"	"	"	"	"	"	Nuremberg	29131	Hamburg	5/2/27. "	"	Nuremberg		7
9		Andreessen	Paul	20		m	s	engraver	"	"	"	"	"	"	Hamburg	29332	"	3/3/27. "	"	Hamburg		8 father: Nuremb... parents
10		Bohl	Wanda	21		f	s	dressmaker	"	"	"	"	"	"	Reinfeld	29710	"	3/21/27. "	"	"		9 Hamburg parents
11		Zimmermann	Lukas	25		m	s	mach.-engineer	yes	"	"	"	"	"	Essen	21397	Cologne	4/6/27. "	"	Essen		10 feld, B... mother:
12		Schneider	Rosa	28		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Hamburg	29328	Hamburg	4/19/27. "	"	Hamburg		11 Essen, ... parents
13		Kubisch	Walter nephew	13		m	s	pupil	"	—	"	"	"	"	"	29327	"	" "	"	"		12 Hamburg
14		"	Ludwig "	12		m	s	"	"	—	"	"	"	"	"	29326	"	" "	"	"		13 gr.par...
15		"	Lieselotte niece	9		f	s	"	"	—	"	"	"	"	"	29325	"	" "	"	"		14 "
16		"	Rosemarie "	6		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	29324	"	" "	"	"		15 "
17		Birkenseher	Franz	21		m	s	dyer	yes	German	yes	"	"	"	Munich	30340	Stuttgart	4/11/27. "	"	Munich		16 foster-...
18		Allerheiligen	Herbert	21		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Blumenthal	10509	Bremen	3/15/27. "	"	Blumenthal		17 Herwich
19		Bode	August	30		m	s	leather-worker	"	"	"	"	"	"	Enkheim	25669	Cologne	3/7/27. "	"	Enkheim		18 parent... ligen, ...
20		~~Schreiber~~	Gustav	62		m	m	weaver	"	"	"	"	"	"	~~Ober-Langen-~~ bielau	13207	Berlin	3/12/27. "	"	~~Ober-Langen-~~ bielau		19 parent... Enkhei...
21		Schlicht	Wilhelm	33		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	Hilchenbach/Westerwald	16175	Cologne	4/1/27. "	"	Cologne		20 ~~brothe...~~ Berlin...
22		Weigel	Margarete	20		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	Germany	Sprottau	13523	Berlin	3/8/27. "	"	Sprottau		21 brothe... Wester...
23		Bruessow	Werner	22		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Dresden	22435	"	2/16/27. "	"	Dresden		22 parent... Sprott...
24		Klosterhalfen	Peter	16		m	s	fact.lab.	"	"	"	"	"	"	Cologne-Nippes	17905	Cologne	3/23/27. "	"	Cologne		23 mother Dresde...
25		Gleisberg	Martha	31		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Pogarth	13596	Berlin	2/17/27. "	"	Breslau		24 parent Cologn...
26		Krause	Anna	31		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Orschen	3008	"	6/4/27. "	"	Koenigsberg		25 sister Bresla...
27																						26 sister Wangni...
28																						27
29																						28
30																						29
																						30

Mr. 20 Schreiber, Gustav see Boston man. 2/ 1

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—80

List No. 2.T.-A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21 JUNI 1927, 19 27.

260

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See reverse side of list for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	mother: Bertha Heuser, Essen, Breslauerstr.4.	Conn.	Seymour	yes	self	50	no	no	no	friend: George Richter, Seymour, Conn., 130 Walnut St.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bldebl.	none
2	father: Ernst Knohl, Barmen, Gr. Friedrichst. 19.	Pa.	West Reading	"	"	50	"	"	"	friend: Julius Bosselmann, West Reading, Pa., 625 Franklin Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbldegrbl.	"
3	parents: Heinrich Gerlach, Giessen, Krofdorferst. 12.	NY.	Brooklyn	no	"	25	"	"	"	aqu.: Bertha Kahn, Brooklyn, NY., 4763 Bertha Place.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bldegr.	"
4	mother: Anna Brandt, Dresden, Pfotenhauerst. 65.	Ill.	Chicago	yes	see column 23	100	"	"	"	cousin: Dora Grundke, Chicago, Ill., 1419 Fairfield Av.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbldegrbl.	"
5	m.i.l.: "	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bldebl.	"
6	parents: Max Rose, Leipzig, Jahnstr. 21.	Md.	Baltimore	no	self	100	"	"	"	friend: Alfred Moeller, Baltimore, Md., 423 N. East Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"
7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" gr.	"
8	father: Johann Kuchenbacker, Nuremberg, Frauenholzst. 16.	NY.	New York	yes	"	100	"	"	"	friend: Alfred Horlbeck, NewYork, NY., 250 W. 27th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbldebl.	"
9	parents: Wilhelm Andreessen, Hamburg, Eberhofweg 11.	NY.	Brooklyn	no	"	25	"	"	"	friend: Alfred Ressel, Brooklyn, NY., 241-11th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bldebl.	scar on abdomen
10	parents: Karl Bohl, Reinfeld, Bahnhofstr.	"	New York	yes	see column 23	25	"	"	"	uncle: Wilhelm Gundlach, New York, NY., 414 E. 15th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbldebr.	none
11	mother: Johanna Zimmermann, Essen, Jansenstr. 14.	Mich.	Detroit	"	self	50	"	"	"	friend: Fred Bekowies, Detroit, Mich., 12534 Wilshire	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" grbl.	"
12	parents: Mr. Schneider, Hamburg, Venusberg 42.	NY.	New York	"	see column 23	25	"	"	"	br.i.l.: Ludwig Kubisch, NewYork, NY., 609-11th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br. bl.	"
13	gr.parents: "	"	"	"	"	"	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bldebl.	"
14	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	br. br.	"
15	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	bldebl.	"
16	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	8	"	" "	"
17	foster-mother: Veronika Herwicht, Munich, Landsberger-st. 71	NJ.	Hoboken	"	self	25	"	"	"	uncle: Luitpold Krauss, Hoboken, NJ., 907 Clinton Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbldegr.	"
18	parents: Heinrich Allerheiligen, Blumenthal, Blumenst. 46	NY.	Brooklyn	no	"	25	"	"	"	uncle: H. Meyer, Brooklyn, NY., 811 Greene Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bldegrbl.	"
19	parents: Heinrich Bode, Enkheim.	NJ.	JerseyCity	"	"	100	"	"	"	aqu.: Edmund Beck, Jersey City, NJ., 302 Winfield Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbldedk.	"
20	~~brother: Hermann Schreiber, Berlin, Greifenhagenerst. 29.~~	~~Mass.~~	~~Somerville~~	"	"	100	yes	~~1903/14~~	~~Mass.~~	~~Fitchburg, daughter: Selma Weich, Somerville, Mass., 17 Cedar St.~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr. bl.	"
21	brother: Johann Schlicht, Westerwald.	NY.	Syracuse	yes	see column 23	40	no	no	no	brother: Rudolf Schlicht, Syracuse, NY., 331 Fitchst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bldebr.	"
22	parents: Paul Weigel, Sprottau, Kunichenerst. 24.	Wisc.	Milwaukee	no	"	25	"	"	"	br.i.l.: Carl Mathews, Milwaukee, Wisc., 1213 Wright St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bldegrbl.	"
23	mother: Ida Bruessow, Dresden, Boenischpl. 1.	NY.	New York	yes	"	25	"	"	"	br.: Reinhold Bruessow, New York, NY., 950 St. John Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbldebl.	"
24	parents: Josef Klosterhalfen, Cologne, Bobstr. 4.	NY.	"	"	"	25	"	"	"	gr.aunt: Anna Mohren, New York, NY., 2081 Bissel Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br. br.	"
25	sister: Minna Sondershaus, Breslau, Kantstr. 46.	"	Brooklyn	"	"	25	"	"	"	husband: Friedrich Gleisberg, Brooklyn, NY., 120 Lynch st.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dblde	"
26	sister: Auguste Kusen, Wangnick.	NJ.	NewBrunswick	"	self	5	"	"	"	husband: Hermann Krause, NewBrunswick, NJ., RFD. Box 8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bldegr.	"
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Kiss Master, of the SS Westphalia, from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Kiss

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

F Whalley

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Koelher Schmidt, Surgeon of the "Westphalia", sailing therewith, (Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 1/4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Wuerzburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schmidt
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 19 27

at New York

Jakaply
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. *List* No.1. "RETURNING-RESIDENT-ALIENS".

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. "WESTPHALIA" . *Passengers sailing from* HAMBURG, JUNE 8th, 1927. *Arriving at*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence he came
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Geerdts	Paul	38		m	m	seaman	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Nuetschau	196954	Washington	9/17/26.Perm.	USA. 99 NY.	New York	1	Seaman's s NY.,25 f uncle: R
2		Henkel	Ernst Paul Ludwig	24		m	s	waiter	"	"	"	"	"	"	Hamburg	231498	"	2/10/27. "	"	Richmond Hill	2	Richmond husband:
3		Boese	Wilhelmine	40		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	179698	"	7/14/26. "	"	New York	3	York,NY. own home
4		Pieper	Max	43		m	m	seaman	"	"	"	"	"	"	Danzig	225149	"	12/29/26."	NJ.	Hoboken	4	123 Bloc husband:
5		Bruckbauer	Babette	24		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	Germany	Munich	225402	"	12/30/26."	NY.	New York	5	bauer,Ne brother:
6		Ressel	Gustav	20		m	s	joiner	"	"	"	"	"	"	Hamburg	138355	"	Ext 3/24/26. "	ext. "	Brooklyn	6	Brooklyn own home
7		Krueger	Anna	60		f	m	h'wife	"	"	"	none	"	"	Neukalen	235089	"	2/26/27. "	NJ.	Hoboken	7	635 Gard
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List No. 1.
"RETURNING-RESIDENT-ALIENS".
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

262

Arriving at Port of NEW YORK, 21 JUNI 1927, 1927.

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether able to read (Yes or no; if not, read [statement of the law, or read] or [explain] by chart?) If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question 28 on reverse side of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Seaman's Home, New York, NY.,25 South Str.	NY.	New York	yes	self	50 yes	1923/6	NY.	New York,	Seaman's Home, New York, NY., 25 South Str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bldg	bl.	none
2	uncle: Reinhard Jacobs, RichmondHill,NY.,107/27/ 32nd St.	"	RichmondHill	no	"	none	1923/7	NY.	RichmondHill,	uncle: Reinhard Jacobs, RichmondHill,NY.,107/27/32nd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br.	br.	"
3	husband: Karl Boese, New York,NY.,320 E.89th Str.	"	New York	yes	"	"	1926	NY.	New York,	husband: Karl Boese, New York,NY.,320 E. 89th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bldg	gr.	"
4	own home: Hoboken,NJ., 123 Bloomfield Str.	NJ.	Hoboken	"	"	"	1922/7	NJ.	Hoboken,	own home: Hoboken,NJ., 123 Bloomfield Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	bl.	"
5	husband: Engelbert Bruck-bauer,NewYork,NY.,458 Mott Ave.	NY.	New York	"	"	"	1925	NY.	New York,	husband: Engelbert Bruck-bauer,NewYork,NY.,458 Mott Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br.	"
6	brother: Alfred Ressel, Brooklyn,NY.,241-11th Str.	"	Brooklyn	no	"	"	1924/6	NY.	Brooklyn,	brother: Alfred Ressel, Brooklyn,NY.,241-11th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl.	scar on left underarm
7	own home: Hobokrn,NJ., 633 Garden Str.	NJ.	Hoboken	"	none	"	1901/27	NJ.	Hoboken,	own home: Hoboken,NJ., 633 Garden Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gr.	"	none
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Kiss Master, of the S.S. Westphalia, from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Kiss
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—814)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A 263

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Jt. S. S. "WESTPHALIA" sailing from HAMBURG, JUNE 8th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK 21 JUNI 1927, 1927.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Kawallek~~ Kowodok	Theodor	67		m	s		USP. 274968 ~~Washington 8/6/26.~~ 3/1/27. Supreme Court New York, NY.	~~Highland Park, Mich., 105 Cottage Gr.~~
2	Brecht	Ludwig	54		m	w		USP. 343342 Washington 3/25/27.	Hot Springs, S. D.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Petitioned 2nd application June 21-1924

Mr. 1 Kawallek, Theodor see Boston man. A/ 3

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. WESTPHALIA HAM. AMER. LINE arrived June 21, 1927, 192, M., June Embarkation, from 264

No.	NAME OF ALIEN			Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper
23f / 1	MUELLER	Berta	1:30	4	1		1	To call	Com. c/o Natl Cath Welfare Society	Johns	6/22/27		1	1	1

T.D. WESTPHALIA 6/21/27

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
16—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 266

S. S. [illegible] arrived June 21, 1927, 19, M., from Juan Fernandez 265

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	[illegible]	4	[illegible]		Ref 6/24/27 - 10 am EC	[illegible]	6/24/27	KS					6/24/27	165	5c		exc							1	

11

(3)

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL 7/6/27

BILL NO 1-10431 BILLED 7-2-1927

I, James Fagan, Surgeon of the S.S.American Banker, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Rhode Island, and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereon, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

7/6/27 JB

7/7/27 JB

Sworn to before me this 7th day of June, 1927

at Newport

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

James H. Fagan, M.D.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes in the condition of aliens may have occurred en route in the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Nov 6-21-27

American Banker

| | | |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of FIRST-CABIN PAS
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. American Banker. Passengers sailing from London, England, June 10th, 19 27 Arriving a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence the alien came
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Annan	Sophie F.	61		F	S	Registrar	Yes	English	Yes	Great Britian	English	Scotland	Hamilton	Temp. Visa 9399	London	May 21st,1927	England	London	1	Brother 518 Sa Glasg
2		Amy	W.Lacey	51		M	M	Novelist	Yes	English	Yes	Canada	"	Canada	Sydwehan	No Visa	--	--	"	"	2	Mother Buelah
3		Amy	Killian Eva	52		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Canada	"	Colborne		No Visa	--	--	"	"	3	Father Colburn
4		Alletson	Mabel	39		F	S	None	Yes	English	Yes	Great Britian	"	England	Liverpool	Visit Visa 758	Liverpool	May 27th,1927	England	Birkenhead	4	Father Dacre H
5		Fawcett	Rebecca	59		F	S	None	Yes	English	Yes	Great Britian	Irish	Ireland	Belfast	Re-entry Permit 118482	Washington,D.C.	Dec 16th,1925	Italy	Florence	5	Mr.Hugh Grove,
6		Hawkins	Alice Maud	66		F	WD	None	Yes	English	Yes	"	English	South ampton,Eng.	South ampton	Visit Visa 9804	London	May 31st,1927	England	London	6	Son. Ba Fairhol
7		Healy	Thomas	61		M	S	Retired Civil Servant	Yes	English	Yes	Irish Free State	Irish	Ireland	Navan Co. Meath	Non-Quota Visa 274	Dublin	May 23rd,1927	N.I.	N.Y.	7	Sister N.Y.Ave
8		Leacock	Dudley G.	19		M	S	Student	Yes	English	Yes	Great Britian	English	Barbadoes	W.I.	Transit 9779/1383	London	May 28th,1927	England	Cambridge	8	Guardia St.Lond
9		Lewis	Gladys E.	32		F	S	Trained Nurse	Yes	English	Yes	"	English	England	London	Quota Visa 4542	London	April 4th,1927	England	London	9	Father- nd., Kin
10		McMenemy (Nee Clapp)	Ethel W.	30		F	M	Nurse	Yes	English	Yes	"	English	England	Kirfoot Sussex	Re-entry Permit 196948	Washington,D.C.	Sept 17th,1927	Mass.	Holliston	10	Mr.Dunh Farm,Ho
11		Mackendrick	Janet	37		F	S	House-keeper	Yes	English	Yes	Great Britian	Scotland	Scotland	Glasgow	Visit Visa 749	Glasgow	April 8th,1927	Scotland	Glasgow	11	Father 44Hamil
12		Newman	Bessie	34		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Great Britian	English	England	Godalming	Re-entry permit 241567	Washington	Mar.22nd,1927	U.S.A.	Chicago	12	Mrs.Irm Ave.,Pel
13		Pilkington	Thomas	59		M	M	Industrial Engineer	Yes	English	Yes	"	English	England	Preston	Transit VISA 111013	Newcastle, England.	June 4th,1927	England	Cumberland Scotby	13	Mrs.Pil Scotby,
14		Watson	Euphemia Wood	45		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	"	English	Scotland	Stirling	Re-entry permit 239249	Washington	Mar 14th,1927	NY.	Rye	14	Mrs.H.R church
15		Webb	Muriel E.	24		F	S	Musician	Yes	English	Yes	"	English	England	London	Quota Visa 4523	London	Apr.2nd,1927	England	London	15	Mother Rd.Kens
16		Tulla	Jacinto	42		M	M	Importer	Yes	English Spanish French	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Sabadell	Temp Visa 10356	London	June 9th,1927	England	London	16	Mrs.Tul Bayswat
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Exam Immigrant
Insp. 6/21/27 9:15 a

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

ITED

inental United
the listing of

19 27

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

267

Arriving at Port of New York, June 28th, 1927

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, or other foreign country, after visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Deaf mute or blind person? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Brother J.Craig Annan 518 Sauchiehall St., Glasgow, Scotland.	Eng	London	Yes	Self	Yes	No			Cousin Mrs.Joseph Boyd Upper Mountain Rd., Upper Montclair,N.J.	Yes	60 Days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Grey	Br	None
2	Mother.Mrs.Thomas Amy Buelah Ave., Hamilton, Ont.	Can.	Toronto		Self	Yes	Yes	1924	New York	In transit to Toronto, Canada.	Yes	In Transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Br	Grey	Nome
3	Father W.L.Paine Colburn,Ont. Canada.	Can.	"		"	Yes	Yes	1924	New York	In transit to Toronto, Canada.	Yes	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Bk	Dk	Grey	None
4	Father H.C.Alletson 50 Dacre Hill Rock Ferry	Birkenhead	Birkenhead	Yes	Blackall Woonsocket	No	-	-	-	Friend Mrs.E.S.Blackwell 124 Beach Ave,Woodmont, Conn.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Blk	Br	None
5	Mr.Hughes Fawcett,Heigham Grove,Norwich,England.	Eng.	Florence	Yes	Self	Yes	Yes	1900 1927	New York	Sister Miss Mary Fawcett Holly Hotel,Washington,D.C.	Yes	4 Months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Blue	None
6	Son. Basil Hawkins # 8 Fairholme Rd,London,Eng.	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No	-	-	Daughter Florence Hawkins, 106 Convent Ave,New York,N.Y.	Yes	6 "	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Grey	Blue	None
7	Sister Mrs.Boylan,# 13 N.Y.Ave,Long Beach,N.Y.	N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	1926	New York	Sister Mrs.Boylan 13 New York Ave,Long Beach,N.Y.	No	Permant	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Blue	None
8	Guardian Mr.R.Tucker C/o A.Tucker Co., 12 Coleman St,London E.C.2	Eng	Cambridge	Yes	Self	Yes	No	-	-	In transit to Barbadoes, British W.I.	Yes	12 Days	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fr	Br	Grey	None
9	Father- The Dell Ringwood Rd.,Kinson Dorset, England	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend Miss Coleman 229 E.51st,St,New York City	No	Permant	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fr	Br	Br	None
10	Mr.Dunham,Holliston Hill Farm,Holliston,Mass.	Mass	Holliston	Yes	Self	Yes	Yes	1926	Mass.	Mr.Dows Dunham,Holliston Hill Farm,Holliston,Mass.	Yes	Permant	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fr	Br	Grey	None
11	Father Alex Mackenderick 44Hamilton Pk.Ter.Glasgow	Scot.	Glasgow	Yes	Self	Yes	Yes	1914 to 1919	Boston Mass	Uncle Hugh Wilson 65 Howe Ave,Passaic,N.J.	Yes	4 Months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Dk	Br	None
12	Mrs.Irma Paschall 977 Grant Ave,Pelham Manor,N.Y.	N.Y.	Pelham Manor	Yes	Self	Yes	Yes	1924 1927	N.Y. Ill	Mrs Irma Paschall 977 Grant Ave., Pelham Manor New York.	No	Permant	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Fr	Blue	None
13	Mrs.Pilkington.The Hill Scotby,Carlisle,Cumberland Eng.		Scotby Carlisle,Cumberland,England.	Yes	Self	Yes	Yes	1925	New York	A business trip to Montreal and Toronto,Canada.	Yes	In Transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr	Grey	Blue	None
14	Mrs.H.R.Putnam 51 Grace-church St,Rye,New York.	N.Y.	Rye	Yes	Self	Yes	Yes	1923 1927	New York	Mrs.H.R.Putnam 51 Grace-church St,Rye,New York	No	Permant	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Blue	None
15	Mother Mrs.C.Webb,77 Elsham Rd.Kensington,London,Eng.	N.Y.	Sherril	No	Mrs.Henley 304 Kinsley	Yes	No	-	-	Fiancee Mr.R.F.Henley 304 Kinsley St,Sherril,N.Y.	No	Permant	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Br	None
16	Mrs.Tulla,19 Ossington St Bayswater Rd., London.	Eng	London	Yes	Self	Yes	Yes	1921 1923 1925	New York	Business and Pleasure only	Yes	60 Days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Grey	None
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.A.Pedersen-Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S.American Banker, from London, England, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Pedersen
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927
at New York.

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Printed and Sold by

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF
Immigration Service

14—608

S. S.

No. on List.	Family
1	Benney
2	Block
3	Barroll
4	Cowing
5	Dundon
6	Dunham
7	Dunham
8	Dunham
9	Dunham
10	Dunham
11	Davis
12	Ellis
13	Fitz
14	Fitz
15	Gottfried
16	Gottfried
17	Guptill
18	Griffen
19	Hedges
20	Hedges
21	Hoadley
22	Kent
23	Kent
24	Lee
25	Leathe
26	Leathe
27	Leathe
28	Leffingwell
29	Moloney
30	Maura

IMPORTANT NOT

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. American Banker Sailing from London, June 10th, 1927, Arriving at Port of New York June 20th, 1927

268

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Benney	John	24		M	S	Born. Ben Avon,Pa. Jan.25th,1903		Box #265 Sewickley,Penna.
2	Block	Maurice	39		M	S	Born. Galion,Ill. Nov.21st,1887		338 Grove Ave., Galion,Ill.
3	Barroll	Solange	26		F	W		Citizen through marriage to Capt.Barroll Aug.6th,1921	Aberdeen Proving Grounds,Aberdeen Maryland,C/o Capt.Morris Barroll. U.S.Army.
4	Cowing	Brooks	29		M	S	Born. Jamaica L.I.New York. May 28th,1898		129 Monte Vista Place, Ridgewood,N.J.
5	Dundon	Francis	59		M	M		Born. Cork Ireland Naturalized,City Court Yonkers,N.Y.May 21st, 1894	115 Henry St., Brooklyn,N.Y.
6	Dunham	Dows	37		M	M	Born.Irvington,New York.June 1st,1890		Holliston Hill Farm . Holliston,Mass.
7	Dunham	Eveline	35		F	M		Born London,England citizen thro marriage May 22nd,1920	" "
8	Dunham	Phillipa	6		F	S	Born Holliston,Mass.March 6th,1921		" "
9	Dunham	Lawrence,Dows	4		M	S	Born London,Eng. July 11th 1922		" "
10	Dunham	Margaret B.	2		F	S	Born Cairo,Egypt. June 17th,1925		" "
11	Davis	Felice	27		F	S	Born Denver,Col., Sept.25th,1899		350 Madison Ave., New York,N.Y.
12	Ellis	Kirby	40		M	S	Born Utica,Miss. Sept 27th,1886		156 W.73rd.St., New York City.
13	Fitz	Harold G.	52		M	M	Born Phila.Penna. June 19th,1874		C/o 2nd.Corps Area,Governors Island,New York,N.Y.
14	Fitz	Leila B.	36		F	M	Born Boston,Mass. May 31st,1891		" "
15	Gottfried	Manfred	27		M	M	Born Chicago,Ill.May 7th,1900		2026 Canal Rd., Cleveland,Ill.
16	Gottfried	Ruth	26		F	M	Born New York,N.Y. Feb. 5th,1901		" "
17	Guptill	Marian	22		F	S	Born Fargo,North Dakota. Sept.24th,1904		814 4th,Ave., So.Fargo,N.D.
18	Griffen	Carrie	69		F	W	Born Chicago,Ill. April 5th,1858		Woonsocket,R.I.
19	Hedges	Elmer	42		M	S	Born Stamford,Conn. Sept.21st,1884		156 W.73rd.St., New York,N.Y.
20	Hedges	Isaac	84		M	M	Born Middletown,Conn.March 1st,1844		" "
21	Hoadley	Frederick	57		M	M	Born Princeton,N.J.March 13th,1870		Upper Montclair
22	Kent	Henry R.	61		M	M	Born Brooklyn,N.Y. Feb.1st,1866		126 Bellevue Ave., New Jersey.
23	Kent	Maud D.	59		F	M	Born Brooklyn,N.Y.July 9th,1868		160 Gordon Hurst Ave., Upper Montclair,New Jersey.
24	Lee	William B.	63		M	W	Born New York City.Dec.9th,1864		" "
25	Leathe	Violet	26		F	M		Citizen thro Marriage at London, Aug.10th,1920	17 Cedar St., New York City.
26	Leathe	Ronald	7		M	S	Born London.Oct. 29th,1920 Register U.S.Consulate.		Ferry St., Malden,Mass.
27	Leathe	Violet	5		F	S	Born London.June 19th,1922		" "
28	Leffingwell	Lucia	60		F	S	Oakland,Calif.Sept. 11th,1866		" "
29	Moloney	Elsie L.	36		F	M	Born London,England. June 8th,1891		39 Harrison Ave., Montclair, New Jersey.
30	Maura	Frank	66		M	M	Born Chicago,Ill.Nov. 7th,1861	Citizen thro marriage Jan.24th,1917	C/o Capt.D.A.Moloney,American Merchant Line,17 Battery Pl.N.Y. C/o Vaudeville News , 1562 Broadway,New York.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number..... 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

269

S. S. American Banker Sailing from London, June 10th, 1927, Arriving at Port of New York June 20th, 1927

No. on List.	NAME IN FULL Family Name	Given Name	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
31	1 McSparren	Charles	45		M	M	Born. Erie.Penn.Nov. 24th,1881		Thompson Pk.Glen Cove,L.I.New York
32	2 McSparren	Marguerite	43		F	M	Born.Albany,New York.July 6th,1883		" "
33	3 Murray	Kathleen Maud	40		F	M		Born Linierick,Ireland.Citizen thro Marriage July 25th,1911	5 Harmony Drive,Larchmont,N.J.
34	4 Murray	Sheila	7		F	S	Born.New Rochelle,N.Y. Aug.8th,1919		" "
35	5 Murray	Gilbert	5		M	S	Born.New Rochelle,N.Y. May 11th,1922		" "
36	6 Murray	Ethna	3		F	S	Born.New Rochelle,N.Y. Aug.22nd,1923		" "
37	7 Mentz	Florence	64		F	W	Born.SanFrancisco. Jan. 8th,1863		C/o U.S.Mortgage & Trust Co., 55 Cedar St., New York City.
38	8 Melasky	Helen	26		F	M	Born.Los Angeles,Cal.Aug.31st,1900		C/o Capt.Melasky,Aberdeen Proving Grounds,Aberdeen,Maryland.
39	9 Patten	Florence E.	40		F	W	Johnstown,New York.Dec.9th,1863		4155 Brandon Ave., Woodhaven, L.I.New York City.
40	10 Van Wyck	Philip	23		M	M	Born.Plainfield,N.J. Aug. 30th,1903		C/o Mackay & Co,14 Wall St.,N.Y.C.
41	11 Van Wyck	Kathleen	23		F	M	Born.New York,N.Y. April 25th,1903		" "
42	12 Watkins	Agnes	29		F	S	Born.Worcester,Mass. 1897		22 Westland St.,Worcester,Mass.
43	13 Windom	Paul	33		M	M	Born.Washington,D.C.Oct. 5th,1893		347 Madison Ave., New York,N.Y.
44	14 Zeller	Eugenie	19		F	S	Born.Brooklyn,N.Y. Sept. 26th,1907		Farmingdale,L.I.New York.
	15								
	16								
	17								
	18								
	19								
	20								
	21								
	22								
	23								
	24								
	25								
	26								
	27								
	28								
	29								
	30								

Entered Immigration 6/21/27 8:30 A.M.

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S.American Banker, arriving at, ~~London~~ New York, June 21, 1927, from the port of ~~New York~~ London

270

AMER. BANKER JUN 21 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Ernst	Christian C.			Chief Officer	May 26th	New York	Yes	Yes	28	M	English	American	5	11	
2	Keelor,	Horace L.			2nd. "	"	"	Yes	"	36	M	English	American	5	8	
3	Fuglsang	Axel			3rd. "	"	"	Yes	"	29	M	Danish	American	5	8	
4	Lemieux	Eugene O.			Radio -- Sr.	"	"	Yes	"	38	M	French	American	5	9	
5	Brown	Lester			Radio -- Jr.	"	"	Yes	"	23	M	English	American	5	11	
6	Fagan	James			Doctor	"	"	Yes	"	28	M	Irish	American	5	7	
7	Lupp	John			Carpenter	"	"	Yes	"	32	M	Ruthenian	American	5	6	
8	Keene	Charles			Bosun	"	"	Yes	"	42	M	English	American	5	7	
9	Sinclair	William			A.B.	"	"	Yes	"	32	M	English	American	5	5	
10	Page	James			A.B.	"	"	Yes	"	23	M	English	American	5	10	
11	Freeman	Kent			A.B.	"	"	Yes	"	20	M	English	American	5	7	
12	Haywood	Mack			A?B?	"	"	Yes	"	34	M	English	American	5	6	
13	Reanald	Stephen			A.B.	"	"	Yes	"	27	M	English	American	5	6	
14	Keller	Joseph			A.B.	"	"	Yes	"	28	M	Irish	American	5	7	
15	Gallagher	Anthony			A.B.	"	"	Yes	"	26	M	Irish	American	5	5	
16	Dawson	William T.			A.B.	"	"	Yes	"	24	M	English	American	5	8	
17	Foley	Herbert			A.B.	"	"	Yes	"	40	M	Irish	American	5	7	
18	Nase	Jacob			A.B.	"	"	Yes	"	24	M	English	American	5	7	
19	Meader	Philip			A.B.	"	"	Yes	"	30	M	English	American	5	7	
20	Glenn	William			O.S.	"	"	Yes	"	22	M	English	American	5	8	
21	Desmond	George			O.S.	"	"	Yes	"	20	M	Irish	American	5	7	
22	Desmond	John			Chf.Engineer	"	"	Yes	"	35	M	Irish	American	5	8	
23	Gill	Dahiel			1st.Asst.Eng.	"	"	Yes	"	39	M	English	American	5	8	
24	Miller	Fred			2nd. " "	"	"	Yes	"	31	M	English	American	5	11	
25	Tarleton	James			3rd. " "	"	"	Yes	"	34	M	English	American	5	7	
26	Speight	Wesley			Refer.Eng.	"	"	Yes	"	45	M	English	American	5	8	
27	Brown	Alfred			Dk.Eng.	"	"	Yes	"	23	M	English	American	5	7	
28	Philbin	Frank			Elect.	"	"	Yes	"	22	M	English	American	5	8	
29	Barr	Norman			Plumber	"	"	Yes	"	38	M	English	American	5	10	
30	Winslow	William			W.T.	"	"	Yes	"	30	M	English	American	5	8	
31	Goodwin	Wesley			W.T.	"	"	Yes	"	30	M	English	American	6	1	

Line American Merchant Line

Owners U.S.S.B. J.H.Winchester. Operating Managers. N.Y.

Local Agents Runciman, Inc. London, Eng.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.A.Pedersen, *of the* S.S.American Banker, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

_____*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

273

Vessel American Banker, arriving at, ~~London~~ Ville, ~~June 6th~~ June 21, 19, from the port of ~~New York~~ London

271

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Eglinton	Robert			W.T.	May 26th	New York	Yes	Yes	26	M	Scotch	American	5	10	
2	Corey	Arnold			Oiler	"	"	Yes	Yes	25	M	French	American	5	6	
3	DeWolfe	Herman			Oiler	"	"	Yes	"	28	M	French	American	5	7	
4	MacCarthy	John			Oiler	"	"	Yes	"	29	M	Welsh	American	5	7	
5	Moore	Frank			Oiler	"	"	Yes	"	35	M	Irish	American	35	7	
6	Carrol	James			Oiler	"	"	Yes	"	38	M	English	American	5	6	
7	Leone	Ernest			Oiler	"	"	Yes	"	24	M	Italian	American	5	7	
8	Atwell	Reginal			Oiler	"	"	Yes	"	20	M	English	American	5	10	
9	Lennie	Daniel			Oiler	"	"	Yes	"	45	M	English	American	5	9	
10	Desmond	Harold			Fireman	"	"	Yes	"	19	M	Irish	American	5	7	
11	Fennelly	James			Fireman	"	"	Yes	"	32	M	Irish	American	5	6	
12	Castillo	Dorace			Fireman	"	"	Yes	"	26	M	Spanish	American	5	5	
13	Weissel	Emil			Fireman	"	"	Yes	"	58	M	German	American	5	6	
14	Llansa	Landenio			Fireman	"	"	Yes	"	32	M	Spanish	American	5	7	
15	Keane	James			Fireman	"	"	Yes	"	46	M	Irish	American	5	8	
16	Riley	James E.			Purser--											
17	Bartholomew	Fred			Steward	"	"	Yes	"	43	M	Irish	American	5	10	
18	Lewis	Joseph			2nd.Steward											
19	Rodger	Samuel			" Cook	"	"	Yes	"	42	M	English	English	6	--	
20	Lacy	William			Chief Cook	"	"	Yes	"	36	M	English	American	5	11	
21	Brener	John			Baker	"	"	Yes	"	52	M	English	American	5	9	
22	Willis	Harold			Butcher	"	"	Yes	"	32	M	English	English	5	7	
23	Davis	Henry			Pantry-man	"	"	Yes	"	52	M	German	American	5	9	
24	Rowe	Ida			Dk.Steward	"	"	Yes	"	42	M	English	English	5	8	
25	Samelka	Andrew			Utility-man	"	"	Yes	"	26	M	English	English	5	7	
26	Kreisch	Cornelius			Stewardess	"	"	Yes	"	39	F	English	American	5	5	
27	Curran	John			Dish-washer	"	"	Yes	"	36	M	Polish	American	5	1	
28	Ryan	Lenard			Night Watchman	"	"	Yes	"	28	M	German	American	5	8	
29	Gurule	RalpH			Waiter	"	"	Yes	"	22	M	English	American	5	9	
30	Mcglashan	William			Waiter	"	"	Yes	"	27	M	Irish	American	5	8	
	Hepburn	Herbert William			Waiter	"	"	Yes	"	41	M	Spanish	American	5	5	
					Waiter	"	"	Yes	"	29	M	Irish	American	5	4	
					Waiter	"	"	Yes	"	57	M	English	American	5	6	

Line American Merchant Line.

Owners U.S.S.B. J.H.Winchester, Operating Managers.

Local Agents Runciman-Inc. London, Eng.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.A.Pedersen, *of the* S.S.American Banker, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel American Banker, arriving at, ~~NY~~ London, June 21, June 6th, 1927, from the port of New York

272

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
63 1	Sweeney	John			Waiter	May 26th	New York	Yes	Yes	49	M	Irish	American	5	5	
64 2	Moe	Khald			Waiter	"	"	Yes	"	39	M	Norwegian	American	5	8	
65 3	Edwards	Lawrence			Mess-boy	"	"	Yes	"	30	M	Welsh	American	5	7	
66 4	Walters	William			Mess-boy	"	"	Yes	"	20	M	English	American	5	7	
67 5	Marley	Charles			Messpboy	"	"	Yes	"	20	M	English	American	5	8	
6																
7																
8																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 352
LONDON
SEEN
ENGLAND
For the journey to the United States
via
Vice Consul
Date 10 JUN 1927
(The validity of this visa expires twelve months from this date provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Line American Merchant Line

Owners U.S.S.B. J.H.Winchester, Operating Managers, New York.

Local Agents Runciman-Inc. London, Eng.

Immigrant Inspector.

14—1240

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-21.27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.A.Pedersen, of the S.S.American Banker, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H.A.Pedersen

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21 day of June, 1927

Immigrant Inspector.

3

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
JUL 2 1927
BY [illegible] 14535

273

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anastasio de Rio, Surgeon of the ....., employed by owner thereof (Strike out the words "Surgeon" and "he" or "employed by owner thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Colombian Government Facultad de Medicina de Bogotá, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Anastasio de Rio

Sworn to before me this 10th day of June, 1927

at Barranquilla, Colombia

No Service fee

American Vice Consul

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Jun 6-21-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	4	4	2	6			12
TOTAL	4		2	6			12

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—680

Aliens	6	6	12
Crew			
Total	6	6	12

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ... 1 ...

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS only.

S. S. BRIDGETOWN ..... Passengers sailing from Puerto COLOMBIA, JUNE 10, 1927 ..... Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name & relative o
										FRENCH GERMAN												Friend
1		EHRENSPERGER	HENRI	43	8	M	M	CHEMIST	YES	ENGL. SPAN.	YES	LAND SWITZER	SWISS.	SWITZERLAND	OBER-	279	BARRANQUILLA	JUNE 7TH/927	COLOMBIA	MEDELLIN	1	MANUEL M
2		EHRENSPERGER	Mrs. CLARA	40	10	F	M	HOUSEHOLD	YES	---do---	DO	DO	DO	DO	KLANI	DO DO	DO	DO	DO	DO	2	DO
3		LEIVA U.	LUIS A.	46	6	M	M	MERCHANT	YES	SPANISH	DO	COLOMBIA	LAT AMERC	COLOMBIA	COGUY	643	DO	JUNE 6TH/927	DO	COGUY	3	wife MARIA DE
4		RAQUERO	LUIS EDUARDO	25	7	M	S	STUDENT	YES	DO	DO	DO	DO	DO	UNE	644	DO	DO DO	DO	BOGOTA	4	brother FRANCISC
5		PUYO	CAMPO ELIAS	31	9	M	S	MERCHANT	YES	DO	DO	DO	DO	DO	CAQUEZA	645	DO	DO DO	DO	DO	5	mother ELISA R
6		SAMUDIO	CAMILO	28	10	M	S	MECHANIC	YES	DO	DO	DO	DO	DO	BOGOTA	646	DO	DO DO	DO	DO	6	father MANUEL S
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—426

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK *June*, 21st, 1927

274

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	Friend						1903																			
1	MANUEL M ESCOBAR	MEDELLIN	SWITZ	SWITZERLAND	YES	MYSELF	YES	YES	1907	Ga.	BENCE TOURIST CO. 331 MAD AVE NYC	NO	IN TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	fair	blk	grey	NONE
2	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	NO	NO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	do	grey	grey	DO
	wife										friend NYC																	
3	MARIA DE LEIVA	BOGOTA	N Y	NEW YORK	YES		DO	NO	NO	NO	ABRAHAM MARTINEZ 1440 B'way	NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	do	lgt	dk	DO
	brother										friend NYC																	
4	FRANCISCO BAQUERO	BOGOTA	N Y	DO	DO	YES	DO	DO	NO	NO	NO	MARTIN RESTREPO 17 Batty Pl	NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	do	lgt	lgt	DO
	mother										relative NYC																	
5	ELISA R DE PUYO	BOGOTA	N Y	DO	DO	YES	DO	DO	NO	NO	NO	CARLOS PUYO D 8/10 Bridge St.	NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	do	Dk	dk	DO
	father										friend NYC																	
6	MANUEL SAMUDIO	BOGOTA	N Y	do	do	YES	DO	DO	NO	NO	NO	BERNARDINA RUSCON 17 Batty Pl	NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	do	blk	blk	DO
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Henry M. Swett
Inspt.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. Bridgetown, from Cristobal, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, / in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Smith

Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1927

at New York Harbor

Henry M. Smith

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2 (TWO)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

275

S. S. BRITTON *Sailing from* KINGSTON JAMAICA, 14th JUNE, 192 7, *Arriving at Port of* NEW YORK, JUNE 21, 1927

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							Bieques Porto Rico		121 Lasalles Street New York
1	PACHECO GARCIA	JESUS	34	8	M	M	10th October 1893		
2	PACHECO	MARIA GLORIA	13	6	F	S	Kingston Jamaica 22nd December 1914	Left passport 26959	121 Lasalles Street New York
3	PACHECO	ROSARIA	11	80	F	S	Kingston Jamaica 27th June 1916		121 Lasalles Street New York
4	PACHECO	IRMA	11	5	F	S	Kingston Jamaica 20th January 1917		121 Lasalles Street New York
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

F. H. Murphy Insp. 5th P.M.

No antipiratica
F. H. Murphy

D. Smuts master

113

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should de recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

UNIX & CO., NEW YORK, N. Y. 22002

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 (ONE)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

276

AMERIC. S. S. "BRIDGETOWN" *Sailing from* CARTAGENA, JUNE 8th, 1927, *Arriving at Port of* NEW YORK JUNE 21st, 1927

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MORSE	MARY, M.	26	2	F	M	APRIL 12th,1901 - NEW BEDFORD,MASS.		39 CHURCH STREET MALBORO,MASS.
2	HOLMES	GEORGE, F.	45	10	M	S	AUGUST 6th,1882 - ALPENA,MICH.		1507 MILITARY STREET PORT HURON,MICH.
3									
4									
5							My citizenship		
6								Henry M. Quick Jmp.	
7									
8									
9								D. J. Smith Musbi	
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23								114	
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should de recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

UNZ & CO., NEW YORK, N. Y. 12032

DATE OF ARRIVAL

MILL No 140351 BILLED JUL 6 1927

.72

Examined
Detained
Removed
Cleared
A. Friedman

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hendrick van Renken Stam, Surgeon of the S. S. MUNORLEANS, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly -- swear -- that I have had -- 17 -- years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Tennessee, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, --three-- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Van Renken Stam MD

Sworn to before me this --22nd-- day of June, 1927.

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

and 6-22-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

5

277

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXCEPTED					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. (Claims)	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMATS	ALIEN OFFICERS U.S. [illegible]	TRANSIT GROUPS	UNDER 16 ACC'D	
1st CABIN	1				17	3	11			5	41
2nd CABIN	2				2	1				2	7
STEERAGE											
TOTAL	7				19	4	11			7	48

St Munorleans

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	38	3	41
2nd Cabin	6	1	7
Steerage			
Total	44	4	48

14 Saloon Passengers NOT COUNTED
(1 alien)

1 - 6

2 - 7
3 - 2
2 - 1

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CONSTANCIA". Passengers sailing from Nassau, Bahamas, June 13th., 19 27.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Bowe	Lillie E.	37	F	S	Dressmaker	Yes	English	Yes	Bahamas	English	Bahamas	Nassau	Pr. 14959	Nassau	June 14/27	Canada	Tronto
2	TRANSIT	Bowe	Muriel A. C.	33	F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	Pr. 12958	"	" 14/27	"	"
3	TRANSIT	Claridge	Nellie M.	29	F	M	Wife	"	"	"	"	"	England	London	" 12963	"	" 16/27	Bahamas	Nassau
4	UNDER 16	Claridge	Percival B.	2	M	S	Infant	No	-	No	"	Bahamian	Bahamas	Nassau	Born - Nov. 13th, 1924.			"	"
5	TRANSIT	Seymour	James E.	53	M	M	Merchant	Yes	English	Yes	"	"	Bahamas	Inagua	Pr. 12962	Nassau	June 16/27	"	"
6		Seymour	Kathleen	18	F	S	None	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
7	DIPLOMAT	Curry	Robert H.	63	M	M	Norway Consul for	"	"	"	"	"	"	"	Exempt Income Tax	New York	April 30/27	"	"
8	DIPLOMAT	Curry	Franc	53	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Nassau				"	"
9														Michigan					
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 1st, 19 27.

278

16-430

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he comes after temporarily pursuing the laboring class permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote for full text of question 28)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement (express or implied) to labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported and why	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	Eyes	36 Marks of identification
1	Sister Hattie Bowe, Nassau Can	Toronto		No	Self	Yes	Yes	1926	New York	In transit	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blk.	Brn.	None
2	" " " "	"	"	"	"	"	"	1926	"	DO.	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	Brn.	"	"
3	Husband, N.F.Claridge "	[illegible]	Nassau	Yes	"	"	"	1921	Miami	DO.	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	Blue	"
4	Father " " "	"	"	"	Father	"	No	-	-	DO.	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			Fair	Fair	"	"
5	Friend Mr.Ed.Saunders "	"	"	"	Self	"	Yes	1924	New York	1034 Jackson Ave.Bronx	"	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	Grey	Brn.	"
6	" " " "	"	"	"	"	"	"	1924	"	DO.	No.	Permanent	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Blk.	Blue	"
7	Nephew,O.H.Curry, "	"	"	"	"	"	"	1926	Miami	McAlphin Hotel, New York	Yes	2 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Grey	Brn.	"
8	" " " "	"	"	"	Husband	"	"	1926	New York	" " "	"	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William W. Clark, Master, of the American S. S. MUNORLEANS, from Nassau, N. P., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly - swear - that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, --three -- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm W Clark

MASTER, Officer.

Sworn to before me this --22nd-- day of June, 19 27

at New York, N. Y.,

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 67

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN

S. S. "MUNORLA" Passengers sailing from NASSAU, JUNE 18th, 19 27.

Arriving

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL: Family name	3 NAME IN FULL: Given name	4 Age: Yrs.	4 Age: Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—: Read	8 Able to—: Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	8 Able to—: Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth: Country	11 Place of birth: City or town	12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence: Country	15 *Last permanent residence: City or town	16 No. on List	16 The
1	DIPLOMAT	Greaves	Aubrey V.	41		M	M	Physician	Yes	English	Yes	British	English	B. W. I.	Barbados	Pt. 12949	Nassau	June 9th,/27	Bahamas	Nassau	1	Na… Fri…
2	DIPLOMAT	Greaves	Alys	41		F	M	Wife	"	"	"	"	"	Scotland	Dundee	Pt. 12949	"	" 9th,/27	"	"	2	
3	TRANSIT	Weldon	Muriel	20		F	S	None	"	"	"	Canadian	"	Canada	Halifax	Pt. 1295	"	" 9th,/27	U.S.A.	Detroit, Mich.	3	Un…
4	TRANSIT	Weatherford	William D.	28		M	M	Merchant	"	"	"	Bahamian	"	Bahamas	Abaco	Pt. 12955	"	" 13th,/27	Bahamas	Nassau	4	Fat…
5	TRANSIT	Weatherford	Lena J.	24		F	M	Wife	"	"	"	"	"	Ireland	Kerry	Pt. 12955	"	" 13th,/27	"	"	5	"i…
6	TRANSIT	Rost	Libby	32		F	M	"	"	"	"	Canadian	"	U. S. A.	Detroit,				"	"	6	Hus…
7	UNDER 16	Rost	Josel	9		F	S	None	"	"	"	"	"	Canada	Toronto				"	"	7	Fat…
8	UNDER 16	Rost	Leo	6		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Montreal				"	"	8	
9	TRANSIT	Sawyer	Eugene L.	42		M	M	Merchant	"	"	"	British	Bahamian	Bahamas	Nassau	Pt. 12951	Nassau	June 19th,/27	"	"	9	Wif…
10	DIPLOMAT	Burns	Patrick H.	58		M	M	Electrical Engineer	"	"	"	"	English	U. S. A.	Cleveland, O.	Pt. 1295…	"	" 9th,/27	"	"	10	Dau…
11	TRANSIT	Holden	May	21		F	S	None	"	"	"	"	Bahamian	Bahamas	Nassau	Pt. 12981	"	Mar.18th,/27	"	"	11	Fat…
12	DIPLOMAT	Meeres	Flo…	40		F	M	Wife	"	"	"	"	British	Germany	Berlin	Pt. 11689	"	June 10th,/26	"	"	12	Hus…
13	DIPLOMAT	Meeres	Paula M.	12		F	S	Student	"	"	"	"	"	Bahamas	Nassau	Pt. 11689	"	" 10th,/26	"	"	13	Fat…
14	DIPLOMAT	Meeres	Rosamund	2		F	S	None	No	-	No	-	"	"	"	Pt. 11689	"	" 10th,/26	"	"	14	Fat…
15	DIPLOMAT	Brown	Mary …	59		F	M	Wife	Yes	English	Yes	Bahamian	English	"	"	Pt. 7421	"	May 9th,/19	"	"	15	Hus…
16	TRANSIT	Albury	Francis	25		M	M	Druggist	"	"	"	"	African	"	"	Pt. 12954	"	June 10th,/27	"	"	16	Wife
17		Hilton	Thomas E.	65		M	M	Merchant	"	"	"	"	English	"	Eleuthera	Pt. 12960	"	" 14th,/27	"	"	17	Fri…
18		Hilton	Fannie M.	55		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Harbour I…	I			"	"	18	Son
19	TRANSIT	Johnson	Joseph M.	18		M	M	Servant Civil	"	"	"	"	African	"	Harbour Governor	Pt. 1956	Nassau	June 14th,/27	"	"	19	Wife
20	DIPLOMAT	Lighthourn	Henry E.	70		M	M	Retired					English		Nassau	Pt. 1276		May 1st,/27	"	"	20	Nass… Brot…
21	DIPLOMAT	Lighthourn	Aline	66		F	M	Wife								Pt. 1276		May 1st,/27	"	"	21	Wi…
22	TRANSIT	Van …	Frederick	41		M	M	Merchant						Belgium	…	Pt. 1296		May 20th,/27	"	"	22	Fri…
23	TRANSIT	Saunders	Victor H.	48		M	M		"					Bahamas	Nassau	Pt. 1500		June 16th,/25	"	"	23	Neph…
24	TRANSIT	Saunders	Alma M.	44		F	M	Wife							Nassau	Pt. 1500			"	"	24	L…
25	UNDER 16	Saunders	Eileen	16		F	S	Student								Pt. 1500			"	"	25	Cous…
26	UNDER 16	Saunders	Victor H. Jr.	13		M	S	Student								Pt. 1500			"	"	26	"
27		Adderley	Lillian M.	22		F	S	None	"	"	"	"	"	"	"	Pt. 12682	"		"	"	27	Nass… Sist…
28	TRANSIT	Malcolm	Mabel G.	50		M	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	Pt. 12…	"	June 21st,/26	"	"	28	Son,
29	TRANSIT	Malcolm	Mar…	17		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	"	Pt. 1500	"	May 21st,/27	"	"	29	Bot…
30		Butler	Dorothy	28		F	S	Nurse	"	"	"	"	"	"	"	Pt. 1…	"	June 16/27	"	"	30	Sist…

Total passengers 4
U. S. citizens 4
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

280

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 21st, *19* 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse for text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Nassau, Edmund Friend,			Bal.	Purchased	Yes	Yes	1927	New York	In transit	Yes	6 Days	No	No	No	No	No	No	No	5	9	Fair	Brn.	Grey	None
2	DO.	"	"	"	Father	"	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey	Blue	"
3	Uncle Dr. [illegible], Nassau	Cal.	Halifax, N.S.	"	[illegible]	"	Yes	1927	Detroit	Uncle [illegible], 1022 [illegible]	"	1 month	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brn.	"	"
4	Father, Jos. [illegible]	Bal.	Nassau	"	[illegible]	"	[illegible]	Miami	[illegible]	[illegible], Fort	"	3 months	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
5	Mother-in-law	DO.	"	"	Husband	"	[illegible]	1926	New York	DO.	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Grey	"
6	Husband, Jos. Post,	Nassau	Montreal,	N.S.	"	"	[illegible]	1927	Miami	In transit	"	1 Day	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Brn.	"
7	Father,	DO.	"	"	Father	"	[illegible]	1927	"	"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	4		"	Fair	Blue	"
8	"	DO.	"	"	"	"	[illegible]	1927	"	"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	3	6	"	Blonde	"	"
9	Wife, Mrs. Lois Sawyer,	Nassau	Bal.	Nassau	Yes	Yes	[illegible]	1927	[illegible]	[illegible]	"	2 Mos.	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	Brn.	Grey	"
10	Daughter, Helen Wisdom,	"	"	"	"	"	[illegible]	1927	New York	[illegible]	"	6 Mos.	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Grey	"	"
11	Father, [illegible]dam,	Nassau	"	"	"	"	[illegible]	1927	"	In transit to Canada	"	10 Days	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Brn.	Brn.	"
12	Husband, Mr. [illegible] Meeres,	"	"	"	Husband	"	[illegible]	1926	[illegible]	[illegible], Long Island	"	5 Mos.	"	"	"	"	"	"	"	5		Dark	"	Grey	"
13	Father,	DO.	"	"	Father	"	[illegible]	1926	"	DO.	"	5 "	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Blue	"
14	Father	DO.	"	"	"	"	[illegible]	1926	"	DO.	"	5 "	"	"	"	"	"	"	"			Fair	Fair	"	"
15	Husband, J. [illegible] Brown,	Nassau	"	"	Self	"	"	1925	New York	In transit	"	1 week	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey	Grey	"
16	Wife, Mary E. [illegible]bury	"	"	"	"	"	"	1927	Miami	West 11th St., New York Brother Walter [illegible]bury, 267	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	5	11	Brn.	Blk.	Brn.	"
17	Friend E. [illegible] Higgs,	"	"	"	"	"	"	1927	"	[illegible], Brooklyn, N.Y. Daughter, Mrs. [illegible] Creek, 126	"	2 Mos.	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Grey	Grey	"
18	Son E. D. Sears,	Nassau	"	"	Husband	"	"	1916-1926	Brooklyn,	DO. DO.	"	4 "	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blk.	"	"
19	Wife, Maud J. Munson	"	"	"	Self	"	No	-	-	[illegible], New York Walter M. [illegible], 267 West	"	6 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Brn.	"	Brn.	"
20	Nassau Brother, J. T. [illegible]burn	"	"	"	"	"	Yes	1925	New York	In transit to Europe	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Grey	Grey	"
21	Sister-in-Law	DO.	"	"	"	"	"	1925	"	"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Brn.	"
22	Friend, [illegible] Munro,	Nassau	"	"	"	"	"	1926	Miami	"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	"
23	Nephew, Newell Kelly,	"	"	"	"	"	"	1925	New York	"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Brn.	"	"
24	DO.	DO.	"	"	Husband	"	"	1925	"	"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"
25	Cousin	DO.	(Engd. London)		No Father	"	"	1925	"	"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
26	"	DO.	(Bal. Nassau)		Yes "	"	"	1925	"	"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	5		"	Red	"	"
27	Nassau Sister, Miss E. [illegible],	"	"	"	Self	"	"	1926	New York.	Mr. McLaurin, 41 Park Row,	"	6 Mos.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Grey	Grey	"
28	Son, Mr. [illegible] Malcolm,	Nassau	"	"	"	"	"	1927	"	In transit	"	2 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Blk.	Blue	"
29	Father	DO.	"	"	"	"	"	1914	"	"	"	2 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Brn.	"	"
30	Sister, Mrs. M. [illegible],	"	"	"	"	"	"	1926	"	501 W. 167th St., New York City	"	6 Mos	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Blonde	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) *, of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*.—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* .....

at .....

.....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PA

S. S. "NUNORLEANS", Passengers sailing from Miami, Fla., , June 17th., , 19 27. Arriving

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The nam relati
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	NOT COUNTED	Wilson,	Joseph V.	57	M	M	Sales Manager	Yes	English	Yes	England	English	England	Whitehaven				Florida	Miami,	1	Wife Mi 1B8 N. Miami,
2																				2	
3																				3	
4																				4	
5																				5	
6																				6	
7																				7	
8																				8	
9																				9	
10																				10	
11																				11	
12																				12	
13																				13	
14																				14	
15																				15	
16																				16	
17																				17	
18																				18	
19																				19	
20																				20	
21																				21	
22																				22	
23																				23	
24																				24	
25																				25	
26																				26	
27																				27	
28																				28	
29																				29	
30																				30	

117 Broadview Passenger
NOT COUNTED

3

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Miami New York, N. Y., June 22nd., *19* 27.

282

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily engaging in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Wife Merle Wilson, 122 N. E. Second Ave., Miami, Fla.,	Fla.	Miami,	No	Self	Yes	Yes	1925 1927	Detroit & Miami	Wife Merle Wilson, 122 N. E. Second Ave., Miami, Fla.,	No	Permantly	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dk	Br	Gr	Nome.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *,* (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Printed and
Form
U. S. DEPARTMENT
Immigration
14—608
S. S.
No. on List.
1 Colli
2 Elgi
3 Elgin
4 Gooda
5 Halte
6 Mario
7 McKown
8 Shield
9 Snyder
10 Snyder
11 Wilson
12 Waldor
13 Delaney
14
15
16
17
18
19
20
21
22 13
23
24
25
26
27
28
29
30
IMPORTANT NO

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number... 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

283

S. S. "MUNORLEANS" *Sailing from* Miami, Fla., , June 17th , 1927 , *Arriving at Port of* New York, N. Yl.. June 22nd, , 1927. 35

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Years	Months	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Collins,	Edward G.	27		M	Yarmouth, Me., July 22nd, 1899.		Yarmouth, Me.,
2	Elgin,	Lee W.	28		M	Baltimore, Md., Jan. 2nd, 1899.		75 Glenroyal Parkway, Miami, Fla.,
3	Elgin,	Margaret G.	27		M	Baltimore, Md., Feb. 13th, 1899.		do do
4	Goodale,	Irving E.	59		M	Lowell, Mass., Dec. 25th, 1868.		Bethlehem, N. H.,
5	Halterman,	Myrtle M.	38		S	Beaver, Ohio, Aug. 8th, 1889		136 E. 54th St., New York City.
6	Mariotte,	Jeanette S.	37		M	Laurel, Del., Aug. 31st, 1889.		34 Invale Ave., Upper Montclair, NJ
7	McKown,	Madeline E.	27		M	Paterson, N. J., Feb. 8th, 1900.		222 Avenue Romano, Coral Gables, Fla.
8	Shields,	Beulah	28		S	Syracuse, N. Y., Aug. 29th, 1898.		2028 S. W. Sixth St., Miami, Fla.,
9	Snyder,	Laurette	23		S	Buffalo, N. Y., Sept. 8th, 1903.		c/o Senator L. H. Gibbs, Buffalo, N. Y.,
10	Snyder,	Rita	40		W	Buffalo, N. Y., July 17th, 1886.		do do
11	Wilson,	Helen	29		S	Rochester, N. Y., Nov. 10th, 1897.		2028 S. W. Sixth St., Miami, Fla.,
12	Waldorf,	Edmund H.	25		S	East Orange, N. J., Dec. 18th, 1901.		Atlas Rock Co., Miami, Fla.,
13	Delaney,	William J.	40		M	Key West, Fla., Feb. 6th, 1887.		1850 S W 23rd St., Miami, Fla.,
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

B City Graduate Tours Corp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

16—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number... 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "NEW ORLEANS" Sailing from Nassau, N. P., June 18th, 1927, Arriving at Port of New York, N. Y., June 22nd, 1927.

284

35

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Hacker,	Oscar W.	42		M	S	Lincoln, Pa., Nov. 21st, 1884.		1777 The Alameda, Baltimore, Md.
2	Shepherd,	Robert B.	73		M	M	Brooklyn, N. Y., March 1st, 1854.		Wainscott, L. I., New York
3	Shepherd,	Margaret H.	70		F	M	Palmyra, N. Y., April 25th, 1857.		do do
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hendrick van Renken Stam, Surgeon of the American S. S. NEW ORLEANS, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly --swear-- that I have had -- 17 years -- years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Tennessee, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, --one-- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hen Renken Stam

Sworn to before me this --22nd-- day of June, 19 27.

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

285

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—439

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED ST

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, SECON

This (yellow) sheet is for the listing of Arr

S. S. "MUNORLEANS" Passengers sailing from NASSAU, BAHAMAS, June 18th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	Sunas	Tarilcos	34		M	M	Tailor	Yes	Spanish & Greek	Yes	Argentine	Greek	Greece	Syra	In trans. Cert. 24	Nassau	June 13/27	Bahamas	Nassau	1
2	TRANSIT	Sunas	Ambrosia	30		F	M	Wife	"	Spanish	"	"	"	Spain	Bilbao	In trans. Cert. 25	"	" 13/27	"	"	2
3	UNDER 16	Sunas	Elena	3		F	S	Infant	No	-	No	"	"	Argentine	Buenos Aires		Born. Feby. 21st, 1923.		"	"	3
4	UNDER 16	Sunas	Joige	1	4	M	S	"	"	-	"	"	"	"	"		Feby. 25th, 1926.		"	"	4
5		Cameron	Agnes	44		F	W	Domestic	Yes	English	Yes	Bahamas	African	Bahamas	Nassau	PP.12696	Nassau	June 14/26	"	"	5
6		Dorsett	Alfred E.	32		M	M	Merchant	"	"	"	"	"	"	Eleuthera	Permit 207720	Washington, D.C.	Oct. 23rd/26	U. S. A	New York	6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Examined 6/22/27 10 3/4

7

Total passengers 10
U. S. citizens 0
Aliens 10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

Printed and Sold by J. L. Kensell, Inc.

UNITED

ort of continental United
eet is for the listing of

....., 19 27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

286

Arriving at Port of NEW YORK, June 21st, 19 27.

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
City or town				State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
[illegible]		1	Uncle, Mr. Christofilis, Nassau	Arg.	Buenos Aires	No	Self	Yes	Y	1926	New York	Buenos Aires Remedios Escalada,	Yes	5 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk.	Blk.	Grey	None
Nassau	Nassau	2	" DO.	"	"	"	Husband	"	"	1926	"	DO	"	3 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5		"	Blk.	Blk.	"
"	"	3	" Do.	"	"	"	Father	"	"	1926	"	DO	"	3 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	6	Fair	Brn.	Blue	"
"	"	4	" Do.	"	"	"	"	"	"	1926	"	DO	"	3 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"
"	"	5	Friend Rev. D. Wilshire, Nassau	Bah.	Nassau	Yes	Employer	"	"	1926	"	Wainscott Long Island	"	5 Mos.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5		Blk.	Blk.	Blk.	"
New York	New York	6	Sister, Margaret Dorsett Eleuthera	N.Y.	New York	"	Self	"	"	1916-1926	New York	W. 137th St., New York Friend. Mr. Gordon, 253	No	Permanent	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Brn.	"
		7																											
		8																											
		9																											
		10																											
		11																											
		12																											
		13																											
		14																											
		15																											
		16																											
		17																											
		18																											
	C	19																											
		20																											
	C	21																											
		22																											
		23																											
		24																											
		25																											
		26																											
		27																											
	C	28																											
		29																											
	C	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—230

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William W. Clark, Master, of the American S. S. MUNOMLANS, from Nassau, N. P., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - one - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm W Clark

MASTER Officer.

Sworn to before me this - - 22nd - - day of June, 1927

at New York, N. Y.

Immigration Officer.

14—180

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc.,
13 Water Street, N. Y.

Form 610A

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MUNORLEANS" sailing from Nassau, N. P., , June 18th, , 1927 , Arriving at Port of New York, N. Y., June 22nd, , 1927. 287

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Pim,	Walter F.	34		M	M	New York City, July 14th, 1892.		84 Lillian Ave., Freeport, L. I.? New York.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—414

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Geo. P. Lord,	29	U S C	Jan Mulder	49	Holland
Jacob Visker	30	Holland	Nils Rasmussen	26	Denmark
Benito Betanzos,	53	Spanish	Patrick Emberly	53	Newfoundland
Joe Sabalauskas	29	U S C	Horslev Jensen	18	Denmark
Arthur E. Flood	18	"	Evans Taylor	30	U S C
Tracy Loomis	40	"	Stephen Chugalo	35	"
Evelio Soriano	26	Cuban	Germen Achila	25	Ecuador
Avelino Bagaga	37	Spanish	Eduardo Marcelino	40	Portuguese,
Domingo Avila,	44	Chile	Luis Sobral	28	Spain
Miguel Garcia	36	Spain	Eaten Segundo	25	Chile
Alex. McKenzie	44	U S C	Frank Thorpe	29	U S C
Don Partell	27	"	Ramy Wilson	28	"
Louis Campbell,	21	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. W. Clark

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

6-12 New Orleans

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LAB...
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N. Y.,
June 24th, 1927

I, master of the American (Nationality) S. S. "NUNORLEANS" from port of New York, N. Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 81 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 27 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 25 — Total crew this date 79

The above-named vessel arrived at this port June 22nd, 1927, consigned to Mason Steamship Line, ; is now lying at Pier 9, East River, , and is expected to sail June 24th, 1927, for Miami, via Nassau, N. P., via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York,

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 288

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE			

14-1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 660
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 1

289

19....., from the port of ...

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No.	Name in full	Relationship	Last residence	Birthplace	Final destination	Whether to be paid or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	U S C	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	24	M	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	22	M	Dutch	Holland	5/9	170	
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	Latvia	Latvia	5/8	160	
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	20	M	[illegible]	[illegible]	5/9	[illegible]	[illegible]
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	24	M	Sp Amer	Colombia	5/7	145	
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	24	M	Phil Is	Phil Is	5/5	130	
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	31	M	"	"	5/6	140	
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	25	M	Spanish	Spanish	5/6	140	
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	27	M	Sp Amer	Chilean	5/7	140	
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	20	M	Sp Amer	Ecuador	5/6	130	
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
31	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
32	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
33	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
34	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
35	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
36	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
37	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
38	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
39	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
40	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
41	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
42	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
43	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
44	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
45	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
46	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
47	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
48	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
49	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
50	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
51	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
52	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
53	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
54	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
55	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
56	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
57	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
58	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
59	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
60	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
61	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
62	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
63	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
64	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
65	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
66	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
67	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
68	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
69	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
70	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
71	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
72	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
73	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
74	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
75	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
76	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
77	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
78	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
79	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
80	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
81	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
82	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
83	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
84	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
85	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
86	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
87	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
88	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
89	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
90	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
91	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
92	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
93	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
94	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
95	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
96	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
97	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
98	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
99	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
100	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
101	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
102	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
103	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
104	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
105	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
106	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
107	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
108	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
109	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
110	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
111	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
112	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
113	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
114	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
115	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
116	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
117	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
118	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
119	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
120	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
121	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
122	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
123	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
124	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
125	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
126	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
127	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
128	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
129	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
130	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
131	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
132	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
133	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
134	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
135	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
136	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
137	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
138	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
139	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
140	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
141	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
142	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
143	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
144	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
145	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
146	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
147	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
148	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
149	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
150	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
151	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
152	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
153	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
154	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
155	[illegible]

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represen
port of the United States.

Vessel "[illegible]", arriving at, NEW YORK, JUN 2 2 1927, 19 , J

	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
	Family name	Given name				When	Where	
	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	SUNDMACHER	[illegible]			Mess	"	"	"
	NERNEY	[illegible]			[illegible] "	"	"	"
	KALCH	[illegible]			[illegible]	"	"	"
	[illegible]	John F			[illegible]	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			[illegible]	"	"	"
8	ROCKEY	[illegible]			[illegible]	"	"	"
9	[illegible]	Earl			Boatswain	"	"	"
10	[illegible]	Manuel			Able Seaman	"	"	"
11	[illegible]	Beverio			"	"	"	"
12	[illegible]	Antonio			"	"	"	"
13	[illegible]	James			"	"	"	"
14	[illegible]	Joe			"	"	"	"
15	[illegible]	Felipe			"	"	"	"
16	[illegible]	Jose			"	"	"	"
17	[illegible]	Ewald			"	"	"	"
18	[illegible]	Manuel			"	"	"	"
19	[illegible]	Earl			Ord Seaman	"	"	"
20	[illegible]	Al			"	"	"	"
21	Chase,	Rolard P			"	"	"	"
22	Grant,	William F.			Purser	"	"	"
23	VanRechenStar,	Hendrick			Surgeon	"	"	"
24	Harding.	Clarence.			Radio Opr.	"	"	"
25	Gates,	Gilbert			Jr "	"	"	"
26	Nicholes,	William			Chief Engineer	"	"	"
27	Labar,	Julius			1st "	"	"	"
28	Simmschleg,	Ludwig			2nd "	"	"	"
29	[illegible]	John F.			3rd "	"	"	"
30	[illegible]	Miguel			Electrician	"	"	"

Line Munson Steamship Line,
Owners do
Local Agents do

14—1240

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Alfred F. Summacher,	39	U S	New York, June 10th, 1927.	
John Yanez,	24	Latvia	do	
Severio Garcia,	44	Spanish	do	
Antonio Salazar,	29	Columbia	do	
James Assen,	24	Brit. Is.	do	
Jose Correa,	25	Spanish	do	
Manuel Castillo,	20	Mexico	do	
Al. Faust,	19	U. S.	do	
Roland P. Chase,	19	"	do	
Julius Laban,	47	"	do	
Ludwig Simmschleg	40	"	do	
John F. Doe	36	"	do	
Rafael Pardo	28	Spanish	do	
Jose Otero	29	"	do	
Jose Silva,	22	Brazilian	do	
Adre Varela	23	Spanish	do	
Francisco Rodriguez,	24	Cuban	do	
Antonio Mora	30	Mexican	do	
Eulogio Alvarez	24	Spanish	do	
Maximino Ramos,	30	"	do	
Jose Miguel,	25	"	do	
Wm. Emert	47	U. S. C.	do	
Ed Meyer	29	"	do	
Adam Mohrmit	22	A. I. I	do	
Jabez W. Scott, —	24	Costa Rica	do	
Fred Kenville —	30	Cuban	Miami, Fla., June 17th, 1927	
Isidore Constantine	27	Phil. Is.	do	

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

IF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
OR TO DEPARTURE.

290

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

289

Vessel [illegible], arriving at, NEW YORK, JUN 22 1927, 19, from the port of [illegible]

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible] C	[illegible]	[illegible]	
2	SUNDMACHER	[illegible]			Master	"	"	"	"	38	M		"	[illegible]	[illegible]	
3	NERNEY	[illegible]			[illegible]	"	"	"	"	24	M		"	[illegible]	[illegible]	
4	KAICH	[illegible]			[illegible]	"	"	"	"	23	M		"	[illegible]	[illegible]	
5	[illegible]	John W			[illegible]	"	"	"	"	22	M	Dutch	Holland	5/9	170	
6	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"	"	24	M	Latvia	Latvia	5/8	160	
7	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"	"	24	M	Russia	Russia	5/5	[illegible]	
8	ROCKEX	[illegible]			[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
9	Jensen,	Emil			Boatswain	"	"	"	"	37	M	Sp Amer	Chilean	5/7	145	
10	Jago,	Manuel			Able Seaman	"	"	"	"	25	M	Spanish	Spanish	5/6	140	
11	Garcia,	Severio			"	"	"	"	"	44	M	"	"	5/6	140	
12	Salazar,	Antonio			"	"	"	"	"	29	M	Sp Amer	Columbia	5/7	145	
13	Ansan,	Jaime			"	"	"	"	"	24	M	Phil Is	Phil Is	5/5	130	
14	Ramos,	Joe			"	"	"	"	"	35	M	"	"	5/6	140	
15	Gomez,	Felipe			"	"	"	"	"	43	M	Spanish	Spanish	5/6	130	
16	Correa,	Jose			"	"	"	"	"	[illegible]	M	"	"	5/6	140	
17	Krumsment,	Ewald			"	"	"	"	"	[illegible]	M	Esthonian	Esthonian	5/5	140	
18	Castillo,	Manuel			"	"	"	"	"	[illegible]	M	Mexican	Mexican	5/6	140	
19	Emanuel,	Earl			Ord Seaman	"	"	"	"	19	M		U S C	5/9	140	
20	Faust,	Al			"	"	"	"	"	19	M		"	5/1	160	
21	Shane,	Roland [illegible]			"	"	"	"	"	19	M		"	5/6	140	
22	Grant,	William [illegible]			Purser	"	"	"	"	28	M		"	5/9	190	
23	VanRaschenStein	Hendrick			Surgeon	"	"	"	"	44	M		"	5/9	195	
24	Harding,	Clarence,			Radio Opr.	"	"	"	"	21	M		"	5/7	140	
25	Bates,	Gilbert			Jr "	"	"	"	"	19	M		"	5/9	145	
26	Wicomles,	William			Chief Engineer	"	"	"	"	40	M		"	5/7	145	
27	Lebar,	Julius			1st "	"	"	"	"	40	M		"	5/7	175	
28	Stanaschiag,	Ludwig			2nd "	"	"	"	"	40	M		"	5/9	155	
29	[illegible]	[illegible] A.			3rd "	"	"	"	"	36	M		"	5/8	150	
30	[illegible]	Miguel			[illegible]	"	"	"	"	29	M	Spanish	Spanish	5/7	140	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Alfred L. Sundmacher.	39	U S	New York, June 10th, 1927.
John Yancy.	24	Latvia	do
Severio Garcia.	44	Spain	do

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Line Mayer Steamship Line
Owners do
Local Agents do

14—1240

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Immigrant Inspector.

CHANGES IN CREW OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW OR TO DEPARTURE.

Sickness.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

_____*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1040

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 600

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ...

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "MUSORIEANS", arriving at, NEW YORK, JUN 2 2 1927, 19..., from the port of Nassau, N. P.. 290

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
FIRST 1	Vecchiel,	Barney			Plumber	6-10-27	New York	Yes	Yes	26	M	Austrian	Austrian	5/9	155	
2	Sornes,	Sigfreid			Deck Engineer	"	"	"	"	37	M	Scand.	Norway	5/9	155	
3	Barnes,	Benjamin			Oiler	"	"	"	"	25	M		U S C	5/7	140	
FIRST 4	Sabedra,	Andrew			"	"	"	"	"	26	M	Spanish	Spanish	5/6	130	
5	Roberts,	Claude			"	"	"	"	"	19	M		U S C	5/9	150	
6	Raban,	Manuel			Water Tender	"	"	"	"	26	M	Spanish	Spanish	5/7	140	
7	Alarcon,	Emilio			"	"	"	"	"	35	M	Sp Amer	Argentine	5/7	140	
8	Castro,	Alberto			"	"	"	"	"	25	M	"	"	5/8	150	
9	RODRIGUEZ	Manuel			Fireman	"	"	"	"	24	M	Spanish	Spanish	5/6	135	
10	Pardo,	Rafael			"	"	"	"	"	24	M	"	"	5/7	140	
11	Peres,	Salvador			"	"	"	"	"	23	M	"	"	5/		
12	Otero,	Jose			"	"	"	"	"	29	M	"	"			
13	Serey,	Santiago			"	"	"	"	"	28	M	Sp Amer	Chilean	5/6	150	
14	Guisller	Gonzales			"	"	"	"	"	25	M	Mexican	Mexican	5/8	150	
15	Montero,	Francisco			"	"	"	"	"	28	M	Cuban	Cuban	5/6	130	
FIRST 16	Silva	Jose			"	"	"	"	"	29	M	Sp Amer	Brazilian	5/7	140	
17	Mora,	Juan			"	"	"	"	"	36	M	Spanish	Spanish	5/5	140	
18	Varela,	Av			Coal Passer	"	"	"	"	25	M	"	"	5/5	140	
19		Andres			"	"	"	"	"	23	M	"	"	5/6	140	
FIRST 20	Mendes,	Nicholas			"	"	"	"	"	2	M	Mexican	Mexican	5/7	150	
21	RODRIGUEZ									24	M	Cuban	Cuban	5/8	155	
22	MENA				"	"	"	"	"	30	M	Mexican	Mexican	5/7	150	
23							"	"	"	24	M	Spanish	Spanish	5/7	150	
FIRST 24	Vigueira,	Pedro			"	"	"	"	"	26	M	Sp Amer.	Chile	5/7	150	
FIRST 25	Orlado,	Jose			"	"	"	"	"	22	M	"	"	5/7	150	
FIRST 26	Blanco,	Marcelin			"	"	"	"		0	M	Spanish	Spanish	5/8	130	
27		Jose	C.I. Reg. 4563		"	"				2	M	"	"	5/6	130	
28	Prieto,	Robert			Chief Steward	"	"	"	"	28	M	Spanish	Spanish	5/9	160	
29										32	M		U S C	5/7		
30						"				40	M		✓			

Line ...
Owners ...
Local Agents ...

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
_____*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. - 3 -

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NUNORLEANS" *, arriving at,* NEW YORK , JUN 2 3 1927 *, 19 , from the port of* Nassau, N. P., 291

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	1 Jonah,	Abrom			Chief Cook	6-10-27	New York	Yes	Yes	45	M	Afr Blk	U S C	5/7	140	
	2 Hearst,	William			2nd "	"	"	"	"	47	M	"	"	5/8	145	
	3 Griffin,	Walter			Baker	"	"	"	"	43	M	"	"	5/8	150	
	4 Dylton,	Victor			Butcher	"	"	"	"	33	M	"	Panama	6/0	165	
FIRST	5 Ward,	Edward			Pantryman	"	"	"	"	28	M	"	U S C	5/9	155	
FIRST	6 Scavella,	Fred			Scullryman	6-17-27	Miami, Fla	"	"	30	M	"	Cuban	5/6	130	
	7 Maner,	Hal			Waiter	6-10-27	New York	"	"	39	M	"	U S C	5/8	140	
	8 Tylor,	Walter			"	"	"	"	"	51	M	"	"	5/9	160	
	9 Mortie,	Alfred			"	"	"	"	"	33	M	"	Br Hond	5/6	130	
	10 Lodre,	Emmett			"	"	"		"	36	M	"	U S C	5/8	140	
FIRST	11 [illegible]mail,	Moses			"	"	"		"	28	M	"	B W I	5/7	140	
FIRST	12 Scott,	Jobes W				"	"	"	"	24	M	"	C Rica	5/8	145	
FIRST	13 Bloomfield,	Otto			"	"	"	"	"	27	M	"	U S C	5/	140	
FIRST	14 Conn,	Walter O.			"	6-17-27	Miami, Fla	"	"	32	M	"	"	5/9	150	
	15 Carney,	Roy			Messman	6-10-27	New York	"	"	39	M	"	"	5/8	145	
FIRST	16 Dunn,	Thomas			"	"	"	"	"	42	M	"	"	5/7	140	
	17 Lewis,	Alfred			Mssboy	"	"	"	"	32	M	"	British	5/6	135	
	18 Boyd,	Edgar			"	"	"	"	"	19	M	"	U S C	5/7	140	
FIRST	19 Sprtt Johnson,	Cyril,			"	6-17-27	Miami, Fla.,	"	"	19	M	"	Bah Islands	5/8	145	
FIRST	20 Mamming,	Sam			"	"	"		"	22	M	"	U S C	5/7	140	
FIRST	21 Constantine,	Isadore			Work-a-way	6-17-27	Miami, Fla	"	"	57	M	Phil Islands	"	5/5	155	
	22															
	23															
	24															
	25															
	26															
	27															
	28															
	29															
	30															

THE AMERICAN CONSULATE
AT NASSAU, THE BAHAMAS
No. 1238
SEEN
For the journey to the United States.
J. W. Caffrey
Consul.
June 18 1927

Closed with crew of 81 ways

Line Munson Steamship Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

6-22-07

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William W. Clark, Master, of the American S. S. MUNORLEANS?, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Wm W Clark

Master, [redacted]

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____

_____ Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4540

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

9129
June 21-22-1927

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of OCT 25 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 25 1943
Date

.....
Camera Operator

L-2130

Index of [illegible] of Crew Lists

From June-[illegible]-21-1[illegible]7

Steamships	Ports	Sheets
[illegible]	[illegible]	7
June- [illegible]	[illegible]	1
[illegible]	War Cruz	1
[illegible]	Cra[illegible] l	3
[illegible]	[illegible]	18
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	1
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Rosto[illegible]	[illegible]
[illegible]	"	8
[illegible]	L. Guéiri	5
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	1
[illegible]	"	[illegible]
[illegible]	[illegible]	1
[illegible]	[illegible]	1
[illegible]	[illegible]	1
[illegible]	[illegible]	3
[illegible]	[illegible]	1
[illegible]	[illegible]	17

9130

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

9130

June 22-23-1927

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of OCT 25 1943, 194.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 25 1943
Date

Camera Operator

TE OF ARRIVAL
LL NO. 14058 BILLED JUL 6 1927

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller Ships - , Surgeon of the S/S "United States" , Sailing therewith , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 15 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
The medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Poul Møller
Ships - Surgeon

Sworn to before me this 22 day of JUN 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted thereon prior to the time the affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, the alternate verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL
		S. I.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLO-MATS	WIVES OF U.S.A.	MEMB. SOC. PROFESS.	UNDER 16 YEARS	
1st CABIN											
2nd CABIN	27	1			1	18			3		50
STEERAGE	56	1			10	34			2		103
TOTAL	83	2			11	52			5		153

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14—480

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin		
2nd Cabin	32 18	50
Steerage	67 34	103
Total	101 52	153

2 Children NOT COUNTED

6-22-27

1

6

5 U. S. Citizens

Form 500A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSENGERS

S. S. s/s „United States" Passengers sailing from Copenhagen, JUN 10 1927, 19 — Arriving at

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL: Family name	Given name	4 Age: Yrs.	Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth: Country	City or town	12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence: Country	City or town
1		Poulsen	Anna Cathrine	53		f	W	Dress-maker	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Hjørring	Visa 601	Copenhagen Denm	June 7th- 27	Denmark	Hjørring
2		Jørgensen	Ingeborg Margret Jensine	62		f	W	Widow	yes	"	yes	"	"	Denmark	Hjørlunde	Visa 538	"	May 11th- 27	"	Farum
3		[illegible]	[illegible]	26		f	s	[illegible]	yes	[illegible]	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4		Jørgensen	Sophie Kirstine	35		f	W	Wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scandinav	Denmark	Randers	Visa 456	Copenhagen Denm	Apr. 7th- 27	Denmark	Copenhagen
5		[illegible]	[illegible]	22		f	s	[illegible]	yes	[illegible]	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	ADMITTED	Langskov	Ebba	21		f	s	Nurse	yes	Danish	yes	Denmark	Scandinav	Denmark	Copenhagen	Visa 579	Copenhagen Denm.	May 19th-27	Denmark	Holte
7		Burne	Inga Helene	20		f	s	Mannequin	yes	"	yes	"	"	"	"	Visa 591	"	May 27th-27	"	Copenhagen
8		Christensen	Caroline	65		f	wd	Wife	yes	"	yes	"	"	"	N.Harritslev	Visa 606	"	June 9th-27	"	Hjørring
9		Norman Hansen	Anna	31		f	m	Wife	yes	"	yes	"	"	Germany	Bremen	Visa 581	"	May 20th-27	"	Lyngby
10	UNDER 16	"	Norma	7		f	s	Child	yes	"	yes	"	"	Denmark	Copenhagen	Visa 581	"	May 20th-27	"	"
11	UNDER 16	"	Annie	5		f	s	"	yes	"	yes	"	"	"	"	Visa 581	"	May 20th-27	"	"
12		Madsen	Jeppeline	59		f	w	Retired	yes	"	yes	"	"	"	Hjelmdrup	Visa 605	"	June 8th-27	"	Kolding
13		Larsson	Per	70		m	m	Merchant	yes	Swedish	yes	Sweden	"	Sweden	Ø.Vemmehög	Visa 40	Malmoe Sweden	May 25th-27	Sweden	Malmo
14		Aho	Antti	43		m	m	Land-lord	yes	Finnish	yes	Finnish	Finnish	Finland	Kuopea	Visa 139	Helsingfors	June 7th-27	Finland	Kuopea
15		"	Inka	41		f	m	Wife	yes	"	yes	"	"	"	"	Visa 139	"	June 7th-27	"	"
16		Andersen	Agnes	49		F	W	Widow	yes	English Danish	yes	Denmak	Scandinav	Denmark	Copenhagen	Visa 608	Copenahagen Denm	June 6th-27	Denmark	Copenhagen

Mnfst : 5/3 Jacobsen Solveig not shipped
" 5/7 Isachsen Sarah Marie not shipped

A. Hamilton
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, 19 — 2

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	17 Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, etc.)	20 Whether in possession of $50, and if less, how much?	21 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	22 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	23 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily exercising a laboring privilege in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	24 Are you a polygamist?	25 Whether an anarchist	26 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	27 Whether a skilled laborer, and if so, what trade, calling, or occupation	28 Whether you have ever been previously deported from the United States	29 Condition of health, mental and physical	30 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	31 Height Feet	Inches	32 Complexion	33 Color of— Hair	Eyes	34 Marks of identification
1	daughter.Joh.Kalmos,1, Skandiagade,Randers.	Den-mark	Hjørring	yes	self	150.00 + Return	yes	no		daughter.K.Gyrsting,Stegels Seid Stone,Erie,Pa.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
2	son.R.Jørgensen,Stavnsholt pr. Farum.	"	Farum	yes	self	200 + Return	yes	no		daughter.L.Berggren,7032 4th Ave,Brooklyn,N.Y.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
3	~~brother.S.Jacobsen,2,Boxment,Copenhagen.~~	"	Copenhagen	yes	self	yes no				~~Ridge Blvd.Brooklyn,N.Y.~~	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
4	brother.M.Krausering,29, Holmevej,Holte.	Den-mark	Copenhagen	yes	self	100.00 yes no	-	-		sister.C.Andrews 1815 Flett Ave,Racine,Wisc.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
5	~~pr.Gjettrup~~		Robberp							~~Chicago~~																
6	father.C.Langekrow,18, Kroghvej, Copenhagen	Den-mark	Holte	yes	self	100.00 yes no				friend.Metcalfe,1035,5th Ave,New York,N.Y.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
7	mother.E.Larsen,7,Søpassagen,Copenhagen.	"	Copenhagen	yes	self	60.00 yes no	-	-		brother.CarlomLarsen,2235 Bassforde Ave,New York,NY.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	blond	blue	none
8	son.K.Christensen,26,Kirkegaardsvej,Hjørring.	"	Hjørring	yes	self	25.00 yes no	-	-		son.Christensen,185 S.Orange Ave, So. Orange, N.J.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
9	husband.J.Norman Hansen,28 Borgervej, Lyngby.	"	Lyngby	yes	Husband see col.17.	yes no	1919	-		father.F.Prens,636,Mt.Prospect Ave,Newark,N.J.	yes	2 to 3 Months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
10	" "	"	"	yes	Father see colum.17.	yes no	-	-		" "	yes	2 to 3 Months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
11	" "	"	"	yes	Father see colum.17	yes no	-	-		" "	yes	2 to 3 Months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
12	son.Mads P.Madsen,23,Marsgade,Aarhus.	"	Kolding	yes	self	yes no	-	-		Bi-l.G.Bakke,505-East 11 st Portland, Oregon.	yes	months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
13	wife.Hilda Larsson,12,Lundavägen,Malmo.	Swe-den	Malmo	no	self	yes no	-	-		daughter.G.Peterson,1513W 59th Str.Philadelphia,Pa.	yes	3 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
14	Mother Mary Aho Kuapeo Finland	Fin-land	Kuapeo	yes	self	yes yes	1908 -13	New-York		Brother Simon Aho 363 East 123 str.New York	yes	6 months	no	no	no no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	blue	none
15	Mother in law Mary Aho Kuapeo Finland	Fin-land	Kuapeo	yes	Husband see col.3	yes yes	1913	New-York		br.in-law Simon Aho 363 East 123 str. New York	yes	6 months	no	no	no no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
16	Fr.in-law Carl Jensen Vesterbrogade 35 Cphgn.	Den-mark	Copenhagen	yes	Self	100.00 yes yes	1924 25	New-York		Son: Mr. Pj.Andersen c/o Talbot 501 5th Av. New York	yes	6 months	no	no	no no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg MASTER, of the S/S „United States", from Copenhagen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V. Voldborg

MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN 1927

at New York

W. Pramell

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller Ships-, Surgeon of the "S/S „United States" , Sailing therewith , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 15 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
The medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Poul Møller
Ships - Surgeon.

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927

at New York

W. T. Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

U. S. Form 500A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of [illegible]
This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN Arriving

S. S. s/s „United States". Passengers sailing from Copenhagen, JUN 10 1927, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relationship of the person whose last permanent residence was the country specified
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what grounds]	Write							Country	City or town		
1		Vendst	Akseline Marie	35		f	s	Nurse	yes	Danish	yes	Denmark Scand.	Denmark	Fjelsted	nonquota 351	Copenhagen Denm	5 - 31 - 27	U.S.A.	Boston, Mass.	1	Chr. Helsf
2		Ejlertsen	Theodor	36		m	m	Mechanic	yes	"	yes	Denmark "	"	Nørhaa	Permit No. 226595	Washington D.C	1 - 12 - 27	"	"	2	mothe Veste
3		"	Kathrine Marie	37		f	m	Wife	yes	Danish	yes	Denmark Scand.	Denmark	Gjettrup	Nonquota 366	Copenhagen Denm	6) 9 - 27	U.S.A.	Chicago, Ill.	3	mothe Veste
4		"	Herberth Gasbj.	8		m	s	Child	yes	"	yes	U.S.A.	Ill	Chicago		March 19-1919 Oct 9-1920				4	"
5		"	Robert Marchal	6		m	s	"	yes		no	U.S.A.	Ill	Chicago						5	"
6		Jensen	Hanny	33		f	m	Wife	yes	Danish	yes	Denmark Scand.	Denmark	Nr. Nebel	Nonquota 359	Copenhagen Denm	6 - 7 - 27	U.S.A.	Chicago, Ill.	6	mothe Nørre
7		"	William	9		m	s	Child	yes	English	yes	U.S.A.	Ill	Chicago		March 14/1916				7	"
8		Wrzesinski	Walenty	41		m	m	Merchant	yes	Polish	yes	Poland Polish	Poland	Sondek	Permit No. 190000	Washington D.C	8 - 19 -26	U.S.A.	Chicago, Ill.	8	mothe sinsk
9		Ploen	Thorvald	39		m	s	Cook	yes	Danish	yes	German German	Germany	Flensburg	Permit No. 171-9	Washington D.C	6 - 30-26	N.Y.	Hoboken	9	Moth Plen
10																				10	
11																				11	
12																				12	
13																				13	
14																				14	
15																				15	
16																				16	
17																				17	
18																				18	
19																				19	
20																				20	
21																				21	
22																				22	
23																				23	
24																				24	
25																				25	
26																				26	
27																				27	
28																				28	
29																				29	
30																				30	

Total passengers 9
U. S. citizens 1
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—436

NITED

ontinental United
for the listing of

19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, 19

4

15	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Last permanent residence: City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence): State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he comes after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Can he read or write some language?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor on the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
Boston,Mass.	1	Chr. Vends,16 Højvanget Helsingør, Denmark.	Mass.	Boston	yes	self	60 yes yes	1914 27	Jan. Mass.		New England Baptist Hospital, Boston,Mass.	no	ever	yes	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fairblend	blue	none
"	2	mother. Johanne Gravesen Vestervig, Denmark.	Ill.	Chicago	no	self	600 yes yes	1914 22	Jan. Ill.		Home.1721 West Monroe Str Chicago,Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblend	blue	none
Chicago,Ill.	3	mother. Johanne Gravesen, Vestervig, Denmark.	Ill.	Chicago	no	Husband see column.3.	yes yes	1914 20	June Ill.		" "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblend	blue	none
	4	" "	"	"	no	father see column.3.	borne in U.S.A.				" "																	
	5	" "	"	"		father see column.3.	borne in U.S.A.				" "																	
Chicago,Ill.	6	mother. Ingeb.Løvendahl,15 Nørregade,Esbjerg.	Ill.	Chicago	no	Husband see column.23.	70 yes yes	1913 26	Ill.		Husband.1723 Monroe Str. Chicago,Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblend	blue	none
	7	" "	"	"		Father see column.23	borne in U.S.A.				" "																	
Chicago,Ill.	8	mother. Stanislawa Wrzesinski,Poland.	Ill.	Chicago	no	self	1000 yes yes	1913 26	Aug. Ill.		Home. 2318 Angniota Str. Chicago,Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblend	blue	none
Hoboken	9	Mother Mrs Ploen Flensburg Sønderjylland	N.J.	Hoboken	yes	self	170 yes yes	1910 6	Dec. N.J.		Home : 208 River street Hoboken	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fairblend	blue	none
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg MASTER of the S/S „United States", from Copenhagen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V Voldborg
MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN 1927,
at New York

W Pearsall
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Ships Surgeon of the "S/S „United States", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Poul Møller
Ships - Surgeon.

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927

at New York

M C Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—431

3

Form 500A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of SECOND-CABIN

This (yellow) sheet is for the listing of Arriving a

S. S. United States, Passengers sailing from Oslo, June 11th., 19 27

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
	TRANSIT																			
1		Geier ✓	Julie	40 ✓	F	M	Housewife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Ø.Toten	Transit Nr.642 ✓	Transit Cert. Oslo	May 28. 1927	Norway	Oslo	1 Elisen
2		Helgesen ✓	Harald M	24 ✓	M	M	Lackerer	yes	"	yes	"	"	"	Bergen	Quota 4690 ✓	Bergen	Mar.11.1927	"	Bergen	2 H.Wer
3		Olsen ✓	Andreas	49 ✓	M	M	Laborer	yes	"	yes	"	"	"	Fredriksstad	Quota 477	Oslo	Aprl.26. 1927	"	Fredriksstad	3 Trosvik
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

P.J. Flanagan
Insp

Total passengers 3
U. S. citizens 3
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sh[illegible] must be typewritten or pri[illegible]

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, 19

F 6

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	17 Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	20 Whether in possession of $50, and if less, how much?	21 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	22 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	23 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in following pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	24 Ever in prison or almshouse or institution for insane or supported by charity? If so, when?	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character. (See footnote 28 for full text of this question.)	28 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	29 Whether alien had been previously deported within one year	30 Condition of health, mental and physical	31 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	32 Height Feet	Inches	33 Complexion	34 Color of— Hair	Eyes	35 Marks of identification
1	Mother in law: Signe GeierOlsen Elisenbergv.22	Oslo	Ala Mobile	no	Self	150.00	yes	1927	31t	Husband: August Geier Masster S/S Mexicotrader Mobile Ala.	about 10 days in transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	None
2	Wife: Gudrun Helgesen H.Wergelandsgt.35 C	Bergen	Idaho Minckreek	no	friend Marie Kristoffersen 25 Oslo		no			Uncle: Henry Christensen Minckreek Idaho	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	brown	None
3	Wife: Anna Olsen Trosvikgsgt.26, Fr.Stad	Norway	Cal SanFrancisco	yes	brother see 23	25	no			Brother: Hans Olsen, 692 Skotwell St.SanFrancisco Cal.	indifferently	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	brown	None
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER of the S/S „United States", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V Voldborg
MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN 1927
at New York

W Pearsall
Immigration Officer.

14—45.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14. These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*). The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Ships -, Surgeon of the S/S "United States", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Poul Møller.

Ships - Surgeon

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927

at New York

W. T. Pearsall
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of [illegible]
This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN[illegible]

S. S. "s/s United States". Passengers sailing from Copenhagen, JUN 10 1927, 19 — Arriving [illegible]

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The na[illegible] rela[illegible]
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Grosshenning ✓	Anne Marie Sof.	26	✓	f	m	Wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Kolding	Q. 2092 ✓	Copenhagen	6 - 8 - 27	Denmark	Viborg	1	fathe[illegible] Sønde[illegible]
2	UNDER 18	" ✓	Ernst Willi	5	✓	m	s	Child	yes	Child	yes	"	"	"	Horsens	Q. 2093 ✓	"	6 - 8 -27	"	"	2	"
3		Frandsen ✓	Johannes	24	✓	m	s	Farmer	yes	Danish	yes	"	"	"	Gredsted	Q. 2392 ✓	"	5 - 9 -27	"	Hunderup	3	mothe[illegible] derup[illegible]
4		Kjeldgaard ✓	Karl V.N.	41	✓	m	m	Painter	yes	"	yes	"	"	"	Aalborg	Q. 2123 ✓	"	6 - 2 - 27	"	Aalborg	4	breth[illegible] Nørre[illegible]
5		" ✓	Agnes Mary	38	✓	f	m	Wife	yes	"	yes	"	"	"	Aalborg	Q. 2124 ✓	"	6 - 2 - 27	"	"	5	
6		Jensen ✓	Nancy Hertha	19	✓	f	m	Wife	yes	"	yes	"	"	"	Lyngby	nonquota 349 ✓	"	5 - 31 - 27	"	Lyngby	6	fathe[illegible] Kong[illegible]
7		Dall ✓	Niels Peter	70	✓	m	w	Retired	yes	"	yes	"	"	"	Rødding	Q. 2437 ✓	"	5 - 12 - 27	"	Copenhagen	7	son. W[illegible] gade[illegible]
8		Larsen ✓	Wilhelmine	23	✓	f	m	Wife	yes	"	yes	"	"	"	Thorup	nonquota 361 ✓	"	6 - 7 - 27	"	"	8	fathe[illegible] lonse[illegible]
9		Stephensen ✓	Stella	22	✓	f	s	Domest.	yes	"	yes	"	"	"	Copenhagen	Q. 2341 ✓	"	3 - 1 - 27	"	"	9	mothe[illegible] enag[illegible]
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

P. J. Flanagan 11 30 am
Inspector

Total passengers 9
U. S. citizens . . . . .
Aliens 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—436

NITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

ontinental United for the listing of

The entries on sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECONDCABIN PASSENGERS ONLY

19 *Arriving at Port of* New York, JUN 22 1927, 19

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
nent residence				Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
City or town		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free from prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If "No," which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
Viborg		1	father, N. Sørensen, Skovlund Søndermarken, Viborg.	N.Y.	New York	yes	Husband see col. 23	yes	no	-	-	husband, Grosshenning, 3516 Flatlands Ave, Brooklyn, NY.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblond	blue	none
"		2	" "	"	"	yes	Father see colmn. 23	yes	no	-	-	"	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fairblond	blue	none
Hunderup		3	mother, Jette Frandsen, Hunderup pr. Bramminge.	Calf.	Los Angelos	yes	self	yes	no			uncle. Peter Andersen, 648 Bell, Los Angelos, Calf.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblond	blue	none
Aalborg		4	brother, Andr. Kjeldgaard, 19 Nørregade, Aalborg.	Ill.	Chicago	yes	self	yes	no			uncle. Poul Mørck, 4145 Henderson Str. Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fairblond	blue	none
"		5	" "	"	"	yes	self	yes	no			" "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fairblond	blue	none
Lyngby		6	father, L. Kalek, Frem 2, Kongens Lyngby.	Nev.	Reno	yes	self	yes	no			husband, Carl Emil Jensen, 109 Sierra Str. Reno, Nev.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fairblond	blue	none
Copenhagen		7	son, Viggo Dall, 68, Egilsgade, Copenhagen.	Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1923 24	Ill.	son, L. H. Dall, 5200 Sheridan Road, Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fairblond	blue	none
"		8	father, Chr. Raun, 31, Absalonsgade, Copenhagen.	N.Y.	W. Orange	yes	self	yes	no			husband, Paul Larsen, West Orange, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fairblond	blue	none
"		9	mother, M. Stephensen, 8, Fyensgade, Copenhagen.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no			cousin, Emmy Aabye, 63 E. 105th Str. New York, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblond	blue	none
		10																											
		11																											
		12																											
		13																											
		14																											
		15																											
		16																											
		17																											
		18																											
		19																											
		20																											
		21																											
		22																											
		23																											
		24																											
		25																											
		26																											
		27																											
		28																											
		29																											
		30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg MASTER, of the S/S "United States", from Copenhagen, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V. Voldborg
MASTER, Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927
at New York

W. H. Pennell
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). –The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). –The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 A
DEPARTMENT OF LA
IMMIGRATION SERVICE

14—627

S. S.

No. on List.	Fa
1	Westerga
2	Ibsen
3	"
4	Frederic
5	Jensen
6	Kristens
7	Bennett
8	Nelson K
9	Nielsen
10	Hansen
11	Hemberg
12	Berg
13	Norcott
14	"
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

IMPORTANT N

Form 630 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1. 9

S. S. "United States" sailing from Copenhagen JUN 10 1927, 19, Arriving at Port of New York JUN 22 1927, 19

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Whether Single or Married.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Westergaard	Ella	58		f	w		Passports No. 110247 Washington D. C. 8 - 11 - 27.	Home. 186 Rowland Avenue, Woodbridge, N.J.
2	Ibsen	Asta Johanne Abelone	25		f	m		Distr. Court. Citizenp. 2237565 Brooklyn, Aug. 27th 25.	Home. 423 Senator street Brooklyn
3	"	Soren		11	m	s	Born Bridgeport, Conn. May 7th 26.	" "	" "
4	Frederickson	Ingeborg Mathilde	62		f	m		U. S. Special Series Passp. 3556 Washington, May 22nd 26.	Home. 2840 E. 16th Str. Oakland, Calf.
5	Jensen	Carl Peter	40		m	m		Passp. 48 Copenhagen, May 16th 27.	Home. 515 - 61st Str. Brooklyn, N.Y.
6	Kristensen	William A.	42		m	s		Passp. 325596 Washington D.C. 2-11-27	Home. 1100 Mission Road Los Angelos, Calf.
7	Bennett	Mallie M.	67		f	m	Born Wheeling, N.Va. June 23rd 1859.	Passp. 306823 Dec. 3rd 26, Washington. D.C.	Home. 358 - 5th Avenue New York City, N.Y.
8	Nelson Kjær	Mary	34		f	m		Passp. 294199 Washington. D.C. 10 - 15 - 26	Home. 4711 Trumbull Ave Detroit, Mich.
9	Nielsen	Kristine	49		f	m		Passp. 364782 Apr. 22nd 27. Washington. DC	Home. 3105 Highland Ave Kansas City, Mo.
10	Hansen	Anna C.	24		f	s	Born Kansas City, Kas. Nov. 3rd 1903.	Passp. 364497 Apr. 22nd 27. Washington. DC	" "
11	Hemberg	Edvin L.	42		m	m		Otzppr. 725392 in Albany N.Y. Supreme Court, N.Y. Oct. 1st 1917.	Home. 1510 State Str, Schenectady, N.Y.
12	Berg	Charles	64		m	s		Passp. 99196 July 11th 1925, Washington DC.	Home. 11111 Forestville Ave, Chicago, Ill.
13	Norcott	Frank	33		m	s		Passp. 119440. Washington. DC. Sept. 16-25	Home : 101 - 74th Street New York City
14	"	Selma	44		f	m		Passp. 346784 Washington DC. Apr. 4th-27	" "
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

14

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—214

1A

Form
S. DEPARTM[illegible] OF LABOR
IMMIGRA[illegible]ICE
14—607

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 10

A1

S. S. "UNITED STATES" sailing from Halifax N. S., June 20th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, JUN 22 1927

No. on List	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	Snoke	Elfried	44	-	M	M	Borne Indiana Aug.23rd 1882		Home : N.Y. 33 South Elliott place Brooklyn
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

14—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller Ships-, Surgeon of the s/s „United States", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twoo in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Poul Møller
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927.

at New York

W. Parnell
Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

F 11

B

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE PASSE

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "United States" Passengers sailing from Halifax N. S., JUN 20 1927, 19

Arriving a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
																						Father
1		Rasmussen	Elna	25	-	F	s	Domestic	yes	Danish	yes	Danish	Scandinav.	Denmark	Vejle	deported from Halifax N.S.			Denmark	Vejle	1	Langeli
2	NOT COUNTED	Lundqvist	Elly Petra	21		F	s	Clerk	yes	Danish	yes	Danish	Scandinav	Denmark	Copenhagen	deported from Halifax N.S.			Denmark	Copenhagen	2	Father Bøhmen
3	NOT COUNTED																				3	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																					30	

Ordered detained aboard
6/20/27 Pearsall

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

N. Y. Form 18

NOTICE TO

U.S. I
IM

Port o

To the Master, Officer i

Attention is directed
laws, a copy of which
you are directed to

Erase one { detain on board
deliver ... to ...
New York Harb
passengers ...

Elna
Elly
Do

By direction

Acknowledged.

14—6274

...NITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT P...

...tinental United ...r the listing of ...19

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the mast...
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

...must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

19 ; 14

The en...on this sheet m... be typew...or printed.

13

...ent residence: City or town	No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	17 Final destination (*Intended future permanent residence): State	City or town	18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	20 Whether in possession of $50, and if less, how much?	21 Whether ever in United States: Yes or No	Year or period ... years
		Father Formand Rasmussen				deported from			
...ejle	1	Langelinie 50 Vejle	Denm	Vejle		Halifax N.S.	-	no	-
...openhagen	2	Father Mr. Lundqvist Bøhmensgade 12 Copenhagen	Denm	Copenhagen		deposted Halifax N. S.	-	no	-
	3								
	4								
	5								
	6								
	7								
	8								
	9								
	10								
	11								
	12								
	13								
	14								
	15								
	16								
	17								
	18								
	19								
	20								
	21								
	22								
	23								
	24								
	25								
	26								
	27								
	28								
	29								
	30								

N. Y. Form 12

NOTICE TO DELIVER OR DETAIN ALIENS 12

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N. Y., June 22, 1927

To the Master, Officer in Charge, or Agent of United States Line.

Attention is directed to Section 10 of the United States immigration laws, a copy of which appears on the reverse side of this notice, and you are directed to

Erase one: detain on board your vessel the following-named aliens:

Elna Rasmussen
Elly Petra Lundqvist
Deported from Halifax

BY DIRECTION OF THE COMMISSIONER.
W. C. Purnell
U. S. Immigrant Inspector.

ACKNOWLEDGED.
(Signature)
(Title)
14—1274

24 Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, when?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Note on page 2 of this question)	29 Whether coming for reason of any solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported within one year	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	Height: Inches	34 Complexion	35 Color of—: Hair	Color of—: Eyes	36 Marks of identification
...ming to United States															
...ported " "															
...alifax N.S								good	no	5	6	fair	dark	brown	None
...ported															
...alifax N.S.								good	no	5	6	fair	blond	blue	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

ITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

...inental United ... the listing of ...19

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be f... hereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

13 14

The en... on this sheet may ... be typew... or printed.

13

...nt residence: City or town			16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence): State	18 Final destination: City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	pa... (Wh... own p... by rel... any ot... purpos... entry.
				Father Formand Rasmussen				de... f...
...jle			1	Langelinie 50 Vejle	Denm	Vejle	Hali...	
...penhagen			2	Father Mr. Lundqvist Bøhmenagade 12 Copenhagen	Denm	Copenhagen	Hali...	d...
			3					
	●	○	4					
			5					
	●	○	6					
			7					
			8					
			9					
			10					
			11					
			12					
			13					
			14					
			15					
			16					
			17					
			18					
	●	○	19					
			20					
	●	○	21					
			22					
			23					
			24					
			25					
			26					
			27					
	◐	◐	28					
			29					
	◐	◐	30					

ADDRESS ANSWER TO "COMMISSIONER OF IMMIGRATION" AND REFER TO NUMBER

13

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF
COMMISSIONER OF IMMIGRATION
ELLIS ISLAND
NEW YORK HARBOR, N.Y.

55996/366

June 22, 1927.

Commissioner of Immigration.

The following named Danish deportees from Halifax were brought to this port to-day on SS " United States," of the Scandinavian American Line:

Nina Rasmussen, 25, female, height 5 feet 6 inches, hair dark, eyes brown

Elly Petra Lundqvist, 21, " " " " " " blond " blue.

Inspector Pearsall served an order, copy of which is attached, directing that these aliens be detained on board the vessel.

I presume a guard will be detailed to witness departure when the ship sails - 30th inst.

Inspector-in-charge
Boarding Division.

28 Whether of the Communistic or Anarchistic classes (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported and when and why	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	33 Height: Inches	34 Complexion	35 Color of—: Hair	35 Color of—: Eyes	36 Marks of identification
			good	no	5	6	fair	dark	brown	None
			good	no	5	6	fair	blond	blue	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

ITED

inental United
the listing of

19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, *19*

The entries on this sheet may be typewritten or printed.

13

14

nt residence: City or town			16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence): State	18 Final destination: City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting parents in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Port in prison, or a hospital, or a public asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Note at foot of page 2 for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported (with date)	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	33 Height: Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
				Father Formand Rasmussen				deported from					Father Formand Rasmussen		deported																
jle			1	Langelinie 50 Vejle	Denm	Vejle		Halifax N.S.	-	no	-	-	Langelinie 50 Vejle	from Halifax	N.S.							good	no	5	6	fair	dark	brown	None
penhagen			2	Father Mr. Lundqvist Bøhmensgade 12 Copenhagen	Denm	Copenhagen		deported Halifax N. S.	-	no	-	-	Father Mr. Lundqvist Bøhmensgade 12 Copenhagen	deported from Halifax	N.S.							good	no	5	6	fair	blond	blue	None
			3																												
			4																												
			5																												
			6																												
			7																												
			8																												
			9																												
			10																												
			11																												
			12																												
			13																												
			14																												
			15																												
			16																												
			17																												
			18																												
			19																												
			20																												
			21																												
			22																												
			23																												
			24																												
			25																												
			26																												
			27																												
			28																												
			29																												
			30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S "United States", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V Voldborg
MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927
at New York

W Pennell
Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller Ships-, Surgeon of the S/S „United States", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Poul Møller.
Ships Surgeon

Sworn to before me this 22 day of JUN 1927,

at New York

W C Pownall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S "United States", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V Voldborg

MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927

at New York

W Pennell

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller Ships- , Surgeon of the "S/S United States", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Poul Møller.
Ships Surgeon

Sworn to before me this 22 day of JUN 1927,

at New York

W C Pownall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

IN TRANSIT.

12

DEPARTMENT OF LABOR

st ..... in transit

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. United States. Passengers sailing from Oslo, June 11th, 19 27 — Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	TRANSIT	Berglund	Haakon M.	17		M	s	Sailor	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Moss	871	Oslo	10. June 1927	Norway	Moss	1	Father: Jedderen
2	TRANSIT	Maaren	Hans J.	25		M	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Larvik	868	"	"	"	Klop. St.	2	Mother: Klop St.
3	TRANSIT	Kjøller	Karl E.K.	40		M	m	"	yes	"	yes	"	"	Denmark	Bornholm	873	"	"	"	Eindanger	3	Wife: Ann Eidanger
4	TRANSIT	Johansen	Mathias	45		M	m	"	yes	"	yes	"	"	Norway	Nøtterø	869	"	"	"	Nøtterøy	4	Wife: Mat Nøtterø
5	TRANSIT	Seterdalen	Alf.J.Johansen	20		M	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Brulanes	875	"	"	"	Brulanes	5	Father: Brulanes
6	TRANSIT	Frøne	Hans K.	22		M	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Borre	872	"	"	"	Borge	6	Father: Selbak
7	TRANSIT	Jacobsen	Bernt Emil	52		M	m	"	yes	"	yes	"	"	"	Aarstad	866	"	"	"	Raael	7	Wife: Sar Raael
8	TRANSIT	Nordheim	Jørgen Pedersen	18		M	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Vivestad	870	"	"	"	Tønsberg	8	Father: Pe Haslestad
9	TRANSIT	Andersen	Karsten	21		M	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Sandherad	867	"	"	"	Sandefjord	9	Father: Sandeher
10	TRANSIT	Folvik	Harry P.	19		M	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Agnes	874	"	"	"	Tønsberg	10	Agnes pr.
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers 10
U. S. citizens 10
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—436

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The en[illegible] be typewr[illegible] or printed.

in transit 16

12

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary stay permitted in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether in possession of $50 in cash, or other means exhibited, and if less, how much? (Head tax, $8, to be collected in all cases where not exempted under the law)	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father: Carl Berglund Jedderen pr.Moss Norway	NY	in transit New York	yes	Thv.Berg Tønsberg	15	no	-	-	Norwegian S/S Meline New York NY	yes	lo days in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	None
2	Mother: Bertha Maaren Klop St. Norway	NY	in transit New York	yes	Thv.Berg Tønsberg	15	yes	1927	NY	Norwegian S/S Meline New York NY	yes	lo days in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	None
3	Wife: Anna Kjøller Eidanger Norway	NY	in transit New York	yes	Thv.Berg Tønsberg	15	yes	1922	NY	Norwegian S/S Meline New York NY	yes	lo days in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	None
4	Wife: Mathilde Johansen Nøtterøy Norway	NY	in transit New York	yes	Thv. Berg Tønsberg	15	no	-	-	Norwegian S/S Meline New York NY	yes	lo days in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	None
5	Father: Johan O.Seterdalen Brulanes Norway	NY	in transit New York	yes	Thv.Berg Tønsberg	15	yes	1926	NY	Norwegian S/S Meline New York NY	yes	lo days in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	None
6	Father: Carl Frøne Selbak Norway	NY	in transit New York	yes	Thv.Berg Tønsberg	15	no	-	-	Norwegian S/S Meline New York NY	yes	lo days in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	None
7	Wife: Sanna Jacobsen Ramel Norway	NY	in transit New York	yes	Thv.Berg Tønsberg	15	yes	1926	NY	Norwegian S/S Meline New York NY	yes	lo days in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	Right ear deformed
8	Father: Peder Nordheim Haslestad St. Norway	NY	in transit New York	yes	Thv.Berg Tønsberg	15	yes	1925/27	Cal.	Norwegian S/S Meline New York NY	yes	lo days in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	None
9	Fahter: Hans E.LarsenSkalberg Sandeherad Norway	NY	in transit New York	yes	Thv.Berg Tønsberg	15	no	-	-	Norwegian S/S Meline New York NY	yes	lo days in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	None
10	Father: Peder Folvik Agnes pr.Fr.vern Norway	NY	in trasit New York	yes	Thv.Berg Tønsberg	15	yes	1926	NY	Norwegian S/S Meline New York NY	yes	lo days in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	None
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S "United States", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V Voldborg
MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN 1927

at New York

W Parsons
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

17

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Ships - Surgeon of the "S/S United States", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Poul Møller.
Ships - Surgeon

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927

at New York

W. Pownall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

11

Form ... DEPARTMENT OF LABOR ... IMMIGRATION SERVICE

1st ... Tourist

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. s/s „United States". Passengers sailing from Copenhagen, JUN 10 1927, 19 ... Arriving at ...

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and address of the nearest relative or friend in the country whence he came
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
																						In Leader
1		Munk	Peder	67		m	wd	tailor	yes	Danish 2 1645	yes	Denmark	Scand	03-05 Denmark	Samsø	Visa 149 ✓ NJ Lee 3-2	Copenhagen	4 - 5 - 27	Denmark	Copenhagen	1	daughter, Webersgad
2		Nielsen	Georg Finn	20		m	s	representative	yes	2 1645	yes	"	"	02 "	Copenhagen	Visa 521 ✓ NJ Lee 3-2	"	4 - 28 -27	"	"	2	father, A 10 Carl J
3		Kirk-Andersen	Olga	26		f	s	clerk	yes	2 1645	yes	"	"	03 "	Høgsholt	Visa 603 ✓ NJ Lee 3-2	"	6 - 8 - 27	"	Vejle	3	Brother K Trekroner
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

P. Flanagan Inspector 930

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . .
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

Norm... or who di... of or affili... the duty... other orga...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List ... The entries ... shou... be typewritten o... ed.

Tourist

11

18

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, 19

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary visit for which admitted	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Are his passage or allowance, or health visit or care and treatment of the United, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 on the other side of this sheet.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported and when	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
	Leather Guards																									
	daughter, Elvira Christensen									daughter, Ebba Nicolajsen,	yes	Today														
1	Webersgade 34, Copenhagen	Denm	Copenhagen	yes	self	yes	no	-	-	126 - Babcock st, Brookline, Mass		2 wee	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey	blue	no
	father, A.C.Nielsen,	Den-			Chr. Fode					uncle, C. Nielsen, 5736		3 mo														
2	10 Carl Johansg. Copenhagen	mark	Copenhagen	yes	Copenhgn	yes	no	-	-	Bishop st, Chicago, Ill.	yes	months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	no
	Brother Kirk Andersen	Den-								brother in law H.A.Hansen		Today														
3	Trekroneragade 3 Valby	mark	Copenhagen	yes	self	yes	no	(Hard)		1797 Juliet Str. S. Paul Min	yes	months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	dark	blue	no
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Valdborg MASTER of the S/S "United States", from Copenhagen, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V. Valdborg
MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN 1927.
at New York

W. Pearsall
Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

19

I, Poul MØLLER Ships- Surgeon of the S/S "United States", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Poul Møller.
Ships - Surgeon

Sworn to before me this 22 day of JUN 1927

at New York

W. C. Powell
Immigrant Inspr.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

10

DEPARTMENT OF LABOR

PERMIT TO REENTER.

Permit to reenter

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. United States. *Passengers sailing from* Oslo, June 11th., 19 27 *Arriving at P*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and co… relative or fri… a…
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Olsen Trosvik	Olaf	32	✓	M	M	Carpenter	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Søndeled	Permi…	Washington D.C	7 -1-25	USA	P.Washington N. J.	1	Wife: Karen… Giving Lyng…
2		Jaervinen	Vihtori	42	✓	M	S	Laborer	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland	Hameenkyrø	72706	"	extend.7thJan-27 17th July1925	"	Ohio	2	Sister: Alin… Pirkkala, Nok…
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Pearsall Insp.
6/22/27 9 am

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—626

NOTE…
or who di…
of or affili…
the duty, …
other orga…

Permit to reenter

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The en[illegible]on [illegible]hee[illegible] be typew[illegible]or[illegible]d.

10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, *19* 20

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Is he a polygamist?	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See note at foot of page for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife: Karen Olsen Trosvik, Giving Lyngsr Norway	NJ	Port Washington	no	Self	yes	yes	1923/26	N J.	Brother: Ole Hope, Lotus Ave, 36, Port Washington NJ	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	None
2	Sister: Alina Mikkola, Pirkkala, Nokiankartano Finland	Ohio	Ashtabula	no	Self	yes	yes	1914/25	Ohio	Friend: Jaakko Rauhala / Ohio Faiport Harbor Ashtabula	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	brown	Scar on right hands, ring-finger.
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg MASTER the S/S "United States", from Copenhagen; do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

V Voldborg

MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN 1921

at New York

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

21

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Ships-, Surgeon of the S/S "United States", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Poul Møller
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 22 day of JUN 1927

at New York

W Pearsall
Imm Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 509B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

9 *Permit to rec...*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of anotha
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGE

S. S. *s/s „United State* . Passengers sailing from *Copenhagen*, JUN 10 1927, 19 *Arriving at P*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town		No. on List	The name and co... relative or frie... ali...
1	V	Bilko ✓	Stanislaw	31	-	m	m	Milk-man	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Lwow	213241 Permit	Washington D.C	Nov.5th-26	Poland	Lewandowka		1	Father Pawe... wandowka, P...
2	V	Bilko ✓	Katarzyna	31	-	f	m	Wife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Dynow	213loc Permit	Washington D.C.	Nov.5th-26	Poland	Lewandowka		2	f.i.l. Pawe... wandowka,po...
3	U.S. CIT.	Bilko ✓	Edward	9	-	m	s	Student				U.S.C.		Born at	Chicago,Ill.	on July 24th 1916.		Passport No.				3	
4	U.S. CIT.	Bilko ✓	Paulina	6	-	f	s	Child				U.S.C.		Born at	Joliet,Ill.	on Febr.1st 1921.		537				4	
5	U.S. CIT.	Bilko ✓	Stanislawa	4	-	f	s	Child				U.S.C.		Born at	Chicago,Ill.	Oct.23rd 1923.		Warshawa Poland				5	
6	U.S. CIT.	Bilko ✓	Leokadja	2	-	f	s	Child				U.S.C.		Born at	Chicago,Ill.	on Nov.24th 1925.		6 - 2 - 27.				6	
7																						7	
8																						8	
9																						9	
10																						10	
11																						11	
12																						12	
13																						13	
14																						14	
15																						15	
16																						16	
17																						17	
18																						18	
19																						19	
20																						20	
21																						21	
22																						22	
23																						23	
24																						24	
25																						25	
26																						26	
27																						27	
28																						28	
29																						29	
30																						30	

11

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—

NOTE.— ... or what disbel... of or affiliated ... the duty, nec... other organiz...

ED
United
ting of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Permit to receiver

List 9

The entries on ... be typewritten or ...

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, 19 22

	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse; or institution for care of insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	1	Father Lawel Bilko, Iewandowka, pow, Iwowun.	Ill.	Chicago	no	self $70.yes			1913-27	Chicago Ill.	Home addr: 719 Temple str. Chicago. Ill.	no	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none
	2	f.i.l. Lawel Bilko, Iewandowka, pow. Iwowun.	Ill.	Chicago	no	see col. 23 husband Stanislaw Bilko	yes		1912-27	Chicago	husband Stanislaw Bilko, Temple str. Chicago Ill. Home addr: 719 Temple str. Chicago. Ill.	no	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none
	3										Home addr:719 Temple str. Chicago. Ill.																
	4										Home addr: 719 Temple str. Chicago Ill.																
	5										Home addr: 719 Temple str. Chicago Ill.																
	6																											
	7																											
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) the S/S "United States", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V. Voldborg
MASTER (Officer.)

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927
at New York

W. Fennell
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller Ships- Surgeon of the "S/S United States", Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 15 years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

Medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Poul Møller.

Ships-Surgeon

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927

at New York

W. T. Powell
Im Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

23

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

8

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Permit to reenter

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IN

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another in
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. *S/S „United States"* Passengers sailing from *Copenhagen*, JUN 10 1927, 19 — *Arriving at Por*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and compl relative or friend alien
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town	Permits			Country	City or town		
1		Nielsen	Mary	26	✓	f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Aalborg	244747	Washington, D.C.	March 30,1927	Mich	Muskegon	1	father-in-la Spodsbjerg p
2		"	Ejnar Carl	2	✓	m	s	child	yes	"	no	U. S. A.		U.S.A. Mich.	Muskegon	1- 15-25	Birth Certificate #161 4495	"	"	"	2	grand- father "
3		Rasmussen	Hans T.	37	✓	m	s	farmlab	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Spodsbjerg	242124	"	March,24,1927	"	"	3	father "
4		Sørensen	Henriette Marie	26	✓	f	s	domestic	yes	"	yes	"	"	"	Kolding	217017	"	Nov.16,1927	Nebr.	Omaha	4	father, Søren Frydsvej 18,
5		Kristensen	Karl V.	28	✓	m	s	carpenter	yes	"	yes	"	"	"	Forlev	224648	"	Febr.23-1926	Ill	Chicago	5	brother, Kri Vestergade,
6		Olsen	Christian	34	✓	m	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Lindum	237147	"	March,7,1927	Nebr.	Omaha	6	father, Jens Lindum pr. O
7		[illegible]																			7	
8		Andersen	Rasmine.	25	✓	f	s	domestic	yes	Danish	yes	Denmark	Scandinav	Denmark	Klejs	204093	Washington D.C	Oct.13,1927	Minn	St. Paul	8	father, Anto As Ore pr. J
9		[illegible]																			9	
10		[illegible]																			10	
11		Petersen	Olga	30	✓	f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scandinav	Denmark	Aarhus	244368	Washington D.C	March 26,1927	N.J.	Hoboken	11	father, Jen Frisvej 4,
12		"	Anna Lise	2	✓	f	s	child	yes	"	yes	"	"	"	Copenhagen	244362 244367	"	"	"	"	12	"
13		Petersen	Ejnar C	28	✓	m	s	laborer	yes	"	yes	"	"	"	Kvarndrup	233231	"	Feb. 18,1927	Mass	Malden	13	father, Pet Tange pr. K
14		Iversen	Peter L.	28	✓	m	s	merchant	yes	"	yes	"	"	"	Ubberby	252568	"	April 16,1927	Ill	Harvey	14	father, Mar Ubberby pr.
15		[illegible]																			15	[illegible]
16		Nielsen	Karl	56	✓	m	s	sailor	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Holbæk	189826	Washington, D. C.	Aug.19,1927	Wash	Seattle	16	mother Joha Algade 24
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Mnfst 8/7 Ploen , Thomas transferred to Cabin Mnfst 4/9
" 8/15 Borkowski Wladislava not shipped.
" 8/9 Petersen Niels transferred to Mnfst. 7/8
" 8/10 Nielsen Olga transferred to Mnfst 7/9

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

NOTE.— or who die of or affilia the duty, n other organ

Permit to ...

List ... 8

The entries on ... sheet ... must be typewritten or ...

24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States									Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, circular, printed matter, or advertisement, invited, assisted, or solicited, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported (when and why)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Fath-in-law-Muskegon Husb Sister (RR#1)																								
1	father-in-law, Rasm. Nielsen Spodsbjerg pr. Holmstrup	Mich	Muskegon	no	self	yes	yes	1923 1927	Mich	husband, Axel Nielsen, Muskegon, Mich.	Left U.S. S/S Hvidkop 4/21/27 no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	no
2	grand-father " "	"	"	no	self	-	born in U.S.A.			father " "	Do no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	no
3	father " "	"	"	no	self	yes	yes	1922 1927	Mich	brother " "	Left U.S. Hvidkop 4/21/27 no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	no
4	father, Søren M. Sørensen, Frydsvej 18, Kolding	Neb	Omaha	no	self	yes	yes	1923 1926	Neb	Bird st, Omaha, Neb. friend, H. Gifford, 3636	Left U.S. S/S President Polk June 7/26 no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	no
5	brother, Kristensen, Vestergade, Skandertorg	Ill	Chicago	no	self	yes	yes	1925 1927	Ill	friend, Joh. Jensen, 5540 S. Wood st. Chicago, Ill	Left U.S. S/S Hvidkop 1/27/27 no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	no
6	father, Jens Olsen, Lindum pr. Onsild	Neb	Omaha	yes	self	yes	yes	1921 1926	Neb.	1101 S. 45 st, Omaha, Neb.	Left U.S. S/S President Harding 3/31/27 no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	grey	no
7	mother, Jens Olsen	Ill.	New York	yes	self	yes	yes	1927	Ill.	husband, Jens Olsen, 1101 S. 45 st, Omaha, Neb.	Left U.S. S/S Frederick VIII Dec 1/26 no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	grey	no
8	father, Anton Andersen, As Ore pr. Juelsminde	Minn	St. Paul	yes	self	yes	yes	1921 1926	Minn	aunt, Minnie Petersen, 623 E. Iowa ave, St. Paul, Minn.	Left U.S. S/S Frederick VIII Dec 1/26 no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	grey	no
9	father, Jens Pedersen pr. Frederiksund	Wyo	Cheyenne	no	self	yes	yes	1923 1927	Wyo	home, Cheyenne, Wyo															
10	father, Kjeldsen Andersen, Copenhagen	Ill.	New York	yes	self	25	yes	1922 1927	Ill.	home, New York		ever								good		5	7				
11	father, Jens Hansen, Frisvej 4, Aarhus Husb	N.J.	Hoboken	yes	self Mother see	25	yes	1924 1927	N.J.	husband, Jens Petersen, 314 9th st, Hoboken, N.J.	Left U.S. S/S United States 3/31/27 no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	blond	brown	no
12	" " "	"	"	yes	column 3.	-	yes	"	"	" " "	Do no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	no
13	father, Peter Petersen, Tange pr. Kværndrup	Mass	Walden	no	self	25	yes	1923 1927	Mass	106 Avon st, Malden, Mass.	Left U.S. S/S Ocean II 3/17/27 no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	no
14	father, Martin Iversen, Ubberby pr. Hjørring	Ill	Harvey	yes	self	yes	yes	1921 1927	Ill	Harvey, Ills	Left U.S. Ocean II 4/28/27 no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	no
15	mother, Johanne Nielsen, Algade 24, Roskilde	Wash.	Seattle	no	self			1880 1926	places	friend, Carl Nelson, 2613 Seattle, Wash.															
16	mother Johanne Nielsen Algade 24 Roskilde	Wash.	Seattle	yes	self	yes	yes	1887 1926	places diff.	Friend Carl Nelson 2613 S Seattle Wash	Left U.S. S/S Hvidkop 6/1926 no	ever	yes	no	none	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	brown	no
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg MASTER of the S/S „United States", from Copenhagen, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Voldborg
MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927

at New York

W J Randel
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller Ships-, Surgeon of the "S/S „United States", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly DEC RE that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by Owners thereof," as the case may be)

Poul Møller.
Ships - Surgeon

Sworn to before me this 22 day of JUN 1927

at New York

A. C. Powell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

25

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

7

List T. A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of STEERAGE PASS
This (white) sheet is for the listing of

S. S. s/s „United States" Passengers sailing from Copenhagen, JUN 10 1927, 19 Arriving a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name relati
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
																Nonquotas						
1		Christiansen	Emil	28		m	s	farmlab	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Skagen	368	Copenhagen Denm	Juni 9th 27	Minn.	Corella	1	father
2		Andersen	Axel Nørgaard	24		m	s	milkman	yes	"	yes	"	"	Hvidbjerg		352	Copenhagen	May, 3, 1927	Cal	Los Angeles	2	father Ljungby
3		Hansen	Laura	26		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	Hadersley		357		June, 3, 1927	Denmark	Hadersley	3	father Bønder
4		Borkowski	Wladyslawa	40		f	m	wife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Kazimierza		4856	Warszawa	May, 30, 1927	Poland	Kazimierza	4	mother Kazi
5		Nizio	Jan	32		m	m	baker	yes	"	yes	"	"	Socha		4756		May 23, 1927	"	Bobrodniki	5	wife, Bobro
6		Gruchmalski	Michal	65		m	wd	farmer	no	read	no	"	"	Wilczna		4802		May 25, 1927	"	Slupca	6	son, S Slupc
7		Hansen	Mette Kristine	38		f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scandinav	Denmark	Thurup	354	Copenhagen Denm	June 9th-27	Denmark	Blangstrup	7	broth Thur
8		Petersen	Niels	22		m	s	farmlab.	yes	"	yes	Denmark	"	08-08	Copenhagen	365		" " "	Wyo.	Cheyenne	8	fath Tibi
9		Nielsen	Oiva	25		m	s	engineer	yes	"	yes	"	"	08-35	Linnhamn	367		" " "	N. Y.	Schenectady	9	fath Grak
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

13

Total passengers 7
U. S. citizens 0
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

T. A.

List [illegible]

ITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

tinental United the listing of

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

26

19

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, 19

		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
nt residence				Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States																
City or town		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for pleasure or business	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you a polygamist?	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether a person coming as any officer, delegate, promoter, or agent of any organization or society, or as an employee, supervised or unsupervised, of such organization or society	Whether alien has been previously excluded from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
Corella		1	father, Chr. Ugerholt, Skagen	Minn	Corella	no	self	yes	yes	1914 Minn. 1926 Minn	Home of Bigstone Corella	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	no
s Angeles		2	father, Niels Andersen, Lyngby	Mich	Detroit	no	self	yes	yes	1923 Cal. & 1927 Mich	home, 5039 Commonwealth ave, Detroit, Mich	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	no
iersley		3	father, Chr. Andersen, Bandergaardene, Hadersley	N.Y.	Peekskill	no	self	yes	-	-	husband, Herm. Hansen, R.F.D.1, Peekskiel, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	no
asimerza		4	mother, Stanislawa Pokrant Kazimerza	Ohio	Cleveland	no	husband see Mnfst. 2/1. self	yes	no	-	-	Husb. Jan Borkowski 8310 Modina ave, Cleveland, Ohio	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	brown	blue	no
obrodniki		5	wife, Wlarslawa Nizio, Bobrodniki	Pa	Philadelphia	no	self	yes	yes	1922 Buffalo 1926 Philadelphia	cousin, Jan Lukasik, 1864 Hund. Parc ave, Philadelphia	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	no
lupca		6	son, Stefan Gruchmalski, Slupca	Pa	Shenandoah	yes	self	yes	yes	1912 1926 Pa	son, Antoni Gruchmalski Shenandoah, Pa.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	brown	no
ngetrup		7	brothr: Jørgen Rasmussen Thurup Denmark	Mont.	Bredette	yes	Husband. Mnfst. 1/1	yes	no	-	-	going with husband to future home : Bredette Mont.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	grey	no
yenne		8	father Jens Petersen Tibirke Frederiksvaerk	Wyo	Cheyenne	yes	self	yes	yes	1923 1927 Wyo	c/o Uncle Fr. Petersen Cheyenne Wyo	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	no
henectady		9	father Hj. Nielsen Grækenlandsvej 55 Cphgn.	N.Y	New York	yes	self	yes	yes	1924 1927 N.Y.	160 West 106 Street NewYork	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	no
		10																											
		11																											
		12																											
		13																											
		14																											
		15																											
		16																											
		17																											
		18																											
		19																											
		20																											
		21																											
		22																											
		23																											
		24																											
		25																											
		26																											
		27																											
		28																											
		29																											
		30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg MASTER of the "S/S United States", from Copenhagen; do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DEC. that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V Voldborg

MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927,

at New York

D C Parsell

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

27

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller Ships Surgeon of the S/S "United States", Sail[illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly DEC[illegible] that I have had 15 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
The medical College of Copenhagen
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Poul Møller.
Ships - Surgeon

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927.

at New York

U.S. Penrose
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

QUOTA & NONQUOTA EXAMINED ABROAD.

6

T. A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. United States. Passengers sailing from Oslo, June 11th., 19 27 Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relative or
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Sampson	Alfred	39		M	S	Boatbuilder	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinav	98-28 Norway	Dybvaag	nonquota 351	Oslo Norway	June 10th-27	U.S.	Rhode Island	1	Father:
2		Pedersen	Emanuel	56		M	M	Boatbuilder	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinav	98-35 Sweden	Helgum	Quota 1654	Stockholm Sweden	9.Aprl.1927	Sweden	Helgum	2	Wife: Mar
3	(A) MW 55679/2-79	Hellgren	Ina Luisa	16		F	S	Domestic	yes	Swedish	yes	Sweden	"	98-35 Sweden	Helgum						3	Father: J
4	A	Swansson MW 112/445	Wilhelm S.	29		M	M	Engineer	yes	"	yes	"	"	98-35 Gothenburg		nonquota 354	Oslo Norway	June 11th-27	USA	New York NY	4	Mother: Mi
5																					5	
6																					6	
7									Mnfst. 6/2			Sampson	Alfred	not shipped							7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Purser

14

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—698

TED

tal United
listing of

27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

T. A. List 6

The entries on ... sheet must be typewritten or ...

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, *19* 28

sidence / or town			16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (* Intended future permanent residence) State	18 Final destination City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Are in prison or a almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported and when and why	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
			1	~~Esbern Ove Olesen~~ Vilhelm Hoyer		Seattle	yes	Self	yes	~~Yes~~ No	1906 26	Wash	~~Livingston Hotel~~ Lexington, Seattle									good		5	8	fair	blond	blue	None
			2	Wife: Marthe Pedersen Borsy Norway	NJ	Hoboken	yes	Self	300 yes	yes	1923	NJ	Home 1006 Willon Ave, Hoboken NJ	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	None
			3	Father: J.A.Hellgren Halmsta, Kvarnan, Sweden	NY	Fredonia	yes	see 23	25 no			-	Cousin: Harold L. Anderson R 17 Fredonia N. Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	None
			4	Mother: Mrs.O.Swansson Simlisongt.4 Helsinborg Sweden	NY	New York	yes	Self	20 yes		1920 26	NY	25 E 95 St. New York NY	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	None
			5																										
			6																										
			7																										
			8																										
			9																										
			10																										
			11																										
			12																										
			13																										
			14																										
			15																										
			16																										
			17																										
			18																										
			19																										
			20																										
			21																										
			22																										
			23																										
			24																										
			25																										
			26																										
			27																										
			28																										
			29																										
			30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg (State whether Master, First, or Second Officer) **MASTER** of the S/S "United States", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly ~~SO~~ Re that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Voldborg

MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927

at New York

W C Pannell

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller Ships - Surgeon of the S/S "United States", [illegible], do solemnly, sincerely, and truly EG RS that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

29

Poul Møller.
Ships - Surgeon

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927

at New York

W Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

5

Form 500B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

T. A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of anot
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENG

S. S. S/S "United States". Passengers sailing from Copenhagen, 10 JUN 1927, 19 — Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Nielsen	Holger Ernst	21		m	s	farmlab	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Ø. Uttrup	Quota 2375	Copenhagen	May 6th, 1927	Denmark	Ø.Uttrup	1
2		Laursen	Karl Andreas	27		m	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Trabjerg	Quota 10.1	"	Apr. 4th-27	"	Trabjerg	2
3		Andersen	Jørgen Gabriel	23		m	s	Dairy man	yes	"	yes	"	"	"	Aagerup	Quota 1114	"	Apr.11th-27	"	Lægstrup	3
X 4		Nielsen	Peter Marinus	17		m	s	Farmlab	yes	"	yes	"	"	"	Herringe	Quota 928	"	March,15,1927	"	Espe	4
5		Andersen	Aksel V.	22		m	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Nyksbing M	Quota 1195	"	May,3rd,1927	"	Nyksbing M.	5
6		Gniechmalski	Michael	45		m	wd	farmer	no		no	Poland	Polish								6
7																					7
8																					8
9								Mnfst 5/6	Gniechmalski Michael					Not Shipped							9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

15

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—000

T. A.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this list must be typewritten or

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

30

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See Footnote for full text of law)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported with what cost	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother, Else Nielsen, Øster Uttrup	Wis	Racine	yes	see column 23					brother, Laur. Nielsen, 1018 Forest st, Racine, Wis	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	brown	no
2	father, Niels Laursen, Trabjerg pr. Holstebro	Wisc	Kenosha	no	self	yes	no			Friend C. Truergaard Wisc 2002 -61st.str. Kenosha	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	grey	no
3	father, Jens Andersen, Aagerup pr. Viborgd	Wis	Kenosha	yes	self	yes	no			friend, Carl Truergaard 2002 -61st str. Kenosha Wis	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blond	brown	no
4	grandfather, Peter Hansen, Herringe pr. Rudme	Cal	Van Nuys	no	father see col. 23	yes	no			father, Niels J. Nielsen, Mc Kinley Home, Van Nuys,	Calno	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	grey	no
5	father, Anthon Andersen, Refshammer, Nykøbing M.	Ia	Waterloo	yes	brother-in-law see col. 23.	yes	no			brother-in-law, Carl Christensen R.F.D. 2, Waterloo, Ia.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	no
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg MASTER of the S/S „United States", from Copenhagen, do
(State whether Master, First, or Second Officer.) DEC
solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V Voldborg
MASTER officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927
at New York

W Pearsall
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller Ships, Surgeon of the S/S „United States", [illegible], do solemnly, sincerely, and truly DEC RE that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentyfour in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Poul Møller.
Ships - Surgeon.

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927

at New York

A Pearsall
Im Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

31

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4 T. A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of [illegible]

This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSE[illegible]

S. S. "S/S „United States" . Passengers sailing from Copenhagen, JUN 10 1927, 19 — Arriving at [illegible]

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town	Quotas			Country	City or town		
1		Behrendsen ✓	Petra	28		f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Jebjerg	Quota 1178	Copenhagen	May 2nd.-27	Denmark	Vath	1	father, Jebjerg
2		[illegible]	Olga	[illegible]				[illegible]	yes		yes										2	[illegible]
3		Christiansen ✓	Dora	23		f	s	domestic	yes	Danish	yes	Denmark	Scandinav	Denmark	Copenhagen	Quota 2267	Copenhagen Denm	Febr16th-27	Denmark	Copenhagen	3	mother, Dybbøls
4		Petersen ✓	Charles	20		m	s	farmlab	yes	"	yes	"	"	"	Eskildstrup	Quota 2371	"	May 6th,1927	"	Herringløse	4	father, Herring
5		Madsen	Frederik Otto	20		m	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Igllløse	Quota 2764	"	May 16,1927	"	Holløse	5	father, Hølløse
6		Laursen ✓	Frederik	25		m	s	farmlab	yes	"	yes	"	"	"	Haasum	Quota 2360	"	May,5,1927	"	Brøndum	6	father, pr.
7		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	yes		yes					[illegible]				[illegible]	7	[illegible]
8		Knudsen ✓	Carl Johan R	23		m	s	type-setter	yes	Danish	yes	Denmark	Scandinav	Denmark	Copenhagen	Quota 2304	Copenhagen Denm	Febr.18-27	Denmark	Copenhagen	8	father, Ryesgad
9		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	yes		yes					[illegible]				[illegible]	9	[illegible]
10		Højkilde ✓	Axel	18		m	s	farmlabor	yes	Danish	yes	Denmark	Scandinav	Denmark	Jordløse	Quota 1197	Copenhagen Denm	May,3,1927	Denmark	Bramstrup	10	father, Jordløs
11		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	yes		yes					[illegible]				[illegible]	11	[illegible]
12		Jørgensen ✓	Antoni	25		m	s	farmlab	yes	Danish	yes	Denmark	Scandinav	Denmark	Hyrup	Quota 2418	Copenhagen Denm	May 11th -27	Denmark	Birkelund	12	father, Birkelu
13		Madsen	Poul	19		m	s	farmlab	yes	"	yes	"	"	"	Illebølle	Quota 2405	"	May 10th -27	"	Illebølle	13	father, Illebøl
14		Hansen ✓	Mogens Evald	29		m	m	farmlab	yes	"	yes	"	"	"	Humble	Quota 2417	"	May 11th -27	"	Vindeby	14	father, Kædeby
15		Lebeck	Jensenius A	25		m	s	farmlab	yes	"	yes	"	"	"	Hammerum	Quota 2362	"	May, 9,1927	"	Kolding	15	mother, Havnega
16		[illegible] Jørve	Oscar	21		m	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Vejle	Quota 2304	"	May 5,1927	"	Kolding	16	father, Agtrupv
17		Kruse ✓	Thomas	26		m	s	clerk	yes	"	yes	"	"	"	Skagen	Quota 2390	"	May6,1927	"	Skagen	17	father,
18		Jensen ✓	Aksel Kolind	21		m	s	farmlab	yes	"	yes	"	"	"	Aaye Mark	Quota 2432	"	May 12th- 27	"	Nødager	18	father, Bredst
19		Emanuelsen ✓	Jens Aarup	21		m	s	mechanic	yes	"	yes	"	"	"	Aalborg	Quota 1427	"	June 8th -27	"	Aalborg	19	father, Danmark
20		Andersson ✓	Erikk R	23		m	s	mechanic	yes	"	yes	"	"	Sweden	Kristianstad	swedish Quota 157	"	April 7 th,1927	"	Copenhagen	20	stepfat Saxogad
21		Sjøstrand ✓	Harry R.	20		m	s	farmlab	yes	"	yes	"	"	"	Cimbrihamn	swedish Quota 148	"	April 21,1927	"	Hirtshals	21	father, Hirtsha
22		Andersen ✓	Anders Alfr.	27		m	s	"	yes	"	yes	"	"	Denmark	Vejle	Quota 1005	"	Marts 23rd-27	"	Vejle	22	father, Villa
23		Sørensen ✓	Mads K	5		m	m	"	yes	"	yes	"	"	"	Skive	Quota 1133	"	Apr. 13th-27	"	N. Farup	23	wife, Kjær
24	UNDER 16	" ✓	Thyra	14		m	s	daughter	yes	"	yes	"	"	"	Ottersbøl	Quota 1134	"	Apr. 13th-27	"	"	24	mother
25		Jensen ✓	Jens T.	21		m	s	farmlab	yes	"	yes	"	"	"	Kyse	Quota 2006	"	May 17th-27	"	Vallensved	25	father,
26		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	yes		yes				Fjerndal	[illegible]				[illegible]	26	
27		[illegible] ✓ 16	[illegible]	[illegible]				[illegible]	yes		yes				Haderslev	[illegible]				[illegible]	27	[illegible]
28		Jørgensen	Otto	23		m	s	dairy-man	yes	Danish	yes	Denmark	Scandinav	Denmark	Copenhagen	Quota 1115	Copenhagen Denm	Apr. 4th-27	Denmark	Copenhagen	28	sister Venders
29		Monthell	Oluf S.	21		m	s	farmlab	yes	"	yes	"	"	"	Roskilde	Quota 944	Copenhagen	March 17,1927	"	Roskilde	29	father, Knudsv
30		Bundgaard ✓	August C.	37		m	m	"	yes	"	yes	"	"	"	Vinderslev	Quota 872	"	" 10,1927	"	Copenhagen	30	wife, Halfdan

Mnfst. 4/2 Andersen Olga transferred to Mnfst 11/3
" [illegible] Stokka not shipped
" 4/9 Nilsen Jens not shipped
" 4/11 Hansen Mette transferred to Mnfst 7/7.
" 4/26 Olsen Thorvald not shipped
" 4/27 Olsen Magnus not shipped

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

[illegible]
Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—450

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4 T. A.

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, JUN 22 1927, 19 32

	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
			Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States														Color of—		
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free in prison or almshouse, or institution for care and treatment, or the insane; supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of question 28.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	1	father, Sofus Møller, Jebjerg pr. Langaa	Mich	Pontiac	yes	see col.23 husband	30	no			husband, Anders Behrendsen, Stoneycroft, Pontiac, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	no
	2	brother, Kirk Andersen				self																						
	3	mother, Arne M.Christiansen Dybbølsgade 55,4,Copenhagen	N.J.	Camden	no	self	30	no			friend, Otto Blasberg, 328 Erie st, Camden, N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	blue	no
	4	father, Jens Petersen, Herringløse pr.Hedehusene	N.Y.	Brooklyn New York	yes	self	31	no			friend, Ewald Hansen, 476, 46 st, Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	grey	no
	5	father, Hans Madsen, Hølløse pr. Fodby	N. Y.	Brooklyn New York	yes	self	25	no			friend, Ewald Hansen, 476 46 st, Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	no
	6	father, N. Laursen, Haasum pr. Ramsing	N.Y.	Little Falls	yes	self	35	no			brother, James Larson, Top Notch Rd, Little Falls, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	no
	7	brother, H. Stephensen, Ryesgade 103, Copenhagen	N.Y.	New York	yes	self	200	no			103 st, New York	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	grey	grey	no
	8	father, Aage Knudsen, Ryesgade 103 C, Copenhagen	Ill	Chicago	yes	self	40	no			uncle, S. A. Jensen 2559 Kilborn Av. Chicago Ill	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	black	brown	no
	9	father, Peter Pedersen, Sct. Peders Stræde 3,	Ohio	Cleveland	no	self	25	no			uncle, Hans Pedersen, 2031 Cornell, Cleveland, Ohio	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	no
	10	father, Frode Højkilde, Jordløse pr. Jordløse	Wis	Racine	yes	self	40	no			uncle, Fred Petersen, 2015 West Height st, Racine, Wis	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	no
	11	brother, Jørgen Rasmussen, Tarup	Mont	Bozeman	yes	self	200	no			brother-in-law, Peter Pedersen, Bozeman, Mont.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	grey	no
	12	father, Hans Jørgensen, Birkelund pr. Bevtoft	Minn	Battle Lake	yes	self	50	no			uncle, Chr. Schultz, Battle Lake, Minn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	no
	13	father, O. Madsen Illebølle	Wash	Ellensburg	yes	self	50	no			friend, Aksel Pedersen R.F.D. 2, Ellensburg, Wash	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	no
	14	father, Jens Hansen, Bogetofte, Kædeby St.	Wash	"	yes	self	50	no			brother-in-law, Axel Pedersen, R.F.D.2, Ellensburg, Wash.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	blue	no
	15	mother, K. Luebeck, Havnegade 9, Kolding	N.Y.	Buffalo	yes	self	yes	no			friend, Niels Jensen, 1514 Aleste st, Buffalo, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	no
	16	father, J. Lange, Agtrupvej 45, Kolding	Ill	Evanston	no	self	60	no			friend, H.Rasmussen, 1302 Dares st, Evanston, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	no
	17	father, Lars Kruse Skagen	N. Y.	Buffalo	yes	self	200	no			friend, Niels Jensen, 1514 Aleste st, Buffalo, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	no
	18	father, Rasmus Jensen, Bredstrup pr. Grenaa	N.Y.	Greenport	yes	self	yes	36	00		uncle, Jens C. Jensen, Greenport, L.I., N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	no
	19	father, Jens Emanuelsen, Danmarksgade, Aalborg	Wis	Kenosha	yes	self	50	00			friend, Anker Schjøring, 1056 Florence ave, Kenosha, Wis.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	no
	20	stepfather, Hans Nielsen, Saxogade 26, Copenhagen	N.Y.	Astoria, L.I.	yes	self	25	no			cousin, Egon Nielsen, 4303 Ditmars Blv. Astoria, L.I., N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	no
	21	father, Aug. Sjøstrand, Hirtshals	N.Y.	Geneva	yes	self	54	00			friend, Ernst Larsen, 58 Hillaerst ave, Geneva, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	grey	no
	22	father, Chr. Andersen, Villa "Engevang", Grejsdalen, Vejle	Mich	Detroit	yes	self	44	00			br. in law Axel Kjær 4711 Trumbull ave Detroit Mich.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	no
	23	wife, Marie Sørensen, Kjærbøl Mark	Cal	San Simon	yes	son-in-law see col.23	150	00			son-in-law, P.M.Petersen, San Simon, Cal.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	no
	24	mother " "	"	"	yes	br.in law see col.23					" " "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	no
	25	Vallensved pr. Todb. father, P.M.Jensen,	Mich	Detroit	yes	self	50	no			cousin, Alb. Petersen, Princtis ave, Detroit, Mich	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	no
	26	wife, Jacobine																										
	27																											
	28	sister, B. Feiring, Vendersgade 14, Copenhagen	N.J.	Elizabeth	no	self	30	no			brother, Poul Jørgensen, 443 Jackson ave, Elizabeth, N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	no
	29	father, Niels Monthell, Knudsvej 21, Roskilde	N.Y.	Brooklyn	yes	self	30	no			friend, Anton Rasmussen, 6735 4th ave, Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	no
	30	wife, Ella Lundgaard, Halfdansg. 25, Copenhagen	N.Y.	Rochester	no	self	25	no			uncle, Johan Peters, near Rochester, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	no

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Viggo Voldborg, MASTER, the S/S "United States", from Copenhagen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V Voldborg
MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 day of JUN, 1927
at New York

W T Pearsall
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(England 14—814)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 33

S. S. "S/S United States" sailing from Copenhagen, JUN 10 1927, 19..., Arriving at Port of New York JUN 22 1927, 19...

W. & S.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hansen	Peter	37		m	m		Citizenspaper 1480792 Distr. Court Poplar Mont. 3 - 16 - 1931	Froid Mont.
2	Brandi	Peder Møller	49		m	wd		Passport 339579, Washington D.C. March 19, 1927	137 Grafton st, Worchester, Mass
3	Petersen	Carl	37		m	m		Citizenspaper 1352239 Superior Court Chicago Ill 4 - 8 - 1921	1626 Watson ave, Chicago, Ill.
4	Tønder	Ove	35		m	s		Citizenspaper 660737 Distr. Court Omaha Nebr. 8 - 8 - 1916	2480 North 47 ave. Omaha, Neb
5	Anderson	Harry	29					Citizenspaper 1046038 Distr. Court Comp. Dix. N.Y. 2 - 10 - 1919	157 - 6th ave, Brooklyn, N.Y.
6	Clemmensen	Margrethe	43		f	m		Passport 302918 Washington D.C. Novbr. 19, 1926	213 Penna ave East, Warren, Pa.
7	Rosen	Sven	32		m	s		District Court, Minneapolis, Minn. Sept 16, 1926 No. 2455175	226 Washington ave. Minneapolis, Minn.
8	Svansson	August	37		m	s		Passport 348979, Washington, D.C. April 4th, 1927	2958 E. 91 st, Chicago, Ill.
9	Rasmussen	Inger Sofie	30		f	s	Born Chicago Ill 1 - 11 - 1897		friend, L.Andersen, 1509 N. Laramie ave, Chicago, Ill.
10	"	Anna Kirstine	31		f	s	Born Chicago Ill 10 - 2 - 1895		" " "
11	Kortmann	Uno	31		M	m		Passporte No. 330214 Washington D.C 2 - 26 - 1927	227 Park ave New York
12	"	Marta	31		F	m		" " "	" " "
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Finished 6/22/27 8½ am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 34

S/S "United States" sailing from Copenhagen JUN 10 1927, 19__, Arriving at Port of New York JUN 22 192[illegible]

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States Insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Gorkowski	Jan	45	-	m	m		Passport 273336. 2Aug. 1926 Washington naturalized April 14th 1926 D.C. at Cleveland Ohio.	express 4/5/27 Home address, 8310 Virginia Ave. Cleveland Ohio
2	Warua	Wieslaw	25	-	m	m	born at New Britain, Conn. on Oct. 22nd 1902. express age 24yrs.	Passport 325090 Washington D.C. 5 - 10 - 27	uncle Jozef Gorkowski, 172 Allen str New Britain Conn.
3	Karbek	Józef	22	-	m	s	born at Chicago. Ill. on April 4th 1905. express age 22yrs.	Passporte 561 Warshawa Poland 5 - 25 - 1927	father Franciszek Karbek, 2852 W. 24th str Chicago. Ill. Richard r.i.l. Dr. Roman F. Iekston, 60 Winter str New Britain Conn.
4	Smuzewska	Lilja	24	-	f	s	born at Monoga W.Virg. on March 6th 1903. express age 24yrs	Passporte 585 Warshawa Poland 5 - 1 - 1927	
5	Wisniewski	Franciszek	19	-	m	s	born at West Rutland N.J. on April 10th 1907. express age 20yrs	Passporte 547103 5 - 21 - 1927	uncle Wonstanty Dobol, 423 William str. Harrison, N.J.
6	Bikumiak	Marezyna	16	-	f	s	born at Brooklyn N.Y. on June 6th 1910. express age 17yrs	Passporte 581 Warshawa Poland 5 - 31 - 1927	uncle Semen Potocki, 159 Wyshe Ave. Brooklyn, NY
7	Potas	Jozef	22	-	m	m	born at Syracuse NY on October 20th 1905. express age 21yrs.	Passporte 577 Warshawa Poland 5 - 30 - 1927	uncle Jozef Deptula, 11 Orange str New Britain Conn.
8	Kolodziej	Zofja	21	-	f	s	born at Haverhill, Mass. April 23rd 1905. express age 22yrs.	Passporte 590 Warshawa Poland 6 - 2 - 1927	uncle Jan Kolodziej, 344 Ulian str. Haverhill Mass.
9	Zygmuntowicz	Jan	19	-	m	s	born at Paterson NY on September 2nd 1907. express age 19yrs.	Passporte 518443 Washington D.C 18 - 1 -1927	uncle Jan Zygmuntowicz, 102 Magnolia str. Newark NY
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

V-256688-12/28/37

V1167/41-8

E7 Examiner
Immig. Inspr. Finished 6/22/27 8.55 am.

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3 3

U. S. 680 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Number 35

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. United States sailing from Oslo, June 11th., 1927, Arriving at Port of New York JUN 22 1927

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Carlsen	Rachel	34		F	M		Citizenspaper Nr.1262167 District Court of Boston March 26th. 1920	Home: 288 A Str.S.Boston Mass.
2	"	Helen	9		F	S		"	"
3	"	Roy C.D.	8		M	S	6. Aug. 1918 Boston Mass.	"	"
4	"	John	6		M	S	29.Jan. 1921 Boston Mass.	"	"
5	Johnson	Helen Jennie	17		F	S	7 Decbr. 1919 New York NY	Citizenspaper No.685282 Supreme Court Jamestown N.Y. 8 - 7 - 1916	c/o Father: William Johnson 307 S.Broadway Yonkers NY
6	Isakson	August	49		M	S		Nr.874666 District Court Hennepin Co. Minneapolis Minn, 20. June 1918	560 E 2nd. Str. Jamestown NY
7	Copperud	Edmund	42		M	M		Circuit Court Henderson County Ill Marts 9th 1914 No.363574	4110 Nicolette Ave, Minneapolis Minn
8	Peterson	John R.	47		M	M			Stronghurst Ill.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

V-2 91424-5 10/26

$50

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

14—214

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

June Erdman -

S. S. UNITED STATES . . SCAN. ALEX. LINE *arrived* June 22, 1927 , 192 , M., , *from* T 36

No.	NAME OF ALIEN			Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
17m ✓ 1	NIELSEN	Peter	2:10	5	4		1	To tel $	RR. W 24th Neils N - McKinley Ave, Van Nuys, Calif Johns		6/25	11[15]	3	3	

T. D. UNITED STATES 6/22/27

S. I.

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. [illegible]

S. S. [illegible] arrived [illegible], 19 , M., , from June Eriksson 37

C	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
C52	1	[illegible]	3	4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	6/13/1	SH											Bond 6. Landed 6/27/17		12 5m.		5	5	5
53	2	[illegible]	7	6	[illegible]	"	"							6/14/100	MY	340										
C																										
C																										
D																										
C																										
D																										
C																										

S.I. [illegible]

DATE OF A
BILL NO.

Owners The United States Lines Co. Pier 57 N.R.
Local Agents
14-1868

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Arne Olsen	2o	Norwegean			
Hans H. Nielsen	35	Danish			
Erik Iaabæk	22	Norwegean			
Alfred A. Jacobsen	27	"			
Carl A.F. Schlier	42	German			
Olof H. Kyster	24	U.S.A.			
Valdemar A.F. Schou	29	Danish			
Rudolf Heidenrich	28	Austrian			
Emil Baus	43	German			
Robert R. Dupré	24	French			
Oscar H. Sjøgren	29	Danish			
Alfred P. Mathiesen	26	"			
Oscar Bergren	32	Swedish			
John C. Bergren	41	"			
Carl A.R. Stean	27	Danish			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

B. Ovesen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

F. Ellerbeck
Immigrant Inspector

6-22 11.3[illegible]

Form 589

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York
June 30th, 1927

I, master of the danish steamer (Nationality.) SS "United States"
from port of Copenhagen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 201 — Number of seamen deserted 3
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 14 — Total crew this date 212

The above-named vessel arrived at this port June 22nd, 1927, consigned to Funch, Edye & Co.; is now lying at Hoboken and is expected to sail June 30th, 1927, for Christianssand via United States port of Boston First port of call in United States this voyage was New York

38

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Peter Petersen	27	Danish	Copenhagen June 9th - 27
Heinrich L. Jørgensen	19	"	" " " "
Ferdinand Klausen	27	"	" " " "

Printed in England

Form 589
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No 1

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

40

Copenhagen JUN 10 1927

39

(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
*Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Scandinavian	Danish	5'7"	165	None
"	"	5'8"	160	"
"	"	5'11"	175	"
"	"	5'8"	150	"
"	"	5'3"	155	"
"	"	6'0"	180	"
"	"	5'9"	160	"
"	"	5'9"	150	"
"	"	5'8"	140	"
"	"	5'6"	140	"
"	"	5'6"	140	"
"	"	5'7"	135	"
"	"	5'6"	140	"
"	"	5'10"	145	"
"	"	5'11"	150	"
"	"	5'10"	140	"
"	"	5'5"	140	"
"	"	5'10"	176	"
Swedish	"	5'8"	150	"
Norwegian	"	5'7"	150	"
Danish	"	5'7"	168	"
"	"	5'3"	168	"
Latland	Latland	5'8"	150	"
Scandinavian	Danish	5'6"	138	"

Peculiarities
None
"
"
"
"
yes
ie
'brown
'ey

*See list of races on back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF ARRI
BILL NO. 40

not Cpl. alien

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

Required under Act of Co[illegible] of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repres

land.)

Vessel "U N I T E

14—1340.

S T A T E M E N T A N D D E S C R I P T I O N

of persons (illegally landed) from danish steamer "United States" durin
in New York in the period from June the 22nd 1927 to June the 30th 192

Name	Born	Nationality	Stature	Hair	Eyes
Peter Petersen	30/11-00	Danish	Middle	Fair	Blue
H. Emil Jørgensen	13/12-08	"	"	"	Greybrown
Ferdinand Klausen	6/6-00	"	"	Sandy	Grey

J. Voldborg master

(1) (2)

No. on list	Family name	NAME IN FU									
1	Voldborg	Vig									
2	Iversen	Han									
3	Albrechtsen	Aag									
4	Texel	Car									
5	Jacobsen	Pet									
6	Jenser	Got									
7	Søderhamn	Lou									
8	Johansen	Hil									
9	Thorsted	Car									
10	Pedersen	Chr									
11	Møller	Pau									
12	Nielsen	Pet									
13	Jensen	Nil									
14	Hitzner	A-									
15	Rasmusser	Frede	✓	A-7783	2	8	"	"	"	"	"	"
16	Larsen	Jens Vilhelm	✓	25/1926	1	2	"	"	"	"	"	"
17	Poulsen	Johan Frederik	✓	A-8059	0	11	"	"	"	"	"	"
18	Jacobsen	Joen	✓	A-435	0	4	"	"	"	"	"	"
19	Larsen	Aksel Kristian	✓	A-346	0	3	"	"	"	"	"	"
20	Petersen	Erling Peter Rolin	✓	2121	0	2	"	"	"	"	"	"
21	Andersson	Knud Hans August	✓	B-3475	0	5	"	"	"	"	"	"
22	Philipsen	Jens Peter Richard	✓	A-23330	3	6	"	"	"	"	"	"
23	Andersen	Christian Vincent	✓	A-2546	19	9	Carpenter		"	"	"	"
24	Hansen	Carl Jens Peter	✓	A-20329	11	9	"	"	"	"	"	"
25	Nilsson	Peter Alfred	✓	15406	21	0	Boatswain		"	"	"	"
26	Jensen	Ole Christian	✓	340/23	6	3	"	"	"	"	"	"
27	Petersen	Christian	✓	A-2717	1	3	Lampmann		"	"	"	"
28	Andersen	Albert Christian	✓	A-2713	6	3	Shipmann		"	"	"	"
29	Lukins	Martins Valdemars	✓	33	23	9	A. B. Seemann		"	"	"	"
30	Hansen	Rasmus Christian Marius	✓	A-2719	10	0	"	"	"	"	"	"

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name. Age. Nationality. When and where signed on. Signature.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Line Scandinavian American
Owners The United Shipping Co. Copenhagen
Local Agents Funch Edye & Co. New York

14—1340.

Immigrant Inspector

DATE OF ARRIVAL
ILL NO. 140

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1004 Crew) alien

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

land.)

14—1340.

Vessel "UNITE

39

40

STATEMENT AND DESCRIPTION

of persons (illegally landed) from danish steamer "United States" during stay in New York in the period from June the 22nd 1927 to June the 30th 1927.

Name	Born	Nationality	Stature	Hair	Eyes	Peculiarities
Peter Petersen	30/11-00	Danish	Middle	Fair	Blue	None
H. Emil Jørgensen	13/12-08	"	"	"	Greybrown	"
Ferdinand Klausen	6/6-00	"	"	Sandy	Grey	"

A. Voldborg master

DISCHARGED SEAMEN.

No. on list	Family name																									
1	Voldborg	Vig																								
2	Iversen	Han																								
3	Albrechtsen	Aag																								
4	Texel	Car																								
5	Jacobsen	Pet																								
6	Jerser	Got																								
7	Søderhamn	Lou																								
8	Johansen	Hil																								
9	Thorsted	Car																								
10	Pedersen	Chr																								
11	Møller	Pet																								
12	Nielsen	Pet																								
13	Jensen	Nic																								
14	Hitzner	Ar																								
15	Rasmussen	Frede	V	A-7783	2	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	145	"				
16	Larsen	Jens Vilhelm	✓	23/1926	1	2	"	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	5'11"	150	"						
17	Poulsen	Johan Frederik	✓	A-8059	0	11	"	"	"	"	"	"	"	22	"	"	"	"	5'10"	140	"						
18	Jacobsen	Joen	✓	A-435	0	4	"	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	"	5'7"	135	"						
19	Larsen	Aksel Kristian	✓	A-346	0	3	"	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	"	5'10"	148	"						
20	Petersen	Erling Peter Rolin	✓	2121	0	2	"	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	5'11"	140	"						
21	Andersson	Knud Hans August	✓	B-3475	0	5	"	"	"	"	"	"	"	22	"	"	"	"	5'8"	130	"						
22	Philipsen	Jens Peter Richard	✓	A-23330	3	6	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"	"	"	5'5"	120	"						
23	Andersen	Christian Vincent	✓	A-2546	19	9	Carpenter	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	"	5'5"	140	"						
24	Hansen	Carl Jens Peter	✓	A-20329	11	9	"	"	"	"	"	"	"	41	"	"	"	"	5'10"	176	"						
25	Nilsson	Peter Alfred	✓	15406	21	0	Boatswain	"	"	"	"	"	"	42	"	"	"	Swedish	5'8"	150	"						
26	Jensen	Ole Christian	✓	340/23	6	3	"	"	"	"	"	"	"	51	"	"	"	Norwegians	5'7"	150	"						
27	Petersen	Christian	✓	A-2717	1	3	Lampmann	"	"	"	"	"	"	60	"	"	"	Danish	5'7"	168	"						
28	Andersen	Albert Christian	✓	A-2713	6	3	Shipmann	"	"	"	"	"	"	52	"	"	"	"	5'3"	168	"						
29	Lukins	Martins Valdemars	✓	33	23	9	A. B. Seemann	"	"	"	"	"	"	39	"	Lettland	Lettland	5'8"	150	"						
30	Hansen	Rasmus Christian Marius	✓	A-2719	10	0	"	"	"	"	"	"	"	36	"	Scandinavian	Danish	5'6"	138	"						

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

Line Scandinavian Americans

Owners The United Shipping Co Copenhagen

Local Agents Funch Edye & Co New York

Copenhagen JUN 10 1927

B. Finnemann

Immigrant Inspector

(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
*Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Scandinavian	Danish	5'7"	165	None
"	"	5'8"	160	"
"	"	5'11"	176	"
"	"	5'8"	150	"
"	"	5'3"	155	"
"	"	6'0"	180	"
"	"	5'9"	160	"
"	"	5'9"	150	"
"	"	5'8"	140	"
"	"	5'6"	140	"
"	"	5'8"	140	"
"	"	5'7"	135	"
"	"	5'8"	140	"
"	"	5'5"	128	"
"	"	5'10"	145	"
"	"	5'11"	150	"
"	"	5'10"	140	"
"	"	5'7"	135	"
"	"	5'10"	148	"
"	"	5'11"	140	"
"	"	5'8"	130	"
"	"	5'5"	120	"
"	"	5'5"	140	"
"	"	5'10"	176	"
"	Swedish	5'8"	150	"
"	Norwegians	5'7"	150	"
"	Danish	5'7"	168	"
"	"	5'3"	168	"
"	Lettland	5'8"	150	"
Scandinavian	Danish	5'6"	138	"

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF ARRIV...
BILL NO.....

RECEIVED
JUL 5 1927
IMMIGRATION SERVICE

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LA...
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 1

LIS... RS OF CREW

Required under Act of Co... aving such aliens on board upon arrival at a

(land.)

Vessel "UNITE... enhagen JUN 10 1927 40

14—1240.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea Years	Months	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
							JUN 9 1927										
1	Voldborg	Viggo	A-2648	17	2	Master	9/6-1927	Copenhagen	No	Yes	51	Male	Scandinavian	Danish	5'7"	165	None
2	Iversen	Hans Jørgen Christian Fischer	A-8103	14	1	2' Officer	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	160	"
3	Albrechtsen	Aage Henry	A-11014	21	1	3' "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	176	"
4	Texel	Carl Gustav Johan	A-19916	9	2	4' "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	150	"
5	Jacobsen	Peter Hansen	A-19916	28	7	Cheefengineer	"	"	"	"	55	"	"	"	5'3"	155	"
6	Jensen	Gotfred Georg	A-618	23	0	2' "	"	"	"	"	44	"	"	"	6'0"	180	"
7	Söderhamn	Louis Christian	A-2649	17	1	3' "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	160	"
8	Johansen	Hilbert Christian	A-30745	11	0	4' "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	150	"
9	Thorsted	Carl	A-6824	10	1	Radiooperator	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	140	"
10	Pedersen	Christian Samuel Møller	A-5549	10	9	" "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	140	"
11	Møller	Paul	A-277/25	7	3	Physician	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	140	"
12	Nielsen	Petrea	A-10595	XX 7	3	Nurse	"	"	"	"	41	Female	"	"	5'7"	135	"
13	Jensen	Niels	A-6042	2	11	Engineerassist	"	"	"	"	26	Male	"	"	5'8"	140	"
14	Hitzner	Arthur Maurice Elis	A-14034	3	6	" "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	128	"
15	Rasmussen	Frede	A-7783	2	8	" "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	145	"
16	Larsen	Jens Vilhelm	25/1926	1	2	" "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11"	150	"
17	Poulsen	Johan Frederik	A-8059	0	11	" "	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	140	"
18	Jacobsen	Joen	A-435	0	4	" "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	135	"
19	Larsen	Aksel Kristian	A-346	0	3	" "	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	148	"
20	Petersen	Erling Peter Rolin	2121	0	2	" "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11"	140	"
21	Andersson	Knud Hans August	B-3475	0	5	" "	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	130	"
22	Philipsen	Jens Peter Richard	A-23330	3	6	" "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	120	"
23	Andersen	Christian Vincent	A-2546	19	9	Carpenter	"	"	"	"	40	"	"	"	5'5"	140	"
24	Hansen	Carl Jens Peter	A-20329	11	9	" "	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10"	176	"
25	Nilsson	Peter Alfred	15406	21	0	Boatswain	"	"	"	"	42	"	"	Swedish	5'8"	150	"
26	Jensen	Ole Christian	340/23	6	3	" "	"	"	"	"	51	"	"	Norwegians	5'7"	150	"
27	Petersen	Christian	A-2717	1	3	Lampmann	"	"	"	"	60	"	"	Danish	5'7"	168	"
28	Andersen	Albert Christian	A-2713	6	3	Shipmann	"	"	"	"	52	"	"	"	5'3"	168	"
29	Lukins	Martins Valdemars	33	23	9	A. B. Seemann	"	"	"	"	39	"	Lettland	Lettland	5'8"	150	"
30	Hansen	Rasmus Christian Marius	A-2719	10	0	" "	"	"	"	"	36	"	Scandinavian	Danish	5'6"	138	"

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	When and where signed off.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Line Scandinavian American
Owners The United Shipping Co. Copenhagen
Local Agents Funch Edye & Co. New York

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 1410

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N Nordberg, MASTER, of the S/S „United States", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.
MASTER

Sworn to before me this JUN 22 1927 day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL NO.....
.....A40
ENTRY

Form 680 — DEPARTMENT OF LABOR
U.S. DEPARTMENT OF LA... IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Prepared in England.)

14—1340.

Vessel "UNITED STATES", arriving at New York, JUN 22 1927, 19, from the port of Copenhagen JUN 10 1927

41

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	(4) Months	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
							JUN 9 1927										
1	Henriksen	Kristian Vilhelm	A-12083	7	3	A. B. Seemann	9/6-1927	Copenhagen	No	Yes	28	Male	Scandinavian	Danish	5'8"	150	None
2	Moller	August Andreas	A-488	24	1	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'9"	200	"
3	Nilsson	Otto Bernhard	12323	9	0	"	"	"	"	"	30	"	"	Swedish	5'5"	130	"
4	Pedersen	Kristian Overgaard	A-142	4	0	"	"	"	"	"	34	"	"	Danish	5'6"	135	"
5	Pedersen	Arnold Niels Peder	A-2948	12	3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'4"	130	"
6	Larsson	Olaf Alfred	961	25	3	"	"	"	"	"	52	"	"	Swedish	5'9"	164	"
7	Petersen	Ole	A-2676	3	3	"	"	"	"	"	34	"	"	Danish	5'9"	134	"
8	Olsen	Olaf Henry Samuel	A-4715	5	3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	150	"
9	Petersen	Thorvald	A-7332	15	0	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	138	"
10	Jensen	Valdemar	459	6	0	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	145	"
11	Hansen	Frode Osvald	A-11029	3	3	Ord	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	152	"
12	Nielsen	Orla Fjler	A-1314	3	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	135	"
13	Villadsen	Karl Johan	A-1318	4	0	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	140	"
14	Petersen	Niels Christian	A-12174	4	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	138	"
15	Petersen	Kristian Vang Kirk	32/25	2	10	Ycung	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	130	"
16	Horbbo	Niels Erhard Andersen	A-14862	3	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	119	"
17	Jorgensen	Erik Otto	6949	1	9	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	112	"
18	Weiss	Carl Theodor Valdemar	A-19410	17	3	Firemann	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	162	"
19	Madsen	Kristian Berdix	A-30343	6	9	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	160	"
20	Larsen	Lars Christian	A-8219	6	3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	150	"
21	Klausen	Ferdinand	A-9636	5	0	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	140	"
22	Nielsen	Johannes Verner	A-145	10	0	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	160	"
23	Svendsen	Oscar Anders	A-31531	6	9	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	142	"
24	Pedersen	Svend Aage	A-7632	4	0	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	150	"
25	Tupits	Harald	117/1927	7	3	"	"	"	"	"	31	"	Estland	Estland	5'10"	145	"
26	Nielsen	Rasmus Andreas	A-8676	XX 7	0	"	"	"	"	"	32	"	Scandinavian	Danish	5'7"	145	"
27	Lorentzen	Holger	A-20389	4	9	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	150	"
28	Petersen	Simon Christian	A-10252	6	0	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	128	"
29	Samuelsen	Alex Bernhard Charles	A-33145	12	0	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	160	"
30	Hansen	Henry Peter Hjalmar	582/1925	XX 4	9	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'4"	150	"

Line: Scandinavian Americans
Owners: The United Shipping Co Copenhagen
Local Agents: Funch Edye & Co Mayor

14—1340.

F. B. Sweeney
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF ARR
BILL NO.....
.....40
Pris

3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. McCallum, MASTER, of the S/S "United States", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master or Commanding Officer. MASTER

Sworn to before me this JUN 22 1927 day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRI
BILL NO.....
.....40
[Pri

20

3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M Mc Clellan, MASTER, of the S/S „United States", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master MASTER Officer.

Sworn to before me this JUN 22 1927 day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Printed in England.) 14—1340.

Vessel "UNITED STATES" , arriving at New York , JUN 22 1927 , 19 from the port of Copenhagen JUN 10 1927

42

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	Months	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Andersen	Carl Alexander	A-1008	10	9	Firemann	JUN 9 1927 9/6-1927	Copenhagen	No	Yes	30	Male	Scandinavian	Danish	5'5"	142	None
2	Pedersen	Herman Willy	7815	5	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	155	"
3	Gruffmann	Otto Severin	1473	4	0	"	"	"	"	"	34	"	"	Swedish	5'8"	155	"
~~4~~	~~Møller~~	~~Johan Edgar~~	~~A-2840~~	6	0	"	"	"	"	"	~~34~~	"	"	Danish	~~5'7"~~	~~180~~	"
5	Hansen	Fritz Emil	A-1391	6	9	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	140	"
6	Israelsen	Kaj Edvard	A-11008	4	9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	160	"
7	Christensen	Hans Peter	1o/19-27/28	21	1	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'7"	135	"
8	Olsen	Carl Marius Arenfeldt	A-2882	1	2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	130	"
9	Larsen	Hans Ejner	A-5049	5	0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'4"	122	"
10	Hansen	Einar Kristian	A-3458	1	0	Coaltrimmer	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	145	"
11	~~Jensen~~	~~Ingvard Ernst~~	~~159~~	~~8~~	~~6~~	"	"	"	"	"	30	"	"	"	~~5'7"~~	~~120~~	"
~~12~~	~~Nasborg~~	~~Anker Ejnar~~	~~A-191~~	0	4	"	"	"	"	"	~~34~~	"	"	"	~~5'8"~~	~~147~~	"
13	Christensen	Henri	A-9004	1	0	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	122	"
14	~~Svendsen~~	~~Arnus~~	~~A-4674~~	~~2~~	~~2~~	"	"	"	"	"	22	"	"	"	~~5'5"~~	~~135~~	"
15	Christiansen	Hans Viggo	A-3193	8	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	150	"
16	~~Jensen~~	~~Jens Edvard~~	~~A-34~~	1	8	"	"	"	"	"	36	"	"	"	~~5'9"~~	~~142~~	"
17	Henriksen	Alfred Nicolai Emil	A-18399	~~34~~	3	Purser	"	"	"	"	48 ~~34~~	"	"	"	5'7"	165	"
18	Aagesen	Erik	A-7356	19	0	Provisionsmaster	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	150	"
19	Lauritzen	Fritz Christian	A-2715	17	9	Clerk	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	190	"
20	Andersen	Anders Peter Johannes	A-2716	21	0	Steward	"	"	"	"	47	"	"	"	5'7"	170	"
21	Jacobsen	Vilhelm Kristian	A-666	13	0	Nigth "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	156	"
22	Schmidt	Sophie Helene	A-2194	2	3	Matron	"	"	"	"	49	Female	"	"	5'8"	140	"
23	Poulsen	Harald Christian	A-11880	7	0	3'Cl.Pantrymann	"	"	"	"	27	Male	"	"	5'7"	136	"
24	Berg	Kaj	A-13428	11	4	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	172	"
25	~~Barchager~~	~~Valdemar Theodor~~	~~A-8638~~	13	3	" Bartender	"	"	"	"	~~57~~	"	"	"	~~5'6"~~	~~185~~	"
26	Holm	Marius Christian	A-15469	0	4	" Breadcutter	"	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	157	"
27	Sønderholm	Aage Christian	A-2925	2	3	"Clerkassist	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	130	"
28	Johansen	Knud Valdemar	A-3471	0	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	150	"
29	Hansen	Hans Peder	A-2583	11	0	" Waiter	"	"	"	"	68	"	"	"	5'3"	159	"
30	Jørgensen	Georg Henrik	A-16962	3	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'4"	120	"

Line Scandinavian American
Owners The United Shipping Co. Copenhagen
Local Agents Funch Edye & Co. Managers

16—1340.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF AR
BILL NO.

(Printed i

Sheet No 1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, U. Vollberg, MASTER, of the S/S „United States", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, Commanding Officer, or First or Second Officer.
MASTER

Sworn to before me this JUN 22 1927 day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Printed in England.) 14—1940.

43

Vessel "UNITED STATES", arriving at New York, JUN 22 1927, 19, from the port of Copenhagen JUN 10 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	Months	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
							JUN 9 1927										
1	Nielsen	Christian Frederik	A-32226	19	3	3'Cl.	Waiter 9/6-1927	Copenhagen	No	Yes	57	Male	Scandinavian	Danish	5'8"	160	None
2	Petersen	Ove Edgar	A-1524	7	0	"	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	120	"
3	Larsen	Otto Eduard	A-2752	6	9	"	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	110	"
4	Nielsen	Christian Julius	A-665	4	3	"	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	120	"
5	Jakobsen	Peter Laurits	A-2925	3	3	"	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	130"	"
6	Olsen	Thorkild Einar	A-5089	7	0	"	" "	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	150	"
7	Larsen	Carl Christiar	A-18408	5	0	"	" "	"	"	"	45	"	"	"	5'5"	135	"
8	Andersen	Charles Henry	6806	2	0	"	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	135	"
9	Gorski	Adam	271/26	2	2	"	" "	"	"	"	23	"	Polish	Polish	5'11"	120	"
10	Nielsen	Emil Louis	A-13328	13	3	"	" "	"	"	"	29	"	Scandinavian	Danish	5'8"	154	"
11	Svensson	Victor Axel Tage	A-2626	4	3	"	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	120	"
12	Christensen	Herman Svend Christian	A-7310	2	0	"	" "	"	"	"	33	"	"	"	6'0"	144	"
13	Wellberg	Eva	A-3927	20	9	"	Waitress "	"	"	"	62	Female	"	"	5'9"	140	"
14	Aarenstrup	Hilmar Johannes Egdal	A-3424	2	0	"	Dishwasher "	"	"	"	27	Male	"	"	5'3"	104	"
15	Schouw	Georg Johan Frederik Gustav	A-3111	2	3	"	" "	"	"	"	17	"	"	"	5'1"	96	"
16	Lau	Erik Christian	572	1	4	"	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	90	"
17	Andersen	Alfred	A-7256	2	9	"	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'2"	90	"
18	Larsen	Helge	A-10322	4	3	"	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	155	"
19	Petersen	Leo Grumetrup	A-14145	0	8	"	" "	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	120	"
20	Weyhe	Julius Vilhelm	A-10357	0	6	"	" "	"	"	"	15	"	"	"	5'11"	89	"
21	Jørgensen	Poul Leo Charles	A-13035	0	9	Doctorboy	" "	"	"	"	16	"	"	"	5'2"	95	"
22	Nielsen	Niels	A-16908	19	3	Chiefsteward	" "	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	170	"
23	Vind	Kaj Erling Robert	A-3973	18	3	Steward	" "	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	171	"
24	Sørensen	Jacobine	A-2634	23	0	Matron	" "	"	"	"	62	Female	"	"	5'3"	130	"
25	Andersen	Anders Emil Thuge	A-1118	8	4	Hairdresser	" "	"	"	"	30	Male	"	"	5'6"	132	"
26	Faxholm	Herman Carl Christian	108-1925/26	1	0	"	" "	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	138	"
27	Jensen	Carl Christian Frederik	A-5348	13	3	1'Cl.Pantrymann	" "	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	130	"
28	Winther	Jens Christian	A-2526	21	4	"	Bartender "	"	"	"	46	"	"	"	5'6"	150	"
29	Hagenflindt	Emil Adolph	A-2547	17	0	"	" "	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	135	"
30	Berg	Christian Laurids	A-3175	0	6	"	Dishwasher "	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	140	"

Line: Scandinavian American
Owners: The United Shipping Co. Copenhagen
Local Agents: Funch Edye & Co New York

14—1940.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF AR
BILL NO.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldberg **MASTER**, of the S/S „United States", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master or Commanding Officer. **MASTER**

Sworn to before me this JUN 22 1927 day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Printed in England.)
14—1240.

Vessel "UNITED STATES" , arriving at New York , JUN 22 1927 , 19 from the port of Copenhagen JUN 10 1927

44

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	Months	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
							JUN 9 1927										
1	Nielsen	Petrus Aage Hagerup	A-210	2	1	1'Cl. Dishwasher	9/6-1927	Copenhagen	No	Yes	24	Male	Scandinavian	Danish	5'7"	135	None
2	Kahlke	Gert	A-1393	3	11	" "	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	120	"
3	Jensen	Poul Alfred	A-2787	0	3	" "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	145	"
4	Olsen	Hans Laurits	A-13156	0	5	" "	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	143	"
5	Larsen	Karl Martin	772	1	4½	Cabin - Boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'2"	104	"
6	Moller	Knud Aage	A-7358	1	8	" "	"	"	"	"	17	"	"	"	5'3"	95	"
7	Larsen	Børge Sigvald Magnus	A-10108	1	0	" "	"	"	"	"	16	"	"	"	4'11"	80	"
8	Rasmussen	Verner Marius	A-3287	0	3	" "	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	110	"
9	Arnt	Kai Bernini Goltz	A-13333	6	0	Nigthwatch	"	"	"	"	32	"	"	"	5'4"	130	"
10	Rasmussen	Niels Peter Andreas	A-2606	12	2	1'Cl. Waiter	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	160	"
11	Pedersen	Peder Sigfred	A-566	16	0	" "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	145	"
12	Hjalms	Ferdiard Julius	A-19878	4	0	" "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	140	"
13	Risler	Harry Wilhelm Andreas	A-20536	15	1	" "	"	"	"	"	40	"	"	"	5'4"	160	"
14	Christiansen	Hans Jørgen	A-4709	5	2	" "	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	140	"
15	Jensen	Karl Anders Peter	A-19085	12	3½	" "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	124	"
16	Jensen	Edvard Laurits	A-1708	20	3	" "	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	149	"
17	Larsen	Henry Theodor	A-2628	9	0	" "	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	140	"
18	Andersen	Axel Kristian	A-2578	12	2	" "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'5"	152	"
19	Thomassen	Kay Wilhelm Hansen	A-13401	4	5	" "	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	94	"
20	Larsen	Svend Kirstein	A-7499	5	10	" "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	134	"
21	Arnesen	William Ejolf Osvald	A-8117	1	6	" "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	125	"
22	Andersen	Anders Peter	A-12239	0	9	" "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'4"	150	"
23	Hedebroe	Hans Peder	A-667	8	11	" "	"	"	"	"	60	"	"	"	5'8"	180	"
24	Bentzon	Johannes Alexander	A-3054	1	3	" "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	125	"
25	Kristensen	Anine	A-491	2	0	Waitress	"	"	"	"	32	Female	"	"	5'6"	110	"
26	Jensen	Edele Larsette Jensine	A-2308	8	9	" "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'4"	140	"
27	Setterberg	Anna Mary	A-11188	4	0	" "	"	"	"	"		"	"	"	5'1"	105	"
28	Moller	Nanny	A-4881	3	10	" "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	120	"
29	Skov,	Johannes Peter Simon Wilhelm	A-801	2	3	Messroomwaiter	"	"	"	"	19	Male	"	"	4'10"	145	"
30	Ziegler	Henrik Julius Vejs	A-10550	2	0	" "	"	"	"	"	22	"	"	"	5'5"	135	"

Line: Scandinavian American
Owners: The United Shippers Co. Copenhagen
Local Agents: Funch Edye & Co. New York

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF AR
BILL NO....
.....A

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

A. Voelkers **MASTER**, of the "S/S „United States", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer. **MASTER**

Sworn to before me this JUN 22 1927 day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

45

(Printed in England.)

14—1340.

Vessel "UNITED STATES", arriving at New York, JUN 22 1927, 19 from the port of Copenhagen JUN 10 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	(4) Months	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
							JUN 9 1927										
1	Arnbjørn	Svend Laurits	A-13327	7	8	Bandmaster	9/6-1927	Copenhagen	No	Yes	55	Male	Scandinavian	Danish	5'10"	154	None
2	Christiansen	Julius Gotfred	A-5244	19	11	Musician	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	150	"
3	Hansen	Hans Joachim	A-3334	21	0	" "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'8"	150	"
4	Andersen	Anders Christian	A-302	1	4	" "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'8"	145	"
5	Bendixen	Peter	A-5683	9	4	" "	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'5"	180	"
6	Dyring	Otto Carl Thorvald	A211192	2	5	" "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	140	"
7	Lund	Heinrich Hugo Peter Emil	A-235	0	4½	" "	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'3"	130	"
8	Jacobsen	Jacob Christian	5/25-13/27	2	4	" "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	132	"
9	Wennergren	Aage Niels Simon	A-21414	21	6	Chiefcook	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	184	"
10	Mørk	Jean Robert	A-13978	11	4	1' "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	140	"
11	Pedersen	Jens Christian	A-2637	5	11	1' Baker	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7"	145	"
12	Johansson	Arvid Johannes Herman	A-1736	5	2	1' Confectioner	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'0"	112	"
13	Henriksen	Johannes Rasmus	4072	15	9	Butcher	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	154	"
14	Thiemann	Henrik Sophus Otto	A-2633	14	9	2' Baker	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'7"	175	"
15	Sørensen	Harry Immanuel	A-15283	8	0	3' Cook	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	155	"
16	Olsen	Willy Nøsborg	A-24222	1	1	6' "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	140	"
17	Pehrsson	Viggo Svend Lykke Dahl	A-6855	2	11	Cooksmath	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	130	"
18	Jensen	Jens	A-1787	3	10	" "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	130	"
19	Nielsen	Knud Christian Felex Robert	A-9700	0	11	Galleyboy	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	90	"
~~20~~	~~Petersen~~	~~Carl Johan~~	~~603~~	1	4	" "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	75	"
~~21~~	~~Rasmussen~~	~~Thorkild Alex~~	~~A-7215~~	0	9	" "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	120	"
22	Nielsen	Hans Christian	83/1925	1	11	" "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	122	"
~~23~~	~~Johnsen~~	~~Svend Aage Ludvig~~	~~A-8043~~	0	6	" "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'3"	120	"
24	Due	Aage Charles Christian	A-1038	0	3	" "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	110	"
~~25~~	~~Christiansen~~	~~Knud Anders Flek~~	~~A-1167~~	0	3	" "	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	108	"
26	Nielsen	Knud Bernhard	A-1919	0	3	" "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	110	"
27	Sørensen	Poul Otto Sofus Grønbæk	A-1860	0	2	" "	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4'10"	70	"
28	Hjort	Knud Rasmussen	A-13690	0	2	" "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	90	"
29																	
30																	

Line: Scandinavian American
Owners: The United Shipping Co Copenhagen
Local Agents: Munch & Cayé Co Inc

P. Larsen
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1340.

DATE OF A
BILL NO.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

A Waldborg **MASTER**, of the S/S „United States", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer. **MASTER**

Sworn to before me this JUN 22 1927 day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 580
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Printed in England.)

Vessel "UNITED STATES", arriving at New York, JUN 22 1927, 19, from the port of Copenhagen JUN 10 1927

46

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	Months	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First(P.E.) 1	Meyer	Gustav Carl Christian	A-18113	35	0	1' Officer	JUN 9 1927 9/6-1927	Copenhagen	No	Yes	49	Male	Scandinavian	Danish	5'4"	165	None
First(P.E.) 2	Jensen	Morgan	A-5526	1	2	Ord. Seemann	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	140	"
First(P.E.) ~~3~~	~~Nielsen~~	~~Johan~~	~~A-3254~~	5	0	" "	" "	"	"	"	~~26~~	"	"	"	~~5'9"~~	~~130~~	"
First(P.E.) 4	Andersen	Jens Peter Praestgaard	1954	1	1	Young "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	136	"
First(P.E.) 5	~~Andersen~~ Jacobsen	Finger Harald Aage Wiese	A 4889	5	1	Fireman	" "	"	"	"	23 ~~20~~	"	"	"	5'8"	123	"
First(P.E.) 6	Jensen	Svend Aage	A-5546	5	0	" "	" "	"	"	"	26	"	"	"	~~5'9"~~	~~135~~	"
First(P.E.) 7	Nielsen	Kaj Povl Valdemar	A-3562	3	0	" "	" "	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	145	"
First(P.E.) 8	Jørgensen	Albert Marius	A-2917	0	1	Coaltrimmer	" "	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	130	"
First(P.E.) 9	Møller	Povl Emil	A-2436	4	0	" "	" "	"	"	"	22	"	"	"	6'0"	145	"
First 10	Petersen	Poul Edvin	59/1923	0	8	" "	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	130	"
First 11	Rugaard	Emanuel	A-1333	0	3	" "	" "	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	130	"
First 12	Hansen(Bruun)	Kaj Ove Alfred August	A-4999	0	3	" "	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	140	"
First 13	Sørensen	Carl Martinius	A-1995	00	10	" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	140	"
First(P.E.) 14	Haakonsson	Alfred Edavri	B-2216	0	1½	3'Cl. Dishwasher	" "	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	130	"
First(P.E.) 15	Jensen	Svend Aage Lønborg	A-2816	1	1	" "	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	130	"
First 16	Bjørnfalk	Jens Johannes	A-1560	7	11	1'Cl. Waiter	" "	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	126	"
First 17	Frodeskov	Filip Bernhard Hansen	A-3559	0	1	" Cabinboy	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	180	"
First 18	Olsen	Christian Hans Eigil	A-14442	0	2	" "	" "	"	"	"	15	"	"	"	5'7"	145	"
First(P.E.) 19	Vognsen	Anders	2604	1	1	" Waiter	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'4"	108	"
First(P.E.) 20	Fischer	Ernst Jørgen Peter	117	2	5	Messroomwaiter	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	132	"
First ~~21~~	~~Luppy~~	~~Otto Valdemar~~	~~A-2526~~	0	5	" "	" "	"	"	"	~~30~~	"	"	"	5'5"	126	"
First(P.E.) 22	Randleff	Haagen Vilhelm	A-2224	1	4	2' Cook	" "	"	"	"	~~30~~	"	"	"	~~5'11"~~	~~142~~	"
First(P.E.) 23	Frederiksen	Roland Robert	A-1339	3	0	6' "	" "	"	"	"	21	"	"	"	6'0"	140	"
24	Fuglsang	Johannes	A-5767	XX 4	0	5' "	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'3"	110	"
25											23	"	"	"	5'8"	130	"
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line Scandinavian American
Owners The United Steamship Co. Copenhagen
Local Agents Lines Eagle & Munson R.R.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF ARRIVAL

BILL NO.....

.....

.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

A. Voldberg **MASTER**, of the S/S „United States", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer. **MASTER**

Sworn to before me this JUN 22 1927 day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL .....

BILL NO. ....

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

England.)

Vessel "UNITED STATES" , arriving at New York , JUN 22 1927 , 19 from the port of Copenhagen JUN 10 1927

47

14—1940.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	(4) Months	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
							JUN 9 1927										
First 1	Ottesen	Svend Aage	239/88	0	1	Engineerassist	9/6-1927	Copenhagen	No	Yes	23	Male	Scandinavian	Danish	5'6"	126	None
First 2	Miskiewicz	Bronislaw	108/27	0	0	"	"	"	"	"	23	"	Polish	Polish	5'8"	142	"
First 3	Ziolkowski	Wladyslaw	237/27	0	0	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	156	"
Fi. (P.E.)	Nielsen	Johannes	A-4431	1	2	Firemann	"	"	"	"	30	"	Scandinavian	Danish	5'6"	130	"
First	Petersen	Carl Johan	16-1927/28	8	0	Ord. Seemann	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	130	"
First (P.E.)	Peter sen	Peter	101-1926	0	10	Coaltrimmer	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	132	"
(P.E.)	Langen	Oliver Henry Ferdinand	A-2363	1	2	3'Cl. Waiter	"	"	"	"	28	"	"	"	6'0"	158	"
(P.E.)	~~Jensen~~	~~Olaf Thorvald~~	A-3519	0	~~7~~						~~30~~				~~5'11"~~	~~155~~	
Fi (P.E.)	Simonsen	Fritz Carl Morten	A-6076	12	0	1'Cl.Pantrymann	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	139	"
(P.E.)	Troner, Christian Edvard Emil Nielsen		A-5304	0	3	" Waiter	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	150	"
First(P.E.)	Hansen	Svend Robert Gotfred	2363	0	10	Messroomwaiter	"	"	"	"	15	"	"	"	5'7"	110	"
First	Hansen	Einar	A-5851	0	4	Galleyboy	"	"	"	"	21	"	"	"	5'3"	110	"
First	Hansen	Jens Christian	A-5711	0	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	122	"
First	Olsen	Valdemar Peter	# 24	0	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'0"	85	"
	Jorgensen	Heinrich Emil	A-1634	0	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	115	"
F 15																	
F																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE-GENERAL COPENHAGEN

Line Scandinavian American
Owners The United Shipping Co Copenhagen
Local Agents Quick Coyle & Mumford

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1940.

DATE OF ARRIVAL .....
BILL NO.....
.....

6-22-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

A. Voldberg **MASTER**, of the M/S „United States", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

A. Voldberg
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this JUN 22 1927 day of , 19

M D Farrell
Immigrant Inspector.

204

Visa for 204 over

AMERICAN CONSULATE No. 76
COPENHAGEN DENMARK
(City) (Country)
GIVEN
for the journey to the United States
via Oslo and Halifax
and Return
Vice (Consul) 10 JUN. 1927
Date
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE COPENHAGEN
$2
FEE STAMP
JUN 10 1927

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

6 - 27 Tel

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-26

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Fireman Einar Wold	24	Norwegian			
" Knut Pedersen	25	"			
" Johannes Stang	31	"			
Master Ivar Jakobsen	30	"			

RECEIVED
JUN 27 1927
IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1678

14—1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York harbour (outgoing)
June 27th, 1927

I, master of the Norwegian S. S. "T E L A", from port of Vera Cruz (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 26. Number of seamen deserted 1.
Number of seamen discharged 4 (incl. Master) Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 4 (incl master) Total crew this date 25.

The above-named vessel arrived at this port June 22nd, 1927, consigned to Ward Line; is now lying at , and is expected to sail 27th of June, 1927. for Cuba via United States port of Charleston S. C. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 48

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Arthur Pedersen	23	Norwegian	Bergen 11/30 - 1926

JUN 27 1927

14-1613

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

HOT OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Crew 26 all aliens (Norw.)

AS MEMBERS OF CREW

50

Sheet No.

Manifest of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States from the port of Vera Cruz. June 13/27

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality.	When and where signed on.
Captain Adolf Hange	39	Norwegian	Hamburg — 6/26 - 25
Chief officer Aksr Johnsen	30	"	Philadelphia Pa. 4/21 - 27,
Fireman Bjarne Haldorsen	23	"	5/3 - 27
" Kristian Jivertsen	23	"	5/4 - 27

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

..... *Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to charged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

14—1678

Form 680 U.S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Charleston

I, master of the Norwegian S. S. Tela (Nationality) July 6th, 1927

from port of Bremen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 25 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 25 —

The above-named vessel arrived at this port June 30th, 1927, consigned to ....; is now lying at Coal Pier, and is expected to sail July 6th, 1927, for Havana via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York.

49

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1612

Form 680 U.S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Crew 26 all told

Immigrant Inspector.

DATE OF ARRIVAL .....

BILL NO. 140353 BI

.....

.....

Owners Bruton Co. Wilmington, Del.

Local Agents Ward Line

(14-161)

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Captain Adolf Hange	38	Norwegian	Hamburg — 6/25 - 25
Chief officer Iwar Johnson	30	"	Philadelphia Pa. 4/21 - 27.
Fireman Bjarne Haldorsen	25	"	" 5/3 - 27
" Kristian Sivertsen	25	"	" 5/4 - 27
" Kristian Sivertsen	25	"	" 6/4 - 27

(14-161)

Form 689

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Charleston July 6th, 1927

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. Tela from port of Bergen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 25 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 25 —

The above-named vessel arrived at this port Pensacola, 1927, consigned to ; is now lying at Coal Pier, and is expected to sail July 6th, 1927, for Havana via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

49

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. J. Hansen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—1676

F. C. Ingraham 6/27/27
Immigrant Inspector.

Crew 26 all aliens

AS MEM

CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HABANA CUBA.

18 1927

or certify th

ring vice co

prescrib

Artemi of St

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 26
all ali

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the re
port of the United States.

Vessel S. S. Fla , arriving at New-York June 22 , 19-

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be
Family name	Given name				When	Where	off or discharge port of arriv
Lidge	Ralph		2 mos 2 days	Steward	6-25-26	New-York	
Pedersen	Knut	✓	5 "	1st officer	" -27	Philadelphia	
Myron	Knut		4 " 5 "		11-30-26	London	
Jensen	Bjarne		8 " 5 "		" -26	Antwerp	
Christoffersen	Andrew		" "	Asst Engineer	5-25-26	London	
Pedersen	Simon		2 " 5 "		12-26	Antwerp	
Edwardsen	Einar		10 " 5 "		30-26	London	
Jensen	Ole		8 " 5 "	Steward	30-26	"	
Andersen	Knut		1 "	Steward	30-26	"	
Olsen	Bjarne		1/2 "	Fireman	30-26	"	
Ivo	Peter		5 "	Fireman	11/30-26	"	
Pedersen	Peter Chris		5 "	Fireman	6-22-25	Antwerp	
Larsen	Alfred		2 "		22-26	London	
Jensen	Paul		5 "				
Wilhelmsen	Rasmus		1 "		5-26	Montreal	
Jensen	Peter		2 "		11/30-26	London	
Roland	German		12 "	Fireman	30-26	"	
Knudsen	Alfred		1 "	Fireman	"	"	
Wikoff	Olaf		4 "		"	"	
Pedersen	Arthur		5 "		"	"	
Kobbelstad	Nils		10 "		"	"	
Solheim	Normit		1 "		"	"	
Andersen	Bjarne		5 "		5-27	Philadelphia	
Jensen	Richard		2 "	Coalpasser	30-26	London	
Lee Lin	Pei Tsai		2 "		5-27	Philadelphia	

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Owners Ward Line
Local Agents Ward Line

G. C. Scafarolo 6/22/2

Immigrant Inspector.

DATE OF ARRIVAL .....

M.L. NO. 201553 BI

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 26 all aliens (Norw.)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 50

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S Vera, arriving at New York June 22, 192 7, from the port of Vera Cruz, Mex. June 13/27

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Lage	Adolf	✓	2 yrs 2 mos	Steward	6/25-26	Havana			31	M.	Scandinavian	Norwegian	5'8"	157	Scars
Johnsen	Einar	✓	1 "	1st officer	2/2-27	Galveston									
Myrvoll	Knut	✓	13 "	2nd "	10/30-26	London			30				5'7"	145	
Jensen	Bjarne	✓	5 "	3rd "	12/24-26	Liverpool			25				5'8"	161	
Christoffersen	Andr.	✓	2 "	Asst. Engineer	5/25-27	Galveston			25				5'6"	145	
Pahlsson	Simon S.	✓	3 yrs	-	12/22-26	Havana			44				5'6"	148	
Thorsen	Trygve	✓	10 "	3rd "	11/30-26	London			30				5'6"	208	
Pettersen	Peter	✓	8 "	Steward	11/30-26	-			28				5'11"	150	
Andersen	Paul	✓	1 "	Cook	11/30-26	-			28				5'7"	140	
Olsen	Hans	✓	1/2 "	1st asst. eng.	11/30-26	-			31				5'9"	140	
Olsen	Ingvald	✓	5 "	Fireman	11/30-26	-			18				5'9"	150	
Nielsen	Olaf	✓	1 "	Fireman	11/30-26	-			33				6'00	174	
Larsen	Peter Chas.	✓	5 "	Oiler	6/23-25	Havana			28				5'6"	142	
Evensen	Hermund	✓	7 "	"	11/30-26	Havana			30				5'6"	157	
Grindheim	Paul	✓	5 "	"	"	"			23				5'6"	153	
Wilhelmsen	Rein	✓	1 "	"	5/9-26	Montreal			21				5'7"	142	
Brinn	Rudolf	✓	2 "	"	11/30-26	Havana			17				5'7"	130	
Roland	German	✓	1/2 "	Asst. Engineer	11/30-26	"			21				5'9"	152	
Knudsen	Alfred	✓	1 "	Fireman	-	-			19				5'9"	162	
Wikoff	Olaf	✓	4 "	"	-	-			23				5'8"	160	
Pedersen	Arthur	✓	5 "	"	"	"			37				5'11"	170	
Kahlbetzer	Felix	✓	10 "	"	"	"			23				5'8"	165	
Solheim	Normit	✓	4 "	"	"	"			28				5'6"	168	
Andersen	Bjarne	✓	5 "	"	"	"			22				5'7"	161	
Jensen	Richard	✓	2 "	"	5/4-27	Mobile			23				5'7"	152	
Lowe	Chas.	✓	2 "	Asst. Steward	11/30-26	London			22				5'4"	145	
					5/4-27	Mobile			23				5'6"	146	

U.S. AMERICAN CONSULATE GENERAL
HABANA, CUBA.
MAY 18 1927
I hereby certify that the accompanying visa has been issued in accordance with the regulations prescribed by the Department of State.
Henry Dunger
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

SEEN
For the journey to the United States via
Havre
Henry Dunger
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Thursday 2nd 26
SERVICE No. 2778 FEE $2.00

Owners Wm. H. Muller & Son, Bergen
Local Agents Wm. Linn

G. C. Infarolo 6/22/27
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DATE OF ARRIVAL.....

BILL

6-22-17

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I. [illegible] of the [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 8 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

[illegible] Master, First ~~or Second~~ Officer.

Sworn to before me this 22 day of June, 1917

G. C. Tufarolo
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

6 - 7 32 Toba maru

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED
JUL - 7 '27
U. S. IMMIGRATION SERVICE
PHILADELPHIA, PA.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF PHILADELPHIA, 192

I, master of the (JAPANESE) (Nationality.) S. S. "TOBA MARU"
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 64 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 64

The above-named vessel arrived at this port JUNE 29TH, 1927, consigned to ; is now lying at Pier 27 North, N.R., and is expected to sail July 2nd, 1927, for BALTIMORE, MD. via United States port of First port of call in United States this voyage was NEW YORK

51

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

14—1613

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

G. Sakai
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

NONE

RECEIVED
JUL 29 1927
IMMIGRATION SERVICE
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

G. Sakai
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Crew 64 all aliens (Japs).

Sheet No. 1

MEMBERS OF CREW 54

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ves of any vessel having such aliens
Cristobal 6/24/27
Manila 6/1 via Ft. Pierce
of

PAGES FOR USE OF IMMIGRATION OFFICERS

)	(9)	(10)	(11)	(12)
e*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Japanese	5-6	125	
	"	5-5	127	
	"	5-5	132	
	"	5-5	140	
	"	5-3	120	
	"	5-6	137	
	"	5-3	150	
	"	5-4	120	
	"	5-2	110	
	"	5-3	129	
	"	5-7	140	
	"	5-1	127	
	"	5-6	134	
	"	5-5	135	
	"	5-2	119	
	"	5-3	120	
	"	5-2	115	
	"	5-5	130	
	"	5-3	133	
	"	5-2	135	
	"	5-2	115	
	"	5-4	120	
	"	5-2	121	
	"	5-2	116	
	"	5-6	135	

	28	Mineo	Tomoji		"	4/1/27	Kobe	no	23	M	-	"	5-3	121
"	29	Tsubota	Kiyoshi		"	4/14/27	Yokohama	no	21	M	"	"	5-6	127
	30	Yamaga	Tokuji	Steward		4/1/27	Kobe	no	28	M	"	"	5-2	121

G. C. Inafuku 6/22/27

See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

16—4048

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

11—1648

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

		--- NIL ------			

RECEIVED
JAN 9 1928
RECORD DIVISION

IMMIGRATION SERVICE · U.S. DEPT. OF LABOR · JUN 30 1927

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

M. Nakamura
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1618

required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York N.Y. June. 28th, 1927.

I, master of the Japanese (Nationality.) S. S. "Toba Maru" from port of Manila P.I., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 64 — Number of seamen deserted ---
Number of seamen discharged --- — Seamen left in hospital (or died) ---
Number of seamen signed on at this port --- — Total crew this date 64

The above-named vessel arrived at this port June, 22nd 1927., 192 , consigned to Nippon Yusen Kaisha ; is now lying at No.16 Pier , and is expected to sail June, 28th, 1927, for Philadelphia, Baltimore & New York via United States port of ; First port of call in United States this voyage was San Francisco. Cal.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 52

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NIL			

16—1618

Form 436 U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 44035-2

55

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		NONE		

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

		--- NIL ---			

RECEIVED
JUN. 0?? 1927
RECORD DIVISION

IMMIGRATION SERVICE U.S. PORT OF NEW YORK JUN 30 1927

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

M. Nishi
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1613

required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York N.Y.
June. 28th, 1927.

I, master of the Japanese (Nationality.) S. S. "Toba Maru" from port of Manila P.I., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 64 — Number of seamen deserted ---
Number of seamen discharged. --- — Seamen left in hospital (or died) ---
Number of seamen signed on at this port --- — Total crew this date 64

The above-named vessel arrived at this port June, 22nd 1927., 192 , consigned to Nippon Yusen Kaisha ; is now lying at No.16 Pier, and is expected to sail June. 26th, 1927, for Philadelphia, Baltimore & New York via United States port of ; First port of call in United States this voyage was San Francisco. Cal. Crew list as 52

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NIL			

16—1613

Crew 64 all aliens

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE FORM 435

MBERS OF

es of any vessel hav

of

ACES FOR USE OF IMM

Nationality H

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 140353

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-----		NIL	-----

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

JUL 16 1927

I, master of the Japanese (Nationality.) S. S. Toba Maru, from port of Manila, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since her arrival at this port:

Total crew at time of arrival 64 — Number of seamen deserted ---
Number of seamen discharged --- — Seamen left in hospital (or died) ---
Number of seamen signed on at this port --- — Total crew this date 64

The above-named vessel arrived at this port July 11th, 1927, consigned to Nippon Yusen Kaisha; is now lying at Pier No. 16 Erie, and is expected to sail July 16th, 1927, for Osaka Via Yokohama & Kobe via United States port of Brunswick, Port Tampa, Galveston. First port of call in United States this voyage was San Francisco, Calf. Panama Canal & Los Angeles.

crew list as h.g.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 53

Name	Age	Nationality	When and where signed on
-----		NIL	-----

14—1613

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
-----		NIL	-----		

RECEIVED
JUL 16 1927
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

T. Toba
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Crew 64 all aliens

MEMBERS OF

ves of any vessel havi

Crist

of

ACES FOR USE OF IMMI

Nationality

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by
on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "[illegible] Maru", arriving at New York, 6/22, 192 7.

	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port or arrival	(6) Age
	Family name	Given name		When	Where		
1	Aoki	Eichi	Captain	4/1/27	Kobe	no	4
2	Shinohara	Jinemon	Chief Officer	"	"	no	3
3	Matsuri	Takashi	2nd Officer	"	"	no	2
4	Kumai	Gentaro	3rd Officer	"	"	no	24
5	Moriyasu	Satoshi	Officer App.	"	"	no	23
6	Imai	Kinya	"	4/14/27	Yokohama	no	2
7	Ishii	Shigeo	Chief Engineer	4/1/27	Kobe	no	4
8	Tojiko	Kanichi	1st Engineer	4/14/27	Yokohama	no	34
9	Minohara	Goro	Sr. 2nd Engineer	4/1/27	Kobe	no	34
10	Yoshikawa	Takao	Jr. 2nd Engineer	"	"	no	25
11	Akimoto	Shiro	3rd Engineer	"	"	no	25
12	Maeda	Futoshi	Engineer App.	4/14/27	Yokohama	no	23
13	Tanaka	Sukichi	Purser	4/1/27	Kobe	no	34
14	Uchida	Kaoru	Doctor	4/14/27	Yokohama	no	24
15	Baba	Inosuke	Chief Wireless Operator	4/1/27	Kobe	no	28
16	Oyobikawa	Hikosuke	2nd Wireless Operator	4/14/27	Yokohama	no	22
17	Ishizuka	Eisaburo	Clerk	4/1/27	Kobe	no	24
18	Yamamoto	Jutaro	Chief Steward	4/14/27	Yokohama	no	32
19	Okada	Toshinaga	Boatswain	4/1/27	Kobe	no	45
20	Saito	Chokichi	No.1 Oiler	"	"	no	44
21	Kawamoto	Kakuichi	Carpenter	4/14/27	Yokohama	no	30
22	Hashimoto	Seijuro	Quarter-master	4/1/27	Kobe	no	32
23	Kobayashi	Hidemasa	"	"	"	no	35
24	Hanazawa	Yasuke	"	"	"	no	28
25	Sasaki	Sadakichi	"	"	"	no	30
26	Sakurai	Rikujiro	Deck store keeper	"	"	no	31
27	Tabuchi	Takashi	Sailor	"	"	no	23
28	Muroi	Noboru	"	"	"	no	27
29	Aikawa	Rikichi	"	"	"	no	26
30	Shinada	Seiichi	"	"	"	no	22

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other

G. C. Tufarolo 6/22/27

Local Agents - Nippon Yusen Kaisha

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
[illegible]				

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
[illegible]			

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
[illegible]			

DATE OF ARRIVAL .....

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 64
all aliens (Japs.)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

[54

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S "Tatsu Maru", arriving at New York, 6/22, 192 7, from the port of Cristobal 6/14/27 ~~Manila P.I. and way ports~~

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5)	THESE SPACES FOR USE OF IMMIGRATION OFFICERS						
	Family name	Given name	POSITION IN SHIP'S COMPANY	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port or arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	Aoki	Uichi	Captain	4/1/27	Kobe	no	42	M	Japanese	Japanese	5-4	125	
2	Shinohara	Jinemon	Chief Officer	"	"	no	34	M	"	"	5-5	127	
3	Hattori	Takashi	2nd Officer	"	"	no	27	M	"	"	5-5	132	
4	Kumai	Zentaro	3rd Officer	"	"	no	24	M	"	"	5-5	130	
5	Moriyasu	Satoshi	Officer App.	"	"	no	22	M	"	"	5-3	120	
6	Imai	Kinya	"	4/14/27	Yokohama	no	22	M	"	"	5-6	137	
7	Ishii	Shigeo	Chief Engineer	4/1/27	Kobe	no	45	M	"	"	5-3	150	
8	Tojiko	Kanichi	1st Engineer	4/14/27	Yokohama	no	34	M	"	"	5-4	120	
9	Minohara	Goro	Sr. 2nd Engineer	4/1/27	Kobe	no	34	M	"	"	5-2	110	
10	Yoshikawa	Takao	Jr. 2nd Engineer	"	"	no	25	M	"	"	5-3	129	
11	Akimoto	Shiro	3rd Engineer	"	"	no	25	M	"	"	5-7	140	
12	Maeda	Futoshi	Engineer App.	4/14/27	Yokohama	no	23	M	"	"	5-4	127	
13	Tanaka	Sukichi	Purser	4/1/27	Kobe	no	34	M	"	"	5-6	134	
14	Uchida	Kaoru	Doctor	4/14/27	Yokohama	no	24	M	"	"	5-5	125	
15	Baba	Inosuke	Chief Wireless Operator	4/1/27	Kobe	no	28	M	"	"	5-5	135	
16	Oyobikawa	Hikosuke	2nd Wireless Operator	4/14/27	Yokohama	no	22	M	"	"	5-2	119	
17	Ishizuka	Eisaburo	Clerk	4/1/27	Kobe	no	24	M	"	"	5-3	120	
18	Yamamoto	Jutaro	Chief Steward	4/14/27	Yokohama	no	32	M	"	"	5-2	115	
19	Okada	Toshimasa	Boatswain	4/1/27	Kobe	no	45	M	"	"	5-5	130	
20	Saito	Chokichi	No 1 Oiler	"	"	no	44	M	"	"	5-3	133	
21	Kawamoto	Kakuichi	Carpenter	4/14/27	Yokohama	no	30	M	"	"	5-2	135	
22	Hashimoto	Seijuro	Quarter-master	4/1/27	Kobe	no	32	M	"	"	5-2	155	
23	Kobayashi	Hidemasa	"	"	"	no	35	M	"	"	5-6	1500	
24	Hanamawa	Yasuke	"	"	"	no	28	M	"	"	5-2	120	
25	Sasaki	Sadakichi	"	"	"	no	30	M	"	"	5-2	120	
26	Sakurai	Rikujiro	Deck store keeper	"	"	no	31	M	"	"	5-4	120	
27	Takuchi	Takashi	Sailor	"	"	no	23	M	"	"	5-2	121	
28	Muroi	Noboru	"	"	"	no	27	M	"	"	5-2	118	
29	Aikawa	Rikichi	"	"	"	no	26	M	"	"	5-2	120	
30	Shimada	Seiichi	"	"	"	no	22	M	"	"	5-6	135	

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

G. C. Tufarelo 6/22/27

Local Agents- Nippon Yusen Kaisha

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

DATE OF ARRIVAL .....
BILL NO. 140353

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *192*

_____ *Immigration Inspector.*

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master, so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL .....
BILL NO. 140553

Sheet No. 2

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

55

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Tatsuta Maru, arriving at New York, 6/22, 192 7, from the port of Cristobal 6-14/27

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port or arrival	THESE SPACES FOR USE OF IMMIGRATION OFFICERS (6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	1	Tanaka	Yoshimotsu	✓ Sailor	4/1/27	Kobe	no	23	M	Japanese	Japanese	5-4	141	
	2	Shinada	Soichiro	✓ "	"	"	no	28	M	"	"	5-2	120	
	3	Ideho	Kenichi	✓ "	"	"	no	24	M	"	"	5-4	140	
First	4	Katoh	Kamasaburo	✓ "	"	"	no	24	M	"	"	5-2	113	
	5	Ei	Tadanori	✓ "	"	"	no	19	M	"	"	5-2	118	
	6	Satoh	Yeiji	✓ "	4/14/27	Yokohama	no	25	M	"	"	5-2	129	
First	7	Mototani	Mitsutaro	✓ "	4/1/27	Kobe	no	27	M	"	"	5-3	120	
	8	Tamai	Takayoshi	✓ Oiler	"	"	no	31	M	"	"	5-4	121	
	9	Yokoyama	Shinji	✓ "	"	"	no	30	M	"	"	5-5	125	
	10	Komatsu	Masaji	✓ "	"	"	no	29	M	"	"	5-3	125	
	11	Hashino	Kumezo	✓ "	"	"	no	30	M	"	"	5-5	115	
	12	Iimura	Yoshio	✓ "	"	"	no	31	M	"	"	5-2	119	
	13	Ono	Masao	✓ Engine store-keeper	"	"	no	32	M	"	"	5-2	120	
	14	Fujihira	Zenkichi	✓ Donky-man	"	"	no	28	M	"	"	5-2	130	
	15	Arikata	Takeo	✓ "	4/14/27	Yokohama	no	35	M	"	"	5-1	110	
	16	Suda	Keijro	✓ Fire-man	4/1/27	Kobe	no	29	M	"	"	5-3	120	
	17	Utsumi	Tatsuji	✓ "	"	"	no	23	M	"	"	5-1	117	
	18	Takeda	Kazumi	✓ "	"	"	no	23	M	"	"	5-1	108	
	19	Iwano	Jiro	✓ "	"	"	no	27	M	"	"	5-5	125	
	20	Soga	Shigeichi	✓ "	"	"	no	27	M	"	"	5-3	110	
	21	Tanaka	Sadjiro	✓ "	"	"	no	26	M	"	"	5-2	118	
First	22	Sugimura	Masama	✓ Coal-passer	4/14/27	Yokohama	no	25	M	"	"	5-3	117	
"	23	Miyahara	Nobuo	✓ "	4/1/27	Kobe	no	19	M	"	"	5-4	123	
	24	Shibata	Chisho	✓ "	"	"	no	19	M	"	"	5-6	158	
	25	Yamagawa	Harukichi	✓ "	"	"	no	18	M	"	"	5-6	143	
	26	Kawabata	Torataro	✓ Cook	4/14/27	Yokohama	no	42	M	"	"	5-4	127	
First	27	Kurumada	Yoshio	✓ "	"	"	no	29	M	"	"	5-3	129	
"	28	Mineo	Tomoji	✓ "	4/1/27	Kobe	no	23	M	"	"	5-3	121	
	29	Tsubota	Kiyoshi	✓ "	4/14/27	Yokohama	no	21	M	"	"	5-6	127	
"	30	Yamaga	Tokuji	✓ Steward	4/1/27	Kobe	no	28	M	"	"	5-2	121	

G. C. Inspector 6/22/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF ARRIVAL .....
BILL NO. 140353 BILLED

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *192*

Immigration Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master, so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL .....
BILL NO. 140553 BILLED ...
.....

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3.

56

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ..... arriving at New York 6/22 ..... 1927, from the port of Cristobal 6/14 27

	No.	(1) Name in full		(2) Position in ship or company	(3) Nationality of vessel		(4) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(5) Intended place of future residence	THESE SPACES FOR USE OF IMMIGRATION OFFICERS (6) Age	(7) Sex	(8) Race	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
First	1	Taumoda	Shinpei	Steward	4/1/27	Kobe	no		24	M	Japanese	Japanese	5-3	109	
"	2	Shikamata	Ichiemon	"	4/14/27	Yokohama	no		55	M	"	"	5-1	106	
"	3	Shimizu	Rengo	"	4/1 27	Kobe	no		25	M	"	"	5--	115	
"	4	Horieke	Junosuke	"	4/14/27	Yokohama	no		32	M	"	"	5-4	128	
	5														
	6														
	7														
	8														
	9														
	10														
	11														
	12														
	13														
	14														
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date June 23 1927
SEEN
3
M. G. Grigsby
Deputy Shipping Commissioner

Chief Steward

G. C. Tuparolo 6/22/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF ARRIVAL .....
BILL NO. 140553 BILL

6-22-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, U. Aoki, Captain, of the Japanese S.S. "Toba Maru", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

U. Aoki
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 22 day of June, 1927.

G. C. Tufarolo
Immigration Inspector.

3

27

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master, so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL .....

BILL NO. 140353 SAILED JUL .....

.....

.....

7/1/27 removed

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Deutsch, Surgeon of the S.S. "RIJNDAM", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the states of Illinois and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hans Deutsch

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

6-22-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMATS	DES. OF U.S.A. BEING	IN TRANSIT GROUPS	UNDER 16 ACC'D		
[illegible]	10				2	29						41
[illegible]												
[illegible]	5	7							2			14
TOTAL	15	7			2	29			2			55

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	12	29	41
2nd Cabin	14		14
Steerage			
Total	26	29	55

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—631

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS

S. S. Rijndam . Passengers sailing from Boulogne-sur-mer, June 11th, 19 27

Arriving at

1	2	3		4	5	6	7	8			9	0	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name and relative or
1		Rose	Charles	46	m	m	Chauffeur	Yes	French	Yes	France	French	France	Nouvaux	Quota 2832	Lille	May. 2 1927	France	Nouvaux		1	Sister, Mrs Belgium
2		de	Louise	45	f	m	House-wife	do	do	do	do	do	do	Tourcoing	Quota 2833	do	do	do	do		2	Sister i.l
3		Huber	Conrad	23	m	s	Merchant	do	German	do	Switzer-land	German	Italy	Genna	Quota 3696	Zurich	Feb., 19 1927	Switzer-land	Stein a/Rhein		3	Father, Mr Bethania, S erland
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Johnson sup 9 30 cens
June 22/1927

6

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—913

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., June 22nd, 19 27. 58

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes — Year or period of years	22 If yes — Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in labor for which he has received permits in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse; or institution for care of insane; or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; etc. (Give full text of this question.)	29 Whether coming by reason of any order, circular, promise, or agreement made by any person, company, partnership, or corporation in the United States	30 Whether alien had been previously deported within one year	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of Hair	35 Color of Eyes	36 Marks of identification
1	Sister,Mrs.Delanney,Liege, Belgium	Mass.	Lawrence	Yes	Self	No	No			Friend,Mr.Louis Thesse,24 Oregon Ave., Lawrence, Mass.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Bro	Blue	None
2	Sister i.l.	de	de	de	de	de	No			de	de	de	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	de	Bro	Grey	Operated hernia inguinalis sinistra
3	Father,Mr.Conrad Huber,	N.Y.	New-York		de	de	No			Friend Josef Kuebolin 440 Ellison St Paterson N.J.	de	de	de	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	de	Bro	Black	de
4	Bethania,Stein a/Rhein,Switzerland									c/o Swiss Consulate General, 104 5th Ave., New-York, N.Y.																Black	
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE. Full text of question 28 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

16—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... J.K.Lieuwen, Master ..., of the s.s. " RIJNDAM " ..., from ROTTERDAM ..., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.K.Lieuwen

~~Officer~~ MASTER

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927.

at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*). The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*). The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14. These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*). The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*). The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*). The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory, and the answers, like all others on the sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

59

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Deutsch, Surgeon of the s.s. " RIJNDAM ", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the states Illinois and
New York, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H. Deutsch.

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927.

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (North)
Italian (South)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (other than Cuban)

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4.

PERMANENT RECORD.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS

S.S. NIEUW AMSTERDAM . Passengers sailing from Rotterdam, June 10th, 1927 . Arriving at

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to Read	what language, or, if exemption claimed, on what ground	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name and address of relative or friend
1		Youstra	Trijntje	54	✓ f	m	none	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Sneek	08-27 permit to re-enter 23223	Washington, D.C.	2/15/27	U.S.A.	Chicago, Ill.	1	brother: Hollander
2		Mehrli ✓ (see man. 1 line 14)	Marie	21	✓ f	m	none	do	German	do	Switzerland	German	Switzerland	Basle	08-36 permit to re-enter 18995	do	do	U.S.A.	Brighton, Mass.	2	parents: Klybeckst
3																				3	
4																				4	
5																				5	
6																				6	
7																				7	
8																				8	
9																				9	
10																				10	
11																				11	
12																				12	
13																				13	
14																				14	
15																				15	
16																				16	
17																				17	
18																				18	
19																				19	
20																				20	
21																				21	
22																				22	
23																				23	
24																				24	
25																				25	
26																				26	
27																				27	
28																				28	
29																				29	
30																				30	

Johnsky 9:30 am June 22, 1927

21

4

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

✓

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—431

List 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

TED

tal United listing of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N/Y/ June 22nd, 1927.

60

	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
sidence / or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence.) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes: Year or period of years	If yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See "Immigration Act of 1917" for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously refused admission under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of—: Hair	Color of—: Eyes	Marks of identification
go, Ill.	1	brigh[illegible]...ittevoen, 2[illegible] Ill.. Hollanderdijk, Leeuwarden, Holl.	Chicago		no	self		Apl 1923 yes	1900 1927	Chicago Ill.	Home 10[illegible]5th Str. Ill.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	blo	blue.	none
hton. ass.	2	parents: Mr. Federtscher. Mast. Klybeckstr. 122, Basle. Swit.	Brighton. Mass.		no	husband	do	Apl 1923	192[illegible] 1927	Brigh- ton. Mass.	home: 102 Litchfield Str. Brighton. Mass.	no	do	do	no	no	no	no	no	no	do	no	5	5	do	bro	grey	none
	3																											
	4																											
	5																											
	6																											
	7																											
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen Master (Name—Master, First or Second Officer) of the S.S. " RIJNDAM " , from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.K.Lieuwen

~~Officer~~ MASTER

Sworn to before me this 22nd day of June , 1927.

at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years, if months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is abbreviated and contains the following question: "Read what language (or if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban, or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South American and Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence; country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17. (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came.*)—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19. (*Whether having a ticket to said final destination.*)—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20. (*By whom was passage paid.*)—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21. (*Whether in possession of $50 and if less, how much.*)—The answer should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22. (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where.*)—The entries should show whether or not "Yes" or "No" in the United States before, and if so the year or period of years, and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23. (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.*)—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

61

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H/.DEUTSCH, Surgeon of the S.S. " RIJNDAM ", sailing therewith (Make whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the states of Illinois and New York N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hans Deutsch. M.D.

Sworn to before me this 22nd day of June, 19 27.

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

Race or people is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (North)
Italian (South)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (other than Cuban)

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS

S.S. RIJNDAM . Passengers sailing from Rotterdam, June 10th, 1927 . Arriving at

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language or, if exemption claimed, on what ground	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name and address of the nearest relative or friend
1	TRANSIT 3/11031	Pauw	Jan A.	36	m	m	Architect	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	1109/120	Bucharest, Roum.	5/2/27	Roum.	Bucharest	1	mother: Mrs. Joseph [illegible]
2		Schilt	Arie J.	55	m	m	manager	do	do	do	do	do	do	Schiedam	502	Rotterdam, Holl.	2/18/27	Holland	Maassluis	2	son: Mr. [illegible] Krug
3		do	Marrijtje K.	54	f	m	housewife	do	do	do	do	do	do	Berkenroude	do	do	do	do	do	3	
4	v/l-103/317	van der Goot	Oeke	28	f	s	lady-companion	do	do	do	do	do	do	Ylst	472	Rotterdam, Holl.	5/21/27	do	Ylst	4	temporary address father: Mr. [illegible] Ylst, Holland
5		Toutlemonde	Louise F.	50	f	w	housewife	do	do	do	do	German	Germany	Rixtel	371	Amsterdam, Holl.	6/1/27	do	Beverwijk	5	sister-in-law: [illegible] Helmerstr.
6	TRANSIT 3/11030	Henriques de Granada	Sarah A.	44	f	w	do	do	English	do	do	English	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.	229	Brussels, Belg.	6/4/27	Belgium	Brussels	6	husband: [illegible] de Granada
7																				7	
8																				8	
9																				9	
10																				10	
11																				11	
12																				12	
13																				13	
14																				14	
15																				15	
16																				16	
17																				17	
18																				18	
19																				19	
20																				20	
21																				21	
22																				22	
23																				23	
24																				24	
25																				25	
26																				26	
27																				27	
28																				28	
29																				29	
30																				30	

Jahaply 9 30 am June 22, 1927

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—481

Note: [illegible] or who disti[illegible] member of [illegible] or teaches [illegible] or of any o[illegible]

TED

...tal United
...listing of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., June 22nd, 1927.

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

62

...sidence / ...r town			16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
			No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes: Year or period of years	If yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Instructions for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of—: Hair	Color of—: Eyes	Marks of identification
			1	mother: Mr. C.M. Schilt, Krugerlaan 10 Soest	do	Amsterdam	no	self	yes	yes	Aug. 1911	New York	c/o Statler Hotel, 34th Str. & Lexington, New York, N.Y.	visit	2 months	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blo.	blue	none
			2	son: Mr. C.M. Schilt, Krugerlaan 10 Soest	do	Amsterdam	no	do	do	no	y	-	-	Son, Dr. J. Schilt, 146 Mansfield Str., New Haven, Conn.	do	months	no	no	no	no	no	no	uo	no	6	-	do	grey	bro.	uo
			3	do.	do	do	no	husband	do	no	-	-	-	do	do	do	no	no	no	no	no	no	do	no	5	7	do	blo.	dark blue	do
			4	Temporary address in U.S.: until ... Vile No. ... father: Mr. S. Van der Goot, Ylst, Holland	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
			5	Sister-in-l: Mrs Posmers, 1st Holl. Helmerstr. 10, Amsterdam, Ho	do	Amsterdam	no	do	do	yes	May Aug. 1927	New York	sister: Mrs Wurtmann, Bitmars Ave. E. Elmhurst, L.I. N.Y.	do	6 mos	no	no	no	no	no	no	do	no	5	3	do	grey	blue	do
			6	husband: Mr. ... Henriques de Granada, 29 Rue Van Ostade, ... Belg.	...	Belg. Brussels	no	self	do	do	1914	Brook-lyn, N.Y.	friend: Mrs. P. Domin, 18 Billongby Ave., Brooklyn, N.Y.	do	2 months	no	no	no	no	no	no	do	no	4	11	do	bro.	bro.	mark on neck
			7																									
			8																									
			9																									
			10																									
			11																									
			12																									
			13																									
			14																									
			15																									
			16																									
			17																									
			18																									
			19																									
			20																									
			21																									
			22																									
			23																									
			24																									
			25																									
			26																									
			27																									
			28																									
			29																									
			30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the s.s. " RIJNDAM ", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J K Lieuwen

XXXXXX MASTER

Sworn to before me this 22nd day of June, 19 27

at NEW YORK N/Y/

Immigration Officer.

14 480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as: 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

63

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Deutsch, Surgeon of the S.S. "RIJNDAM", sailing therewith (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the states of Illinois and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hans Deutsch M.D.

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927.

at NEW YORK N/Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

Race or people is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (North)
Italian (South)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (other than Cuban)

14—430

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

NON QUOTA

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of

This (pink) sheet is for the listing of CABIN PASSE

S.S. RIJNDAM . Passengers sailing from Rotterdam , June 10th , 1927

Arriving

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name and relative or
1		Monstra	Boutje	27		m	farmer	yes		yes	Dutch	Dutch	Holland	Schiedam	250	Rotterdam, Holl.	6/8/27	U.S.A.	Springfield S.D.	1	father: M Stolkstr
2																				2	
3																				3	
4																				4	
5																				5	
6																				6	
7																				7	
8																				8	
9																				9	
10																				10	
11																				11	
12																				12	
13																				13	
14																				14	
15																				15	
16																				16	
17																				17	
18																				18	
19																				19	
20																				20	
21																				21	
22																				22	
23																				23	
24																				24	
25																				25	
26																				26	
27																				27	
28																				28	
29																				29	
30																				30	

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—48

NOTE Fail
or who disbeli
member of or a
or teaches the o
or of any other

...of foreign possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a ...possessions from a foreign port, a port

Number 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

cabin ~~FIRST~~ CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., June 22nd, 19 27.

64

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes Year or period of years	If yes Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Read instructions before answering this question. Whether alien is coming to perform labor, if so, whether he has been induced, assisted, encouraged, or solicited to do so by any person, company, or corporation in the United States to perform such labor, or has a ticket or passage paid for by any such person, company, or corporation, or has any contract or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to all organized government, or who advocates or teaches the assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether in the habit of using intoxicating beverages, habitually, or to excess	Whether alien has been previously rejected or excluded from admission into the United States, and if so, state when and what he stated was the reason therefor	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	father: Mr. T. Koonstra. Ver- stolkstr. Leeuwarden. Holl.	U.S.A.	Springfield S.D.	no	Self	yes	1921 1926	yes	Spring- field. S.D.	brother: Mr. T. Koonstra. Springfield, S.D.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark blo.	blue.	none
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 (a) as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the s.s. " RIJNDAM ", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927. J.K.Lieuwen ~~Officer~~ MASTER

at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

14—450

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*). The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south, of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States, country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*). The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*). The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

5

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R i j n d a m sailing from Boulogne-sur-mer, June 11th, 19 27, Arriving at port of NEW YORK N.Y. June 22nd 1927

65

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lindberg	Ruth	23		f	S	Chicago, Ill. March, 6 1904		1607 S Tray Str., Chicago, Ill.
2	Poulin	Esther W.	61		f	m	New-York, N.Y. Jan., 29 1866		199 Walnut Str., Montclair, N.J.
3	Alexander	Mary E.	45		f	s	Concord, N.H. Feb., 1 1882		12 Auburn Street Concord, N.H.
4	Hall	Roscoe W.	39		m	s	Millerstown, Pa. Feb., 22 1888		1800 Belmont Rd., Washington, D.C.
5	Sanford	Beatrice P.	35		f	m	Brooklyn, N.Y. Sept., 15 1891		Baker Court, Greenwich, Conn.
6	Archibald	Helen G.	36		f	m	Elisabeth N.J. Febr. 23 1891		45 W.35 str. New York N.Y.
7	Holley	Florence	48		f	m	Culpepper Courthouse Virginia May 26 1879		130 W. 142 Str. New York N.Y.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

7

Entered on 8.45 am June 22, 1927

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

66

S. S. RIJNDAM sailing from Rotterdam, June 10th, 1927, Arriving at port of NEW YORK N.Y. June 22nd, 1927

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Arends	William	57		m	m		Circuit Court Cook County, Chicago, Ill. 8 Oct. 1894	Prairie Ave. 7219, Chicago, Ill.
2	do	Helen	54		f	m		By marriage	do
3	Healy	Francis G.	42		m	s	Worcester, Mass. June 9th 1883		Garden City, N.Y. Franklin Ave.
4	Lutz	Conrad F.	55		m	s		By father's papers Superior Court, N.Y. March 10th 1890	Franklin Square, New York, N.Y. Long Island
5	Merchant	Martha C.	56		f	m	Philadelphia Pa. Febr. 25th 1871		666 Fern Str. Yeadon, Pa.
6	Mitchell	Annie	40		f	w		By marriage	60 High Str. Glenn Ridge, N.J.
7	Waldeier	Marry M.	51		f	m		by marriage	5 Delaware Rd. Bellrose, L.I.N.Y
8	Stepanek	Helen	22		f	s	New York, N.Y. Nov. 19th 1904		447 E. 65th Str. New York, N.Y.
9	Kudolla	Gustave A.	30		m	s	Bridgeport, Conn. July 26th 1897		1437 Munn Ave, Hillside, N.J.
10	Julsingha Blink	Jean R. van	72		m	m		Court of Common Pleas Jersey City N.J. Jan. 30 1905	3007 Chapin Ave. Tampa, Fla.
11	Murray	William C.	60		m	m		Southern District Court of New York, N.Y. Oct. 15th 1896	Venice Park, Atlantic City N.Y.
12	Dorland	Willet S.	60		m	m	Salem, Iowa. Jan. 27th 1867		San Diego, Cal. 3100 Brant Str.
13	do	Emma C.	56		f	m	Lansing, Mich. Jan 15th 1871		do
14	Ehrli (See man. 4 line 2)	Walter	31		m	m		Suffolk Court. Boston, Mass. 17th September 1920	102 Litchfield Str. Brighton. Mass.
15	Gramer	Robert K.	40		m	s	Carbondale. Pa., 2/13/87		Beacon Apts. Vermont & Pacific Ave.. Atlantic City, N.J.
16	Fox	Benjamin F.	41		m	s	Lebanon, Pa.. 1/22/80		do
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

16

Jehrli ap 8th ans
June 22, 1927

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

67

S. S. "R I J N D A M" sailing from S O U T H A M P T O N, 11TH JUNE, 19 27, Arriving at port of N E W Y O R K N.Y. June 22nd, 1927.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SNOW	Sidney B.	49		m	m	Winchester Mass. March 19th 1878		Windsor Vermont
2	SNOW	Margrette K.	49		f	m	Cambridge Mass April 28th 1878		do
3	SNOW	Alice	19		f	s	Palo Alto Cal. September 4th 1907		do
4	POTTERTON	Mary	62		F.	S.	March 7th 1865, New York, N.Y.		821, Quincy St, Parkersburg, W. Va.
5	WHEELER	Ernest	51		M.	S.	October 15th 1875, Revere, Mass.		67, Wall Street, New York, N.Y.
6	HAGEMAN	Richard	45		M.	M.		3rd District Court March 3rd 1927, New York, N.Y.	257, West 86th Street, New York, N.Y.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Entered on 8th Amd June 22nd 1927

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

68 2

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Deutsch, Surgeon of the s.s. " RIJNDAM ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the states of Illinois and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hans Deutsch . M.D.

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927.

at NEW YORK N/Y/

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North)
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—431

HOLLAND AMERICA LINE

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of anot
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGER

S.S. RYNDAM . *Passengers sailing from* ROTTERDAM, JUNE 10TH, 1927 *Arriving at*

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16
		NAME IN FULL		Age				Able to—				Place of birth					*Last permanent residence		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	Family name	Given name	Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	Country	City or town	No. on List
														EXAMINED AND PASSED AT EUROPE					
1		SPOELMA ✓	SJABE	22	M	S	FARMHAND	YES	DUTCH	YES HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	WENRUM	QUOTA 392	ROTTERDAM/HOLL.	2/23/27.	HOLLAND	HOLLUM GR.	1 FATHER A. S NIELAND. GR
2		MORRIS	CHRISTINE	30	F	M	HOUSEW.	YES	GERMAN	YES WITHOUT NATION.	GERMAN	GERMANY	DESSAU	NON/QUOTA 254	COLOGNE/GERM.	5/25/27.	U.S.A.	KANSAS CITY MO.	2 FATHER JOH STR. 110. DU
3																			3
4																			4
5																			5
6																			6
7																			7
8																			8
9																			9
10																			10
11																			11
12																			12
13																			13
14																			14
15																			15
16																			16
17																			17
18																			18
19																			19
20																			20
21																			21
22																			22
23																			23
24																			24
25																			25
26																			26
27																			27
28																			28
29																			29
30																			30

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

HOLLAND AMERICA LINE

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

69

Arriving at Port of NEW YORK N.Y. , June 22nd , 1927.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit or permanently to the United States	Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether alien has previously been excluded from and deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?													Feet	Inches				
1	FATHER.A.SPOELSTRA.WESTER/ ILLS. CHICAGO NIELAND.JR.HOLLAND.	ILLS.	CHICAGO	YES	SELF	NO	NO			ACQ.G.J.BIEZE./215 ST.VAT SIR.CHICAGO ILLS.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BLC.	GREY	NONE.
2	FATH F.JOHN.HEIDE.KLOSTER/ OKL. APACHE SIR.110.DUSSELDORF.GERMANY.	OKL.	APACHE	NO	DO.	YES	YES	1923/1927	KANSAS CITY MO.	HUSBAND.JOHN.F.MORRIS/ APACHE ~~OKLAHOMA~~.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BRC.	BRC.	DO.
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen Masterm (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. " RIJNDAM ", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J K Lieuwen

MASTER

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927.

at NEW YORK N/Y.

Immigration Officer.

14 431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).— The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following question: " Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).— See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, " France " appearing under the head of country does not mean " French " by race or people, and, similarly, " French " appearing under the head of race or people does not mean " France " by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term " Cuban " refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

" West Indian " refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

" Spanish American " refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

" African (black) " refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as " Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as " Italian (south)."

Columns 11 to 14.- These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).- Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded " United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*). The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).— The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Deutsch, Surgeon of the s.s. " RIJNDAM ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the states of Illinois and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

70

Hans Deutsch M.D.

Sworn to before me this 22nd day of June, 19 27.

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—18

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

HOLLAND AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. RYNDAM . Passengers sailing from ROTTERDAM , JUNE 10TH , 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11	12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The Re
1		KUPERSCHMID	ROCHEL	42		F	M	HOUSEW.	NO	GOING TO HUSBAND.	NO	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	JASNOWO	NON/QUOTA 753	RIGA/LATVIA	6/3/27	RUSSIA	KRIVOJE	1	SON KRIV
2		DO.	BROWNIE	17		F	S	NONE	NO	GOING TO FATHER	NO	DO.	DO.	DO.	KRIVOJE	755	DO.	DO.	DO.	DO.	2	BRO
3	UNDER 16	DO.	MOTEL	15		M	S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	754	DO.	DO.	DO.	DO.	3	DO.
4	UNDER 16	DO.	LAZAR	13		M	S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	756	DO.	DO.	DO.	DO.	4	DO.
5		GISSER	FRUMA	65		F	WD	HOUSEW.	NO	GOING TO SON.	N	DO.	DO.	DO.	STRESHIN	QUOTA 2106	DO.	5/31/27.	DO.	STRESHIN	5	BROT KLIM
6		ROSENKER	SHINDLE	60		F	WD	DO.	NO	GOING TO DAUGHTER	NO	DO.	DO.	DO.	BALTA GOV. ODESSA	2121	DO.	DO.	DO.	BALTA GOV. ODESSA.	6	DAUG GOV.
7		DOREMAN	GITLA	56		F	WD	DO.	NO	GOING TO SON.	NO	DO.	DO.	DO.	GOWRITSCH	2134	DO.	DO.	DO.	GOWRITSCH	7	SON RITS
8		SOVA	ALOIS	31		M	M	TAYLOR	YES	SLOVAKIAN	YES	CZ.SLOV.	SLOVAKIAN	CZ.SLOV.	MASAKOVA LHOTA.	3046	PRAGUE/CZ.SLOV.	5/2/27.	CZ.SLOV.	MASAKOVA LHOTA.	8	WIFE LHOT
9		KOSAR	LEJA	46		F	M	HOUSEW.	NO	GOING TO HUSBAND.	NO	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	JANNOPOL	NON/QUOTA 730	RIGA/LATVIA	5/31/27	RUSSIA	RAIGOROD	9	SIS RAIG
10		DO.	CHAVA	22		F	S	NONE	YES	RUSSIAN	YES	DO.	DO.	DO.	RAIGOROD	QUOTA 2133	DO.	DO.	DO.	DO.	10	AUNT
11		DO.	RACHEL	19		F	S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.		NON/QUOTA 731	DO.	DO.	DO.	DO.	11	DO.
12		DO.	CHLEMA	15		M	S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	732	DO.	DO.	DO.	DO.	12	DO.
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total Passengers ...
U.S. citizens ...
Aliens ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

HOLLAND AMERICA LINE

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y. June 22nd, 1927. 71

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (*Intended future permanent residence.) State	Final Destination City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, employer, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes: Year or period of years	If yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary visit to the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the purpose of coming to the United States is to perform labor under a contract or agreement	Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any prearrangement, to exploit, or to labor for, any person or organization in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of: Hair	Color of: Eyes	Marks of identification
1	SON.PEISACH KUPERSCHMID. KRIVOJE GUBERO ODESSA(?) GOB.	PA.	PHILADELPHIA	YES	SEE COL. 23.	NO				HUSBAND.HYMAN KUPERSMITZ. 2525 S.8TH STR.PHILADELPHIA PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRO.	GREY	NONE
2	BROTHER.	DO.	PA.	DO.	YES	DO.		NO		FATHER	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BRO.	BRO.	DO.
3	DO.	DO.	PA.	DO.	YES	DO.		NO		DO.	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO			DO.	BRO.	GREY	DO.
4	DO.	DO.	PA.	DO.	YES	DO.		NO		DO.	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	FURUNCLE	NO			DO.	BRO.	GREY	DO.
5	BROTHER.HIRSCH GAROWOJ BL. KLIMISCHNISKAJA.STRESHIN.	OHIO	CINCINATI	YES	DO.	NO				SON.JAKE GOLDIN.709 CLARK STREET CINCINATI OHIO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	DO.	GREY	BRO.	DO.
6	DAUGHTER.E.ROSENKER.BALTA GOV.ODESSA.RUSSIA.	CAL.	LOS ANGELOS	YES	DO.	NO				DAUGHTER.LINA KLAPPERMAN. 2515 PENSYLVANIA AVE.LOS ANGELOS CAL.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	4	7	DO.	GREY	GREY	DO.
7	SON. JANKEL DOREMAN.GOW. RITSCH RUSSIA.	ILLS	CHICAGO	NO	DO.	NO				SON.BENJAMIN DOREMAN.2015 W.22ND STR.CHICAGO ILLS.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5		DO.	GREY	BRO.	SCAR ON NAIL. LEFT FOREFINGER
8	WIFE.MARIE SOVOVA MASAKOVA LHOTA CISTO 98.ZDIKOV.	WISC.	RACINE	YES	SELF	NO				BROTHER.JOSEF SOVA.1313 ERIC STR.RACINE WISC.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	5	DO.	BLC.	BLUE	NONE
9	SISTER.I.L.FEIGA MELNITZKAJA RAIGOROD.GOB.KIEW.RUSSIA.	N.Y.	BROOKLYN	NO	SEE COL. 23.	NO				HUSBAND.WOLKE KOSAR. 1ST STR. BROOKLYN N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	4	11	DO.	BRO.	BRO.	DO.
10	AUNT.	DO.	DO.	DO.	NO	DO.		NO		FATHER.	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	BRO.	BRO.	DO.
11	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	DO.		NO		D.	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	3	DO.	BAL.	BRO.	DO.
12	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	DO.		NO		DO	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	5	DO.	BRO.	BRO.	LEFT EYE INTERNAL STRUBISMUS
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14-7430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the s.s. "RIJNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.K.Lieuwen

XXXXXXX MASTER

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927.

at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

14—431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

N. Y. Form 589
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. RYNDAM HOLL. AMER. LINE arrived June 22, 1927 , 192 , M., from June Erdman 72

No.		NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
								#1 Ret. 6/25/27-10am							
46f	✓ 1	KOSAR	Leja 1:20	1	9/12		4	All to hosp on arr.	S D	John	6/25	10 00	1	1	1
22f	✓		Chava					#3 Ret. 6/24/27-10am	do	"	"	"			
18f	✓		Rachel						do	"	"	4			
16m	✓		Chlema						do	"	"	"			

15

T. D. RYNDAM 6/22/27

D.I.I RYNDAM 6/22/27

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 73

S. S. RYNDAM HOLL. AMER. LINE arrived June 22, 1927, 19, M., June Erdman, from July Erdman

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Office.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
50f	1	ROSENKAR Shindle	1	6		ALIS LPC PHY DEF	1:00	FLAM						6/25	49	EC 1120										
65f	2	GAISTERE Frume	1	5	"	" "	1:10	"						6/27	89	811 Stff E							3	2	3	
56f	3	DONFMAN Gitla HOSP ON ARR.	1	7	"	LPC PHY DEF	1:00	"	6/30	30	Dekm			6/30	33	Dekm 10 55							5	5	5	
46f	4	Cossar, Leja		1	9/12	Res. Ph D acc al Hospon arrival Ellis 6/25-27 2D. 6/25/27 10 00		Johns	6/27	13	M4	6/28	107	EC 1145									8	7	8	
22f		Chava				2 days on arrival Ellis 6/24/27 - 10 am																June	8	9	9	
18f		Rachel				To hosp on arrival Ellis 6/24 - 10 am																July	7	6	6	
16m		Chlema				20 days on arrival Ellis 6/28-27 10 am Ret 6/28/27 - 9 30 am								6/28	107	EC 1145										
5																										

S.I. RYNDAM 6/22/27

Form 680

4

SHAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
✓R. Rust	29	Norwegian	✓W.H.Mandell	31	U.S.A.
✓M.Tapp	33	U.S.A.	✓E.M.Foster	28	"
✓J.A.Leagren	45	"	✓L.C.Hicks	28	"
✓F.Robinson	17	"	✓E.F.Cordial	22	"
✓R.Shippard	16	"	✓J.Stewart		
✓M.Keraly	50	"	✓J.A.Gordon		
✓J.Malik	43	"	✓G.Davidson	21	
✓L.Nibbe	25	German	✓A. McGoinness	22	"
✓H.Hageman	26	Dutch	✓Mrs L.Johnson Poe	61	"
✓A.Arasinan	36	Czech. Sl.	✓A.C.A.de Melker	34	Dutch
✓E.Goeller	21	Austrian	✓Mrs N.T.v.d.Weele	36	"
✓L.Bulis	25	"	✓C. Karrquist	30	Norwegian
✓R.Duval	30	French	✓A.Friedel	26	German
✓L.Peret	29	"	✓C.Ill	30	U.S.A.
✓O.Lippold	25	German	✓M.Tostan	35	"
✓M.v.d.velde	27	Holland	✓D.Stone	22	"
✓J.Gies	23	"	✓A.J.de Melker	35	Dutch
✓A.Visser	19	"	✓M.T.v.d.Weele	40	"
✓W.Loos	22	"	✓W.v.d.Veen	17	"
✓N.Greenwood	22	U.S.A.			

RECEIVED JUN 29 1927 U.S. IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J.K. Leemmen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1612

6-22 Rijndam

Form. 680.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK N.Y.
June 29th 1927.

I, master of the Dutch (Nationality) ss. "RIJNDAM"
from port of ROTTERDAM, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 253 — Number of seamen deserted 14
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 39 — Total crew this date 276

The above-named vessel arrived at this port June 22nd 1927, consigned to Holland America Line, NEW YORK; is now lying at HOBOKEN, N.J., and is expected to sail June 29th 1927, for ROTTERDAM
via United States port of --- — First port of call in United States
this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 74

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.
✓Karel Christiaan Molenaar	32	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927
✓Joseph Petrus Schot	34	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927
✓Theodore J.Luhrs	30	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927
✓Abraham Pieter Jan Willemsen	21	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927
✓Johannes v.d. Berg	20	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927
✓Willem J.v.Kraalingen	20	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927
✓Mathias Wallentits	24	Austrian	Rotterdam, June 7th 1927
✓Bernhard Spille	22	German	Rotterdam, June 7th 1927
✓Pieter J.Rykhuizen	24	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927
✓Gerardus Herfst	19	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927
✓Franciscus Wilhelmus Johs.Ferd.v.d.Laar	26	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927
✓Piet Janzon	18	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927

14—1613

First Pl	19	Spong	Robert									5'7"	80.-
	20	Bakker	Hendrik L.						37			5'7"	76.-
	21	van Gyzen	Jan						53			5'7"	65.-
First Pl	22	Ladenberg	Johannes L.						19			5'7"	72.-
	23	Stougje	Arie	Boy					19			5'7"	65.-
First Pl	24	de Vroedt	Abraham						16			5'6"	50.-
	25	Gloudi	Willem	Sailor					16			5'7"	68.-
	26	van Os	Paulus	Chief-Engineer					34			5'7"	74.-
	27	Snel	Johan B.	2nd					59			5'7"	85.-
	28	Cornelisse	Leendert	2nd					32			5'6"	81.-
	29	Schouten	Cornelis	3rd					31			5'6"	81.-
	30	Smits	Johannes A.	3rd					25			5'7"	80.-
									28			5'7"	79.-

Line
Owners
Local Agents
14 1240

*See list of races on back hereof.
NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8782 T. 5000 9 '26. 60584.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Johannes C.Goos	27	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927
Wilhelmus B.v.Gestel	21	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

14—1613

DESERTING SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Alexander E.Herold	18	Czech	Rotterdam, June 7th 1927
Theodorus Smits	39	Dutch	Rotterdam, June 7th 1927

14—1613

	18	Triel	Klaas	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	80.-
First FE	19	Spong	Robert	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	76.-
	20	Bakker	Hendrik L.	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'7"	65.-
	21	van Gyzen	Jan	Oil.	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	72.-
First FE	22	Ladenberg	Johannes L.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	65.-
	23	Stougje	Arie	Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	50.-
First FE	24	de Vroedt	Abraham	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	68.-
	25	Gloudi	Willem	Sailor	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	74.-
	26	van Os	Paulus	Chief-Engineer	"	"	"	"	59	"	"	"	5'7"	85.-
	27	Snel	Johan B.	2nd	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	81.-
	28	Cornelisse	Leendert	2nd	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	81.-
	29	Schouten	Cornelis	3rd	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	80.-
	30	Smits	Johannes A.	3rd	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	79.-

Line

Owners

Local Agents
14 1240

8782 T. 5000 9 '26. 60584.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 559 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

(Prepare in Duplicate) U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

'25

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Ryndam Port of New York, N.Y. 192 4/12

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 23, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to *deliver to / detain on board / remove to S.S. Ryndam Line.

†(Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)
Geertruida M.van Dekinde	Saloon
Nederland cert.list	Seaman's Book 78994

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Title of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer In Charge.

Immigrant Inspector.

†When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—560 (OVER)

Form 6806
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIF[EST] OF ALIENS EMPLOYED ON VESSELS OF COMMERCE

Required under Act of Congress of [March 4, 1917], as amended by Act of [May 10, 1920], and Regulations thereunder, to be delivered to the Immigrant Inspector at the port of arrival by the master, agent, consignee, or owner of any vessel having such aliens employed on board.

Vessel "RYNDAM" Sheet No. 1.

Line

Owners

Local Agents

14 1240

8782 T. 5000 9 NS. 60584.

253 - White

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSELS OF COMMERCE

Required under Act of Congress of March 4, 1917, as amended by Act of May 10, 1920, and Regulations thereunder, to be delivered to the Immigrant Inspector at the port of arrival by the master, agent, consignee, or owner of any vessel having such aliens employed on board.

Vessel "RYNDAM" Sheet No. 1.

From Rotterdam to the port of Rotterdam. '76

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	Rank or rating	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8) Age	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	Lieuwen	Jan K.	Chief Steward	"	"	"	"	"	25	Dutch	Holland	5'8"	86.-	
2	Gast	Kornelis H.	Chief Cook	"	"	"	"	"	25	"	"	5'7"	82.-	
3	v.d.Werff	Jacob	3rd "	"	"	"	"	"	25	"	"	5'9"	81.-	
4	Maas	Victor W.	4th "	"	"	"	"	"	27	"	"	5'7"	80.-	
5	van Lieshout	Frederik J.	Boatswain	"	"	"	"	"	37	"	"	5'8"	82.-	
6	Vaandrager	Cornelis W.	Boatsmate	"	"	"	"	"	33	"	"	5'7"	67.-	
7	Ahlgren	Niels	Carpenter	"	"	"	"	"	50	Swedish	Swedish	5'7"	98.-	
8	Legen	Leonardus W.	Quartermaster	"	"	"	"	"	39	Dutch	Holland	5'7"	75.-	
9	Sebel	Pieter	"	"	"	"	"	"	40	"	"	5'7"	70.-	
10	Spanjer	Oene	"	"	"	"	"	"	51	"	"	5'8"	80.-	
11	Vink	Martinus	"	"	"	"	"	"	49	"	"	5'7"	73.-	
12	v.d.Berg	Johannes F.	Sailor	"	"	"	"	"	45	"	"	5'8"	68.-	
13	Bal	Albert	"	"	"	"	"	"	33	"	"	5'8"	77.-	
14	Dees	Albertus A.	"	"	"	"	"	"	33	"	"	5'7"	65.-	
15	Zevenbergen	Pieter G.	"	"	"	"	"	"	24	"	"	5'7"	66.-	
16	v.d.Voet	Leendert H.	"	"	"	"	"	"	36	"	"	5'7"	74.-	
17	Sala	Jacob	"	"	"	"	"	"	32	"	"	5'6"	65.-	
18	Triel	Klaas	"	"	"	"	"	"	26	"	"	5'7"	80.-	
19	Spong	Robert	"	"	"	"	"	"	37	"	"	5'7"	76.-	
20	Bakker	Hendrik L.	"	"	"	"	"	"	53	"	"	5'7"	65.-	
21	van Gyzen	Jan	Oiler	"	"	"	"	"	19	"	"	5'7"	72.-	
22	Ladenberg	Johannes L.	"	"	"	"	"	"	19	"	"	5'7"	65.-	
23	Stougje	Arie	Boy	"	"	"	"	"	16	"	"	5'6"	50.-	
24	de Vroedt	Abraham	"	"	"	"	"	"	16	"	"	5'7"	68.-	
25	Gloudi	Willem	Sailor	"	"	"	"	"	34	"	"	5'7"	74.-	
26	van Os	Paulus	Chief-Engineer	"	"	"	"	"	59	"	"	5'7"	85.-	
27	Snel	Johan B.	2nd "	"	"	"	"	"	32	"	"	5'6"	81.-	
28	Cornelisse	Leendert	2nd "	"	"	"	"	"	31	"	"	5'6"	81.-	
29	Schouten	Cornelis	3rd "	"	"	"	"	"	25	"	"	5'7"	80.-	
30	Smits	Johannes A.	3rd "	"	"	"	"	"	28	"	"	5'7"	79.-	

*See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF ARRIVAL
BILL NO.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

255 - Vlak

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RYNDAM" , arriving at NEW-YORK , June 22nd , 1917., from the port of Rotterdam. 76

RYNDAM

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	Lieuwen	Jan K.	Master	7-6-27	Rotterdam	No	Yes	51	male	Dutch	Holland	5'8"	86.-	
2	Gast	Kornelis H.	Chief-Officer	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	82.-	
3	v.d.Werff	Jacob	3rd "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	81.-	
4	Maas	Victor W.	4th "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	80.-	
5	van Lieshout	Frederik J.	Boatswain	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	82.-	
6	Vaandrager	Cornelis W.	Boatsmate	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	67.-	
7	Ahlgren	Niels	Carpenter	"	"	"	"	50	"	Swedish	Swedish	5'7"	98.-	
8	Legen	Leonardus W.	Quartermaster	"	"	"	"	39	"	Dutch	Holland	5'7"	75.-	
9	Sebel	Pieter	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	70.-	
10	Spanjer	Oene	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'8"	80.-	
11	Vink	Martinus	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7"	73.-	
12	v.d.Berg	Johannes F.	Sailor	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	68.-	
13	Bal	Albert	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	77.-	
14	Dees	Albertus A.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	65.-	
15	Zevenbergen	Pieter G.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	66.-	
16	v.d.Voet	Leendert H.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	74.-	
17	Sala	Jacob	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	65.-	
18	Triel	Klaas	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	80.-	
First PE 19	Spong	Robert	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	76.-	
20	Bakker	Hendrik L.	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'7"	65.-	
21	van Gyzen	Jan	Boy.	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	72.-	
First PE 22	Ladenberg	Johannes L.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	65.-	
23	Stougje	Arie	Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	50.-	
First PE 24	de Vroedt	Abraham	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	68.-	
25	Gloudi	Willem	Sailor	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	74.-	
26	van Os	Paulus	Chief-Engineer	"	"	"	"	59	"	"	"	5'7"	85.-	
27	Snel	Johan B.	2nd "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	81.-	
28	Cornelisse	Leendert	2nd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	81.-	
29	Schouten	Cornelis	3rd "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	80.-	
30	Smits	Johannes A.	3rd "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	79.-	

Line
Owners
Local Agents
14 1240

8782 T. 5000 9 25. 60884.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF ARRIVAL
BILL NO.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Riemmen, Master, of the RIJNDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 22nd day of June, 1925.

J K Riemmen
Master. ~~First or Second Officer.~~

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - *(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

8782 T.—5000 9-25. 60894.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

BILL NO.

Form 6 of
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RYNDAM" , arriving at NEW-YORK , June 22nd , 1927, from the port of Rotterdam.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
First PE	1	de Zoete	Willem L.F.	4th Engineer	7-6-27	Rotterdam	No	Yes	26	male	Dutch	Holland	5'7"	78.-	
First	2	Brisee	Johan M.	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	79.-	
	3	Westhof	Frederik	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	81.-	
	4	Meyer	Jean E.	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	77.-	
	5	Heilman	Johan R.L.	Electrician	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	80.-	
	6	Caesar	Heinrich	Foreman	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	108.-	
	7	Roelse	Arnoud	Boilermaker	"	"	"	"	53	"	"	"	5'7"	80.-	
	8	van Cuyk	Willem	Storekeeper	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	87.-	
	9	van Mourik	Adriamus	Oiler	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	72.-	
	10	Prydekker	Pieter	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'5"	89.-	
First PE	11	Wassen	Lambertus A.J.W.	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	85.-	
	12	v.d.Stoep	Marinus	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'8"	80.-	
	13	Mulder	Elibertus M.	Fireman	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	67.-	
	14	Verkerk	Johannes	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	68.-	
	15	Heuvelman	Jacob	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	65.-	
	16	~~Prins~~	Jan	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	73.-	
First PE	17	van Naamen	Dirk	Fireman	7-6-27	Rotterdam	No	Yes	43	male	Dutch	Holland	5'7"	72.-	
First PE	18	Schneider	Nicolaas	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	63.-	
	~~19~~	van Dyke	Marinus M.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	76.-	
	20	Koning	Wilhelm	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	74.-	
First PE	21	Zeitheim	Alfred	"	"	"	"	"	33	"	German	German	5'7"	67.-	
First PE	22	Koerten	Bernardus W.	"	"	"	"	"	39	"	Dutch	Holland	5'10"	70.-	
First PE	23	v.Wieringen	Leendert	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	67.-	
	24	Bernaards	Wilhelmus P.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	73.-	
	25	van Willigen	Alidanus	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	76.-	
	26	v.d.Vrande	Otto M.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	88.-	
First PE	27	Oudenaarde	Gerardus	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	70.-	
	28	Verheul	Willem	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	82.-	
	29	Smits	Theodorus	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	67.-	
	30	v.d.Wel	Johannes F.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	70.-	

No. 16. Prins Jan did not sail

Purser.

Line

Owners

Local Agents
14--1240

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S7892 T. ARGO 9 '25. 10684.

DATE OF ARRIVA
BILL NO.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Kiemmen, Master, of the RIJNDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J K Kiemmen
Master. ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cosignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14 1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

BILL NO.....

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RYNDAM" *, arriving at* NEW-YORK *, June 22nd, 1917., from the port of* Rotterdam. 78

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight kg.	(13) Physical marks or peculiarities
1	Janson	Johannes	~~Fireman~~	7-6-27	Rotterdam	No	Yes	46	male	Dutch	Holland	5'6"	65.-	
2	Diemers	Bertinus Th.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	75.-	
3	Berek	Hendrik	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	65.-	
4	Kerkhof	Jacobus	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	85.-	
5	Veerman	Klaas	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	78.-	
6	Kristalyn	Bertus	Trimmer					20	"	"	"	5'6"	79.-	
7	Kuipers	Marcelis	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	67.-	
8	Ehrisman	Johannes P.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	79.-	
9	Prenay	Johannes W.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	85.-	
10	de Wit	Matthys	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	70.-	
11	Meyer	Gerrit	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	65.-	
12	de Bruin	Andries	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	70.-	
13	Schumann	Alfred	"	"	"	"	"	25	"	German	German	5'7"	65.-	
14	Verschoor	Elisa	"	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'7"	60.-	
First PE 15	Duve	Philippus	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	81.-	
16	de Bruyn	Gerrit	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	70.-	
17	Koops	Johannes J.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	65.-	
18	Molenaar	Karel C.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	75.-	
First PE 19	den Hoed	Pieter	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	68.-	
First PE 20	Kwakernaat	Dirk	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	69.-	
First PE 21	v.d.Laar	Fransiscus W.J.F.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	88.-	
First PE 22	Roozen	Arnoldus	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	70.-	
~~First PE~~ 23	~~de Zoete~~	Jan H.	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	104.-	
~~First PE~~ 24	~~Gerdes~~	Johan B.	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	68.-	
First PE 25	Bredius	Adrianus J.	Trimmer	7-6-27	Rotterdam	No.	Yes	24	male	Dutch	Holland	5'7"	72.-	
First PE 26	Janzon	Piet	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	65.-	
First PE 27	Luttje	Jacob L.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	68.-	
First PE 28	Zevenbergen	Hendrik	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	74.-	
29	v.d.Hiele	Jacob	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	85.-	
First PE 30	Herold	Alexander	Boilerboy	"	"	"	"	18	"	Slovak	"	5'7"	70.-	

No. 23 de Zoete Jan H. and No. 24 Gerdes Johan B. did not sail.

Line
Owners
Local Agents
14 - 1240

3782 T. 5000 9 '25. d0584.

*See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF ARRIVAL

BILL NO.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Lienwen, Master, of the RIJNDAM. do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 22nd day of June 1927

J K Lienwen
Master. ~~First or Second Officer.~~

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*- *(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14 1240

8733 T. - 5000 9-25. 60684.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

BILL NO.

Form 4
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RYNDAM", arriving at NEW-YORK, June 22nd, 1927., from the port of Rotterdam. 79

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
First	1	de Jong	Petrus W.B.H.	Boilerboy	7-6-27	Rotterdam	No	Yes	17	male	Dutch	Holland	5'6"	k.g. 65.-	
	2	Baltes	Riekent	Nurse	"	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	85.-	
First PE	3	Bruis	Adrianus	Purser	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	82.-	
First PE	4	Potjer	Aldert P.	Adj. "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	82.-	
First	5	Leensma	Sibren S.	Purser's clerk	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	80.-	
	6	Scheffer	Johannes Ph.H.	Chief-Steward	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	83.-	
	7	Andeweg	Bastiaan	Ass. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	72.-	
First PE	8	Wiebes	Cornelis	Ass. " 2nd cl. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	85.-	
First PE	9	Boedart	Philippus J.L.	Barber "	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	65.-	
	10	Balsss	Martinus G.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	54.-	
	11	Souverein	Germen	Painter "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	70.-	
	12	Both	Pieter G.W.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	82.-	
	13	Torp	Johan A.	Storekeeper "	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	84.-	
	14	Vermaat	Hendrikus	Storeservant "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	90.-	
	15	Elvers	Johannes G.J.	Linenkeeper "	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	70.-	
	16	Bisino	Wilhelm A.	Pantryman "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	66.-	
	17	de Geest	Johann E.	Steward "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	70.-	
	18	Simons	Theodorus	" "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	70.-	
	19	Molenberg	Jan G.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	70.-	
	20	v.d.Heuvel	Paulus W.	" "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	65.-	
	21	Moller	Theodor	"	"	"	"	"	33	"	German	German	5'9"	75.-	
	22	van Bysterveld	Cornelis	"	"	"	"	"	26	"	Dutch	Holland	5'8"	78.-	
	23	Versteeg	Antonius F.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	72.-	
	24	Vermons	Jacobus G.W.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	62.-	
First PE	25	Wielgus	Franz	"	"	"	"	"	32	"	Austrian	Austrian	5'7"	63.-	
	26	van Veen	Joseph	"	"	"	"	"	23	"	Dutch	Holland	5'8"	73.-	
	27	Gerhardt	Erich	"	"	"	"	"	26	"	German	German	5'7"	62.-	
	28	v.Wageningen	Carl G.A.	"	"	"	"	"	46	"	Dutch	Holland	5'7"	70.-	
First PE	29	Schuit	Johan	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	69.-	
	30	Drevers	Theodoor	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	74.-	

Line
Owners
Local Agents
14—1240

3782 T. 5000 9 '25. c0884.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 4-2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Liemsen, Master, of the RIJNDAM. do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 22nd day of June, 1926

J K Liemsen
Master, First or Second Officer.

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*- *(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

BILL NO.

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RYNDAM", arriving at NEW YORK, June 22nd, 1927, from the port of Rotterdam. 80

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
													K.G.	
1	Westra	Frederik	Steward	7-6-27	Rotterdam	No	Yes	32	male	Dutch	Holland	5'7"	72.-	
2	Visser	Leendert	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	72.-	
3	Dryver	Johannes A.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	63.-	
4	Goedhart	Johannes P.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	78.-	
5	Glim	Hendrik	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	73.-	
6	Rietbergen	Hermanus J.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	80.-	
7	Wight	Thomas G.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	60.-	
First PB 8	Laboirie	Charles V.M.	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	82.-	
9	Sassen	Jacobus J.	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	60.-	
~~First~~ 10	~~van Ham~~	Johannes W.P.	Steward	7-6-27	Rotterdam	No	Yes	22	male	Austrian	Austrian	5'7"	65.-	
11	Wallentits	Mathias	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	70.-	
12	Ramaker	Petrus W.	"	"	"	"	"	44	"	Dutch	Holland	5'7"	66.-	
13	de Winter	Jacob L.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	65.-	
14	v. Ouwerkerk	Mattheus R.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	63.-	
15	van Eyk	Gerardus	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	56.-	
16	Volk	Bernardus	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	70.-	
17	Maaskant	Jacob	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	65.-	
18	Edixhoven	Johannes J.	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	73.-	
19	Griep	Pieter	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	76.-	
20	Radder	Petrus Th.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	60.-	
21	Vercruysse	Antonius P.J.	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	75.-	
22	Onderwater	Jacobus	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	83.-	
23	Rothermundt	Herman K.A.	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	70.-	
24	Harlaar	Arie C.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	100.-	
25	Smid	Johannes J.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	70.-	
26	Schilt	Antoon P.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	71.-	
27	Wierda	Antoon S.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	60.-	
28	~~Taal~~	~~Bastiaan~~	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	65.-	
29	van Triet	Jan J.	Steward	7-6-27	Rotterdam	No	Yes	23	male	Dutch	Holland	5'7"	62.-	
First PB 30	Dykstra	Nicolaas W.	"	"	"	"	"	17	"	"	"			

No. 10 van Ham Johannes W.P. and no. 28 Taal Bastiaan did not sail.

Line
Owners
Local Agents
14—1240

5782 T. - 5000 9 '25. 60584.

*See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Purser

DATE OF ARRIVAL

BILL NO.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Lienmen, Master, of the RIJNDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927

J K Lienmen
Master, ~~First or Second Officer.~~

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14 1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

BILL NO.

Form 6
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RYNDAM", arriving at NEW-YORK, June 22nd, 1917, from the port of Rotterdam. 81

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	Bierhuizen	Pieter J.	Steward	7-6-07	Rotterdam	No	Yes	18	male	Dutch	Holland	5'7"	75.- k.g.	
	2	van Os	Adriaan	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	70.-	
First PE	3	van Loon	Hendrik	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	60.-	
First	4	van Donk	Govert J.H.	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	75.-	
First	5	Mulder	Nicolaas	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	76.-	
First	6	Zagwyn	Jan	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	75.-	
First	7	van Vianen	Antony	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	72.-	
First	8	Homan	Henri C.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	72.-	
First PE	9	Bodyn	Antonius J.	3rd ol.	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	72.-	
First PE	10	Leenhouts	Pieter J.	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	59.-	
	11	van Bruinisse	Cornelis	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	68.-	
	12	Sluyter	Simon C.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	70.-	
	13	van Wely	Hendrikus F.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	67.-	
	14	Verhoef	Cornelis	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	60.-	
	15	Beichelt	Paul	"	"	"	"	"	32	"	German	German	5'6"	57.-	
	16	Boomsma	Jacobus	"	"	"	"	"	26	"	Dutch	Holland	5'7"	70.-	
	17	Pluym	Jacobus P.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	70.-	
	18	Passant	Johannes J.C.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	55.-	
First PE	19	Schot	Joseph P.	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	70.-	
	20	Vos	Jan H.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	82.-	
First PE	21	Flechsig	Alfred E.	"	"	"	"	"	24	"	German		5'6"	77.-	
First PE	22	Karsdorp	Pleun	"	"	"	"	"	19	"	Dutch	Holland	5'7"	69.-	
	23	Schneyderberg	Antonius J.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	73.-	
	24	Snoey	Marinus	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	74.-	
First PE	25	v.d.Berg	Johannes	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	71.-	
First	26	van Walsum	Johannes	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	72.-	
First	27	Herfst	Gerardus	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	72.-	
First PE	28	Schluter	Michiel	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	77.-	
First	29	v.d.Lee	Hendrik A.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	75.-	
First PE	30	Peters	Johanna F.	Stewardess	"	"	"	"	36	female	"	"	5'8"	70.-	

Line
Owners
Local Agents
14 - 1240

3782 T. 5000 9-25. 60654

*See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF ARRIVAL

BILL NO.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Lienmen, Master, of the RIJNDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J K Lienmen
Master ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 22nd day of June 1927

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RYNDAM", arriving at NEW-YORK, June 22nd, 1917., from the port of Rotterdam. 82

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
	1	Rigter	Cornelia	Stewardessx	7-6-17	Rotterdam	No	Yes	29	female	Dutch	Holland	5'7"	60.-	
	2	Verkaaik-Buitendyk	Gerritje	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	62.+	
First	3	v.d.Linde	Geertruida M.	Stewardess	11 "	11 "	Yes		28	"	"	"	5'6"	60.-	on board.
	4	van Zanten	Frederik Th.J.	Bandmaster	7-6-17	Rotterdam	No	Yes	48	male	Dutch	Holland	5'8"	71.-	
First FE	5	Hoorn	Wilhelmus L.	Mucisian	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	90.-	
First FE	6	Swart	Adriaan M.	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'8"	75.-	
	7	Boon	Johan	Chief-Cook	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7"	80.-	
First FE	8	van Dyk	Johan	Cook	"	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	75.-	
	9	van Esch	Hendrikus J.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	76.-	
First	10	Kaiser	Karl	"	"	"	"	"	53	"	German		5'7"	75.-	
	11	Jansen	Gabriel	Cook's mate	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'7"	72.-	
	12	van Ysselminde	Cornelis D.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	69.-	
	13	Bresser	Adrianus	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	70.-	
First	14	Kannegieter	Abraham	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	70.-	
	15	van Kralingen	Willem J.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	78.-	
	16	Suurbach	Dirk W.	Baker	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	85.-	
	17	Pellemans	Wilhelmus F.M.	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	95.-	
	18	Verbeemen	Johannes J.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	65.-	
	19	Franssen	Arnoldus H.J.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	65.-	
	20	Kroes	Pieter J.	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	80.-	
	21	van Ryswyk	Jacoba	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'6"	85.+	
First FE	22	Vissers	Johannes L.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	86.+	
	23	Kettenis	Klaas	Popatapeeler	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	91.-	
	24	Goos	Johannes C.	Baggagemaster	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	84.+	
	25	van Gestel	Wilhelmus B.	Printer	"	"	Yes. Transferred to Rynam Amsterdam	"	22	"	"	"	5'6"	85.+	
First FE	26	Schaeffer	Theodorus J.	Steward	"	"	No	"	28	"	"	"	5'8"	86.+	
First	27	Blum	Wilhelm	"	"	"	"	"	24	"	German		5'6"	83.+	
First	28	Byl	Willem L.	"	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'7"	81.-	
	29	Beyer	Johann	"	"	"	"	"	36	"	Asst-Stew.	German	5'7"	81.-	
	30	Spille	Bernhard	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'6"	79.-	

No 3. v.d. Linde Geertruida cld. on board
#3 ordered Britain on board

Purser

Line
Owners
Local Agents
14 1240

3782 T. - 5000 9 '25. #0584.

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Lienmen, Master, of the RIJNDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J K Lienmen
Master, ~~first or second Officer.~~

Sworn to before me this 22nd day of June, 1926

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14 1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRI
BILL NO.....

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

83

Vessel "RYNDAM" , arriving at NEW-YORK , June 22nd , 1927, from the port of Rotterdam.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
	1	Hageman	Frederik J.	2nd Officer	8-8-27	Rotterdam	No	Yes	30	male	Dutch	Holland	5'7"	82.-	
	2	Bakker	Cornelis J.	2nd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	81.-	
First PE	3	Schrey	Cornelis M.	4th "	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	82.-	
	4	Koster	Heinrich G.J.	Marconist	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	80.-	
	5	Koning	Cornelis A.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	78.-	
	6	de Hon	Johannes J.	Carpenter	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	79.-	
	7	Huygen	Antoon	Sailer	"	"	"	"	48	"	"	"	5'6"	81.-	
First	8	Hoogenboom	Johannes D.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	80.-	
First PE	9	Veerman	Cornelis	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	80.-	
	10	Umans	Petrus J.	Oiler	"	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	81.-	
First PE	11	Roelofs	Peter	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	80.-	
First PE	12	Roos	Johannes C.	Fireman	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	78.-	
	13	Deutsch	Hans	Clerk	"	"	"	"	35	"	American	American	5'5"	75.-	
	14	Doesburg	Wouter	Steward	"	"	"	"	26	"	Dutch	Holland	5'7"	79.-	
First PE	15	Buddenberg	Gerardus L.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	79.-	
First PE	16	v.Bruinisse	Jacob	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	81.-	
First	17	Huizinga	Dirk	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	78.-	
	18	Flierenburg	Lourens	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	79.-	
	19	Hoogenboom	David	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	79.-	
First	20	Rykhuizen	Pieter J.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	77.-	
First PE	21	Vink	Johannes A.A.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	77.-	
First PE	22	Ouweneel	Evert J.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	78.-	
	23	van Walsum	Cornelis G.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	79.-	
First PE	24	Jans	Hendrik	"	"	"	"	"	25	"	American		5'6"	76.-	
First PE	25	Slyp	Pieter	"	"	"	"	"	26	"	Dutch	Holland	5'6"	78.-	
First	26	Candel	Joost C.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	80.-	
First	27	Sondag	Theodorus P.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	80.-	
	28	Teubel	Thomas	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	75.-	
First	29	Schellevis	Aart M.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	77.-	
First	30	Wetekamp	Lucie H.F.	Stewardess	"	"	"	"	38	female	Germa.	Germany	5'5"	65.-	

Line
Owners
Local Agents
14—1240

* See list of races on back hereof.
NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3782 T. 5000 9 '25. 60884.

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 1

CAR
C?

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Kieuwen, Master of the RIJNDAM. do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 22nd day of June, 1926

J Kieuwen
Master. ~~First or Second Officer.~~

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9.—

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RYNDAM" , arriving at NEW-YORK , June 22nd , 1927, from the port of Rotterdam. 84

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
														kg.	
First	1	~~v.d.Weele~~	~~Neeltje T.~~	~~Stewardess~~	~~3-6-27~~	~~Rotterdam~~	~~No~~	~~Yes~~	~~36~~	~~female~~	~~Dutch~~	~~Holland~~	5'5"	70.-	
First PE	2	Peterse	Cornelia	Stewardess	3-6-27	Rotterdam	No	Yes	35	female	Dutch	Holland	5'5"	70.-	
First PE	3	Nieuwkerk	Willem B.	Cook	"	"	"	"	35	male	"	"	5'4"	67.-	
First	4	v.d.Meer	Cornelis	Cook's mate	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	73.-	
First PE	5	Willemse	Abraham P.J.		"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	75.-	
	6	v.Eyk	Gerrit J.	Butcher	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	77.-	
	7	Schikhof	Zacharias W.	Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	79.-	
	8	Schermers	Hendrikus F.		"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	78.-	
First PE	9	Wiszkupits	Alexander		"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	79.-	
	10	Huy	Johannes		"	"	"	"	31	"	Hungarian		5'6"	77.-	
First PE	11	van Arom	Hubertus H.Th.	Cook	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'7"	76.-	
First PE	12	van Teor	Wouter		"	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	81.-	
First	13	Brumer	Hubert		"	"	"	"	50	"	"	"	5'6"	84.-	
First	14	Renisie	Jan	Butcher	"	"	"	"	32	"	German	German	5'7"	80.-	
First PE	15	Dulfer	Eduard L.L.	Baker	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'7"	78.-	
	16	If a member of the crew stays behind for some reason, one of the following men "standing by" will be signed on before departure:							20	"	"	"	5'6"	77.-	
~~First PE~~	17	~~R. Bal~~	~~Johannes J.~~	Sailor					46						
~~First~~	18	~~R. v.d.Berg~~	~~Jan~~						32						
~~First PE~~	19	~~R. Knoop~~	~~Jan H.~~	Boy					17						
~~First PE~~	20	~~R. v.d.Hoek~~	~~Gerardus~~	Fireman					30						
~~First PE~~	21	~~R. v.Arum~~	~~Franciscus~~						30						
~~First~~	22	~~R. Wodrich~~ E.T.A. 47616	~~Franz~~						30						
First PE	23	R. Luhr	Theodorus J.	Fireman	Rotterdam		No	Yes	30	"	German	German			
First PE	24	R. Kleingeld	Arie	Trimmer	"	"	"	"	30	male	Dutch	Holland	5'7"	79.-	
First PE	25	R. de Wolf	Petrus J.		"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	77.-	
First P.E.	26	Borngräber	Kurt	Cook	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	79.-	
	27								24	"	German	German	5'7"	78.-	
	28														
	29														
	30														

Rotterdam, June 10th 1927.
HOLLAND-AMERICA LINE.
TECNICAL DEPARTMENT.

AMERICAN CONSULATE
ROTTERDAM.
SEEN June 10. 1927.
for the journey to the United States.
AMERICAN VICE CONSUL.

Boulogne, Southampton & Halifax

No 1 v.d. Weele Neeltje T., no 17 R.Bal Johs, no 18 R.v.d. Berg Jan no 19 Knoop Jan H. no 20 v.d. Hoek Gerardus, no 21 v. Arum Francis and no 22. Wodrich Franz did not sail.

A Bruin
Purser

AMERICAN CONSULATE
JUN 10 1927
ROTTERDAM, NETHERLANDS

Line
Owners
Local Agents
14-1240

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

...382 T. - 5000 9 '26. 60084.

DATE OF ARRIVAL
BILL NO.

6-22-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Kiemven, Master, of the RIJNDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from a[illegible] port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J K Kiemven
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 22nd day of June 1927

[illegible]
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL ..... JUL 6 1927

BILL NO ..... BILLED .....

Cards Punched ..... N.E.

Clerk .....

Cards removed 7/13/27

Cards checked .....

85

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B R I S S O T Pierre ....., *Surgeon of the* French s/s" PARIS" ....., Sailing therewith ....., *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* twenty two *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Faculty of PARIS ....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

P Brisson

Sworn to before me this 22 *day of* June, 19 27

at N.Y. E Hennessy

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

aw 6-22-27

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. (aliens)	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMATS	BTS. OF U.S.A. NETS	IN TRANSIT GROUPS	UNDER 16 ACC'D		
1st CABIN	24				19	234						277
2nd CABIN	53	1			12	59	2			2	1	130
STEERAGE	35	8			4	69				9	2	127
TOTAL	112	9			35	362	2			11	3	534

Aliens U.S. Total
1st Cabin 43 234 277
2nd Cabin 71 59 130
Steerage 58 69 127
Total 172 362 534

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PA

S. S. PARIS Passengers sailing from PLYMOUTH (England), June 10th, 1927 — Arriving

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name relati
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	TRANSIT	BALLARD	Byron	43		M	M	Manager	Y	English	Y	English	English	England	Halesowen	N.Immig. 395	Birmingham	June/8/27	England	Wimbledon	1	Wife-Mrs House- H
2	TRANSIT	GOLDMAN	Jack	22		M	S	Director	Y	-"-	Y	"	Hebrew	Franco	Paris	-"- 10423	Londres	June/9/27	-"-	Londres	2	Mother-M Mass.Lond
3	TRANSIT	GROVE	Francis	44		M	M	Merchant	Y	-"-	Y	"	"	England	Halesowen	N.Immig. 391	Birmingham	June/9/27	-"-	Hilesowen	3	Wife- Mr lands at
4		WOODLSY	Walter	40		M	M	Domestic Servant	Y	-"-	Y	"	"	-"-	Reading	P.R. 244088	Washington	March/30/27	U.S.A.	New-York	4	Mrs Harri
5		-"-	Marguerite	35		F	M	-"-	Y	-"-	Y	"	French	France	Aucincourt	P.R.244089	-"-	-"-	-"-	-"-	5	DING Berk -"-
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

NITED

continental United
for the listing of

19 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, June 22nd, 19 27

86

15	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Permanent residence			Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States																
City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to the country whence he came after entering (temporarily or) leaving permanently the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Every person, alien or citizen, over fifteen years of age, who can read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether a prostitute or other person coming for any immoral purpose	Whether deaf, deaf and dumb, or deaf and blind	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
Wimbledon	1	Wife-Mrs Edith Ballard -Old Barn House- HASBURY Halesowen England	England	Wimbledon	Y	Grove Sons	Y	Y	1926	N.Y.	Vanderbilt Hotel NEw-York City	Y	3 weeks	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	brwn	brwn	None
Londres	2	Mother-Mrs Goldman 50 Cumberland Mans.Londres W.	-"-	London	Y	Aro Peeks Ltd	Y	No	no	no	Vanderbilt Hotel -New-York City	Y	3 -"-	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	bl	brwn	-"-
Halesowen	3	Wife- Mrs Lilian Grove- Brook-lands at Halesowen England	-"-	Halesowen	Y	Grove Sons	Y	Yes	1926	N.Y.	Vanderbilt Hotel- New-York	Y	3 -"-	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	brwn	grey	-"-
New-York	4	Mrs Harris -42 Blenhiem Rd-READING Berke England	N.Y.	N.Y.C.	Y	Col/23	Y	Y	1926 1927	N.Y.	Servant of Mrs Kelly 907-5th aven New-York City	No	Forever	Y	No	No	No	No	No	No	good	No	5	1	"	dark	green	-"-
-"-	5	-"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Yes	Y	-"-	-"-	-"- -"- -"-	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	good	No	5	9	"	"	brwn	-"-
	6																											
	7																											
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—920

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE FRIANT Louis (State whether Master, First, or Second Officer) First Officer *, of the* French s/s" PARIS" *, from* HAVRE, France, June 15t 1927 *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L Friant

First Officer.

Sworn to before me this 22 *day of* June *, 19* 27

at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

87

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B R I S S O T Pierre ....., Surgeon of the French s/s" PARIS", Sailing therewith , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

D. Brissot

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

at NY

E. Henry,
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS.

S. S. "PARIS" Passengers sailing from HAVRE, France, June 15th, 1927 — Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town		No. on List	The name and relative
1	TRANSIT	SANDELIN	Rachel	37		F	M	none	yes	French, Engl.	yes	Belgian	French	Belgium	Antwerp	T.V. 95	Bruxelles	Oct/18/26	Belgique	Bruxelles		1	Mme Pennet, Mr Bruxelles, 16 a
2		ECK	Irène	42		F	S	Domestic - servant	"	English, Germ.	"	German	German	Germany	Francfort	P.R.235543	Washington	March/1/27	U S A	Newport N.J.		2	Parent, Mrs Ruhs, Germa
3		JOHNSON	Selma	21		F	M	"	"	" Swed.	"	Swedish	Scandinavian	Sweden	Lgusfalls	M.Q. 913	Paris	May/16/27	"	N.Y.		3	Family, Mrs Lgusfalls Fa
4		HEGTUIP-HANSEN	Hingeborg	40		F	S	Nurse	"	" French	"	Danish	"	Denmark	Aalborg	M.I.2696	"	June/11/27	France	Paris		4	Hotel de De Paris, Franc
5	TRANSIT	BLANCO	Manuel	68		M	W	Merchant	"	French, Span.	"	Colombian	Spanish-Amer.	Colombia	Buculamanga	Transit 652	"	"	"	"	TRANSIT	5	Sisters Mil ave Marceau,
6	TRANSIT	"	Lucilla	40		F	S	none	"	"	"	"	"	"	"	" 653	"	"	"	"	TRANSIT	6	"
7	TRANSIT	TOPDJOGLOU	Mehmed Nazmi	39		M	S	Merchant	"	Turk, French	"	Turkish	Turkish	Turkey	Aidin	T.V. 24	Smyrne	May/21/27	"	"	TRANSIT	7	Hotel Termi France
8	TRANSIT	VOLOWELSKY	Jose	31		M	S	"	"	Russ. Eng. Fren.	"	Russian	Russian	Russia	Kiev	N.I. 2600	Paris	May/27/27	"	"		8	Sister, Mrs de Chazelle
9		DELLANDRINO	Maria	35		F	S	Domestic-Servant	"	Italian	"	Italian	Italian	Italy	Milan	Q. 3536	"	March/27/27	Italy	Milan		9	Grand-Hotel ne, France
10		OERTEL	Pia	33		F	M	"	"	"	"	"	"		Lussinpiccolo	N.Imm.2662	"	June/7/27	"	Lussin		10	Mother, Anna lo Cigala y Giulia Ital
11																						11	
12																						12	
13																						13	
14																						14	
15																						15	
16																						16	
17																						17	
18																						18	
19																						19	
20																						20	
21																						21	
22																						22	
23																						23	
24																						24	
25																						25	
26																						26	
27																						27	
28																						28	
29																						29	
30																						30	

Total passengers 10
U. S. citizens 10
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

NOTE

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, June 22nd, 19 27

88

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence) State	18 Final destination (*Intended future permanent residence) City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit (or visits) abroad	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or a almshouse, or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, what?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government, or of all forms of law. (See footnote for full text of question 28.)	29 Whether coming in pursuance of previously existing contract, made by whom?	30 Whether alien had been previously deported with what cause	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of — Hair	35 Color of — Eyes	36 Marks of identification
1	Husb. Parent, Mr Paul Sandelin at Bruxelles, 16 ave Toison d'or, Belgium	Belg.	Bruxelles	yes	self	10	yes	2 mos 1925	New-York	Waldorf-Hotel New-York	yes	2 mths	no	No	No	No	No	No	No	Good	No						
2	Parent, Mrs Karoline Ech, Linden Ruhs, Germany	USA	New-York	"	Col/23	100	"	1914 1927	"	Servant of Mrs Wolmore at New York, 630 Park ave	"	Indef.	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	ch.	blk	none
3	Family, Mrs E.Stark, Ostergelland Lgusfalls Hannar, Sweden	"	"	"	"	"	"	1921 1927	"	Servant of Miss Hahn, 41 W 54th New-York	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	brn	"
4	Hotel de Delft, 30 rue Montaigne Paris, France	"	"	"	"	"	no	-	-	Servant of Mrs Harris, 8437-118th Richemond Hill N.Y.	"	6 mths	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	bl.	"
5	Sisters Miles Debora Abacira, 57 ave Marceau, Paris, France	Colomb.	Barraquilla	"	self	"	yes	1926	New-York	in transit to Barraquilla, Colombia	"	30 days		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	"	"
6	" "	"	"	"	"	"	"	3 weeks 1923	"	"	"	4 "		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	brn	bl	bl	"
7	Hotel Terminus Nord at Paris, France	Turkey	Smyrne	"	"	750	"	1926	New-York	c/o J.A.Parkey & Co 82 Beaver st New-York	yes	15 days	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	fair	ch.	bl.	"
8	Sister, Mrs Anne Granat, 22 rue de Chazelles, Paris, France	France	Paris	"	"	"	"	2 mths 1926 1927	"	Brother, Mr George Wohl 1420 Madison ave N.Y. City	"	6 weeks	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	"	gr.	"	"
9	Grand-Hotel at Bagnoles de l'orne, France	USA	New-York	"	Col.23	200	"	1926 1927	"	Servant of Mrs Dickson Potter 375 Park ave N.Y. City	"	Indef.	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	ch	"	"
10	Mother, Anna Gragato, Lussimpiccolo Cigale Villa Ilena Venezian Giulia Italy	"	Boston, Mass	"	self	300	no	-	-	Servant of Mrs J.L.Batchelder 838 Mass Ave Boston	"	Indef.	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	bl.	"
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE FRIANT Louis, First Officer, of the French S/S" PARIS", from HAVRE, France, June 15th 1927 do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out Master, First, or Second Officer)

Le Friant

First Officer.

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

at New York

E Henry

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officer in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BRISSOT Pierre, Surgeon of the French s/s" PARIS", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" or "serving thereon" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D Brissot

Sworn to before me this 22 day of June, 19 27

at [illegible]

E Henry

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of another insular possession. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS

S. S. "PARIS" Passengers sailing from HAVRE, France, June 25 th, 19 27

Arriving at

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence he came
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
	TRANSIT												4-11					France	Tourcoing		
1		ARENGMA	Jules Léon	39		M	M	Textile agent	Y	French/English	Y	French	France	Roubaix	T.V. 265	Lille	May/31/27	"			
2		BERNARD	Lúa	38		M	M	Domestic Servant	Y	-"- -"-	Y	"	08	Dung	P.R. 234835	Washington	Febr/25/27	U.S.A.	New-York		
3	TRANSIT	BERNARDAUD	Jacques	39		M	M	Industrial	Y	-"- -"-	Y	"	02	Limoges	N.I. 7	Limoges	June/8/27	France	Limoges		
4	TRANSIT	BRAUN	Robert	36		M	M	Engineer	Y	-"- -"-	Y	"	02	Vosges	N.Immig.2667	Paris	June/8/27	France	Paris		
5	TRANSIT	DE MARENCHES	Charles	45		M	M	Owner	Y	French	Y	"	03	Lavans	-"- 2662	"	June/8/27	France	Paris		
6	TRANSIT	-"-	Marguerite	45		F	M	None	Y	"	Y	"	03-3	New-York	-"- 2674	"	June/9/27	-"-	-"-		
7		DE SIEYES	Jean	43		M	S	Banker	Y	French/Engl/	Y	"	U.S.A. 08-11	Valence	P.R.250642	Washington	April/13/27	U.S.A.	New-York		
8		FAURE	Françoise	42		F	S	Domestic Servant	Y	French	Y	"	France 02	Maisonneuve	N.Immig.2681	Paris	June/10/27	France	Paris		
9	TRANSIT	FORBIN	Victor	63		M	M	Journalist	Y	"	Y	"	02	Paris	-"- 2675	Paris	June /9/27	-"-	Clamart		
10	TRANSIT	GREBER	Jacques	44		M	M	Architect	Y	"	Y	"	02	Paris	-"- 2715	Paris	June/14/27	-"-	Paris		
11		LEFEBVRE	René	26		M	M	Merchant	Y	French/Engl/	Y	"	02	Berk s/mer	Q. 997	Paris	May/5/27	-"-	Paris		
12		MANCHA	Jacques	29		M	S	Teacher	Y	French	Y	"	08	Cambrai	P.R. 235553	Washington	March/1/27	U.S.A.	New-York		
13	TRANSIT	MONAHAN	François	20		M	S	Student	Y	"	Y	"	03	Paris	N.Immg.2685	Paris	June/10/27	France	Paris		
14		MARX	Henri	58		M	M	Clergyman	Y	"/German	Y	"	"	Kuttolsheim (Alsace)	N.Immig. 56	Strasbourg	May/17/27	-"-	Biesweiller		
15		-"-	Zélie	53		F	M	None	Y	" "	Y	"	"	Ingwiller	" 57	-"-	-"-	-"-	-"-		
16		MONTAGNAN	Robert	31		M	M	Engineer	Y	French/Engl/	Y	"	02	Souppes	N.Immg.2668	Paris	June/8/27	-"-	Paris		
17		POZIER	Pierre	49		M	M	Merchant	Y	French	Y	"	08	Creil	P.R. 223.328	Washington	Dec/14/26	U.S.A.	New-York		
18		-"-	Suzanne	45		F	M	None	Y	"	Y	"	08	Creil	P.R. 223327	-"-	-"-	-"-	-"-		
19		REVILLON	Jean	42		M	M	Merchant	Y	French/Engl/	Y	"	"	Bussy	N.Q. 956	Paris	June/2/27	-"-	-"-		
20		-"-	Margaret	39		F	M	None	Y	-"-	Y	"	England	Twittu	N.Q. 956	-"-	-"-	-"-	-"-		
21	U.S.CH.	-"-	Jeannine	11		F	S	-"-	Y	-"-	Y	"	U.S.A.	New-York	Certificat of birth			-"-	-"-		
22	U.S.CH.	-"-	Colette	9		F	S	-"-	Y	-"-	Y	"	-"-	"	-"-	-"-		-"-	-"-		
23		TABARY	Cécilia	30		F	M	Dressmaker	Y	-"-	Y	"	02-11	France	Le Havre	Q. 2732	Havre	April/4/27	U.S.A.	New-York	
24	TRANSIT	WEIL	Marcel	50		M	M	Merchant	Y	-"-	Y	"	02-11	Strasbourg	N.Immig/.506	Paris	May/11/27	France	Paris		
25		BENGUIAT	Benjamin	58		M	M	-"-	Y	English	Y	British	Egypt 04-12	Alexandrie	P.R. 233355	Washington	Febr/19/27	U.S.A.	N.York		
26		HOULDSWORTH	Florence	42		F	S	Domestic servant	Y	-"-	Y	"	England	Heckmondwike	P.R. 221360	-"-	Dec/2/26	U.S.A.	-"-		
27		PEDDLE	Ann	42		F	S	-"-	Y	-"-	Y	"	" 12	Missenden	F.R. 232433	-"-	February 1927	-"-	-"-		
28	TRANSIT 31 C 735	VUILLE (Said)WILLE	Louis	52		M	M	Industrial	Y	French	Y	Swiss	2-36 Switzerland	La Chaux de Fonds	T.V. 132	Genève	June/1/27	Switzerland	Geneve		
29		WERMELINGER	Selina	28		F	S	Domestic servant	Y	German	Y	-"-	German 08-36	Herzen	N.Q. 969	Paris	June 15/27	U.S.A.	New-York		
30	TRANSIT C 735	NEAR	W. Wallace	61		M	M	Manager	Y	English	Y	Canadian	Candian 04-10	Toronto				Canada	Toronto		

Total passengers 30
U. S. citizens 24
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

90

Arriving at Port of NEW-YORK, June 22nd, 1927

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence) State	18 Final destination (*Intended future permanent residence) City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Race (in person or aliendesc. or tribe—Hebrew, Scotch, Italian, Negro, Spanish, Chinese, Japanese, Indian, Armenian, Russian, Bohemian, Magyar, Finnish, Dutch, Irish, Greek, Syrian, Polish, Turkish, Croatian, Servian, Ruthenian, Slovak, Lithuanian, Roumanian, Portuguese, Bulgarian, Slovenian, Dalmatian, Flemish, Welsh, Scandinavian, Mexican, Cuban, West Indian, Filipino, Hawaiian, Indian, Korean, Syrian, Armenian, Arabian, Hindu, Siamese, Burmese, Malay, Javanese, Maori, Samoan, Pacific Islander, Australian, New Zealander, Negro, Other (specify)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See note at foot of this page)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether alien has been previously deported and if so when	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Wife-Mrs Arensma -197 R. Claude Bernard-TOURCOING	France	Montréal	Y	Self	Y	Y	1914	N.Y.	In transit to CANADA-Montréal	TRANSIT	Visa	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	dark	dark	None
2	Family-Mrs Jules Martz-at Dung Doubs- France	N.Y.	N.Y.C.	Y	Col/23	Y	Y	1926 1927	-"-	Servant of Mrs De Kountze -760 Park avenue at New-New-York City	Y	Indef/	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	brwn	brwn	-"-
3	Wife-Mrs Bernardaud-19 R.Pierre Raymond-LIMOGES	France	Limoges	Y	Self	Y	Y	1927	-"-	Hotel Vanderbilt-New-York	Y	2 mths	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	"	-"-
4	Home- 121 bis Rue de la Pompe PARIS	France	Paris	Y	Soc.Zapon	Y	No	no	no	Zapon Cy-Stamford Conn.	Y	1 mth	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	grey	-"-
5	Mother- Mrs de Marenches-12 Av. du Square PARIS 16°	-"-	-"-	Y	Self	Y	Y	1927	N.Y.	Hotel Berkshire New-York	Y	1 mths	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	brwn	-"-
6	-"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	-"-	-"-	-"- -"- -"-	Y	-"-	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	-"-
7	Parents-Mr De Sieyes- les Siéges prés Digne B.A. -France	N.Y.	N.Y.C.	Y	-"-	Y	Y	1924 1927	-"-	Home 53 East- 51 St. New-York	Y	Perman/	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	"	-"-
8	21 Rue Octave Feuillet-PARIS	France	Paris	Y	Col/23	Y	Y	1914 1920	-"-	Servant of Mrs Wentworth-72 East- 55 Street- New-York City	Y	3 mths	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	dark	"	-"-
9	Home-57 Rue de Sévres CLAMART	Canada	Montréal	Y	Self	Y	Y	1897 1899	-"-	In transit to CANADA- MONTREAL	TRANSIT	Visa	No	No												
10	Seine- France Wife- Mrs Gréber 8 Rue de Sfax PARIS	France	Paris	Y	-"-	Y	Y	1927	-"-	Plaza Hotel at New-York City	Y	3 weeks	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	grey	brwn	-"-
11	Father- Mr Lefebvre-14 Rue Eugene Manuel PARIS	N.J.	Montclair	Y	-"-	Y	No	no	no	235 Midland avenue MONTCLAIR N.J.	Y	Indéfin/	N	No	No	No				Good	No	5	6	"	bl	blue	-"-
12	Father- Mr Manoha 66 Rue Ampére PARIS-	N.Y.	N.Y.C.	Y	Société	Y	Y	1925 1927	N.Y.C.	Home 162 West- 56 St. New-York	N	Forever	No	No	No	No					No	5	5	"	bl.	-"-	-"-
13	Aunt- Mrs Downe- 5 Rue Verdi - PARIS	France	Paris	Y	Self	Y	Y	1924	N.Y.	Hotel Berkshire New-York City	Y	6 weeks	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	grey	grey	-"-
14	Family- Mr Gaston Marx ,2 Place du Télégraphe- BISCHWILLER Alsace	France	Bischwiller	Y	Self	Y	no	no	no	Brother- Mr Marx-Neptune Avenue WOODMERE New-York	Y	3 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	brwn	-"-
15	-"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Y	no	no	no	-"- -"- -"-	Y	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	brwn	brwn	-"-
16	Home- 160 Bld Diderot PARIS	France	Paris	Y	Soc.Zapon	Y	no	no	no	Atlas Exer -WILMINGTON Delaware	Y	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	grey	"	-"-
17	Brother- Dr Pozier at EVIAN (Haute Savoie) France	N.Y.	N.Y.C.	Y	Self	Y	Y	1926 1927	N.Y.	Home- 60 W. 40 St. New-York City	Y	Indef/	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	bl	"	-"-
18	Uncle Mr Crepin -Clermont de l'Oise)	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	-"-	-"-	-"- -"- -"- -"-	Y	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	dark	brwn	-"-
19	Home- 69 Bld Montmorency-PARIS	N.Y.	N.Y.C.	Y	-"-	Y	Y	1925 1926	-"-	Home-Port Washington .L.I.	Y	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	brwn	"	-"-
20	-"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	Line 19	Y	Y	-"-	-"-	-"- -"- -"-	Y	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	-"-
21	-"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	Born in U.S.A.		-"- -"- -"-	Y	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	-"-
22	-"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	Born in U.S.A.		-"- -"- -"-	Y	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	-"-
23	Mother- Mrs Lossauarn -Villa Gai Séjour- SOTTEVILLE-	-"-	-"-	Y	Self	Y	Y	1926 1927	N.Y.C.	Home- 301 W. 22nd St.New-York	Y	Perman/	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	blue	-"-
24	Wife- Mrs Weil -4 Rue des Billes PARIS France-	France	Paris	Y	-"-	Y	No	no	no	Hotel Pensylvania at New-York	TY	1 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	grey	blk	-"-
25	Family- Léopold Banginat 55 av. des Champs Elysées-PARIS	N.Y.	N.Y.	Y	-"-	Y	Y	1925 1927	N.Y.	Son- Mr Benguiat-Sea Gate- Coney Island- New-York City	Y	Indef/	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	brwn	brwn	-"-
26	Hotel d'Iena - at PARIS	N.Y.	N.YC.	Y	Col/23.	Y	Y	1924 1926	-"-	Servant of Mrs Fell- 20 East- 94 Street at New-York City	Y	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	brwn	"	-"-
27	Hotel Galhant at Paris	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	1913 1927	-"-	Servant of Mrs Stevenson- Roslyn Long Island -	Y	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	"	-"-
28	Wife-Mrs L. Wille-7 Chemin des Pléiades Genéve-Switzerland	Switzerland	Génève	Y	Self	Y	Y	1923	N.Y.	Pensylvania Hotel- New-York	Y	6 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	-"-
29	Family- Oscar Wermelinger 231 Weissensteinstr Soleure Switzerl/	N.Y.	N.Y.C.	Y	Col/23	Y	Y	1926 1927		Servant of Mrs Wilder-132 E. 72 St.New-York City	Y	Perman/	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	gray	dark	-"-
30	Hotel Continental at PARIS	Canada	Toronto	Y	Self	Y	Y	1927	-"-	In transit to TORONTO CANADA	In TRANSIT		No	No	No	No	No	No	No	Good	No						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

...United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE FRIANT Louis, First Officer (State whether Master, First, or Second Officer), of the French s/s" PARIS", from HAVRE, France, June 15th 1927, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Friant

First Officer.

Sworn to before me this 22 day of June, 19 27

at New York

E Henry

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

S. S. " PARIS " sailing from HAVRE, France , June 15th , 1927 , Arriving at port of NEW-YORK , June 22nd , 1927

W. & S. Ltd.

91

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PETERS	George William	43		M	M	New-York City Aug.29th 1883 - Pass.N° 34I687		Hempstead N.Y. Franklin strand Graham ave
2	POND	Lawrence	25		M	S	Milford Conn. July 5th 1901 - Pass. N° 259786		Milford Conn.
3	POPE	Micajah	54		M	M	Dorchester Mass May 29th 1873 - Pass.N° 357484		Baltimore,Maryland
4	POZIER	Françoise	18		F	S	New-York City March 18th 1909 - Pass.N° 309869		Montclair N.J. 235 Midland ave
5	POULIDES	John	69		M	M		Supr.Court of New-York May 1st 1899 Pass.N° II687I	New-York City 69 Pearl street
6	"	Ernesta	50		F	M		Married at Cavalla,Dec.8th 1902-Pass.N°II687I	" "
7	REIBER	Sadie	40		F	S	New-York City Ap.16th 1887 - Pass. N° 3789I2		New-York City 164 W 79th st
8	RODIER	Louis	54		M	S	Worcester Mass. July 8th 1872 - Pass.N° 3I2077		Ludlow Mass Hubbard street
9	RODRIGUEZ	Joaquin	29		M	M		Court of Newport R.I.Aug.12th 1918 Pass.N° 360952	New-York City 300 Riverside Drive
10	"	Josephine	29		F	M	New-York City May 12th 1898 - Pass.N° 360952		" "
11	ROOSEVELT	Nicholas	43		M	M	Mornstown N.J. 2Ist July 1883 - Pass.N°337927		Philadelphia Pa 1600 Walnut st
12	"	Emily	40		F	M		American by marriage at Evrawville South Carolina - April/15/1916 - Pass N° 337927	-"- -"- -"-
13	ROSENBAUM	Minna	50		F	M	Richemond Virg.Nov.19th 1877 - Pass. N°I79337		Richemond Virg.2616 Mownentax
14	RYON	Isabel	50		F	S	St Louis Missouri,Nov.23rd 1877-Pass.N°3237I0		Poughkeepsie N.Y. 10 Eastman Terrace
15	SCHOLLE	Norman	37		M	S	New-York City in 1890 - Pass.N° 40I995		New-York City II E - 76th st
16	SEDGWICK	Adelaide	56		F	M	New-York City ,Nov. 14th 187I - Pass.N°I75942		New-York City , 14 E - 60th st
17	SELDEN	James	29		M	M	Cleveland,Ohio, March 10th 1898-Pass.N°367660		Pittsburgh Pa 222 Hastigns st
18	SENOR	Louis	43		M	M		Bronx County Court,Ap. 7th 1919-Pass.N°2834I6	New-York City 2II Washington ave
19	SHEPARD	Velna	25		F	S	Providence R.I. July 27th 1901 - Pass.N° I65082		New-York City 12 E 86th street
20	SPITZER	Alice	48		F	M	Adrien Mich. Sept.27th 1878 - Pass. N° 33370		Toledo Ohio 207 Nicholas Bldg
21	STEVENSON	Maud	34		F	M	Hempstead L.I. June 2nd 1892 -Pass.N° 29399I		Long Island N.Y. Roslyre
22	STRAUSS	Henry	58		M	M	Chicago Ill. Jan.2Ist 1869 - Pass.N° 2300		Chicago Ill. Drake Hotel
23	"	Iremel	48		F	M	" " Apr. 3rd 1879	" "	" "
24	STRIDE	Herbert	44		M	M		Supr.Court of Poughkeepsie N.Y.Nov.10th 1917 Pass N° 33I337	NewYork City 854 Fifth ave
25	"	Daisy	34		F	M	Tranquility .N.J. July/25/1892- Pass N° 33I3I2.		" "
26	STONE	Harry	34		M	M	New-York City Apr.2nd 1893 - Pass.N° 327098		New-York City 1407 University ave
27	"	Ethel	34		F	M	" " Dec.22nd 1893	" "	" "
28	SYCLE	Janius	30		M	M	Richemond Va Nov.20th 1896 - Pass.N° 343532		Richemond Va 2904 Monument ave
29	"	J.	30		F	M	-"- -"- -"- -"-		" "
30	THAYER	Elise	58		F	M	Philadelphia Pa Nov. 2nd 1868 - Pass. N°I85949		Haverford Pa

CLOSED AT NUMBER THIRTY

IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14–608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

92

S. S. ": PARIS " sailing from HAVRE(France) , JUNE I5 th , 19 27 , Arriving at port of NEW-YORK JUNE 22nd , 19 27

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	THAYER	Sydney	59		M	M	Wayne .Penn. in I868.-Pass .N° I85949.		Haverfood .Penn .
2	TSVETKOVITCH	Dragutin	3I		M	S		Naturalized at .U.S. District Court .New-York-City . Dec /3/I925- Pass N° 658	I8I9 Broadway - New-York.City.
3	TURNER	Helen	59		F	M	Toledo.Ohio . May/I5/I867- Pass. N° I803II		School House . Law-Germantown . Philadelphia . P.A.
4	VALE	Henry	6I		M	M	Wapâllo .Iowa in I866 - Pass N° 357899		24 Greenough .Place. Newport . R.I.
5	VALE	Alberta	57		F	M	Washington .D.C. in I870 -Pass N° 357899		-"- -"-
6	VON LOSSBERG	Victor.F.	62		M	M		Naturalized at Suprior Court of .New-York.City- I53 Pass I896 - Pass N° 352633	W.I2 th.St.New-York.City-
7	WAGENHAVER	Joseph	36		M	M	New-York.City .July/I3/I890-Pass. N°363842		36 St. Paul's Rd. Hampstead.N.H.
8	WALKER	Robert	46		M	M	LA Grange . Texas .Feb/28/I88I-PassN° 355I86.		85 East .30 St. New-York City.
9	WASHBURN	Elisabeth	43		F	M	Westfield .Mass. Nov/ 6/I883 -Pass N° 358308.		4II East .57 th,St . NEW-YORK.City-
10	WEIL	Walter	37		M	M	New-York.City .July/3/I889 - Pass N° 338909		470 . 4th Ave .New-York.city.
11	"	Adolph	39		M	M	Opelika . Alabama.3/3/I888 - Pass N° I90857		C/O . Montgomery .Alabama .
12	"	Rossie	38		F	M	Boston .Mass . 5/I0/I889 - pass N° 208622		-"- -"-
13	"	Helene	27		F	M	New-York ,City. Nov./I4/I899-Pass N° 30I072		I50 W. 79 St .New-York.City.
14	WEINBERG	Harry	49		M	M		Naturalized at Supreme Court of Brooklyn. N.Y. in I905 - Pass N° 359263 .	I509 President.st. Brooklyn .N.Y.
15	"	Minnie	40		F	M	U.S.A. May/I0/I887 - Pass N° 365804 -		-"- -"-
16	"	Mowris	5I		M	M		Naturalized at Post Office .Eastern District April I909. Pass . N° 3595I6	I324 Carrol St. Brooklyn . N.Y.
17	"	Ruth	20		F	S	Brooklyn .N.Y. Dec/30/I906-Pass N° 359263		I509 President .St. Brooklyn .N.Y.
18	WEXMAN	Ethel	32		F	M	Boston.Mass. in I895 - Pass . 239680		270 Park Ave . New-York.City.
19	"	Constance	I3		F	S	NEW-YORK-City . in I9I4 -Pass N° 239680		-"- -"-
20	WENTWORTH	E.Edward	7I		M	M	Boston .Mass . in I856-Pass N° I459		Hotel Ritz Carleton.New-York.City-
21	"	Catherine	62		F	M	Rock Island . Apr/I0/I865-Pass N° I460		-"- -"-
22	WETMORE	Edith	56		F	S		Born of American parents in I879 at Geneva. (Switzerland) Pass N° 360273.	Bellevue Ave .Newport.R.I.
23	"	Maure	54		F	S		Born of American parents in I878 at Paris (France) Pass N° .358252	-"- -"-
24	WICKHAM	F.Ethel	55		F	S	Brooklyn . N.Y. Dec/26/I87I-Pass N° I43039		270 Park Ave . New-York City.
25	WIEGAND	L.August	62		M	M		Naturalized at Court of Philadelphia .P.A. May/I0/I908 - Pass N° 338469.	I9I0 N. 63th St. Philadelphia.P.A.
26	WILDER	Dorotha	24		F	M	Roxburg .Mass . Sept/4/I903 . Pass N° I872		I32 East 72 St . New-York .City.
27	WILLIAMS	Sydney	42		M	M	New-York-City.June/9/I885 Pass N° 3I546I		Box 808 . New-Rochelle. N.Y.
28	"	Ellie	34		F	M	" " " .Dec/24/I893 -Pass N° 3I546I		-"- -"-
29	WISE	Marjorie	30		F	M	Niagara Falls .N.Y. in I897. Pass N° 3I6552.		3I0 West . 750 th .ST. New-York-City.
30	WHITNEY	Mary	20		F	S	Pailnfield .N.J. May/I4/I907 .pass N° 3I0		Bdminster .N.J.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

Form 620
U. S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—609

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9

93

S. S. " PARIS " sailing from HAVRE, France , June 15th , 19 27 , Arriving at port of NEW-YORK , June 22nd , 1927

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WONDERS	Ralph	31		M	M	Iettysburg Pa Jan.8th 1896 - Pass.N° 352458		Jamaica N.Y. 11136 - 143rd st
2	"	Tyan	28		F	M	Richmond Hill N.Y. Aug.29th 1898 " "		" "
3	WHEN	Hannah	40		F	M	Canada - Aug.2nd 1886-Pass.N°164607		Germantown-Phila.Pa 501 W Hortter st
4	ZIEGLER	Fred	40		M	S	New-York City Nov? 2nd 1886 - Pass.N° 2555117		Woodmere,Nassau E N.Y
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

CLOSED AT NUMBER FOURTH

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4 94

S. S. "PARIS" sailing from HAVRE (France), June 15 th, 19 27, Arriving at port of NEW-YORK June 22nd, 19 27

W. & S. Ltd.

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	CARSON	Sarah	18		F	S	Philadelphia .P.A. Dec/9/1909 .Pass N° 368762		636 Winsford Road Boyer Mawr .P.A.
2	. -"-	Hampton ,Lawrence	13		M	S	-"- Nov /5/1914 . Pass. N°368762		-"- -"-
3	CHAPIN	Homer ,Coolidge	52		M	M	Miles . Mich. May/20/1875 . Pass.N° 330400		180 East Delaware Place .Chicago.Ill.
4	-"-	Blanche	52		F	M	Cassopolis .Mich. May/21/1875.Pass.N°330936		-"- -"-
5	CLARK	Emmy	28		F	M	[illegible]	By Marriage May/21/1921 at New-York. Pass N° 33750	1627 Martel.Ave . Hollywood .Cal.
6	-"-	John.F.	59		F	M	New-Orleans.L.Feb/10/1868 - Pass.N° 332467		1711 Palmer.Ave New-Orleans .Louis.
7	-"-	Margaret	29		F	S	-"- July/21/1897 -Pass N° 332469		-"- -"-
8	COLEMAN	Emma.L.	73		F	S	Boston.Mass. August /25/1853-Pass N° 316102		42 St Tenevoy . Boston.Mass.
9	COLLINS	Herbert	52		M	M	So.Barre Orleans C°.N.Y. July/7/1875 - Pass .N° 157624		375 Park Ave . New-York.City
10	CONTENT	Harry	66		M	M	New-York .City . in 1861 . Pass N° 399650 .		32 East . 51 st . New-York City
11	CUPPA	William , Gregory	42		M	M		Naturalized at Los Angeles.Cal.Feb/6/1919- Pass N° 344633.	1586 Oak Grove Ave .Pasadena .Cal.
12	CUTLER	George	70		M	W	Exeter . Maine. Feb/5/1857-Pass N° 310377		614 est St Brookline .Mass.
13	DENNEHY	Manne , Mary	24		F	S	New-York,City .Sept./3/1902-Pass N° 196522		681 Madison Ave .New-York.City
14	DEPLANCHE	Hubert	45		M	M		Naturalized . at Supreme Court. New-York . Jan. /19/1916 . pass. N° 358113	412 Cathedral. Parkway .New-York
15	du PONT	Victorine	23		F	S	Cape May . N.J. Sept/8/1903 .Pass N° 342512		Greenville . Delaware .
16	-"-	Bessie	63		F	M	Trenton .N.J. Sept/11/1864.Pass.N° 342398		-"- -"-
17	HARRISON	Dulles	30		F	M	Buffalo .N.Y. April/4/1897 . Pass.N° 294		171 long Ave .Hamburg .N.Y.
18	EARHART	E. Barclay	32		M	M	Grosson.P.A. May/20/1895- Pass. N° 344397		315 Allen Lane .Mt Airy .Philadelphia .P.A.
19	-"-	Frances	26		F	M	Philadelphia.P.A. Jul./20/1900.Pass N° 344398		-"- -"-
20	EMO	William .Thelps	68		M	W	New-York.City. in 1859 - Pass.N° 175918		177 .N. Street. Washington . Cal.
21	FESSENDEN	Dewitt	42		M	M	Waverly .N.Y. in .1884 - Pass.N° 327		49 W .45 St New-York City .
22	FINKELSTEIN	Fred	30		M	M		Naturalized at NEW York.City .Post Office. in 1926 . Pass N° 291975	270 West.End Ave . New-York.City
23	FISHBURNE	Emily .W.	16		F	S	Pinopolis.S.C. Jan /29/1911 -Pass.N° 337384		Pinopolis . S.C.
24	FITZGERALD	Vera.W.	42		F	S	Indianapolis,Marion Country.Ind. Sept/13/1888 Pass. N° 344856		R.S. Aures & C° .Indianapolis .Ind. 3334 St Capitol.
25	GARDINER	Merlyn	24		F	S	Panton. Mars. Feb/25/1903 - Pass. N° 244463.		18 th Ave. Bath Beach .Long Island.NY.
26	-"-	Amelia	58		F	M	Brookline . Mass. May/11/1869- Pass .N° 301700		-"- -"- -"-
27	GEORGE	Florence	40		F	S	Slryndon .Minn . Sept/ 13/ 1886 .-Pass N°344079		Superior .Wis. Minneapolis.Minn.
28	-"-	Anna	41		F	S	Slryndon .Minn. June /2/1885 - Pass. N° 358885		-"- -"-
29	GILLESPIE	Robert	53		M	M		Naturalized . U.S. District Court .Estern District . Brooklyn .N.Y. June/24/1920 .Pass N°363706	26 East . 10 St . New-York .City.
30	GRANATA	Gensarico	59		M	M		Naturalized . U.S.Court . New-York .City. March/8/1926- Pass.N° 220538	71 W .12 St. NEW-YORK .City.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

95

S. S. "PARIS" sailing from HAVRE, France, June 15th, 1927, Arriving at port of NEW-YORK, June 22nd, 1927

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AITKEN	Laure	45		F	M		American by marriage- in New-York -1905 Pass/N° 356655	3224 Grand Concourse-N.YORK
2	ALLEN	John	33		M	M	Morris Park New-York March/15/1894-Pass N°345714		613 Angell St. PROVIDENCE R.I.
3	ALLEN	John F.	63		M	M	Providence R.I. Dec/2/1863- Pass.N° 345493		40 Oriole aven.PROVIDENCE R.I.
4	ASPELL	Lillian	21		F	S	New-York City in 1905 - Pass.N° 315006		34 West 76 St New-York -City
5	BALL	Thomas	62		M	M	Philadelphia .P.A. Oct/17/1865 -Pass.N°26I683		119 E. Mt Airy Ave .Philadelphia.P.A.
6	BALL	Mina	44		F	M	Providence .R.I. June /30/1882 -Pass.N°26I683		-"- -"-
7	BALL	Mina, Louise	17		F	S	Philadelphia .P.A. Sept 1909 -Pass.N°26I682		-"- -"-
8	BATCHELDER	George	58		M	M	Boston.Mass. February /12/1869-Pass.N°162.739		838 . Mass.Ave. Boston . Mass.
9	BENGUIAT	Simita	39		F	M	New-York -City .Febr./24/1888 - Pass.N°19994I		Sea Gate . New-York
10	BERNET	Otto	46		M	M		Naturalized at Hudson C° - New-Jersey in 1886 - Pass.N°344996	1029 Anderson Ave . Palisade . N.J.
11	BERZEN	Nathan	41		M	S		Naturalized at NewsYork,City .Aug/11/1903. Pass N° 1769I.	1210 Bdway . Farrockower .L.I.
12	BIRCH	Mary	40		F	M	Minneapolis . Minn. June /22/1886-Pass.N°368000		4 East 89 th St. New-York.City
13	BISSELL	William	24		M	S	Pate Forest .Ill . 18 . 1903. Pass.N° 108336		Farmington . Conn.
14	BLUMENTHAL	Benjamin	43		M	M	New-York .City .June /22/1883.Pass-N° 367584		729-7 th Ave . New-York.City
15	BORROWS	Emma	65		F	M		By Marriage at Fall River.Mass.Sept/29/1902- Pass N° 365812.	27 Willow St. Newport .R.I.
16	BOWMAN	Helen	41		F	D		Naturalized .Court Superior .Wisconsin. Apr./1895 - Pass N° 156230.	301. Fidelity Bldg .Duluth .Minn.
17	BRAGIOTTI	Herbert	29		M	M		Born of American Parents at Florence (Italy) Feb /18/1903 - Pass.N°128501.	99 High St. Brookline .Mass.
18	-"-	Mary	21		F	M	Boston . Mass . July /29/1905 -PassN° 326.		-"- -"-
19	-"-	Herbert	1	4	M	S		Born of American Parents at Paris (France) July/16/1926- Certificat .Of Birth N°.9322	-"- -"-
20	BROWN	Walter	55		M	M	Sprinfield - Vermont -Sept/20/1871.Pass N°152204		465 Park Ave New-York .City.
21	-"-	Frances	50		F	M	Barnet - Vermont - Jan /18/1876 .Pass.152204		-"- -"-
22	BRUST	Hubert	55		M	M	Brunswick .N.Y. March./8/1872 - Pass N° 318682		Syracuse .New-York.
23	-"-	Margaret	49		F	M	Hudson Falls . .N.Y. Apr/16/1878- -"-		-"- -"-
24	BUTLER	Pierce	35		M	S	Hull. Mass. Jan/7/1892 . Pass N° 314313		North Cohasset . Mass.
25	BUZBY	Florence	18		F	S	Philadelphia - P.A. Aug/8/1908- Pass.N° 289272		Merion .P.A.
26	-"-	Elizabeth	18		F	S	-"- -"- Pass. N°289279		-"-
27	-"-	Bertha	42		F	M	Philadelphia.P.A. Jan/10/1884-Pass.N° 289278		-"-
28	BREWSTER	Harriet	65		F	M	Rochester .N.Y. Sept/27/1862 -Pass N° 321539		1108 Est.Ave . Rochester .N.Y.
29	-"-	Gwendolyn	27		F	S	-"- Feb/24/ 1900 -Pass N° 321527		-"- -"-
30	CARSON	Joseph	44		M	W	Philadelphia .P.A. July/2/1883- Pass N° 368762		636 Winsford Road . Boyer Town . .P.A

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5 96

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " PARIS " sailing from HAVRE(France) , JUNE I5 th , 19 27 , Arriving at port of NEW-YORK JUNE 22nd , 19 27

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	HALL	Margaret	50		F	S	North Coleasset .Mass. July/I3/ I876- Pass.N°3I3983		North Coleasset .Mass.
2	HAHN	Mildred	3I		F	S	New-York .City. Oct/7/I896- Pass .N° 265582		4I West .54 St . New-York .City
3	HARRIS	Tanet	2I		F	S	Brooklyn .N.Y. June/30/I906 -Pass N° I75429		8437 -II8 th .ST. Richmond Hice Long .Island
4	HARLEY	E. Gray	36		F	W	Fall River .Mass - Feb/9/I89I - Pass.N° 33832I		III East 80 th St -New-York . City
5	HARRIS	Janet	4I		F	M	New-York .City . Oct/ 2I/ I885- Pass .N°I47643		8437-II8th St Richmond Hice -Long-Island
6	"	Betty	5		F	S	Holyoke . mass. April/20/I922-Pass.N°I47643		-"- -"-
7	"	John		8	M	S		Born American Parents at Neuilly (France) August /2I/I926 - Pass. N° I47643.	-"- -"-
8	"	Chester	37		M	M	Minneapolis .Minn. Nov/I9/I890- Pass N° I026.		-"- -"-
9	HOADLEY	Eliot,Betts	55		F	M	New-York .City . Oct/I9/I87I - Pass N° 3I5886.		237 Est.6I st New-York.City.
10	"	Helen	29		F	M	" " " . May/20/I897- Pass. N° 3I5825		-"- -"-
11	HOFF	Iva,Mary	34		F	S	Colpay . P.A. Oct./I9/I893-Pass.N° 255657		30 Est.67 th St.New-York.City .
12	HOLMS	Alfred	54		M	M		Naturalized at Washington D.C. Dec/2/I922- Pass N° I759I7	I77I-N-St Washington .D.C.
13	HUDENBERGH	Louise.F.	76		F	W	New-York,City. Nov/25/I850 - Pass.N° 3298I9		I57 East .72nd ST; New-York.City-
14	HENROTIN	Nottis	44		M	S	Chicago.Ill. Sept/I882 - Pass. N° 228 .		68 Wall .St - New-York.City-
15	JACKSON	Hugh	2I		M	M	Salisbury.Md. Aug/2/I905 - Pass. N° 370942		Round Hill .Rd .Greenwich. Conn.
16	"	Jane	2I		F	M	Pelhame . N.Y. April /26/I906-Pass.N° 370942		-"- -"- "
17	JACOBS	Arthur	25		M	M	New-York .City. Feb/I2/I902 -Pass N° 306629.		237 Sullivan St.Brooklyn .N.Y.
18	"	Ruth	25		F	M	-"- . Dec/6/I90I - Pass N° 306629.		-"- -"-
19	KAPPENBERG	Harry	29		M	M	-"- .July /I2/I897-Pass. 360I02		66 West .Hill Road.Bronx.N.Y.
20	KAZAN	Georges	48		M	M		Naturalized in Supreme Court of .N.Y. Nov/I4/I92I - Pass N° 299050.	295- 5th Ave .New-York -City-.
21	"	Athina	38		F	M		By,Marriage in Contantinople on Sept /8/I908. Pass N° 299050	-"- -"-
22	"	John	3		M	S	New-York.City .Sept./4/I924/-Pass N° 299050.		-"- -"-
23	KELLOGG	Walter	50		M	M	Ogdensburg .N.Y. Apr/23/I877- Pass N° 323966		Ogdensburg .N.Y.
24	"	Mary	50		F	M	-"- " June/30/I877-Pass N° 323966		-"- "
25	KENNEDY	John	39		M	M	Hartford .Conn. Oct/26/I887-Pass N° 208I99		40 Pearl St . Hartford .Conn.
26	"	Anna	44		F	M	Waltham .Mass. May / I9/I882 - Pass N° 208I99		-"- -"-
27	KING	Norton	55		F	M	Brooklyn .N.Y. in I872 - Pass N° 35509I .		26 Beaver Street . New-York .City
28	KING	L.C.	43		M	M	Shellisburg . Iowa- March/I8/I884-Pass N° I24062		606 So. Mich. Ave . Chicago .Ill
29	KLOPFER	Marian	24		F	M	New-York.City . Feb/I3/I903 - Pass N° I40803 .		III Park Ave . New-York .City.
30	KLOPFER	Donald	25		M	M	New-York.City . in I902 . - Pass N°:I40803.		-"- -"-

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

3-241
10/14/43

U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 9130 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

OCT 25 1943
Date

Edward Fearing
Camera Operator

OCT 25 1943
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14–608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

97

S. S. " PARIS " sailing from HAVRE, France , June 15th , 1927 , Arriving at port of NEW-YORK , June 22nd , 1927

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	KRAUCH	Anna	44		F	M	Quincy, Ill. Ap.4th 1883 - Pass. N° 339III		Indianapolis,Ind.3538 Washington Blvd
2	KOBLER	Rigina	44		F	S		New-York,about 4 years ago - Pass.N° 377732	New-York, 224 W - 35th street
3	KOUNTZE	Martha	19		F	S	New-York City,Nov.28th 1907- Pass. N° III564		New-York City, 760 Park ave
4	"	Martha J.	48		F	M	" " Aug.4th 1878 - Pass. N° III562		" " "
5	"	Delancey	48		M	M	" " July 23rd 1878-Pass. N° III563		" " "
6	KULLA	Lea	28		M	M	" " June 26th 1898 - Pass.N° 37I557		" " I80 Riverside Drive
7	"	Jeannette	24		F	M	" " Nov. 2Ist 1902 - Pass.N° 37I557		" " "
8	LANDAUER	Rena	49		F	S	Chicago,Ill. Oct. 29th 1877 - Pass.N° 476I		Milwaukee Wis. 402 Lake Drive
9	LARSEN	Marie	56		F	S		Department of Labor,New-York City,Nov.15th 1926 - Pass.N° 332I87	New-York City,563 Park ave
10	LEFEBVRE	Jacqueline	22		F	M	New-York City Ap.13th 1905 - Pass.N° 309870		Montclair N.J. 235 Midland ave
11	LEVENSON	WILLIAM	29		M	S	New-York City, 2/10/1898 - Pass.N° 27827I		Brooklyn N.Y. 1770 W 13th st
12	LEVEY	Harold	30		M	M	New-York City, June 15th 1897 - Pass.N°343005		New-York City,365 West End ave
13	"	Jessie	19		F	M	" " Feb. 17th 1908 - Pass.N°343005		" " " "
14	LIVERIGHT	Otto K.	47		M	S	Oseola Mills,Pa Sept. 9th 1879-Pass.N°338358		New-York City,2 W 43rd street
15	LYNCH	William	57		M	S	Beverly,Mass Ap.27th 1870 - Pass.N° I20546		Boston Mass. Hotel Touraine
16	MAHER	Helen	49		F	S	New-York City Nov.15th 1877 - Pass.N° 37I354		White Plains,N.Y. 78 Smith ave
17	MAYER	Viola	35		F	S	New-York City June 24th 1892 - Pass. N° II47		Suckalw N.Y. Colonial Hill
18	De MENOCAL	Daniel	46		M	M	Washington D.C.May 8th 188I - Pass.N° 254355		Boston Mass I8I Beacon street
19	"	Beatrice	45		F	M	New-York N.Y.Jan.20th 1882 - Pass. N° 207058		" " "
20	Mac CORMICK	William	76		M	W	Chicago Ill. June 24th 185I _ Pass. N° I225II		Coconut Grave . Florida.
21	Mac MANUS	Helen	25		F	S	New-York City September 190I - Pass.N° I873		New-York City I088 Park ave
22	OLMSTED	Elizabeth	15		F	S	Warren Pa May 27th 19I2 - Pass N° I84297		Lusiew Pa
23	"	George	53		M	M	Ridgway Pa May 18th 1874 - Pass. N° I84296		" "
24	"	Iva	45		F	M	Keystone Pa Sept.19th 188I - Pass.N° I84297		" "
25	PELL	Claiborne	8		M	S	New-York Nov.22nd 19I8 - Pass.N° I045		New-York 22 E 94th street
26	PASTENE	Charles	54		M	S	Boston Mass May 1st 1873 - Pass.N° 9I5		Brookline Mass I688 Beacone street
27	PAIGE	Douglas	47		M	M	Schenectady N.Y.Ap. 11th 1880 - Pass. N° 376573		New-York City 6I Broadway
28	PLATT - HUNT	Julia	40		F	W	Ohio, March 3Ist 1887 - Pass. N° I65435		New-York City 563 Park ave
29	PETERS	Virginia	17		F	S	Long Beach Cal. in 19I0 - Pass.N° 623		Silver Springs Maryland
30	PETERS	Emma	34		F	M	Brooklyne N.Y.Sept.26th 1892 - Pass.N° 34I687		Hempstead N.Y. Franklin street

CLOSED AT NUMBER THIRTY

30

IMPORTANT NOTICE. —1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 11—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 41

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

98

S. S. "PARIS" sailing from PLYMOUTH(England), JUNE 16 TH, 19 27 Arriving at port of NEW-YORK JUNE 22 ND, 19 27

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MONTAGUE	Henry	70		M	M	Dobson,Mass. July/9/1856- Pass N° 250905 .		32 West Cedar St. Boston,Mass.
2	MURPHY	Florence	31		F	S	Chicago .Ill. Nov/23/1890 . -Pass N° 34993I.		826 Deming Place .Chicago.Ill.
3	. "	Daniel	29		M	S	Chicago.Ill. Sept./14/1897-Pass N° 349930.		-"- -"-
4	Mac LEOD	Lane	29		M	S	Iroy .N.Y. Jan/7/1898-Pass N° 33I8I6 .		I39 E. 40th .St .New-York.City-
5	Mac LEAN	Genevieve	55		F	S	East Orange .N.J. in 1872 - Pass N° 336448 .		Semisburg . Conn.
6	NEUBAUER	Bernard .B.	41		M	S	Buffalo.N.Y. Sept/3/1885-Pass N° 395607.		I936 Locust .St. Phildelphia .P.A.
7	POTTER	Dickson	31		M	M	New-York,City. Jan /31/1896-Pass. N°329334.		375 Park .Ave .New-York.City-
8	"	Sue	21		F	M	Atlanta .Georgia.Dec/25/1906-Pass .N°329334.		-"- -"-
9	ROBINSON	Celia	19		F	S	New-York .City.June/21/1908 - Pass N°276767.		Westburn .Long Island . N.Y.
10	"	Ruth	17		F	S	New-York,City .Jan/9/1910-Pass N° 276768.		-"- -"-
11	. "	Mary	49		F	M	Erie .P.A. June/8/1887 - Pass N° 276766.		-"- -"-
12	SPEAR	Harold	28		M	M	New-York-City.Dec/9/1898- Pass N° 354897.		300 West End Ave. New-York,City .
13	. "	Edith.H.	26		F	M	-"- .Jan/10/1901- -"- -"-		-"- -"-
14	SELVIN	Benjamin	29		M	M	-"- .Marck/5/1898-Pass N° 363883		41 New Gardens Rd . L.I. .N.Y.
15	"	Alice	28		F	M	Springfield.Mass. Nov./2/1898- -"-		-"- -"-
16	VAN WOERT	James	57		M	M	GREIG Lewis .N.Y. Nov/8/1870 - Pass N° 330I97-		570 Park .Ave .New- York .City-
17	VaN WOERT	Jessie	50		F	M	New-York,City. .1/19/1877 - Pass N° 330I97.		-"- -"-
18	WHISTLER	Mary	26		F	M	Washington .D.C. May/4/1901 -Pass N° 393875.		101 Beach .St. Boston.Mass.
19	CLOSED AT NUMBER, EIGHTEEN -								
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Kirkking Sup. 850 Ely

18

IMPORTANT NOTICE. —1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—3rd

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PARIS" sailing from PLYMOUTH(England), JUNE I6 TH, 19 27, Arriving at port of NEW-YORK JUNE 22 ND, 19 27

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BERMAN	Jacob	3I		M	M	New Haven.Conn . Nov/I6/I896 - Pass N°382552		I7 E . 89 th.St. NEW-YORK .City
2	BRECKER	Louis.	30		M	M	Philadelphia.Penn.9/[illegible]/I897-Pass N° I52503.		205 W .89 St New-York.City.
3	BRECKER	Dorothy	26		F	M	Philadelphia.Penn.8/2I/I900-Pass N° I52503.		-"- -"-
4	BUCK-MAHLON	Grace	27		F	M	Philadelphia.Penn.Feb/I/I900-Pass N° 352257.		Wynewood .P.A.
5	"	James	27		M	M	-"- -"- -"-		-"-
6	CLARE	Helene	32		F	M	[illegible]	By Marriage . New-York,City. April /27/I922-Pass N° 358021.	25 East .86 th.St .New-York.City.
7	COLEMAN	Martin	37		M	M	Elmhurst .Ill. Apr/I0/I890-Pass N° 3498I2.		2325 Fulton Ave. Davenport. Iowa
8	DUDLEY	Ralph	42		M	M	Colombus .Georgia.Sept/7/I884-Pass N° 333I56		29 E 9th St. New-York.City-
9	"	Wilhelmine	37		F	M	New-York ,City. July/2/I889-Pass N° 333I56		-"- -"-
10	GOODNOW	Edward	3I		M	S	Westfield . mass . March/I5/I896 -Pass N° II75		I685 Beacon St ,Brookline .Mass.
11	GREEN	Thomas	56		M	M	Columbia .S.C. July /6/I870- Pass N° I6I526.		200 West 55 th St ,New-York,City
12	"	Julia	42		F	M	Dardanelle .Ark. Dec/I2/I885-Pass N° I6I526.		-"- -"-
13	HAUSSER	Emil	36		M	S	Brooklyn .N.Y. Nov./8/I890 - Pass N° 332284 .		I8 East.56 th .St.New-York-City-
14	CLARE	Jame s	43		M	M	New-York.City. Oct/24/I883-Pass N° 35802I.		25 East . 86 St .New-Yor.City-
15	IVINS	William	46		M	M	Flatbush .N.Y. Jan /I3/ I88I-Pass N° I55377.		I239 Madison Ave. New-York.City.
16	KIERNAN	Katherine	42		F	S	Philadelphia .P.A. in I886-Pass N° II3 .		Philadelphia - P.A. I220 Spruce St
17	KELLY	Frank	53		M	M	Burker . Gardin. Va. in I874-Pass N° I87962.		30I W. Bdway. Louisville .Ky.
18	"	Eleanor	43		F	M	Philadelphia .P.A. In I884 -Pass N° I87962 .		-"- -"-
19	KELLEY	Cornelius	52		M	M	Mineral Hill .Nevada. in I875- Pass .N°I29090		907 .5th Ave . New-York.City.
20	"	Mary	45		F	M	Marlboro.Mass. Aug/20/I88I- Pass.N° I29089		-"- -"-
21	"	Frances	20		F	S	Buttle Montana . February 5 I906-Pass N°I29089		-"- -"-
22	"	Mary	I5		F	S	-"- -"- . April 14th I912- Pass.N°207491		-"- -"-
23	KINNEY	Helen	49		F	M	Newark.N.J. Sept./I9/I877-Pass .N° 340I56.		Distant Shore . Red Bank .N.J.
24	"	Janet	26		F	S	Newark.N.J. Apri/I8/I902-Pass .N°340I56 .		-"- -"-
25	"	Constance	2I		F	S	Etteron.N.J. July /6/I905-Pass N° 340I58.		-"- -"-
26	KOUNTZE	Helen	I8		F	S	New-York,City. June/3/I909-Pass N° 286672.		760 Park Ave . New-York.City-
27	LAZAR	Samuel	35		M	M		Naturalized at .U.S. District . Court . Philadelphia .P.A. Dec/ I9I4 - Pass N° 32I978	53I8 Nymsefield .Ave. Philadelphia P.A
28	MARTIN	Walton	58		M	M	New-York,City . in I869- Pass N° 328405		228 East .42th .St. New-York .City.
29	"	Charlotte	55		F	M	Boston.Mass. in I87I - Pass N° -"-		-"- -"-
30	MONTAGUE	Louise	63		F	M	Winona .Minn. Oct./30/I863-Pass N° 250905.		32 West Cedar St. Boston.Mass.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

Fred R King Insp 7 Fey

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10

AFFIDAVIT OF SURGEON

100 7

I, BRISSOT Pierre, Surgeon of the French s/s" PARIS", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twentytwo years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Brissot

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

at NY

E Henry

Insp

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another

This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSEN

S. S. PARIS. *Passengers sailing from* PLYMOUTH (England), June 16th, 1927 *Arriving at P*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and com relative or frien ali
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		ERNST	Henry	28		M	M	Jug.Chemist	Y	Engl/French/	Y	Swiss	French	Switzerland	Attikon	P.R.252948	Washington	April/6/27	N.Y.	Buffalo	1	Brothe - Mr Er at Brokley LOND
2		-"-	Dora	26		F	M	None	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Romanshorn	P.R. 252949	-"-	April/18/27	-"-	-"-	2	Brothe: in law
3		SMITH	Frank	42		M	S	Ch.Steward	Y	English	Y	British	English	England	Moreton	P.R. 224770	-"-	Dec/22/26	-"-	N.Y.C.	3	Friend- Ellen H Rd CLEVEDON Engl
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers 3
U. S. citizens 2
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

NOTE.—
or who disbe
of or affiliate
the duty, re
other organi

ED

United
ting of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, June 22nd, 19 27

101

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free in prison or elsewhere, or institutional care and supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for an immoral purpose or any other purpose expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Brothe - Mr Ernst 28 Montague av. at Brokley LONDON England	N.Y.	Buffalo	Y	Self	Y	Y	1924 1927	N.Y.	Home- 1420 Hertell avenue at BUFFALO New-York	No	Forever	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	bl	grecy	None
2	Brothe: in law- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	-"-	"	-"- -"- -"-	NO	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	blue	-"-
3	Friend- Ellen Horsnby 50 Corse Rd CLEVEDON England	-"-	N.Y.C.	Y	-"-	Y	Y	1923 1926	"	Home 430 East- 67th Street at New-York City	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	brn	brown	-"-
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE FRIANT Louis, First Officer, of the French s/s" P A R I S", from HAVRE, France, June 15th 1927, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Le Friant

First Officer.

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

at .....

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B R I S S O T Pierre ....., Surgeon of the French s/s "P A R I S", Sailing therewith .....
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear ..... that I have had twenty two ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... Faculty of PARIS .....
....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... Four ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D'Brisset

Sworn to before me this 22 day of June, 19 17

at New York

E Keyser
Asst

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, June 22nd, 1927

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

103

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously rejected within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in labor or service in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Family, Mrs Abt at Belfort, 5 rue de cravanche, France	USA	New-York	yes	self	yes	no	-	-	Sister, Mrs Besancourt 3905 Broadway, N.Y.City	no	Indefin.	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brwn	gr	none
2	Friend - 2 rue des Trois Clef-tres, Grenoble, France	France	Grenoble	no	"	"	yes	1923	New-York	University Of Chicago	yes	4 mths	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	"	grey	blk	"
3	Parents, Mrs Brouset Miramont, Oust, France	USA	New-York	"	"	"	"	1903 1926	"	Friends, Vatel Club 104 W 47th New-York	"	4 years	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	gr	gr	"
4	Friends - 3 rue Petron, Paris France	France	Paris	"	"	"	no	-	-	Son - 105 Lawton ave, Lyon Mass	"	4 mths	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
5	Home - 16 rue Krüger, Parc saint Maur, France	"	"	"	"	"	"	-	-	Daughter - Mrs Steiger de Champlon 315 W 93rd N.Y.City	"	3 mths	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	gr	brw	"
6	Parents - Duvivier Auguste 29 rue du Faubourg des post. Henin Lietard, France	USA	Linton Ind.	Yes	"	"	yes	1904	Ind.	Mother - Mrs Duvivier 39 E 8th W.Linton Ind.	no	always	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	ch	gr	"
7	" "	"	"	yes	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	brw	"
8	Sons - Mr & Mrs Frank, 87 rue de Toqueville, Paris, France	Maine	Bar Harbor	no	"	"	"	1909 1926	N.Y.	Home - Bar Harbor Maine	yes	3 mths	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	"	grey	"	"
9	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	br	"	"
10	Friends - Soults, France	N.Y.	Brooklyn	yes	"	"	no	-	-	Betrothed Mr Eugène Zeebel 863 Anthon ave Brooklyn N.Y.	no	always	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	ch	"	"
11	Parents - Mr & Mrs Hennebicque 480 rue des Ogiers Croix France	Pa	Philadelphia	"	"	"	"	-	-	Uncle - John Hartman 2461 Amber street Philadelphia Pa	yes	indefin.	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	gr	"
12	Parents- Mr & Mrs Loheac at Talensac, France	N.J.	Trenton	no	"	"	yes	1924 1927	N.J.	Home - 230 Mulbery street at Trenton N.J.	no	always	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	br	"	"
13	Mother - Mrs Loheac at Beire le Châtel France	"	Milltown	yes	"	"	no	-	-	Sister - Mrs Mahe. Michelin N°6 tyr C° at Milltown N.J.	yes	3 years	no	No	No	No	No	No	No	Gdood	No	5	2	"	ch	blk	"
14	Parent - Miss Marie Mercier at La Frette France	France	La Frette	"	"	"	"	-	-	Hotel Lafayette at New-York	"	4 mths	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	blk	"	"
15	Friend - Mrs Chanut I rue St Dominique at Paris France	Mass	Worcester	no	"	"	yes	1923 1927	Mass	Home - 8 Chestnut street at Worcester Mass	no	always	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	ch	brw	"
16	Parent - Joseph Sorel 77 rue de Patay at Paris France	N.Y.	New-York	yes	"	"	"	1926	N.Y.	Home - 295 W. 25 St. New-York Cy	"	"	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
17	Parent - Mrs Calame Anna at Badevel France	"	"	"	"	"	no	-	-	Friend - Mr Fernand Hûgnenin Quaker Ridge Golf Club Mamaro-Neck N.Y.	Y	3 years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
18	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	" "	Y	4	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	gr	"
19	Parents - Mrs Hennebicque 480 rue des Ogiers Croix France	Pa	New-Castle	"	"	"	yes	1923 1927	Pa	Employer Mrs J. Appleton 323 N. Lincoln ave New-Castle Pa	no	always	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	brw	"
20	Family - Wessier at Wuenheimn (Alsace) France	"	Allentown	6	"	"	"	1914 1920		Husband Joseph Wessier 1328 south 2nd street Allentown Pa	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	brw	brw	"
21	" "	"	"	"	-	-	"	Born in U.S.A.		Father - " "	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	4	"	"	"	"
22	" "	"	"	"	-	-	"	1926	Pa	" " "	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	2	"	"	"	"
23	Parent - Mrs Dauby 23 rue de Cronstad at Tourcoing France	"	Philadelphia	"	self	yes	"	1922 1927	"	Home 1027 Monmouth Street at Philadelphia	"	"	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	blk	"	"
24	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	-"- -"- -"-	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	ch	Blue	"
25	Mother Mrs Riesen Margaretlens-strass 51 at Basel Switzerland	"	"	"	Col. 23	"	no	-	-	Husband - Mr Oscar Brand Bein Bridge street 2311 Philadelphia	"	"	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
26	Wife - Mrs Delachaux 23 ave Dapples at Lausane Switzerland	Switz.	Lausane	no	Society Pon-arroys	"	"	"	-	Anaconda Copper Mining C° Great Falls Montana	yes	6 weeks	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	gr	"
27	Family - Mrs Gartenmann Depobs-te 12 Berne Switzerland	N.Y.	New-York	yes	self	"	"	-	-	Friend- Mr Rosenbach Swin federal Bldg office New-York	"	3 years	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	brw	"
28	Brother - Henry Scetti 2 rue Madame de Steel Geneve Switz.	Texas	Marfa	"	"	"	"	-	-	Friend - Ernest Mausli c/o Lieut Col. Poillon at Marfa Texas	no	always	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
29	Father - Eugenie Walcher at Guibasco Switzerland	D.C.	Washington	"	"	"	"	-	-	Brother - William Walcher 211 street NW Washington D C	"	"	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
30	Family at Rivergaro Prov. Piacenza Italy	Italy	Piacenza	"	"	"	"	-	-	Son - Mr Battini Silvio 2271 Astoria L.I.	yes	6 mths	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"

Temporary admission granted until 12/22/28 File No. 9-9403/348

NOTE.--Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession of the United States, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSENGERS Arriving at P

S. S. "PARIS". Passengers sailing from HAVRE, France, June 15th, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence he came
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		ABT	Germaine	18		F	S	Secretary	yes	French	yes	French	French	France	Belfort	Q. 2864	Belfort	26 Avril 1927	France	Belfort	1	Family, Mrs Ab rue de cravanc
2	DIPLOMAT	BLANCHARD	Raoul	77		M	M	Professeur	"	"	"	"	"	01	Orléans	N.Immig.2717	Paris	I4 Juin 1927	"	Grenoble	2	Friend - 2 rue tres, Grenoble,
3		BROUE	Jean	43		M	S	Cook	"	French, Engl.	"	"	"	08	Oust	Q. 56	Bordeaux	June 9th 1927	U S A	New-York	3	Parents, Mrs Br Oust, France
4		BULTE	Elisabeth	39		F	W	none	"	French	"	"	"	03	Maresches	T.V. 2415	Paris	Apr.28th 1927	France	Paris	4	Friends - 3 ru France
5		DUCHER	Marie	65		F	M	"	"	"	"	"	"	03	Bourganeuf	N.Immig.2554		May 19th 1927	"	"	5	Home - I6 rue Maur, France
6		DUVIVIER	Irene	25		F	M	House keep	"	French, Engl.	"	"	"	26	Lens	N.Q. 6	Calais	May 25th 1927	"	Henin Lietard	6	Parents - Duvi rue du Faubour Lietard, France
7	ALIEN VETERAN	"	Marcel	28		M	M	Miner	"	French	"	"	"	25	Cignes	N.Q. 5	" "	"	"	"	7	"
8		FRANCQ	Georges	53		M	M	Restorer	"	French, Engl.	"	"	"	08	Paris	R.P.202098	Washington	Oct.5th 1926	U S A	New-York	8	Sons - Mr & Mr Toqueville, Par
9		"	Eugenie	43		F	M	"	"	" "	"	"	"	17	Plufur	N.Q. 955	Paris	June 2nd 1927	"	"	9	"
10		HAMMES	Louise	19		F	S	none	"	French, German	"	"	"	20	Wuenheim (Alsace)	Q. I699	Guebwiller	Apr.I3th 1926	France	Soultz	10	Friends - Soult
11		HENNEBICQUE	Pierre	16	3	M	S	Cabinet maker	"	French	"	"	"	20	Roubaix	Q. 2839	Lille	May 9th 1927	"	Croix	11	Parents - Mr & 480 rue des Ogi
12		LOHEAC	Louis	30		M	M	Moulder	"	"	"	"	"	08	Talensac	N.Q. I3	Nantes	June 4th 1927	"	Rennes	12	Parents- Mr & Talensac, Franc
13		"	Pierre	17		M	S	Farmer	"	"	"	"	"	21	Gourin	Q. 2875	Lyon	May I9th 1927	"	Beire le Châ- tel	13	Mother - Mrs L le Châtel Fran
14		MERCIER	Joseph	52		M	S	Merchant	"	"	"	"	"	02	La Frette	N.Immig.I20	Marseille	June 3rd 1927	"	La Frette	14	Parent - Miss M La Frette Franc
15		SAGNES	Vasthie	41		F	S	none	"	French, Engl.	"	"	"	08	Vence	R.P.228748	Washington	Jan.27th 1927	U S A	Worcester	15	Friend - Mrs C Dominique et Pa
16		SOREL	François	41		M	S	Baker	"	French	"	"	"	08	Guer	N.Q. 773	Paris	March/18/27	N.Y.	N.YC	16	Parent - Joseph de Patay et Pa
17		TAVIER	Gaston	32		M	M	Moulder	"	"	"	"	"	28	Dasle	Q. 2876	Lyon	Apr.I2th 1927	France	Badevel	17	Parent - Mrs C Badevel France
18		"	Emma	30		F	M	Watchmaker's wife	"	"	"	"	"	28	"	Q. 2877	"	"	"	"	18	"
19		VERSCHUEREN	Jeannette	43		F	W	nurse	"	"	"	"	"	08	Roubaix	R.P. 240858	Washington	March I9th 1927	U S A	New Castle	19	Parents - Mrs R
20		WESSIER	Victorine	36		F	M	none	"	Engl.German	"	"	"	05	Wuenheim (Alsace)	N.Q. 65	Strasbourg	March I6th 1927	France	Wuenheim	20	Family - Wessie (Alsace) France
21	U.S.CIT.	"	Alice	9		F	S	"	"	"	"	"	"	U S A	Watterson	--------- Certificat of birth N°	493	------	-"-	-"-	21	"
22	UNDER 16	"	Rene	7		M	S	"	no	"	"	"	"	France	Soultz	N.Q. 66	Strasbourg	March I6th 1927	"	"	22	"
23		DHOMDT	Adrienne	30		F	M	"	yes	French, Engl.	"	Belgian	"	1	Tourcoing	R.P. 228715	Washington	Janu.27th 1927	U S A	Philadelphia	23	Parent - Mrs D Crenstad at Tou
24		"	Gustave	39		M	M	Printer	"	"	"	"	"	1	Roubaix	N.Q. 35	Lille	May 23rd 1927	"	"	24	"
25		BRAND	Else	25		F	M	Housewife	"	German, French	"	Swiss	German	Switzerland	Berne	Q. I25I	Bâle	March 3Ist 1927	Switzerl.	Bâle	25	Mother Mrs Rie strass 5I at Ba
26	TRANS 31945 TRANSIT 31946	DELACHAUX	Louis	24		M	M	chémist	"	French, Engl. Germ.	"	"	French	02	Chaux de Fonds	N.Immig. 2686	Paris	June I0th 1927	France	Paris	26	Wife - Mrs Dela Dapples at Laus
27		GARTENMANN	Paul	32		M	M	Innkeeper	"	German	"	"	German	02	Ihouse	N.Immig.804	Berne	May 27th 1927	Switzerl.	Berne	27	Family - Mrs Ga to I2 Berne Swi
28		SCOTTI	Victor	26		M	S	Cook	"	French, Ital.	"	"	Italian	20	Geneve	Q. I525	Geneve	March 3rd 1927	"	Zurich	28	Brother - Henry Madame de Stael
29		WALCHER	Carlo	19		M	S	Laborer	"	Italian	"	"	Italian North	20	Quibiasses	Q. I694	Lucerne	Apr. 5th 1927	"	Quibasco	29	Father - Eugenio Quibasco Switze
30		BATTINI	Marcella	55		F	M	none	"	"	"	Italian	Italian	Italy	Fontenure	T.V. II2	Florence	June IIth 1927	Italy	Piacenza	30	Family at River cenza Italy

Total passengers 29
U. S. citizens 1
Aliens 28

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

NOTE.—Fa
or who disbelie
of or affiliated wi
the duty, neces
other organized

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, June 22nd, 1927

103

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to foreign country after temporarily exercising (temporarily) his calling pursuit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Family, Mrs Abt at Belfort, 5 rue de cravenche, France	USA	New-York	yes	self	yes	no	-	-	Sister, Mrs Besancourt 3905 Broadway, N.Y. City	no	Indefin.	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brwn	gr	none
2	Friend - 2 rue des Trois Cloitres, Grenoble, France	France	Grenoble	no	"	"	yes	I923	New-York	University Of Chicago	yes	4 mths	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	"	grey	blk	"
3	Parents, Mrs Brouzat Miramont, Ouest, France	USA	New-York	"	"	"	"	I903 I926	"	Friends, Vatel Club I04 W 47th New-York	"	4 years	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	ch	gr	"
4	Friends - 3 rue Petron, Paris France	France	Paris	"	"	"	no	"	-	Son - I05 Lawton ave, Lyon Mass	"	4 mths	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
5	Home - I6 rue Krüger, Parc saint Maur, France	"	"	"	"	"	"	-	-	Daughter - Mrs Steiger de Champlon 3I5 W 98nd N.Y.City	"	3 mths	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	gr	brw	"
6	Parents - Duvivier Auguste 29 rue du Faubourg des post. Henin Lietard, France	USA	Linton Ind.	Yes	"	"	yes	I904	Ind.	Mother - Mrs Duvivier 39 E 8th W. Linton Ind.	no	always	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	ch	gr	"
7	" "	"	"	yes	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	brw	"
8	Sons - Mr & Mrs Frank, 87 rue de Toqueville, Paris, France	Maine	Bar Harbor	no	"	"	"	I909 I926	N.Y.	Home - Bar Harbor Maine	yes	6 mths	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	"	grey	"	"
9	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	br	"	"
10	Friends - Soults, France	N.Y.	Brooklyn	yes	"	"	no	-	-	Betrothed Mr Eugène Zeddel 863 Anthon ave Brooklyn N.Y.	no	always	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	ch	"	"
11	Parents - Mr & Mrs Hennebicque 480 rue des Ogiers Croix France	Pa	Philadelphia	"	"	"	"	-	-	Uncle - John Hartman 246I Amber street Philadelphia Pa	yes	indefin.	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	gr	"
12	Parents- Mr & Mrs Loheac at Talensac, France	N.J.	Trenton	no	"	"	yes	I924 I927	N.J.	Home - 230 Mulbery street at Trenton N.J.	no	always	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	br	"	"
13	Mother - Mrs Loheac at Beire le Châtel France	"	Milltown	yes	"	"	no	-	-	Sister - Mrs Mahe. Michelin N°6 tyr C° at Milltown N.J.	yes	3 years	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	ch	blk	"
14	Parent - Miss Marie Mercier at La Frette France	France	La Frette	"	"	"	"	-	-	Hotel Lafayette at New-York	"	4 mths	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	blk	"	"
15	Friend - Mrs Chanut I rue St Dominique at Paris France	Mass	Worcester	no	"	"	yes	I923 I927	Mass	Home - 8 Chestnut street at Worcester Mass	no	always	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	ch	brw	"
16	Parent - Joseph Sorel 77 rue de Patay at Paris France	N.Y.	New-York	yes	"	"	"	1926	N.Y.	Home - 295 W. 25 St. New-York Cy	"	"	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
17	Parent - Mrs Calame Anna at Badevel France	"	"	"	"	"	no	-	-	Friend - Mr Fernand Huguenin Quaker Ridge Golf Club Mamaroneck N.Y.	Y	3 years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
18	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	" "	Y	4	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	gr	"
19	Parents - Mrs Hennebicque 480 rue des Ogiers Croix France	Pa	New-Castle	"	"	"	yes	I923 I927	Pa	Employer Mrs J. Appleton 328 E. Lincoln ave New-Castle Pa	no	always	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	brw	"
20	Family - Wessier at Wuenheimn (Alsace) France	"	Allentown	6	"	"	"	I914 I920	"	Husband Joseph Wessier I328 south 2nd street Allentown Pa	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	brw	brw	"
21	" "	"	"	"	-	-	"	Born in U.S.A.		Father - " "	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	4	"	"	"	"
22	" "	"	"	"	-	-	"	1926	P a	" " "	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	2	"	"	"	"
23	Parent - Mrs Dauby 23 rue de Cronstad at Tourcoing France	"	Philadelphia	"	self	yes	"	I922 I927	"	Home 1027 Monmouth Street at Philadelphia	"	"	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	blk	"	"
24	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	-"- -"- -"-	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	ch	Blue	"
25	Mother Mrs Riesen Margaretlenstrass 5I at Basel Switzerland	"	"	"	Col. 23	"	no	-	-	Husband - Mr Oscar Brand Bein Bridge street 22II Philadelphia	"	"	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
26	Wife - Mrs Delachaux 23 ave Dapples at Lausane Switzerland	Switz.	Lausane	no	Society Pen-arroya	"	"	"	-	Anaconda Copper Mining C° Great Falls Montana	yes	6 weeks	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	gr	"
27	Family - Mrs Gartenmann Depobs-te I2 Berne Switzerland	N.Y.	New-York	yes	self	"	"	-	-	Friend - Mr Rosenbach Swin federal Bldg office New-York	"	3 years	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	brw	"
28	Brother - Henry Scotti 2 rue Madame de Stael Geneve Switz.	Texas	Marfa	"	"	90	"	-	-	Friend - Ernest Mauseli c/o Lieut Col. Poillon at Marfa Texas	no	always	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
29	Father - Eugenio Walcher at Guibasco Switzerland	D.C.	Washington	"	"	150	"	-	-	Brother - William Walcher 2II street NW Washington D C	"	"	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
30	Family at Rivergaro Prov. Piacenza Italy	Italy	Piacenza	"	"	"	"	-	-	Son - Mr Battini Silvio 2271 Astoria L.I.	yes	6 mths	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"

Temporary admission expired 12/27/27 File No. 99403/348

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... LE FRIANT Louis, First Officer , of the French s/s " P A R I S" ....., from HAVRE, France, June 15th 1927, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... Four ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L Friant

First Officer.

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

at New York

J. E. Berry

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BRISSOT Pierre ..., Surgeon of the French s/s "PARIS", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel therein" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Brissot

Sworn to before me this 22 day of June, 19 17

at NY

E Henry

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IM

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insu
This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSENGER

S. S. "PARIS" Passengers sailing from HAVRE, France, June 11th, 1927 — Arriving at Port

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	17
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The name and complete address of relative or friend in the alien ca
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1	TRANSIT	MEHL	Max	27		M	M	Engineer	Y	French/engl/	Y	Polish	Polish	14-29 Poland	Sieradz	Transit 29	Anvers	June/10/27	04 Belgique	Anvers	TRANSIT	1	Family-Maurice Meh Aunes BIENNE Swit
2		SAKPOLSKA ✓	Ewa	50		F	M	None	Y	Polish	Y	-"-	-"-	25-"	Szczutkowo	Q. 2641	Warsaw	April/30/27	29 Poland	Wloclawek		2	Son- Sylwester Sak Wloclawek Poland
3		SCHLUSSEL ✓	Sara-Malka	39		F	M	None	Y	-"-	Y	-"-	Hebrew	16-"	Kanczuga	N.Q. 3213	-"-	Febr/16/27	-"-	Barance		3	Father- Abraham R Przeworsk Poland-
4		-"- ✓	Ryfka	19		F	S	None	Y	-"-	Y	-"-	-"-	22-	-"-	Q. 2360	-"-	May/21/27	-"-	-"-		4	Grand Father -
5	UNDER 16	-"- ✓	Friemeta	14		F	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	07-	Baranow	N.Q. 4643	-"-	May/19/27	-"-	-"-		5	-"-
6		-"- ✓	Chaja	16		F	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	07-	-"-	N.Q. 3212	-"-	Febr/16/27	-"-	-"-		6	-"-
7		-"- ✓	Laja	17		F	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	07-	-"-	N.Q. 3215	-"-	-"-	-"-	-"-		7	-"-
8		ZAKS ✓	Maks	39		M	M	Marchant	Y	German/Russ/	Y	-"-	Polish	02-32 Russia	Odessa	T.V. 1369	Bulgaria	June/3/27	31 Roumania	Bucarest		8	Wife-Mrs Olga Zak at Bulgarian Varn
9	DIPLOMAT	HOSOKAWA ✓	Toshihogi	37		M	M	Official	Y	French/engl/	Y	Japan	Japan	01-47 Japan	Tokio	Transit 2644	Paris	June/4/27	47 Japan	Tokio	TRANSIT	9	Brother-Mr Morita Charles Floquet-PA
10																						10	
11																						11	
12																						12	
13																						13	
14																						14	
15																						15	
16																						16	
17																						17	
18																						18	
19																						19	
20																						20	
21																						21	
22																						22	
23																						23	
24																						24	
25																						25	
26																						26	
27																						27	
28																						28	
29																						29	
30																						30	

43

Total passengers 0
U. S. citizens . . . . .
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

NOTE.—Fi
or who disbelie
of or affiliated wi
the duty, neces
other organized

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, June 22nd, 19 27

105

	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
			Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States																
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaged temporarily in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institutional or care and treatment of the insane? (Answer yes or no, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
																							Feet	Inches		Hair	Eyes	
TRANSIT	1	Family-Maurice Mehl 15 Rue des Aunes BIENNE Switzerland	Mexique	Tampico	No	Society	Y	No	no	no	In transit to TEMPICO Mexique	In	TRANSIT		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	dark	brown	None
	2	Son- Sylwester Sampolski-4 Cicha Wloclawek Poland	Ill	Chicago	Y	Col/23	Y	No	no	no	Son- Vincent Sampolski 2560 Milwaukee aven. CHICAGO Ill.	No	Forever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	gray	brn	-"-
	3	Father- Abraham RYB-Kanczuga,pow Przeworsk Poland-	N.Y.	N.Y.C.	Y	-"-	Y	no	no	no	Husband- Mr Michael Schlussel- 712 E. 5th St. at New-York City	No	"	Y									5	5	"	brown	"	-"-
	4	Grand Father -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	-	no	no	no	Father -"- -"-	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	-"-
	5	-"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	-	no	no	no	Father -"- -"-	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	-"-
	6	-"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	-	no	no	no	Father -"- -"-	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	-"-
	7	-"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	-	no	no	no	Father -"- -"-	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	-"-
	8	Wife-Mrs Olga Zaks- 20 Opolczenska Pa at Bulgarian Varna		Philadelphia	Y	Standard Film	Y	no	no	no	Lux Film C° 1318 Vine Street at Philadelphia	Yes	7 mths	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	-"-
TRANSIT	9	Brother-Mr Koritak Magaola-8 Avn. Charles Floquet-PARIS	Japan	Tokio	Y	Self	Y	no	no	no	In transit to JAPAN-Tokio-16.3 Chome Shiryiku Yotsuyaku -TOKIO	2 M	TRANSIT		No	No			No	No	Good	No	5	5	Yellow	Dark	dark	-"-
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE FRIANT Louis, First Officer, of the French s/s "P A R I S", from HAVRE, France, June 15th 1927, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Le Friant

First Officer.

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

at New York

E. Kelly

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BRISSOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D Brissot

Sworn to before me this 22 day of June, 19 27

at New York

E. Henry

Commissioner

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—688

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSENGERS

S. S. PARIS. Passengers sailing from HAVRE, France, June 15th, 1927. Arriving at P

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and co relative or fri a
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		DALLAS ✓	Adalgisa	16		F	M	Dressmaker	Y	Italian	Y	Italian	Italian	Italy	Mosciano	N.Q. 3494	Rome	June/6/27	Italy	Morciano	1	Parents- Anna mato -Mosciano
2		GHEZZI ✓	Christoforo	30		M	S	Laborer	Y	-"-	Y	-"-	-"-	Tarina d'Ormo		P.R. 205619	Washington	October/18/27	N.Y.	NY.C.	2	Wif- Ferrari D'Ohno Italy
3		MALCHIODI	Guiseppe	26		M	S	Merchant	Y	-"-	Y	-"-	-"-	Terriére		T.V. 95	Florence	May/20/27	Italy	Terriére	3	Mother -Mrs Bon riore Piacenza
4	TRANSIT	GUARESCHI ✓	Pietro	39		M	S	Engineer	Y	-"- Engl/	Y	-"-	-"-	Turin		N.Immig. 95	Turin	June/4/27	-"-	Turin	4	Mother -Mrs An Monte-Zovetto
5	ADMITTED	SABINI ✓	Paolo	51		M	M	Merchant	Y	-"-	Y	-"-	-"-	Albareto		N.Immig. 78	Florence	April/4/27	-"-	Borgotaro	5	Wife-Mrs Spine taro Parma Ita
6		SCAGNELLI ✓	Celeste	33		M	M	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	Farini		N.Immig.111	Florence	June/11/27	-"-	Tarini	6	Wife- Mrs Mazz Piacenza Italy
7	TRANSIT	GUELL ✓	Alfonso	34		M	M	-"-	Y	French/Engl/	Y	Spanish	Spanish	Spain	Rens	N.Immig. 808	Barcelone	May/25/27	Spain	Rens	7	Wife- Mrs Mari Robuster 13-
8	TRANSIT	GINGRAS ✓	Antoine	50		M	M	Broker	Y	-"-	Y	British	English	Canada	St Jean de Reiville	----	----	Junes 22th 1927	Canada	Montréal	8	Hotel Terminus
9	TRANSIT	JANNONE ✓	Domenico	25		M	S	Carpenter	Y	Italian	Y	Candian	Italian	Canada	Montréal	T.V. 165	Naples		Italy	Busso	9	Family- Jannon Verdi 16 at Bu
10	TRANSIT	ROBERTO ✓	Giovanni	19		M	S	Workman	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	-"-	T.V. 164	-"-	June/22/27	-"-	-"-	10	Family-Rober ni 15 at BUS
11	TRANSIT	GONZALO ✓	Ponce R.	28		M	S	Writer	Y	Spanish	Y	Guatemalian	Span/Americ/	Guatemala	Coban	[illegible] 2713	Paris	June/14/27	French	Paris	11	Hotel- 38 fbg
12	TRANSIT	VILLANUEVA ✓	Amado	31		M	S	Clergyman	Y	-"-	Y	Mexican	Mexican	Mexique	StMichel	N.Immig. 221	Rome	June/2/27	Italy	Rome	12	Home-vPiazza 57 at Rome
13		INI ✓	Selim	45		M	M	Exporter	Y	English	Y	Syrian	Hebrew	Syria	Alep	Quota 877	Paris	May/5/27	U.S.A.	Brooklyn	13	n o
14		DJOUHAR	Mondjian	21		F	M	None	Y	Armenian	Y	Armenian	Armenian	Armenia	Malatia	N.Q. 63	Lyon	April/19/27	France	St Chamond	14	Family-Mr HG Rue Jules D
15		SZABO ✓	Rose	46		F	M	None	Y	Hungarian	Y	Hungarian	Hungarian	Hungary	Papa	P.R. 237449	Washington	March8 1927	N.Y.	Astoria	15	Friend at Buc
16	TRANSIT	DAUV ✓	Jean Rudolf	30		M	M	Engineer	Y	Rus/German/	Y	German	German	Poland	Wilno	N.Immig.8875	Berlin	May/20/27	Russia	Leningrad	16	Wife- Eugénia ligowka 44 Ru
17		KLEMENCIC	Ivan	32		M	M	Laborer	Y	Croatian	Y	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Ribnik	P.R. 232007	Washington	Febr/14/27	Illinois	Chicago	17	Father-Mr Jos at Karlovac
18		KROUNTCHAK	Théodor	41		M	S	Engineer	Y	Russian	Y	Russian	Russian	Russia	Leningrad	N.Immig.	Berlin	May/31/27	Russia	Leningrad	18	Mother-Mrs Kr Kaisen 8-Peko
19		OSTROVSKY ✓	Painter	62		F	W	None	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Rshishtchev	T.V. 59	Riga	June/2/27	Russia	Kiew	19	Home at Rshi Russia
20		PAPOFF ✓	Avenir	46		M	M	Engineer	Y	Ruddia/Germ/	Y	-"-	-"-	-"-	Miazan	N.Immig.	Berlin	May/31/27	-"-	Moscou	20	Wife-Mrs Zina Fridrih Adler
21	TRANSIT	PORETZKY	Serge	32		M	S	Engineer	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Leningrade	N.Immig/8877	Berlin	May/20/27	-"-	Leningrade	21	Mother Mrs P don 158 ap.2
22		SMIRNOFF ✓	Boris	36		M	M	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	Poland	Radin	N.Immig.	Berlin	May/31/27	-"-	Moscou	22	Wife- Mrs Kmenoarmeis
23		ROTENBERG	Elis	41		M	M	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	Russia	Novograd	N.Immig.	-"-	May/31/27	-"-	-"-	23	Family- Stab tenberg Uzin
24		KAPPEL ✓	Elisabeth	14		F	S	None	Y	Roumanian	Y	Roumanian	Roumanian	Roumania	Metesg	N.Q. 00614	Bucarest	May/16/27	Roumania	Cluj	24	Aunt- Mrs Cha Trasdu 6 i at
25		-"- ✓	Nicolae	8		M	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Somes	N.Q. 00615	-"-	-"-c	-"-	-"-	25	-"-
26		BALAS	Lucretia	40		F	M	None	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Arad	N.Q. 00682	-"-	June/6/27	-"-	Arad	26	Brother Mrs nia
27		-"- ✓	Letitia	16		F	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	-"-	N.Q. 00609	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-
28		ROGULJA	Stoja	22		F	M	Stationer	Y	Serbian	Y	Yugoslavim	Yugoslavim	Yugoslavia	Baenga	N.Q. [illegible]	Zagreb	June/11/27	Mich.	Detroit	28	Family- Rogu
29		BENEZRA	Albert	57		M	M	Merchant	Y	French	Y	Turkish	Turkish	Turkey	Smyrne	N. Immig. 47	Le Caire	April/30/27	Egypte	Caire	29	Temporary adm Wife- Mrs B Masri Gamr
30		BORYSIEWICZ	Sabina	41		F	M	Laborer	Y	Polish	Y	Ploish	Polish	Poland	Pieczyska	N.Q. 4507	Warsaw	May/14/27	Poland	Perlejew	30	Mother in l at Perlejew

Total passengers 30
U. S. citizens 30
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—486

Form 432 a

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, June 2nd, 1927

107

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence) State	18 Final destination City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in labor under permits to the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Are in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, supported by funds? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported and when and why	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Parents- Anna Pierranti Luigi Amato -Mosciano Prio Tiramo Italy	Pa	Donora	Y	Husband	Y	no	no	no	Husband Citizen american-Mr Dallas- 501 3rd St. DONORA Pa	No	Forever	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	br	brown	None
2	Wife- Ferrari Domenica at Tarini D'Ohno Italy	N.Y.	N.Y.C.	Y	Self	Y	1923 1926	N.Y.		Brother-in-law Baxter Street at New York	No			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	brown	brown	-"-
3	Mother-Mrs Boriotti Angela-at Terriore Piacenza-Italy	Italy	Ferriore	Y	"-	Y	No	no	no	Friend- [illegible]	N	5 mths	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	-"-
4	Mother -Mrs Anna Guareschi- Via Monte-Zovetto 9 Geneve	Italy	Turin	Y	Society Penaroya	Y	No	no	no	Anacounda Copper Mining C° Great Falls Montana	Y	6 weeks 5 mos	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	dark	"	-"-
5	Wife-Mrs Spinetta Maria-at Borgotaro Parma Italy	-"-	Borgotaro	Y	Self	Y	Y	1921	N.Y.	Brother Pelligrino at Stanford Connaticut	Y	Permanent	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	brown	"	-"-
6	Wife- Mrs Mazzochi Delfina at Tarini Piacenza Italya	Italy	Farini	Y	Self	Y	No	no	no	Friend- Guglielneti Beufilio 17 Roosevelt St.New-York	Y	4 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	-"-
7	Wife- Mrs Maria Sanchez -Arrabal Robuster 13- at Rens Spain	Spain	Rens	Y	-"-	Y	No	no	no	Ford Motor C° at Detroit Mich.	Y	60 day's	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	bl	"	-"-
8	Hotel Terminus St Lazare PARIS	Canada	Montreal	Y	-"-	Y	Y	1927	N.Y.	In transit to MONTREAL Canada	I N	T R A N S I T		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	grey	grey	-"-
9	Family- Jannone Vincenzo Via G. Verdi 16 at Busso Italy	-"-	-"-	Y	-"-	8	no	no	no	In transit to MONTREAL Canada Laurier St.	I N	T R A N S I T		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	bl	grey	-"-
10	Family-Roberto Nicola Via Billini 15 at BUSSO Italy	-"-	-"-	Y	-"-	85	no	no	no	-"- -"- -"-	IN	TRANSIT		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	-"-
11	Hotel- 28 fbg Montmarthe at PARIS	Gua	Guatemala	Y	Friend-	35	No	no	no	In transit to GUATEMALA-Ministere de la Guerre	IN	T R A N S I T		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	darkbrown		-"-
12	Home- Piazza S.Salvatore in [illegible] 57 at Rome Italy			Y	Self	Y	No	no	no	Pensylvania Hotel New-York City	Y	5 days		No	No	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	Good	No	5	4	"	brown	brwn	-"-
13	nobody	N.Y.		Y	-"-	150	Y	1926	N.Y.	Home- 2048- 66 Street- BROOKLYN New-York City	No	Forever	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	-"-
14	Family-Mr HGuiragos Moundjian 8 Rue Jules Duclos-St Chamond	N.J.	Atlantic Cy	Y	-"-	20	No	no	no	Husband-Mr Moudjian Djouhar 1440 Atlantic Avenue New-Jersey	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	"	"	"	-"-
15	Friend at Budapest Hungary	N.Y.	Astoria	Y	-"-	150	Y	1914 1927	Astoria	Husband Szabo Istvan 24-46 Ascame at Astoria N.York	No	-"-	Y	No	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Good	No	5	5	"	"	blue	-"-
16	Wife- Eugénia Damm at Leningrade Ligowka 44 Russia	Russia	Leningrade	Y	Institute Léningrade	Y	No	no	no	Société Antorge-Broadway 165-N.Y.	Y	2 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	brown	-"-
17	Father-Mr Joso Klomencic Rubnik at Karlovac S.H.S.	Ill	Chicago	Y	Self	20	Y	1924 1927	Chicago	Family- Yanko Jonmanic 9834 Av.D. Chicago Illinois	No	Forever	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	grey	-"-
18	Mother-Mrs Krountchak Odessia, Maisen 8-Pekopavlovska -Russia	Russia	Leningrade	Y	Institute at Leningrade	Y	No	no	no	Société Antorge-Broddway 165-N.Y.	Y	4 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	dark	brown	-"-
19	Home at Rshishchew Prov.de Riga Russia	Russia	Kiew	Y	Self	30	no	no	no	Son- Mr Samuel,Ostrovsky-543 S. Fourth Street at Brooklyn N.Y.	Y	Visiting	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	grey	grey	-"-
20	Wife-Mrs Zinaida Popoff- 15 Rue Fridrih Adler at MOSCOU Russia	Russia	Moscou	Y	Self	Y	no	no	no	Society Antorge- 165 Broadway-N.Y.	Y	4 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	brown	-"-
21	Mother Mrs Poretzky ,Can.Griboyedon 158 ap.23 at Leningrade Russia	-"-	Leningrade	Y	Institute at Leningrade	Y	No	no	no	-"- -"- -"- -"-	Y	2 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	gray	-"-
22	Wife- Mrs Smirnoff Voldemar-S. Khasnoarmeiskaia 17 l.22 Leningrade	Russia	Moscou	Y	-"-		Y	No	no	no	-"- -"- -"- -"-	Y	4 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	gray	-"-
23	Family- Stabingrad Chritina Rotenberg Uzine.Barricadi Moscou	-"-	Moscou	Y	-"-	45	no	no	no	-"- -"- -"- -"-	Y	4 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	dark	dark	-"-
24	Aunt- Mrs Charfstein Maria- Cal. Trasdu 6 i at Cluj. Roumania	N.Y.	N.Y.C.	Y	Self	8	no	no	no	Father- Mrs Martin Kappel- 614 East 12th Street at New-York	No	Forever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	brown	brown	-"-
25	-"- -"- -"- -"- -"-			Y	-"-		no	no	no	-"- -"- -"-	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	"	"	"	-"-
26	Brother Mrs Mazarel at Arad Roumania	Ohio	Cleveland	Y	-"-	100	no	no	no	Husband- Mrs Balas Petru-5911 Clinton avenue at Cleveland Ohio	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	-"-
27	-"- -"- -"- -"- -"-			Y	-"-		no	no	no	Father -"- -"- -"-	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	"	"	"	-"-
28	Family- Rogulja at Baenga Yugoslavia Mich. Temporary admission extended until [illegible] File No. [illegible]	Detroit	Detroit	Y	-"-	200	Y	1913 1926	Detroit	Husband Citizen- Mr Steve Rogulja 3201 Wight Street at Detroit	NO	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	dark	dark	-"-
29	Wife- Mrs Benesra Rue Khalig-el-Maari Gamrah Egypte Cairo	Egypte	Caire	Y	-"-	50	Y	1926	Pa	Acropolis Hotel-58 Street -310 E. New-York City	Y	6 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	bl	"	-"-
30	Mother in law- Anastazja Pieczyska-N.Y. at Perlejew Poland.	N.Y.	Bronx	Y	Col/23	Y	no	no	no	Husband-Mr Borysiewics Frank 540 Morris avenue at Bronx N.Y.	No	Forever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	bl	"	-"-

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE FRIANT Louis, First Officer *, of the* French s/s "P A R I S" *, from* HAVRE, France, June 15th 1927, *do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G Friant

First *Officer.*

Sworn to before me this 22 *day of* June *, 19* 27

at NY

E Henry

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " PARIS " sailing from HAVRE (England), JUNE 15th, 1927, Arriving at Port of NEW-YORK JUNE 22nd 1927

W. & S. Ltd. 108

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MULCAHY	Gus	27		M	S	Brooklyn .N.Y. April/5/I900-Pass N° 4938		773 Willoughby .Ave. Brooklyn.N.Y
2	PERAZZO	Peter	4I		M	S	Newark,City . June/I3/I886 - Pass N° 38I049		24I Bleecker Street. New-York,City.
3	PLOTE	Luisa	I5		F	S	New-York,City .Oct/I5/I9II- Certificat of birth N° 54074.		28 Roosevelt .St. New-York.City.
4	POGGIOLI	Bart	38		M	M		Naturalized at Supreme court of New-York . in I9I7 . Pass N° 344989.	75 Dexter .Street . N.J.
5	PRICE	George	26		M	S	Coytesville . N.J. June/9/I90I- Pass N°329632		440 W View .Pl. Coytesville .N.J.
6	RILEY	John	67		M	M	New-York ,City. Sept/9/I860 - Pass N° I40473.		Binghampton.New-York.
7	RIVIERE	Louis	50		M	M		Naturalized at supreme Court Of New-York June/4/I9I8 - Pass N° 320855.	45I Madison .Ave. New-York.City,
8	ROSULJA	Gregory	32		M	M	----------	Naturalized . at Detroit .Michigan.June/I926 Pass N° 2I0702.	30I Night St. Detroit Michigan.
9	SCHINDLER	Emmanuel	57		M	S		Naturalized at County Court . Salem .Oregon. June/I902 - Pass N° 24202I	Home . County Salem .Oregon.
10	SHAKA	James,John	26		M	S	----------	Naturalized Father's in I907 - Born at Fourka(Greece) July /I2/I90I-Pass N°.II6I98.	57 Falls Ave .Manchester .N.H.
11	LESUATELLI	Carlo	I9		M	S	New-York,City Feb/I/I908- Pass N° 358474		I23 South.Street , Jamaica .N.Y.
12	SPIEGEL	Matham	22		M	S	-"- Dec./I2/I905-Pass N° 499		960 -43rd Street .Brooklyn.N.Y.
13	SOBRERAJSKI	John	48		M	M		Naturalized-Court of Chicago .Ill. in I906 Pass N° 4770	4544 .S. Ashland.Ave. Chicago.Ill.
14	TURONNET	John	46		M	S		Naturalized at San Francisco .Apr/28/I905- Pass N° 5804.	2454 Sacramento.St. San Francisco.Cal.
15	VALLET	Antoine	57		M	M		Naturalized . at Hackensack .Sept/I9I7 - Pass N° 334058.	4I7 Boulevard Heights Hasbrouck Heights N.J.
16	VALLET	Isabell (wife)	55		F	M		By Marriage . at Lyon (France) Feb/I9/I899	-"- -"-
17	WILLIAMS	Winifred	2I		F	S	Wichita .Kansas .Nov/3/I905 -Pass N° 354551		4I3 N. 3rd .St Oskaloosa .Iowa.
18	WRIGHT	Claude	32		M	SM	Farmington .Iowa. Sept/4/I894-Pass N° I438.		General Delivery.Seattle . Wash.
19	"	Marcelle	29		F	M		By Marriage at Nice (France) April/25/I92I- Pass N° I438	-"- -"-
20	"	Jack	5		M	S		Born of American Parents at Nice(France) March /I9/I922- Pass . N° I438 .	-"- -"-
21	"	Adeline	3		F	S		Born of American Parents at Nice (France) December/I/I923 - Pass N° I438	-"- -"-
22	CLOSED AT NUMBER : TWENTY ONE								
23							Baden, D Henry Mgr June 22 1927		
24							(... the Ten Lines ... 18 to 41 Inc.)		
25									
26									
27									
28									
29									
30									

21

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " PARIS " sailing from HAVRE (France) , JUNE I5 th , 1927 , Arriving at Port of NEW-YORK 22nd June, 1927

W. & S. Ltd.

109

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	. AST.ON	Brunon	7	/	M	S	Chicago Ill may/14/1920 - Pass N° 332668		4618 .S. Ashland .Ave.Chicago .Ave.
2	AST	Regina	9	/	F	S	-"- June/I5/I918- -"-		-"- -"-
3	"	Josephine	35	/	F	M		By Marriage .Chicago .Ill . Jan/I5/I9I3- Pass N° 335668 .	-"- -"-
4	"	Maryan	45	/	M	M		Naturalized . Superior Court of Chicago.Ill- Nov./II/I9IO- Pass N° 335668	-"- -"-
5	49563/934 BERGONZI	Domenico	I7	/	M	S	New-York City . Sept/I8/I9IO- Certificat of birth N° 48708.	.	C/o 25 Roosevelt St. New-York.City-
6	BERL	Joseph	33	/	M	M		Naturalized .Supreme Court of New-York. in 1920 . Pass N° 353702.	3043 Sedgwick Ave.New-York.
7	BILLOVITS	Joseph;	26	/	M	S	Northampton .P.A. Nov./7/I907- Pass N° I39		861 Flora Street . New-York,
8	BRUNNER	Adaline	22	/	F	S	Philadelphia .P.A. Jan/23/I905 -Pass N° 28I844		I346 East . Aidrie . Philadelphia PA
9	CELICHOWSKI	Bronislaw	59	/	M	S		Naturalized .Municipal Court City Milwaukee. Wisc. June /27/I906 - Pass N° 348574.	II0 Windlake .Ave . Milwaukee . Wisc.
10	CHANUT	Antoinette	38	/	F	M	Lodi-Stadt-June	By Marriage at Lodi .N.Y. in I908 (1916)	65 Summit .Ave. Hackensack .N.J.
11	"	Paulette	3	/	F	S	Hackensack . N.J. Jan/I4/I924- Pass N° 329708.	Pass N° 329708.	-"- -"-
12	DALLAS	Lee	36	/	M	M		Naturalized at Pittsburg .P.A. Sept/I0/I9I9. Pass N° 300906.	50I -3th St. Donora .P.A.
13	DRWENSKI	Leon	54	/	M	M		Naturalized . Municipal Court Milwaukee.Wisc. Jan/II/I905 - Pass N° 372240	3044 West . Marquette .Rd.Chicago.Ill
14	DUFOVT	Joseph	30	/	M	S	Cohoes .N.Y.Oct/20/I896 - Pass N° 287962		3I Congress .St. Cohoes .N.Y.
15	DUVIVIER	Bertha	6	/	F	S	Linton .Ind. Jan ./27/I92I-Pass .I556		89East St. Linton.Indiana.
16	. "	Lucette	4	/	F	S	For foreign Government Employ	Born at Henin Liétard (Pas de Calais-France) Jan/20/I923 - Pass N° I556.	-"- -"-
17	FERRIR	Emile	53	/	M	M		Naturalized . District Mass . March/5/I9I7 Pass . N° 339I03.	I268 Box Montrose . Cal.
18	FRANKEN	Leopold	65	/	M	M		Naturalized . at NEW-YORK May/I6/I920. Pass N° 2I822I	I00 Gold .Street .New-York .City.
19	GINSBERG	William	3I	/	M	S	New-York.City. Dec/I3/I895 - Pass N° 205752.		839 .Riverside ,Drive.New-York .City.
20	GUGLIELMETTI	Maria	I6	/	F	S	New-York,City. Nov/27/I9I0- Certificat of Birth N° 60770.		I7 Roosevelt . St . new-York .City.
21	HANNERET	Louis .Arhtur .	53	/	M	M		Naturalized . Cirquit Court of Cook County Chicago .Ill. Apr/I/I903 -Pass N° 8324.	27I5 Flournay St. Chicago.Ill.
22	BUNZIG MARTIN	Johnny	36	/	M	S	New-York,City. Nov/2/I89I- Pass N° 36626I.		222 West . 49th St . New-York.City.
23	MASCHI	Maria	I9	/	F	S	-"- " .Jan/23/I908 - Certificat of Birth N° 76I5.		I7 Roosevelt Street.New-York.city.
24	"	Angiolina	I9	/	F	S	New-York.City.Febr/I2/I908- Certificat of Birth N°9728		-"- -"-
25	MESNRIE	Mary	37	/	F	M		Naturalized at Milwaukee .Wisc.in I92[illegible] Pass N° 338464	357 Reed .St. Milwaukee.Wisc.
26	MOLLORA	Guiseppe	40	/	M	M		Naturalized .at Rochester .N.Y. March./28/I9I6-5I4 Burnet Ave .Syracuse.N.Y. Pass . N° 362889.	
27	"	Salvatrice	39	/	F	M		By Marriage Aug/26/I906 at Tunis (Africa) Pass N° 362889.	-"- -"-
28	. "	Frank	I5	/	M	S	Rochester . N.Y. Aug./26/I9I2-Pass N° 362889		-"- -"-
29	MORAITIS	Sotirios	47	/	M	M		Naturalized at Cleveland .Ohio.Nov/I2/I9I4- Pass N° 34972I.	3064 .W.25th .St. Cleveland.Ohio.
30	"	Calliopi	48	/	F	M		By Marriage . at Constantinople . Turkey. Sept/I2/I902.- Pass N° 34972I. (1902)	-"- -"-

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 16—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

110

S. S. " PARIS " sailing from PLYMOUTH (England), JUNE 16th, 19 27, Arriving at Port of NEW-YORK 22nd June, 19 27

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MOULDER	John	36		M	S	Fargo .N.D. Aug 25/1890 - Pass Nº I224I2		65I7 Normal Bldg . Chicago .Ill.
2	"	Helen	29		F	S	-"- Aug./I4/I898- -"- Nº4832.		-"- -"-
3	ANDREWS	Margaret	2I		F	S	brooklyn.N.Y. Oct./28/I905 - Pass Nº 284353		I8I Midewood .Street . Brooklyn .New York
4	BLOMSHIELD	John	32		M	S	Bay ,City.mich. May/3I/I895 - Pass Nº 329928		70 Irving Place .N.Y.C.
5	COCHRAN	Allen	39		M	M	Cincinnati .ohio.Oct/23/I888-Pass Nº 33I670		Woodstock . N.Y.
6	PRICE	Marion	22		F	S	Elmhurst . Long.Island.Apr/3/I905-Pass Nº 286403		865 Kenmore Place Brooklyn .N.Y.
7	HUBEY	Florabel	23		F	S	Connersville .Ind. Sept/I9/I903- Pass Nº 268064		Connersville .Indiana.
8	CLOSED AT NUMBER : SEVEN.								
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

7

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

111

9

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B R E S S O T Pierre *, Surgeon of the* French s/s " P A R I S " *,* Sailing therewith *,* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* twenty two *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Faculty of PARIS *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Six *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

J Bressot

Sworn to before me this 22 *day of* June *, 19*27

at [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of s
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSE

S. S. PARIS / Passengers sailing from HAVRE, France, June 15th, 1927 / Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		ROSET	Henry	30		M.	M.	Mechanic	Y	French/Engl/	Y	French	French	France	Paris	P.R. 232531	Washington	Febr/16/27	N.Y.	N.Y.C.	1
2		CHAPPUIS	Paul	36		M	S	Lodging House-Keeper	Y	-"-	Y	Swiss	-"-	Switzerland	Genéve	P.R. 80.179	-"-	Aug/1/25	Mass	Boston	2
3		RAEBER	Max	26		M	S	Workman	Y	German/Engl/	Y	-"-	German	-"-	Laugenthal	P.R. 236988	-"-	Delay-Dec/21/26-March/7/27	Wisc.	Milwaukee	3
4		SPAAR	Gottieb	32		M	S	-"-	Y	-"- -"-	Y	-"-	-"-	-"-	-"-	P.R. 238858	--	March/12/27	-"-	West-Allis	4
5		COPPELLETTI	Sperindio	52		M	M	-"-	Y	Italian	Y	Italian	Italian	Italy	Varsi	P.R. 218577	-"-	Nov/20/26	N.Y.	N.Y.C.	5
6		MONTES OBREGON	Demetrio	35		M	M	-"-	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Caverra	P.R. 207147	-"-	Oct/22/26	Mich.	Detroit	6
7		-"- -"-	Avelina	28		F	M	None	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Tranibos	P.R. 210246	-"-	Oct/30/26	-"-	-"-	7
8	U.S.CW.	-"-	Fernado	5		M	S	-"-	No	-"-	No	U.S.Citizen		U.S.A.	Miami	Born in U.S.A.			-"-	-"-	8
9	U.S.CW.	-"-	Manuel	3		M	S	-"-	"	-"-	"	U.S.Citizen		-"-	Detroit	Born in U.S.A.			-"-	-"-	9
10	U.S.CW.	-"-	Eugénio	1		M	S	-"-	"	-"-	"	U.S.Citizen		-"-	-"-	Born in U.S.A.			-"-	-"-	10
11		NAPIWOCKI	Wladyslaw	41		M	M	Workman	Y	Polish	Y	Polish	Polish	Poland	Piekielek	P.R. 231392	Washington	Febr/10/27	N.Y.	N.Y.C.	11
12		NOWAK	Anna	63		F	W	None	No	-"-	No	-"-	-"-	-"-	Ropa	P.R. 252236	-"-	April/14/27	Ill.	Chicago	12
13		JOHANSON	Willems	28		M	M	Cook	Y	Russ/Engl/	Y	Russian	Russian	Estonia	Tallim	P.R. 196903	-"-	Sept/17/26	U.S.A.	N.Y.C.	13
14		MESTIC	Georges	34		M	M	Laborer	Y	Croatian	Y	Yugoslavian	Yugoslavian	Yugoslavia	Vidovec	P.R. 242362	-"-	March/25/26	Ohio	Akron	14
15		PROTITZ	Sam	33		M	S	Contractor	Y	English	Y	-"-	-"-	-"-	Melenci	P.R. 247549	-"-	April/6/27	Ohio	Cincinnati	15
16		KRIVOKUCA	Stanko	49		M	M	Laborer	No	Croatian	No	-"-	Croatian	-"-	Manjevovic	P.R. 223817	-"-	Febr/23/27	Pa	Rochester	16
17	U.S.CW.	SARTORI	Giovanna	24		F	S	None	Y	Italian	Y	Italian	Italian	U.S.A.	Baltimore	Certificate of Birth N° 15877/15555			N.Y.	N.Y.C.	17
18	U.S.CW.	SARTORI	Giovanna	25		F	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	-"-	15876/15554			-"-	-"-	18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers 46
U. S. citizens 14
Aliens 32

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—ms

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

112

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, June 22nd, 1927

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn (including persons in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother- Mrs Roret 8 Rue Fondany at Paris	N.Y.	N.Y.	Y	Self	Y	Y	1920 1926	N.Y.	Home- 340 ast- 57th Street at New-York City	No	Always	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	grey	blue	None
2	Sister-Mrs Meyla, 10 Rue Maslou Genève-Switzerland	Mass	Boston	Y	-"-	Y	Y	1925	Boston	Friend-Mr Dubois 109 A. Darmouth Street- BOSTON Mass.	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	brwn	brwn	-"-
3	Father- Mr Gottieb Raeber-53 Bulz bergstz -Laugenthal Switzerland	Wisc.	Milwaukee	No	-"-	Y	Y	1923 1927	Milw.	Friend-Mr August Halbeer 2624 Llyod Street MILWAUKEE Wisc.	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	br	-"-
4	Father-Mr Gottieb Spaar-34 St. Urbanstrasse LANGNTHAL S	-"-	West-Allis	N	-"-	Y	Y	1923 1927	Wisc.	Friend- W.Myer 6611 Greenfield av West-Allis Misconsin	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	-"-
5	Family- Cordani Florienda-at Pesola di Bardi ITALY	N.Y.	N.Y.C.	Y	-"-	Y	Y	1922 1926	N.Y.	Friend- Pettenati Grolensva-334 E. 38 Street New-York City	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	brown	brown	-"-
6	Mother- Mrs Catalina Obregon- at Caverras Spain	Mich.	Detroit	N	-"-	Y	Y	1918 1926	Detroit-	Home 4039 Brandon avenue at Detroit Michigan	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	dark	dark	-"-
7	Mother in law- -"-	-"-	-"-	N	-"-	Y	Y	1916 1926	-"-	-"- -"- -"-	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	-"-
8	Grand' Mother - -"-	-"-	-"-	N	Line 6	-	Born in U.S.A.			-"- -"- -"-	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	-----		"	"	"	-"-
9	-"- -"- -"-	-"-	-"-	N	-"-	"	-"-	-"-		-"- -"- -"-	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	-----		"	"	"	-"-
10	-"- -"- -"-	-"-	-"-	N	-"-	"	-"-	-"-		-"- -"- -"-	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	-----		"	"	"	-"-
11	Sister- Anna Napiwocka -at Wogt todztwo Mlawa Poland	N.Y.	N.Y.C.	Y	Self	Y	Y	1899 1926	N.Y.	Home- 139-24 St. BROOKLYN N.Y.C.	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	grey	-"-
12	COUSIN- Mr Dec at Ropa- Poland	Ill	Chicago	Y	-"-	Y	Y	1899 1927	Ill.	Daugther- Mrs Hess-4205 Hamerling avenue at CHICAGO Ill.	No	-"-	Y								No	5	4	"	grey	bl	-"-
13	Family Krentswaldi -17-23 at Tallim Estonia	N.Y.	N.Y.C.	Y	-"-	Y	Y	1924 1926	N.Y.	Home- 232 Rodbey Street at Brooklin New-York City	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No b	5	5	"	brown	brown	-"-
14	Wife- Mrs Victoria Nestié at Dobuji Vidovec Yugoslavia	Ohio	Akron	Y	-"-	Y	Y	1913 1927	Akron	Friend-Mr Steve Boldish 390 1/2 How Street AKRON Ohio.	No	-"-	Y								No	5	4	"	"	"	-"-
15	Wife- Mrs Helena Protié at Melovci Banat Yugoslavia	Ohio	Cincinnati	Y	-"-	S	Y	1911 1927	Ohio	Friend- Mr Sam Protirz-4334 Harding avenue at Cincinnati Ohio	No	-"-	Y								No	5	6	"	"	blue	-"-
16	Brother- Nikola Krivokuca -Utinja 11- Vajnic S.H.S.	Pa	Rochester	Y	-"-	Y	Y	1910 1927	Rochester-	Cousin- Yanka Kranjevic at Rochester Pa.	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	-"-
17	Mother -Mrs Sartori at Farini Italy	N.Y.	N.Y.C.	Y	-"-	Y	Born in U.S.A.			Family- Mr Sartori Constante-116 Garfield Street at Brooklyn	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	br	-"-
18	-"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	T	Born in U.S.A.			-"- -"- -"-	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	-"-
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE FRAIT Louis, First Officer (State whether Master, First, or Second Officer), of the French s/s "P A R I S", from HAVRE, France, June 15th 1927, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Le Fraitt
First Officer.

Sworn to before me this 22 day of June, 1927
at NY
E. Henry
Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ...BRISSOT... Pierre..., Surgeon of the French s/s "PARIS", ...Sailing therewith... (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ...swear... that I have had ...twenty two... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ...Faculty of PARIS..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ...Six... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brissot

Sworn to before me this 22 day of June, 19 27

at NY

E Kinney

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of a
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSE

S. S. "PARIS". Passengers sailing from HAVRE, France, June 15th, 1927. Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The name a relative o
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town			
ADMITTED		VODOMNIK	Josefa	24		F	S	Farmer	Y	Slovenian 3-118 4-635	Y	Yugosl,	Slovenian 20-38	Yugoslavia	St Andrez	Quota 21	Zagreb	April/13/27	Yugosla/ 35 11	St Andraz		1	Family -V Yugoslavi
		RORET	Yvonne	20		F	M	Stewardess	Y	French	Y	French	French 20-16	France	Elven	Quota 853	Paris	March/21/27	France	Paris		2	Mother i Fondany
																						3	
																						4	
																						5	
																						6	
																						7	
																						8	
																						9	
																						10	
																						11	
																						12	
																						13	
																						14	
																						15	
																						16	
																						17	
																						18	
																						19	
																						20	
																						21	
																						22	
																						23	
																						24	
																						25	
																						26	
																						27	
																						28	
																						29	
																						30	

Bishara, Inspector, June 22/27. 2 pm

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 22nd, 19 27

114

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after the expiration of the time for which permitted to land in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of question 28.)	29 Whether a polygamist	30 Whether alien had been previously deported and why	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Family -Vodovnik at St Andraz Yugoslavia	Ohio	Byesville	Y	Self	21	No	no	no	Farmer- Mr Joseph Broltz Box 232- at Byesville Ohio	No	Always	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	brn	bl	None
2	Mother in law-Mrs Roret 8 Rue Fondany PARIS	N.Y.	N.Y.C.	Y	-"-	0	no	no	no	Husband-Mr Roret 340 East-57th Street at New-York City	No	-"-	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	"	"	brown	"
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE FRIANT Louis, First Officer *(State whether Master, First, or Second Officer)* *..., of the* French s/s "P A R I S" *..., from* HAVRE, France, June 15th 1927 *..., do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Six *... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

... Le Friant

... First *... Officer.*

Sworn to before me this 22 *... day of* June *..., 19* 27

at NY

E Henry

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

115

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BRISSOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brissot

Sworn to before me this 22 day of June, 19 27

at Ogdensburg

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. PARIS. Passengers sailing from HAVRE, France, June 15th, 1927. Arriving at Port

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence the alien came
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		MERMET	Zéna	45		F	M	None	Y	French	Y	French	French	France	Chassal	Q. 2559	Lyon	April/21/27	France	Chassal	1	Father-Mr Perr[illegible] sal Jura
2		-"-	René nom	21		M	S	Workman	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	StClaude	Q.2561	-"-	-"-	-"-	-"-	2	Father in law-
3	UNDER 16	-"-	Jeanne ch.	7		F	S	None	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Chassal	Q. 2560	-"-	-"-	-"-	-"-	3	-"-
4		RELLANT	Jean	23		M	S	Teacher	Y	French/Engl	Y	-"-	-"-	-"-	Pontivy	Q. 1488	Nantes	March/16/27	-"-	Pontivy	4	Father-Mr Kell[illegible] at Pontivy Mor[illegible]
5		ALFASI	Maria	34		F	M	None	Y	Italian	Y	Italian	Italian	Italy	Coli	N.Q. 314	Florence	June 3/27	Italy	Piane	5	n o b o
6	U.S.Cit.	-"-	Giovanni husb.	15		M	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	U.S.A.	New-York	----------			-"-	-"-	6	-"-
7	UNDER 16	-"-	Primino ch.	7		M	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	Italy	Goli	N.Q. 315	Florence	June/3/27	-"-	-"-	7	-"-
8		COLOMBO	Pattista	40		M	S	Workman	Y	[illegible]	Y	-"-	-"-	Italy	Meseria	N.Q. 251	Milan	May/21/27	Vermont	Barre	8	Sister-Marille[illegible] Brenno Useria(
9	ALIEN VETERAN	MORETTO	Pietro	37		M	M	Mechanic	Y	[illegible]	Y	-"-	-"-	Italy	Rivara	N.Q. 488	Paris	May/23/27	Italy	Rivara	9	Wife-Mrs M ret[illegible] no Rivara Turi[illegible]
10		BORKOWSKA	Itka	55		F	M	None	Y	Polish	Y	Polish	Polish	Poland	Grajewo	Q. 2074	Warsaw	March/1/27	Poland	Grajewo	10	Daugther -Chan[illegible] Poland
ADMITTED		BRODSKY	Meisa	49		F	M	-"-	Y	Yeddish	Y	Russian	Hebrew	Russia	Tula	N.Q. 759	Riga Latvia	June/7/27	Russia	Latvia Riga	11	Son- Brodsky a[illegible]
ADMITTED		ZOLOTOFF	Dora	54		F	M	None	Y	Russian	Y	-"-	-"-	Smalensko		N.Q. 758	-"-	-"-	-"-	Rostoff	12	Father- Mr Joh[illegible] toff Rusia-
ADMITTED	UNDER 16	-"-	Mary ch.	11		F	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	U.S.A.	San Francisco	Born in U.S.A. ----------			-"-	-"-	13	Father in law-
ADMITTED	UNDER 16	-"-	Fedor ch	5		M	S	-"-	No	-"-	No	-"-	-"-	U.S.A.	Aderden Wash	Born in U.S.A. ----------			-"-	-"-	14	-"-
ADMITTED		MAZO	Ginda G.	56		F	M	-"-	Y	-"-	Y	-"-	Heb	Russia	Uzde	N.Q. 735	Riga Latvia	June 1/27	[illegible]	Smolewice	15	Sister- Claja [illegible] Smolewice Russ[illegible]
ADMITTED		-"-	Genia Feiga ch	17		F	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	Heb	[illegible]	-"-	N.Q. 736	-"-	-"-	-"-	-"-	16	Aunt- -"-
ADMITTED	UNDER 16	-"-	Gedala Rafal ch	13		M	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	Heb	[illegible]	-"-	N.Q. 737	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"- -"-
18		JOHANSON	Anni husb	28		F	M	None	Y	-"-	Y	-"-	Estonian	Estonia	Viljandimaa	Q. 45	Tallinn Estonia	Febr/25/27	Estonia	Viljandimaa	18	Brother- Elma[illegible] Estonia-
19		RALLIS	Clio husb	24		F	M	House-Wife	Y	Greek	Y	Greek	Turkish	Turkey	Brusa	N.Q. 2384	Athens	June 3/27	Greece	Le Pirée	19	Mother- Mrs M[illegible] Athénes Gréece
20		KOURMOULIS	Michael	32		M	S	Workman	Y	-"-	Y	-"-	Greek	Greece	Crete	N.Q. 2390	-"-	June/6/27	[illegible]	Crête	20	Mother-Mrs Alg[illegible] Crete Gréece
21		OGHLAMIAN	Altoun	20		F	M	None	Y	Turkish	Y	Armenian	Armenian	Turkey	Tomazza	N.Q. 309	Beyrut	May/20/27	Syria	Beirut	21	n o b o d
22		ANTOCAN	Arakoi	24		F	M	-"-	Y	Armenian	Y	-"-	-"-	Armenia	Tokat	N.Q. 395	Marseille	June/9/27	France	Marseille	22	Brother- Mr Sa[illegible] Arded. Armenia
DEPORTED		ABOULGIBEN	Fadliddin	20		M	S	Student	Y	French/Engl/ Arabian	Y	Arabian	Arabian	Palestine	Jaffa	N.Q. 294	Beirut	May/3/27	Palestine	Jaffa	23	Brother-Mr Jud[illegible] Joffa Palestin[illegible]
DEPORTED		EFREMOFF	Vladimir	29		M	M	Workman	Y	Bulgarian	Y	Bulgarian	Bulgarian	Bulgaria	Kinstendil	N.Q. 143	Sofia	June/4/27	Mich.	Battle Creek	24	Wife-Mrs Pavli[illegible] ca 5 at Kinste[illegible]
DEPORTED		BOZO	Radovic	42		M	M	Miner	Y	Croatian	Y	Yugoslavian	Yugoslavian	Yugoslavia	Drobnic	Q. 576	Belgrade	May/24/27	Yugoslavia	Drobnic	25	Wife- Mrs Rado[illegible] Yugoslavia
26		DESPOT	Nikola	33		M	M	Laborer	Y	-"-	Y	-"-	-"-	[illegible]	Mali Jadre	N.Q. 805	Zagreb	May/16/27	[illegible]	Mali Jadre	26	Wife-Mrs Sara [illegible] dre Jugoslavia
27		JANEZIC	Ursula	22		F	M	None	Y	Slovenian	Y	-"-	Slovenian	[illegible]	Dole	N.Q. 833	-"-	May/24/27	[illegible]	Dole	27	Mother-Mrs Urs[illegible] p. Grosuplje Y[illegible]
28		CMUK	Veronika	46		F	M	-"-	No	[illegible]	No	-"-	Croatian	[illegible]	Marusevac	N.Q. 858	-"-	June/9/27	-"-	Marusevac	28	Brother -Mr Jo[illegible] Marusevac -Var[illegible]
29		-"-	Josefa dtr	17		F	S	Laborer	Y	-"-	Y	-"-	-"-	[illegible]	-"-	N.Q. 859	-"-	-"-	-"-	-"-	29	Uncle- -"
30	UNDER 16	-"-	Viktor sn	15		M	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	[illegible]	-"-	N.Q. 860	-"-	-"-	-"-	-"-	30	Uncle - -"

sent 10 Hfljan 6/22/27 3 Pm.

* 10 Ly Fribourg, Suisse, Juin 1927

Total passengers 30
U. S. citizens 1
Aliens 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—436

Nore.— [illegible] or who dis[illegible] of or affiliate[illegible] the duty, n[illegible] other organi[illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 22nd, 19 27

116

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States									Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government or the laws of all forms of law; or is a member of or affiliated with any organization teaching disbelief in or opposition to organized government; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any advertisement, printed, published, or circulated in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, how many times			Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father-Mr Perret Louis at Chassal Jura	N.J.	Union City	Y	Self	Y	No	no	no	Husband-Mr Mermet Alfred- 889 Palisade aven. UNION CITY N.J.	Y	Indefin/	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	brown	br	None
2	Father in law- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-		No	no	no	Father - -"- -"-	Y	-"-	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
3	-"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-		No	no	no	-"- -"- -"-	Y	-"-	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	"	"	"	"
4	Father-Mr Kellant 2 Place Bisson at Pontivy Morbihan	N.Y.	N.Y.C.	Y	-"-	Y	No	no	no	Friend-Mr Pierre Edy 113 W.-49 Stret at New-York City	No	Forever	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	blue	"
5	n o b o d y	N.Y.	-"-	Y	-"-	Y	Y	1910 1920	N.Y.	Husband- Mr Fred Alfasi-52 Roosevelt Street New-York City	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	brown	"
6	-"-	-"-	-"-	Y	Line 5	-	Y	"	"	Father - -"- -"-	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
7	-"-	-"-	-"-	Y	-"-	-	Y	"	"	-"- -"- -"-	No	-"-	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
8	Sister-Marille Colombo in Orioso Brenno Useria(Varese) Italiy	Vt	Barre	Y	Self		Y	1905 1926	Barre	Home- 4 1/2 Fosse Street at BARRE	Y	Indifin/	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	brown	"	"
9	Wife-Mrs Moretta Domenica at Forno Rivara Turin-Italy	Ill	Joliet	Y	"		Y	1910 1923	Utah	Uncle- Giacoma 700 South Chicago Street JOLIET Ill.	Y	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
10	Daugther -Chana Ryba at Grajewo Poland	Ohio	Cleveland	Y	"		No	no	no	Son-Charles Fonberg 11226 Berkshire Aven. CLEVELAND Ohio	No	Forever	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	"	grey	grey	"
11	Son- Brodsky at Odessa Russia	N.Y.	Brooklyn	Y	"		"	"	"	Husband-Mr Abraham Brodsky-370 Hudson aven. BROOKLYN N.York	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	brown	"
12	Father- Mr JohnZolotoff at Rostoff Rusia-	Cal.	San Fnncisco	Y	"		Y	1910 1925	Cal.	Daugther-Miss Rya Zolotoff-1010 Carolina Street SAN FRANCISCO	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	brown	"	"
13	Father in law- -"- -"-	-"-	-"-	Y	Line 12		Born in U.S.A.			Sister- -"- -"-	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
14	-"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	"		Y	Born in U.S.A.		-"- -"- -"-	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
15	Sister- Claja Razowskaja- at Smolewice Russia	Maine	Portland	No	Self		Y	No	no	no	Husband-Mr Chaim Mazo-19 Pédéral Street at Portland-Maine	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	darF	"	"
16	Aunt- -"- -"-	-"-	-"-	No	-"-		No	no	no	Father - -"- -"-	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	dark	"
17	-"- -"- -"-	-"-	-"-	No	-"-		No	no	no	-"- -"- -"-	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
18	Brother- Elmar at Viljandimaa Estonia-	N.Y.	N.Y.C.	Y	Col/23		Y	No	no	no	Husband- Mr Johanson Anni-232 Rodney Street at BROOKLYN	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	brown	br	"
19	Mother- Mrs Marie Kensiberg at Athénes Gréèce	Mich.	Fontiac	No	Self		No	no	no	Husband Citizen-American- Mr N. Rallis 226 E. Pike St.PONTIAC Mich.	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	dark	dark	"
20	Mother-Mrs Alguiro Kourmoulis at Crete Gréèce	N.Y.	NY.C.	Y	-"-		Y	1910 1929	N.Y.	Cousin-Mr Michaels Bitsaxakis-360 West- 111th St. New-York City	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
21	n o b o d y	Wisc.	Racine	No	-"-		No	no	no	Husband-Mr Oghlanian 1021 Douglas Street at RACINE Wisc.	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	brown	brown	"
22	Brother- Mr Sakalian at Aubenas Arded. Armenia	Ma	Lawrence	Y	-"-		No	no	no	Husband-Mr Antocan Arakoi-60 Amesbury st.at LAWRENCE Mass.	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
23	Brother-Mr Judi Aboulgiben-at Joffa Palestine	Iowa	Ames	N	-"-		No	no	no	Collége Agriculture-at AMES Iowa	Y	4 years	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
24	Wife-Mrs Pavlina Efremova-Regenca 5 at Kinetendil Bulgaria	Mich.	Battle Creek	No	-"-		Y	1922 1927	Mich.	Brotner- Mino Efremoff 62 Shepard aven. BATTLE CREEK Mich.	No	Forever	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
25	Wife- Mrs Radovic Anna at Dabnic Yugoslavia	Idaho	Black Bear	"	-"-		Y	1910 1913	Idaho	Uncle- Mr John Radovich-Box 26 at Black Bear Idaho	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
26	Wife-Mrs Sara Despot at Mali Jadre Jugoslavia	Pa	Vandergrift	Y	-"-		Y	1921 1926	Pa	Uncle Steve Despot 26 Perry Ne at Vandergrift Pa.	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
27	Mother-Mrs Ursula Pranik Dole 4 p. Grosuplje Yugoslavia	Ohio	Cleveland	Y	-"-		No	no	no	Husband-Mr Martin Janezic-1035 E. 171 St. at Cleveland Ohio	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
28	Brother -Mr Josip Letina Selmik Marusevac -Varazdin S.H.S.	N.Y.	Oakfield	Y	-"-		Y	"	"	"	Husband- Mr Imbra Cmuk-P.O.Box 194 at Oakfield New-York	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
29	Uncle- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-			"	"	Father- -"- -"-	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	brn	blue	"
30	Uncle - -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-		Y	"	"	-"- -"- -"-	No	"	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE FRIANT Louis, First Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, France, June 15th 1927, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Le Friant

First Officer.

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B R I S S O T Pierre, *Surgeon of the* French s/s " P A R I S ", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* twenty two *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Faculty of PARIS, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Six *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

J B Brisset

Sworn to before me this 22 *day of* June, *19* 27

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. "PARIS" Passengers sailing from HAVRE, France, June 15th., 1927 Arriving at P

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence he came, whether unmarried or married, and if married, the name of husband or wife, as the case may be
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	TRANSIT	HADROT	Ernest	33		M	M	Mechanic	Y	French	Y	French	French	France	Soisy sous Ellioles	Transit 101	Havre	June/15/27	France	Ivry s/Seine	1	Wife-Mrs Had Mouhet- Indre
2	TRANSIT	LAFAZANOFF	Nikola	30		M	S	Cook	Y	Bulgarian	Y	Bulgarian	Bulgarian	Greece	Vambel	Transit 293	Sofia	June/6/27	Bulgaria	Sofia	2	Uncle-Mr Dam Alexandroff
3	TRANSIT	SHAMDUROFF	Petro	21		M	S	Laborer	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Smardesh	Transit 289	-"-	June/4/27	-"-	-"-	3	Brother- Pan Zaziga Eleon
4	TRANSIT	DESEUX	Georges	30		M	M	Tourist	Y	French	Y	French	French	France	Boulogne s/ Seine	T.V. 2698	Paris	June/13/27	Canada	Montréal	4	Mother in law 12 R.Charles
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

51

Total passengers 7
U. S. citizens 0
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—486

Note
or who di
of or affili
the duty.
other org

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

118

Arriving at Port of NEW YORK, June 22nd, 1927

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he is now going (temporarily) on the boat having permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	How is primary or alternative, or inadmissible (or care and treatment of the insane), supported (by charity)? (If not, write "No.")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Wife-Mrs Hadrot at Faon par Mouhet- Indre	Canada	Quebec	Y	Self	Y	No	no	no	In transit to QUEBEC Canada	In TRANSIT		Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	bl	bl	None
2	Uncle-Mr Damian Ilieff-75 Ivan Alexandroff SOFIA Bulgaria	-"-	Otawa-Ontario	Y	-"-	Y	"	"	"	Brother- George Lafazanoff-32 Albert St. OTTAWA- Ontario Canada	In TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
3	Brother- Panayotte Shamduroff Zaziga Eleonora 5 SOFIA	-"-	Toronto-Ontario	Y	-"-	Y	"	"	"	Brother- Stavro Shamduroff-204 Bathurst St. TORONTO Sofie	In TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
4	Mother in law-Colonel LOUVOT-12 R.Charles Nodier BESANCON	-"-	Montréal	Y	-"-	Y	"	"	"	1299 Ducharme avenue -OUTREMONT Canada	In TRANSIT			no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	brown	brown	"
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—230

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE FRIANT Louis, First Officer, of the French s/s "P A R I S", from HAVRE, France, June 15th 1297, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L Friant

First Officer.

Sworn to before me this 22 day of June, 1927,

at NY

E Stenger

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

119

I, BRISSOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

J. B. Brisset

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

at NY

E. Leary

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another

This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. "PARIS" . Passengers sailing from HAVRE, France, June 15th, 1927 Arriving at P

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The name and com relative or frien ali
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1		REYMOND	Roger	34		M	S	Merchant	Y	French/Engl/	Y	Swiss	French	Switzerland	St Imier	N.Immig. 88	Lausanne	June/3/27	Switzerland	Lausanne	X	1	Brother in la de Rumine LAU
2																						2	
3																						3	
4																						4	
5																						5	
6																						6	
7																						7	
8																						8	
9																						9	
10																						10	
11																						11	
12																						12	
13																						13	
14																						14	
15																						15	
16																						16	
17																						17	
18																						18	
19																						19	
20																						20	
21																						21	
22																						22	
23																						23	
24																						24	
25																						25	
26																						26	
27																						27	
28																						28	
29																						29	
30																						30	

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—500

NOTE.
or who di
of or affili
the duty,
other orga

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ...6...

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 22nd, 1927

120

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence) State	18 Final destination City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	29 Whether a polygamist or one who practices or advocates or believes in the practice of polygamous customs, or is a prostitute, or is coming for any immoral purpose?	30 Whether alien had been previously deported from this country	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Brother in law Mr Goetz 38 Avn. de Rumine LAUSANNE Switzerland	Switz	Lausanne	Y	Self	Y	Y	1923 1925	N.Y.	Friend Mr James Guffin-Attorney 277 Broadway-New-York City	Y	4MOS mths	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	br	brown	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Temporary admission extended until 12-2-27

File No. 27/23/37

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE FRIANT Louis, First Officer *(State whether Master, First, or Second Officer)* *, of the* French s/s " P A R I S " *, from* HAVRE, France, June 15th 1927 *; do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Six *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Le Friant

First Officer.

Sworn to before me this 29 *day of* June *, 19* 27

at NY

E Henry

Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B R I S S O T Pierre, Surgeon of the French s/s " P A R I S ", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D Brisset

Sworn to before me this 22 day of June, 19 17

at New York

E Thomas

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

STAT

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PA

INSPECTED BY TECHNICAL ADVISERS

S. S. "PARIS", Passengers sailing from HAVRE, France, June 16th, 1927

Arriving

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		.Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		CEKINSKA	Cipa	61		F	W.	None	No	Polish	Y	Polish	Hebrew	Poland	Szarkowszczyzna	Technical advisers Q. 5847	Warsaw	May/10/27	Poland	Gleboki	1
2		-"-	Malka	27		F	S	-"-	Y	"	Y	"	"	"	"	Q.5915	"	"	"	"	2
3		-"-	Chaim Alter	21		M	S	-"-	Y	"	Y	"	"	"	"	Q. 5849	"	"	"	"	3
4	UNDER 16	-"-	Bertha	14		F	S	-"-	Y	"	Y	"	"	"	"	Q. 5848	"	"	"	"	4
5		JOSIELOWICZ	Rywka	66		F	M	-"-	Y	"	Y	"	"		Nowogrodek	N.Q. 4868		May/31/27	"	Nowogrodek	5
6		-"-	Ester	17		F	S	-"-	Y	"	Y	"	"		"	N.Q. 4870		"	"	"	6
7	UNDER 16	-"-	Sincha	14		M	S	-"-	Y	"	Y	"	"	"	"	N.Q. 4869	"	"	"	"	7
8	UNDER 16	-"-	Sora	9		F	S	-"-	Y	"	Y	"	"	"	"	N.Q. 4867	"	"	"	"	8
9	ALIEN VETERAN	KRZYSIAK	Stanislaw	33		M	S	Farm.Labor	Y	#3 Engl	Y	"	"	"	Syrpsie	N.Q. 4453	"	May/12/27	"	Drzyeim	9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

2-1024087-2/8/43.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

NITED

continental United
for the listing of

19 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

122

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 22 nd, 19 27

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Permanent residence				Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
City or town		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after engaged (temporarily) in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free (or persons in transit through the country only), or if not, by what means supported, and whether in whole or part	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See note at bottom of this sheet for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
Gleboki		1	Friend- Mrs Zlotkia at Gleboki Poland	N.Y.	Brooklyn	Y	Col/23	Y	No	no	no	Daugther- Mrs Yudin Lizzie 286 Thatford avenue.BROOKLYN N.Y.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	dark	dark	None
"		2	-"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Y	No	no	no	Sister- -"- -"-	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
"		3	-"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Y	No	no	no	-"- -"- -"-	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	"	"	"	"
"		4	-"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Y	No	no	no	-"- -"- -"-	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	"	"	"	"
Nowogrodek		5	Father- Abram Lubczanski at Nowogrodek Poland	-"-	N.Y.C.	Y	Col/23	Y	No	no	no	Husband-Mr L.Fein-246 East-180 Street- BRONX New-York City	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	bl	brown	"
"		6	Grand' Father -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	-	No	no	no	Father - -"- -"-	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	"	"	"	"
"		7	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	-	No	no	no	-"- -"- -"-	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
"		8	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	-	No	no	no	-"- -"- -"-	No	-"-	Yez	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	"	"	"	"
Drzyeim		9	Brother- Mr Krzysiak at Drzycim Poland-	N.Y.	Buffalo	Y	Self	Y	Y	1910 1921	Buffalo	Brother- Wladyslaw Krzysiak-409 Wolz aven. BUFFALO N.York	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	bl	green	"
		10																										
		11																										
		12																										
		13																										
		14																										
		15																										
		16																										
		17																										
		18																										
		19																										
		20																										
		21																										
		22																										
		23																										
		24																										
		25																										
		26																										
		27																										
		28																										
		29																										
		30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE FRIANT Louis, First Officer *..., of the* French s/s "P A R I S" *..., from* HAVRE, France, June 15th 1927 *..., do solemnly, sincerely, and truly* swear *..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... six ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

L Friant

First *Officer.*

Sworn to before me this 22 *day of* June, *19* 27

at NY

E Henry

Immigration Officer.

16—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—216)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

123

S. S. "PARIS" sailing from HAVRE(France) JUNE 15th, 1927, Arriving at Port of NEW-YORK JUNE 22nd, 1927

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MOSKAL	Joseph	40		M	M		Naturalized . Superior Cook Court .Chicago.Ill. in 1924 - Pass N° 345300	2322 Superior St. Chicago .Ill.
2	"	Stanislaw	14		M	S	Chicago .Ill. Apr/22/1914- Pass N° 345300 .		-"- -"-
3	MOSS	Carl	28		M	S		Naturalized.Bronx Supreme Court .Bronx.N.Y. January 1926 - Pass N° 364189.	652 E. 181th Bronx . New-York.
4	MEIBERGER	Joseph	20		M	M	Ouida . P.A. Dec/28/1907 -Pass .38I903		2065 Gr. Concourse .N.Y.
5	NEWKAMP	Gwendolene	19		F	S		Naturalized. Supreme Court ,New-York .May/4/1925 Pass N° 367572.	400 Riverside Drive .New-York .
6	. "	May	44		F	M	New-York,City .Jan/10/1883- Pass N° 367572		-"- -"-
7	NICOLOSI	Joseppe	19		M	S	-"- .Sept./2/1909- Pass N° 7		121 Central Ave .Brooklyn . N.Y.
8	OBROKLA	Aniela	23		F	S	Chicago.Ill. March./9/1904- Pass N° 353519.		12038 Michigan .ST. Glensyngton. Chicago.Ill.
9	. "	Stanislawa	19		F	S	Chicago.Ill. Apr./21/1908- Pass N° -"-		-"- -"-
10	PEDOTTI	Pasquale	22		M	S	Berlin Washington.Sept/3/1905-Pass N° 320045-		9 Argens St .Barre .Vt.
11	PERKAL V-254592 11/18/37	Minia	17		F	S	New-York,City .July/22/1910- Pass N° 323882		C/o 110 Lousiana Ave.Brooklyn.N.Y.
12	PIRE Pass. Imp. Div. 06-10065	Frank	43		M	M		Naturalized ,Post Office Federal Court. Cleveland.Ohio - Pass N° 338286	1382 E. 47 . Cleveland ,Ohio.
13	POGGIOLI	Caterina	22		F	S	New-York,City .dec/ 1905 - Pass N°.385068		75 Baxter St. New-York ,City-
14	RALLIS	;Nicolas	33		M	M		Naturalized. Court Oakland Country .Pontiac Mich. Feb/7/1927 - Pass N° 325771.	226 E. Pike .St. Pontiac,Michigan-
15	RAMPONI	Antonia	22		F	S	New-York .City. Nov./20/1904- PassN?352348		305 East .105 St. New-York,City-
16	RYDZ	Czestaw	20		M	S	Chicago.Ill . Dec/14/1906 - Pass N° 324887		1006 Darrow St. Evanston.Ill.
17	SADLO	John	42		M	M		Naturalized . Supreme Court .Lake County. Hmond.Ind. Sept/8/1915 - Pass N° 338972	14724 .Page .Ave. Harvey.Ill.
18	. "	Marcella	37		F	M		By Marriage .July /24/1905 at Ostrowiec.Poland Pass N° 338972.	-"- -"-
19	SARNECKI	Wojciech	43		M	M		Naturalized- Cook Country.Chicago.Ill. Jan /22/1914- Pass N° 340997.	3905 Gorge Street. Chicago .Ill.
20	"	Walter	20		M	S	Chicago .Ill . Nov/23/1907 - Pass N° 345173		-"- -"-
21	SCHMALS	Peter	19		M	S	Jamaica . N.Y. Aug/18/1908-Pass N° 339428		C/o 217 Irving Ave . Brooklyn. N.Y.
22	SIMENIC	Anton	36		M	S		Naturalized .Seboygan Country .Wisconsin. Sept/21/1921 - Pass N° 342959	928 Kentucky Ave . Sebeygan .Wiscons
23	STERKOWIEZ	Thomas	41		M	M		Naturalized . Federal Court .Chicago.Ill. March/16/1924 - Pass N° 351498	1228 Freu Ave .Chicago.Ill.
24	STUDNIARZ	Josef	38		M	M		Naturalized . Court of Cook County .Chicago Ill . May/3/1923 - Pass N° 4720.	3830 So .Honore .St. Chicago.Ill-
25	SZERPANSKI V-269671-11/30/38	Walter	34		M	M		Naturalized .Federal Court.Cleveland .Ohio. Sept/22/1922 - Pass N° 339571.	6404 Fleet Ave . Cleveland .Ohio-
26	SZULECKA V-228034 5/1/26	Stanislawa	20		F	S	Maspeth .N.Y. June /25/1907 - Pass N° 560.		C/o 184 Wall Ave,Maspetch. N.J.
27	. "	Wladyslaw	18		M	S	-"- -"- Nov./14/1908 - -"-		-"- -"-
28	UKLEJA	John	35		M	M		Naturalized .Court of Cook County. Chicago .Ill. May /11/1923.- Pass N° 339731.	4209 Kedzie Ave , Chicago.Ill-
29	VARGA	Josef	18		M	S	Star Junction.P.A. March./31/1909-Pass N°330899.		7736 W. JeffersonAve, Detroit.Mich.
30	WEISSECKER	Edward	59		M	S		Naturalized . New-York .Court Common.Pleas Court . March./30/1894- Pass N° 339972.	50 Elk St . Paterson . N.J.

CLOSED AT NUMBER THIRTY.-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—814)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

124

S. S. "PARIS" sailing from HAVRE, France, June 15th, 19 27., Arriving at Port of NEW-YORK City June 24nd, 19 27

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ŻAKROCZYMSKI	Karol	49		M	M		Naturalized Federal Court of Chicago Ill. March 13rd 1900 - Pass.N° 353907	2633 S. Kilder avenue at CHICAGO Ill.
2	-"-	Kazimiera	20		F	S	Chicago Ill. February 13th 1907-Pass.N°353907		-"- -"- -"-
3	ŻOLNIR	Martin	31		M	S		Supreme Court of New-York July/21/1921-PassN° 247662	15 Second Place Bogota-New-Jersey
4	CLOSED AT NUMBER THREE								
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 650 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—814)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7
125

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " PARIS " sailing from HAVRE, France, June 15th, 1927, Arriving at Port of NEW-YORK, June 22nd, 1927

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ABBIATI	Peter	41		M	M		Born american parents in Italy Feb.12th 1886 Pass.N°302131	Barre W. 21 Ladd street
2	ADANNIC	Anton	55		M	M		District Court Trinevil County Apr.15th 1910 Canon City Color. Pass.N° 330479	Canon City Color. 514 Riverside ave
3	AGLANIAN	Vahan	35		M	M		Court Racine County Wis.Apr.21st 1924 Pass.N° 148932	Racine Wis. 1021 Douglas ave
4	BLATNIK	Maryon	18		F	S	Cleveland Ohio 5/4/1909 - Pass.N° 368814	Nat in T. H	Cleveland Ohio 1583I Trafalger ave
5	BOJNOWSKI	John	40		M	M		District of USState Chicago Ill.March 18th 1925 Pass. N° 339740	Chicago Ill. 4156 S Albany ave
6	BORGNA	Giovanna	31		F	M		Court of San Francisco Cal.Aug.22nd 1922 Pass.N° 1577	Fort Bronch Cal. Box 83
7	"	Edward	3		M	S	San Francisco Cal. Sept.29th 1923-Pass.N° 1577		" "
8	BOSI	Antonio	30		M	S	New-York June 30th 1897 - Pass.N° 249934		New Jersey 75 Hixoffa st
9	CERKEZ	Peter	19		M	M	West Allen Wisc.Apr.28th 1908 - Pass.N°3784I6		Detroit Mich 994 Theodor st
10	DUPCZA	Peter	43		M	M		Federal Court Post Office Cleveland Ohio May 3dr 1923 - Pass. N° 330488	Cleveland Ohio 2907 E 123rd st
11	GAY	George	68		M	M	New-York City Jun 7th 1858 - Pass.N° 342771		New-York City 237 E 24th st
12	GIMBEL	Israel	38		M	S		Federal Court Post Office Building Brooklyn NY Jan.18th 1927 - Pass.N° 342086	Brooklyn N.Y. 2029 69th st
13	GOBLET	Frank	53		M	M		Superior CourtCounty Building Chicago Ill. Febr.20th 1921 - Pass.N° 342883	Chicago Ill. 1824 Bissel st
14	GOLE	John	37		M	S		Court U S Pittsburgh Pa Nov.16th 1925 Pass. N° 335540	Glickville Pa Box 336
15	GUZEK	Aniela	24		F	S	Chicago Ill. March 29th 1903-Pass.N° 368818	To TH	Amsterdam N.Y. c/o B.Wysienski 13 James street
16	HESS	Sophia	36		F	M		By marriage at Chicago Ill.July 23rd 1914 Pass.N° 333800	Chicago Ill. 4305 Kmmerling ave
17	HRYCENKO	Anna	14		F	S	Carnegie Pa Aug.8th 1913 - Pass.N° 597	T. T. A.	Carnegie Pa 108 Broadway st
18	IMHAR	Fred	40		M	M		Somerset County Pa Apr.11th 1921-Passport N° 339756	Seanor Pa Box 326
19	KEWICZ	Stanislaw	16		M	S	Detroit Mich. Apr.9th 1911 - Pass.N° 362858		Detroit Mich. 9626 Joseph Campau
20	KOWALSKI	Edward	19		M	S	Cleveland Ohio Dec.27th 1907 - Pass.N° 348678		Cleveland Ohio 3626 E 105th st
21	KRAVANJA	Andij	56		M	M		Court Belmont County Glencoe Ohio Jan.7th 1908 Pass.N° 348089	Glencoe Ohio Box 211
22	LANGE	Josef	38		M	M		Sup.Court Cook County Chicago Ill.Apr.24th 1925 - Pass.N° 4876	Chicago Ill.2831 N Mansfield ave
23	LIEBERMAN	Filip	31		M	M		District Court Corpus Christi,Texas Jan. 6th 1926 - Pass.N° 348948	Robstown, Texas
24	LIEBERMAN	Alexander	37		M	M		District Court Philadelphia Pa July 17th 1914 Pass.N° 349009	Floresville,Texas
25	MALKAS	Antoian	46		M	M		Massachusett Court Lawrence Sept.27th 1926 Pass.N° 319199	Lawrence Mass 60 Amesbury st
26	MAJCHRZAK	Joseph	31		M	S	Canton Mass March 7th 1906 - Pass. N° 325084		Dorcester Mass 40 Bellevane st
27	MARGOSIAK	Wladyslaw	36		M	M		Sup.Court Chicago Ill.Apr.23rd 1926 1925 Pass.N° 4246	Chicago Ill 3335 W Huron st
28	"	Julja	32		F	M		By Marriage at Chicago .10/18/1913 - Pass N° 4246	" "
29	MOLINENGO	Margaret	54		F	W		American by marriage March 10th 1893 Pass.N°295877	Jamestown N.Y. 205 Ellen st
30	"	Margaret	20		F	S	De Lancey Pa, Oct.18th 1906 - Pass.N° 295876		" "

CLOSED AT NUMBER THIRTY

E. Henry. Insp. June 22, 1927. 9 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. PARIS FRENCH LINE arrived June 22, 1927, 192, M., from 126

No.		NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper
20f	1	RORET	Yvonne 1:45	5	2		1	To call	Husb. Henri, 340 E 57th St, nyc	Johns	6/22	2 20			
20f	2	OGHLAMIAN	Altoum 2:00	4	25		1	To call	Husb. Vahan, 1021 Douglas Ave, Racine, Wisc	"	"	2 50			
								Ret 6/28/27-10am	S D	"	6/28	10 10			
43m	3	RADOVIC	Bozo 2:20	4	25		1	To hosp on arr.	S D	Johns	6/25	10 25			
29m	4	EFREMOFF	Uladimir 2:20	4	24		1	To hosp on arr.	S D						

T. D. PARIS 6/22/27

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. .....

S. S. Baltic arrived June 22, 1927, 19, M., from Danzig June Erdmann 127

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1m	1	S.[illegible] I						6/27/27		SEB				6/27	97	MB	3:15	Bond 4								
24f								6/23	110	MB				6/25	468	MB	10:15	Sec of Lab							3	3
20m	3					Rel 7/2/27 - 9 am		7/1	99	RS											June 9th	7/2	Ile de France	July			
56f	4													6/22	83	RS	3:33									
17f		Reisa																								
13m		Nellie																							15	15
34f	5													6/27	81	SB	11:45									
11f																		USB								
5m																										
49f	6	BRODSKY	Reisa	4	11	MLB	LPC PHY DEF							6/27	97	MB	3:15									
46f	7	Costalo,	Lena			9/2 Reg Chest																				
52f			Chava			± 2-4 20 hrs on arrival																				
15f			Rachel																							
16m			Chaim																							
29m	7	Efremoff	Vladimer	4	24	Bulg	LPC	6/28						6/28	66	MB	11:45									
43m	8	Radovic,	Bozo	4	25	YS	LPC PHS																			

L.I. 11-15 6/22/27

...ns (2), (5), (6) and
See other side.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
JUL 27 1927
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. Hervieux
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

6-22 Paris

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New-York, June 25th 1927
....., 192

I, master of the French (Nationality) S.S. "PARIS"
from port of Havre, June 15th 1927, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 806 — Number of seamen deserted Three
Number of seamen discharged Two — Seamen left in hospital (or died) One died on board quarantaine June 22nd
Number of seamen signed on at this port ----- — Total crew this date 800

The above-named vessel arrived at this port New-York, June 22nd 1927, 192, consigned to French Line; is now lying at Pier 57 N.R. and is expected to sail June 25th, 1927, for Havre, France
via United States port of ----- First port of call in United States this voyage was Havre

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 128

DESERTING SEAMEN.

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
HARDOUIN	Robert	19	French	Havre, June 14th 1927
FORGUES	Théodore	22	-"-	-"- -"-
DECHARL	Bernard	17	-"-	-"- -"-

(Printed in England)

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 1

, from the port of HAVRE, France

129

(1) Name.	(2) Age.	(3) Sex.	(4) Race.	(5) Nationality.	(6) Height.	(7) Weight.	(8) Physical marks or peculiarities.
	46	M.	French	French	6.1	159	None
	40	"	"	"	5.5.	155	"
	28	"	"	"	5.4.	153	"
	25	"	"	"	5.5.	154	"
	29	"	"	"	5.6.	157	"
	41	"	"	"	5.4.	155	"
	48	"	"	"	5.4.	153	"
	48	"	"	"	5.7	153	"
	46	"	"	"	5.6	157	"
	29	"	"	"	5.6	157	"
	35	"	"	"	5.5	154	"
	25	"	"	"	5.4	152	"
	28	"	"	"	5.6	151	"
	30	"	"	"	5.5	154	"
	47	"	"	"	5.4	155	"
	29	"	"	"	5.6	157	"
	35	"	"	"	5.5	154	"
	25	"	"	"	5.4	152	"
	28	"	"	"	5.6	151	"
	46	"	"	"	5.7	153	"
	48	"	"	"	5.4	153	"
	41	"	"	"	5.4	155	"
	29	"	"	"	5.6	157	"
	44	"	"	"	5.6	155	"
	38	"	"	"	5.6	157	"
	35	"	"	"	5.5	155	"
	30	"	"	"	5.5	154	"
	47	"	"	"	5.4	155	"
	29	"	"	"	5.6	157	"
	35	"	"	"	5.5	154	"
	25	"	"	"	5.4	152	"
	28	"	"	"	5.6	151	"
	40	"	"	"	5.5	155	"
	44	"	"	"	5.6	155	"
	38	"	"	"	5.6	157	"
	35	"	"	"	5.5	155	"
	30	"	"	"	5.5	154	"
	47	"	"	"	5.4	155	"
	29	"	"	"	5.6	157	"
	35	"	"	"	5.5	154	"
	25	"	"	"	5.4	152	"
	28	"	"	"	5.6	151	"
	46	"	"	"	5.7	153	"
	48	"	"	"	5.4	153	"
	41	"	"	"	5.4	155	"
	29	"	"	"	5.6	157

Form 6SU
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS M

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repres on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "PARIS" , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from*

REG DU COM. DE LA SEINE: 64488

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex
1	THOMAS	Yves	Master	6/15/27	Havre	NO	Yes	46	M.
2	LE FRIANT	Louis	1st Officer	"	"	"	"	40	"
3	ROCHET	Jean	2nd "	"	"	"	"	28	"
4	GALLAIS	Joseph	3rd "	"	"	"	"	25	"
5	LENGRONNE	Paul	4th "	"	"	"	"	29	"
6	AUFFRET	Alexis	Asst "	"	"	"	"	41	"
7	LECOMTE	Edouard	" "	"	"	"	"	48	"
8	METRIE	Joseph	" "	"	"	"	"	48	"
9	DORNADIC	Pierre	Carpenter	"	"	"	"	28	"
10	LE ROY	Henri	"	"	"	"	"	25	"
11	LE MIGNOT	Yves	2nd boatsman	"	"	"	"	35	"
12	KEROUMAN	Joseph	"	"	"	"	"	28	"
13	JORET	Jean	"	"	"	"	"	47	"
14	NOBLANC	Jules	Sailor	"	"	"	"	38	"
15	LE GOFF	Constant	"	"	"	"	"	35	"
16	GOURET	Eugène	"	"	"	"	"	32	"
17	TASSEL	Jean	"	"	"	"	"	44	"
BOARD	VARLENE	Alfred	"	"	"	"	"	24	"
BOARD	MIGNE	Emmanuel	"	"	"	"	"	20	"
BOARD	LE GORRE	Pierre	"	"	"	"	"	26	"
21	CARPENTIER	Joseph	"	"	"	"	"	46	"
22	DUGAIN	Francois	"	"	"	"	"	28	"
23	HELARY	Adrien	"	"	"	"	"	27	"
24	DAROQUE	Paul	"	"	"	"	"	37	"
25	QUELLEC	Eugene	"	"	"	"	"	31	"
26	HAMON	Joseph	"	"	"	"	"	27	"
27	FICHOUX	Francois	"	"	"	"	"	26	"
28	URVOAS	Francois	"	"	"	"	"	21	"
29	ROUILLE	Léonce	"	"	"	"	"	20	"
30	FICHANT	Francois	"	"	"	"	"	35	"
	QUELLVIC	Jean-p	"	"	"	"	"	37	"

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is pu
See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
COIC Jacques	19	French	Cherbourg- to embark "SUFFREN"				
FOURES Alfred	37	"	Died on board Guantanamo June 22nd				
TRUBERT Leon	51	-"-	Inspector- to embark "ILE DE FRANCE"				

(Body after board)

[OVERLEAF ON NEXT PAGE.]

(5), (6) and
e side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

805

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

129

Vessel "PARIS", arriving at NEW-YORK, JUN 2 2 1927, from the port of HAVRE, France

RPQ DU COM DE LA SEINE: 64488

Imp. G. Rudy, Paris

(1) No on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	THOMAS	Yves	Master	6/15/27	Havre	NO	Yes	46	M.	French	French	6.1	159	None
2	LE FRIANT	Louis	1st Officer	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5.	155	"
3	ROCHET	Jean	2nd "	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4.	153	"
4	GALLAIS	Joseph	3rd "	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5.	154	"
5	LENGRONNE	Paul	4th "	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6.	157	"
6	AUFFRET	Alexis	Asst "	"	"	"	"	41	"	"	"	5.4.	155	"
7	LECOMTE	Edouard	" "	"	"	"	"	48	"	"	"	5.4.	153	"
8	METRIE	Joseph	" "	"	"	"	"	48	"	"	"	5.7	153	"
9	DORMADIC	Pierre	Carpenter	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	151	"
10	LE ROY	Henri	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	152	"
11	LE MIGNOT	Yves	2nd boatsmain	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	154	"
12	KEROUMAN	Joseph	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	157	"
13	JORET	Jean	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.4	155	"
14	NOBLANC	Jules	Saylor	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	154	"
15	LE GOFF	Constant	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	155	"
16	GOURET	Eugène	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	157	"
17	TASSEL	Jean	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	155	"
BOARD	VARCLEVE	Alfred	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.8	160	"
BOARD	MIGNE	Francois	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.8	160	"
BOARD	LE GORRE	Pierre	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	157	"
21	CARPENTIER	Joseph	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.7	158	"
22	DUGAIN	Francois	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	155	"
23	HELARY	Adrien	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	154	"
24	DAROQUE	Paul	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.7	158	"
25	QUELLEC	Eugene	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	156	"
26	HAMON	Joseph	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	155	"
27	FICHOUX	Francois	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	153	"
28	URVOAS	Francois	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.7	155	"
29	ROUILLE	Léonce	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	156	"
30	FICHANT	Francois	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.4	155	"
	QUILLIVIC	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	157	"

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

DISCHARGED FRENCH

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
GOIC Jacques	19	French	Cleaner - to embark on s.s. "SUFFREN".
FOURES Alfred	37	"	Died on board Quarantaine June 22nd
TRUBERT Léon	51	"	Inspector - to embark "ILE DE FRANCE"

(Body off on board)

Form 680

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____ *of the* _____ *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total crew 605

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

130

Vessel PARIS, *arriving at* NEW-YORK, JUN 22 1927, *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 REG. DU COM. DE LA SEINE: 64488

Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	PERON	Jean Marie	Sailor	6-15-27	Le Havre	NO	YES	24	M	FRENCH	FRENCH	5.8	I59	NONE
	2	QUILLIVIC	Jean	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	I56	"
NOT-ON-BOARD	3	LE [illegible]	Charles	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.8	I60	"
	4	RICHARD	Yves	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	I57	"
	5	GESTALEN	Pierre	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.4	I56	"
	6	EVEN	Francisque	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.2	I45	"
	7	MAUDEZ	Francois	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I49	"
	8	GUILLOU	Henri	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5?4	I52	"
	9	NICOLAS	Francois	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	I53	"
	10	ROBERT	Albert	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.4	I45	"
	11	RICHARD	LOUIS	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	I46	"
	12	FILLET	Marcel	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	I54	"
	13	LE RESTIF	Jean	"	"	"	"	"	5I	"	"	"	5.I	I52	"
	14	BOUGAULT	Alexandre	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	I53	"
	15	MERRIEN	Yves	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I54	"
	16	LE DU	Henri	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	I55	"
	17	LE DOARE	Pierre	"	"	"	"	"	2I	"	"	"	5.4	I53	"
	18	LE TACON	Francois	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.3	I54	"
	19	REBOURS	Francois	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	I54	"
	20	GUERMEUR	Jean	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	I55	"
	21	MEL	Jean	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.2	I52	"
	22	BAUDET	Theodore	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	I53	"
	23	LE Lohen	Jean	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	I54	"
	24	LE PERON	Jean	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	I55	"
	25	LE ROLLAND	Claude	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.4	I53	"
DEATH ON BOARD June 22nd 1927	26	FOURNIER	Alfred	"	"	"	"	"	2[illegible]	"	"	"	5.8	I5[illegible]	Death on Board June 22nd 1927
NOT-ON-BOARD	27	MENER	Gustave	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	I55	"
	28	PAPE	Pierre	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	I53	"
	29	L'HOTELLIER	Mathurin	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	I60	"
	30	LE GUILLARD	Francois	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I54	"

2

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspec tor boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

131

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 RFG DU COM DE LA SEINE: 64420 Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	LE ROUZES	Eugène	Sailor	6-I5-27	Havre	NO	YES	I8	M	French	French	5.3	I54	NONE
	2	LE ROUX	Vincent	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.4	I56	"
	3	GUERMEUR	Jean	Apprentice	"	"	"	"	I7	"	"	"	5.3	I48	"
	4	FEGER	Yves	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.2	I47	"
	5	LE CORRE	Auguste	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	5.I	I45	"
NOT-ON-BOARD	6	AMBERE dit HURET	André	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5.	I40	"
	7	JEANS	Jean	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	4.5	II0	"
	8	PLUSQUELLEC	Yves	"	"	"	"	"	I5	"	"	"	4.	85	"
	9	CERTAIN	Auguste	Chief Engéner	"	"	"	"	50	"	"	"	5.3	I50	"
	10	QUEMENEUR	Pierre	D°	"	"	"	"	43	"	"	"	5.7	I60	"
First Trip	11	DUPRAY	Raoul	Engeener	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	I56	"
	12	LE CAM	Joseph	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.6	I54	"
	13	LEBORGNE	Louis	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.4	I50	"
	14	MARTIN	Camille	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I48	"
	15	FERON	Senateur	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.2	I50	"
	16	MARTIN	Charles	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	I49	"
	17	GUILLOU	Marcel	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	I52	"
	18	FEAT	Jean	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	I50	"
	19	MIOSSEC	Jean	Asst Engéner	"	"	"	"	33	"	"	"	5.4	I49	"
	20	DREAN	Eugene	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	I55	"
	21	GILLES	Jules	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.4	I52	"
	22	INGER	Raymond	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.2	I50	"
	23	LE FRANCES	Célestin	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.4	I5I	"
	24	LE BRETON	Raymond	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.I	I50	"
	25	DUMONT	Lucien	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	I48	"
	26	HOULBREQUE	René	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.	I47	"
	27	DEREC	René	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	4.8	I46	"
	28	ESCAICH	Maurice	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.	I50	"
	29	BENET	Armand	Oiler	"	"	"	"	39	"	"	"	5.2	I52	"
	30	TREBOUTA	Louis	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.3	I54	"

3

Line

Owners

Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear h low*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 6BO
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PARIS, *arriving at* NEW-YORK, JUN 22 1927, *from the port of* LE HAVRE

132

Mod. 2286 — RFG DU COM. DE LA SEINE: 64488 — Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	JACQ	Yves	Oiler	6-15-27	Havre	NO	YES	34	M	French	French	5.3	152	NONE
	2	PRIGENT	François	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.2	150	"
	3	PASQIOU	Théophile	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.2	153	"
NOT-ON-BOARD	4	GUEUR	Cadi	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	150	"
	5	LEROUX	Eugène	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	153	"
	6	CHAPELLE	Henri	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	156	"
	7	FAUKESTIER	Pierre	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	158	"
	8	HUON	Alexis	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	153	"
	9	HAMEL	Joseph	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	155	"
	10	LE GALL	Sémilien	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	158	"
	11	DESCHAMPS	Henri	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.6	160	"
	12	FRANCOISE	Paul	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	154	"
	13	CAPARD	André	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	162	"
	14	GOHIER	Fernand	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	154	"
	15	PINCOT	Georges	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.6	162	"
	16	LAHELLEC	Ernest	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	153	"
	17	PILLET	Geobges	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	152	"
	18	AUFFRET	Joseph	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	160	"
	19	DENEUVE	Robert	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	154	"
	20	LE MOAL	Yves	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	150	"
	21	COLLIOU	Hamon	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.7	164	"
	22	KALFON	Albert	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	148	"
	23	LIGUISTIN	Yves	1st Fireman	"	"	"	"	48	"	"	"	5.6	158	"
	24	LE BUZULIER	Francis	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	146	"
	25	GUILLERMIC	Louis	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.7	162	"
	26	GUHAN	Charles	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.6	160	"
	27	OLIVIERI	Jean	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.2	154	"
	28	ROUAT	Emile	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.2	152	"
	29	GAUTIER	François	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	156	"
	30	RAOULT	Louis	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	154	"

4

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Potuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slowak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PARIS, *arriving at* NEW-YORK, JUN 22 1927, *from the port of* LE HAVRE 133

Mod. 2286 RPG DU COM. DE LA SEINE: 6448 Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race •	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	OLLIVIER	Yves	1st Fireman	6-15-27	Havre	NO	YES	32	M	French	French	5.6	I55	NONE
	2	LE CHALLONY	Emmanel	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.4	I50	"
	3	DANO	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.2	I52	"
	4	OLLIVIER	Jean	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.8	I54	"
	5	LECOQ	Marcel	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	I56	"
	6	COQUIN	Pierre	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.I	I53	"
	7	LE PIVAING	Gustave	Fireman	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	I56	"
	8	SIMON	Isidore	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.3	I50	"
	9	ROUZES	François	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.4	I60	"
	10	HEDUOIN	Jules	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.2	I58	"
	11	HUON	Eugene	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I56	"
	12	LE RENARD	Francis	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I49	"
	13	LE GOZ	Pierre	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	I50	"
	14	LAOT	Jean	1st Fireman	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	I57	"
	15	GUYOMAR	Yves	Fireman	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	I60	"
	16	ROUAT	Arsene	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	I54	"
	17	DROUMAGUET	Marcel	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	I52	"
	18	THOMAS	Jean	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.I	I48	"
	19	PERSON	Léon	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I5I	"
NOT-ON-BOARD	20	GARO	Léon	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	I56	"
	21	PELLEC	Yves	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.4	I49	"
	22	LAMOUR	Henri	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	I50	"
	23	CANNE	Jean	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5.7	I64	"
	24	MICHELET	Joseph	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	I56	"
NOT-ON-BOARD	25	GUEGUEN	Auguste	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	I63	"
	26	LE PERU	Albert	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	I56	"
	27	MOREL	Victor	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	I55	"
	28	HERY	François	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I52	"
	29	PASQUEOU	Guillaume	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	I50	"
	30	PREMEL CARIC	René	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	I54	"

5

Line
Owners
Local Agents

• See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

134

Vessel PARIS, *arriving at* NEW-YORK, JUN 2 2 1927, *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 REG DU COM. DE LA SEINE: 64488

Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Pacifique	[illegible]	6-20-27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	30	M	French	French	5.4	I58	NONE
	2	LE GOFF	François	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I49	"
	3	MEDELEC	Isidore	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	I56	"
	4	PIEDNOIR	Mathurin	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I52	"
	5	SEGUILLON	François	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	I58	"
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Yves	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.4	I58	[illegible]
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Emmanuel	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
NOT-ON-BOARD	8	TOURBIN	Georges	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	9	CARADEC	Yves	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	I60	"
	10	PERON	Guillaume	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	I54	"
	11	LE BARS	Jean	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.3	I55	"
	12	MIOSSEC	Louis	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	I57	"
	13	LE FLEM	Emile	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	I58	"
	14	COJEAN	Jean Marie	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	I52	"
	15	TREMEL	Louis	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.3	I50	"
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Yves	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	17	LE MELS	Marcel	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	I53	"
	18	LEMOIGNE	Yves	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	I50	"
	19	PERON	Jacques	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	I54	"
	20	LE JOLIVET	Louis	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.2	I56	"
	21	PERON	Yves	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.4	I52	"
	22	ALLAIN	Francès	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	I53	"
	23	SALIOU	Yves	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I52	"
	24	OLLIVIER	Yves	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	I58	"
	25	VALLOT	Gilbert	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I54	"
	26	LE LOUARN	François	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.2	I53	"
	27	ROPART	François	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.5	I52	"
NOT-ON-BOARD	28	CARPENTIER	Roger	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	29	SIMON	Emile	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.4	I56	"
	30	DHAL	Gaston	Cleaner	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	I50	"

6

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this. _____ *day of.* _____ *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

135

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 REG. DU COM. DE LA SEINE: 64488 Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
NOT-ON-BOARD	1	BOURDOU	Michel	Cleaner	6-15-27	Havre	NO	YES	20	M	French	French	5.2	I55	NONE
NOT-ON-BOARD	2	LE TOUZE	Alexis	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.4	I52	"
	3	COZAN	Michel	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I50	"
	4	TANGUY	François	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.I	I48	"
	5	GUEZOU	Joseph	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I50	"
NOT-ON-BOARD	6	KERRIEN	Toussaint	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	I52	"
	7	JOUANGUY	Léon	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I53	"
	8	QUERE	Hippolyte	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	I50	"
	9	LE MEVEL	Jean	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	I54	"
	10	GUERRAUD	Robert	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.2	I53	"
	11	MARCELIN	Julien	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.I	I46	"
	12	HEBERT	Robert	Fireman	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I50	"
	13	SAMSON	Roger	Cleaner	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.2	I49	"
NOT-ON-BOARD	14	AUDRY	Alphonse	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.2	I50	"
	15	QUERE	François	Fireman	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	I52	"
	16	DANIEL	François	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	I56	"
	17	GOUEZ	Félix	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.2	I46	"
	18	HUON	Marcel	Cleaner	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	I50	"
	19	RAOULT	Yves	Fireman	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	I52	"
	20	PERIOU	Louis	Cleaner	"	"	"	"	I7	"	"	"	5.	I45	"
	21	UGUEN	Louis	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.I	I50	"
	22	VITALI	Ange	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.3	I53	"
	23	RENOUT	Bernard	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	5.	I45	"
	24	REMOND	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.2	I52	"
	25	KERVICHE	Henri	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.I	I50	"
NOT-ON-BOARD	26	RAULT	Augustin	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	I66	"
	27	COLIN	René	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I53	"
	28	LECROQ	Edouard	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	I52	"
	29	BAZILLE	François	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.4	I52	"
	30	PREUNEL	Jean	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	I54	"

7 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ _____ *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

136

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 22 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 RPO. DU COM. DE LA SEINE: 64482 Imp. G. Rudy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	LE TANNOU	François	Cleaner	6-15-27	Havre	NO	YES	24	M	French	French	5.3	I52	NONE
	2	RAULIN	Roger	Purser	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	I54	"
	3	MALLET	Louis	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.I	I48	"
	4	AUTRET	Jean	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	I50	"
	5	SIFFRID	Emile	Clerk	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	I52	"
	6	BRISSOT	Pierre	Doctor	"	"	"	"	49	"	"	"	5.5	I53	"
	7	DUPUY	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I50	"
	8	MORETTE	Maurice	Chief Purveyor	"	"	"	"	48	"	"	"	5.5	I55	"
	9	MILLET	Jean	" Cooked	"	"	"	"	54	"	"	"	5.3	I52	"
	10	COUPPEY	Victor	" CLERK	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I54	"
	11	SAVOYE	Paul	Chief Steward	"	"	"	"	43	"	"	"	5.5	I55	"
	12	BOISSE	Roger	" Reception	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	I48	"
	13	LE BARZIC	Georges	Baggage Master	"	"	"	"	31	"	"	"	5.3	I54	"
	14	KERISIT	Marie	Wireless Oper.	"	"	"	"	38	"	"	"	5.3	I52	"
	15	BOUCHARD	Georges	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	I50	"
	16	BERTHOU	Guillaume	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	I54	"
	17	BOURDELIER	Roméo	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	I56	"
NOT-ON-BOARD	18	[illegible]	Henri	Post Agent	"	"	"	"	40	"	"	"	5.4	I53	"
	19	FAUBEL	Albert	Ch. Purveyor Adj.	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	I52	"
NOT-ON-BOARD	20	[illegible]	Maurice	Clerk	"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	I53	"
	21	THOMAS	Raymond	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.2	I58	"
	22	NICOLAS	Jean	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	I53	"
	23	BREAUTE	René	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.4	I48	"
	24	COTARD	François	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.3	I52	"
NOT-ON-BOARD	25	[illegible]	Fernand	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	I50	"
	26	CHABOUSSANT	Pierre	Printer	"	"	"	"	66	"	"	"	5.4	I54	"
	27	ATINAULT	Louis	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.3	I56	"
	28	LE FRANCOIS	Robert	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.	I46	"
	29	LE MOULLEC	Henri	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	I52	"
	30	DEHAIS	Zozime	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.I	I49	"

8 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspec tor boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee,or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

12

137

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PARIS, *arriving at* NEW-YORK, JUN 2 2 1927, *from the port of* LE HAVRE

Mod 2286 REG. DU COM. DE LA SEINE: 64489

Imp. G. Budy, Paris

(1) No on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	BOUREZ	Lucien	BAKER	6-I5-27	Havre	NO	YES	26	M	French	French	5.2	I53	NONE
2	CONARD	René	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	I54	"
3	FONTAINE	Emile	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I55	"
4	LEBRET	Jean	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I53	"
5	QUEDE	René	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	I55	"
6	ANDRE	Augustin	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.2	I50	"
7	CAUVIN	Gaspard	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	I52	"
8	GRENET	Edmond	Butcher	"	"	"	"	53	"	"	"	5.5	I56	"
9	SAVOYE	Léon	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.4	I55	"
10	QUEDE	Joseph	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	I54	"
11	DESCHAMPS	Ernest	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	I55	"
12	GALLOT	Lucien	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	I53	"
13	LOBJOIS	Philibert	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	I53	"
14	DUMEL	Jules	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.4	I52	"
15	TINARD	Edouard	Pastry-Cook	"	"	"	"	43	"	"	"	5.3	I5I	"
16	LE BELANGER	Etienne	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	I55	"
17	GILLES	Auguste	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I50	"
18	BOUGAIN	Henri	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.2	I50	"
19	VAUDENAHEELE	Raymond	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I52	"
20	TELLIER	Roger	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	5.2	I48	"
21	TAILLEBRESSE	Guillaume	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	5.2	I46	"
22	CORLOUER	François	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	I52	"
23	MAIRE	Louis	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	I50	"
24	PERIOU	Louis	Store Keeper	"	"	"	"	45	"	"	"	5.4	I54	"
25	TANGUI	Jean	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.3	I53	"
26	BURGEAUD	Emile	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	I56	"
27	LALONDE	Auguste	Butler	"	"	"	"	40	"	"	"	5.3	I54	"
28	CHENEAU	Georges	Barman	"	"	"	"	47	"	"	"	5.2	I52	"
29	MONTROUGE	Auguste	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.3	I54	"
30	PERON	Alain	Cellar Keeper	"	"	"	"	33	"	"	"	5.2	I52	"

NOT-ON-BOARD

12 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspec tor boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee,or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

138

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 REG DU COM. DE LA SEINE: 64489

Imp G Budy, Paris

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	RENAULT	Joseph	Cellar Keeper	6-15-27	Havre	NO	YES	26	M	French	French	5.3	I52	NONE
2	SILLIAU	René	Pantry Cook	"	"	"	"	40	"	"	"	5.2	I50	"
3	LE PACHE	Emile	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	I55	"
4	ROUSSEL	Martial	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I50	"
5	MAGUET	Auguste	Chief Steward	"	"	"	"	45	"	"	"	5.2	I52	"
6	HENNEQUIN	Léon	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	I54	"
7	MILLIEN	Camille	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	I52	"
8	PERRIN	Nestor	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	I60	"
9	VILLARD	Pierre	S/Chief Recept.	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	I53	"
10	BUCHARD	Jean	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.8	I64	"
11	LEHODEY	Jacques	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.2	I53	"
12	FAUVEL	Louis	Asst Ch. Steward	"	"	"	"	36	"	"	"	5.3	I52	"
13	QUERE	Jean	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.4	I55	"
14	VETIS	Jean	Cabinet Maker	"	"	"	"	34	"	"	"	5.2	I55	"
15	MICHEL	François	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	I52	"
16	CAMUS	Pierre	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.2	I50	"
17	LE DANTEC	Louis	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I53	"
NOT-ON-BOARD	FAJON	René	Pantryman	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	I54	"
19	OLIVIER	Lucien	Steward	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	I50	"
20	JAOUEN	François	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	I56	"
21	MARC	Pierre	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.3	I54	"
22	LE CHEVAUTON	Jean	Hosp Attendant	"	"	"	"	40	"	"	"	5.4	I53	"
23	RIAUDEL	Charles	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.2	I53	"
24	MERRER	Anne	"	"	"	"	"	40	F	"	"	5.3	I50	"
25	LIEGAUX	Joseph	Typist	"	"	"	"	43	M	"	"	5.2	I48	"
NOT-ON-BOARD	LECOMTE	Alfred	Hairdresser	"	"	"	"	48	"	"	"	5.3	I54	"
27	LECOMTE	Georges	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.2	I53	"
28	SEVENOU	Charles	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	I54	"
29	MELLION	Pierre	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	I53	"
NOT-ON-BOARD	NOE	Henri	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I55	"

13 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____ *, of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ 19

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspec tor boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 15

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

139

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 REG. DU COM. DE LA SEINE: 64483 Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	FLOURY	Auguste	Steward	6-15-27	Havre	NO	YES	36	M	French	French	5.3	154	NONE
NOT-ON-BOARD	2	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	5.2	153	"
	3	RIVOAL	Georges	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	155	"
	4	AUDREN	Joseph	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	154	"
	5	LECOMTE	André	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	156	"
	6	KERLANNE	Joseph	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	152	"
	7	CAHERIC	Norbert	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	153	"
	8	ALLAIN	Florentin	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.2	150	"
	9	ROUSVOAL	Jean	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	151	"
	10	HAMEL	Jules	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.5	160	"
NOT-ON-BOARD	11	LECOQ	Emile	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.8	158	"
	12	LE NUE	Auguste	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.4	154	"
	13	LE CORRE	Pierre	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.3	152	"
NOT-ON-BOARD	14	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	5.2	150	"
	15	SOUDRY	Robert	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.1	150	"
	16	OLLIVIER	Félix	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.3	155	"
	17	LE GUILLARM	Pierre	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.4	154	"
	18	LE MOAL	Henri	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.3	156	"
	19	L'HOSTIS	Louis	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.4	155	"
	20	GATARD	Paul	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.2	150	"
	21	GEHORE	Pierre	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5.5	158	"
	22	GORCHAN	Désiré	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.2	154	"
	23	RIOU	Joseph	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	156	"
	24	LE PON	Emile	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	158	"
	25	ANDRE	Louis	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.3	152	"
	26	DAUNY	Pierre	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	158	"
NOT-ON-BOARD	27	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.3	153	"
	28	TOULOUZAN	François	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	156	"
	29	MONTPOINT	Robert	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	153	"
	30	ARCHANT	Henri	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.2	153	"

15 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of 19

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

14

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

140

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 REG. DU COM. DE LA SEINE: 64463

Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Charles	Shampooner	6-15-27	Havre	NO	YES	33	M	English	British	5.8	I64	[illegible]
	2	MALLEY	Albertine	Manicure	"	"	S	"	37	F	French	French	5.4	I53	"
	3	DACHER	Gilbert	Presser	"	"	"	"	40	M	"	"	5.2	I64	"
	4	BUISSON	Maurice	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	I52	"
	5	BESNUS	Marguerite	Sales Woman	"	"	"	"	33	F	"	"	5.2	I55	"
	6	AMBAUD	Charles	Agent	"	"	"	"	25	M	"	"	5.3	I54	"
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Justine	Stenographer	"	"	"	"	49	F	"	"	5.3	I52	"
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Angele	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.4	I48	"
	9	BIJEON	Victorine	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5.5	I46	"
	10	PORDOY	Anastasie	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.2	I45	"
	11	GODIN	Blanche	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.	I40	"
	12	LE BEL	Antoinette	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.	I34	"
	13	JEANCHENE	Albine	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.2	I46	"
	14	CAQUANT	Marie	"	"	"	"	"	51	"	"	"	4.8	I38	"
	15	LEGUILLER	Marinette	"	"	"	"	"	37	"	"	"	4.8	I40	"
	16	PRIM	Marguerite	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.	I38	"
	17	BERBEZIER	Antoinette	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.	I42	"
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Marie	Nurse	"	"	"	"	41	"	"	"	5.1	I44	"
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Maurice	Band Master	"	"	"	"	38	M	"	"	5.2	I54	"
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Jean	1st Violin	"	"	"	"	28	"	"	"	5.8	I66	"
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Jean	2nd "	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	I52	"
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Clément	Musician	"	"	"	"	30	"	"	"	5.8	I66	"
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I51	"
NOT-ON-BOARD	[illegible]	[illegible]	Paul	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	I52	"
	25	AMRHEIN	Pierre	Cook	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	I56	"
	26	RIVOAL	Emile	Steward	"	"	"	"	35	"	"	"	5.3	I53	"
	27	HENRY	Jean	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.5	I54	"
	28	ECHE	Henri	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.3	I49	"
	29	LE LOUARN	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.2	I48	"
	30	CHAPPUIS	Julien	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5.4	I53	"
										"					"

14 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear h low*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this. _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspec tor boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 550
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 22 1927 , *from the port of* LE HAVRE

141

Mod 2286 RPO. DU COM. DE LA SEINE: 64488

Imp G. Budy, Paris

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	GLINESMAN	Maurice	Interpreter	6-I5-27	Havre	NO	YES	36	M	Polish	Poland	5.7	I60	NONE
NOT-ON-BOARD	BISCHOF	Richard	"	"	"	"	"	20	"	Suisse	Suisse	5.6	I66	"
3	MAILLARD	Gabriel	Steward	"	"	"	"	24	"	French	French	5.3	I52	"
4	FREMOND	Armand	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	I53	"
5	LATOUR	Marcel	Ch. Cookm Adj	"	"	"	"	37	"	"	"	5.4	I55	"
6	GUILLAMEN	Louis	Cooker	"	"	"	"	40	"	"	"	5.3	I52	"
7	COZ	James	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	I56	"
8	GOUJON	Marcel	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	I60	"
9	PENTECOTE	Louis	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5.5	I62	"
10	VERIEN	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	I54	"
11	MENARDAIS	Justin	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I52	"
12	DIEBOLD	Pierre	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.2	I48	"
13	HEMERY	Marcel	"	"	"	"	"	4I	"	"	"	5.4	I52	"
14	MARTIN	Alfred	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I50	"
15	WIERING	Georges	"	"	"	"	"	5I	"	"	"	5.5	I54	"
16	BEAUDAIS	Paul	"	"	"	"	"	3I	"	"	"	5.4	I53	"
17	DAVEAU	Gaston	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.2	I54	"
18	LE FLEM	François	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	I56	"
19	BETTE	Paul	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.3	I52	"
NOT-ON-BOARD 20	BEAUREAU	Jean	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	I50	"
NOT-ON-BOARD 21	ROBINET	Gaston	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.4	I58	"
22	LE LAY	Marcel	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	I50	"
23	DEBARREIX	JEAN	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	I50	"
24	RIVAUD	François	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	I54	"
NOT-ON-BOARD 25	BERTHET	Lucien	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	I48	"
26	LEROY	Léon	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.2	I50	"
27	TOUSSAINT	Alfred	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	I53	"
28	ARMHEIN	Gaston	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	I54	"
29	MASSON	Henri	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.2	I48	"
30	COL	Paul	"	"	"	"	"	22	S	"	"	5/3	I50	"

9

Line
Owners —
Local Agents —

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of 19

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee,or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Potuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slowak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PARIS, *arriving at* NEW-YORK, JUN 22 1927, *from the port of* LE HAVRE

142

Mod. 2286 REG. DU COM. DE LA SEINE: 64429

Imp. G. Buds, Paris

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	LE GUEN	Louis	Cook	6-15-27	Havre	NO	YES	29	M	French	French	5.3	154	NONE
2	LE SECH	Pierre	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	150	"
3	LE BRIS	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	152	"
4	JEHANNO	Raphael	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.2	150	"
5	LE GALL	Joseph	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.1	148	"
6	DUMONT	Henri	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	150	"
7	ROUX	André	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	153	"
NOT-ON-BOARD 8	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"
9	LANGLOIS	Roger	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	160	"
10	LOTHORE	Marcel	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	149	"
11	LARDES	René	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.2	146	"
12	THOMAS	Gustave	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.3	152	"
13	BUREL	Lucien	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	149	"
14	JOSEPH	René	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.3	150	"
15	MEEN	Guillaume	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	152	"
16	PIRON	Frédéric	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.1	151	"
17	LE MAOUR	Yves	Asst Cook	"	"	"	"	27	"	"	"	5.2	153	"
18	LABIA	Louis	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	154	"
NOT-ON-BOARD 19	SAUNIER	Marcel	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"
NOT-ON-BOARD 20	LE GUERNEC	Joseph	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"
21	HAIKE	Charles	Butcher	"	"	"	"	20	"	"	"	5.2	148	"
22	LOUSEL	Jean	Asst Cook	"	"	"	"	29	"	"	"	5.3	154	"
23	Colombel	Roger	"	"	"	"	"	18	S	"	"	5.	150	"
NOT-ON-BOARD 24	MORELLAN	Jean	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"
25	RAOUL	Roger	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	154	"
26	GUILLAUME	Léon	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.3	150	"
27	TATIBOUET	Louis	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	153	"
28	BRENNER	Georges	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4.5	144	"
29	STRULLOU	Henri	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	153	"
30	CAVALIER	Albert	Butcher	"	"	"	"	42	"	"	"	5.4	155	"

10 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. II

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

143

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 RPG DU COM. DE LA SEINE: 64425 Imp. G. Budy, Paris

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	LE FOLL	Charles	Asst Cook	6-15-27	Havre	NO	YES	37	M	French	French	5.3	I54	NONE
2	SIES	Sosthène	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.2	I55	"
3	VASSE	Roger	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.3	I53	"
4	LAPEYRE	Raymond	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	I55	"
5	SCHMITT	Charles	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	I54	"
6	GUIVARCH	Yves	"	"	"	"	"	19	"	"	"	4.8	I45	"
NOT-ON-BOARD	LE JOLIEN	Emile	"	"	"	"	"	19	"	"	"	4.8	I46	"
8	BOURLOU	Gaston	"	"	"	"	"	18	"	"	"	4.6	I44	"
NOT-ON-BOARD	BOSCHER	Albert	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	I56	"
10	PENSEC	Manuel	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.3	I52	"
11	DOUTRELEAU	Gaston	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.	I46	"
12	CAUMONT	André	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.2	I51	"
13	BINAY	Emile	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.	I50	"
14	ROCHE	Fernand	"	"	"	"	"	18	"	"	"	4.8	I46	"
15	TASSERIE	Henri	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4.5	I42	"
16	LECOMTE	André	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	I50	"
17	LETRAY	Pierre	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.	I48	"
18	MERRIEN	Joseph	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.	I47	"
19	RAOUL	Jean	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	I55	"
NOT-ON-BOARD	FOUQUET	Marcel	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	I56	"
NOT-ON-BOARD	BAUER	René	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.2	I50	"
22	MERCIER	Robert	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.3	I53	"
23	HEINTZ	Paul	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5.5	I56	"
24	DUBOC	Marcel	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I52	"
25	GUIVARCH	André	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	I50	"
26	CAPLAIN	Victor	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	I54	"
27	THOMAS	André	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	I56	"
28	SALAUN	Gabriel	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	I54	"
29	TANGUY	Guillome	Baker	"	"	"	"	54	"	"	"	5.6	I58	"
30	COREIL	Yves	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.3	I54	"

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee,or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Potuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slowak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

16

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

144

Vessel PARIS , *arriving at* NEWYORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 RPG DU COM. DE LA SEINE: 64483 Imp. G. Budy, Paris

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
NOT-ON-BOARD	FERNAND	Henri	Pantry	6-15-27	Havre	NO	YES	28	M	French	French	5.8	I54	NONE
2	MARIE	Georges	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.3	I53	"
3	HELBERT	Lucien	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.	I50	"
4	MARIE	Robert	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.4	I55	"
5	LE BLOND	Emile	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.8	I52	"
6	BOULANGER	Jules	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5.4	I56	"
7	LE JUNTER	François	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.2	I53	"
8	COAT	François	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	I54	"
9	LAURENT	Henri	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.2	I52	"
10	PONCET	Henri	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.3	I54	"
11	MURIER	Marcel	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.2	I50	"
12	LEMAL	François	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	I52	"
13	BORANGE	Marcel	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.2	I50	"
14	LETRELLIER	César	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	I55	"
15	REMOND	Charles	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	I56	"
16	RIOU	Yves	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	I52	"
17	LE DUC	Edmond	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.3	I54	"
NOT-ON-BOARD	VERGER	Louis	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	I56	"
19	ASTOUL	Charles	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I55	"
20	REMOND	Ernest	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	I58	"
21	LE SEAUX	Yves	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.3	I55	"
22	DELEVEAU	Leopold	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.6	I60	"
23	DAGORNE	Casimir	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.3	I52	"
NOT-ON-BOARD	FURIC	Yves	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.8	I60	"
25	THAREL	Robert	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	I56	"
26	GOUEIL	Ange	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	I57	"
27	LE BOZEC	Pierre	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.3	I54	"
NOT-ON-BOARD	CATHO	Pierre	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.8	I64	"
29	RICHARD	Louis	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	I56	"
30	BOUZEC	Pierre	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I53	"

16

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee,or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

17

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 22 1927 , *from the port of* LE HAVRE

145

Mod. 2286 RPG DU COM DE LA SEINE: 64489

Imp G Budy, Paris

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	LIMARE	Paul	Steward	6-15-27	Havre	NO	YES	42	M	French	French	5.2	154	NONE
2	VALLER	Louis	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	155	"
3	BELLIOT	Henri	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	152	"
4	HEMON	Théodore	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	156	"
5	WEPPE	Maurice	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.2	150	"
6	GILLES	Auguste	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.3	154	"
NOT-ON-BOARD	LE LOUARN	Louis	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	156	"
8	LEVESQUE	Jean Batiste	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	156	"
9	ASTOUL	René	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	155	"
10	LE DRU	Georges	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.3	152	"
11	LISSILIOUR	René	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	155	"
12	PICHON	Michel	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.3	152	"
13	ROSAY	Georges	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.2	154	"
14	ROLLE	Michel	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.4	156	"
15	FAURIES	Marcel	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	152	"
16	MAHIEU DE PREMARD	Paul	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	156	"
17	FERRY	Joseph	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	153	"
18	PELTIER	Edmond	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.2	154	"
19	DAVID	Fernand	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.3	155	"
20	HUET	Jules	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.3	156	"
21	BOUGUE	Louis	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.3	155	"
22	RAULT	Arsene	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.2	150	"
23	BOEZENNEC	Louis	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5.5	158	"
NOT-ON-BOARD	THEO	Yves	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.3	152	"
NOT-ON-BOARD	GAUFFENIC	Yves	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.4	154	"
26	DESCHAMPS	Pierre	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.2	150	"
27	MOUTIER	Adrien	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.3	152	"
28	LE PIVAIN	François	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	155	"
29	DUCHAUSSOY	Félix	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	154	"
30	LE BRAS	Aristide	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	155	"

17 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspec tor boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

18

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

146

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 RFG. DU COM. DE LA SEINE: 64483

Imp. G. Budy, Paris

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	LEMAIRE	Jean	Steward	6-I5-27	Havre	NO	YES	33	M	French	French	5.3	I52	NONE
2	BROUDIC	François	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.2	I50	"
3	QUERE	Joseph	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.4	I56	"
4	POQUET	Guillaume	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5.3	I54	"
5	QUERE	François	"	"	"	"	"	3I	"	"	"	5.2	I50	"
6	MELELER	Louis	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	I54	"
7	NAVICET	Marie	"	"	"	"	"	4I	"	"	"	5.5	I58	"
8	LE BRANCHU	Hippolyte	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.3	I55	"
9	BRUAL	Charles	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	I56	"
10	CATHERINE	Joseph	"	"	"	"	"	3I	"	"	"	5.2	I53	"
11	TASSIN	Léon	"	"	"	"	"	3I	"	"	"	5.4	I55	"
12	PELTIER	André	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	I52	"
13	DOEUVRE	André	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.4	I56	"
14	DAVOULT	Georges	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I52	"
15	PAOLI	Louis	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5.3	I54	"
16	LE DRAPPIER	Eugène	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.4	I55	"
17	GUILLERON	René	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.3	I54	"
18	GARRIC	Robert	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	I56	"
19	GUEZOU	Alphonse	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.3	I54	"
20	BRIARD	Amédé	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.2	I50	"
21	GUYOMARD	Joseph	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I54	"
22	MAGNEUR	Guillaume	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	I56	"
23	CLOAREC	Yves	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.2	I53	"
24	LOSSET	Maurice	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	I54	"
25	LAGRANGE	Pierre	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	I56	"
26	DENIZOT	Alexandre	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	I55	"
27	PELAN	Marcel	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.2	I54	"
28	ANDRE	Emmuanuel	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.4	I55	"
29	BORELLI	Gabriel	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.3	I54	"
30	CARNEC	Henri	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	I55	"

18 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

(b)

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 19

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE 147

Mod. 2288 REG DU COM DE LA SEINE: 64413

Imp. G. Budy, Paris

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	BIBAUD	Lucien	Steward	6-I$-27	Havre	NO	YES	23	M	French	French	5.4	I55	NONE
2	CORNALY	François	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	I54	"
3	DUMESNIL	Léon	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.3	I55	"
4	HARIVEL	Raymond	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	I53	"
5	GALES	Eugene	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.2	I52	"
6	LE BAILLIF	Louis	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	I55	"
7	DEBRAIZE	André	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I52	"
NOT-ON-BOARD	ROUGET	Raymond	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I54	"
9	LE QUELEC	François	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	I50	"
10	MAUCLAIR	Louis	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.4	I52	"
11	PALLISSER	Jean	"	"	"	"	"	29	"	English	British	5.3	I54	"
12	BOURNE	John	"	"	"	"	"	3I	"	"	"	5.4	I55	"
13	SLINGER	Harry	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	I52	"
14	HERY	Henri	"	"	"	"	"	3I	"	French	French	5.3	I55	"
15	VERGOZ	Henri	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.4	I53	"
16	LAURENT	René	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I55	"
17	PELLETIER	Emile	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I53	"
18	NAVICET	Joseph	"	"	"	"	"	4I	"	"	"	5.3	I55	"
19	BRANET	André	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.2	I50	"
NOT-ON-BOARD	RENARD	Nestor	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.2	I53	"
21	LAJUGIE	Fernand	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.4	I56	"
22	BEROSSE	Georges	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	I53	"
23	NICOL	Pierre	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.4	I55	"
24	LEROY	Charles	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	I50	"
25	BUNEL	Francis	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	I55	"
26	TRUFAUT	Jean	"	"	"	"	"	22	"	English	British	5.3	I54	"
27	LEGROS	Emile	"	"	"	"	"	52	"	French	French	5.3	I52	"
NOT-ON-BOARD	WECHE	Marcel	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.8	I50	"
NOT-ON BOARD	JEANNE	Marcel	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	I56	"
30	RETIERE	Pierre	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.3	I54	"

19

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I. , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee,or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 20

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

148

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 22 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 REG. DU COM. DE LA SEINE: 64483

Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	MAILLARD	Léon	Steward	6-I5-27	Havre	NO	YES	3I	M	French	French	5.3	I54	NONE
	2	LUCE	André	"	"	"	"	"	2I	"	"	"	5.2	I52	"
NOT-ON-BOARD	3	MICOL	Ernest	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	I56	"
	4	NAVICET	Jean	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.3	I52	"
	5	BRAGANCE	Emile	"	"	"	"	"	27	"	Black	"	5.2	I50	"
	6	GAMELIN	Auguste	"	"	"	"	"	22	"	French	"	5.3	I55	"
	7	COADOU	Fernand	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	I54	"
	8	CHOQUER	Hervé	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.3	I54	"
	9	LEGRIS	Paul	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I55	"
	10	LE BARZIC	Etienne	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	I56	"
	11	GUILLERME	Louis	"	"	"	"	"	4I	"	"	"	5.3	I52	"
	12	QUEMA	Eugene	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	I55	"
	13	MEUBRY	Armand	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.2	I52	"
NOT-ON-BOARD	14	DESMARTINS	Gaston	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I50	"
	15	PRIGENT	Jean	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	I55	"
	16	LARREUR	René	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	I50	"
	17	BOUQUET	Raymond	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	I54	"
	18	PENNAMEN	Laurent	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	I53	"
	19	LESNE	Joseph	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	I56	"
	20	NEVEU	Georges	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.2	I50	"
	21	RAZER	Yves	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.4	I53	"
	22	LE DISCORD	Joseph	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5.3	I52	"
	23	GUILLOU	Jean	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.5	I58	"
	24	PERAND	Claude	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.2	I54	"
	25	POUHAER	François	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I54	"
	26	DEJEAN	Jean	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	I53	"
	27	LE GRUYER	Joseph	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.4	I55	"
	28	HAMON	Louis	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.2	I50	"
	29	BOURDOULOUS	Fernand	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	I55	"
	30	KERNOA	Henri	"	"	"	"	"	2I	"	"	"	5.4	I55	"

20 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee,or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 21

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

149

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 REG. DU COM. DE LA SEINE: 64483

Imp. G. Budy, Paris

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	BOISSEAU	Francis	Steward	6-I5-27	Havre	NO	YES	26	M	French	French	5.3	I55	NONE
2	LERAY	Armand	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	I52	"
3	LE BRIS	Jean	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.4	I54	"
NOT-ON-BOARD 4	GAUDARD	Georges												
5	ROBERT	Marcel	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.2	I53	"
6	TUDUAL	Françoid	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.4	I58	"
7	BRIOU	Lucien	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	I50	"
8	KERAMBRUN	Pierre	"	"	"	"	"	2I	"	"	"	5.3	I52	"
9	LAUNAY	Maurice	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.4	I58	"
10	JOURNEAUX	André	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	I50	"
11	DUISY	Léon	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	I56	"
12	BRUMENT	Albert	"	"	"	"	"	3I	"	"	"	5.2	I55	"
13	HALON	François	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.4	I54	"
14	DORSO	Emile	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.2	I53	"
15	LEROUX	Maurice	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.3	I54	"
NOT-ON-BOARD 16	GUERIN	Lucien												
17	LE GARDIEN	André	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	I53	"
18	BOURGES	Pierre	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.3	I52	"
NOT-ON-BOARD 19	RUAULT	René												
20	CLECH	Robert	"	"	I	"	"	I9	"	"	"	5.4	I56	"
21	LAMEZEC	Louis	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	I58	"
22	ROUXEL	Célestin	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	I53	"
23	AMAND	René	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I54	"
24	VELLY	Yvon	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.2	I52	"
25	EMPSON	Roger	"	"	"	"	"	24	"	English	British	5.4	I56	"
26	KERNOA	Jean	"	"	"	"	"	I6	"	French	French	5.3	I52	"
27	HEVIN	Désiré	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.3	I54	"
28	VINCENTI	Abrama	"	"	"	"	"	37	"	Italian	Italian	5.2	I53	"
29	AMUS	Louis	"	"	"	"	"	28	"	French	French	5.4	I56	"
30	CECIRE	René	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.3	I55	"

21 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee,or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees' who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 22

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

22

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PARIS *, arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 *, from the port of* LE HAVRE

150

Mod. 2286 RPG DU COM. DE LA SEINE: 64483 Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	GAUVRIT	Mardel	Steward	6-I5-27	Havre	NO	YES	I8	M	French	French	5.3	I55	NONE
	2	LE BAS	Pierre	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	I56	"
NOT-ON-BOARD	3	REAL	Julian	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.3	I52	"
	4	CAUVIN	Marcel	"	"	"	"	"	2I	"	"	"	5.2	I49	"
	5	MORISSOT	Arthur	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I50	"
	6	LE DORNER	Lionel	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.3	I53	"
	7	RICHARD	Vincent	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.2	I54	"
	8	HERUBEL	André	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	I56	"
NOT-ON-BOARD	9	LEROUX	André	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.2	I50	"
	10	BORGN	René	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I54	"
	11	CARPENTIER	Lucien	"	"	"	"	"	32	"	Belgium	Flemish	5.4	I58	"
	12	OLLIVIER	Jean	"	"	"	"	"	25	"	French	French	5.5	I55	"
	13	LE CHALLOUNY	Emile	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I58	"
	14	QUERE	Max	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.2	I50	"
	15	LACHIVER	Adolphe	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	I56	"
	16	DUTEURTRE	Marcel	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.2	I53	"
	17	COLLET	Emile	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	I53	"
NOT-ON-BOARD	18	THAFOURNEL	Roger	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.2	I50	"
	19	AUBLE	André	"	"	"	"	"	3I	"	"	"	5.3	I54	"
NOT-ON-BOARD	20	JEANCLERD	Georges	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	I56	"
	21	PARANTHOEN	Pierre	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.4	I56	"
	22	MILLET	Marcel	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	I53	"
	23	TROTIET	Jean	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	I52	"
	24	PENARD	Laurent	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	5.2	I50	"
	25	BERTHOU	Etienne	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.3	I56	"
	26	AVENEL	Benjamin	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.4	I52	"
	27	SQUERENT	Yves	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	I50	"
	28	CARON	Jean	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.	I48	"
	29	ABAUTRET	Louis	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.I	I48	"
	30	HAUGOMAT	Auguste	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	I52	"

22 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigrat.on inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee,or master to deliver to such immigration officera further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 6BO
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 23

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

151

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 RPG DU COM. DE LA SEINE: 64483 Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	HERRY	Théophile	Steward	6-I5-27	Havre	NO	YES	26	M	French	French	5.3	I54	NONE
	2	BEAUFILS	Alfred	"	"	"	"	"	3I	"	"	"	5.5	I55	"
	3	CROC	Ernest	"	"	"	"	"	4I	"	"	"	5.3	I55	"
	4	CORMIER	Emile	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.2	I50	"
	5	LEMONNIER	Alexandre	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	I54	"
	6	LENFANT	Georges	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.5	I56	"
	7	COUTE	Louis	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.2	I50	"
	8	GAILLARD	Camille	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	I54	"
	9	CROIX	François	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.4	I52	"
	10	GOLLOT	André	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.3	I55	"
	11	RABAULT	Georges	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.2	I54	"
	12	OSSENT	Charles	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	I56	"
	13	DELAMARE	Victor	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I48	"
	14	CRENN	Louis	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.3	I56	"
	15	DESNOYERS	André	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5.	I46	"
	16	BOUE	Jean	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.2	I52	"
	17	DUSEHU	René	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I54	"
	18	PERIER	René	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.2	I53	"
	19	TREGUIER	Yves	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	I55	"
	20	LEROUX	Albert	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5.2	I50	"
	21	LE TROADEC	Georges	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	I52	"
	22	LE DRET	Paul	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	I54	"
	23	ALAUX	Louis	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5.3	I54	"
	24	DERRET	André	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	I55	"
NOT-ON-BOARD		COEN	Maurice												
	26	ELLISADDE	Jean	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I50	"
	27	BROCHARD	Raymond	"	"	"	"	"	2I	"	"	"	5.3	I55	"
	28	DELAVERGNE	Jean	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.4	I56	"
	29	JOSSE	Marcel	"	"	"	"	"	2I	"	"	"	5.2	I54	"
	30	MOLLARD	Roger	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	I55	"

23 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of 19

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

24

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 RPG DU COM. DE LA SEINE: 64483

152

Imp G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	CABEC	Félix	Steward	6-I5-27	Havre	NO	YES	24	M	French	French	5.2	I50	NONE
	2	MAINGUY	Emile	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.4	I54	"
	3	MERDRIGNAC	Jean	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I53	"
	4	HAGUE	André	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.	I48	"
	5	CARGILL	Louis	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.	I46	"
	6	LEMENTEC	Mathurin	"	"	"	"	"	3I	"	"	"	5.2	I53	"
	7	LE SAUVAGE	Albert	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.2	I50	"
NOT-ON-BOARD	8	GILLES	Henri	"	"	"	"	"	I8	"	Belgium	Flemish	5.3	I55	"
	9	VIDAUD LAFERRIERE	Roger	"	"	"	"	"	I7	"	French	French	5.	I48	"
	10	KERAUDREN	Marcel	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	I53	"
	11	TANGUY	Jean	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.3	I55	"
	12	MAILLARD	Roger	"	"	"	"	"	I5	"	"	"	4.5	I44	"
	13	JARRY	Henri	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.	I50	"
	14	LE GRAIN	Louis	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	I56	"
	15	GUILLOU	Claude	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I53	"
	16	NEVEU	Raymond	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.2	I52	"
	17	LECOQ	Marcel	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.I	I50	"
	18	CUVIER	Auguste	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.2	I54	"
	19	GUYOMARD	André	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.2	I53	"
	20	TUNICA	Lucien	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	I54	"
	21	TROADEC	Pierre	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.	I52	"
	22	TALBOT	Bernard	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.2	I53	"
	23	CUPILLARD	Robert	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.2	I54	"
	24	CHARREAU	Georges	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	5.3	I55	"
	25	MOALIC	François	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.2	I53	"
	26	BONY	Gilles	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	4.8	I46	"
	27	MALLEY	Robert	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.	I52	"
	28	LEMOINE	Charles	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.3	I55	"
	29	STEINBERGER	Walter	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5.2	I50	"
	30	MOUTHIER	Colbert	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	I56	"

24

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of . 19

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 25

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

25

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

153

Vessel PARIS, *arriving at* NEW-YORK, JUN 2 2 1927, *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 RPO DU COM. DE LA SEINE: 64468

Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	BESSIER	André	Steward	6-I5-27	Havre	NO	YES	26	M	French	French	5.3	I54	NONE
	2	APY	Paul	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.2	I52	"
	3	DESSIRIER	Albert	"	"	"	"	"	4I	"	"	"	5.4	I55	"
	4	MAUGARD	Roger	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	I54	"
NOT-ON-BOARD		BOENE	Lucien	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	4.6	I46	"
	6	VITTECOQ	René	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I53	"
	7	ORANGE	André	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.2	I54	"
NOT-ON-BOARD		CHEVOUX-PESQUET	Roger	"	"	"	"	"	2I	"	"	"	5.4	I56	"
NOT-ON-BOARD		KELAINE	Mathurin	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.3	I58	"
NOT-ON-BOARD		GAHU	Aimé	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.	I50	"
	11	DUBOC	Dominique	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	I58	"
	12	LOHOU	René	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	5.2	I54	"
	13	SIMENEL	Paul	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	4.9	I48	"
	14	RICHARD	Alphonse	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I55	"
	15	CAILLAUX	Lucien	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.2	I54	"
	16	HANOUET	Jean	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	5.	I52	"
	17	LEBIHAIN	Paul	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	4.6	I48	"
	18	ROSAY	Fernand	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.3	I54	"
	19	BUISSON	Fréderic	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.2	I54	"
NOT-ON-BOARD	20	DUPUIS	Jean Marie	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.3	I53	"
	21	FABRE	Paul	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5.	I48	"
	22	DUPSU	Pierre	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	I52	"
	23	RAPHALEN	Rébert	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5.	I46	"
	24	BOZEC	Albert	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	I58	"
	25	DUMONT	Emile	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	I54	"
	26	SCHIELLEIN	André	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	I55	"
	27	FORTIN	Alfred	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.2	I50	"
	28	DECHARD	Bernard	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	5.2	I48	"
	29	BACQUET	André	"	"	"	"	"	3I	"	"	"	5.4	I56	"
	30	FROMENT	Marc	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	I56	"

25

Line

Owners

Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

26

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

154

Mod. 2286 REG. DU COM. DE LA SEINE: 64488 Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
NOT-ON-BOARD	1	LE SAOUT	Gabriel	Steward	6-15-27	Havre	NO	YES	23	M	French	French	5.3	I52	NONE
	2	HARDOUIN VL 99153	Robert	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.2	I50	"
	3	FORGUES	Théodore	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	I54	"
	4	LEGRIS	Auguste	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.2	I54	"
	5	COSONEC	John	"	"	"	"	"	26	"	English	British	5.3	I55	"
	6	LE CARDERONNEL	Alexandre	"	"	"	"	"	I9	"	French	French	5.2	I50	"
	7	JEGOU	Yves	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	4.8	I46	"
	8	CLAUDE	Edgar	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I54	"
	9	TARLOST	Ernest	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.2	I56	"
	10	NEDELEC	François	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	I55	"
	11	AOUSTIN	Pierre	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	I53	"
	12	KERLEROUX	Jean	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	I55	"
	13	LE BRUN	Robert	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5.2	I52	"
	14	DAUBRINE	Robert	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	I56	"
	15	LE DANTEC	Jean	"	"	"	"	"	2I	"	"	"	5.2	I54	"
	16	STEPHAN	Victor	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.4	I56	"
	17	LE CAM	Jean Marie	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	I54	"
NOT-ON-BOARD	18	DUFOSSE	Eugène												
	19	PAIN	Lucien	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	I58	"
	20	RENAUX	Frédéric	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.4	I55	"
NOT-ON-BOARD	21	DUBOIS	Louis												
	22	BELLANGER	ANDRE	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.3	I56	"
	23	COUSINARD	Jacques	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5.2	I45	"
	24	OLLIVIER	Georges	"	"	"	"	"	3I	"	"	"	5.4	I55	"
	25	KERMAONET	Pierre	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	4.8	I46	"
	26	REBOURS	Robert	"	"	"	"	"	I5	"	"	"	4.5	I44	"
NOT-ON-BOARD	27	LE BAIL	Jean												
NOT-ON-BOARD	28	LE GAVOTIN	Jean												
NOT-ON-BOARD	29	LANCE	Félix												
	30	OLLU	Louis	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5.2	I50	"
									I6	"	"	"	5.3	I52	"

26 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 6BC
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 27

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 27

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

155

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 22 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 RFG DU COM. DE LA SEINE: 64483 Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
First Trip	1	RECOULES	J.Marie	Steward	6-I5-27	Havre	NO	YES	25	M	French	French	4.9	I46	NONE
	2	HERVE	François	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	4.8	I45	"
	3	LE JUDEC	Gustave	"	"	"	"	"	I4	"	"	"	4.4	I42	"
	4	LAURENCE	Marcel	"	"	"	"	"	I5	"	"	"	4.8	I46	"
	5	L'ANTHOEN	Emile	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5.	I50	"
	6	DOEUVRE	André	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	4.9	I52	"
	7	OLLIVIER	Louis	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	4.5	I42	"
	8	LE GUENNEC	Henri	"	"	"	"	"	I5	"	"	"	4.4	I42	"
	9	SCOUARNEC	Louis	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	4.5	I40	"
	10	SOULLIAERT	Pierre	"	"	"	"	"	I5	"	"	"	4.4	I38	"
	11	POULIGUEN	Emile	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	4.6	I40	"
	12	FUSS	Eugène	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	4.6	I38	"
	13	TARIN	Léon	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	I52	"
	14	COTE	Lionel	"	"	"	"	"	I4	"	"	"	4.3	I36	"
	15	LEBOURG	Edouard	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	4.4	I38	"
	16	OUF	Georges	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	4.5	I38	"
	17	VIGOUROUX	Laurent	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	4.8	I50	"
	18	GODEC	Robert	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	4.6	I48	"
	19	EUDES	Robert	"	"	"	"	"	I4	"	"	"	4.2	I30	"
	20	KERISIT	Yves	"	"	"	"	"	I7	"	"	"	4.5	I40	"
	21														
	22	Crewsmith eight hundred (800) names													
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

AMERICAN CONSULATE No. 164
at HAVRE - FRANCE
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via
Consul
Date JUN 1 8 1927
AMERICAN CONSULATE
HAVRE, FRANCE

Fee N° 593
$ Exempt
Fee

27 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I. Mr. LE FRIANT , Louis ,First Officer *. of the* French steamer " PARIS " *. do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

L. Friant

~~Master~~, *First ~~Assistant~~ Officer.*

Sworn to before me this *day of* ——— ——— *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee,or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 28

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 28

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ADDITIONNAL CREW-LIST

Vessel "PARIS" , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

156

Mod. 2286 RFG DU COM. DE LA SEINE: 64483 Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race •	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
FIRST TRIP	1	CADINOT	Albert	Steward	6-I5-27	Havre	NO	YES	I9	M	French	French	5.3	I54	NONE
" PE	2	MANSE	Robert	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	I54	"
" PE	3	STAES	Prosper	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	I56	"
" PE	4	DAVOULT	Henri	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.2	I55	"
" PE	5	ANNE	René	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	I53	"
" PE	6	HOURDIN	André	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	I50	"
" PE	7	LORCHER	Henri	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	I52	"
" PE	8	HIRSCH-LORAINE	Robert	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	I53	"
" PE	9	GOUEL	Emile	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	I54	"
"	10	GUILBERT	Robert	Painter	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	I54	"
" PE	11	GAUTHIER	René	Cook	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I54	"
" 6 mois	12	JEGO	Roger	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	I56	"
" PE	13	LUCAS	Marcel	Asst Cook	"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	I53	"
"	14	SAUTREIL	Paul	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I50	"
" PE	15	THOMERET	Marcel	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	I55	"
" PE	16	PERDRIEL	Edouard	Cook	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	I55	"
" PE	17	LECOURT	Charles	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I52	"
"	18	FONTAINE	Adolphe	Asst Cook	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	I55	"
"	19	PICOT	Louis	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.2	I50	"
" 1 an	20	LAFEYRE	Marcel	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	I54	"
" PE	21	REGNER	Jean	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	I52	"
" PE	22	BUMEL	Roger	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	I55	"
"	23	AVENEL	Cesaire	"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5.3	I54	"
" PE	24	BAUME	Théophile	Shampooer	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	I58	"
" PE	25	COIC	Jacques	Cleaner	"	"	"	"	34	"	"	"	5.4	I56	"
"	26	COLOBERT	Jean Marie	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	I55	"
" PE	27	REMEUR	Ange	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	I57	"
" PE	28	BIZIEN	Jean	Fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	I55	"
" PE	29	COLOBERT	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.3	I54	"
" PE	30	OLLIVIER	Marcel	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.4	I56	"

28

Line
Owners
Local Agents

• See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *19*

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 29

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 29

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ADDITIONNAL CREW-LIST

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE 157

Mod. 2286 REG. DU COM. DE LA SEINE: 64488 Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
FIRST TRIP PE	1	LE MEUR	Charles	Sailor	6-I5-27	Havre	NO	YES	25	M	French	French	5.3	I54	NONE
"	2	LE BESQ	Michel	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I52	"
" PE	3	KERLOCH	Joseph	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	I54	"
" PE	4	GUILLAS	Georges	Apprentice	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	I53	"
" PE	5	LAGADENC	François	Sailor	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I53	"
"	6	TRUBERT	Léon	Inspector	"	"	"	"	52	"	"	"	5.5	I58	"
" PE	7	BOURDON	Jean	Cleaner	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I56	"
" PE	8	CHAVENCEAUX	Marcel	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	I55	"
" PE	9	LANGLOIS b	Louis	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	I58	"
" PE	10	LE FLEM	Jean	Fireman	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	I56	"
" PE	11	TOUFFET	Victor	Oiler	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	I54	"
"	12	PATRY	Gaston	Cleaner	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I52	"
"	13	LION	André	Engineer	"	"	"	"	42	"	"	"	5.4	I56	"
" PE	14	FEJEAN	Helene	Nurse	"	"	"	"	36	F	"	"	5.2	I50	"
" PE	15	BUREL	Stéphanie	Stewardess	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	I54	"
" PE	16	LAVIGE	Alexis	Steward	"	"	"	"	24	M.	"	"	5.3	I52	"
"	17	GILLES	René	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5.	I46	"
" PE	18	VILGRAIN	Charles	Hairdresser	"	"	"	"	35	"	"	"	5.3	I55	"
" PE	19	HAUGUEL	Jean	Steward	"	"	"	"	I5	"	"	"	4.8	I44	"
" PE	20	DELOMOSNE	Camille	"	"	"	"	"	I5	"	"	"	4.5	I40	"
" 1er	21	LE CLOIREC	André	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.1	145	"
"	22	LAROCHE	Henri	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4.	145	"
"	23	VIDART	Roger	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.1.	155	"
" PE	24	MOREAU	Félix	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4.	154	"
" PE	25	PERSON	Marius	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.1.	145	"
"	26	PATENOTTE	Armand	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.1.	154	"
" 1er M	27	LANTRAT	Jean	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.1.	154	"
" PE	28	HOECHIE	Leon	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4.	148	"
" PE	29	FAUTRA.RT	François	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3.	154	"
"	30	LAMARRE	Etienne	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4.	1 47	"

29

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 29

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 29

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ADDITIONNAL CREW-LIST

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE 157

Mod. 2286 REG. DU COM. DE LA SEINE: 64489

Imp. G. Budy, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
FIRST TRIP PE	1	LE MEUR	Charles	Sailor	6-I5-27	Havre	NO	YES	25	M	French	French	5.3	I54	NONE
"	2	LE BESQ	Michel	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	I52	"
" PE	3	KERLOCH	Joseph	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	I54	"
" PE	4	GUILLAS	Georges	Apprentice	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	I53	"
" PE	5	LAGADENC	François	Sailor	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I53	"
"	6	TRUBERT	Léon	Inspector	"	"	"	"	52	"	"	"	5.5	I58	"
" PE	7	BOURDON	Jean	Cleaner	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	I56	"
" PE	8	CHAVENCEAUX	Marcel	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	I55	"
" PE	9	LANGLOIS b	Louis	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	I58	"
" PE	10	LE FLEM	Jean	Steward	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	I56	"
" PE	11	TOUFFET	Victor	Officer	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	I54	"
"	12	PATRY	Gaston	Cleaner	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	I52	"
"	13	LION	André	Engineer	"	"	"	"	42	"	"	"	5.4	I56	"
" PE	14	FEJEAN	Helene	Nurse	"	"	"	"	38	"	"	"	5.2	I50	"
" PE	15	BUREL	Stéphanie	Stewardess	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	I54	"
" PE	16	LAVIGE	Alexis	Steward	"	"	"	"	24	M.	"	"	5.3	I52	"
"	17	GILLES	René	"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5.	I46	"
" PE	18	VILGRAIN	Charles	Hairdresser	"	"	"	"	35	"	"	"	5.3	I55	"
" PE	19	HAUGUEL	Jean	Steward	"	"	"	"	I5	"	"	"	4.8	I44	"
" PE	20	DELOMOSNE	Camille	"	"	"	"	"	I5	"	"	"	4.5	I40	"
"	21	LE CLOIREC	André	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.1	145	"
"	22	LAROCHE	Henri	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4.	145	"
"	23	VIDART	Roger	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.1.	155	"
" PE	24	MOREAU	Félix	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4.	154	"
" PE	25	PERSON	Marius	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.1.	145	"
"	26	PATENOTTE	Armand	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.1.	154	"
"	27	LANTRAT	Jean	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.1.	154	"
" PE	28	HOECHIE	Léon	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4.	148	"
" PE	29	FAUTRA.RT	François	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3.	154	"
"	30	LAMARRE	Etienne	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4.	1 47	"

29

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 30

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 30

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

158

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 22 1927 , *from the port of* HAVRE,

Mod. 2286 REG DU COM. DE LA SEINE: 64483 Imp. G. Buby, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
First Trip PE	1	LESAGE	Hubert	Steward	6/15/27	Havre	no	Yes	25	M.	French	French	5.5.	154	None
"	2	RIBAUD	Victor	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4.	155	"
" 7 yrs	3	HILLION	François	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.3.	154	"
" PE	4	LE CORRE	Jean	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.5.	154	"
" PE	5	JOIGNANT	Paul	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4.	149	"
" PE	6	JEANCLERC	Henri	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4.	154	"
" 2yrs	7	COLLET	Robert	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5.	156	"
" PE	8	GAREL	François	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5.	156	"
"	9	LE CLERQ	Marcel	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5.	154	"
" 2yrs	10	LE CLERQ	Raymond	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5.	154	"
" 1 yr	11	BENARD	Georges	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.4.	154	"
"	12	GAILLARD	Raymond	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5.	150	"
"	13	BROSSE	Maurice	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3.	150	"
" 4 yrs	14	LE RISBE	Fernand	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4.	149	"
"	15	BLANDAMOUR	Raymond	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.3.	148	"
"	16	COPPER	Heymann	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5.	154	"
" PE	17	CHAPRON	André	Clerk	"	"	"	"	27	"	"	"	4.9.	155	"
" PE	18	ALAVERRY	Alfred	Asst Engineer	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3.	149	"
" PE	19	L'HERMITTE	Louis	Cleaner	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4.	155	"
" PE	20	LARIVEN	Isidore	Seaman	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5.	156	"
" 6 mths	21	HUBY	Léon	Interpreter	"	"	"	"	46	"	"	"	5.6.	158	"
"	22	MONTMAUR	Marius	Postal Agent	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5.	159	"
" PE	23	LE BAS	Germaine	Stewardess	"	"	"	"	38	F	"	"	5.3.	146	"
" PE	24	GUILBAUD	Antoine	Steward	"	"	"	"	26	M.	"	"	5.2	144	"
" PE	25	LE LIN	Jean	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	146	"
"	26	COLLET	Amédée	Hair-Dresser	"	"	"	"	40	"	"	"	5.4	150	"
" PE	27	FIGEAC	Louis	Musician	"	"	"	"	42	"	"	"	5.2	148	"
" PE	28	FRIGERE	Guy	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.3	146	"
" PE	29	ROCHE	Fernand	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.2	148	"
" PE	30	RATIER	Yvon	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.4	152	"

30

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

Immigrant Inspector

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arriva. of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 31

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 31

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ADDITIONNAL CREW-LIST

159

Vessel PARIS , *arriving at* NEW-YORK , JUN 2 2 1927 , *from the port of* LE HAVRE

Mod. 2286 REG. DU COM. DE LA SEINE: 64489 Imp. G. Bady, Paris

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
First Trip PE	1	COLLARD	Robert	Musician	6-I5-27	Havre	NO	YES	25	M	French	French	5.3	I49	NONE
" PE	2	DUBOIS	Georges	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.2	I50	"
	3														
	4														
	5														
	6														
	7														
	8														
	9														
	10														
	11														
	12														
	13														
	14														
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

Consulate
Havre France
journey to the United States
Consul
Date June 15 1927
Fee Stamp
AMERICAN CONSULATE HAVRE, FRANCE

Issued at ship's side just prior to Sailing
RJB
Copy Received

31 Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

Note. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side

6-22-27

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, LE FRIANT Louis, First Officer, of the French s/s "P A R I S", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

L Friant
Master, First ~~Assistant~~ Officer.

Sworn to before me this 22 day of June 1927

E. Henry
Immigrant Inspector

31

Important Notice to Master

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shal in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall by delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Extract from act of congress of February 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will eave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Potuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slowak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York June 23. 1927

I, master of the S. S. Pluto. (Nationality) Norw. S., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 19
Number of seamen discharged none
Number of seamen signed on at this port 1
Number of seamen deserted none
Seamen left in hospital (~~or died~~) 1
Total crew this date 19

The above-named vessel arrived at this port June 21 1927, consigned to J. F. WHITNEY & CO.; is now lying at Cape Point Walton N. S. and is expected to sail June 23rd 1927, for via United States port of New York first port of call in United States this voyage was none

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 150

DESERTING SEAMEN.

Name | Age. | Nationality. | When and where signed on.

(CONTINUED ON REV.)

14—1613

Form 689

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

161

by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

at , 1927, from the port of Walton, Nova Scotia.

(7) Age to be paid discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
No	Yes	24	M.	Scand.	Norwegian	5'10"	173	None
"	"	27	"	"	"	5'10"	170	"
"	"	27	"	"	"	5'8"	175	"
"	"	22	"	"	"	5'8"	160	"
"	"	22	"	"	"	5'9"	170	"
"	"	24	"	"	"	5'10"	160	"
"	"	22	"	"	"	5'9"	155	"
"	"	22	"	"	"	5'9"	160	"
"	"	19	"	"	"	5'8"	160	"
"	"	22	"	"	"	5'7"	150	"
"	"	22	"	"	"	5'7"	155	"
"	"	21	"	"	"	5'8"	160	"
"	"	20	"	"	"	5'9"	165	"
"	"	21	"	"	Swedish	5'7"	155	"
"	"	21	"	Finnish	Finnish	5'8"	160	"
"	"	33	"	Scand.	Norwegian	5'8"	155	"
"	"	30	"	"	"	5'10"	160	"
"	"	17	"	Med Kold- Venereal - 569 erysipelas 1				
"	"	50	"	"	"	5'9"	160	"

JUN 28 1927
WALTON N. S.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14103

Line
Owners B. Stolt-Nielsen & Sønner A/S., Haugesund, Norway.
Local Agents J. F. Whitney & Co.

Immigrant Inspector

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

161

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

I, master of the Norw. S. S. Pluto, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

(Nationality)

Total crew at time of arrival 19
Number of seamen discharged none
Number of seamen signed on at this port 1
Number of seamen deserted none
Seamen left in hospital (or died) 1
Total crew this date 19

The above-named vessel arrived at this port June 24, 1927, consigned to J. F. WHITNEY & CO.; is now lying at Our Point, Walton N. S., and is expected to sail June 23rd, 1927, for none, via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

150

DESERTING SEAMEN.

Name | Age. | Nationality. | When and where signed on.

None

[CONTINUED OVER]

14-1613

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered [illegible] report is not made as above required; and no such vessel [illegible] granted clearance pending the determination of the question [illegible] liability to the payment of such fine, and, in the event such [illegible] paid, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted: *Provided*, That clearance may be granted upon deposit of a sum [illegible] determination of such question sufficient to pay such fine.

14-1613

Line
Owners B. Stolt-Nielsen & Sonner A/S., Haugesund, Norway.
Local Agents J. F. Whitney & Co.

Immigrant Inspector

by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

t, 1927, from the port of Welton, Nova Scotia.

(7) Or to be paid discharged at of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
No	Yes	34	M.	Scand.	Norwegian	5'10"	173	None
"	"	33	"	"	"	5'10"	170	"
"	"	27	"	"	"	5'8"	175	"
"	"	22	"	"	"	5'8"	160	"
"	"	33	"	"	"	5'9"	170	"
"	"	34	"	"	"	5'10"	160	"
"	"	22	"	"	"	5'9"	155	"
"	"	22	"	"	"	5'9"	160	"
No	"	19	"	"	"	5'8"	160	"
No	"	22	"	"	"	5'7"	150	"
No	"	22	"	"	"	5'7"	155	"
No	"	21	"	"	"	5'8"	160	"
No	"	20	"	"	"	5'9"	165	"
No	"	21	"	"	Swedish	5'7"	155	"
No	"	21	"	Finnish	Finnish	5'6"	160	"
No	"	33	"	Scand.	Norwegian	5'8"	155	"
No	"	30	"	"	"	5'10"	160	"
No	"	17	"	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]
No	"	50	"	"	"	5'9"	160	"

Med. Hold - Seaman - 569 [illegible]

WALTON N.S.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector

Local Agents

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigrat port of the Unite

Vessel Nor. S.S. "[illegible]", *arriving at* New York, N.Y., [illegible]

(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)	
Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAG	
					When	W
Mollerhaug	Otto		19	Master	2.18.27	New Orl
Halvorsen	Victor		17	1. mate	9.11.26	New
Valvatne	Ingolf		11	2. mate	9.16.26	Hol
Kolstø	Kristian		16	1. engineer	4.1.27	Philad
Limkjær	Jørgen		10	2. engineer	6.2.27	New Y
Haugen	Adolf		16	Donkeyman	4.1.27	Philad
Aadland	Sigvald		16	Steward	11.12.25	Hauge
Thomassen	Joakim		5	Cook	5.12.27	New
Kverland	Orm		2	Sailor	4.1.27	Philade
Sørensen	Sigurd		4	"	5.4.27	New
Heme	Knut		2	"	6.15.27	"
Monsen	Martin		3	"	"	"
Stramland	Olav		3	"	"	"
Noren	Degfin		2	"	5.21.27	"
Lekaa	Arvid		4	Fireman	4.26.27	"
Eliassen	Ellias		17	"	6.15.27	"
Thomassen	Johan		12	"	6.2.27	"
Andreassen	Johan		2	Trimmer	6.2.27	"
Sletten	Ole		30	"	5.13.27	"

Line [illegible]

Owners B. Stolt-Nielsen & Sønner A/S., Haugesund, Norway.

Local Agents J. F. Whitney & Co.

Immigrant I

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Lucas Tunnuth	25	Norw.	

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Johan Andreassen	17	Norw.	6.2.27 N.Y.	Measles

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

O. Mollerhaug
Master.

14-1613

(OVER)

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1 / 161

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Nor. S.S. "[illegible]" *arriving at* New York, N.Y., June 21st, 1927, *from the port of* Walton, Nova Scotia.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Mellerhaug	Otto		19	Master	2.18.27	New Orleans	No	Yes	24	M.	Scand.	Norwegian	5'10"	173	None
Halvorsen	Victor		17	1. mate	9.11.26	New York	"	"	27	"	"	"	5'10"	170	"
Valvatne	Ingolf		11	2. mate	9.18.26	Walton	"	"	27	"	"	"	5'8"	175	"
Kolstø	Kristian		16	1. engineer	4.1.27	Philadelphia	"	"	32	"	"	"	5'8"	160	"
Limkjær	Jørgen		10	2. engineer	6.2.27	New York	"	"	32	"	"	"	5'9"	170	"
Haugen	Adolf		16	Donkeymen	4.1.27	Philadelphia	"	"	24	"	"	"	5'10"	160	"
Aadland	Sigvald		16	Steward	11.12.25	Haugesund	"	"	22	"	"	"	5'9"	155	"
Thomassen	Joakim		5	Cook	5.12.27	New York	"	"	22	"	"	"	5'9"	160	"
Øverland	Orm		2	Sailor	4.1.27	Philadelphia	No	"	19	"	"	"	5'8"	160	"
Sørensen	Sigurd		4	"	5.4.27	New York	No	"	22	"	"	"	5'7"	150	"
Heme	Knut		2	"	6.15.27	"	No	"	22	"	"	"	5'7"	155	"
Monsen	Martin		3	"	"	"	No	"	21	"	"	"	5'8"	160	"
Stramland	Clav		2	"	"	"	No	"	20	"	"	"	5'9"	165	"
Woren	Dagfin		3	"	5.21.27	"	No	"	21	"	"	Swedish	5'7"	155	"
Lakasa	Arvid		4	Fireman	4.26.27	"	No	"	21	"	Finnish	Finnish	5'8"	160	"
Eliassen	Ellias		17	"	6.15.27	"	No	"	22	"	Scand.	Norwegian	5'8"	155	"
Thomessen	Johan		12	"	6.2.27	"	No	"	30	"	"	"	5'10"	160	"
Andreassen	Johan		2	Trimmer	6.2.27	"	No	"	17	"	"	"	5'9"	160	"
Sletten	Ole		30	"	5.13.27	"	No	"	50	"	"	"	5'9"	160	"

Med. Fold - Journal - 569 spring plan 12
Yorkville Dec 4 Dispatch

Wellerhaug, Capt.
6/21/1927

JUN 21 1927
WALTON N.S.

Line
Owners B. Stolt-Nielsen & Sønner A/S., Haugesund, Norway.
Local Agents J. E. Whitney & Co.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
[illegible]			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Johan Andreassen	17	Norw.	6.2.27 N.Y.	Removed

Same remarks 75- Norw.

6-22-17

7.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Mällerhaug, Master, of the Gov. S. S. Pluto, do declare that the forgoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and) of Immigration Rule 10 which appear below.

O. Mällerhaug
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

W. Edwards
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLE

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian. (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Owners.....

Local Agents.....

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
E.T. Smith	34	Americ.			
M.P. Smith	33	"			
L.F. Smith	8	"			
C.V. Smith	26	"			
E.E. Knox	30	"			
L... Scoulter	24	"			
W.C Parcel	24	"			
A. Allwurger	25	German			
A. Riedel	25	"			
H.V. Ahrens	52	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. Riehe
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.

June 24th., 1927.

I, master of the Danzig (Nationality.) S. S. Persephone

from port of Rotterdam, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 Number of seamen deserted 7

Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port 10 Total crew this date 43

The above-named vessel arrived at this port June 22nd., 1927, consigned to Standard Oil Co. New York; is now lying at Constable Huk, and is expected to sail June 24th., 1927, for Thameshaven via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

162

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
J. Eberhard	51	German	Rotterdam June 6th. 27.
H. Heise	35	"	" " " "
P. Uhl	22	"	Altona April 2nd. "
W. Schulz	23	"	Rotterdam June 8th. "
H. Kamann	23	"	" " " "
P. Wiese	23	"	" " " "
E. Wittig	20	"	Altona Aug. 4th. 25.

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a 163

1927 from the port of Rotterdam

(7) Number to be paid off and discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Yes	54	M	Lithuanian	German	5'7½"	160	
2	"	42	"	"	"	5'3½"	127	
3	"	29	"	"	"	5'6"	150	
4	"	25	"	"	"	5'9"	154	
5	"	22	"	"	"	5'6½"	146	
6	"	23	"	"	"	5'7½"	150	
7	"	41	"	"	"	5'8½"	157	
8	"	42	"	"	"	5'6"	148	
9	"	24	"	"	"	5'10½"	158	
10	"	27	"	"	"	5'8½"	140	
11	"	25	"	"	"	5'7½"	140	
12	"	15	"	"	"	5'2½"	112	
13	"	16	"	"	"	5'2½"	110	
14	"	30	"	"	"	5'7½"	149	
15	"	23	"	"	"	5'6½"	143	
16	"	24	"	"	"	5'6"	140	
17	"	25	"	"	"	5'8"	149	
18	"	20	"	"	"	5'7½"	142	
19	"	32	"	"	"	5'7½"	150	
20	"	21	"	"	"	5'6"	130	
21	"	20	"	"	"	5'9½"	143	
22	"	19	"	"	"	5'8½"	132	
23	"	23	"	"	"	5'10"	150	
24	"	22	"	"	"	5'7½"	150	
25	"	41	"	"	"	5'9"	150	
26	"	39	"	"	"	5'7½"	150	
27	"	28	"	"	"	5'8½"	150	
28	"	42	"	"	"	5'7½"	150	
29	"	31	"	"	"	5'7½"	154	
30	"	39	"	"	"	5'7½"	150	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Owners.....

Local Agents.....

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer ... port of the United States.

Vessel Persephone, arriving at NY, 6/22

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where
1	Riche	Hermann		38	Master	3.20.26	Selma
2	Huss	Richard		26	Chief-Mate	10.12.26	-.-
3	Hene	Ferdinand		15	2nd Mate	1.12.27	-.-
4	Spannwaltz	Hermann		9	3rd Mate	4.25.27	-.-
5	Clement	Karl		2	Wireless	1.12.27	-.-
6	Dahn	Albert		8	Boatswain	5.2.25	Kiel
7	Lenel	Otto		20	Pumpsman	5.2.25	-.-
8	Krulze	Willy	✓	10	Cook	4.26.27	Selma
9	Seewf	Max	✓	5	Jacker	8.3.26	-.-
10	Hollesen	Paul	✓	5	1st Steward	6.11.25	-.-
11	Fuhrmeister	Ernst	✓	4	2nd Steward	3.5.27	-.-
12	Pecht	Kurt	✓	1	Messboy	1.11.27	-.-
13	Bormann	Ernst	✓	1	Messboy	3.5.27	-.-
14	Grandt	Wilhelm	✓	7	Sailor	12.3.26	-.-
15	Platko	Heinrich	✓	3	-.-	12.3.26	-.-
16	Rice	Franz	✓	7	-.-	8.4.26	-.-
17	Lesle	Paul	✓	6	-.-	12.3.26	-.-
18	Wittig	Hermann	✓	2	-.-	8.4.26	-.-
19	Rinski	Leo	✓	16	-.-	1.13.27	-.-
20	Ulkesas	Peter	✓	2	O.S.	7-6-27	Eckern
21	Preusse	Ernst	✓	2	O. seaman	8.4.26	Altona
22	Grundt	Wilhelm	✓	2	-.-	10.13.26	-.-
23	Schultz	Walter	✓	1	-.-	7-6-27	Eckern
24	Hamann	Hans	✓	1	-.-	7-6-27	Eckern
25	Löhlein	Adolf	✓	20	Chief Eng	5.2.25	Kiel
26	Nielsen	Hans	✓	17	2nd Eng	11.25.26	Selma
27	Nickmann	Richard	✓	5	3rd Eng	11.15.26	-.-
28	Noah	Paul	✓	20	-.- -.-	5.8.26	-.-
29	Linz	Willy	✓	12	-.- -.-	8.4.26	-.-
30	Reitzwald	Hermann	✓	2	Electrician	5.2.25	Kiel

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Discharged.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Local Agents.....

Immigrant Inspector

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

163

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Persephone, arriving at NY, 6/22, 1927 from the port of Rotterdam 6/8/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Riche	Hermann		38	Master	3.20.26	Selma	NYW	Yes	54	M	Gebürtig	German	5'7½	160	
2	Huss	Richard		24	Chief Mate	10.12.26	-.-	"	-.-	42		-.-	-.-	5'3½	171	
3	Hene	Ferdinand		15	2nd Mate	1.12.27	-.-	"	-.-	29		-.-	-.-	5'6½	160	
4	Jaanwartz	Hermann		9	3rd Mate	4.25.27	-.-	"	-.-	25		-.-	-.-	5'8½	165	
5	Clement	Karl		2	Sailor	1.12.27	-.-	"	-.-	22		-.-	-.-	5'6½	146	
6	Dahn	Albert		8	Boatswain	5.2.25	Kiel	"	-.-	23		-.-	-.-	5'9½	160	
7	Heinel	Otto		20	Pumpman	5.2.25	-.-	"	-.-	41		-.-	-.-	5'8½	150	
8	Krulge	Willy	✓	10	Cook	4.26.27	Selma	"	-.-	42		-.-	-.-	5'6½	148	
9	Seeref	Hans	✓	5	Jacher	8.3.26	-.-	"	-.-	24		-.-	-.-	5'10½	138	
10	Hollesen	Paul	✓	5	1st Steward	6.11.25	-.-	"	-.-	27		-.-	-.-	5'5½	140	
11	Fuhrmeister	Ernst	✓	4	2nd Steward	3.5.27	-.-	"	-.-	25		-.-	-.-	5'7½	140	
12	Peehl	Kurt	✓	1	Steward	1.11.27	-.-	"	-.-	15		-.-	-.-	5'2½	112	
13	Bomann	Ernst	✓	1	Steward	3.5.27	-.-	"	-.-	16		-.-	-.-	5'2½	110	
14	Jaust	Wilhelm	✓	7	Sailor	12.3.26	-.-	"	-.-	30		-.-	-.-	5'7½	149	
15	Platte	Heinrich	✓	3	— " —	12.3.26	-.-	"	-.-	23		-.-	-.-	5'6½	143	
16	Rice	Franz	✓	7	— " —	8.4.26	-.-	"	-.-	24		-.-	-.-	5'6"	160	
17	Kesle	Paul	✓	6	— " —	12.3.26	-.-	"	-.-	25		-.-	-.-	5'7½	149	
18	Wittig	Hermann	✓	2	— " —	8.4.26	-.-	"	-.-	20		-.-	-.-	5'8½	142	
19	Rinski	Leo	✓	16	— "	1.13.27	-.-	"	-.-	32		-.-	-.-	5'9½	150	
20	Ilkeas	Peter	✓	2	"	7-6-27	Rdam	"	-.-	21		-.-	-.-	6'-	170.	
	Preusse	Gustav	✓	2	O. seaman	8.4.26	Altona	"	-.-	20		-.-	-.-	5'9½	143	
	Jaust	Wilhelm	✓	2	— " —	10.13.26	-.-	"	-.-	19		-.-	-.-	5'3½	122	
	Schultz	Walter	✓	1	"	7-6-27	Rdam	"	-.-	23		-.-	-.-	5'11"	140	
	Hamann	Hans	✓	1	"	7-6-27	Rdam	"	-.-	22		-.-	-.-	5'11"	130.	
	Löhlein	Adolf	✓	20	Chief Eng	5.2.25	Kiel	"	-.-	41		-.-	-.-	5'7½	150	
	Nielsen	Hans	✓	17	2nd Eng	11.25.26	Selma	"	-.-	39		-.-	-.-	5'9½	200	
	Dickmann	Richard	✓	5	3rd Eng	11.15.26	-.-	"	-.-	28		-.-	-.-	5'10½	130	
	Noah	Paul	✓	20	-.- -.-	5.8.26	-.-	"	-.-	42		-.-	-.-	5'5½	150	
	Linz	Willy	✓	12	-.- -.-	8.4.26	-.-	"	-.-	31		-.-	-.-	5'7½	154	
	Reitzmann	Hermann	✓	2	Electrician	5.2.25	Kiel	"	-.-	39		-.-	-.-	5'7½	150	

Owners

Local Agents

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, . *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 8 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

Line...

Own...

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and ... is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Persephone, arriving at NY. 6/22, 1927 from the port of Rotterdam 6/8/27

164

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Nolte	Alfred	✓	2	Asst. Eng	11.6.25	Altona	non	Yes	22	M	Shorter	German	5'5½	130	
2	Grollmann	Heinz	✓	2	—.—	12.14.25	—.—	"	—.—	20		—.—	—.—	5'6½	130	
3	Liefert	Heinrich	✓	1	—.—	8.3.26	—.—	"	—.—	20		—.—	—.—	5'9"	150	
4	Helzer	Johann	✓	2	—.—	8.3.26	—.—	"	—.—	20		—.—	—.—	5'4"	120	
5	Kraaf	Herbert	✓	2	—.—	3.5.27	—.—	"	—.—	20		—.—	—.—	5'7"	156	
6	Uhl	Paul	✓	0	—.—	4.26.27	—.—	"	—.—	22		—.—	—.—	5'8"	145	
7	Petus	Emil	✓	15	Storekeeper	1.21.26	—.—	"	—.—	46		—.—	—.—	5'5"	140	
8	Hammerbeck	Eugen	✓	4	fireman	8.4.26	—.—	"	—.—	31		—.—	—.—	5'9"	140	
First 9	Eberhard	Johann	✓	34	"	6.7.27	Rott.	"	—.—	51		—.—	—.—	5'8"	145	
" 10	Heise	Heinrich	✓	15	"	6.7.27	"	"	—.—	34		—.—	—.—	5'9"	141	
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE
ROTTERDAM.
SEEN June 7. 1927.
for the journey to the United States.
A direct
American Vice-Consul
Seal AMERICAN CONSULATE
40 (forty) names.

AMERICAN CONSULATE
JUN 7 1927
$2
Rotterdam, Netherlands

owsteens Loop:

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-22-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Persephone, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W. Riehl
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

Owkenn
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 686
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Copy
FOR CONSUL

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be ... ing such aliens on board upon arrival at a ... 6/9/27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.

I, master of the American (nationality) S. S. "INNOKO" from port of Philadelphia, Pa. hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 43 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date 43

The above-named vessel arrived at this port July 14th, 192 7, consigned to Black Diamond S.S.Corpn. ; is now lying at Pier #2, Hoboken N.J. and is expected to sail July 21st, 1927, 192 , for Rotterdam Holland via United States port of New York, N.Y. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

165

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
JUL 21 1927
IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H Kiehne Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying from which of such ports or places they have severally come to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of each such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and of those who have been discharged, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged or have died since the last report was rendered; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report or deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report any case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
Name in full	Age	Sex	Married or single	Nationality	Last permanent residence	Destination	Whether in possession of $50 and ticket	Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether ever in prison or almshouse, and if so, which	Whether a polygamist
Jan Kuiper	27	M	S	Dutch	Holland	Holland	Yes	Father, Jan Kuiper, Rotterdam Holland	No	No
Jan Van Der Meer	27	M	S	Dutch	Holland	Holland	Yes	Father, Jan Van Der Meer

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION

Copy
For Consul
Copy
FOR CONSUL

Sheet No. 1.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

...ERS OF CREW

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

INNOKO NOV 22 1927

Requi

(1)

No. on list

No.	Name													
18	Merkle	Lee	✓		2nd asst	5-8-27	"	"	"	34	"	American	American	6-0
19	Karklin	Andrew	✓		3rd asst	5-8-27	"	"	"	27	"	American	American	5-7
20	Hanson	Lawrence	✓		Cook	5-8-27	"	"	"	26	"	American	American	5-8
21	La Fleur	Martin	✓	✓	"	5-8-27	"	"	"	32	"	American	American	6-0
22	Killen	Peter	✓		"	5-10-27	New York	"	"	54	"	American	American	5-7
23	Akershaw	Clarence	✓		Fireman	5-8-27	Phila Pa	"	"	31	"	Greek (nat)	U.S.	5-8
24	Dumas	Felix	✓		"	5-8-27	"	"	"	40	"	Greek	Greek	5-8
25	Coconis	Thomas	✓		"	5-8-27	"	"	"	26	"	Greek	Greek	5-9
	VL 287/24													1st purser.
26	Jalso	Adam	✓		"	5-8-27	"	"	"	28	"	Spanish	Spain	5-5
27	Constantine	Juan	✓		"	5-8-27	"	"	"	38	"	Spanish	Spain	5-6
28	Haraldo	Angel	✓		"	5-8-27	"	"	"	23	"	Spanish	Spain	5-6
29	Correea	Jose	✓		"	5-8-27	"	"	"	41	"	Portugese	Port (W.I.)	5-8
30	Dominguez	Santiago	✓											
31	Camavaras	Ramon	✓											

Line American Diamond Line
Owners U.S.S.B.
Local Agents Black Diamond S.S. Corp
16 1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

FOR CREW

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be ...g such aliens on board upon arrival at a

Vessel S.S. "Innoko" ..., arriv... Gerdam 6/9/27

Outgoing crew

Crew List S.S. "INNOKO"
Voy # 34

Name	Rating	Nationallity
P.S.Jensen	Ch.Off	U.S.A.Nat.
Donald Fitzpatrick	2nd.Off	U.S.A.
Melvin V.Mundy	3rd.Off	U.S.A.
Felix Boyton	Radio Opr	U.S.A.
Peter Petersen	Carpenter	U.S.A.Nat.
Werner Appleton	Bostswain	U.S.A.Nat
M.Caruana	A.B.	Malta
Johannes Rehatta	A.B.	Holland
J.Caldas	A.B.	Portugal
A.Sorenson	A.B.	Denmark
Julian Diez	A.B.	Spain
Jos.Philpott	A.B.	U.S.A.
Morris Goldberg	A.B.	U.S.A.
Clarence Bishop	A.B.	U.S.A.
Ellis Hurd	O.S.	U.S.A.
Randolph Ketcham	D.B.	U.S.A.
Herbert Wells	D.B.	U.S.A.
Geo/Merkle	Ch.Engr	U.S.A.
A.Karklin	1st Engr.	U.S.A. NAT
Douglas Hanson	2nd.Engr	U.S.A.
Merlin LaFleur	3rd.Engr	U.S.A.
Bert Killen	Oiler	U.S.A.
Clarence Akershaw	Oiler	U.S.A.
Julian Mezzine	Oiler	U.S.A. Nat.
Thos. Cocomis	Fireman	U.S.A.Nat.
L.Constantino	Fireman	Greece
Santiago Dominguez	Fireman	Spain
Manuel Alban	Fireman	Spain
Alfonso Negrete	Fireman	Chilli
A.Victto	Fireman	Argentine
J.Correea	Fireman	Spain
Angel Faraldo	Fireman	Spain
Frank Robyol	Fireman	Holland
Jos.Velez	C.P.	Porto Rico
Vincente Sierre	C.P.	Spain
Antonio Otero	C.P.	Spain
Frank Cook	Stew'D	U.S.A.Nat.
Enrico Spruzzola	Cook	Switzerland
J. Sayznoski	2nd.Cook	Poland
Manuel Luaces	Messboy	Spain
Joseph Blake	Messboy	U.S.A.
Narcos Rosario	Messboy	U.S.A.

H.Kiehne
H.Kiehne Master "Innoko"

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identificati card													(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kiehne	Herman	✓													an American	5-10	none Visible	
2	Jensen	Mads	✓													an (nat) U.S.	5-11	"	
3	Fitzpatrick	Donald	✓													an American	5-9	"	
4	Mundy	Melvin	✓													an American	6-0	"	
5	Boyton	Felix	✓													an American	5-11	"	
6	Preiss	John	✓													an (nat.) U.S.	5-7	"	
7	Haellner	Edward	✓													an American	5-5	"	
8	~~Van Horan~~	~~Walter~~														~~a (nat) U.S.~~	5-6	"	
9	Krupensky	Gregory	✓													an Russia	5-8	"	1st papers
10	Rehatta	Johannes	✓													Holland	5-4	"	1st papers
11	Caldas	Joao Jose	✓													a Portugal	5-4	"	
12	Sorenson	Alfred	✓													a Denmark	5-6	"	1st paper
13	Caruana	Michael	✓													a Malta	5-8	"	
14	Morrow	William	✓													an American	5-7	"	
15	LaBarge	Henry	✓													an American	5-7	"	
16	Whitehorn	Carl	✓													an American	5-6	"	
17	Stark	Tauno	✓													an American	5-8	"	
18	Merkle	Geo.	✓													an American	5-7	"	
19	Karklin	Andrew	✓													an (nat) U.S.	5-6	"	
20	Hanson	Douglas	✓			2nd asst	5-8-27	"	"	"	34	"	American	American	6-0	"			
21	LaFleur	Merlin	✓			3rd asst	5-8-27	"	"	"	27	"	American	American	5-7	"			
22	Killen	Bert	✓			Oiler	5-8-27	"	"	"	26	"	American	American	5-8	"			
23	Akershaw	Clarence	✓			"	5-8-27	"	"	"	22	"	American	American	6-0	"			
24	Mezzine	Julio	✓			"	5-10-27	New York	"	"	24	"	American	American	5-7	"			
25	Cocomis	Thomas	✓			Fireman	5-8-27	Phila Pa	"	"	21	"	Greek	(nat) U.S.	5-8	"			
26	Jalso	Adam	✓			"	5-8-27	"	"	"	40	10	Greek	Greek	5-8	"			
27	Constantino	Luis	✓			"	5-8-27	"	"	"	40	26	Greek	Greek	5-4	"			1st papers
28	Faraldo	Angel	✓			"	5-8-27	"	"	"	40	28	Spanish	Spain	5-5	"			
29	Correea	Jose	✓			"	5-8-27	"	"	"	"	38	Spanish	Spain	5-6	"			
30	Dominguez	Santiago	✓			"	5-8-27	"	"	"	40	30	Spanish	Spain	5-6	"			
31	Camavaras	Lamberto	✓			"	5-8-27	"	"	"	40	21	Turkish	(nat) U.S.	5-8	"			

Line American Diamond Line
Owners U.S.S.B.
Local Agents Black Diamond SS Corp

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

INNOKO
OCT 22 1927

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST ... CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be ... such aliens on board upon arrival at a

Vessel "Innoko", arriving at New York N.Y. 6/29, 1927, from the port of Rotterdam Holland 6/9/27

167

INNOKO

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kiehne	Herman	✓		Master	5-8-27	Phila Pa	Paid off	Yes	48	male	American	American	5-10		none visible
2	Jensen	Mads	✓		Ch Off	5-8-27	"	"	"	38	"	Danish (nat) U.S.		5-11		"
3	Fitzpatrick	Ronald	✓		2nd Off	5-8-27	"	"	"	24	"	American	American	5-9		"
4	Mundy	Melvin	✓		3rd Off	5-8-27	"	"	"	30	"	American	American	6-0		"
5	Boylon	Felix	✓		Radio Opr	5-8-27	"	"	"	31	"	American	American	5-11		"
6	Preiss	John	✓		Carpenter	5-8-27	"	"	"	32	"	Russian (nat) U.S.		5-7		"
7	Haellner	Edward	✓		Boatswain	5-8-27	"	"	"	48	"	American	American	5-5		"
8	~~Van Horan~~	~~Matteus~~			U.S.	~~5-8-27~~	"	"	"	~~36~~	"	~~Swedish (nat) U.S.~~		~~5-6~~		"
9	Krupinsky	Gregory	✓		"	5-8-27	"	"	"	27	"	Russian	Russia	5-8		"
10	Rehatta	Johannes	✓		"	5-8-27	"	"	"	38	"	Dutch	Holland	5-4		"
11	Caldas	Isaac Jose	✓		"	5-8-27	"	"	"	24	"	Portuguese	Portugal	5-4		"
12	Sorenson	Alfred	✓		"	5-8-27	"	"	"	22	"	Danish	Denmark	5-6		"
13	Caruana	Michael	✓		"	5-8-27	"	"	"	32	"	Maltese	~~Malta~~ Gibraltar	5-8		"
14	Morrow	William	✓		"	5-8-27	"	"	"	30	"	American	American	5-7		"
15	La Gorge	Henry	✓		"	5-8-27	"	"	"	26	"	American	American	5-7		"
16	Whitehorn	Carl	✓		U.S.	5-8-27	"	"	"	21	"	American	American	5-6		"
17	Stark	Paul	✓		"	5-8-27	"	"	"	21	"	American	American	5-8		"
18	Merkle	Geo.	✓		Asst Engr.	5-8-27	"	"	"	34	"	American	American	5-7		"
19	Karklin	Andrew	✓		1st asst	5-8-27	"	"	"	40	"	Russian (nat) U.S.		5-6		"
20	Hanson	Theodore	✓		2nd asst	5-8-27	"	"	"	34	"	American	American	6-0		"
21	La Fleur	Evelin	✓		3rd asst	5-8-27	"	"	"	27	"	American	American	5-7		"
22	Killen	Elmer	✓		Oiler	5-8-27	"	"	"	26	"	American	American	5-8		"
23	Akershaw	Clarence	✓		"	5-8-27	"	"	"	32	"	American	American	6-0		"
24	Edmaier	Felix	✓		"	5-10-27	New York	"	"	24	"	American	American	5-7		"
25	Cocorinis VL 2887/24	Thomas	✓		Fireman	5-8-27	Phila Pa	"	"	21	"	Greek (nat) U.S.		5-8		"
26	Jalso	Adam	✓		"	5-8-27	"	"	No	40	"	Greek	Greece	5-8		"
27	Constantine	Jim	✓		"	5-8-27	"	"	No	26	"	Greek	Greece	5-9		"
28	Haraldo	Angel	✓		"	5-8-27	"	"	Yes	28	"	Spanish	Spain	5-5		"
29	Correa	Jose	✓		"	5-8-27	"	"	"	38	"	Spanish	Spain	5-6		"
30	Dominguez	Santiago	✓		"	5-8-27	"	"	No	20	"	Spanish	Spain	5-6		"
31	Cunavaras	Lamprie	✓		"	5-8-27	"	"	Yes	21	"	Turkish (nat) U.S.		5-8		"

Line American Diamond Line
Owners U.S.S.B.
Local Agents Black Diamond SS Corp

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H Kiehne, of the S/S Inroko, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H Kiehne
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ____ day of _____, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban .

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Copy
For- CONSUL

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Innoko", arriving at New York N.Y. 6/22, 1927, from the port of Rotterdam Holland 6/9/27

168

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Piotto	Augustus	✓		Fireman	5-8-27	Phila. Pa.	Paid off	Yes	29	male	S. American	Argentina	5-8	1st papers	None Visible
2	Cotoglous	Spiros	✓		"	5-8-27	"	"	"	37	"	Greek	Greece	5-4	1st pap	"
3	Domiacos	John	✓		Coal Passer	5-8-27	"	"	"	35	"	Italian	(nat) U.S.	5-6		"
4	Willis	Fredrick	✓		"	5-8-27	"	"	"	28	"	Canadian	Canada	5-4	"	"
5	Carr	John	✓		"	5-17-27	New York	"	"	31	"	American	American	5-6		"
6	Cook	Frank	✓		Steward	5-8-27	Phila. Pa	"	"	37	"	Canadian	(nat) U.S.	5-6		"
7	Spruzzola	Edward	✓		Ch. Cook	5-8-27	"	"	"	52	"	Switzerland	Swiss	1st papers		"
8	Ybarreche	Antonio	✓		2nd Cook	5-8-27	"	"	"	37	"	Spanish	Spain	5-8	"	"
9	Rosairo	M.	✓		Messboy	5-8-27	"	"	"	27	"	P.I.	P.I.	5-2		"
10	Lucas	Manuel	✓		"	5-8-27	"	"	"	29	"	Spanish	Spain	1st pap		"
11	Wedekind	Harry	✓		"	5-18-27	New York	"	"	39	"	Dutch	(nat) U.S.	5-1		"
12	Yackes	Chas. H.	✓		AB.	June 9. 27	Rotterdam	"	"	27	"	U.S.	U.S.	5-11		
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

SEEN June 9. 1927
American Consul
42 named.
Seal

outside Insp.

Line American Diamond Line
Owners U.S.S.B.
Local Agents Black Diamond Line
16—1360

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-22-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Kiehne, 2nd Off., of the S/S Irroko, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

1st Kiehne
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

V. O'Leary
Immigrant Inspector.

2

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL
FILE NO. BILLED

I, Adolfo d' Empaire, Surgeon ~~of the~~ employed by the Red " D " Line (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Venezuela, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

169

Adolfo d'Empaire

Sworn to before me this 7th day of June, 1927.

at Maracaibo. Venezuela

Jay Walker
Vice Consul of the United States of America

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

6-27-27

NOTE.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	1	12	13
	1	12	13

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U. S.	Total
Cabin	1	12	13
Cabin			
Steerage			
	1	12	13

	ALIENS EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
Cabin		1	1
Cabin			
Steerage			
		1	1

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a p
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABI

S. S. "Falcon". Passengers sailing from Maracaibo, Venezuela, June 11th, 1927. Arrivin

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	Th
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	[illegible]	Eggenberger	Heinrich	27	6	M	M	Geologist	Y	English / German	Y	Switzerland.	German	Switzerland	Basel	667	Maracaibo, Ven.	June 9th 1927.	Venezuela	Maracaibo	1	Dr c/o
2																					2	
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Wm H Murphy Stmp

8:30 AM.

55

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

t of continental United
t is for the listing of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

., 1927. — Arriving at Port of New York, N. Y., June 22nd, 1927. — 170

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
permanent residence				Final destination (*Intended future permanent residence)									Purpose of coming to United States										Height			Color of		
City or town		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after visiting or temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Specify which.) If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See Immigration Act of 1917)	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		1	Dr Goldschimdt, c/o Caribbean Petroleum Co. Maracaibo, Venezuela.	Switzer-land	Basel	Y	Caribbean Petroleum Company	More	No			No.	Yes	Intransit one week	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Bn	Bn.	Defect in right eye.
uela Maracaibo	X	2																										
		3																										
		4																										
		5																										
		6																										
		7																										
		8																										
		9																										
		10																										
		11																										
		12																										
		13																										
		14																										
		15																										
		16																										
		17																										
		18																										
		19																										
		20																										
		21																										
		22																										
		23																										
		24																										
		25																										
		26																										
		27																										
		28																										
		29																										
		30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Porter W. Johnson, Master, of the American SS "Falcon", from Maracaibo, Venezuela., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this Twenty ~~first~~ second day of June, 19 27.

at New York, N. Y.

[signature]
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is reserved for Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, boot-maker, carpenter, tailor, engineer, blacksmith, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply laborer, farmer, peddler, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown as in hand.

A farmer is one who owns or rents a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors stationed for the purpose during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column usually headed dated contains the following question: "Read what language or dialect (if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully prepared by inspectors and agency clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading country of which citizen means "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading country people do not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might be born coming under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be deemed permanent residence regardless of length of actual residence thereto. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*Whether such passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory, and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors or others in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 6
U. S. DEPARTMEN
IMMIGRATION

S. S. ...

No. on List.	
1	Wate
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

IMPORTANT

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

171

S. S. "Falcon" *Sailing from* Curacao, D. W. I., June 12th, 1927, *Arriving at Port of* New York, N. Y. June 21st, 1927.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Watson	George	25		M	S	Sept.20th 1902. East Orange, N. J.		c/o Newark Trust Co., Newark, N. J.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Wm H Murphy Insp 8.25 Am.

58

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—914

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

172

S. S. "Falcon" Sailing from Maracaibo, Venezuela, June 11th, 1927, Arriving at Port of New York, N. Y. June 21st, 1927.

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Rawles	William	27		M	S	May 28th 1900. Bloomington, Ind.	-	415 NorthPark Ave., Bloomington, Indiana.
2	Bellinger	Merritt Edward	26		M	M	March 10th 1901. Mt. Pleasant, Mich.		710 North Record St., Los Angeles, California.
3	Keith	Lester	31		M	S	Feb. 8th 1896. Detroit, Texas.		Bay City, Texas.
4	Maloney	Thomas	35		M	M	May 11th 1892. Louisville, Kentucky.		627 East 111 Place, Los Angeles, California
5	Pugh	Brownie	34		M	M	Oct. 25th 1893. Nerad, Texas.		Boswell, Oklahoma.
6	Pisecco	Thomas	32		M	S	Oct. 12th 1894. Philadelphia, Pa.		2006 Broadway, Camden, New Jersey.
7	Berry	Ollie	50		M	M	April 23rd 1877. Morgantown, Kentucky.		Box # 75, Collinsville, Okla.
8	Beauchamp	John	29		M	M	April 19th 1898. Austin, Texas.		1351 South Melrose, Casper, Wyoming.
9	Hailes	Clarence	35		M	M	Feb. 26th 1892. St.Clair, Alabama.		Panhandle, Texas.
10	Roper	Nick	21		M	S	Jan. 23rd 1906. Sugar Creek, Mo.		11421 Whiting St., Sugar Creek, Mo.
11	Sproul	John Edgar	23		M	M	Aug. 23rd 1903. Hoboken, Pa.	allegiance to Wm. H. Murphy Insp 8-22 Alien	Blaw Ave., Blawnox, Penn.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—914

Printed and sold by A. J. Russell Inc.
11 Wall Street N Y

Form 030
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number... 4.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. "Falcon" sailing from San Juan, Porto Rico., June 16th, 1927, Arriving at Port of New York, N. Y. June 21, 1927.

173

No.	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Mahoney	Maurice	26	✓	M	S	July 25th 1900. Dover, N. H.		Somersworth, N. H.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Wm H Murphy Insp

8.25 Am.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11-608

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

34 Crew. 21 aliens.

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

13 Citizens
21 Aliens
34 Total

175

, 19 27; *from the port of* La Guaira, Venezuela. June 13th 1927.

(7) Whether to be paid or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
To be paid off at New York	Y	63	M	U. S.	U. S.	5/11	200	None
do	"	39	"	Scandinav.	U. S.	5/7	165	"
do	"	26	"	English	U. S.	5/10	150	"
do	"	33	"	Scandinav.	U. S.	5/8	155	"
~~do~~	~~"~~	~~34~~	~~"~~	~~Af. Black~~	~~Holland~~	~~5/7~~	~~150~~	~~"~~
					afro bl Holland			
do	"	40	"	do	do	5/9	170	"
do	"	52	"	do	do	5/6	170	"
do	"	35	"	do	do	5/9	175	"
do	"	42	"	do	do	5/7	185	"
do	"	40	"	do	do	5/8	165	"
do	"	34	"	do	do	5/9	170	"
do	"	40	"	do	Venezuela	5/8	165	"
do	"	34	"	do	Holland	5/10	170	"
~~do~~	~~"~~	~~34~~	~~"~~	~~do~~	~~do~~	~~5/6~~	~~155~~	~~"~~
do	"	36	"	U. S.	U. S.	5/7	155	"
do	"	37	"	Scandinav.	U. S.	5/11	190	"
do	"	37	"	Dutch	U. S.	5/9	165	"
do	"	36	"	U. S.	U. S.	5/6	150	"
do	"	32	"	Spanish	Spain	5/8	190	"
do	"	41	"	do	do	5/6	150	"
do	"	33	"	do	do	5/6	170	"
do	"	30	"	do	do	5/7	150	"
do	"	25	"	do	do	5/7	155	"
do	"	32	"	do	do	5/8	168	"
do	"	30	"	Af. Black	U. S.	5/7	160	"
do	"	35	"	Spanish	U. S.	5/5	155	"
do	"	21	"	do	Spain	5/9	175	"
do	"	32	"	do	do	5/8	165	"
do	"	37	"	do	do	5/7	170	"
do	"	31	"	Af. Black	Holland	5/7	155	"

*See list of races on back hereof
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Form 680

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N. Y.

I, master of the American S. S. "Falcon", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	34	Number of seamen deserted	1 (Failed to join)
Number of seamen discharged	6	Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port	7	Total crew this date	34

The above-named vessel arrived at this port June 21st, 1927, consigned to Bliss, Dallett & Co.; is now lying at Pier # 11, Bklyn. and is expected to sail June 29th, 1927, for La Guaira, Venezuela via this United States port of San Juan, P. R. First port of call in United States this voyage was New York via San Juan, P. R.

174

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Failed to join			
Julio Ramos	28	Venezuela	June 13th 1927. La Guaira, Venezuela

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality
Hugh Brown	46	U. S.
Jules de Leongh	38	Holland
Carlo Moreira	35	Holland
Herbert Montgomery	34	U. S.
Modesto Lopez	33	Spain
Elecdoro Eckson	19	Holland
Manuel Mendible	20	Venezuela

RECEIVED
JUN 0 1927
SOUND DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each alien in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and true statement, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

14—1618

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. . That the master of any vessel bringing aliens to any port of the United States from any foreign port or place shall be the duty of the owner, agent, consignee, charterer, master, or commanding officer of such vessel to deliver to the immigrant inspector at the time of the inspection of such vessel at the port of arrival, or, if such inspection be waived, then before such vessel leaves the port, a list or manifest of all aliens on board such vessel, which list shall be verified by the signature of the master, commanding officer, purser, or surgeon of such vessel, and shall contain such particulars concerning each alien on board such vessel at the time of its arrival at such port as may be required by the Commissioner General of Immigration, with the approval of the Secretary of Labor, and shall be arranged in such manner as may be prescribed by the Commissioner General of Immigration. The master, commanding officer, purser, and surgeon of such vessel shall each make oath before the proper inspection officer to the correctness of the list or manifest by him signed, and shall obtain and record the names of all persons who may leave such vessel before the inspection of the same by the proper officer, the reasons for their leaving, and their destination, if known. Any master, commanding officer, purser, or surgeon who knowingly or willfully refuses to deliver such list or manifest, or knowingly or willfully delivers a false list or manifest, or refuses to make oath to the same, or to any part thereof, or who refuses to allow the immigrant inspector to come on board such vessel for the purpose of inspecting the same, or who refuses to detain on board or at quarantine any alien when directed so to do by the immigrant inspector, or who refuses to land any alien detained on board such vessel when ordered so to do by the proper immigration officer, or who refuses to deliver to the proper immigration officer any alien on board such vessel destined to the United States, except as provided by law, shall be deemed guilty of a misdemeanor, and upon conviction thereof shall be punished by a fine of not more than $1,000 for each such alien in respect to whom such default occurs, or by imprisonment for not more than one year, or by both such fine and imprisonment, in the discretion of the court: Provided, That the penalty of imprisonment shall not be imposed except in case of refusal to deliver a list or manifest, or to permit the inspection of the same, or to detain an alien on board or at quarantine when directed so to do by the immigrant inspector, or to land an alien when ordered so to do by the proper immigration officer, or in case of the wilful failure to include in the list or manifest the name of any alien who may be found on board the vessel: Provided further

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON TH

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office
port of the United States

Vessel American SS " Falcon " , *arriving at,* New York, N. Y. , June 22nd

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where
						1927.	
1	Johnson	Porter	✓		Master	May 23rd	New Yo
2	Halvorsen	Charles	✓		1st Mate	do	do
3	Morris	James Wilson	✓		2nd "	do	do
4	Sundlof	Fred	✓		3rd "	do	do
5	~~Martyn~~	~~Charles~~	✓	9 Yrs	Carpenter	do	do
6	Coster	Geronimo	✓	30 "	Bos'n	do	do
7	Hernandez	Francisco	✓	30 "	Sailor	do	do
8	Martes	Carlos	✓	17 "	"	do	do
9	Mariano	Federico	✓	26 "	"	do	do
10	Nicolas	Venalio	✓	20 "	"	do	do
11	Pourier	Lecoadio	✓	12 "	"	do	do
12	Salazar	Jose	✓	10 "	"	do	do
13	Augustin	John	✓	15 "	"	do	do
14	Tappenberg	John	✓	20 "	"	do	do
15	Blumenberg	Fred	✓		Ch. Eng.	do	do
16	Anderson	Albert	✓		1st Asst.	do	do
17	Soetmulder	John	✓		2nd "	do	do
18	Earle	George	✓		3rd "	do	do
19	Palmas	Manuel	✓	10 Yrs	Oiler	do	do
20	Dias	Jose	✓	20 "	"	do	do
21	Barreiros	Claudio	✓	9 "	"	do	do
22	Manso	Victor	✓	10 "	Fireman	do	do
23	Lopez	Guste	✓	7 "	"	do	do
24	Casal	Jose	✓	13 "	"	do	do
25	Dias	Pedro	✓		Wiper	do	do
26	Huerta	John	✓		Steward	do	do
27	Ormachea	Gregorio	✓	6 Yrs	Cook	do	do
28	Ormaolea	Frank	✓	9 "	2nd Cook	do	do
29	Saboni	Manuel	✓	18 "	Pantryman	do	do
30	Seferino	Alex	✓	6 "	Messman	do	do

Line Red " D "

Owners Atlantic & Caribbean Steam Navigation Company.

Local Agents Eliss, Dallett & Co.

14—1240

W H Murphy
Immigrant Inspector.

FIRST

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Fred Sundlof	33	U. S.	May 23rd 1927, New York
Federico Mariano ✓	42	Holland	do do
Fred Blumenberg	36	U. S.	do do
Joseph Manns	36	U. S.	do do
Nemesio Serrano	22	U. S.	do do
Hendrik Medeman ✓	21	Venezuela	do do

Name. Age. Nationality. When and where signed on. Sickness.

14—1215

[COMPTROLLER, N.W. REST PAGE]

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 520

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

34 Crew. 21 aliens.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

13 Citizens
21 Aliens
34 Total

175

Vessel American SS "Falcon", *arriving at,* New York, N. Y., June 22nd, 19 27; *from the port of* La Guaira, Venezuela. June 13th 1927.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1927.										
1	Johnson	Porter			Master	May 23rd	New York	To be paid off at New York	Y	63	M	U. S.	U. S.	5/11	200	None
2	Halvorsen	Charles			1st Mate	do	do	do	"	39	"	Scandinav.	U. S.	5/7	165	"
3	Morris	James Wilson			2nd "	do	do	do	"	26	"	English	U. S.	5/10	150	"
4	Sundlof	Fred			3rd "	do	do	do	"	33	"	Scandinav.	U. S.	5/8	155	"
5	~~Martyn~~	~~Charles~~		9 Yrs	~~Carpenter~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	"	~~34~~	"	~~Af.Black~~	~~Holland~~	~~5/7~~	~~150~~	"
												afr bl Holland				
6	Coster	Geronimo		30 "	Bos'n	do	do	do	"	40	"	do	do	5/9	170	"
7	Hernandez	Francisco		30 "	Sailor	do	do	do	"	52	"	do	do	5/6	170	"
8	Martes	Carlos		17 "	"	do	do	do	"	35	"	do	do	5/9	175	"
9	Mariano	Federico		26 "	"	do	do	do	"	42	"	do	do	5/7	185	"
10	Nicolas	Venalio		20 "	"	do	do	do	"	40	"	do	do	5/8	165	"
11	Pourier	Leocadio		12 "	"	do	do	do	"	34	"	do	do	5/9	170	"
12	Salasar	Jose		10 "	"	do	do	do	"	40	"	do	Venezuela	5/8	165	"
13	Augustin	John		18 "	"	do	do	do	"	34	"	do	Holland	5/10	170	"
14	~~Tappenberg~~	~~John~~		20 "	"	do	do	do	"	~~34~~	"	do	do	~~5/6~~	~~155~~	"
15	Blumenberg	Fred			Ch. Eng.	do	do	do	"	36	"	U. S.	U. S.	5/7	155	"
16	Anderson	Albert			1st Asst.	do	do	do	"	37	"	Scandinav.	U. S.	5/11	190	"
17	Soetmulder	John			2nd "	do	do	do	"	37	"	Dutch	U. S.	5/9	165	"
18	Earle	George			3rd "	do	do	do	"	36	"	U. S.	U. S.	5/6	150	"
19	Palmas	Manuel		10 Yrs	Oiler	do	do	do	"	32	"	Spanish	Spain	5/8	190	"
20	Dias	Jose		20 "	"	do	do	do	"	41	"	do	do	5/6	150	"
21	Barreiros	Claudio		9 "	"	do	do	do	"	33	"	do	do	5/6	170	"
22	Manso	Victor		10 "	Fireman	do	do	do	"	30	"	do	do	5/7	150	"
23	Lopez	Gusto		7 "	"	do	do	do	"	25	"	do	do	5/7	155	"
24	Casal	Jose		13 "	"	do	do	do	"	32	"	do	do	5/8	168	"
25	Dias	Pedro			Wiper	do	do	do	"	30	"	Af.Black	U. S.	5/7	160	"
26	Huerta	John			Steward	do	do	do	"	35	"	Spanish	U. S.	5/5	155	"
27	Ormaechea	Gregorio		6 Yrs	Cook	do	do	do	"	21	"	do	Spain	5/9	175	"
28	Ormaolea	Frank		9 "	2nd Cook	do	do	do	"	32	"	do	do	5/8	165	"
29	Saboni	Manuel		18 "	Pantryman	do	do	do	"	37	"	do	do	5/7	170	"
30	Seferino	Alex		6 "	Messman	do	do	do	"	31	"	Af.Black	Holland	5/7	155	"

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Fred Sundlof	33	U. S.	May 23rd. 1927. New York.	
Federico Mariano	42	Holland	do do	
Fred Blumenberg	36	U. S.	do do	
Joseph Manna	36	U. S.	do do	
Manuelo Serrano	22	U. S.	do do	
Hendrik Medeman	21	Venezuela	do do	

Name. Red " D "
Owners Atlantic & Caribbean Steam Navigation Company.
Local Agents Bliss, Dallett & Co.

W H Murphy
Immigrant Inspector.

14—1240

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

176

Vessel American SS "Falcon", arriving at, [illegible], [illegible], 19 27, from the port of La Guaira, Venezuela.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
							1927.		To be paid off at								
	1	Manns	Joseph	✓		Messman	May 23rd	New York	New York	Y	36	M	Af.Black	U. S.	5/7	155	None
	2	Serrano	Nemesio	✓		"	do	do	do	"	22	"	do	U. S.	5/7	150	"
FIRST	3	Medeman	Hendrik	✓	2 Yrs	"	do	do	do	"	21	"	do	Venezuela	5/6	150	"
	4	Hauger	Oscar	✓		Purser	do	do	do	"	27	"	U. S.	U. S.	5/6	135	"
	5	34 Seamen included in this visa															
	6	AMERICAN CONSULATE, LA GUAIRA, VENEZUELA. SEEN Daniel Driscoll JUN 3 1927															
	7																
	8																
	9																
	10																
	11																
							1927.		To be paid off at					Santo			
FIRST	12	Boom	Rogelio	✓	6 months	Carpenter	June.12.	Curacao	New York	Y	23	M	Af.Black	Domingo	6/1	168	None
	13																
	14	American Consulate. No. 133 at Curacao, Dutch West Indies (City) (Country) SEEN For the journey to the United States, via Venezuela (Consul) Date JUN 12 1927 (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the bearer shall continue															
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22	One (No.) Seamen Dis. One (No.) Shipped JUN 12 1927 (Date)															
	23	Service No. 704															
	24	No fee prescribed															
							1927.		To be paid off at								
FIRST	25	Ramos	Julio	✓	10 Yrs	Sailer	June.13.	La Guaira	New York	Y	28	M	Af.Black	Venezuela	5/7	160	None
	26	34 Seamen included in this visa															
	27	AMERICAN CONSULATE, LA GUAIRA, VENEZUELA. SEEN Daniel Driscoll JUN 13 1927															
	28																
	29																
	30																

Line
Owners
Local Agents

14—1240

W. H. Murphy
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

6-22-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Porter W. Johnson, Master, of the American Steamship "Falcon", do declare that the foregoing 2 sheets is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

P. W. Johnson
Master.

Sworn to before me this twenty first day of June, 19 27.

Wm H Murphy
Immigrant Inspector.

2

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL JUL 5 1927

BILL NO. 140610 VESSEL

177

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—421

Cabin
3rd Class
Steerage
Total

MEMBER OF CREW
HEAD TAX PAID ELLIS ISLAND

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 West Indian S. 65.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Dampew. Passengers sailing from Port Tarafa, June 16, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Fernandez y Gonzalez	Guillermo	22	M.		Sep.	office clerk	yes	spanish	yes	Cuban	Cuban	Cuba	Santiago	Nemesio Fernandez Santiago de Cuba Cuba	Nevada	New York
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

U. S. citizens 6 A

6/23/27. Insp. Sept.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—213

STAT

States, or a port
STEERAGE PAS

Arriving

14	15
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.
1	Y
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

HE UNITED

ort, a port of continental United
ite) sheet is for the listing of

16, 1927

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

178

Arriving at Port of New York N.Y., June 22nd, 1927.

13	14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
Final destination. (*Intended future permanent residence.)	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	If so, has he taken out his first papers? If not, why not?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported under any law.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.
State.					Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?																				
Newyork New York	1	Y	Supervisor 60	No	—	—	Intends to stay with her Papa. Mr. Julio Carreras 100 West 115 St. N.Y.C.	No	No	No	No	No	No	No	Non-quota visa - H.C. Exempt Cuban # 18 - 6/25/1927 - 83	No	5	3	Dark	Dark	Brown	None	Cuba	Cuba	Santiago
	2																										
	3																										
	4																										
	5																										
	6																										
	7																										
	8																										
	9																										
	10																										
	11																										
	12																										
	13																										
	14																										
	15																										
	16																										
	17																										
	18																										
	19																										
	20																										
	21																										
	22																										
	23																										
	24																										
	25																										
	26																										
	27																										
	28																										
	29																										
	30																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—213

e year or more.
16—213

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer) of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

M—621

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

6-[illegible]-32 Dampen

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Trygve Wilfs	32	Norwegian			
Einar G. Rønneseth	36	Signed in Norway, Joined ship			New York
Olaf K. Erling	26	June 24th 1927.			
Nils Chr. Sørensen	29	"			
Martin Sörensen	17	"			
Espen Teigland	32	"			
Trygve G. Trondsen	20	"			
Erling Lindstrøm	20	"			
Edward Sedgrove	21	American			

RECEIVED JUN 0[illegible] REGISTRY DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. Gran Iversen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1638

Form 699

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
6-28-27, 1927

I, master of the Norwegian S. S. "Dampen"
(Nationality.)
from port of Tarafa, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 25 — Number of seamen deserted 7
Number of seamen discharged 7 — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 9 — Total crew this date 26

The above-named vessel arrived at this port June 22nd, 1927, consigned to West India Steamship Co.; is now lying at Yonkers, and is expected to sail June 29th, 1927, for Charleston
via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

JUN 30 1927 261

14—1613

SOLD BY HENRY EABLETON, NORFOLK, VA.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Form 699

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of arrival by the master, agent, consignee, or representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States from any foreign port or place.

Sheet No. 1

from the port of Puerto Barrios, Guat. to the port of New York, 6/29/27

181

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	46	Male	Caucasian	Norwegian	5'6"	Blk	None
"	33	"	"	"	169	Fair	"
"	31	"	"	"	168	Dk.	Scar right eyebrow
"	43	"	"	"	169	Dk.	None
"	41	"	"	"	174	Dk.	"
"	34	"	"	"	174	Dk.	"
"	34	"	Canadian	"	170	Dk.	"
"	29	"	Caucasian	Spanish	171	Dk.	Scar right eye
"	21	"	"	Norw.	176	Dk.	Scar left arm
"	31	"	"	"	165	Dk.	"
"	42	"	Hawaiian	"	169	Fair	Scar left arm
"	29	"	"	"	170	Dk.	Scar left eye
"	23	"	Negro	Negro	170	Blk.	"
"	28	"	"	"	Fragment	168	Blk. Scar left arm
"	38	"	"	Negro	169	Blk.	None
"	32	"	"	"	171	Blk.	Scar left arm
"	26	"	"	"	170	Blk.	Scar left arm
"	29	"	"	"	174	Blk.	None
"	30	"	"	Spanish	173	Dk.	Scar left arm
"	41	"	Cuban	Cuban	170	Dk.	"
"	27	"	Negro	Spanish	173	Blk.	"
"	30	"	"	Negro	172	Blk.	"
"	29	"	"	Spanish	171	Blk.	"
"	24	"	"	Spanish	175	Blk.	"
Yes	42	Female	Caucasian	Cuban	161	Dk.	None

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON T

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration offi
port of the United Sta

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Charleston, S. C.

July 2nd, 192 7

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. Rapido, Capt. (Master), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	26	Number of seamen deserted	
Number of seamen discharged		Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port		Total crew this date	26

The above-named vessel arrived at this port July 2nd, 192 7, consigned to Standard Fuel Company; is now lying at Southern coal pier, and is expected to sail July 2nd, 192 7, for Havana, Cuba.

this voyage was New York, N. Y. via United States port of d1rect First port of call in United States

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 180

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Oscar Knudsen	34	norwegian	Oslo aug. 1925	accident

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Lauritz Knudsen	33	norwegian	Bergen april 1924
Fredrik Henriksen	43	— " —	Bergen may 1922
Reynolds Pedersen	34	— " —	Bergen aug. 1925
Otto Kolding	29	Danish	Norfolk June 3rd 1927
Gustav Eriksson	29	Finnish	St Johns N.B. march 1927
Guillermo Fernandez	22	Cuban	Tampa june 1927
Adolf Andersen	21	norwegian	Newport News June 1927

16—1013

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

RECEIVED
JUL 6 1927
REGISTRY

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the master, commander, or master director to deliver to the proper immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ships company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and in case of leaving so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of each owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged a ll of these, if any, who have deserted or absconded, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, or to report such case of desertion or landing such alien, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Family Hendrikson	33	Norwegian	26th April 1922
Jacob Johnsen	43	— " —	Boston Mass 1922
Rasmus Nielsen	34	"	Boston April 1923
Otto Kolling	29	Danish	Halifax Jan 3rd 1923
Oscar Bakken	29	Finnish	Halifax & Boston 1923
Guillermo Fernandez	22	Cuban	Cuba June 1923
Adolf Andersen	21	Norwegian	New York June 1923

Olsen Kundsen — 31 — Norwegian — Cuba Aug 1923 — deserted

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality

REFERRED TO FLEMING JUL 5 1923

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. Christensen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Charleston, S. C.
July 2nd, 192 7

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. DAMPEN
from port of Puerto Tarafa, Cuba, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 26 — Number of seamen deserted \
Number of seamen discharged \ — Seamen left in hospital (or died) \
Number of seamen signed on at this port \ — Total crew this date 26

The above-named vessel arrived at this port July 2nd, 192 7, consigned to Clinchfield Fuel Company; is now lying at Southern coal pier, and is expected to sail July 2nd, 192 7, for Havana, Cuba via United States port of direct this voyage was New York, N. Y. First port of call in United States

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 180

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF THE CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having from the port of Puerto Tarafa, Cuba

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*
S Yes	46	Male	Scandinavian
"	33	"	"
"	31	"	"
"	43	"	"
"	34	"	"
"	41	"	"
"	—	"	"
"	34	"	Cuban
"	29	"	Scandinavian
"	21	"	"
"	31	"	"
"	42	"	Finnish
"	29	"	"
"	23	"	Scandinavian
"	28	"	"
"	38	"	"
"	32	"	"
"	26	"	"
"	29	"	"
"	30	"	"
"	41	"	Latvian
"	37	"	Scandinavian
"	30	"	"
"	29	"	"
"	42	"	Spanish
"	44	"	Cuban

June 1923

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full information is punishable by a fine of $10 for each alien.

Form 586
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration o
port of the United S

Vessel S.S. DAMPEN, arriving at New York, 22nd June

HENRY EAGLETON, NORFOLK, VA.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAG	
Family name	Given name				When	Whe
Christensen	Lorentz	✓ 777	30 yrs	master	Feb. 1924	Ber
Knudsen	Lauritz	✓ 282	17 "	Chief mate	4/26-24	Bkn
Jörgensen	Petter	✓ 9710	12 "	2nd "	3/15-27	Nor
Henriksen	Severe	✓ 476	22 "	Chief engineer	5/17-22	
Sollie	Hjalmar O.	✓ 192	20 "	2nd " do	8/11-25	Ber
Pedersen	Ragnvald B	✓ 8916	12 "	3rd " do	8/11-25	do
O'Hanlon	Christopher	✓	15 "	Steward	5/25-27	Ne
Holding	Otto	✓	4	Cook	6/4-27	Ne
Andersen	Adolf	✓	4	Messboy	6/3- -	do
Haselünne	Oskar	✓ 8391	10	Boatswain	8/11-25	Ber
Salomon	Oskar	✓	30	Sailor	3/30-27	Nor
Eriksson	Gustav	✓ 667	2	"	3/20- -	Ph
Lige	Gregvar	✓ 217	3	"	3/15- -	Ne
Johansson	Edvin	✓	10	"	6/3-27	Ne
Folkvord	Peder	✓	20	"	"	
Mikalsen	Einar	✓	17	"	6/4- -	
Andreassen	Hans	✓	8	Deckman	3/15- -	Ne
Pedersen	Sigvart	✓ 81 6	12	Fireman	7/20- -	
Karlsen	Edvin	✓	12	"	6/3-27	Ne
Rose	Gotthard	✓ 24	21	"	- - -	
Eriksen	Gustav	✓	10	"	- - -	
Myhring	Karl	✓	12	"	"	
Andersen	Herman	✓	11	"	"	
Simonsen	Wilhelm	✓	4	Trimmer	"	
Fernandez	Guillermo	✓ 65	6 months	Cargador	Jun 15	Ha

American Consulate. No. 96
at NUEVITAS, Cuba
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States.
via New York direct
(Consul)
Date JUN 15 1927
[illegible] validity of this visa expires [illegible] months from this date, pro- [illegible] passport itself continues [illegible] no [illegible]

CLOSED
SERVIC
FEE:

$2

West Indies Steamship Co. New York
Arth. H. Matthiesen Oslo Norway
West Indies Steamship Co. New York

Immig

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. DAMPEN, arriving at New York, 6th June, 1927, from the port of Puerto Tarapa 6/6/27

181

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
	Christensen	Lorentz	777	30 yrs	Master	Feb 1924	Bergen	Discharged	Yes	46	Male	Scandinavian	Norwegian	173	184	None
	Knutsen	Laurits	282	17 "	Chief mate	4/26-24	Bergen	"	"	33	"	"	"	169	76	"
	Jorgensen	Petter	9710	12 "	2nd "	2/15-27	New York	"	"	31	"	"	"	167	72	Talo Lotham
	Abrikesen	Severe	476	22 "	Chief engineer	5/12-22	Bergen	"	"	43	"	"	"	169	93	None
	Sollie	Hjalmar O.	192	20 "	2nd " do	8/11-25	Bergen	"	"	41	"	"	"	174	93	"
	Pedersen	Ragnvald B	18916	12 "	3rd " "	8/11-25	do	"	"	34	"	"	"	174	68	"
	Olanlon	Christopher		15 "	Steward	5/25-27	Panama	"	"	34	"	Canadian	Canadian	170	66	"
	Holding	Otto		4	Cook	6/4-27	Newport News	yes	"	29	"	Scandinavian	Danish	171	72	Has ships
	Andersen	Adolf		4	Messboy	6/3- "	do	"	"	21	"	"	Nor.	176	73	Talo left arm
	Karlinsen	Oskar	8391	10	Boatswain	8/11-25	Bergen	"	"	31	"	"	"	168	69	to
	Salonen	Oskar		30	Sailor	3/30-27	Norfolk	"	"	47	"	Finnish	Finnish	169	74	Talo Lotham
	Eriksen	Gustav	667	2 24	"	3/20- "	St John N.B.	yes	"	29	"	"	"	173	80	Has ships
	Lige	Gregor	217	3	"	2/15- "	New York	"	"	28	"	Scand.	Nor.	170	65	"
	Johansson	Edvin		10	"	6/3- 27	Newport News	"	"	28	"	"	Swedish	168	68	Talo Lotham
	Talbot	Peder		20	"	"	"	"	"	38	"	"	Nor	169	76	none
	Mikalsen	Einar		17	"	6/4- "	"	"	"	32	"	"	"	171	70	Talo left arm
	Andreassen	Hans		8	Bathyman	3/5- "	New York	"	"	26	"	"	"	170	75	Talo Lotham
	Pedersen	Sigvart	81 8	12	Fireman	7/30- "	"	"	"	29	"	"	"	174	73	none
	Karlson	Edvin		12	"	6/3-27	Newport News	"	"	30	"	"	Swedish	173	73	Talo Lotham
	Pose	Gothard	24	21	"	---	---	"	"	41	"	Latvian	Latvian	170	78	"
	Eriksen	Gustav		10	"	---	"	"	"	27	"	Scand.	Swedish	173	72	"
	Nyhaing	Karl		12	"	"	"	"	"	30	"	"	Nor.	172	76	"
	Anderson	Herman		11	"	"	"	"	"	29	"	"	Swed	171	73	"
	Simonsen	Wilhelm		4	Trimmer	"	"	"	"	24	"	"	Danish	178	74	"
	Fernandez	Guillermo	65	6 months	Cupercajo	To E. Jun 15	Imagnificent Large Variety	Yes	Yes	22	Male	Cuban	Cuban	161	58	None

American Consulate. No. 96
at NUEVITAS, Cuba
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via New York, Direct
(Consul)
Date JUN 15 1927
If not used this visa expires two months from this date, provided the vessel or transport itself continues to touch at the port of ...

CLOSED WITH (twenty-five) 1.25
SERVICE NO. 330
FEE: $2.00

JUN 15 1927 U.S. CONSULATE NUEVITAS, CUBA FEE $2.00

Immigrant Inspector.

East India Steamship Co New York
Andr. H. Mathiesen Oslo Norway
to West India Steamship Co New York

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

6-22-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Christensen, of the S.S. DAMPEN, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

L. Christensen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

O'Keefe
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

7

PORT OF ARRIVAL

SAILED

1400550 ARRIVED JUL 6 1927

ETC.

Filed

Last Removed 7/2/27

Letter Checked

Clerk H. Friedman

182

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GROUSSET Laurent, Surgeon of the french S.S. CHICAGO, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY of BORDEAUX, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Grousset

Sworn to before me this 22 day of June, 1927

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

aug 6-22-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any [illegible] may have occurred on route to the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLO-MATS	RES. OF U.S.A. DEP'S	IN TRANSIT GROUPS	UNDER 16 ACCD		
1st CABIN												
2nd CABIN	6	1			1	12	1					21
STEERAGE	30					8						38
TOTAL	36	1			1	20	1					59

1st Class Passengers from Bordeaux to Chicago

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin		
2nd Cabin	9 12	21
Steerage	30 8	38
Total	39 20	59

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES I

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another i
This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSENG

S. S. "CHICAGO" Passengers sailing from HALIFAX (N.S.) on JUNE 20th, , 19 27 — Arriving at Po

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and co… relative or frien… alie…
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	TRANSIT	DONATE ✓	Ernest Emile	63		M	M	Civil Engineer	Y	Polish & English	Y	Polish	Polish	POLAND	Zyrardow near Warsaw	N.Y. 539	MANCHESTER England	May 11th 1927	ENGLAND	WITHINGTON	1	Wife, Mrs Ro…
2		CLOSED AT NUMBER FIRST																			2	St.Paul's Ro… England
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—42

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

of continental United
is for the listing of
., 19 27

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

183

Arriving at Port of NEW-YORK N.Y. on, JUNE 22nd, 19 27

15			16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Permanent residence			No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write any language (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
	City or town				State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to join a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
	WITHINGTON	X	1	Wife, Mrs Rose DONATE, 20 St.Paul's Road, WITHINGTON England	Eng. and	Written in GERMANY	No	Himself	Y	No	---	---	Sons, John & William DONATE BEACON VALLEY, SILVER FOX ASSOCIATION, BETHANY Connecticut	Y	less than 60 days	No	Y	no	no	no	no	no	no	Returning Friend	no	Good	No	5	6	Rud	Gr	Bl	Nope
			2																											
			3																											
			4																											
			5																											
			6																											
			7																											
			8																											
			9																											
			10																											
			11																											
			12																											
			13																											
			14																											
			15																											
			16																											
			17																											
			18																											
			19																											
			20																											
			21																											
			22																											
			23																											
			24																											
			25																											
			26																											
			27																											
			28																											
			29																											
			30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DUBROC Denis 1st Officer, of the french s/S " CHICAGO ", from HALIFAX N.S, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
First Officer.

Sworn to before me this 22nd day of June, 19[illegible]

at New York

[signature]
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GROUSSET Laurent, Surgeon of the french S/S/ CHICAGO, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY of BORDEAUX, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon sailing therewith or "employed by owners thereof," as the case may be)

Grousset

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927

at Bedford

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSENGERS.

S. S. "CHICAGO" Passengers sailing from VIGO (Spain) on JUNE 11th, 1927 Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relationship
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		DEASY	Hanna	28		F	S	Domestic	Y	English	Y	British	Irish	IRELAND	Co.Cork	R.P 231898	WASHINGTON	Febr.12 1927	U.S.A.	NEW-YORK Cy		
2		GARCIA	Evaristo	35		M	M	Engineer	Y	Spanish & English	Y	Spanish	Spanish	SPAIN	LUGO Galicia	N.I 137	ANTWERP (Belgium)	March 31/1927	SPAIN	LUGO (Galicia)		
3	—	KOENIG	Lucienne	25		F	M	Housekeeping	Y	French & English	Y	FRENCH	FRENCH	FRANCE	SORGUES (Vaucluse)	N.I. 612	MADRID (Spain)	May 24/1927	U.S.A.	BOSTON		
4	U.S.Cit.	KOENIG	Elain		10	F	-	---	No	------	--	U.S.C.	CITIZEN	U.S.A.	BOSTON Mass	---	------	-------	U.S.A.	id		
5		LOSADA	German	30		M	S	Tradesman	Y	Spanish & English	Y	SPANISH	SPANISH	SPAIN	GUINZO Orense	R.P. 226802	WASHINGTON	Jan.13th 1927	id	NEW-YORK Cy		
6		CLOSED AT NUMBER FIFTH																				
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—439

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK N.Y. *on* ....., JUNE 22nd, 19 27

185

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence				Final destination (*Intended future permanent residence)									Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
Country	City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you a prostitute, or a procurer, or are you coming for any other immoral purpose? Answer yes or no.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is a member of an organization that believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from U.S. and year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		1	Father Mr Jerry DEASY, Co CORK, Ireland -	N.Y	NEW-YORK Cy	Y	Employer	No	Y	1910 1927	N.Y.Cy	With Mr & Mrs Mc KEE, 277 Park Avenue - NEW-YORK Cy	Y	Permant	No	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5		fair	fair	blues	mole on right cheek
SPAIN	LUGO (Galicia)	2	Wife, Pilar IGLESIAS at LUGO, Galicia - SPAIN	~~Penna~~ Spain	~~WILKES BARRE~~ Lugo	No	Himself	No	No	--------		Coal Exchange Building 911, WILKES BARRE, Penna	Y	1 year	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	br	br	br	none
	BOSTON	3	Husband Mr KOENIG Intern/ Cy of Telegraph & Telephone in Spain - MADRID	~~Mass~~ Spain	~~WOODS HOLE~~ Madrid	No	Husband	Y	Y	1925 1926	Boston Mass	Mother-in-law, Mrs FAY, at WOODS HOLE, Mass	Y	3 months	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	br	br	none
S.A.	id	4	Father id	id	id	no	father	-	Y	Born in Boston		Grand mother id	U.S.C.	--	-	-	-	-	-	-	-	good	no						
id	NEW-YORK Cy	5	Uncle, German SUAREZ, at JINSE de LINE, ORENSE	N.Y	NEW-YORK Cy	Y	Himself	Y	Y	1917 1927	N.Y.Cy	Friend, Antonio SANCHEZ 207 E. 14th Street N.Y.Cy	Y	10 years	Y	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	br	ches/ Br		none
		6																											
		7																											
		8																											
		9																											
		10																											
		11																											
		12																											
		13																											
		14																											
		15																											
		16																											
		17																											
		18																											
		19																											
		20																											
		21																											
		22																											
		23																											
		24																											
		25																											
		26																											
		27																											
		28																											
		29																											
		30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DUBROC Denis, 1st Officer, of the french S/S/ CHICAGO, from VIGO (Spain), do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Officer.

Sworn to before me this 22nd day of June, 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

14—[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GROUSSET Laurent, Surgeon of the Funch s.s Chicago sailing therewith, (Strike out words not applicable, i.e., "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Grousset

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927

at Newyork

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSENGERS

S. S. "CHICAGO". Passengers sailing from BORDEAUX (France) on JUNE 9th, 19 27

Arriving at P

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and c relative or fr
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
ADMITTED		BALLADUR ✓	Edgard, Charles	33		M	S	Trades-man	Y	French	Y	French	French	TURKEY	SMYRNE	N.I. 23	SMYRNES (Turkey)	May 21, 1927	TURKEY	Smyrnes	1	Father, E P.O Box
2		BOURDIEU ✓	Isidore	49		M	S	Laundry worker	Y	id	Y	id	id	FRANCE	MONEIN B.P.	Q. I472	BORDEAUX (France)	Apr.11 1927	U.S.A.	San Francisco	2	Mother, M R. Bourba
3		DARBOIS ✓	Edouard	63		M	S	Clergy-man	Y	French & English	Y	id	id	id	CHAMPI-GNELLES	N.I. 2582	PARIS (France)	May 24th 1927	FRANCE	PARIS	3	friend, C Camou, PA
4	DIPLOMAT	KNOX	Carmen	29		F	M	Housewi-fe	Y	French	Y	id	id	id	MONTMORIL-LON	N.I.273	HAVANA (Cuba)	Aug.23rd 1926	CUBA	Havana	4	Mother, M de la Cou BORDEAUX
5		CLOSED AT NUMBER FOURTH																			5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

187

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK N.Y. *on* JUNE 22nd, 19 27

port of continental United
heet is for the listing of
....., 19 27

15			16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Last permanent residence					Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States																
untry	City or town		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (a) believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or (b) disbelieve in or is he opposed to organized government, or (c) advocate the assassination of public officials, or (d) advocate or teach the unlawful destruction of property? (See question 28 on reverse side of this sheet.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliation of law, etc. (See question 28 on reverse side of this sheet.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service in the United States	Whether alien had been previously deported and if so	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
			1	Father, Ernest BALLADUR, P.O Box 333, SMYRNES Turkey	~~N.Y~~ Turkey	~~NEW YORK Cy~~ Smyrne	Y	Himself	Y	No	-	-	c/o H. HELLER Jr, 90 W. Broadway - NEW-YORK Cy	Yes	3 Months	No	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	Br	blk	Br	none
			2	Mother, Mrs A. BOURDIEU, 27 R. Bourbaki, PAU (B.P.) Foe	Cal.	SN.FRANCISCO	No	id	Y	I897 1926	S.Foo Cal		Cousin, SUBERBIE Auguste 1977 Union St. S.Foo Cal	Y	5 Months	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	br	br	none
			3	friend, Ch. VITTEL, IO rue Camou, PARIS VII°	~~NEW YORK Cy~~ Paris		Y	id	Y	Y	I900	N.Y Cy	Friend, Father Paul DELA-CROIX, 229 W. I4 St. N.Y.Cy	Y	5 mo	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	id	gr	br	none
			4	Mother, Mrs BERGERON, 8 rue de la Cour des Aides, BORDEAUX (France)	Cuba	HAVANA	No	Husband	Y	Y	I926	id	In transit to HAVANA				no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	id	br	br	none
			5																											
			6																											
			7																											
			8																											
			9																											
			10																											
			11																											
			12																											
			13																											
			14																											
			15																											
			16																											
			17																											
			18																											
			19																											
			20																											
			21																											
			22																											
			23																											
			24																											
			25																											
			26																											
			27																											
			28																											
			29																											
			30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Dubroc Denis 1st Officer, of the French S.S. Chicago, from Bordeaux (France), do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Denis
First Officer.

Sworn to before me this 22nd day of June, 1907
at New York

Immigration Officer.

16—430

Form 530 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

S. S. W C

No. on List.	Family Name.
1	ITHURBURU
2	KAISER
3	KAISER
4	KAISER
5	Mc KEE
6	Mc KEE
7	MARTINEZ
8	SOTO
9	WINGETT
10	CLOSED AT
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

9

IMPORTANT NO

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

188

S. S. " C H I C A G O " sailing from VIGO (Spain) on , JUNE 11th , 19 27, Arriving at port of NEW-YORK City on JUNE 22nd , 19 27

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ITHURBURU	Bert	37		M	S	Passport N° 24 Barcelona	Naturalized by SUSANVILLE COURT California - Oct. 4th 1924	SUSANVILLE (California)
2	KAISER	Laura, Rhodes	33		F	M	Jan. 15th 1894 - BALTIMORE Maryland	Passport N° 167806	ARNOLD, Maryland
3	KAISER	Robbin, Virginia (ch)	9		F	-	Dec. 13th 1919 - id id	"	id
4	KAISER	Bettie, Louise (ch)	10		F	-	Nov. 7th 1917 - id id	"	id
5	Mc KEE	Robert T.	50		M	M	June 3rd 1876 - STOCKTON Cal.	Passport N° 325280	277, Park Avenue, NEW-YORK Cy
6	Mc KEE	Eila (w)	58		F	M	Dec. 28, 1873 - SAN FRANCISCO Cal.	id	id id
7	MARTINEZ	Firmin	40		M	M	Passport 211820	Naturalized by New-York City Court on April 19th 1926	226 W. 111 Street - NEW-YORK Cy
8	SOTO	José	50		M	S	id 251771	Naturalized by court of VERMONT (W.Va) on June 14th 1917.	c/o Senator Sir W. WATTSON, 636 Fifth Avenue, NEW-YORK City
9	WINGETT	Juretta	40		F	M	Jan. 24th 1887 - VANCOUVER Wash.	Passport N° 25 Madrid 10^30 am	175, Vista Avenue - PORTLAND Oregon.
10	CLOSED AT NUMBER NINTH						Will Steamship 6/7/27		
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

9

C4

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 189

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " C H I C A G O " sailing from BORDEAUX (France) on , JUNE 9th , 1927, Arriving at port of NEW-YORK N.Y. on June 11th , 1927

W. A. S. 144.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CURREN	Joseph	48		M	S	May 1st 1879, BROOKLYN N.Y	321266K	740, Jamaica Bay Boulevard, BROADCHANNEL, NEW-YORK Cy N.Y
2	PENNIMAN	Helen	45		F	M	March 26, 1882 at NEW-YORK N.Y	3387631	609, Cathedral St. BALTIMORE Md.
3	CLOSED AT NUMBER SECOND						Mr Steamship Chester 10th Jan		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

6

190

I, GROUSSET Laurent, Surgeon of the french S.S. CHICAGO, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY of BORDEAUX, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Grousset.

Sworn to before me this 22nd day of June, 19[illegible]

at New York City

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—699

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CHICAGO". Passengers sailing from VIGO (Spain) on, JUNE 11th, 19 27

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
	Ac Vigo 5.8.40																			
ADMITTED SI.		GONZALEZ	FRANCISCO	27	4	M	M	Farm laborer	Y	HOSPITAL DISCHARGED 4-1696 Spanish	Y	REP. ARCENTINA	SPANISH	ARGENTINA	CAP FEDERAL Buenos Aires	N.Q 114	VIGO (Spain)	June 2nd/1927	SPAIN	TUY, Pontevedra
2		PARDO RODRIGUEZ	GASPAR	22		M	S	id	Y	id 4-2696	Y	Spanish	id	SPAIN	ALQUIAN Almeria	N.Q. 30	MALAGA (Spain)	May 11 1927	id	id
3		SIMON GONZALEZ	LUIS	34		M	M	id	Y	id 4-3696	Y	id	id	id	SOBRADILLO Salamanca	N.Q 30	MADRID (Spain)	May 3rd, 1927	U.S.A.	CLEVELAND Ohio
4	744888 7/25/27 E.H.B.	VILA FERNANDEZ	ENCARNACION	27		F	M	Housewife	Y	id 4-4696	Y	id	id	id	VER BOVEDA Lugo	N.Q 119	VIGO Spain	June 10th 1927	id	NEW-YORK Cy
5	U. S. CIT.	RODRIGUEZ	JOSE	5		M	-	----	No	-------	No	U.S. Born	id	U.S.A.	NEW-YORK Cy	Birth Cert. 31434	------	id	id	id
6		CLOSED AT NUMBER FIFTH																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Birthara, Insp. June 22/27 3pm

10

Total passengers 5
U. S. citizens 1
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—466

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK N.Y. on , JUNE 22nd , 19 27 191

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35			36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to return to country from which he came after temporary visit in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country from which he came after temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife, Carmen Fernandez Aros at TUY, Pontevedra, Spain	N.J	NEWARK	No	Himself	126 50	No	---	---	Cousin, Jose ALVAREZ SUAREZ 15, Ferry St. NEWARK N.J	Visit	Permant	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	dk	blk	br	nonr
2	Father, Gaspar PARDO PARDO at ALQUIAN, Almeria Spain	N.Y	ST. ISLAND	No	id	50	Y	1925	St. Island	Friend, Gines Arnal, 2784 Richmond Terrace, Mariner's Harbor, St. Island N.Y	Visit	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	br	blue	none
3	Wife, Francisca Arroyo Mendez, at SOBRADILLO, Sal/Spain	Ohio	CLEVELAND	No	id	100	Y	1920 1926	Cleveland	Relative, Julian Arroyo Mendez, 4300 B'dway, CLEVELAND	Visit	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Br	br	br	none
4	Father, JOSE VILA at VERBOVEDA, Lugo - Spain	N.Y.	NEW-YORK Cy	Y	Husband	22	Y	1923 1926	N.Y Cy	Husband, Manuel Rodrigues Vila, 48 W. 66th St. N.Y.Cy	Visit	id	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	br	br	none
5	Grand-father id	id	id	Y	father	--	Born in U.S.A.			Father id —	U . S . C I T I Z E N																
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

La Bourdonnais delayed on account of military service
Roussillon
Chicago

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DUBROC Denis, 1st Officer, of the french S.S. CHICAGO, from VIGO (Spain), do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
First Officer.

Sworn to before me this 22nd day of June, 1927

at Newport Nws

[signature]
Immigration Officer.

16—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

192

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GROUSSET Laurent, Surgeon of the french S.S. CHICAGO, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF BORDEAUX, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Grousset

Sworn to before me this 22 nd day of June, 19 21

at New York

Elliston

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 508B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

-:- PERMITS TO REENTER -:-

S. S. CHICAGO. Passengers sailing from VIGO (Spain) on, JUNE 11th, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BARDON PANIZO	JOSE	26		M	S	Farm laborer	Y	Spanish	Y	SPANISH	SPANISH	SPAIN	EL VILLAR Leon	I94767	WASHINGTON	Sept.8th 1925	U.S.A	SCHENECTADY N.Y
2		BERBEL	CELESTINO	27		M	M	Miner	Y	id	Y	id	id	id	ALBOT Almeria	I75363	id	July 2nd 1926	id	MONAVILLE W.Va
3		CAAMAÑO	ELISEO	37		M	M	Farm laborer	Y	id	Y	id	id	id	MUROS Corunna	213260	id	Nov. 5th 1926	id	ELIZABETH PORT N.J.
4		CAMBADO BUGALLO	ANTONIO	35		M	M	id	Y	id	Y	id	id	id	CAMBADOS Pontevedra	I74262	id	July 1st 1926	id	NEWARK N.J
5	475020 1924/26 Quota	CUETO	ALFREDO	30		M	S	id	Y	id	Y	id	id	id	INFIESTO Oviedo	I68685	id	June 24th 1926	id	SAN MATEO Cal.
6		DIEZ GUTIERREZ	NICOLAS	25		M	S	id	Y	id	Y	id	id	id	CARANDE Leon	I75486	id	July 2nd 1926	id	So.BETHLEHEM Penna
7		DOMINGUEZ POSADA	JESUS	25		M	M	id	Y	id	Y	id	id	id	RINLO Lugo	I79361	id	July 13rd 1925	id	NEWARK N.J
8		FERNANDEZ GARCIA	ELISARDO	30		M	M	Waiter	Y	id	Y	id	id	id	GADOR Almeria	I97806	id	Sept.21st 1925	id	PITTSBURGH Penna
9		FUERTES	ANASTASIO	30		M	S	Miner	Y	id	Y	id	id	id	BOSSIAN Leon	227262	id	Jan.15th 1927	id	NEW-YORK Cy
10		GIMENEZ ANGEL	MARTINEZ	40		M	M	id	Y	id	Y	id	id	id	ORIO Almeria	212708	id	Nov.4th 1926	id	MONAVILLE W.Va
11		GONZALEZ GONZALEZ	EMILIO	33		M	M	Carpinter	Y	id	W	id	id	id	CARTELLE Orense	I78252	id	Jul.10th 1926	id	NEWARK N.J
12		OTERO TABOADA	JOSE	37		M	M	Farm-laborer	Y	id	Y	CUBAN	id	id	VENTOSELLA Pontevedra	I76860	id	Jul.7th 1926	id	GARY Inda.
13		PADILLA CID	JOAQUIN	43		M	M	Miner	Y	id	Y	SPANISH	id	id	TAHAL Almeria	232495	id	Febr.16th 1927	id	HOMESTEAD Penna
14		PARDO DIEGO	RODRIGUEZ JUAN	24		M	S	Fireman	Y	id	Y	id	id	id	ALMERIA Almeria	66785	id	June 29th 1925	SPAIN	ALMERIA
15		PEREZ	MANUEL	34		M	M	Farm-laborer	Y	id	Y	id	id	id	ALCUDIA Almeria	I86629	id	Aug.5th 1926	U.S.A.	HOMESTEAD Penna
16		PEREZ GONZALEZ	MIGUEL	31		M	M	Cab driver	Y	id	Y	id	id	id	MONDARIZ Pontevedra	I96831	id	Sept.17 1926	id	CHAPPAQUA N.Y
17		PAYOS PENALBA	ASUNCION	31		F	M	Housewife	Y	id	Y	id	id	id	GANDIA Valencia	204420	id	Oct.14th 1926	id	id
18	1007085 - Wife - 11/6/24	PONTEVEDRA PINEIRO	RICARDO	40		M	M	Fireman	Y	id	Y	id	id	id	CAMBADOS Pontevedra	222047	id	Dec.6th 1926	id	NEWARK N.J
19		PORTAVALES	JULIAN	44		M	M	Farm-laborer	Y	id	Y	id	id	id	MAREN Pontevedra	I84251	id	July 27th /26	id	JERSEY CY N.J.
20		RECHE PEREZ	ALONSO	27		M	M	Miner	Y	id	Y	id	id	id	ALBOT Almeria	I77862	id	July 9th 1926	id	MONAVILLE W.Va
21		SIABA CAMEIRO	MIGUEL	25		M	S	Farm-laborer	Y	id	Y	id	id	id	CARNOTA Coruna	I40401	id	March 31/1926	SPAIN	CARNOTA
22		TAJES SANTIAGO	FERNANDEZ	46		M	M	id	Y	id	Y	id	id	id	MUROS Corunna	I97965	id	Sept.22 1926	U.S.A.	MT.KISCO N.Y
23		VILAR MARTINEZ	BENIGNO JOSE	23		M	S	Painter	Y	id	Y	id	id	id	CILLERO Lugo	I82270	id	July 20th 1926	id	YOUNGSTOWN Ohio
24		CLOSED AT NUMBER TWENTY THIRD																		
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . A
U. S. citizens . . . . . U
Aliens . . . . . A

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK N.Y. on, JUNE 22nd, 19 27

193

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States																
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote on page 2 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has previously been excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
																						Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother, Leonor PANIZO at EL VILLAR (Leon) Spain	N.Y	SCHENECTADY	No	himself	70.00	Y	I920 I926	Schenect/	Friend, Manuel Martinez, 350 B'dway - SCHENECTADY	Y	Permant	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	dk	br	br	none
2	Wife, Consumpcion GARCIA at ALBOT (Almeria) Spain	N.Y	NEW-YORK Cy	Y	id	70.00	Y	I923 I926	Mona-ville	C/o VALENTIN AGUIRRE, 82 Bank Street - NEW-YORK Cy	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	fair	br	br	scar on back of right hand
3	Wife, Manuela PINEIRO at S.JUAN DE POYO, Pontevedra	N.J	ELIZABETHPORT	No	id	50.00	Y	I9I7 I926	Eliza beth Port	Friend, Jesus LAGO, 91 1st St. ELIZABETH PORT N.J	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	dk	br	br	none
4	Wife, Ramona LEAL SARMIENTO at CAMBADOS, Pontevedra	N.J	NEWARK	No	id	50.00	Y	I920 I926	Newark	Friend, Avelino VAZQUEZ 359, Market St. NEWARK N.J	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	blk	br	none
5	Father, JACINTHO CUETO at INFIESTO, Oviedo, Spain	N.Y	NEW-YORK Cy	Y	id	10.00	Y	I9I7 I926	Sn.Ma teo	Brother, JOSE CUETO, 245 W 34th Street, NEW-YORK Cy	Y	id	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Rud	br	br	gold crowned molars
6	Father, Manuel DIEZ at CARANDE, Leon - Spain	Penna	SO. BETHLE-HEM	No	id	50.00	Y	I920 I926	So.Be thlehem	Friend, JOSE CARRIL, 1159 3rd St. So. BETHLEHEM Pa.	Y	id	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Ch.	Gr	none
7	Wife, Maria DEVIN FERNANDEZ at RINDO, Lugo, Spain	N.J	NEWARK	No	id	4	Y	I923 I926	Newark	Friend, AVELINO VAZQUEZ 98, Commercial St. NEWARK	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	fair	blues	tattoo left hand & right arm
8	Wife, ROSARIO MEDINA at ABLA, Almeria SPAIN	N.Y	NEW-YORK Cy	Y	id	70.00	Y	I920 I926	Pitts burgh	Friend, DIEGO ALONSO, 32 W 116th St. NEW-YORK Cy	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	id	br	blues	scar on chin
9	Father, Dionicio FUERTES at BOSSIAN, Leon - Spain	N.Y	id	Y	id	150.00	Y	I920 I927	N.Y Cy	C/o Valentin AGUIRRE, 82 Bank Street, NEW-YORK Cy	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	dk	blk	br	none
10	Wife, CANDIDA PARDO, at ORIO, Almeria - SPAIN	N.Y	id	Y	id	15.00	Y	I923 I926	Mona-ville	c/o Valentin AGUIRRE, 82 Bank Street, NEW-YORK Cy	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	dk	br	br	none
11	Wife, COnsumpcion R.VASQUEZ at NOGUEIRA, Orense, Spain	N.J	NEWARK	No	id	54.00	Y	I922 I926	Newark	Friend, JESUS GARCIA, 60 Bruen St. NEWARK N.J	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	br	br	none
12	Wife, Manuela JULIAS GARCIA at MADALENA, Pontevedra	Ind	GARY	No	id	150.00	Y	I923 I926	Gary	Friend, Antonio NAVARRO, Adam St. I409, GARY Inda	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	dk	blk	br	none
13	Wife, Consumpcion PEREZ CANO, at TAHAL, Almeria	N.J	NEWARK	No	id	100.00	Y	I907 I927	Homes tead	c/o MANZANO, Banker, 15 Ferry St. NEWARK N.J	Y	id	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	br	br	br	none
14	Father, Gaspar PARDO PARDO at ALQUIAN, Almeria	N.Y	STATEN ISLAND	No	id	60.00	Y	I920 I925	Mariner harbor	Friend, Gines ARNAL, 2784 Richmond Terrace, Mariners Harbor, STATEN ISLAND N.Y	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	fair	br	blues	none
15	Wife, Socora PADILLA, at Alcudia, Almeria, SPAIN	N.J	NEWARK	No	id	80.00	Y	I922 I926	Homes-tead	c/o MANZANO, Banker, 15 Ferry St. NEWARK N.J.	Y	id	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	dk	brb	br	none
16	Father, Manuel PEREZ at MONDARIZ, Pontevedra, Spain	N.Y	NEW-YORK Cy	Y	id	100.00	Y	I923 I926	Chappa qua	c/o LEONELLO PEREIRO & Co 65, Wall St. NEW-YORK Cy	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	dk	br	br	none
17	Father-in-law id	id	id	Y	Husband	Y	Y	I92I I926	id	id	id	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	br	br	small scar on forehead
18	Wife, Valvanera REAL at CAMBADOS, Pontevedra Spain	N.J	NEWARK N.J	No	Himself	40.00	Y	I920 I926	Newark	Brother, Francisco PINEIRO 28I, Market St. NEWARK N.J	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	id	br	br	none
19	Wife, Adoracion BEIRA, at Ardan, MAREN, Pontevedra	N.Y	NEW-YORK Cy	Y	id	45	Y	I9I7 I926	Jersey City	c/o Gaetano de LUCA, 45 Thompson St. NEW-YORK Cy	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	id	br	br	none
20	Wife, Maria PARDO, at ALBOT Almeria	W.Va	MONAVILLE	No	id	35.00	Y	I923 I926	Mona-ville	c/o Policarpo Belvel (Friend) MONAVILLE, Box 84 W.Va	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	id	bld	br	none
21	Father, PEDRO SIABA, at CARNOTA, Corunna - SPAIN	N.J	BAYONNE	No	id	50.00	Y	I920 I926	Bayon-ne	Cousin, Antonio FERNANDEZ 74 W. 20th St. BAYONNE N.J	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	id	blk	blues	none
22	Wife, Dolores MAYO at MUROS Corunna - SPAIN	N.Y	MT. KISCO	No	id	50.00	Y	I920 I926	Mt.Kis co	Friend, JESUS MARTINEZ, 310 Kisco Avenue, MT. KISCO N.Y	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	id	gr	br	none
23	Mother, Carmen MARTINEZ, at VIVERO, Lugo - Spain	N.Y	NEW-YORK Cy	Y	id	50.00	Y	I923 I926	Youngs town	c/o Valentin AGUIRRE, 82 Bank Street, NEW-YORK Cy	Y	id	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	dk	blk	br	scar on thumb of left hand
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DUBROC Denis; 1st Officer (State whether Master, First, or Second Officer), of the french S.S. CHICAGO, from VIGO (Spain);, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

First Officer.

Sworn to before me this 22nd day of June, 19 [illegible]

at New York

[signature]

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GROUSSET Laurent, Surgeon of the fremh S/S/ CHICAGO, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY of BORDEAUX, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Laurent Grousset

Sworn to before me this 22nd day of June, 1937

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " CHICAGO " . Passengers sailing from BORDEAUX, FRANCE on, JUNE 9th, 19 27

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
X		PIERCE	OLGA	30		F	M	Housewife	Y	French & English	Y	French	French	FRANCE	BORDEAUX	N.Q. 54	BORDEAUX (France)	May 31st /27	FRANCE	BORDEAUX
2		TELLE	Emile	30		M	S	Clerk	Y	French & English	Y	id	id	id	VERNAJOULT (Ariège)	Q.N° 1413	BORDEAUX	March 2nd/27	id	TOULOUSE
3		CLOSED AT NUMBER SECOND																		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . . ✓
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—639

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK N.Y. on , JUNE 22nd , 19 27 195

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after the temporary purpose in the United States has been accomplished	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (a polygamist, or practice polygamy, or believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or advocate the unlawful destruction of property, or believe in the unlawfulness of any organized government, or advocate or teach the opposition to all organized government, or belong to or advocate the duty of assaulting or killing any officer of any organized government, or advocate the unlawful destruction of property, or write or publish or cause to be written or published, or circulate or cause to be circulated, or distribute, or display, or sell any written or printed matter advocating or teaching any of the matters mentioned above, or become affiliated with any society, association, or group that advocates or teaches any of the matters mentioned above? (See footnote for full text of this question)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had previously been deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Mr Nicolas COMENGE 25, rue Denise, BORDEAUX	N.Y	BUFFALO	No	Husband	230	No	--	---	Cousin, Mrs William REED 107, Cedar Street - BUFFALO N.Y	Two	Permant	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	br	br	none
2	Mother, BETEILLE Gabrielle 59, Allées Mean Jaurès, TOULOUSE, H.G. France	N.Y	N.Y. City	Y	Himself	230	No	--	---	Friend, Mr RUSSEL REYMER, 470 E. 161st Street N.Y.Cy	Two	Returning	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	bld	blues	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DUBROC Denis, 1st Officer ..., of the french S/S/ CHICAGO ..., from BORDEAUX (France) ..., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... First Officer.

Sworn to before me this 22nd day of June, 19 27

at New York

..... Immigration Officer.

14—620

1

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

196

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GROUSSET Laurent, *Surgeon of the* french S.S. CHICAGO, sailing therewith *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)*, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 15 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* FACULTY of BORDEAUX, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Grousset.

Sworn to before me this 22nd *day of* June, *19*

at NewYork

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

-:- PERMITS TO REENTER -:-

S. S. CHICAGO. Passengers sailing from BORDEAUX (France) on, JUNE 9th, 19 27

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		GARCIA	LOPEZ CELIA	31		F	M	Housewife	Y	Spanish	Y	SPANISH	Spanish	SPAIN	BELMEZ Cordoba	RP 183612	WASHINGTON	Jul/24th 1926	U.S.A	THURMOND W.Va
2	U.S.Cit.	GARCIA	LOPEZ JOSEFA d	5		F	-	none	no	- ---	no	U.S.	id	U.S.A.	GLEN JEAN W.Va	----	-----	-----	id	id
3	U.S.Cit.	GARCIA	LOPEZ VICENTE d	3		M	-	-	no	-----	no	id	id	id	ELKFIELD Kentucky	-----	-----	----	id	id
4	U.S.Cit.	GARCIA	LOPEZ CORALIO d	1		M	-	-	no	-----	no	id	id	id	DUNLOOP W.Va	-----	-----	----	id	id
5		CLOSED AT NUMBER FOURTH																		
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 4
U. S. citizens 3
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK N.Y. *on* JUNE 22nd, *19* 27 197

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he (a person or alien) intend to return to the country whence he came after engaging temporarily in labor? If so, how long and what is his occupation?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates (At entry or at any time subsequent to entry to the United States) overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether a person who is coming to the United States in pursuance of any prearranged plan of employment, whether such employment is skilled or unskilled, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to his foreign residence after engaging temporarily in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Manuel Garcia ORTGA at BELMEZ, Cordoba SPAIN	W.Va	THURMOND	Y	Husband	Y	Y	1921 1926	Thurmond	Husband, VICENTE SANCHEZ CANO, at THURMOND W.Va	Y	4 years	No	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	4	9	dk	br	br	none
2	Grand-father id	id	id	Y	Father	-	U.S.Citizen			Father id	Y	id	U	.	S	.	C	.			good	no						none
3	id id	id	id	Y	id	-	id			id id	Y	ud	U	.	S	.	C	.			good	no						none
4	id id	id	id	Y	id	-	id			id id	Y	id	U	.	S	.	C	.			good	no						none
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DUBROC Denis 1st Officer (State whether Master, First, or Second Officer), of the french S.S. CHICAGO, from BORDEAUX (France), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
First Officer.

Sworn to before me this 22nd day of June, 19 24

at Newyork

[signature]
Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Wether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

COPYRIGHTED MATERIAL OMITTED

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 198 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CHICAGO sailing from BORDEAUX (France) on , JUNE 9th , 1927, Arriving at Port of NEW-YORK N.Y. on JUNE 11th , 1927

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PIERCE	Henry, Alexander	27		M	M	July 2nd 1900 à NEW-YORK Cy.		C/o. Cousin - Mrs William REED 107, Cedar Street, BUFFALO N.Y.
2	SAN SOUCI	Martha	32		F	M	- Passport N° 309308	Naturalized by marriage - November 17th 1918 at SABRES (Landes) - France	2 N. Delaware Street - GLENS FALLS, NEW-YORK
3	SAN SOUCI	Arthur	5		M		Aug. 1921 at GLENS FALLS N.Y.	-------	id
4	CLOSED AT NUMBER THIRD								
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14–214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CHICAGO sailing from VIGO (Spain) on , JUNE 11th , 1927 , Arriving at Port of NEW-YORK N.Y. on JUNE 22nd, 19 27

199

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LAWRENCE	Ernest	40		M	M	Passport N° 259923 K	Southern District of New-York / April 23rd 1912 -	431, Alabama Ave. BROOKLYN N.Y.
2	CLOSED AT NUMBER FIRST						Stew Dep 6/27/27 10 30 am		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 586
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

200

S. S. CHICAGO FRENCH LINE arrived June 22, 1927, 192, M., from

	No.	NAME OF ALIEN			MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
									Let 6/— — —							
27m	1	GAU ZALEZ	Francisco	2:30	10	1		1	To hosp on arr.	S D	Johns	6/30	10 20	—	—	—
30f	2	PIERCE	Olga	3:00	5	1		1	To call	Husb. Henry P. 107 Cedar St. Buffalo, Ny.	Johns	6/27	4 10	—	—	—
													11			

T. D. CHICAGO 6/22/27

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
16—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. .....

S. S. [illegible] arrived June 22, 1927, 19, M., from June Erdman

201

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	[illegible]												6/22	89	15	5:30									
2	Gonzalez, Francisco	10	4	4	Aug. L.P.C. Ph 2	Johns	6/22. 6/30/27 10 am						6/30	104	B.	1:45								1	4

10

6-L2 Chicago

Form 629

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW-YORK N.Y

JUNE 30th , 1927

I, master of the French (Nationality) S.S. CHICAGO

from port of BORDEAUX (France), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port :

Total crew at time of arrival 213 — Number of seamen deserted 9

Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date 208

The above-named vessel arrived at this port on JUNE 22nd, 1927, consigned to FRENCH LINE ; is now lying at Pier 99th N.R., and is expected to sail on June 30th, 1927, for BORDEAUX via VIGO & SANTANDER (Spain) via United States port of ---------- First port of call in United States this voyage was NEW-YORK N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew : 202

DESERTING SEAMEN.

	Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
	JAHODA	Antoine	35	Polish	June 7th 1927 - BORDEAUX
X	BILECCI	Guiseppe	26	Italian	March 1st 1927 - id
	MOHAMED	AHMED	20	French Arabian	April 30th 1927 - id
X	ALI	AHMED	25	id	June 4th 1927 - id
	RODOMAN	MOHAMED	30	id	April 25th 1927 - id

Mod. 739. — [illegible] P. 9-26)

(CONTINUED OVER.)

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

RECEIVED
JUL 14 1927
IMMIGRATION DIVISION

18	LE FLOCH	Joseph	Wireless-Opér.	id	id	No	Y	32	M	id	id	5.6	I52	None	
19	RENAUDIE	Jean	id	id	id	No	Y	32	M	id	id	5.5	I64	None	
20	GILLETTE	Henri	Purveyor	id	id	No	Y	26	M	id	id	5.5	I7I	None	
21	TAURAN	André	Chief-Clerck	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.6	I67	None	
22	DEMIGUEL	André	2e id	April 28th 1927	id	No	Y	29	M	id	id	5.7	I65	None	
23	PARROU	Henri	Printer	March 1st 1927	id	No	Y	I7	M	id	id	5.3	I5I	None	
24	GUILLAS	Alexandre	Chief-Steward	id	id	No	Y	39	M	id	id	5.6	I75	None	
25	THOREL	Robert	Assist. id	id	id	No	Y	39	M	id	id	5.5	I58	None	
26	HARRIBELCAGUE	Pierre	3rd Classe Chief Steward	id	id	No	Y	37	M	id	id	5.7	I79	None	
27	FABRESSE	Joseph	Pantryman	id	id	No	Y	40	M	id	id	5.6	I62	None	
28	CHAILLET	Jean	Chief Coock	id	id	No	Y	44	M	id	id	5.7	I68	None	
29	ALLIE	André	2nd id	id	id	No	Y	39	M	id	id	5.5	I59	None	
	SOLIBA	Abel	3rd id	June 3rd I927	id	No	Y	30	M	id	id	5.5	I60	None	

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

discharged at Vigo Spain

Deserted 15 Years

Line BORDEAUX - VIGO - NEW-YORK
Owners FRENCH LINE
Local Agents FRENCH LINE NEW-YORK
14-1240

[illegible] list of cases on back hereof.
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Page 2.

DESERTING SEAMEN —(Continued)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
YAY ABDALLAH	32	French Arabian	April 25th, 1927 - BORDEAUX
DUMONT Raymond	27	French	March 14th 1927 - BORDEAUX
DEMANDES Alban	33	id	June 7th 1927 - BORDEAUX
CANONGE Omer	26	ud	March 14th 1927 - BORDEAUX

DISCHARGED SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None			

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
SALLI AHMED MOHAMED	26	Arabian			
AHMED MOHAMED	22	British Prot/ id			
AHMED BEN AHMED	25	ud			
ALI ABDO	34	id			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
None				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

(OVER.)

17	GROUSSET	Laurent	Doctor	id	id	No	Y	44	M	id	id			
18	LE FLOCH	Joseph	Wireless-Opér.	id	id	No	Y	32	M	id	id	5.6	I52	None
19	RENAUDIE	Jean	id	id	id	No	Y	32	M	id	id	5.5	I64	None
20	GILLETTE	Henri	Purveyor	id	id	No	Y	26	M	id	id	5.5	I7I	None
21	TAURAN	André	Chief-Clerck	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.6	I67	None
22	DEMIGUEL	André	2e id	April 28 1927	id	No	Y	29	M	id	id	5.7	I65	None
23	~~PARROU~~	Henri	Printer	~~March 1st 1927~~	id	No	Y	I7	M	id	id	5.3	I5I	None
24	GUILLAS	Alexandre	Chief-Steward	id	id	No	Y	39	M	id	id	5.6	I75	None
25	THOREL	Robert	Assist. id	id	id	No	Y	39	M	id	id	5.5	I58	None
26	HARRIBELCAGUE	Pierre	3rd Classe Chief Steward	id	id	No	Y	37	M	id	id	5.7	I79	None
27	FABRESSE	Joseph	Pantryman	id	id	No	Y	40	M	id	id	5.6	I62	None
28	CHAILLET	Jean	Chief Coock	id	id	No	Y	44	M	id	id	5.7	I68	None
29	ALLIE	André	2nd id	id	id	No	Y	39	M	id	id	5.5	I59	None
E	SOLIBA	Abel	3rd id	June 3rd I927	id	No	Y	30	M	id	id	5.5	I60	None

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

Line BORDEAUX - VIGO - NEW-YORK

Owners FRENCH LINE

Local Agents FRENCH LINE NEW-YORK

11-1250

...ist of ...ages on back hereof.

...ailure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4 Nos. 213

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States 203

Vessel CHICAGO, arriving at NEW-YORK on JUNE 17nd, 1927, from the port of BORDEAUX (Fmance) via VIGO (Spain)

Model 507. — Imp. C. Rudy.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	LEPRETRE	Louis	Master	March 1st 1927	BORDEAUX	No	Y	51	M	French	French	5.7	I64	None
2	DUBROC	Denis	2nd Catain	id	id	No	Y	41	M	id	id	5.5	I59	None
3	VAYSSIER	Jean	1st Officer	id	id	No	Y	35	M	id	id	5.6	I68	None
4	GARRIGUES	Franck	2nd id	id	id	No	Y	28	M	id	id	5.7	I65	None
5	LAVIGNE	Jean	3rd id	id	id	No	Y	33	M	id	id	5.6	I58	None
6	PERIEAUX	Eugène	Ch.Engineer	id	id	No	Y	49	M	id	id	5.6	I60	None
7	IZACARD	Jean	2nd id	id	id	No	Y	39	M	id	id	5.4	I60	None
8	FARGIS	Paul	3rd id	id	id	No	Y	29	M	id	id	5.5	I58	None
9	VOLUZAN	Jean	4th id	id	id	No	Y	38	M	id	id	5.6	I58	None
P.E 10	FRERET	Georges	5th id	June 8th 1927	id	No	Y	28	M	id	id	5.5	I62	None
11	NOEL	Pierre	5th id	March 1st 1927	id	No	Y	40	M	id	id	5.5	I62	None
12	~~GAUBIN~~	~~Antoine~~		~~28 April 1927~~	id	No	Y	20	M	id	id	5.5	I54	None
13	SALLENAVE	Jean	Assistant Engineer	March 1st 1927	id	No	Y	21	M	id	id	5.5	I60	None
P.E 14	GRANGIE	Maurice	id	June 8th 1927	id	No	Y	23	M	id	id	5.6	I66	None
15	LECUYER	François	id	March 1st 1927	id	No	Y	36	M	id	id	5.6	I57	None
16	BIENVENUE	Joseph	Purser	id	id	No	Y	45	M	id	id	5.6	I76	None
17	GROUSSET	Laurent	Doctor	id	id	No	Y	44	M	id	id	5.6	I60	None
18	LE FLOCH	Joseph	Wireless-Opér.	id	id	No	Y	32	M	id	id	5.6	I52	None
19	RENAUDIE	Jean	id	id	id	No	Y	32	M	id	id	5.5	I64	None
20	GILLETTE	Henri	Purveyor	id	id	No	Y	26	M	id	id	5.5	I71	None
21	TAURAN	André	Chief-Clerck	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.6	I67	None
22	DEMIGUEL	André	2e id	April 28th 1927	id	No	Y	29	M	id	id	5.7	I65	None
discharged at Vigo Spain 23	~~PARROU~~	~~Henri~~	Printer	March 1st 1927	id	No	Y	47	M	id	id	5.3	I51	None — Discharged at Vigo Spain
24	GUILLAS	Alexandre	Chief-Steward	id	id	No	Y	39	M	id	id	5.6	I75	None
25	THOREL	Robert	Assist. id	id	id	No	Y	39	M	id	id	5.5	I58	None
26	HARRIBELCAGUE	Pierre	3rd Classe Chief Steward	id	id	No	Y	37	M	id	id	5.7	I79	None
27	FABRESSE	Joseph	Pantryman	id	id	No	Y	40	M	id	id	5.6	I62	None
28	CHAILLET	Jean	Chief Coock	id	id	No	Y	44	M	id	id	5.7	I68	None
29	ALLIE	André	2nd id	id	id	No	Y	39	M	id	id	5.5	I59	None
L.E 30	SOLIBA	Abel	3rd id	June 3rd 1927	id	No	Y	30	M	id	id	5.5	I60	None

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

Line BORDEAUX - VIGO - NEW-YORK
Owners FRENCH LINE
Local Agents FRENCH LINE NEW-YORK
14-1240

...list of races on back hereof.
...failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, of the _____ _____, do declare that the foregoing is a full and 'rue list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

Immigrant Inspector

Extract from act of congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreing port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line ....
Owners ...
Local Ag...

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

204

Vessel "CHICAGO", arriving at NEW - YORK, on JUNE 12nd, 1927, from the port of BORDEAUX(France) Via VIGO (Spain)

Modele 507. — Imp. G. Budy.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	LHERMITE	Noel	Ass/ Carpinter	March 1st 1927	BORDEAUX	No	Y	37	M	French	French	5.6	I57	None
	2	ROUXEL	Jean	Sailor	id	id	No	Y	42	M	id	id	5.4	I55	None
	3	FABOULET	Antonin	id	id	id	No	Y	27	M	id	id	5.5	I6I	None
		Eff.de 9990/333 - Requested. adm Perm Residence 4/9/40 - St. Albans, VT.													
	4	BELECI	Guiseppe	id	id	id	No	Y	26	M	Italian	Italian	5.6	I59	None
	5	GRIMAULT	Repé	id	id	id	No	Y	I8	M	French	French	5.5	I56	None
	6	GRUEL	Mathurin	id	id	id	No	Y	33	M	id	id	5.5	I57	None
FIRST	7	WACHTER	André	Oiler	June 8th I927	id	No	Y	25	M	id	id	5.5	I57	None
	8	DEGAS	Albert	Sailor	March 1st I927	id	No	Y	30	M	id	id	5.6	I62	None
	9	LE GRAND	Jean	id	id	id	No	Y	22	M	id	id	5.5	I50	None
	10	MINJOT	Henri	id	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.5	I5I	None
P.E.		SEGUIN	Albert	id	June 3rd I927	id	No	Y	I9	M	id	id	5.5	I44	None
FIRST	12	TRESSOS	Pierre	id	June 8th I927	id	No	Y	23	M	id	id	5.6	I52	None
	13	TARAUD	Leon	id	March 1st I927	id	No	Y	23	M	id	id	5.5	I5I	None
	14	HERAUT	Gaston	id	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.6	I54	None
FIRST	15	BURLOT	Albert	id	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.5	I56	None
FIRST	16	LARRIEU	Joseph	Oiler	June 3rd I927	id	No	Y	35	M	id	id	5.5	I5I	None
	17	JEZEQUEL	Germain	Sailor	Apr/27th I927	id	No	Y	39	M	id	id	5.6	I54	None
	18	BRUZAC	Ferdinand	id	id	id	No	Y	35	M	id	id	5.5	I49	None
	19	DENIS	Marcel	id	id	id	No	Y	I9	M	id	id	5.5	I52	None
	20	PRUDHOMME	Eugène	Ass/ id	id	id	No	Y	I7	M	id	id	5.3	I49	None
	21	DENUEL	Armand	id	id	id	No	Y	I7	M	id	id	5.5	I49	None
	22	POULHAZAN	Corentin	Ship -Boy	March 1st I927	id	No	Y	I5	M	id	id	5.4	I37	None
	23	DUFFORT	Jean	id	id	id	No	Y	I6	M	id	id	5.4	I37	None
	24	CAILLEBA	Joseph	First Fireman	April 28th I927	id	No	Y	40	M	id	id	5.6	I68	None
	25	BUHANNIC	Pierre	id	March 1st	id	No	Y	28	M	id	id	5.6	I6I	None
	26	DUCOURNEAU	Pierre	id	id	id	No	Y	34	M	id	id	5.5	I64	None
	27	OMAR	Ahmed	id	April 25th I927	id	No	Y	38	M	id(arabian)	id(arabian)	5.4	I59	None
	28	RULLIER	Hippolythe	Oiler	March 1st	id	No	Y	23	M	French	French	5.7	I68	None
FIRST	29	CHALMEL	Jack	Steward	June 7th I927	id	No	Y	24	M	id	id	5.5	I62	None
P.E.	30	FAY	Joseph	Clerk	June 6th I927	id	No	Y	21	M	id	id	5.6	I67	None

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

Line BORDEAUX -VIGO-NEW-YORK
Owners FRENCH LINE
Local Agents FRENCH LINE NEW-YORK N.Y.

14-1250

...consist of ...ages on back hereof.
Note: ...failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and 'rue list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

Immigrant Inspector

Extract from act of congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreing port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*- (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

205

Vessel CHICAGO, arriving at NEW-YORK on JUNE 22nd, 1927, from the port of BORDEAUX(France) Via VIGO (Spain)

Modèle 507. — Imp. G. Budy.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	SAMBA	Bakary	Fireman	April 27th 1927	BORDEAUX	No	No	26	M	African black	French	5.6	161	None
	2	AMADY	Soumaré	id	March 1st 1927	id	No	No	32	M	id	id	5.6	155	None
P.E.	3	SAMBA	Traoré	id	Jun 4th 1927	id	No	No	30	M	id	id	5.6	151	None
P.E.	4	MOHAMED	SALEH	id	June 7th 1927	id	No	No	20	M	French Arabian	id	5.6	148	None
	5	MOHAMED	Sef	id	Apr.25th 1927	id	No	No	31	M	id	id	5.5	152	None
	6	BOUBAKER	Mohamed	id	id	id	No	No	27	M	id	Id	5.5	147	None
	7	AHMED	Ali	id	id	id	No	No	31	M	id	id	5.4	149	None
	8	HASSEN	Ahmed	id	id	id	No	No	27	M	id	id	5.5	152	None
	9	AHMED ABDAR	Ahmar	id	id	id	No	No	29	M	id	id	5.5	154	None
	10	KASSIN	Ahmed	id	id	id	No	No	27	M	id	id	5.4	148	None
	11	MOHAMED	Ahmed	id	id	id	No	No	20	M	id	id	5.5	150	None
FIRST	12	BENIT	Fernand	Oiler	June 8th 1927	id	No	Yes	28	M	French	French	5.6	165	None
	13	GUILLAIN	Marcel	Stocker	March 14th 1927	id	No	Y	25	M	id	id	5.5	162	None
	14	LETERTRE	Marcel	id	id	id	No	Y	19	M	id	id	5.6	161	None
	15	WEIDMAN	Maurice	id	id	id	No	Y	19	M	id	id	5.6	164	None
	16	HARNOUF	Edouard	id	id	id	No	Y	32	M	id	id	5.5	159	None
	17	CARREAU	Jean	id	April 25th 1927	id	No	Y	28	M	id	id	5.6	158	None
P.E.	18	VALERO	Benito	Steward	June 8th 1927	id	No	Y	37	M	Spanish	Spanish	5.6	160	None
	19	SUHIT	Raymond	Stocker	April 25 1927	id	No	Y	25	M	French	French	5.5	158	None
	20	JACQUELIN	Jules	id	id	id	No	Y	23	M	id	id	5.6	154	None
	21	LOUARN	Eugène	id	id	id	No	Y	25	M	id	id	5.6	155	None
	22	DAGORN	Jean	id	id	id	No	Y	37	M	id	id	5.5	159	None
P.E.	23	BERGER	Joseph	id	Jun 6th 1927	id	No	Y	30	M	id	id	5.5	161	None
	24	MENDY	Laurent	id	April 27th 1927	id	No	No	24	M	African black	id	5.5	153	None
	25	BANGOURA	Tansuridy	id	id	id	No	No	25	M	id	id	5.6	151	None
P.E.	26	DEMBA	Dembélé	id	Jun 4th 1927	id	No	No	26	M	id	id	5.6	153	None
P.E	27	FARA	Gomis	id	id	id	No	No	27	M	id	id	5.5	152	None
P.E	28	FARA	Mendy	id	id	id	No	No	24	M	id	id	5.5	155	None
	29	MOHAMED	Saleh	id	April 25th 1927	id	No	No	31	M	id Arabian	id Arabian	5.4	145	None
	30	AHMED	Cheich	id	id	id	No	No	33	M	id	id	5.5	141	None

CLOSED AT NUMBER THIRTY

Line BORDEAUX-VIGO
Owners French Line
Local Agents French Line NEW-YORK N.Y.
14-1210

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and 'rue list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this. *day of* _____, *19*

_____ *Immigrant Inspector*

Extract from act of congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreing port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

206

Vessel "CHICAGO", arriving at NEW-YORK on JUNE 22nd, 1927, from the port of BORDEAUX (France) via VIGO (Spain)

Modèle 507. — Imp. G. Budy.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
FIRST	1	BOUZET	Jean	Steward	Jun 3th 1927	BORDEAUX	No	Y	22	M	French	French	5.5	I59	None
id	2	DARAGNES	Jean	id	id	id	No	Y	22	M	id	id	5.4	I60	None
id	3	HAU	Georges	id	id	id	No	Y	22	M	id	id	5.6	I65	None
id	4	LIAUBET	Marc	id	id	id	No	Y	22	M	id	id	5.4	I58	None
	5	FRESQUET	Louis	id	March 1st 1927	id	No	Y	I9	M	id	id	5.7	I63	None
FIRST	6	GOUTHIERE	René	Steward	Jun 3th 1927	id	No	Y	22	M	id	id	5.5	I59	None
id	7	CAZOUL	Henri	id	id	id	No	Y	I7	M	id	id	5.4	I57	None
	8	DUFOUR	Henri	Oiler	March 1th 1927	id	No	Y	3I	M	id	id	5.6	I65	None
	9	PERSON	Eugène	id	id	id	No	Y	26	M	id	id	5.5	I67	None
	10	BONELLI	Andre	id	id	id	No	Y	40	M	id	id	5.6	I69	None
	11	SAINT-SELVE	Edouard	id	id	id	No	Y	27	M	id	id	5.5	I54	None
	12	LARRE	Henri	id	April 25th 1927	id	No	Y	36	M	id	id	5.5	I6I	None
	13	RAIMOND	Francis	id	id	id	No	Y	37	M	id	id	5.4	I62	None
FIRST	14	AVETRANI	Maurice	Musician	June 9th 1927	id	No	Y	30	M	id	id	5.5	I59	None
	15	ALDEGON	Elie	Fireman	March Ist 1927	id	No	Y	34	M	West Indian	id	5.5	I56	None
	16	BUHANNED	Joseph	id	id	id	No	Y	27	M	French	id	5.5	I58	Nope
	17	GAY	Jean	id	id	id	No	Y	38	M	id	id	5.5	I55	None
	18	~~BOURDIGHON~~	~~René~~	~~id~~	~~id~~	~~id~~	~~No~~	~~Y~~	~~37~~	~~M~~	~~id~~	~~id~~	~~5.6~~	~~I58~~	~~None~~
	19	PEDEPRAT	Jean	id	id	id	No	Y	27	M	id	id	5.6	I59	None
	20	BIGET	René	id	April 25th 1927	id	No	Y	3I	M	id	id	5.4	I6I	None
	21	PESNAU	Maurice	id	id	id	No	Y	22	M	id	id	5.5	I49	None
P.E.	22	LANGLET	Jean	id	Jun 4th 1927	id	No	Y	3I	M	id	id	5.5	I50	None
P.E.	23	CRUBILLEE	Maurice	id	id	id	No	Y	38	M	id	id	5.5	I52	None
	24	GOMIS	Laurence	id	March Ist 1927	id	No	No	26	M	Afridan black	id	5.6	I58	None
	25	DIMINGO	Gomis	id	id	id	No	No	29	M	id	id	5.6	I54	None
	26	GUEYE	Kakou	id	id	id	No	No	36	M	id	id	5.6	I50	None
	27	BOUDHIBE	Lakdar	id	April 25th 1927	id	No	Yes	27	M	id	id	5.6	I60	None
	28	MENDY	Manuel	id	id	id	No	No	26	M	id	id	5.6	I60	None
	29	ANTOINE	Corréa	id	id	id	No	No	29	M	id	id	5.5	I52	None
	30	MAI	Boubou	id	id	id	No	No	28	M	id	id	5.5	I57	None

CLOSED AT NUMBER THIRTY

Line BORDEAUX-VIGO-

Owners French Line

Local Agents French Line New-York N.Y.

14-1250

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and 'rue list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of 19

Immigrant Inspector

Extract from act of congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreing port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

Line
Owners
Local A

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

207

Vessel "CHICAGO" *, arriving at* NEW-YORK, on JUNE 22nd *, 19*27*, from the port of* BORDEAUX (France) Via VIGO (Spain)

Modèle 507. — Imp. G. Budy.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	BOURDEN	Pierre	4th Coock	March 1st 1927	BORDEAUX	No	Y	I8	M	French	French	5.6	I58	None
	2	LABEDAN	Ismael	5th id	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.6	I59	None
	3	BUGNET	Leon	Crew's-Coock	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.6	I64	None
P.E	4	GUILLAUD	Louis	Assist. id	June 6 1927	id	No	Y	I8	M	id	id	5.6	280	None
	5	CANONGE	Omer	id id	March 1 1927	id	No	Y	26	M	id	id	5.6	I62	None
	6	BROUEL	Jean	id id	di	id	No	Y	I9	M	id	id	5.5	I52	None
	7	GORSE	Amédée	id id	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.5	I58	None
	8	MAINVIELLE	Jean	id id	id	id	No	Y	22	M	id	id	5.6	I58	None
	9	ROUSSEAU	Jean	1st Pastry Coock	id	id	No	Y	45	M	id	id	5.6	I66	None
	10	JAAN	Mathieu	2nd id	id	id	No	Y	32	M	id	id	5.6	I68	None
	11	MOINARD	Gaston	3rd id	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.5	I64	None
	12	LAPORTE	Raoul	1st Pastry Coock	id	id	No	Y	43	M	id	id	5.6	I55	None
	13	MARSAN	Joseph	1st Butcher	id	id	No	Y	23	M	id	id	5.9	I62	None
	14	MOREAU	Georges	2nd id	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.5	I62	None
	15	LE MEUR	André	Assist.Purveyor	April 28th 1927	id	No	Y	4I	M	id	id	5.5	I58	None
	16	DIRASSEN	Janvier	id	March 1st 1927	id	No	Y	26	M	id	id	5.6	I69	None
	17	Mme. GRIFFIN	BERTHE	Stewardess	id	id	No	Y	40	F	id	id	5.4	I35	None
	18	SAINT-AULAIRE	Jean	Assist.Surgeon	id	id	No	Y	44	M	id	id	5.5	I50	None
	19	ALZIEU-MARQUET	Maurice	Hair-Dress	id	id	No	Y	33	M	id	id	5.5	I68	None
	20	ESCLAFERT	Armand	Cabinet-Maker	id	id	No	Y	I9	M	id	id	5.5	I50	None
	21	RUAL	Etienne	Steward	id	id	No	Y	28	M	id	id	5.6	I63	None
	22	PASCAL	Renest	id	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.6	I63	None
	23	LAMOULIATTE	Pierre	id	id	id	No	Y	35	M	id	id	5.5	I56	None
P.E	24	KUFF	André	Musician	June 9th 1927	id	No	Y	35	M	id	id	5.6	I65	None
	25	BOUGARD	Eugène	Steward	March 1st 1927	id	No	Y	39	M	id	id	5.5	I58	None
	26	ATES	Baldenero	id	id	id	No	Y	34	M	Spanish	Spanish	5.5	I65	None
	27	SORIGUE	Eugène	id	id	id	No	Y	35	M	id	id	5.5	I60	None
	28	DUPRAT	Fernand	id	id	id	No	Y	33	M	French	French	5.6	I6I	None
	29	PICOT	Charles	id	id	id	No	Y	32	M	id	id	5.6	I63	None
	30	GUILLOU	Jacques	id	id	id	No	Y	50	M	id	id	5.5	I59	None

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

Line BORDEAUX-VIGO-NEW-YORK
Owners FRENCH LINE
Local Agents FRENCH LINE NEW-YORK
14-1230

...ext of pages on back hereof.
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and 'rue list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector

Extract from act of congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreing port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

208

Vessel "CHICAGO", arriving at NEW-YORK, on JUNE 22nd, 1927, from the port of BORDEAux (France) Via VIGO(Spain)

Modèle 507. — Imp. G. Rudy.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	DELBOT	Paul	Steward	March 1st 1927	BORDEAUX	No	Y	41	M	French	French	5.5	I63	None
	2	DUPLAN	Michel	id	id	id	No	Y	43	M	id	id	5.6	I61	None
P.E.	3	DIRASSEN	Léon	id	id	id	No	Y	48	M	id	id	5.6	I61	None
	4	BRILLAUD	Albert	id	id	id	No	Y	32	M	id	id	5.5	I55	None
FIRST	5	MALLET	Camille	id	June 6th 1927	id	No	Y	46	M	id	id	5.5	I55	None
	6	THEVENET	Joseph é	id	March 1 1927	id	No	Y	31	M	id	id	5.4	I55	None
P.E.	7	LUC-BIA	Louis	id	June 6th 1927	id	No	Y	35	M	id	id	5.6	I60	None
	8	BAJAC	Jean	id	March 1st 1927	id	No	Y	34	M	id	id	5.5	I58	None
	9	GUIS	Raymond	id	id	id	No	Y	27	M	id	id	5.6	I52	None
	10	DUCOURNEAU	Jean	id	id	id	No	Y	44	M	id	id	5.4	I50	None
	11	DAMAS	Paul	id	id	id	No	Y	38	M	id	id	5.6	I57	None
FIRST	12	DUMONTIER	François	id	June 3rd 1927	id	No	Y	22	M	id	id	5.5	I58	None
	13	VAYSSIE	Raoul	id	March 1st 1927	id	No	Y	19	M	id	id	5.4	I57	None
	14	COUTURIER	Hubert	id	March 1st 1927	id	No	Y	26	M	id	id	5.4	I56	None
FIRST	15	HOMERE	Socrate	Musician	June 9th 1927	id	No	Y	20	M	id	id	5.5	I58	None
	16	DIRASSIN	Jean	Steward	March 1st 1927	id	No	Y	27	M	id	id	5.5	I54	None
	17	RUVOEN	Lucien	id	id	id	No	Y	17	M	id	id	5.4	I56	None
	18	BELJAMBE	Achille	id	id	id	No	Y	27	M	id	id	5.6	I59	None
	19	DUMONT	Raymond	id	id	id	No	Y	27	M	id	id	5.6	I60	None
	20	BLANCHARD	Henri	id	id	id	No	Y	16	M	id	id	5.5	I55	None
	21	ROUX	Jean	id	id	id	No	Y	26	M	id	id	5.6	I60	None
	22	LARTIGUES	Emile	id	id	id	No	Y	32	M	id	id	5.5	I59	None
	23	DUBOS	Gérard	id	April 29th 1927	id	No	Y	33	M	id	id	5.5	I60	None
	24	LICHEL	Hubert	id	March 1st 1927	id	No	Y	17	M	id	id	5.3	I45	None
	25	GUELOU	Louis	Chief sailor	id	id	No	Y	45	M	id	id	5.7	I71	None
	26	JONCOUR	François	" carpinter	id	id	No	Y	35	M	id	id	5.4	I58	None
	27	RENAUD	Louis	Captain of arms	id	id	No	Y	35	M	id	id	5.6	I58	None
	28	TREHIOU	Francisque	Assist.Carpinter	id	id	No	Y	33	M	id	id	5.6	I63	None
	29	PINSON	Louis	Carpinter	id	id	No	Y	40	M	id	id	5.6	I58	None
	30	COILLARD	Prosper	Ass/Boatswain	id	id	No	Y	41	M	id	id	5.5	I53	None

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

Line BORDEAUX-VIGO-NEW-YORK.
Owners French Line
Local Agents French Line -New-York

See list of names on back hereof.
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16-1200

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

*I*_____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and 'rue list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear b low*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector

Extract from act of congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreing port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

209 a

Vessel CHICAGO, arriving at NEW-YORK on JUNE 22nd, 1927, from the port of BORDEAUX (France) Via VIGO (Spain) and HALIFAX (Canada)

Modèle 867. — Imp. G. Budy.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	RODOMAN	Mohamed	Stocker	April 25th 1927	BORDEAUX	No	No	30	M	French	French	5.4	I47	None
	2	YAY	Abdallah	id	id	id	No	No	32	M	Arabian id	Arabian id	5.5	I49	None
P.E.	3	DASSE	Michel	id	Jun 6th 1927	id	No	Y	26	M	French	French	5.5	I50	None
P.E.	4	GOMIS	Patron	Fireman	id	id	No	No	22	M	African black	id	5.6	I53	None
P.E	5	DEMBA	Canou	id	id	id	No	No	27	M	id	id	5.6	I57	None
P.E	6	SO BAKARY		id	id	id	No	No	26	M	id	id	5.6	I54	None
FIRST	7	AHMED	Caid	id	id	id	No	No	30	M	id	id	5.4	I49	None
P.E	8	ALI	Ahmed	id	id	id	No	No	26	M	French Arabian	id	5.5	I50	None
P.E	9	AMADOU	Kaba	Stocker	id	id	No	No;	2I	M	African black	French	5.7	I53	None
FIRST	10	SAMBA	Doucoure	id	id	id	No	No	25	M	id	id	5.6	I54	None
FIRST	11	SAMBA	Sayna	id	id	id	No	No	28	M	id	id	5.7	I60	None
FIRST	12	DEMBA	Ouassa	id	id	id	No	No	23	M	id	id	5.5	I48	None
FIRST	13	MAMADOU	Sakko	id	id	id	No	No	30	M	id	id	5.5	I50	None
FIRST	14	CAMSON	Talet	id	id	id	No	No	24	M	Arabian French	id	5.4	I47	None
P.E	15	AHMED	Mohamed	id	id	id	No	No	29	M	id	id	5.5	I49	None
P.E	16	MOHAMED	Said	id	id	id	No	No	26	M	id	id	5.5	I5I	None
P.E	17	LABOUDIGUE	Jean	Oiler	id	id	No	Y	33	M	French	French	5.6	I56	None
P.E	18	FLESCHEN	Pierre	id	id	id	No	Y	34	M	id	id	5.5	I53	None
FIRST	19	COSSON	Louis	Sailor	id	id	No	Y	26	M	id	id	5.5	I50	None
P.E	20	VILLETTE	Andre	id	id	id	No	Y	23	M	id	id	5.6	I55	None
FIRST	21	SATURNIN	Edmond	Asst Cook	id	id	No	Y	2I	M	id	id	5.5	I48	None
FIRST	22	MERET	Jean	id	id	id	No	Y	22	M	id	id	5.5	I46	None
FIRST	23	BETRIA	Maurice	Asst Pastry Cook	id	id	No	Y	2I	M	id	id	5.6	I50	None
P.E.	24	SAINT-MARTIN	Raoul	Steward	id	id	No	Y	24	M	id	id	5.5	I53	None
P.E	25	KULLINCKX	Joseph	id	id	id	No	Y	43	M	Belgian	Belgian	5.6	I60	None
P.E	26	DESBAT	Julien	id	id	id	No	Y	35	M	French	French	5.5	I56	None
FIRST	27	SANDARAN	Jean	id	id	id	No	Y	26	M	id	id	5.5	I52	None
FIRST	28	DEMANDES	Alban	id	id	id	No	Y	25	M	id	id	5.5	I48	None
FIRST	29	JAHODA	Antoine	id	id	id	No	Y	30	M	POLISH	Polish	5.7	I6I	None
	30	CLOSED AT NUMBER TWENTY NINTH													

AMERICAN CONSULATE
JUN 9 1927
32 FEE STAMP
AMERICAN CONSULATE
At Bordeaux (Gironde)
No. 731
SEEN
For the journey to the United States
Via Vigo and Halifax
James S. Elliott
Vice Consul
Date June 9-1927

Service No. 731 / Fee $ 2.-
Gold Equal to Frs 50.-

Owners
Local Agents
14-1250

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, DUBROC Denis FIRST OFFICER, of the french S.S. CHICAGO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

[illegible] First [illegible] Officer.

Sworn to before me this day of 19

Immigrant Inspector

Extract from act of congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreing port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blanck forms provided dor that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Potuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

210

Vessel Chicago, arriving at New York, on JUNE 22nd, 1927, from the port of Vigo (Spain)

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First	Dita	Rafael			Medico	11/6/1927	Vigo	No	Si	28	V	Bravo	Spanish	170	70	
First	Martinez	Angel			Radiotelegrafista	"	"	"	"	21	"	"	"	160	61	
P.E. First	Rodriguez	Roberto			Enfermero	"	"	"	"	32	"	"	"	161	62	
First	Acuña	Ramona			Enfermera	"	"	"	"	21	M	"	"	150	63	
P.E. First	del Rio	Rafael			Camarero	"	"	"	"	25	V	"	"	163	64	
First	Miguelez	Manuel			Ayudante	"	"	"	"	30	"	"	"	166	60	
P.E. First	Rodriguez	Bernardino			Camarero	"	"	"	"	51	"	"	"	160	70	
P.E. First	Castro	Jose			"	"	"	"	"	42	"	"	"	170	72	
9					(Illegible)											
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE No.....
at Vigo - Spain (Country)
Seal and Fee Stamp (The bearer of this visa must embark within months from this date, otherwise the passport must be returned to be visaed for this port.)

Service n° 1811
No fee prescribed - Supplementary visa

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-22-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Dubroc Deril 1st Officer, of the French S.S. Chicago, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

[redacted], First Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 19[redacted]

[redacted]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL JUL 8 1927

FILE NO. 140537 MANIFEST NO. 22

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. R. Macdonald, Surgeon of the Leyland S.S. Co., owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

4

211

R. R. Macdonald M.D.

Sworn to before me this 7th day of June, 1927

at Halifax N.S.

Edmund L. Macdonald J.P.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

aw 6-23-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Read
7/14/27
P. Friedman

CORRECT HEAD TAX	HEAD TAX IMPOSED: S. I.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	EXEMPT FROM HEAD TAX: U. S. CITS.	DIPLOMATS	MCHTS. OF U.S.A. RETURNING	IN TRANSIT UNDER BOND	U. S. CITS. UNDER 16 YRS. OF AGE		TOTAL PASSENGERS
2			2		9		8		1		21
23	2		1		6		4		5		41
25	2		3		15		12		5		62

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

	U.S.		Total
Aliens			
1st Cabin	12	9	21
2nd Cabin	35	6	41
Steerage			
Total	47	15	62

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Nerissa . Passengers sailing from Halifax, N. S., June 21st, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Kennedy	Hilda T. F.	25		F	M	Gd. Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Gambo	3186 N.Q.	Halifax, N. S.	June 20/27	Nfld.	Deer Lake
2	USA. RET.	Easton	Charles G.	26		M	S	Salesman	Y	"	Y	Canada	"	Canada	Smith's Falls				U.S.A.	New York
3	USA. RET.	Burgess	F. Patricia	12		F	S	Student	Y	"	Y	"	"	"	Wolfville				"	Brooklyn
4	USA. RET.	Haynes	Mabel	32		F	S	Gd. Nurse	Y	"	Y	"	"	"	Deeswater				"	New York
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by Insp. June 23 1927 11 A.M.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 23rd, 19 27

212

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse side of this sheet for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husband, T. F. Kennedy Deer Lake, Nfld.	Pa.	Pittsburgh	Y	Self	Y	1922 to April 1926	Pa.		Cousin, Ethel Fuge 3510 Fifth Ave., Pittsburgh Pa.	Y	Indef.	N	N	N	N	N	N	N	N	N	5	2	Dk	Br	Br	None
2	Mother, Carrie Easton Toronto, Ontario	N.Y.	New York	Y	"	Y	Sept. 1923 May 1/27	Pa.		Alberton Club 143 E. 39th St., New York, N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	6	2	Lt	Br	Br	"
3	Aunt, Mrs. Abbey Macklin Winsor, N. S.	N.Y.	Brooklyn	Y	"	$5	1919 to Jan. 27/27	N.Y.		Mother, Maud Burgess 73 Hawthorne St., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	4	Lt	Br	Blue	"
4	Sister, Mrs. W. H. Mann Teeswater, Ontario	N.Y.	New York	Y	"	Y	June 15/24 June 3/27	N.Y.		Apartment 5-A 68 W. 107th St., New York, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	3	Lt	Br	Gy	"
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. C. Mitchell, Master (state whether Master, First, or Second Officer), of the S. S. Nerissa, from Halifax, N. S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. C. Mitchell
Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 19 27

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

213

S. S. Nerissa Sailing from St. John's, Nfld., June 18th., 1927, Arriving at Port of New York, N.Y. June 23rd., 1927

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Brunning	Walter	23		M	M	April 1/1904 New York City		1661 Andrews Ave., New York City
2	Brunning	Gertrude	25		F	M	Sept. 8/1901 New York City		"
3	Coonan	John J.	48		M	M	June 27/1879 Haverstraw, N.Y.		26 Hudson Ave., Haverstraw N.Y.
4	Coonan	Pauline	28		F	M	Feby.15/1899 New York City		"
5	Hill	Raymond C.	47		M	S	Oct. 15/1879 Paterson N.J.		133 Garfield Place Brooklyn N.Y.
6	Rutzen	William F.	38		M	M	May 31/1889 New York City		2718 Morris Ave., New York City
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6000

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

214

S. S. Nerissa Sailing from Halifax N.S., June 21st., 192[7], Arriving at Port of New York, N.Y. June 23rd., 192[7]

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Ziegler	Louis	50		M	M	Aug. 12/1877 New York City		67 East 235th., St., New York City
2	Ziegler	Anna E.	37		F	M	Oct.13/1890 New York City		"
3	Sykes	Arthur	30		M	S	Sept. 1/1896 New York City		117 Beekman St., New York City
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

215

I, Cluny Macpherson, Surgeon of the "S.S.Nerissa" Employed by the owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University and Medical Acts of Nfld., Gt.Britian and Nova Scotia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cluny Macpherson, M.D.

Sworn to before me this 18th. day of June, 1927

at St.John's Nfld.

John T.Canning

Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Nerissa . Passengers sailing from St. John's, Nfld., June 18th, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Jerrett	Marion	23		F	S	Student Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Brigus		Ex. Order	7/12/26	U.S.A.	Philadelphia
2		Stacey	Lambert	27		M	S	Carpenter	Y	"	Y	"	"	"	Sound Island		Ex. Order	7/12/26	"	Brooklyn
3		Mallam	Edwin	21		M	S	Tele-graphist	Y	"	Y	"	"	"	Hearts Content	NQAE 2762 N.Q.	St.John's, Nfld.	June 17/27	Nfld.	Hearts Content
4		Byrne	James	27		M	S	Clerk	Y	"	Y	"	"	"	St.John's		Ex. Order	7/12/26	U.S.A.	New York
5		Byrne	Margaret	20		F	S	None	Y	"	Y	"	"	"	"				Nfld.	St.John's
6		Ewing	Eric E.	24		M	S	Clerk	Y	"	Y	"	"	"	"		Ex. Order	7/12/26	U.S.A.	Jersey City
7		Winsor	Harold	25		M	S	"	Y	"	Y	"	"	"	"				Nfld.	St.John's
8		Harvey	Walter	43		M	M	Engineer	Y	"	Y	"	"	"	"		Ex. Order	7/12/26	U.S.A.	Milwaukee
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York , June 23rd , 1927

216

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any order, admission, permit, or agreement of the United States to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in work permitted in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Charles Jerrett Brigus, Nfld.	Pa.	Philadelphia	N	Self	Y	NOV. 22/24 MAY 28/27 Pa.			Jefferson Hospital Philadelphia, Pa.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	5	Md	Br	Gy	None
2	Father, Albert Stacey Sound Isld, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	"	Y	June 27/23 May 7/27 N.Y.			Friend, Mrs. J. Reynolds 6022 Metropolitan Ave.,	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	8	Md	Br	Blue	"
3	Father, William Mallam Hearts Content, Nfld.	N.Y.	"	Y	"	Y	N	N	N	Uncle, G. Mallam B'klyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	5	Fr	Br	Blue	"
4	Father, Garrett Byrne St. John's, Nfld.	N.Y.	New York	N	"	Y	March 26/23 June 4/27 N.Y.			152 St.John's Pl., B'klyn, Friend, Arthur Vensel N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	9	Fr	Br	Gy	"
5	"	Nfld.	St. John's	N	"	Y	N	N	N	9 West 76th St., New York, Aunt, Nellie Sinnott N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	6	Fr	Br	Gy	"
6	Mother, Catherine Butler St. John's, Nfld.	N.J.	Jersey City	N	"	Y	AUG. 9/26 MAY 28/27 N.J.			Roanoke Ave., Far Rockaway, Friend, Mrs. F. White N.Y.	Y	6 Weeks	N	N	N	N	N	N	N	N	N	5	7	Fr	Br	Gy	"
7	Father, Samuel Winsor St. John's, Nfld.	Nfld.	St. John's	N	"	Y	N	N	N	23 Garrison Ave., Jersey City N.J. Friend, B. W. Spurrell N.J.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	7	Md	Br	Gy	"
8	Father, John Harvey St. John's, Nfld.	Wis.	Milwaukee	N	"	Y	June 1903 May 28/27 N.Y.			24 Carman Ave., Lynbrook, N.Y. Residence 953-97th St., Milwaukee, Wis.	Y	2 Days	N	N	N	N	N	N	N	N	N	5	6	Md	Br	Gy	"
9											N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	7	Md	Md	Gy	"
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. C. Mitchell, Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the S. S. Nerissa, from St. John's, Nfld., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. C. Mitchell
(Master)

Sworn to before me this 23 day of June, 1927

at _____

_____
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reentry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and reentry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, P.B. Macdonald, Surgeon of the Red Cross S/S Co, owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P.B. Macdonald M.D.

Sworn to before me this 21 day of June, 1927

at Halifax NS

Edmund L. Macdonald J.P.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

5

217

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Nerissa. Passengers sailing from Halifax, N. S., June 21st, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Kenney	Emma L. P.	24		F	M	Housewife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Dildo	3188 N.Q.	Halifax, N. S.	June 21/27	Canada	Truro
2	UNDER 16	Kenney	John F.		10	M	S	None	N	None	N	Canada	"	Canada	Truro	3189 N.Q.	"	June 21/27	"	"
3		Jew	Bo Quai	39		M	M	Laundry	Y	Chinese	Y	China		China	Sunwoi	Affidavit			China	Sunwoi
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

09-51 non Quota 4-c

09-52 non Quota 4-c

3 turned over To m. Schott Clyme Service.

D Henry Mgr June 23 1927

9

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 23rd, 1927

218

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, explain fully	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See text of question 28 on reverse side of this sheet.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily performing labor or service in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Aubrey Pretty St. John's, Nfld.	N.J.	Englewood	Y	Self	Y	N	N	N	Husband, John Kenney 22 Armorg St., Englewood,	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	0	Dk	Br	Blue	None
2	Grandfather, Aubrey Pretty St. John's, Nfld.	N.J.	"	Y	Mother	Y	N	N	N	Father, John Kenney N.J. 22 Armorg St., Englewood,	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	0	Dk	Br	Blue	None
3	Wife, Wong Shee, Sunwoi, China	N.Y.	New York	Y	Father	$20	N	N	N	Father, Jew Ik, N.J. Hang Lam Chuen, 4 Doyer St., New York City	Y	7 Years	N	N	N	N	N	N	N	N	N	1	6	Fr	Fr	Br	"
4																						5	0	Yel	Blk	Dk	Scar Right ear
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. C. Mitchell, Master, of the S. S. Nerissa, from Halifax, N. S., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. C. Mitchell
Master
Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1927

at Quy

P. Henry

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

219

I, Cluny Macpherson, Surgeon of the "S.S. Nerissa", employed by the owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University and Medical Acts of Nfld., Great Britain and Nova Scotia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Cluny Macpherson M.D.

Sworn to before me this 18th. day of June, 1927

at St. John's, Nfld.

John T. Canning

Navy Pay Clerk
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Nerissa. Passengers sailing from St. John's, Nfld., via Halifax, N.S. June 18th, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Cole ✓	Thomas P.	16		M	S	Carpenter	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Colliers	2768 N.Q.	Non Quota St.John's, Nfld.	4-C June 17/27	Nfld.	Colliers
2		Taylor ✓	Eugene	44		M	M	Ship's Carpenter	Y	"	Y	"	"	Hr.Grace		2775 N.Q.	non quota "	4-C June 18/27	"	St.John's
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

C. Henry, Insp. June 23, 1927 11 45 am

Total passengers . . . . . ✓
U. S. citizens . . . . . ✓
Aliens . . . . . ✓

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—499

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 23rd, 19 27 220

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is going to join a specific individual or concern in the United States, and if so, name and address of such individual or concern	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States temporarily (including parents in the United States)	Length of time alien intends to remain in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, William Cole Conception Hr., Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	N	N	N	Uncle, Edward Wade 1134-9th St., Brooklyn, N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	10	Rdy	Br	Blue	None
2	Wife, May Taylor St. John's, Nfld.	N.Y.	"	Y	"	Y	As	Seaman		Brother, William Taylor 343-56th St., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	11	Md	Br	Blue	Tatoo Mark Right Arm
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.C.Mitchell Master, of the S.S.Nerissa, from St.John's, Nfld., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

H.C.Mitchell
Master.

Sworn to before me this 23 day of June, 1927

at .....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1895, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

221

I, Cluny Macpherson, Surgeon of the "S.S. Nerissa", employed by the owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University and Medical Acts of Nfld., Great Britain and Nova Scotia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

Cluny Macpherson M.D.

Sworn to before me this 18th., day of June, 19 27

at St. John's, Nfld.

John T. Canning

Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 505A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Nariana. Passengers sailing from St. John's, Nfld., June 18th, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Sivier	Sarah E.	47		F	S	Domestic	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	2687 N.Q.	NQ 4C	June 7/27	Nfld.	St.John's
2		Lannon	Mary Ann	17		F	S	"	Y	"	Y	"	"	"	Chapel's Cove	2773 N.Q.	NQ 4C	June 18/27	"	Chapel's Cove
3	USA. RET.	Whalen	Samuel	44		M	M	Carpenter	Y	"	Y	"	"	"	Collins		Ex. Order	7/12/26	U.S.A.	Philadelphia
4		Martin	Catherine M.	24		F	S	Domestic	Y	"	Y	"	"	"	Trepassey	2765 N.Q.	St.John's, Nfld.	June 17/27	Nfld.	Trepassey
5	UNDER 16	Spooner	Charles M.	4		M	S	None	N	None	N	"	"	"	Le Manche	2729 N.Q.	NQ 4C	June 13/27	"	St.John's
6	UNDER 16	Spooner	James H.	3		M	S	"	N	"	N	"	"	"	St.John's	2732 N.Q.	do.	June 13/27	"	"
7	UNDER 16	Spooner	Sidney	4		M	S	"	N	"	N	"	"	"	"	2730 N.Q.	do.	June 13/27	"	"
8		Murphy	Nicholas	25		M	S	Fisherman	Y	English	Y	"	"	"	"	2731 N.Q.	do.	June 13/27	"	"
9		Tracey	Andrew	19		M	M	"	Y	"	Y	"	"	"	Openhall	2770 N.Q.	NQ 4C	June 17/27	"	Openhall
10		Stacey	Albert E.	20		M	S	"	Y	"	Y	"	"	"	Plate Cove	2771 N.Q.	NQ 4C	June 17/27	"	Plate Cove
11		Winsor	Sarah	20		F	S	Domestic	Y	"	Y	"	"	"	Sound Isld.	2772 N.Q.	NQ 4C	June 17/27	"	Sound Isld.
12		Griffiths	Margaret	44		F	W	Cook	Y	"	Y	"	"	"	Wesleyville	2590 N.Q.	NQ 4C	May 23/27	"	St.John's
13	UNDER 16	Griffiths	Thomas M.	11		M	S	Student	Y	"	Y	"	"	"	Argentia	2728 N.Q.	NQ 4C	June 13/27	"	"
14		Morrell	Mary B.	31		F	S	Forelady (Factory)	Y	"	Y	"	"	"	"	2727 N.Q.	NQ 4C	June 13/27	"	"
15	USA. RET.	Kellard	Michael	28		M	S	Fisherman	Y	"	Y	"	"	"	Port au Port	2693 N.Q.	NQ 4C	May 8/27	"	"
16		Westcott	A. May	20		F	S	Stenographer	Y	"	Y	"	"	"	Torbay		Ex. Order	7/12/26	U.S.A.	Brooklyn
17		Hickey	Thomas	46		M	M	Carpenter	Y	"	Y	"	"	"	Musgrave-town				Nfld.	St.John's
18		Manning	Francis J.	21		M	S	Laborer	Y	"	Y	"	"	"	Hr. Main	2766 N.Q.	NQ 4C	June 17/27	Nfld.	Hr.Main
19	USA. RET.	Hawco	Thomas J.	52		M	M	Carpenter	Y	"	Y	"	"	"	St. John's	2753 N.Q.	NQ 4C	June 15/27	"	St.John's
20		Gillespie	James A.	26		M	S	Lumberman	Y	"	Y	"	"	"	Chapel's Cove		Ex. Order	7/12/26	U.S.A.	Brooklyn
21		Denief	Marcella M.	24		F	S	Clerk	Y	"	Y	"	"	"	Fortune HR.	2764 N.Q.	St.John's, Nfld.	June 17/27	Nfld.	Fortune Hr.
22		Wornell	Sarah J.	19		F	S	Domestic	Y	"	Y	"	"	"	St.John's	2721 N.Q.	NQ 4C	June 10/27	"	St.John's
23		Murphy	Andrew J.	23		M	S	Fisherman	Y	"	Y	"	"	"	Greenspond	2755 N.Q.	NQ 4C	June 15/27	"	Greenspond
24		Cochrane	Andrew J.	40		M	M	Grocer	Y	"	Y	"	"	"	Oderin	2776 N.Q.	NQ 4C	June 18/27	"	Oderin
25		Norcott	James	16		M	S	Fisherman	Y	"	Y	"	"	"	St. John's	2769 N.Q.	NQ 4C	June 17/27	"	St.John's
26		Hoddinot	Cecil	24		M	M	Laborer	Y	"	Y	"	"	"	Hr.Grace	2585 N.Q.	NQ 4C	May 21/27	"	Hr.Grace
27	USA. RET.	Gillingham	Joseph E.	52		M	M	Motor Man	Y	"	Y	"	"	"	Greenspond	2774 N.Q.	NQ 4C	June 18/27	"	St.John's
28		Chislett	George R.	44		M	M	Shipwright	Y	"	Y	"	"	"	Gander Bay		Ex. Order	7/12/26	U.S.A.	Brooklyn
29		Chaney	Thomas	19		M	S	Iron Worker	Y	"	Y	"	"	"	St. John's	2777 N.Q.	NQ 4C	June 18/27	Nfld.	St.John's
30															Colliers	2767 N.Q.		June 17/27	"	Colliers

Total passengers 30
U. S. citizens 4
Aliens 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 23rd, 1927

222

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in country whence he came temporarily in following pursuit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (To be answered by "Yes" or "No")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or unpaid, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Brother, Garrett Sivier St. John's, Nfld.	Mass.	Chemsford	N	Self	100	15 yrs. 1920 to 1923	Y	Mass.	Sister, Mrs. Hannah Darche 11 Evergreen St., Chemsford, Mass.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	5	Md	Br	Br	None
2	Father, Richard Lannon Chapel's Cove, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Mother	Y	N	N	N	Cousin, M. McKay 567-10th St., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	5	Md	Br	Blue	"
3	Wife, Annie Whalen Colliers, Nfld.	Pa.	Philadelphia	N	Self	Y	June 5/25 Jan. 1/27	Pa.		Friend, Mrs. Arthur Libly 635 N. 12th St., Philadelphia Pa.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	6	Md	Br	Blue	"
4	Father, Edward Martin Trepassey, Nfld.	N.J.	Jersey City	N	"	Y	N	N	N	Friend, Mrs. F. Walsh 536 Jackson Ave. Jersey City N.J.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	7	Lt	Br	Gray	"
5	Mother, Frances Flynn Le Manche, Nfld.	N.J.	"	N	Husband	Y	N	N	N	Hsbd, William Spooner 355 Fulton Ave., Jersey City N.J.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	5	Md	Br	Br	"
6	Grandmother, Frances Flynn Le Manche, Nfld.	N.J.	"	N	Mother	--	N	N	N	Father 111 Montgomery Ave Jersey City N.J.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	4	Md	Br	Br	"
7	"	N.J.	"	N	"	--	N	N	N	"	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	3	0	Fr	Br	Blue	"
8	"	N.J.	"	N	"	--	N	N	N	"	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	2	8	Md	Br	Br	"
9	Father, Charles Murphy Openhall, Nfld.	N.Y.	Bronx	Y	Self	Y	N	N	N	Cousin, James Murphy 475 E. 140th St., Bronx, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	2	0	Md	Br	Gray	"
10	Wife, Margaret Tracey Plate Cove, Nfld.	N.Y.	"	Y	"	Y	N	N	N	Cousin, Clitus Tracey 292 Cypress Ave., Bronx, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	8	Dk	Blk	Br	"
11	Father, Albert Stacey Sound Isld, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	"	Y	N	N	N	Friend, Mrs. John Reynolds (Brother) 6022 Metropolitan Ave., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	6	1	Md	Br	Br	"
12	Father, Obadiah Winsor Wesleyville, Nfld.	N.Y.	"	Y	"	Y	N	N	N	Sister, Mrs. C. Mercer 416-17th St., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	6	Fr	Fr	Blue	"
13	Uncle, Richard Sparrow Argentia, Nfld.	N.Y.	Princess Bay	N	"	[illegible]	Y	N	N	N	Friend, Mrs. N. Clarke Ashland Ave., Princess Bay, S.I., N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	3	Md	Br	Blue	"
14	Grandunole, "	N.Y.	"	N	Mother	[illegible]	--	N	N	N	"	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	9	Md	Br	Gray	"
15	Sister, Mrs. J. Rowe Port au Port, Nfld.	N.Y.	"	N	Self	[illegible]	N	N	N	"	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	4	10	Md	Lt	Blue	"
16	Mother, Mary Ellard Torbay, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	"	[illegible]	Y	Apr. 12/22 Jan. 1/27	N.Y.	Aunt, Mrs. William White 447-6th St., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	7	Md	Br	Br	"
17	Father, Alex Westcott St. John's, Nfld.	Nfld.	St. John's	Y	"	Y	N	N	N	Aunt, Mrs. B. Abbott 120-07-28th Ave., Grantville	Y	5 months	N	N	N	N	N	N	N	N	N	5	7	Lt	Br	Blue	"
18	Wife, Norah Hickey Hr. Main, Nfld.	N.Y.	New York	Y	"	Y	June 1925 Dec. 1926	N.Y.		Friend, Mrs. O'Rourke 162 Lexington Ave., N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	5	Lt	Br	Br	"
19	Father, Thomas Manning St. John's, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	"	Y	N	N	N	Cousin, Thomas Taverner 440-54th St., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	9	Md	Br	Blue	"
20	Wife, Mary Hawco Chapel's Cove, Nfld.	N.Y.	"	Y	"	Y	June 14/26 Jan. 8/27	N.Y.		Friend, Mrs. D. Fewer 361-7th St., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	5	Md	Br.	Blue	Scar Third Finger Right Hand
21	Father, John Gillespie Fortune Hr., Nfld.	N.Y.	New York	Y	"	Y	N	N	N	Brother, Patrick Gillespie 522 W. 152nd St., N.Y., N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	9	Lt	Br	Blue	None
22	Father, Patrick Denief St. John's, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	"	Y	N	N	N	Sister, Mrs. H. Starzman 1720 Putnam Ave., B'klyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	9	Md	Br	Blue	"
23	Father, Abel Wornell Greenspond, Nfld.	N.Y.	"	Y	Father	Y	N	N	N	Sister, Rebecca Wornell 250-12th St., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	2	Md	Br	Gray	"
24	Father, James Murphy Oderin, Nfld.	N.Y.	"	Y	Self	Y	N	1 yr. 1923	N	Cousin, John Collins 191 Garfield Place, B'klyn	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	4	Md	Br	Br	"
25	Wife, Margaret Cochrane St. John's, Nfld.	N.J.	Rahway	Y	"	Y	Feb. 1923 May 1924	N.Y.		Friend, George Metcalf 86 Hazelwood Ave., Rahway, N.J.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	5	Md	Br	Br	"
26	Mother, Mary Norcott Hr. Grace, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	"	Y	N	N	N	Sister, Mary Norcott 571-10th St., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	8	Md	Br	Blue	"
27	Wife, Mary Hoddinot St. John's, Nfld.	N.Y.	"	Y	"	Y	N	N	N	Friend, Mrs. Elsie Bragg 374-15th St., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	6	0	Md	Br	Br	"
28	Friend, Mrs. Kelly St. John's, Nfld.	N.Y.	"	Y	"	Y	May 18/25 June 4/27	N.Y.		Residence 323-59th St., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	10	Md	Br	Br	"
29	Wife, May Chislett St. John's, Nfld.	N.Y.	"	Y	"	Y	As Seaman			Cousin, John Chislett 1501-8th Ave., Brooklyn, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	5	9	Md	Br	Gray	"
30	Father, Nicholas Ghaney Colliers, Nfld.	N.Y.	Bronx	Y	"	Y	Sept. 1924 Dec. 1926	N.Y.		Sister, Mrs. Mary Morrissey 1215 Fulton Ave., Bronx, N.Y.	N	"	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	6	1	Md	Gray	Blue	Scar Right Side of Face

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. C. Mitchell, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S. S. Nerissa *, from* St. John's, Nfld. *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H. C. Mitchell
Master.

Sworn to before me this 23 *day of* June, 1927

at .....

.....
Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Nerissa sailing from St. John's, Nfld., via Halifax, N. S., 1927, Arriving at Port of New York June 23rd, 1927. 223

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Whalen	Samuel	19		M	S	Camden, N. J. August 3/07		63 North 12th Street, Philadelphia, Pa.
2	Coleman	Carlton	26		M	M	Nantucket, Mass. February 8/01		7 Middle Pearl Nantucket, Mass.
3	Bishop	Ruth	3		F	S	New York, N. Y. October 28/23		"
4	Bishop	Jerry	5		M	S	New York, N. Y. October 12/21		"
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—634

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Nerissa sailing from Halifax, N.S. June 21st., 1927, Arriving at Port of New York, N.Y. June 23rd., 1927 224

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jackson	Elizabeth	57		F	W		By Husband's Papers	116 Waynewood Park Plainfield N.J.
2	Jackson	Helen	19		F	S	Dec. 12/1907 Plainfield N.J.		"
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 514
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 225

S. S. Teresa Red Cross arrived 6/23/27, 19, M., June Erdman, from July Erdman

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
22/	1	Denieff Marcella	7	22	1	SPC.	Downey	6/23	112	MD	6/24	32	SH.					Im. pup SPC canc'd Treas 6/27/27	9 1/2		7/1	Silvia	June July	1	1	1

Form 518
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
16—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 226

S. S. Merissa (Red X) arrived June 23, 1927, M., from

F	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
						To E.I. 6/23 12[45] pm								as native's son												
	1	Jew Bo Quai	2	36	9	3 1 Request Chinese Bureau	E.I.	6/24		Cas				7/5	Cas	2[30]	Left E.I.	7/5	3[15] pm		July	5	5	4		
																					June	7	8	8		

99-7 Int

1-4

Name.		Age.	Nationality.
Ebbs	William	27	British
Friesner	Sidney	33	"
Lund	John R.	25	"
Roberts	Albert	26	"
Waugh	Sidney	38	"
Pope	Charles	35	"
Purisch	Warren	43	U.S.A.
Proper	Haskell	21	"
Roberts	John	34	"

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E E Mitchell
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

PRIOR TO DEPAR

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
June 25th, 1927

I, master of the British (Nationality) S. S. Nerissa
from port of St. John's, Nfld., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 99 — Number of seamen deserted 4
Number of seamen discharged 3 — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port 9 — Total crew this date 101

The above-named vessel arrived at this port June 23rd, 1927, consigned to Bowring & Company; is now lying at Java St. Pier, and is expected to sail June 25th, 1927, for Halifax, N. S., and St.John's, Nfld. via United States port of First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 227

DESERTING SEAMEN.

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
Ellis	George	43	British	May 6th,1927, St.John's, Nfld.
Hughes	Thomas	49	U.S.A.	May 27th, 1927, New York
Summers	Harry	42	"	May 28th, 1927, New York
Cooke	Albert	46	British	June 10th, 1927, New York

14-1613

228

6-23 Nerissa

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 689-8-26

4 MEN DESERTED FROM THIS PORT.

7	[illegible]	Allen	✓	"	"	"	N	Y	27	M	"	"	5/10	160	"
8	Bonnell	George	✓	"	"	"	N	Y	39	M	"	"	5/9	160	"
	Somerton	Edward J.	✓	"	6/4/27	"	N	Y	31	M	"	"	6/0	170	"
	Barrett	Michael	✓	"	5/6/27	"	N	Y	41	M	"	"	5/9	155	"
	Fernandez	Joseph	✓	O.S.	5/6/27	"	N	Y	27	M	"	"	5/8	135	"
	Collier	Eric	✓	Chief Engineer	"	"	N	Y	59	M	"	"	5/2	185	"
	Reader	John	✓	2nd Engineer	5/21/27	"	N	Y	34	M	"	"	5/7	160	"
	Francke	Kenneth	✓	3rd "	5/6/27	"	N	Y	23	M	"	"	5/9	152	"
	Hastie	John	✓	4th "	"	"	N	Y	27	M	Scotch	"	5/8	150	"
	Davis	John	✓	5th Engineer & Electrician	"	"	N	Y	28	M	"	"	5/8	155	"
	Taylor	Percy	✓	Water Tender	"	"	N	Y	51	M	English	"	5/7	180	"
	Symonds	James	✓	"	"	"	N	Y	22	M	"	"	5/6	126	"
	Royle	Thomas	✓	"	6/4/27	"	N	Y	20	M	"	"	5/10	130	"
	Burke	William	✓	Oiler	5/6/27	"	N	Y	21	M	"	"	5/7	130	"
30				"	"	"	N	Y	44	M	"	"	5/6	180	"

Line RED CROSS LINE
Owners C. T. BOWRING & CO., LIVERPOOL, ENGLAND
Local Agents BOWRING & COMPANY, NEW YORK
14—1240

E E Henry
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

99-7 int

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION [illegible]

Required u[illegible]

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW [illegible] ON AT THIS PORT.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 699-8-26

6-23 Nenian

DISCHARGED SEAMEN.

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
O'Hanlon	James	33	British	May 6th, 1927, St.John's, Nfld.
McGarry	James	39	"	June 10th, 1927, New York
Maillard	Frank	48	"	June 10th, 1927, New York

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name. | nality. | When and where signed on.

14-1613

6	Barnes	Martin												
7	Kean	Allan		"	"	"	N	Y	39	M	"	"	5/9	160	"
	Bonnell	George		"	"	"	N	Y	31	M	"	"	6/0	170	"
	Somerton	Edward J.		"	6/4/27	"	N	Y	41	M	"	"	5/9	155	"
	Barrett	Michael		O.S.	5/6/27	"	N	Y	27	M	"	"	5/8	135	"
	Fernandez	Joseph		Chief Engineer	"	"	N	Y	59	M	"	"	5/2	185	"
	Collier	Eric		2nd Engineer	5/21/27	"	N	Y	34	M	"	"	5/7	160	"
	Reader	John		3rd "	5/6/27	"	N	Y	23	M	"	"	5/9	152	"
	Francke	Kenneth		4th "	"	"	N	Y	27	M	Scotch	"	5/8	150	"
	Hastie	John		5th Engineer & Electrician	"	"	N	Y	28	M	"	"	5/8	155	"
	Davis	John		Water Tender	"	"	N	Y	51	M	English	"	5/7	180	"
	Taylor	Percy		"	"	"	N	Y	22	M	"	"	5/6	126	"
3	Symonds	James		"	6/4/27	"	N	Y	20	M	"	"	5/10	130	"
9	Royle	Thomas		Oiler	5/6/27	"	N	Y	21	M	"	"	5/7	130	"
30	Burke	William		"	"	"	N	Y	44	M	"	"	5/6	180	"

Line RED CROSS LINE

Owners C. T. BOWRING & CO., LIVERPOOL, ENGLAND

Local Agents BOWRING & COMPANY, NEW YORK
14—1940

E. Stenn
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

99-7 cit.

1-4

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

228

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. Nerissa, *arriving at* New York, June 23rd, 1927, *from the port of* St. John's, Nfld., Via Halifax, N. S.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
	Mitchell	Hiram C.	✓		Master	5/6/27	St.John's	N	Y	40	M	English	British	5/8	185	None
	Taylor	Cyrus F.	✓		1st Officer	6/4/27	"	N	Y	53	M	"	"	6/2	220	"
	Carroll	John	✓		2nd "	5/6/27	"	N	Y	29	M	"	"	6/1	180	"
	Bennett	Norman	✓		3rd "	"	"	N	Y	30	M	"	"	5/6	140	"
	Burry	Joseph	✓		Boatswain	"	"	N	Y	43	M	"	"	5/9	155	"
	Starks	Albert	✓		Carpenter	6/4/27	"	N	Y	37	M	"	"	5/7	168	"
	Royle	Patrick	✓		A.B.	5/6/27	"	N	Y	23	M	"	"	5/9	160	"
	Bishop	Sidney	✓		"	"	"	N	Y	23	M	"	"	5/8	165	"
	Giles	Sidney	✓		"	"	"	N	Y	34	M	"	"	5/6	140	"
	Sparkes	George	✓		"	"	"	N	Y	42	M	"	"	5/3	155	"
	Parrott	Walter	✓		"	"	"	N	Y	25	M	"	"	5/4	130	"
	Hogarth	William	✓		"	"	"	N	Y	36	M	"	"	5/8	136	"
	Collins	Richard	✓		"	"	"	N	Y	19	M	"	"	5/7	150	"
	Mason	James	✓		"	"	"	N	Y	34	M	"	"	5/11	196	"
5	Stockley	Edward	✓		"	"	"	N	Y	33	M	"	"	5/8	163	"
6	Barnes	Martin	✓		"	"	"	N	Y	27	M	"	"	5/10	160	"
7	Kean	Allan	✓		"	"	"	N	Y	39	M	"	"	5/9	160	"
	Bonnell	George	✓		"	"	"	N	Y	31	M	"	"	6/0	170	"
	Somerton	Edward J.	✓		"	6/4/27	"	N	Y	41	M	"	"	5/9	155	"
	Barrett	Michael	✓		O.S.	5/6/27	"	N	Y	27	M	"	"	5/8	135	"
	Fernandez	Joseph	✓		Chief Engineer	"	"	N	Y	59	M	"	"	5/2	185	"
	Collier	Eric	✓		2nd Engineer	5/21/27	"	N	Y	34	M	"	"	5/7	160	"
	Reader	John	✓		3rd "	5/6/27	"	N	Y	23	M	"	"	5/9	152	"
	Francke	Kenneth	✓		4th "	"	"	N	Y	27	M	Scotch	"	5/8	150	"
	Hastie	John	✓		5th Engineer & Electrician	"	"	N	Y	28	M	"	"	5/8	155	"
	Davis	John	✓		Water Tender	"	"	N	Y	51	M	English	"	5/7	180	"
	Taylor	Percy	✓		"	"	"	N	Y	22	M	"	"	5/6	126	"
	Symonds	James	✓		"	6/4/27	"	N	Y	20	M	"	"	5/10	130	"
9	Royle	Thomas	✓		Oiler	5/6/27	"	N	Y	21	M	"	"	5/7	130	"
30	Burke	William	✓		"	"	"	N	Y	44	M	"	"	5/6	180	"

TEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT. 4

Line RED CROSS LINE

Owners C. T. BOWRING & CO., LIVERPOOL, ENGLAND

Local Agents BOWRING & COMPANY, NEW YORK

E. Henry

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-23 Nerissa

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 589-6-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. C. Mitchell *Master, of the* S. S. Nerissa *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

229

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. Nerissa, *arriving at* New York, June 23rd, 1927, *from the port of* St. John's, Nfld., Via Halifax, N. S.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Cooper	Edward			Oiler	5/6/27	St.John's	N	Y	42	M	English	British	5/8	176	None
2	Connell	Patrick			Fireman	"	"	N	Y	38	M	"	"	5/8	160	"
3	Maher	William			"	"	"	N	Y	39	M	"	"	5/6	150	"
4	Dunphy	Thomas			"	"	"	N	Y	35	M	"	"	5/5	140	"
5	Molloy	Michael			"	"	"	N	Y	49	M	"	"	5/7	160	"
6	Sloan	James			"	"	"	N	Y	37	M	"	"	6/0	190	"
7	Fitzpatrick	James			"	"	"	N	Y	37	M	"	"	5/4	180	"
8	Hardy	John			Purser & Chief Steward	"	"	N	Y	49	M	"	U.S.A.	5/7	145	"
9	Megann	James E.			2nd Steward	5/19/27	"	N	Y	32	M	"	British	5/8	160	"
10	Pushie	Ray			Ass't Purser	5/20/27	"	N	Y	26	M	"	"	5/9	130	"
11	Jones	David			Storekeeper	5/6/27	"	N	Y	32	M	Welsh	"	5/9	168	"
12	MacKerracher	Margaret			Stewardess	"	"	N	Y	30	F	Scotch	"	5/7	150	"
13	Bradner	Belle			"	5/27/27	New York	N	Y	37	F	"	U.S.A.	5/6	120	"
14	Arnot	George			Chief Cook	5/6/27	St.John's	N	Y	43	M	English	British	5/9	140	"
15	Greenhalgh	William			2nd Cook	"	"	N	Y	54	M	"	"	5/9	168	"
16	McCormick	Harry			3rd "	6/4/27	"	N	Y	36	M	Irish	"	5/5	151	"
17	Critch	Thomas			4th "	5/6/27	"	N	Y	24	M	English	"	5/4	115	"
18	Stockley	Joseph			Ship's Cook	"	"	N	Y	27	M	"	"	5/10	161	"
19	Squires	William			Scullion	"	"	N	Y	20	M	"	"	5/7	138	"
20	O'Brien	Fred			"	5/21/27	"	N	Y	24	M	"	"	5/0	120	"
21	Salthouse	John			Chief Butcher	5/6/27	"	N	Y	29	M	"	"	5/7	145	"
22	Warren	Fred			Ass't "	6/4/27	"	N	Y	20	M	"	"	5/6	146	"
23	Jones	Stanley			Chief Baker	5/6/27	"	N	Y	31	M	"	"	5/9	200	"
24	Skillicorn	John			2nd "	"	"	N	Y	48	M	"	"	5/6	146	"
25	Housley	James			Chief Pantryman	5/19/27	"	N	Y	27	M	"	"	5/6	130	"
26	Morton	David			2nd Pantryman	5/6/27	"	N	Y	26	M	"	"	5/8	145	"
27	Niculaysen	Julius			3rd "	5/28/27	New York	N	Y	31	M	Scandinavian	Norwegian	5/10	178	"
28	Kearney	Jack			Dishwasher	5/6/27	St.John's	N	Y	17	M	English	British	5/6	132	"
29	Andrews	Harold			"	6/17/27	"	N	Y	20	M	"	"	5/4	115	"
30	O'Hanlon	James			Deck Steward	5/6/27	"	N	Y	33	M	"	"	5/6	140	"

First

Line RED CROSS LINE

Owners C. T. BOWRING & COMPANY, LIVERPOOL, ENGLAND

Local Agents BOWRING & COMPANY, NEW YORK CITY
16—1240

E. Sleeny
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. C. Mitchell *Master, of the* S. S. Nerissa *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 999
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

230

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. Nerissa, *arriving at* New York, June 23rd, *1927, from the port of* St. John's, Nfld. Via Halifax, N. S.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Saunt	William	✓		Lounge Steward	5/6/27	St.John's	N	Y	52	M	English	British	5/5	135	None
2	Owen	Robert G.	✓		Smokeroom "	5/19/27	"	N	Y	31	M	"	"	5/3	120	"
3	Tilley	John	✓		Bugler-Waiter	5/6/27	"	N	Y	23	M	"	"	5/6	145	"
4	Morrisey	Frank	✓		Printer & Steward	"	"	N	Y	29	M	Irish	"	5/7	130	"
5	Siddorn	Thomas	✓		Linenkeeper	"	"	N	Y	37	M	English	"	5/8	154	"
6	Bullen	Matthew	✓		Bedroom Std.	"	"	N	Y	36	M	"	"	5/3	130	"
7	Lawson	Thomas	✓		"	"	"	N	Y	30	M	"	"	5/9	170	"
8	Langrish	Alfred	✓		"	"	"	N	Y	46	M	"	"	5/11	140	"
9	Gladney	John	✓		"	5/19/27	"	N	Y	24	M	"	"	5/8	158	"
10	Vine	Joseph	✓		"	5/14/27	New York	N	Y	35	M	"	"	5/6½	150	"
11	Bembrick	Francis	✓		"	5/6/27	St.John's	N	Y	19	M	"	"	5/7	150	"
12	Ellis	George	✓		"	"	"	N	Y	43	M	"	"	5/6½	142	"
13	Hassall	Samuel	✓		Saloon Steward	"	"	N	Y	32	M	"	"	6/0	170	"
14	Nugent	Charles F.	✓		Waiter	"	"	N	Y	23	M	Irish	"	5/11	162	"
15	O'Toole	John F.	✓		"	"	"	N	Y	19	M	"	U.S.A.	5/11	160	"
16	Smith	George	✓		"	"	"	N	Y	25	M	English	British	5/4	126	"
17	Gill	Harry	✓		"	"	"	N	Y	40	M	"	"	5/8	127	"
18	Chapman	Baden	✓		"	"	"	N	Y	29	M	"	"	5/8	143	"
19	Day	Bernard	✓		"	"	"	N	Y	33	M	"	"	5/5	150	"
20	Scevier	Charles	✓		"	5/14/27	New York	N	Y	64	M	"	"	5/8	160	"
21	Summers	Harry	✓		"	5/28/27	"	N	Y	42	M	"	U.S.A.	5/6	142	"
22	Johnston	William	✓		"	5/27/27	"	N	Y	43	M	Scotch	British	5/6	140	"
23	Moir	Frank	✓		"	"	"	N	Y	36	M	"	"	5/4	158	"
24	Hughes	Thomas	✓		"	"	"	N	Y	49	M	Irish	U.S.A.	5/7	138	"
25	Thistle	Fred	✓		"	5/6/27	St.John's	N	Y	27	M	English	British	5/4	148	"
26	Metcalf	John	✓		"	5/19/27	"	N	Y	22	M	"	"	5/6	140	"
27	Richardson	John	✓		"	6/4/27	"	N	Y	45	M	"	"	5/6	140	"
28	McGarry	James	✓		"	6/10/27	New York	N	Y	39	M	"	"	5/8	210	"
29	Maillard	Frank	✓		"	"	"	N	Y	48	M	"	"	5/6	146	"
30	Cook	Albert	✓		"	"	"	N	Y	46	M	"	"	5/8	140	"

Line RED CROSS LINE
Owners C. T. BOWRING & COMPANY, LIVERPOOL, ENGLAND
Local Agents BOWRING & COMPANY, NEW YORK CITY
16—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. C. Mitchell *Master, of the* S. S. Nerissa *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

231

Vessel S. S. Nerissa, *arriving at* New York, June 23rd, *1927*, *from the port of* St. John's, Nfld., Via Halifax, N. S.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Holst	Charles			Waiter	6/10/27	New York	N	Y	33	M	English	U.S.A.	5/8	130	None
2	Hookey	Leslie			Officer's Mess	5/19/27	St.John's	N	Y	24	M	"	British	5/11	140	"
3	Dillon	Michael			P. O. Mess	"	"	N	Y	30	M	"	"	5/6	120	"
4	English	Patrick			Messman	6/2/27	"	N	Y	24	M	"	"	5/4	128	"
5	Rodden	Robert			G.H. Steward	5/6/27	"	N	Y	29	M	"	"	5/7	140	"
6	Skanes	George			Night Watchman	"	"	N	Y	24	M	"	"	5/11	140	"
7	Nucci	Charles			Barber	5/28/27	New York	N	Y	47	M	Italian	U.S.A.	5/6	135	"
8	Jeffrey	Charles			Wireless	5/6/27	St. John's	N	Y	36	M	English	British	5/7	160	"
9	Moore	William A.			2nd Wireless	"	"	N	Y	25	M	Irish	"	5/11	165	"
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line RED CROSS LINE

Owners C.T. BOWRING & COMPANY, LIVERPOOL, ENGLAND

Local Agents BOWRING & COMPANY, NEW YORK CITY

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-23-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. C. Mitchell *Master, of the* S. S. Nerissa *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

H C Mitchell
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 23 *day of* June *, 19*27

E Henry
Immigrant Inspector.

4

4

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6-23 Gypsum Prince

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK

24th June, 19 24.

I, master of the British (Nationality) S. S. Gypsum Prince

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 24 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged 3 — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 24.

The above-named vessel arrived at this port 23rd June, 19 24 consigned to J. F. WHITNEY & CO.; is now lying at U.S. Gypsum Wharf and is expected to sail 24th June, 19 24 for Weiteldas U. S. P.

via United States port of — First port of call in United States this voyage was —

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 232

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

[CONTINUED OVER]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
JUN 27 1924
NEW YORK

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

GYPSUM-PRINCE

No. on list														
(1)														
18	McDermott	James	14 yrs	✓	Fireman	"	"	No	..	28	..	"	"	5-10 160
19	Evens	Joseph	30 yrs	✓	Fireman	"	"	..	..	51	..	"	..	5-5 170
20	Morris	George	30 yrs	✓	Fireman	"	"	..	..	50	..	..	..	5-8 154
21	Hayes	Alfred	18 yrs	✓	Fireman	"	"	Yes	..	37	..	..	..	5-6 140 Return foreign
22	Hall	William	8 yrs	✓	Fireman	"	"	Yes	..	24	..	"	..	5-9 160 Return foreign
23	Robinson	George	30 yrs	✓	Ships Steward	"	"	No	..	46	..	"	..	5-6½ 190
24	Scott	Robert	15 yrs	✓	Ships Cook	"	"	"	..	35	..	"	"	5-10 154

Line Gypsum Steam Packet Co

Owners —

Local Agents —

6-23 [illegible]
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Page 2.

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
W. Pickens	32	British	30/4/24. Wallsend
G. Hayes	34	do	do do
W. Dodd	24	do	do do

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
R. Kennedy	31.	S. Africa			
J. W. Maxwell	23.	British			
A. Elliott	25.	S. Africa			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. B. Billings
Master.

14—1613

[OVER.]

GYPSUM-PRINCE

18	Mc Dermott	James	14 yrs ✓	Fireman	"	"	Rd	..	28	..	–	–	5-10	160	
19	Evens	Joseph	30 yrs ✓	Fireman	"	"	..	..	51	..	–	..	5-5	170	
20	Morris	George	30 yrs ✓	Fireman	"	"	..	..	50	..	..	..	5-8	154	
21	Hayes	Alfred	18 yrs ✓	Fireman	"	"	Rd	..	37	..	..	..	5-6	140	Resid foreign
22	Hall	William	8 yrs ✓	Fireman	"	"	Rd	..	24	..	–	..	5-9	167	Resid foreign
23	Robinson	George	30 yrs ✓	Ships Steward	"	"	Rd	..	46	..	"	..	5-6½	190	
24	Scott	Robert	15 yrs ✓	Ships Cook	"	"	=	..	35	..	"	"	5-10	154	
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Line Gypsum Steam Packet Co

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

233

Vessel Gypsum Prince, arriving at New York, June 23, 1927, from the port of Windsor Nova Scotia

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Bilton	Harold B.	—	20	Master	29-4-27	West Hartford	No	yes	36	Male	English	British	5·3	140	Vac.
2	Pearson	Arthur	30 yrs ✓		1st Mate	"	"	"	"	45	"	"	"	5·10	160	
3	McDonald	John	14 yrs ✓		2nd Mate	"	"	"	"	28	"	Scotch	"	5·6½	144	
4	Brayshaw	John	30 yrs ✓		1st Engineer	"	"	"	"	51	"	English	"	5·6	150	
5	Rear	Douglas Jackson	13 yrs ✓		2d Engineer	"	"	"	"	33	"	"	"	5·5	140	
6	Watson	Tom	7 yrs ✓		3d Engineer	"	"	"	"	28	"	"	"	5·11	150	
7	Fallow-Wallis	Henry Victor	10 yrs ✓		Wireless Operator	"	"	"	"	26	"	"	"	5·7	150	
8	Kilpatrick	Stanley	15 yrs ✓		Boatswain	"	"	"	"	31	"	"	"	5·9½	193	
9	Metcalfe	Frederick James	20 yrs ✓		A.B.	"	"	"	"	40	"	"	"	5·11	154	
10	Andrews	George William	13 yrs ✓		A.B.	"	"	"	"	27	"	"	"	5·7	139	
11	Webster	Allister	3 yrs ✓		A B	"	"	"	"	25	"	Scotch	"	5·3	130	
12	Jackson	Robert	16 yrs ✓		A B	"	"	"	"	29	"	English	"	5·10	150	
13	Haylock	Cyril	4 yrs ✓		A.B.	"	"	"	"	19	"	"	"	5·6½	140	
14	Boulden	William	2 yrs ✓		O.S.	"	"	"	"	19	"	"	"	5·10	150	
15	Markwell	John Edward	First Voyage ✓		O.S.	"	"	"	"	21	"	"	"	5·10	158	
16	Coutsons	Norman	9 yrs ✓		Donkeyman	"	"	"	"	30	"	"	"	5·7½	135	
17	Picken	William	10 yrs ✓		Fireman	"	"	Yes	"	32	"	"	"	5·9	230	Ship foreign
18	McDermott	James	14 yrs ✓		Fireman	"	"	No	"	28	"	"	"	5·10	160	
19	Evens	Joseph	30 yrs ✓		Fireman	"	"	"	"	51	"	"	"	5·5	170	
20	Morris	George	30 yrs ✓		Fireman	"	"	"	"	50	"	"	"	5·8	154	
21	Hayes	Alfred	18 yrs ✓		Fireman	"	"	Yes	"	37	"	"	"	5·6	140	Ship foreign
22	Hall	William	8 yrs ✓		Fireman	"	"	Yes	"	24	"	"	"	5·9	16)	Ship foreign
23	Robinson	George	30 yrs ✓		Ships Steward	"	"	No	"	46	"	"	"	5·6½	190	
24	Scott	Robert	15 yrs ✓		Ships Cook	"	"	"	"	35	"	"	"	5·10	154	
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Gypsum Steam Packet Co

Owners

Local Agents

6 Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-23-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Lijaf Fr, of the Str Lyubomir Prince, do declare that the forgoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. B. Billings
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this (illegible) 23rd day of ....., 1927

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLE

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold ... N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

Form 433

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Albert Johansen	26	Nor.			
Olav Mossen	24	Nor.			

RECEIVED
JUN 28 1927
IMMIGRATION DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. Knudsen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—1613

Sheet No. ....

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

....., 192

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. Nicholas Cuneo
from port of Port Antonio, Jam. hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 24. Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged two Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port two Total crew this date 24.

The above-named vessel arrived at this port June 23d, 1927, consigned to Banana Sales Corp.; is now lying at Pier 27 E.R., and is expected to sail June 25th, 1927, for Port Antonio, Jam.
via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 234

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

	Name.			Age.	Rating.	When signed on.	Where signed on.	Last vessel.	Nationality.	Last arrival.	Last departure.	Nationality.	Height.	Weight.
17	Knudsen	Gerhard		2 "	Donkeyman	3/14 27.	Balto.	No.	"	19 "	"	Nor.	5'8"	150.
18	Berntsen	Bernhard		6 "	Fireman	3/14 27.	"	No.	"	24 "	"	"	5'5"	140
19	Helle	Bernhard		6 "	"	3/14 27.	"	No.	"	24 "	"	"	5'7"	140
20	Karlsen	Aksel		4 "	"	6/8 27.	N.J.	No	"	23 "	"	"	5'6"	140
21	Pethersen	Ludvig		11 "	"	6/8 27.	"	yes	"	29 "	"	"	5'8"	150
22	Svendsen	Sverre		8 "	"	6/8 27.	"	No	"	26 "	"	"	5'8"	150
23	Petersen	Georg		4 "	"	6/8 27.	"	No.	"	22 "	"	"	5'6"	130
24	Borseth	Karl		2 "	Coal Passer	6/8 27.	"	yes	"	20 "	"	"	5'7"	160.
25														
26														
27														
28														
29														
30														

(To U.S. Consul)

Line Atlantic Navigation Corp.
Owners Bernhard Hanssen, Flekkefjord.
Local Agents Banana Sales Corp.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and
U. S. DEP
IMMI

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW.

Form 659

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Karl Börseth	20.	Norwegian	6/8 27. New York
Ludvik Pethersen	22.	"	6/8 27. " "

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

15	Hovland	Einar	"	0	"										
16	Rasmussen	Rasmus	"	21	"	3de "	4/26 27.	Phila.	No.	"	41	"	"	Nat. Am.	5'8" 180
17	Knudsen	Gerhard	"	2	"	Donkeyman	3/14 27.	Balto.	No.	"	19	"	"	Nor.	5'8" 150
18	Berntsen	Bernhard	"	6	"	Fireman	3/14 27.	"	No.	"	24	"	"	"	5'5" 140
19	Helle	Bernhard	"	6	"	"	3/14 27.	"	No.	"	24	"	"	"	5'7" 140
20	Karlsen	Aksel	"	4	"	"	6/8 27.	N.J.	No	"	23	"	"	"	5'6" 140
21	Pethersen	Ludvig	"	11	"	"	6/8 27.	"	Yes	"	29	"	"	"	5'8" 150
22	Svendsen	Sverre	"	8	"	"	6/8 27.	"	No	"	26	"	"	"	5'8" 150
23	Petersen	Georg	"	4	"	"	6/8 27.	"	No.	"	22	"	"	"	5'6" 130
24	Börseth	Karl	"	2	"	Coal Passer	6/8 27.	"	Yes	"	20	"	"	"	5'7" 160.
25															
26															
27															
28															
29															
30															

(To U.S. Consul)

Line Atlantic Navigation Corp.
Owners Bernhard Hanssen, Flekkefjord.
Local Agents Banana Sales Corp.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

235

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Nicholas Cuneo", arriving at New York, June 23d, 1927, from the port of Port Antonio, Jamaica.

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Knudsen	Sigurd		30 years	Master	10/12 21.	New York	No.	Yes	47	M.	Scandin.	Norweg.	5'8"	210	
2	Amundsen	Alf		11 "	1st Off.	2/14 27.	Balto.	No.	"	26	"	"	"	5'7"	160	
3	Hadland	Thorlif		18 "	2nd "	5/26 27.	New York	No.	"	35	"	"	"	5'6"	150	
4	Pedersen	Magne		First year	Carpenter	3/14 27.	Balto.	No.	"	22	"	"	"	5'5"	140	
5	Eikeland	Jonas		8 "	Sailor	2/14 27.	"	No.	"	26	"	"	"	5'9"	160	
6	Bentsen	Herman		4 "	"	2/14 27.	"	No.	"	21	"	"	"	5'7"	160	
7	Brevik	Birger		7 "	"	6/8 27.	New York	No.	"	23	"	"	"	5'9"	170	
8	Ivarsen	Thyolf		2 "	"	5/26 27.	" "	No.	"	18	"	"	"	5'8"	140	
9	Sigbjornsen	Olaf		First year	"	3/14 27.	" "	No.	"	24	"	"	"	5'6"	170	
10	Sorensen	Knud		3 "	"	5/13 27.	Phila.	No.	"	20	"	"	Dane	5'8"	170	
11	Marthinsen	Anders		34 "	Steward	2/14 27.	Balto.	No.	"	51	"	"	Norweg.	5'11"	170	
12	Larsen	Konrad		20 "	Cook	5/25 27.	New York	No.	"	40	"	"	"	5'7"	180	
13	Pedersen	Arne		2 "	Mess Boy	3/14 27.	Balto.	No.	"	18	"	"	"	5'6"	140	
14	Sletta	Martin		30 "	Chief Eng.	7/5 24.	"	No.	"	47	"	"	"	5'8"	180	
15	Hovland	Einar		8 "	2nd "	2/14 27.	"	No.	"	27	"	"	"	5'7"	160	
16	Rasmussen	Rasmus		21 "	3d "	4/26 27.	Phila.	No.	"	41	"	"	Nat. Am.	5'8"	180	
17	Knudsen	Gerhard		2 "	Donkeyman	3/14 27.	Balto.	No.	"	19	"	"	Nor.	5'8"	150	
18	Bentsen	Bernhard		6 "	Fireman	3/14 27.	"	No.	"	24	"	"	"	5'5"	140	
19	Helle	Bernhard		6 "	"	3/14 27.	"	No.	"	24	"	"	"	5'7"	140	
20	Karlsen	Aksel		4 "	"	6/8 27.	N. J.	No	"	23	"	"	"	5'6"	140	
21	Pethersen	Ludvig		11 "	"	6/8 27.	"	Yes	"	29	"	"	"	5'8"	150	
22	Svendsen	Svere		8 "	"	6/8 27.	"	No	"	26	"	"	"	5'8"	150	
23	Petersen	Georg		4 "	"	6/8 27.	"	No.	"	22	"	"	"	5'6"	130	
24	Borseth	Karl		2 "	Coal Passer	6/8 27.	"	Yes	"	20	"	"	"	5'7"	160	
25																
26																
27																
28																
29																
30																

(To U. S. Consul)

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

Line Atlantic Navigation Corp.
Owners Bernhard Hanssen, Flekkefjord.
Local Agents Banana Sales Corp.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-23-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Knudsen, Master, of the Norwegian S/S Nicholas Bruno do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A. Knudsen.
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLE

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

6 - 28 M. O. Crowell

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK

July 14, 1927

I, master of the Schr. M. O. Crowell
(Nationality)

from port of ..... , hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	7	Number of seamen deserted	✓
Number of seamen discharged	✓	Seamen left in hospital (or died)	✓
Number of seamen signed on at this port	✓	Total crew this date	7

The above-named vessel arrived at this port ..... , 19 , consigned to

J. F. WHITNEY & CO.; is now lying at ....., and is expected to sail ..... , 19 , for .....

via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was .....

236

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

[CONTINUED OVER]

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Received under Act of Congress of February 5, 1917, by the representatives of any vessel having such aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 237

from the port of Lunenburg, N.S. to Canada July 14/27

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No.	Name in full	Calling	Last permanent residence	Sex	Age	Married or single	Sec	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
1	Robert Eisnor	Master	Lunenburg, N.S.	M	52	M	1	Anglo Saxon	British	5'11"	190	None
2	Walter Eisnor	Mate	Lunenburg, N.S.	M	24	S	1	Anglo Saxon	British	5'7"	145	None
3	Ernest Eisnor	Seaman	Lunenburg, N.S.	M	21	S	1	Anglo Saxon	British	5'11"	160	None
4	Frank Zwicker	Seaman	Lunenburg, N.S.	M	20	S	1	Anglo Saxon	British	5'10"	150	None
5	Harry Zwicker	Seaman	Lunenburg, N.S.	M	18	S	1	Anglo Saxon	British	5'9"	145	None
6	Robert Eisnor	Seaman	Lunenburg, N.S.	M	17	S	1	Anglo Saxon	British	5'10"	140	None
7	Ralph Eisnor	Seaman	Lunenburg, N.S.	M	16	S	1	Anglo Saxon	British	5'10"	140	None

14—1613

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

RECEIVED
JUL 20 1927
RECORD DIVISION

1927
JUL
20

unishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration offic on board upon arrival at a port of the United State

Vessel Sch. "Lark" of Lunenburg, arriving at Lunenburg June 29, 1927.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age
1	Herman	George	Master	May 1/27	Halifax	No	Yes	5
2	Herman	Lee	Mate	" "	" "	No	Yes	3
3	Herman	Fraser	Asst Engineer	" "	" "	No	Yes	19
4	Richardson	Arthur	Fireman	May 9/27	" "	No	Yes	23
5	Eisenhauer	Harris	Cook	" "	" "	No	Yes	21
6	Teel	Lawrence	A. B.	June 6/27	Lunenburg	No	Yes	3
7	Hawkins	Roy	A. B.	June 6, 1927	" "	No	Yes	1
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is pu

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14—1613

George Herman
Master.

[OVER.]

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

237

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Sch Ina D. Cromwell, arriving at New York June 22, 1927, from the port of Port Hawkesbury, N. S. Canada June 9/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Herman	George	Master	May 19/27	Halifax	No	Yes	59	Male	English	British	5.11	175	NB
2	Herman	Lee	Mate	" "	" "	No	Yes	22	Male	white	British	5.7	160	No
3	Herman	Fraser	Lab Steward	" "	" "	No	Yes	19	Male	white	British	5.11	150	NB
4	Pemberton	Arthur	A B	May 27/27	" "	No	Yes	23	Male	English	British	5.10	150	No
5	Gater	Harris	A B	" 25/27	" "	No	Yes	27	Male	English	British	5.8	145	No
6	Teel	Louis	A B	June 6/27	Portmouth	No	Yes	59	Male	English	British	5.8	160	NB
7	Hawkins	Ray	A B	June 6/27	" "	No	Yes	19	Male	English	British	5.10	140	NB
8					Missed Ship									
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

DISCHARGED SEAMEN.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Name. Age. Nationality.

Name. Age. Nationality.

Name. Age. Nationality.

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14—1340

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(7)

6-23-27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

Form 689

6-23 Montana

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Herman, of the Sch M. G. Crowell, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

George Herman
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1927

[illegible]
Immigrant Inspector.

per Lee Herman
First Mate

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6-23 Montana

Form 660

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

June, 30, 1927

I, master of the French (Nationality) S. S. "MONTANA"

from port of Havre, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 51 Number of seamen deserted (1)

Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port I Total crew this date 51

The above-named vessel arrived at this port June 23 rd, 1927, consigned to French Line; is now lying at Pier 99, and is expected to sail June 30, 1927, for Philadelphia via United States port of Philadelphia and Baltimore First port of call in United States this voyage was New York.

238

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
ABDOU, Hamed	24	African	Havre, October, 7 1926.

Mod. 789. — R. & P. 9-24.

(CONTINUED OVER.)

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY, 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

RECEIVED JUL 14 1927 DIVISION RECORD

18	L.	Grégoire		-"-	-"-		No							
19	GOURVELLEC	Victor		Apprentice	-"-	"	No	Yes	I6	M	"	"	5.I	I40
20	BROUDIC	Yves		-"-	-"-	"	No	Yes	I5	M	"	"	5.	I30
21	GENTY	François		Fireman	-"-	"	No	Yes	38	M	"	"	5.4	I55
22	LE ROHELLEC	Franço is		-"-	-"-	"	No	Yes	39	M	"	"	5.5	I60
23	D'ALLAIN	François		-"-	-"-	"	No	Yes	43	M	"	"	5 .2	I50
24	DARRIGOL	Jean		Oiler	-"-	"	No	Yes	30	M	"	"	5.4	I58
25	GIRARD	Giraud		-"-	-"-	"	No	Yes	35	M	"	"	5.3	I49
26	CAILLAUD	Pierre		-"-	-"-	"	No	Yes	25	M	"	"	5.2	I52
27	LAMANDE	Jean		-"-	-"-	"	No	Yes	28	M	"	"	5.4	I48
28	LANN	Yves		Fireman	-"-	"	No	Yes	29	M	"	"	5.4	I54
29	LE GOFF	Yves		-"-	-"-	"	No	Yes	35	M	"	"	5.3	I57
30	PEDITLON	Paul		-"-	-"-	"	No	Yes	36	M	"	"	5.5	I60

Henry Mc. Lynch
Insp 18.

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Page 2.

DESERTING SEAMEN—(Continued)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
"NONE"			

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON A.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
ABDUL, Balaman, Abdulla	30	African			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
"NONE"				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

(OVER.)

18	L											5,2	I44
19	GC			Apprentice	-"-	"	No	Yes	I6	M	"	"	5,I	I40
20	BROUDIC	Yves		-"-	-"-	"	No	Yes	I5	M	"	"	5,	I30
21	GENTY	François		Fireman	-"-	"	No	Yes	38	M	"	"	5,4	I55
22	LE ROHELLEC	Franço is		-"-	-"-	"	No	Yes	39	M	"	"	5,5	I60
23	D'ALLAIN	François		-"-	-"-	"	No	Yes	43	M	"	"	5 ,2	I50
24	DARRIGOL	Jean		Oiler	-"-	"	No	Yes	30	M	"	"	5,4	I58
25	GIRARD	Giraud		-"-	-"-	"	No	Yes	35	M	"	"	5,3	I49
26	CAILLAUD	Pierre		-"-	-"-	"	No	Yes	25	M	"	"	5,2	I52
27	LAMANDE	Jean		-"-	-"-	"	No	Yes	28	M	"	"	5,4	I48
28	LANN	Yves		Fireman	-"-	"	No	Yes	29	M	"	"	5,4	I54
29	LE GOFF	Yves		-"-	-"-	"	No	Yes	35	M	"	"	5,3	I57
30	PEDITLON	Paul		-"-	-"-	"	No	Yes	36	M	"	"	5,5	I60

Line
Owners
Local Agents French Line

Henry M. Lynch
Imm. Ins.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY, 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

6-13 Montana

Form 640

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

5120)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

239

PORT OF New York

July, 13, 1927

I, master of the French (Nationality) S. S. "Montana"

from port of Le Havre, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 52 Number of seamen deserted none

Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 52

The above-named vessel arrived at this port July, 11th, 1927, consigned to Compagnie Generale Trans (French Line); is now lying at the piers of the Standard Oil Co. (Bayonne N.J.), and is expected to sail ____, 19__, for ____

via United States port of ____ First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

Mod. 739. — R. & P. 9-24.

MAR 9 1928

(CONTINUED OVER.)

18	LE ROUX	Grégoire	-"-	-"-	"	No	Yes	17	M	"	"	5,2	I44
19	GOURVELLEC	Victor	Apprentice	-"-	"	No	Yes	16	M	"	"	5,1	I40
20	BROUDIC	Yves	-"-	-"-	"	No	Yes	15	M	"	"	5,	I30
21	GENTY	François	Fireman	-"-	"	No	Yes	38	M	"	"	5,4	I55
22	LE ROHELLEC	Franço is	-"-	-"-	"	No	Yes	39	M	"	"	5,5	I60
23	D'ALLAIN	François	-"-	-"-	"	No	Yes	43	M	"	"	5 ,2	I50
24	DARRIGOL	Jean	Oiler	-"-	"	No	Yes	30	M	"	"	5,4	I58
25	GIRARD	Giraud	-"-	-"-	"	No	Yes	35	M	"	"	5,3	I49
26	CAILLAUD	Pierre	-"-	-"-	"	No	Yes	25	M	"	"	5,2	I52
27	LAMANDE	Jean	-"-	-"-	"	No	Yes	28	M	"	"	5,4	I48
28	LANN	Yves	Fireman	-"-	"	No	Yes	29	M	"	"	5,4	I54
29	LE GOFF	Yves	-"-	-"-	"	No	Yes	35	M	"	"	5,3	I57
30	PEDITLON	Paul	-"-	-"-	"	No	Yes	36	M	"	"	5,5	I60

Line ____

Owners ____

Local Agents French Line

16—1940

Henry M. Smith
Insp. P.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Page 2. **DESERTING SEAMEN.--(Continued)**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

DISCHARGED SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Leballif Auguste (taken in charge by the "Rochambeau"	51	French	Havre 28/5/27

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Page 3. **SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Fernand Romis	26	French			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

(OVER.)

No. on list													
17	RASSINI	Louis		-"-	-"-	"	No	yes	27	M	"	"	5.4	I54
18	LE ROUX	Grégoire		-"-	-"-	"	No	Yes	I7	M	"	"	5.2	I44
19	GOURVELLEC	Victor		Apprentice	-"-	"	No	Yes	I6	M	"	"	5.I	I40
20	BROUDIC	Yves		-"-	-"-	"	No	Yes	I5	M	"	"	5.	I30
21	GENTY	François		Fireman	-"-	"	No	Yes	38	M	"	"	5.4	I55
22	LE ROHELLEC	Franço is		-"-	-"-	"	No	Yes	39	M	"	"	5.5	I60
23	D'ALLAIN	François		-"-	-"-	"	No	Yes	43	M	"	"	5 .2	I50
24	DAFRIGOL	Jean		Oiler	-"-	"	No	Yes	30	M	"	"	5.4	I58
25	GIRARD	Giraud		-"-	-"-	"	No	Yes	35	M	"	"	5.3	I49
26	CAILLAUD	Pierre		-"-	-"-	"	No	Yes	25	M	"	"	5.2	I52
27	LAMANDE	Jean		-"-	-"-	"	No	Yes	28	M	"	"	5.4	I48
28	LANN	Yves		Fireman	-"-	"	No	Yes	29	M	"	"	5.4	I54
29	LE GOFF	Yves		-"-	-"-	"	No	Yes	35	M	"	"	5.3	I57
30	PEDITLON	Paul		-"-	-"-	"	No	Yes	36	M	"	"	5.5	I60

Line
Owners French Line
Local Agents French Line
14—1940

Henry Mc. Sweet
Insp. I.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

240

Vessel MONTANA arriving at New York June 23, 1927, from the port of HAVRE June 22nd 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Le BARON	Edouard			master	6/10/26	Havre	no	Yes	43	M	French	French	5,6	I60	
2	BERTON	Ernest			Chief officer	18/5/27	"	no	Yes	38	M	"	"	5,1	I70	
3	ROUSSIN	René			2nd "	24/5/27	"	no	Yes	30	M	"	"	5,3	I54	
4	GISLAIS	Michel			3rd "	31/5/27	"	no	Yes	27	M	"	"	5,2	I51	
5	QUENAULT	Jules			Chief engineer	7/10/26	"	no	Yes	45	M	"	"	5,4	I56	
6	BARRE	François			2nd "	7/10/26	"	no	Yes	30	M	"	"	5,3	I60	
7	BADENIER	Robert			3rd "	29/5/27	"	No	Yes	35	M	"	"	5,5	I62	
8	MORISSE	Lucien			4th "	-"-	"	No	Yes	37	M	"	"	5,4	I53	
9	POTIN	François			Boastman	-"-	"	No	Yes	42	M	"	"	5,3	I57	
10	GEFFROY	Emile			Carpenter	-"-	"	No	Yes	38	M	"	"	5,3	I50	
11	PHILIPE	Joseph			Sailor	-"-	"	No	Yes	30	M	"	"	5,4	I48	
12	LE CUNUDER	Marie			-"-	-"-	"	No	Yes	27	M	"	"	5,2	I45	
13	LE BRAS	Raymond			-"-	-"-	"	No	Yes	35	M	"	"	5,5	I52	
14	CANEVET	Mathurin			-"-	-"-	"	No	Yes	30	M	"	"	5,5	I58	
15	LORCET	François			-"-	-"-	"	No	Yes	40	M	"	"	5,6	I60	
16	SOUQUET	Alphonse			-"-	-"-	"	No	Yes	28	M	"	"	5,4	I53	
17	RASSINI	Louis			-"-	-"-	"	No	yes	27	M	"	"	5,4	I54	
18	LE ROUX	Grégoire			-"-	-"-	"	No	Yes	I7	M	"	"	5,2	I44	
19	GOURVELLEC	Victor			Apprentice	-"-	"	No	Yes	I6	M	"	"	5,I	I40	
20	BROUDIC	Yves			-"-	-"-	"	No	Yes	I5	M	"	"	5,	I30	
21	GENTY	François			Fireman	-"-	"	No	Yes	38	M	"	"	5,4	I55	
22	LE ROHELLEC	Franço is			-"-	-"-	"	No	Yes	39	M	"	"	5,5	I60	
23	D'ALLAIN	François			-"-	-"-	"	No	Yes	43	M	"	"	5 ,2	I50	
24	DARRIGOL	Jean			Oiler	-"-	"	No	Yes	30	M	"	"	5,4	I58	
25	GIRARD	Giraud			-"-	-"-	"	No	Yes	35	M	"	"	5,3	I49	
26	CAILLAUD	Pierre			-"-	-"-	"	No	Yes	25	M	"	"	5,2	I52	
27	LAMANDE	Jean			-"-	-"-	"	No	Yes	28	M	"	"	5,4	I48	
28	LANN	Yves			Fireman	-"-	"	No	Yes	29	M	"	"	5,4	I54	
29	LE GOFF	Yves			-"-	-"-	"	No	Yes	35	M	"	"	5,3	I57	
30	PEDITLON	Paul			-"-	-"-	"	No	Yes	36	M	"	"	5,5	I60	

Line
Owners
Local Agents Frund Frères

Henry Mc. Sweet
Insp. I.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1940

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE BARON, *of the* S/S "MONTANA", *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 23 *day of* June, *19*27

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MONTANA", arriving at New York, June 23, 1927, from the port of HAVRE June 2nd 1927

241

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DERRIENNIC	Marcel			Fireman	29/5/27	Havre	No	Yes	40	M	French	France	5.3	I58	
2	LARCHOT	Léon			-"-	-"-	"	No	Yes	32	M	W.Indian	W.Indian	5.6	I54	
3	BONDOUR	Jean			-"-	-"-	"	No	Yes	30	M	French	France	5.5	I48	
4	AQUILON	Etienne			-"-	-"-	"	No	Yes	25	M	W.Indian	West-Indian	5.4	I50	
5	RIFFARD	Benjamin			-"-	-"-	"	No	Yes	30	M	-"-	-"-	5.7	I67	
6	LE CARLOULEC	François			-"-	-"-	"	No	Yes	30	M	French	France	5.3	I52	
7	ABDOU	Hamed			Coal-Passer	-"-	"	No	Yes	27	M	-"-	-"-	5.2	I42	
8	PERIOU	Albert			-"-	-"-	3	No	Yes	23	M	-"-	-"-	5.3	I50	
9	LE FEUVRE	Henri			-"-	-"-	"	No	Yes	22	M	-"-	-"-	5.2	I45	
10	BALABEAU	Emile			-"-	-"-	"	No	Yes	19	M	-"-	-"-	5.1	I38	
11	TEGE	Abraham			-"-	-"-	"	No	Yes	27	M	W.Indian	West-Indian	5.4	I54	
12	LE SEVILLON	Abel			-"-	-"-	"	No	Yes	24	M	French	French	5.2	I48	
13	LE BELZIC	Maurice			Chief Steward	-"-	"	No	Yes	36	M	-"-	-"-	5.3	I70	
14	EMILIA	René			Cook	-"-	"	No	Yes	28	M	-"-	-"-	5.1	I40	
15	JOSSELIN	Auguste			Clerk	-"-	"	No	Yes	24	M	-"-	6"-	5.2	I50	
16	GONZALVE	Pierre			Steward	-"-	"	No	Yes	28	M	W.-Indian	West-Indian	5.2	I35	
17	~~PERROT~~	~~Raymond~~			"	"	"	No	Yes	23	M	French	French	5.3	I40	
18	LE BAILLIF	Auguste			Assist. Cook	-"-	"	No	yes	40	M	-"-	-"-	5.4	I50	
19	~~LE BRAS~~	~~Jules~~			Baker	-"-	"	No	Yes	20	M	"	"	5.3	I45	
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

CLOSED AT NUMBER FOURTY NINE (49)

Closed at fourty nine (49) names

AMERICAN CONSULATE No. 149
at HAVRE (City) FRANCE (Country)
SEEN
for the journey to the United States
via Dunkirk
Consul
Date JUIN 2 1927
AMERICAN CONSULATE
HAVRE FRANCE

Fee No. 548
$ 2 00
Frs

Henry M. Smith
Insp.

Line
Owners
Local Agents
14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE BARON Edouard *, of the* S/S " MONTANA" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 23rd *day of* April *, 19* 27

Wm M Smith

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ADDITIONAL LIST.

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

242

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "MONTANA", arriving at New York June 23, 1927, from the port of Havre June 2nd 1927

Mod. 2286. - R. & P. 7-26-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	HEURTE	Joseph	Wireless	1/5/27	Havre	No	Yes	36	M	French	France	5,4	160	
2	LANTRIDON	Jean	-"-	-"-	-"-	No	Yes	24	M	-"-	-"-	5,7	146	
3	LE ROUX	Alexandre	Baker	-"-	-"-	No	Yes	26	M	-"-	-"-	5,2	148	
4	SERGENT	Charles	Apprentice	6/5/27	-"-	No	Yes	17	M	-"-	-"-	5,6	140	
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

American Consulate at LILLE FRANCE

Date June 6, 1927

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State. (closed at fifty one names)

P. C. Squire

P. C. SQUIRE

Consul of the United States of America.

SUPPLEMENTARY CREW LIST - NO FEE PRESCRIBED.

AMERICAN CONSULATE No. 258
at LILLE FRANCE
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via
P. C. SQUIRE
Date June 6, 1927
Seal and Fee Stamp [illegible] twelve months from date hereof for passport [illegible] continues to be valid for that period.

Line

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(15) Physical marks, peculiarities, or disease

NONE

" " " "

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.

6-23-27

3

244

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE BARON Edouard *, of the* S/S "M O N T A N A" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 23rd *day of* June *, 1927*

Henry M. Sisk

Immigrant Inspector

3

3

0

0

0

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

WILH. WILHELMSEN, Owners
By [illegible]
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

6-23 Mantilla

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.
June 27th, 1927

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. "MANTILLA"
from port of Tönsberg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged Nil — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port Nil — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port June 23rd, 1927, consigned to Huasteca Petroleum Company; is now lying at ----, and is expected to sail June 27th, 1927, for Tampico, Mexico.
via United States port of Nil First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 243

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 689-6-25
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. -

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a 244

1927, from the port of TAMPICO, MEXICO.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
No.	Name in full.	Relationship.	Age.	Sex.	Race.	Nationality.
10	Yes	M.	Scandin.	Norwegian	5'11	190
"	33	"	"	"	5'6	150
"	53	"	"	"	5'6	160
"	24	"	"	"	6'0	175
"	31	"	"	"	6'0	184
"	30	"	"	"	5'10	180
"	19	"	"	"	5'6	132
"	18	"	"	"	5'5	120
"	17	"	"	"	5'9	140
"	18	"	"	"	5'4	115
"	28	"	"	"	6'0	182
"	32	"	"	Swedish	5'8	170
"	54	"	"	Norwegian	5'4	160
"	39	"	"	"	5'10	150
"	22	"	"	"	5'8	145
"	20	"	"	"	5'8	140
"	22	"	"	"	5'5	148
"	20	"	"	"	5'5	140
"	29	"	"	"	5'6	145
"	16	"	"	"	5'5	135
"	17	"	"	"	5'7	145
"	36	"	"	"	5'5	200
"	31	"	"	"	5'4	175
"	25	"	"	"	6'0	175
"	24	"	"	"	5'8	165
"	38	"	"	"	5'10	180
"	22	"	"	"	5'8	180
"	23	"	"	"	5'9	180
"	18	"	"	"	5'8	160
"	20	"	"	"	5'11	165
"	18	"	"	"	5'10	160
"	17	"	"	"	5'9	147
"	17	"	"	"	5'9	150
"	17	"	"	"	5'6	150

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Special Inspector.

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represen
port of the United States.

Vessel "M A N T I L L A", arriving at, [illegible], JUNE [illegible], 1927, [illegible]

1240

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
DANIELSEN	NILS	✓		MASTER	30/6-26	NORWAY	NO
JONASSEN	TRYGVE MOELLER	✓		1. OFFICER	6/4-27	"	"
ANDREASSEN	MICHAL	✓		2. "	12/4-27	"	"
TESSEM	FINN	✓		3. "	12/9-26	"	"
OLSEN	RAGNAR CHR.	✓		WIRELESS	14/4-27	"	"
EVENSEN	KARL	✓		STEWARD	10/4-26	"	"
HALVORSEN	HAAKON	✓		COOK	24/9-26	"	"
ANDERSEN	ANKER M.R.	✓		MESSBOY	12/4-27	"	"
JOHNSEN	OLAF	✓		"	12/9-26	"	"
HANSEN	ARNT ROLF	✓		COOKBOY	12/4-27	"	"
GREGERSEN	EDWARD J.	✓		CARPENTER	"	"	"
ANDERSSON	ERIK L.	✓		BOATSWAIN	"	"	"
HANSEN	BERNHARD	✓		A. B.	7/6-26	"	"
GUNDERSEN	SVERDRUP J.	✓		"	"	"	"
SOLBERG	KNUT	✓		"	10/4-26	"	"
JOHANSEN	STENER	✓		"	"	"	"
ELLINGSEN	ERLING	✓		O. S.	12/4-27	"	"
NIKKERUD	REIDAR	✓		"	"	"	"
ANDREASSEN	HANS J.	✓		"	"	"	"
MARTINSEN	FITZ M.	✓		"	"	"	"
JOHANSEN	KARL	✓		"	12/9-26	"	"
OLSEN	MARINIUS	✓		1. ENGINEER	2[illegible]3-27	"	"
LUND	JACOB	✓		2. "	14/4-27	"	"
FINNERUD	REIDAR	✓		3. "	1/5-26	"	"
JANSEN	ANDERS	✓		4. "	22/3-26	"	"
JOHANNESEN	CARL	✓		PUMPMAN	7/6-26	"	"
HENRIKSEN	GEORG	✓		FIREMAN	22/3-26	"	"
MOLE	JACOB	✓		"	"	"	"
THORSEN	REIDAR	✓		"	22/8-26	"	"
HANSEN	HANS NYLAND	✓		WHIPER	7/6-26	"	"
FOLVIK	ALF K.	✓		"	22/4-26	"	"
KARLSEN	WALTER	✓		"	7/6-26	"	"
KRISTIANSEN	OLAF	✓		OILER	17/11-26	"	"
PEDERSEN	HANS	✓		"	12/4-27	"	"

PAN AMERICAN PETROLEUM & TRANSPORT Co., N.Y.

[illegible] WILH. WILHELMSEN, TOENSBERG, NORWAY.

[illegible] Agents MEXICAN PETROLEUM CORP.

14—1240

[illegible] Immigrant In[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
[illegible]			[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
[illegible]			[illegible]

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

244

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "M A N T I L L A", arriving at, [illegible], JUNE 23, 1927, from the port of TAMPICO, MEXICO.

1340

(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
DANIELSEN	NILS			MASTER	30/6-26	NORWAY	NO	YES	53	M.	SCANDIN.	NORWEGIAN	5'11	190	NONE
JONASSEN	TRYGVE MOELLER			1. OFFICER	6/4-27	"	"	"	33	"	"	"	5'6	150	"
ANDREASSEN	MICHAL			2. "	12/4-27	"	"	"	53	"	"	"	5'6	160	"
TESSEM	FINN			3. "	12/9-26	"	"	"	24	"	"	"	6'0	175	"
OLSEN	RAGNAR CHR.			WIRELESS	14/4-27	"	"	"	31	"	"	"	6'0	184	"
EVENSEN	KARL			STEWARD	10/4-26	"	"	"	30	"	"	"	5'8	180	"
HALVORSEN	HAAKON			COOK	24/9-26	"	"	"	19	"	"	"	5'6	132	"
ANDERSEN	ANKER M.R.			MESSBOY	12/4-27	"	"	"	18	"	"	"	5'5	120	"
JOHNSEN	OLAF			"	12/9-26	"	"	"	17	"	"	"	5'9	140	"
HANSEN	ARNT ROLF			COOKBOY	12/4-27	"	"	"	18	"	"	"	5'4	115	"
GREGERSEN	EDWARD J.			CARPENTER	"	"	"	"	28	"	"	"	6'0	182	"
ANDERSSON	ERIK L.			BOATSWAIN	"	"	"	"	32	"	"	SWEDISH	5'8	170	"
HANSEN	BERNHARD			A. B.	7/6-26	"	"	"	54	"	"	NORWEGIAN	5'4	160	"
GUNDERSEN	SVERDRUP J.			"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	150	"
SOLBERG	KNUT			"	10/4-26	"	"	"	22	"	"	"	5'8	145	"
JOHANSEN	STENER			"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	140	"
ELLINGSEN	ERLING			O. S.	12/4-27	"	"	"	22	"	"	"	5'5	148	"
NIKKERUD	REIDAR			"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5	140	"
ANDREASSEN	HANS J.			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6	145	"
MARTINSEN	FITZ M.			"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5	135	"
JOHANSEN	KARL			"	12/9-26	"	"	"	17	"	"	"	5'7	145	"
OLSEN	MARINIUS			1. ENGINEER	23-27	"	"	"	36	"	"	"	5'5	200	"
LUND	JACOB			2. "	14/4-27	"	"	"	31	"	"	"	5'4	175	"
FINNERUD	REIDAR			3. "	1/5-26	"	"	"	25	"	"	"	6'0	175	"
JANSEN	ANDERS			4. "	22/3-26	"	"	"	24	"	"	"	5'8	165	"
JOHANNESEN	CARL			PUMPMAN	7/6-26	"	"	"	38	"	"	"	5'10	180	"
HENRIKSEN	GEORG			FIREMAN	22/3-26	"	"	"	22	"	"	"	5'8	180	"
MOLE	JACOB			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9	180	"
THORSEN	REIDAR			"	22/8-26	"	"	"	18	"	"	"	5'8	160	"
HANSEN	HANS NYLAND			WHIPER	7/6-26	"	"	"	20	"	"	"	5'11	165	"
FOLVIK	ALF K.			"	22/4-26	"	"	"	18	"	"	"	5'10	160	"
KARLSEN	WALTER			"	7/6-26	"	"	"	18	"	"	"	5'9	147	"
KRISTIANSEN	OLAF			OILER	17/11-26	"	"	"	17	"	"	"	5'9	150	"
PEDERSEN	HANS			"	12/4-27	"	"	"	17	"	"	"	5'6	150	"

DISCHARGED SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

PAN AMERICAN PETROLEUM & TRANSPORT CO., N.Y.
c/o WILH. WILHELMSEN, TOENSBERG, NORWAY.
Agents MEXICAN PETROLEUM CORP.

14—1340

Wm H Tanner
Immigrant Inspector.

Filed Dec 2 - 27

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-23-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master A. Andersen, of the Norwegian S/S Manchio, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A. Andersen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 27 day of June, 19 27

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE, No. 1691
at TAMPICO, MEXICO.
This crew list, in One sheet, containing Thirty-four names, SEEN
for the journey to the United States,
via
Edward S. Mann
American Vice Consul.
Date 4 JUN 1927

AMERICAN CONSULATE
MEX. SERVICE
1927

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL ... V. I. Port

MANIFEST NO. 140565 FILED ... 6.1927

140565 ... 6.1927

245

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N. V. Curtis, Surgeon of the U.S. P.H.S., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S.A. / Virgin Islands., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. V. Curtis

Sworn to before me this 16th day of June, 1927

at St. Thomas, V.I.

A. Gerard

Immigration Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

6-23-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	HEAD TAX DEPOSITED					EXEMPT FROM HEAD TAX						
	HEAD TAX	S. I.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMATS	WIVES OF U.S.A. BORN	IN TRANSIT GROUPS	UNDER 16 ACCN		TOTAL PASSENGERS
[illegible]	4	1			3	4				3		15
[illegible]	3				7							10
STEERAGE												
TOTAL	7	1			10	4				3		25

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	11	4	15
2nd Cabin	10		10
Steerage			
Total	21	4	25

V I Pass

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin	1	1	4	6
2nd Cabin		7	20	27
Steerage				
Total	1	8	24	33

C
2-1
1-7

3-
1-3
2-7

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MAYARO . Passengers sailing from SAINT THOMAS VIUSA., 7TH JUNE, 1927., 19

14—430

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	EXEMPT	BRIN	JOSEPH	29	6	M	M	COOK	YES	FRENCH	YES	FRANCE	WEST IND.	SAINT BARTHOLOMEW	F.W.IND.	RE-ENTRY PERMIT 22023	WASHINGTON DC	6TH DEC. 1926	N.YORK	N. Y.
2		GEORGES	ANNA A.	32	3	F	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRT. BRIT.	AFR. BLK.	TORTOLA	ROADTOWN	NON IMMIGRANT	BARBADOS, B.W.I.	22nD APR. 1927	TORTOLA TOWN.	RD.
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Alf Drysdale master.

Total passengers . . . . . ✓
U. S. citizens . . . . . ✓
Aliens . . . . . ✓

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NYUSA., 23rd JUNE, 1927., 1927

246

14—430

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See note at foot of full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alive had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after exception temporarily or laboring permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	UNCLE: LOUIS AUBAIN ALTONA, SAINT THOMAS VI.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	2 Yrs. 1924 26	N.Y.	303 EAST, 29TH STR. N.Y. CITY	YES	TILL ENT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	NUT	GREY	NONE
2	UNCLE: W.J. GEORGES 12 PRINDSENS GADE, STTHOMAS	PHILA.	PHILA.	NO.	TO N.Y. FATHER	YES	NO.	—	2345	COUSIN: VICTORIN ERIN: BROTHER: DR THOMAS GEORGES WESTBERK STR. PHILA. PENNA.	YES	6 MOS.	NO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11½	DK BLK	CHEST BELL	NONE	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Drysdale, (State whether Master, First, or Second Officer) of the Mayaro, from St Thomas, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Drysdale
Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of June, 1917

at Key

W E Poinsett
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

247

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert Stark Whitehall, Surgeon of the Island of Grenada, B.W.I. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. S. Whitehall
M.R.C.S.(Eng), L.R.C.P.(Lond).

Sworn to before me this 14th day of JUNE, 1927.

at St George's, Grenada, B. W. I.

John McGilchrist

United States of America.

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

Service Number:- 149

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "M A Y A G" ... Passengers sailing from G R E N A D A, British west Indies 15th J U N E, 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		HOPKIN	Laurel Beatrice	29	F	S	Dress-maker	Yes	English	Yes	British	West Indian	Grenada	St George's	180.122	Washington, D.C.	15th July 1926	Grenada	St George's
2																			
3																			
4																			
5																			
6																Alfd Grysdale master.			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

248

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of N.Y. N.Y., United States of America, JUN. 23rd, 1927.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he primarily or absolutely, or unconditionally intend to come to the United States? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for pleasure or business	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Cyril Hopkin (Brother) Belmont St George's, Grenada.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1924 10 1926	New York, 2	Mrs L.M.Scott (Sister) 2234 7th Avenue, New York City	Yes	Indefinite	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Auburn	Brown	Nil
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A J Drysdale, of the Nicaro, from Grenada, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, Commanding Officer, or Master's First, or Second Officer)

A J Drysdale
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1927

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

16—490

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

ORIGINAL.

AFFIDAVIT OF SURGEON

249

I, A. Pollonais, Surgeon ~~of the~~ ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical Board of Trinidad, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Pollonais M.B.C.M.

Sworn to before me this 14th day of June, 1907

at Trinidad

Serra No 742. Agreed L'Hommedieu

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

FORM 501
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "NAVARO", Passengers sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD, B.W.I., 11TH. JUNE., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (To be filled in by Government official)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Lead what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	[illegible]	AKIT	HENRY	35	✓	M	M	SHOP-KEEPER	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT TO	CHINA	TRINIDAD.	LA BREA.
2	[illegible]	AKIT	VIRGINIA	22	✓	F	M	HOUSE-WIFE.	YES	ENGLISH	YES	GREAT BRITAIN	CHINESE	TRINIDAD	PRINCES-TOWN	IN	TRANSIT TO	CHINA	TRINIDAD	LA BREA.
3	UNDER 16	AKIT	VICTORIA	3	✓	F	S	INFANT	NO	INFANT	NO	GREAT BRITAIN	CHINESE	TRINIDAD	LA BREA	IN	TRANSIT TO	CHINA	TRINIDAD	LA BREA.
4	UNDER 16	AKIT	HENRY APPOLINAIRE	2	✓	M	S	INFANT	NO	INFANT	NO	GREAT BRITAIN	CHINESE	TRINIDAD	LA BREA	IN	TRANSIT TO	CHINA	TRINIDAD	LA BREA
5	UNDER 16	AKIT	CHRISTIAN THERESA	-	9	F	S	INFANT	NO	INFANT	NO	GREAT BRITAIN	CHINESE	TRINIDAD	PRINCES-TOWN.	IN	TRANSIT TO	CHINA	TRINIDAD	LA BREA

Detained for Chinese Insp
4/3/27 9 am
Francis Insp

Aly Erysdale master.

Total passengers . . . . . ---
U. S. citizens . . . . . ---
Aliens . . . . . ---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York U.S.A., June 23rd, 1927.

250

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question 28.)	Whether coming for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose	Whether alien had been previously deported and if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr James Tang (Cousin) 69 Queen St. Trinidad.BWI	China	Hong Kong	Ys	Self	Ys	No	--	--	Mrs Kong Woon (Mother) Wo Lung St. Canton.China	No	In transit	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	4	Yel	Blk	Brn	None.
2	Mrs C. Achong (Mother) Princestown. Trinidad BWI	China	Hong Kong	Ys	Husband	Ys	No	--	--	Mrs Kong Woon (Mainlaw) Wo Lung St. Canton.China	No	In transit	No	No	N	N	No	No	Nc	Good	No	5	6	Yel	Blk	Blk	None.
3	Mrs C.Achong(Grandmother) Princestown. Trinidad BWI	China	Hong Kong	Ys	Father	Ys	No	--	--	Mrs Kong Woon (Grandma) Wo Lung St. Canton.China.	No	In transit	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	3	4	Yel	Blk	Blk	None.
4	Mrs C. Achong (Grandma) Princestown. Trinidad BWI.	China	Hong Kong.	Ys	Father	Ys	No	--	--	Mrs Kong Woon (Grandma) Wo Lung St.Canton.China.	No	In transit	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	2	3	Yel	Blk	Blk	None.
5	Mrs C. Achong (Grandma) Princestown. Trinidad BWI	China	Hong Kong.	Ys	Father	Ys	No	--	--	Mrs Kong Woon (Grandma) Wo Lung St. Canton.China.	No	In transit	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	6	8	Yel	Blk	Blk	None.
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.J. Drysdale, of the Mayaro, from Trinidad, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A.J. Drysdale
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1927

at NY

W. Tennell
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately shew country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

251

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L C Favier, Surgeon of the Colony of British Guiana (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Great Britain in the Colony of British Guiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L C Favier M.R.C.S.

Sworn to before me this 8th. day of June, 19 27. 8/6/27

at Georgetown, Demerara B. G.

E. Gibson G. Blakey

American Consul.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

AMERICAN CONSULATE GEORGETOWN, BRITISH GUIANA

8 JUN 1927

U.S.I. STAMP

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MAYARO" Passengers sailing from GEORGETOWN, DEMERARA, BRITISH GUIANA, 8TH. JUNE, 19 27.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Fernandes	Antonio Hermenegildo	57	M	M	Salesman	Yes	English & Portuguese	Yes	Portuguese	Portuguese	Madeira	Funchal	Quota #464	Georgetown, B.G.	11th May '27	Demerara	Georgetown
2		Fernandes	Maria Adelaide	56	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	Portuguese	Demerara	Georgetown	Quota #465	Georgetown, B.G.	11th May '27	Demerara	Georgetown
3		Vieira	Mathilda Augusta	72	F	W	-	Yes	English & Portuguese	Yes	Portuguese	Portuguese	Madeira	Funchal	Non Immigrant #50	Georgetown, B.G.	14th May '27	Demerara	Georgetown
4	TRANSIT	Comach	Stanley Irving	23	M	S	Wireless operator	Yes	English	Yes	British	Portuguese	Demerara	Georgetown	Non Immigrant #54	Georgetown, B.G.	7th June '27	Demerara	Georgetown
5		Spiers	Benjamin George	52	M	M	Accountant	Yes	English	Yes	British	White	Scotland		Non Immigrant #55	Georgetown, B.G.	8th June '27	D.Guiana	Nickerie
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Alf Drysdale master.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—21

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

232

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, U.S.A., JUNE 23rd, 19 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in United States	How is printed or whether alien can read (or can't read) (registered as literate) or illiterate?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	(Son)Gaston Fernandes, People's Pawnbrokery, Georgetown, B.G.	Los Angelos California		NY	Self	Yes	Yes	2 Ys 1926	N.Y.	(Daughter)Mes Vera Kemp,1211 Elden Ave., LosAngelos, Calif.	(To join my daughter) Permanent-Yes			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Blk	Blk	None
2	(Son)Gaston Fernandes,People's Pawnbrokery, Georgetown, B.G.	Los Angelos California		NY	Self	Yes	Noe	-	-	(Daughter)Mrs Vera Kemp,1211 Elden Ave., LosAngelos, Calif.	(To join my daughter) Permanent-Yes			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk	Blk	Brn	None
3	(Nephew)Mr Chas.Correia, 48 High St. Georgetown, B.G.	New York		Yes	Self	Yes	Yes	3 Ys	Bklyn	(G/son)Mr A.Gomes, 36 Liberty St. Brooklyn, N.Y.	(On a visit to my grandson) 6 Ms.			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Brn	Gry	Brn	None
4	(Sister)Mrs E.M.Fernandes, Brickdam, Georgetown, B.G.	Montreal,Canada		NY	Self	Yes	No	-	-	(Friend)Mr H.Warr, Box 73, Chateauguay, Quebec, Canada	(Intransit to Canada) Yes to Canada			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Brn	None
5	(Friend)J.R.C.Gordon, Pln. Waterloo, Nickerie, D.G.	New York		Yes	R.J. Kirke	Yes	No	-	-	(Bro)Mr Mackenzie, 404E. 51st St. Chicago, Ill.	(On Migration) Yes Six Ms.			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Gry	Blue	Cut over right eye
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Drysdale, of the Mayaro, from Demerara, (Here state whether Master, First, Second or Third Officer.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Drysdale
master. Officer.

Sworn to before me this 13 day of June, 19 27

at

W Ewart
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

253

14—60a

S. S. "MAYARO" Sailing from [illegible], [illegible], B.W.I., 8TH JUNE, 1927., Arriving at Port of NEW YORK, U.S.A. 23rd JUNE, 1927.

On List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WOOLER	WALTER JAMES	40	8	M	S	Virginia, U.S.A.	32576 American Station	15 Whitehall Street, New York
2	PROFITT	THOMAS D.	50		M	M	British Guiana: June 15th 1877.	7264 Supreme Court, State of New York, 4th December 1920.	103d. 138th St. New York City
3							Passed Inspn 4/23/27 Laws		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

A J Drysdale master.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—60a

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

254

S. S. "MAYARO" sailing from TRINIDAD B.W.I., 14TH JUNE, 1927, Arriving at Port of New York June 23rd, 1927.

No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	AGE Yrs.	AGE Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	ABBOTT	ROLAND H.	38	✓	M	S	MAY 26 1890 FORT DAVIS, TEXAS	120924	COLUMBIA FALLS, MONTANA.
2	HAHNENKRATT	MILO L.	50	✓	M	S	MAY 17 1877 CUSTER CO: COLORADO	1465	512 QUINCEY AVENUE, KANSAS CITY. MISS.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Pearsall Insp
6/24/27 9 a.m.

A J Drysdale master.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

255

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAYARO Sailing from SAINT THOMAS VIRGIN I., 17TH JUNE, 1927 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., U.S.A. JUNE 23rd, 1927.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GILLETTE	LUCY	49	3	F	S	3rd MARCH, 1878, STONARLES, MISOURI		7 ATLANTIC STR. LYNN, MASS.
2	O'NEAL	ELFRIDA C.	40	10	F	S	21st AUGUST, 1886, SAINT THOMAS VIRGIN I.		134 EDGCOMBE AVENUE, NYORK, NY.
3	SWIATEK	ELIZABETH A.	27	1	F	M	7TH MAY, 1900, BROOKLYN, N.Y.	Husband	12802 -150TH STR. SOUTH OZONE PARK, L. ISLAND, N. Y.
4	WWIATEK	STEPHEN T.	-	7	M	S	6TH NOVEMBER, 1926, SAINT THOMAS VIRGIN I.		12802- 150TH STR. SOUTH OZONE PARK, L. ISLAND, N. Y.
5							Passed Insp. 6/23/27 9:15 am		
6									
7									
8									
9								Alf Krysdale master	
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6926

256

3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. McCurtis, a Surgeon of the U.S.P.H.S., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Govt. of Virgin Islands, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D McCurtis

Sworn to before me this 16th day of June, 19 27

at St. Thomas, V.I.

A. Gerhan

Immigration Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—431

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y. Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR Immigration Service

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port

This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN

S. S. MAYARO . Passengers sailing from SAINT THOMAS VIUSA., 17TH JUNE, 1927, 19 Arriving

2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	16
HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground].	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	* Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.
EXEMPT	BORNSTORPH	HENRY C.	57	3	M	M	WATCH MAN	YES	ENGLISH 4-1760	YES	GRT.BRIT.	W.IND.	MASS.	CAMBRIDGE	SISTERIN LAW: MRS.L. PICKERING, C COMMANDANT GADE SAINT THOMAS VIUSA.	MASS	CAMBRIDGE	1	NO
EXEMPT	BORNSTORPH	VANITA	34	11	F	M	HOUSE WIFE	YES	ENGLISH 4-2760	YES	GRT.BRIT.	W.IND.	MASS	CAMBRIDGE	SISTER: MRS.L. PICKERING C COMMANDGADE, STTHOMAS VI.	MASS	CAMBRIDGE	2	NO
EXEMPT	CREQUE	ERNEST C.	22	10	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	GRT.BRIT.	AF.BLK.	STTHOMAS	VIUSA.	MOTHER: MRS.PEPITA HORTON HOSPITAL GROUND, STTHOMAS	N.Y.	NEWYORK	3	YES
EXEMPT	DANIEL	ELMINA	24	6	F	M	HOUSE WIFE	YES	ENGLISH 4-0960 4-1260	YES	GRT.BRIT.	AFR.BLK.	STTHOMAS	VIUSA.	MOTHER MRS. TERECITA RHYMER ALTONA, STTHOMAS VIUSA.	N.Y.	NEW YORK	4	YES
EXEMPT	FAHIE	ROSANNA O.	20	5	F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH 4-2860	YES	GRT.BRIT.	AFR.BLK	STTHOMAS	VIUSA.	SISTER MRS. ANN E.FRASER 22 KONGENS GADE, STTHOMAS VI.	PENNA	PITTSBURG	5	NO
EXEMPT	SMITH	MESSALINE	30	5	F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	GRT.BRIT.	AFR.BLK.	STTHOMAS	VIUSA.	MOTHER MISS CATHERINE BAKER	N.Y.	NEWYORK	6	YES
EXEMPT	SMITH	LUBEN J. B.	15	8	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	GRT. BRIT.	AFR.BLK.	STTHOMAS	VIUSA.	CHARMAN C NYE GADE, STTHOMAS SISTER. ROSMOND CLENDINEN 6 B DOMINIGADE, STTHOMAS VI.	N.Y.	NEWYORK	7	YES

11 aug

alf Drysdale master.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—431

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

257

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEWYORK, NYUSS. , 23rd JUNE, 1927. , 1927

14—431

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. See footnote for full text of this question.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Whether alien intends to remain in the United States temporarily or permanently.	Length of time alien intends to remain in the United States										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	NO	SELF	$30.	YES	1926 1 Y.	CAMBRIDG. MASS.	FRIEND. MRS. L. GIBSON, 20 GREEN STR. CAMBRIDGE MASS	YES	INDEFNT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	BRWN	BLK	BLK	NONE	TORTOLA	SANDY BAY
2	NO	HUSBAND	$30	YES	1925 1 Y.	CAMBRDG. MASS	FRIEND. MRS. L. GIBSON, 20 GREEN STR. CAMBRIDGE MASS	YES	INDEFNT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	BRWN	BLK	BRWN	NONE	TORTOLA	ED TOWN
3	YES	AUNT	$30	NO	—	--	AUNT. MRS. AMANDA SMITH, 211 EAST, 99 STR. N.YORK NY	YES	INDEFNT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	BRWN	BRWN	BLK.	NONE	TORTOLA	PETERS ISLAND
4	YES	HUSBAND	$30	NO	—	--	HUSBAND; MR. JOS. DANIEL 23 WEST 139TH STR. N.Y.	YES	INDEFNT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	BRN	BLK	BLK.	NONE	TORTOLA	JOST VAN DYKES
5	NO	SELF	$30	NO	—	--	BROTHER: ALEXANDER MC FAHIE 43 ROWLEY STR. PITTSBURG PA.	YES	INDEFNT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DRK	BLK	BLK	NONE	TORTOLA	THURNBULL
6	YES	SELF	$30	NO	—	--	AUNT: MISS ALBERTINA RICHARDS 22 WEST, 131st STR. N.Y.CITY	YES	INDEFNT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DRK	BLK	BLK	NONE	TORTOLA	LOW ESTATE
7	YES	MOTHER	$30	NO	—	--	MOTHER : MRS. AMANDA SMITH 211 EAST, 99TH STR. N.Y.CITY	YES	INDEFT.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	BLK	BLK	NONE	TORTOLA	PETERS ISLAND
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.J. Drysdale (State whether Master, First, or Second Officer), of the Mayaro, from St Thomas, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A.J. Drysdale
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of June, 1927

at Trd

H.C. Pearsall
Immigration Officer.

14-4431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States; before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

ORIGINAL

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E L Pollonais, Surgeon of the ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) ....., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical Board of Trinidad, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

238

E L Pollonais M.D.

Sworn to before me this 14th day of June, 1927

at AMERICAN CONSULATE, TRINIDAD, BRITISH WEST INDIES.

Alfred L Dennison

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Service Fee $4.00

$2 DOCUMENTARY STAMP

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MAYARO". *Passengers sailing from* TRINIDAD, PORT OF SPAIN, B.W.I., 14TH. JUNE, 19 27.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		SHABLER	SYLVIA	21		F	S	SCHOOL TEACHER	Ys	ENGLISH	Ys	GREAT BRITAIN	Brit Black Indian	03-8 TRINIDAD	PRINCES-TOWN.	NON.IMM. 662	TRINIDAD BWI	31.5.27.	TRINI-DAD.	PRINCES-TOWN.
2		DUVAL	ALICIA	63		F	S	DOMESTIC SERVANT	Ys	ENGLISH	Ys	GREAT BRITAIN	WEST INDIAN	08 TRINIDAD	SAN FERNANDO	PERMIT 219486	WASHINGTON D.C.	24.11.26	NEW YORK	NEW YORK.
3	TRANSIT	POLLONAIS	CYRIL	19		M	S	STUDENT	Ys	ENGLISH	Ys	GREAT BRITAIN	WEST INDIAN	04 TRINIDAD	TACARIGUA	TRANSIT 728.	TRINIDAD BWI	9. 6.27	TRINI-DAD.	TACARIGUA
4		CARR	HELENA	43		F	M	LAUNDRESS	Ys	ENGLISH	Ys	GREAT BRITAIN	AFRICAN	08 TRINIDAD	PRINCES-TOWN.	PERMIT 242889	WASHINGTON D.C.	26. 3.27	NEW YORK	BROOKLYN.
5	TRANSIT	CHING	TANG	42		M	M	SHOP-KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINA	CHINESE	CHINA 04-11	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINI-DAD	PORT OF SPAIN.
6	TRANSIT	LON	CHO HEE	25		M	S	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINI-DAD	PORT OF SPAIN.
7	TRANSIT	CHEUK	CHO	36		M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINI-DAD	PORT OF SPAIN.
8	TRANSIT	FONG	TANG	26		M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINI-DAD	PORT OF SPAIN.
9	TRANSIT	ALEONG	CHARLIE	62		M	M	SHOP-KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINI-DAD	PORT OF SPAIN.
10	TRANSIT	CHEONG	TANG SHING	23		M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINI-DAD	PORT OF SPAIN.
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Passed Insp 6/23/27 10 a.m.

Nos 5 to 10 placed in charge of Chinese Inspector

A.J. Drysdale master.

Total passengers 10
U. S. citizens 10
Aliens . . . . . —

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

259

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York U. S. A., June 23rd, 1927.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he is now sailing (engaging passage) or to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs Edith B Shabler(Mother Table Land, Trinidad B.W.I.	Trin idad	Port of Spain	No	Self	Ys	No	--	--	Mr Edgar Shabler(Brother) 339 West 59 St New York.C.	No	6 months	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	3/8	Brn	Blk	Brn	None
2	Mr William Duval(Brother) 162 West 128 St New York.C.	N.Y.	New York	Ys	Self	Ys	Ys	11 yrs	NY	Mr William Duval(Brother) 162 W 128 St New York City	No	Permanently	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	4	Brn	Gra	Hzl	Dimple chin
3	Mr Otto L. Pollonais (Bro) Tacarigua. Trinidad.	Can ada	Toronto	Ys	Father	Ys	No	--	--	Mr Charles H. Pollonais(Pa 156 Simcoe St Toronto Cda	No	In transit 2 days	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	8	Brn	Red	Gra	None
4	Mr George Carr (Husband) 49 Atlantic Av. Brooklyn NY	N.Y.	Brooklyn	Ys	Self	Ys	Ys	5 yrs	N.Y.	Mr George Carr (Husband) 49 Atlantic Av. Brooklyn NY	No	Permanently	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	7	Brn	Blk	Gra	None
5	Mr James Tang (Cousin) 69 Queen Street Trinidad	Chi na	Hong Kong	Ys	Self	Ys	No	--	--	Mr Tang Yik San (Cousin) Des Voeux Rd Hong Kong	No	In transit	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	6	Yel	Blk	Blk	None
6	Mr Sam Lee (Friend) 55 Frederick St Trinidad	Chi na	Hong Kong	Ys	Self	Ys	No	--	--	Mr Cho Chan Sing (Uncle) Hoi Pong St Hong Kong	No	In transit	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	4	Yel	Blk	Brn	None
7	Mr Sam Lee (Friend) 55 Frederick St Trinidad	Chi na	Hong Kong	Ys	Self	Ys	No	--	--	Mr Cho Chan Sing (Uncle) Hoi Pong St Hong Kong	No	In transit	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	6	Yel	Blk	Brn	None
8	Mr James Tang (Cousin) 69 Queen St Trinidad	Chi na	Hong Kong	Ys	Self	Ys	No	--	--	Mr Tang Yik San (Cousin) Des Voeux Rd Hong Kong	No	In transit	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	7	Yel	Blk	Blk	None
9	Mr James Tang (Friend) 69 Queen St. Trinidad.	Chi na	Hong Kong	Ys	Self	Ys	No	--	--	Mr Tang Yik San (Cousin) Des Voeux Rd Hong Kong	No	In transit	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	4	Yel	Gra	Brn	None
10	Mr James Tang (Cousin) 69 Queen St. Trinidad.	Chi na	Hong Kong	Ys	Self	Ys	No	--	--	Mr Tang Yik San (Cousin) Des Voeux Ra Hong Kong	No	In transit	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	8	Yel	Blk	Brn	None
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Alf Drysdale, of the Trinidad, from Trinidad, do
(Insert name of the Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Alf Drysdale
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1917

at Key

H C Pearsall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 620 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

260

S. S. MAYARO sailing from SAINT THOMAS VIUSA. 17TH JUNE, 19 27, Arriving at Port of NEWYORK, NY. JUNE 23rd, 19 27.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	B R Y A N	EVELYN	17	10	F	S	28TH AUGUST ,1909, ST.THOMAS VIUSA.		Mother Mary Gaskin 75 WEST, 141STR.N.YORK,NY.
2	B E N J A M I N	JAMES	22	9	M	S	15TH SEPTEMBER ,1904, ST. Croix VIUSA.		200 WEST, 147TH STR.NY.ORK,NY
3	B L A M O V I L L E	HULDAH M.	18	11	F	S	11TH JULY ,1908, ST.THOMAS VIUSA.		F. Victor Jacobs 50 WEST, 129TH STR.NYORK,NY.
4	C H R I S T O P H E R	C/MILLE A.	25	6	M	S	22nd DECEMBER ,1901, ST.THOMAS VIUSA.		87 FULTON STR.BROOKLYN,NY.
5	C H R I S T I A N	ARNOLD	3	3	M	S	4TH JUNE ,1924, NEWYORK, NYUSA.		Bro C To Mother 123 WEST, 135TH STR.NYORK,NY.
6	C H R I S T I A N	SARAH	28	1	F	S	2nd MAY ,1899, FREDERKISTED, SAINT CROIX, VIUS.		123 WEST, 135TH STR.NWORK,NY.
7	D A N I E L	ABNER A.	4	8	M	S	16th May. ,1923, SAINT THOMAS VIUSA.		231 WEST, 139TH STT.N.YORK NY
8	D O N O V A N	PEARL	31	-	F	S	26TH JUNE ,1896, SAINT THOMAS VIUSA.	7 yrs in US	To Bro Austin 2324 -7TH AVENUE, N.YORK,NY.
9	G O M E Z	ETHEL	22	5	F	S	2nd JANUARY ,1905, SAINT THOMAS VIUSA.		240 WEST, 122nd STR.NWORK,NY.
10	G I B B S	HERBERT	32	6	M	S	6TH DECEMBER, ,1894, SAINT THOMAS VIUSA.		12 FLEET, STREET, BROOKLYN,NY.
11	G R E A U X	EGLANTINE	46	8	F	M	9TH APRIL ,1881, SAINT THOMASAVIUS.	Husband born St Thomas	11½ WEST, 135TH STR.NYORK,NY.
12	H E N D R I C K S	SONIA	5	11	F	S	1ST FEBRUARY, ,1922, NEWYORKCITY ,NY.	Dis to	Father Victor 123 WEST, 135TH STR.NYORK,NY.
13	H E A T H	ALTAGRACIA	26	11	F	M	6TH JULY ,1901, SAINT THOMAS VI.		F. Mary Strong 1831- 3rd AVENYE, NYOUR,NY.
14	J O S H U A	RENE S.	2	11	F	S	31st JULY ,1924, SAINT THOMAS VI.		240 WEST, 122nd STR.NYORK,NY.
15	J O R D A N	VIVIAN	19	5	F	S		BY VIRGUTE MOTHER'S (widow) CITIZENSHIP- a NATIVE OF SAINT THOMAS VIUSA.	mother 318 WEST, 142ND STR.NYORK,NY.
16	R O B E R T S	LIONEL V.	18	5	M	S	19TH JANUARY ,1909, SAINT THOMAS VI.		60-62 EAST, 119TH STT.NYORK,NY
17	T H O M A S	MARIE N.	15	8	F	S	25TH DECEMVER ,1911, SAINT THOMAS VI.		Husbro Victor Martin 101 WEST , 140TH STR.NYORK,NY
18	V E S S U P	EILEEN D.	6	11	F	S	23 rd JULY ,1920, SAINT THOMAS VI.	Dis to mother Father	2578- 8TH AVENUE, NYORK,NY.
19	V E S S U P	VIOLA V.	10	1	F	S	21st MAY ,1917, SAINT THOMAS VI.		" " 2578 -8TH AVENUE, N.YORK,NY.
20	W A L C O T T	ALBERT	35	10	M	M	12TH AUGUST ,1892, SAINT THOMAS VI.		14 RAYMOND STT.S.NORWALK,CONN.
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Pearnell Cooper 6/30/27 9.20 am

W

A J Drysdale master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-22a

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 261

S. S. [illegible] arrived [illegible], 19[illegible], [illegible] M., June Enderaan, from [illegible]

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1 of 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	6/23	103	MS								Bond 6.		Landed 6/24/27 - 3 3m.				1	1	1

S.I. [illegible] 5/31/27

Printed and Sold by A... 13 Water Street, N. Y.

Sheet No. ...

SEAMEN SIGNED ON ... AT THIS PORT

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Solan Laurie	22	Trinidad			
Robert W. Strong	26	Scotland			

RECEIVED JUL 16 1927 DIVISION RECORD

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A J Drysdale
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
30th June, 1927

I, master of the British S. S. Mayaro
(Nationality.)
from port of Trinidad, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 58 — Number of seamen deserted (1)
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) ...
Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date 58

The above-named vessel arrived at this port 23rd June, 1927, consigned to Trinidad Line; is now lying at Pier 30 Bklyn, and is expected to sail 1st July, 1927, for Trinidad via United States port of ... First port of call in United States this voyage was New York.

262

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Augustus E. Arthur X	30	Barbados	16·3·27 Trinidad

14-1613

17	De Palma	Castro	✓	22	do	do	16/3/27	do	No	yes	34	m	do	Curacao			t hand
18	Margaretta	Andre	✓	18	do	do	do	do	No	yes	35	m	do	do	6,1	160	do L & R hand
19	Clarke	Randolph	✓	14	do	Deckboy	4/6/27	do	No	yes	29	m	do	British	5,5	130	none
20	Davie	William	✓	20	do	Chief Engineer	27/5/27	New York	No	yes	44	m	English	do	5,10	195	dot on neck
21	Jack	James	✓	16	do	2nd do	do	do	No	yes	38	m	do	do	5,6	142	none
22	Steward	Charles	✓	12	do	3rd do	do	do	No	yes	36	m	Scotch	do	5,8	145	do
23	Murphy	Leslie	✓	5	do	4th do	do	do	No	yes	26	m	English	do	5,11	165	do
24	San Jose	Domingo	✓	8	do	Oiler	do	do	No	yes	26	m	Spanish	Spain	5,9	160	tatoo right hand
25	Rodriguez	Eugenio	✓	10	do	do	do	do	No	yes	31	m	do	do	5,7	140	scar left cheek
26	Yanez	Manuel	✓	12	do	do	do	do	No	yes	31	m	do	do	5,8	160	do do Elbow
27	Alexis	Vivian	✓	10	do	Donkeyman	4/6/27	Trinidad	No	yes	23	m	West Indian	British	5,11	150	none
28	Bynoe	James	✓	15	do	Fireman	9/5/27	do	No	yes	40	m	do	do	5,2	145	do
29	Daniel	Clebert	✓	3	do	do	16/3/27	do	No	yes	34	m	Afr Black	do	5,8	165	do
30	Payne	McKidney	✓	8	do	do	9/5/27	do	No	yes	28	m	do	do	5,11	166	do

A J Drysdale master.

...ners .....
...l Agents .....
14-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 6[illegible]

U.S. D[illegible] ... EN LEFT ... T VESSEL AS MEMBERS OF ...

Sheet No. 3

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

(1)

No. on list

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Charles Stewart	34	Scotland	23.5.27 New York.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

263

Vessel "MAYARO" *, arriving at,* NEW YORK U.S.A. , JUNE 23, 1927 *, from the port of* DEMERARA, TRINIDAD & GRENADA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Drysdale	Andrew	✓	22 Years	Master	27/5/27	New York	No	yes	45	M	Scotch	British	5,6	I56	dot on left hand
2	Findlay	Harold	✓	26 do	Chief Officer	do	do	No	yes	42	m	English	do	5,8	I56	none
3	Todd	Harold	✓	I9 do	2nd do	do	do	No	yes	36	m	do	do	5,7	I40	tatoo L & R hand
4	Hattrick	Edward	✓	4 do	3rd do	do	do	No	yes	23	m	do	do	5,8	I38	none
5	Pasque	Leon	✓	I2 do	Wireless Opor	do	do	No	yes	29	m	do	do	5,7	I40	do
6	Whitfield	John	✓	6 months	do	do	do	No	yes	24	m	do	do	5,6	I40	do
7	Harewood	Alfred	✓	9 Years	Carpenter	I6/3/27	Trinidad	No	yes	4I	m	West Indian	do	5,6	I50	do
8	Marryshaw	Nathaniel	✓	I6 do	Boswain	do	do	No	yes	40	m	Afr Black	do	5,7	I60	do
9	Gumbs	Samuel	✓	6 do	Qtr Master	24/5/27	New York	No	yes	30	m	do	do	5,7	I50	tatoo right hand
10	Wallace	Matthew	✓	I2 do	do	4/6/27	Trinidad	No	yes	3I	m	West Indian	do	5,4	I50	do
11	Baptiste	Phillip	✓	I5 do	do	I0/5/27	Grenada	No	yes	46	m	do	do	6,I	I95	scra right cheek
12	Questel	Wilfred	✓	3 do	do	I6/5/27	Trinidad	No	yes	20	m	do	do	5,9	I60	none
13	Petit	Joseph	✓	I0 do	Ab Seaman	do	do	No	yes	28	m	do	do	5,II	I50	scar left eye
14	Foster	David	✓	5 do	do	do	do	No	yes	27	m	Afr Black	do	5,6	I60	do right cheek
15	Yates	Leopold	✓	4 do	do	do	do	No	yes	27	m	West Indian	do	5,5	I35	none
16	Hackshaw	Charles	✓	9 do	do	24/3/27	do	No	yes	38	m	do	do	5,8	I60	do
17	De Palma	Castro	✓	22 do	do	I6/3/27	do	No	yes	34	m	do	Curacao	5,II	I45	tatoo left hand
18	Margaretta	Andre	✓	I8 do	do	do	do	No	yes	35	m	do	do	6,I	I60	do L & R hand
19	Clarke	Randolph	✓	I4 do	Deckboy	4/6/27	do	No	yes	29	m	do	British	5,5	I30	none
20	Davis	William	✓	20 do	Chief Engineer	27/5/27	New York	No	yes	44	m	English	do	5,I0	I95	dot on neck
21	Jack	James	✓	I4 do	2nd do	do	do	No	yes	38	m	do	do	5,6	I42	none
22	Steward	Charles	✓	I2 do	3rd do	do	do	No	yes	36	m	Scotch	do	5,8	I45	do
23	Murphy	Leslie	✓	5 do	4th do	do	do	No	yes	26	m	English	do	5,II	I65	do
24	San Jose	Domingo	✓	8 do	Oiler	do	do	No	yes	26	m	Spanish	Spain	5,9	I60	tatoo right hand
25	Rodriguez	Eugenio	✓	I0 do	do	do	do	No	yes	3I	m	do	do	5,7	I40	scar left cheek
26	Yanez	Manuel	✓	I2 do	do	do	do	No	yes	3I	m	do	do	5,8	I60	do do Elbow
27	Alexis	Vivian	✓	I0 do	Donkeyman	4/6/27	Trinidad	No	yes	23	m	West Indian	British	5,II	I50	none
28	Bynoe	James	✓	I5 do	Fireman	9/5/27	do	No	yes	40	m	do	do	5,2	I45	do
29	Daniel	Clebert	✓	3 do	do	I6/3/27	do	No	yes	34	m	Afr Black	do	5,8	I65	do
30	Payne	McKidney	✓	8 do	do	9/5/27	do	No	yes	28	m	do	do	5,II	I66	do

A.L. Drysdale master.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

...mers.....
...l Agents.....

4-1240

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.J. Drysdale, of the Mauaro, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A.J. Drysdale
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 7th day of June, 1927

W.C. Rennell
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1500

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 595

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

264

Vessel "MAYARO", arriving at, NEW YORK U.S.A., JUNE 23rd, 1927, from the port of DEMERARA TRINIDAD & GRENADA.

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31 1	Stephenson	Aubrey	✓	12 Years	Fireman	30/4/27	Trinidad	No	yes	30	M	West Indian	British	5'9	175	tatoo L & R hand
32 2	Shey	Thomas	✓	10 do	do	16/3/27	do	No	yes	25	m	do	do	5'10	150	None
33 3	Lynch	James	✓	15 do	do	30/4/27	do	No	yes	38	m	do	do	5'10	160	do
34 4	Clarence	Joseph	✓	7 do	Trimmer	do	do	No	yes	35	m	do	do	5'11	165	scar on lip
35 5	Archer	Raymond	✓	1 do	do	16/3/27	do	No	yes	38	m	do	do	5'11	175	scar left arm
36 6	Robertson	Egbert	✓	1 do	do	do	do	No	yes	28	m	Afr Black	do	5'11	145	none
37 7	Green	William	✓	7 do	do	do	do	No	yes	28	m	do	do	5'11	145	Cut on lip
38 8	Kidney	Lancelot	✓	1½ do	do	do	do	No	yes	21	m	West Indian	do	5'9	140	tatoo right hand
39 (First 9	Carthy	Francis 24th	✓	6 do	do	14/6/27	do	No	yes	21	m	do	do	5'7	140	scar left lip
40 10	Rogers	Herbert	✓	25 do	Chief Steward	24/5/27	New York	No	yes	41	m	English	do	5'5½	170	none
41 11	Rodriguez	Arthur	✓	11 do	2nd do	16/3/27	Trinidad	No	yes	31	m	Portuguese	do	5'10	200	scrar left elbow
42 12	Macleod	Jean	✓	3 months	Stewardess	do	do	No	yes	22	m	English	do	5'2	100	none
43 13	Lotmore	Charles	✓	15 Years	2nd cbn Stwd	do	do	No	yes	40	m	West Indian	do	5'4	140	do
44 14	Taylor	George	✓	2 do	Pantryman	do	do	No	yes	35	m	Afr Black	do	5'6	156	do
45 15	Scott	Rupert	✓	1½ do	Waiter	do	do	No	yes	27	m	West Indian	do	5'7	130	do
46 16	Payne	Mortimer	✓	9 do	do	do	do	No	yes	30	m	do	do	5'6	130	do
47 17	John	Thomas	✓	3 do	do	do	do	No	yes	30	m	do	do	5'5	125	do
48 18	Tardieu	George	✓	8 do	do	do	do	No	yes	31	m	French	do	5'11	175	tatoo left hand
49 19	Amann	Rodrick	✓	7 do	do	do	do	No	yes	26	m	West Indian	do	5'2	115	none
50 (First 20	Best	Lionel 1st	✓	1 do	do	5/6/27	do	No	yes	17	m	do	do	5'7	130	do
51 21	Jones	Arthur	✓	3 do	do	16/3/27	do	No	yes	22	m	Afr Black	do	5'3	130	do
52 22	Henry	Robert	✓	23 do	Messman	do	do	No	yes	52	m	do	do	5'8	130	do
53 23	Arthur	Augustas	✓	6 do	Asst Messman	do	do	No	yes	30	m	do	do	5'3	127	do
54 24	Scott	William	✓	12 do	Chief Cook	do	do	No	yes	47	m	do	do	5'3	234	do
55 25	Ford	Edward	✓	11 do	2nd do	do	do	No	yes	43	m	West Indian	do	5'5	130	do
56 26	Hope	Jonathan	✓	1 do	3rd do	do	do	No	yes	43	m	do	do	5'9	165	do
57 27	Akers	William	✓	1 do	4th do	do	do	No	yes	19	m	Afr Black	do	6'3	156	do
58 28	Hinds	Erwin	✓	7 do	Firemenmess	30/4/27	do	No	yes	24	m	do	do	5'9	150	do
29																
30																

J. B. Nicholls Purser

A/J Drysdale master.

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14—1240

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ORIGINAL 6-23-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.J. Drysdale, of the Mayaro, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A.J. Drysdale
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 23 *day of* June, 19 27

W C Pearsall
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE,
TRINIDAD,
BRITISH WEST INDIES.

AMERICAN CONSULATE, TRINIDAD, B.W.I.

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Alfredo L Demonreal
Vice Consul of the United States of America

AMERICAN CONSULATE No. 745
at Port of Spain, Trinidad, B.W.I.
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
via Grenada and St. Thomas V.I.
Alfredo L Demonreal
Vice Consul
Date June 14, 1927
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

AMERICAN CONSULATE TRINIDAD, WEST INDIES.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

9130

June 22-23-1927

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of OCT 25 1943, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 25 1943
Date

Camera Operator

